



## Aspects formels du dîwân de Jamîl Buṭayna

Maria Mouhieddine

### ► To cite this version:

Maria Mouhieddine. Aspects formels du dîwân de Jamîl Buṭayna. Littératures. Ecole normale supérieure de lyon - ENS LYON, 2011. Français. NNT : 2011ENSL0676 . tel-00682573

**HAL Id: tel-00682573**

**<https://theses.hal.science/tel-00682573>**

Submitted on 26 Mar 2012

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE LYON

UNIVERSITÉ DE LYON

Ecole Doctorale N°484 : Lettres, Langues, Linguistique et Art

Laboratoire ICAR

DOCTORAT

Études Arabes et islamiques

Maria Mouhieddine

Novembre 2011

Aspects formels du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Tome 1

Thèse dirigée par

Georges Bohas

Professeur à l'ENS-Lyon

Co-dirigée par

Djamel Eddine Kouloughli

Directeur de recherche au CNRS

**JURY :**

Bohas, G.	Professeur, ENS-Lyon
Kouloughli, D. E.	Directeur de recherches, CNRS Paris VII
Sinno, A.	Professeur, université Saint-Joseph, Beyrouth
Lancioni, G.	Professeur, université Roma tre
Aroui, J.-L.	Maître de conférences habilité, université Paris 8

## Remerciements

Je tiens à remercier mes deux directeurs, Georges Bohas et Djamel Eddine Kouloughli. Je remercie également le professeur Ahyaf Sinno de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth qui a bien voulu relire l'édition du *Dîwân*.

*Je dédie cette thèse à la mémoire de mes parents, Taïbi  
Mouhieddine et Khadija Zine Elabidine.*

## Résumé

Notre objectif étant de procéder à une analyse des aspects formels du *dîwân* de Jamîl Buṭayna (poète arabe et héros de roman mort aux environs de 701) nous avons commencé par donner du texte une édition intégralement vocalisée et métriquement cohérente à partir de quatre éditions publiées antérieurement. A partir de cette édition, une analyse syllabique intégrale du diwân a été possible grâce au logiciel *Xalîl* élaboré par Djamel Eddine Kouloughli ainsi qu'un lexique fréquentiel. Dans le deuxième tome, nous avons procédé, à partir de l'analyse syllabique, à une analyse métrique. Le principal résultat de cette analyse a été la mise en évidence d'une systématisation du respect des zones de stabilité qui était sujettes à variation dans la poésie arabe ancienne. L'autre aspect de l'analyse a consisté dans l'extraction des formules du *dîwân* ; nous avons suivi pour cela une méthode originale que nous avons appelée : prospection guidée métriquement. Cette méthode a permis non seulement de détecter un grand nombre de formules en usage jusqu'au XIII<sup>e</sup> siècle, date à laquelle nous avons arrêté l'analyse, mais elle a également mis en évidence l'existence de nombreux vers ou fragments de poèmes que l'on retrouve particulièrement dans les diwân de Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza, Nuṣayb b. Rabâḥ et Qays b. ʿDariḥ qui constituent un fond commun sans doute à la portée de tous à l'époque et qu'il est donc vain de parler à ce propos de plagiat ou d'antériorité.

Mots clés : poésie arabe, métrique arabe, analyse automatique de la métrique arabe, poésie courtoise, poésie formulaire, 'Uḍrites, Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza, Nuṣayb b. Rabâḥ, Qays b. ʿDariḥ.

## Summary

Given our objective of analysing the formal aspects of the *dîwân* by Jamîl Buṭayna (Arabic poet and hero of the *Romance of Jamîl and Buṭayna*, who died in or around 701 AD), we began by establishing an entirely vocalized and metrically coherent edition of this work from four previously published editions. A complete syllabic analysis of this edition of the diwân was then undertaken using the *Xalîl* software elaborated by Djamel Eddine Kouloughli as well as a frequency of occurrence lexicon. In the second volume we used the syllabic analysis as the basis for an analysis of the metrics. The main result of this analysis consisted in revealing a systematization of the respect or the zones of stability which had been subject to variation in ancient Arabic poetry. The other aspect of the analysis consisted in the extraction of the formulas of the *dîwân*; we employed an original method which we baptized: metrically guided prospection. This method not only enabled the detection of a large number of formulas in use until the 13<sup>th</sup> century (the end of the period under analysis), but also revealed the existence of numerous verses or fragments of poems which are also to be found in the diwân of Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza and Nuṣayb b. Rabâḥ, in particular. These verses and fragments constitute a common, shared resource which was undoubtedly available to all at that time thus invalidating any reference to plagiarism and anteriority.

Keywords: Arabic poetics, Arabic metrics, automatic analysis of Arabic metrics, formulaic poetry, ‘Uḍrites, Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza, Nuṣayb b. Rabâḥ.



# Sommaire

## Tome 1

Transcription	p. 8
Avant-propos	p. 10
Première partie	
Edition du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 12
Deuxième partie	
Analyse syllabique du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 74
Troisième partie	
Lexique du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 247

## Tome 2

Quatrième partie	
Analyse métrique du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 2
1- Étude détaillée du <i>ṭawîl</i>	p. 5
A- Premier <i>ṭawîl</i>	p. 5
B- Deuxième <i>ṭawîl</i>	p. 17
C- Troisième <i>ṭawîl</i>	p. 50
2- Étude détaillée du <i>basîṭ</i>	p. 68
A- Premier <i>basîṭ</i>	p. 69
B- Deuxième <i>basîṭ</i>	p. 74
3- Étude détaillée du <i>kâmil</i>	p. 78
4- Étude détaillée du <i>wâfir</i>	p. 85
5- Étude détaillée du <i>mutaqârib</i>	p. 90
6- Étude détaillée du <i>ḥafîf</i>	p. 93
7- Étude détaillée du <i>rajaz</i>	p. 99
8- Étude détaillée du <i>munsariḥ</i>	p. 105
Conclusion	p. 107

Cinquième partie	
Analyse formulaire <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 110
A-Introduction	p. 110
B-recherche des éléments répétés	p. 111
C-Recherche des formules déjà repérées	p. 111
D-Une prospection métriquement guidée	p. 113
Conclusion	p. 170
Bibliographie	p. 172



# Transcription

Dans le texte, la transcription des caractères arabes est celle d'*Arabica*

'	ء	<i>hamza</i>
b	ب	<i>bâ'</i>
t	ت	<i>tâ'</i>
ṭ	ث	<i>ṭâ'</i>
j	ج	<i>jîm</i>
ḥ	ح	<i>ḥâ'</i>
ḫ	خ	<i>ḫâ'</i>
d	د	<i>dâl</i>
ḏ	ذ	<i>ḏâl</i>
r	ر	<i>râ'</i>
z	ز	<i>zâ'y</i>
s	س	<i>sîn</i>
š	ش	<i>šîn</i>
ṣ	ص	<i>ṣâd</i>
ḍ	ض	<i>ḍâḍ</i>
ṭ	ط	<i>ṭâ'</i>
ẓ	ظ	<i>ẓâ'</i>
‘	ع	<i>‘ayn</i>
ġ	غ	<i>ġayn</i>
f	ف	<i>fâ'</i>
q	ق	<i>qâf</i>
k	ك	<i>kâf</i>
l	ل	<i>lâm</i>
m	م	<i>mîm</i>
n	ن	<i>nûn</i>
h	ه	<i>ḥâ'</i>
w	و	<i>wâw</i>
y	ي	<i>yâ'</i>

Les voyelles longues sont notées par l'accent circonflexe : â, î, û.

Dans les analyses métriques la transcription est celle du système TRS élaboré par Djamel Eddine Kouloughli.

#### TABLE DE CONVERSION DU SYSTEME TRS

TRANSCRIPTION	CARACTERE ARABE	TRANSCRIPTION	CARACTERE ARABE
‘	ء	&	ع
I	ئ	g	غ
U	ؤ	f	ف
e	ا	q	ق
Y	ى	k	ك
b	ب	l	ل
t	ت	m	م
#	ة	n	ن
c	ث	h	ه
j	ج	w	و
H	ح	y	ي
x	خ	*	ـ
d	د	a	ـ
@	ذ	i	ـ
r	ر	u	ـ
z	ز	aa	ا
s	س	iy	ي
\$	ش	uw	و
S	ص	aN	ا
D	ض	iN	ـ
T	ط	uN	ـ
Z	ظ	aYN	ى

Il est très facile de se familiariser avec ce système, fortement analogique, et qui peut être transporté sur tout ordinateur **sans avoir à implanter de nouvelles fontes.**

## Avant propos

Comme le titre de notre thèse l'indique, nous n'entendons pas reprendre ici le travail de Vadet (1968) sur l'amour courtois chez les arabes. Bien que notre auteur soit considéré comme typique de la courtoisie amoureuse, nous entendons en effet nous attacher aux aspects formels de son *dîwân*.

Quelques lignes sont néanmoins nécessaires pour le situer historiquement, lui et quelques poètes avec lesquels son œuvre se recoupe, comme nous le verrons dans la cinquième partie. Nous suivrons pour cela ce qu'en dit Blachère (1966) et l'Encyclopédie de l'Islam (EI<sup>2</sup>).

Poète et héros de roman<sup>1</sup>, Jamîl b. Ma'mar<sup>2</sup> était issu de la tribu des 'udra. Il serait né aux environs de 40/660 et mort aux environs de 82/701. Ses amours avec Buṭayna ont fait l'objet d'un roman constitué dès le début du III<sup>e</sup> siècle. La constitution de son *dîwân* a posé un problème dès le début : « les anthologues du III<sup>e</sup> /IX<sup>e</sup> siècle ont été en défiance devant les poésies circulant de leur temps sous le nom de Jamîl ; peut-être ont-ils eu le sentiment que ces poèmes étaient, sans plus, l'œuvre des musiciens-compositeurs<sup>3</sup> qui les lançaient dans le public... De l'examen, résulte que ces textes sont attestés par des citations qui s'échelonnent sur plus de trois siècles ». Les poèmes comportent quelques morceaux qui se réfèrent à la tradition bédouine et des morceaux d'inspiration courtoise. « Il importe d'ajouter qu'en l'état actuel de notre documentation bien des éléments donnent à penser que d'une part, il dut être marqué par la tradition bédouine et que d'autre part, l'auréole de « courtoisie » qui lui valut sa gloire est la conséquence d'une idéalisation romanesque. »

### Majnûn Laylâ<sup>4</sup>

Majnûn des 'Amir b. Ṣa'ṣa' dit Majnûn Laylâ du nom de son amante et cousine, son patronyme aurait été Qays b. Mulawwaḥ. Il serait mort en 687. Lui aussi héros de roman. « La masse des poésies connues sous le nom de Majnûn constituait une œuvre collective échelonnée sur plusieurs générations. » « Capital pour qui étudie la naissance et le développement de l'esprit « courtois » en Orient, aux III<sup>e</sup>-Ve/IX<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles, le *Dîwân* attribué à Majnûn ne saurait occuper la moindre place dans l'étude de la poésie archaïque. »

---

<sup>1</sup> Voir Blachère (1961).

<sup>2</sup> Blachère (1966, p. 653-656).

<sup>3</sup> Pour l'influence des chanteurs sur les poètes, voir Vadet (1968, p. 88 et suivantes).

<sup>4</sup> Blachère (1966, p. 657-660).

Qays b. Ǧarīḥ

D'après Blachère (1966<sup>5</sup>) ce poète originaire du groupe Kinâna des Layṭ est mort aux environs de 687 (la même année que Majnûn Laylâ). Il est devenu, lui aussi un héros de roman, le *Roman de Qays et Lunbâ*. Il « est par excellence demeuré un élégiaque ».

Kuṭayyir Azza<sup>6</sup>

Kuṭayyir aurait été le « transmetteur » de Jamîl. Il serait né vers 43/663 entre Médine et Khaïbar et mort vers 105/723. Amoureux de 'Azza, il est devenu lui aussi un personnage romanesque. Poète prolifique et qui connut la gloire de son vivant, il ne nous reste de lui que quelque 2.000 vers. Se situant dans la tradition bédouine, il a surtout fait œuvre d'élégiaque et de panégyriste.

Nuṣayb b. Rabâḥ<sup>7</sup>

D'origine servile et de couleur noire, on ignore sa date de naissance. Il serait mort en 726. Il se serait mis à l'école du 'udrite Jamîl. « En son temps il a été surtout célèbre comme élégiaque, mais son *dîwân* comporte aussi des panégyriques. « Ce poète, à distance, semble avoir été le type des « dualistes » à la fois panégyristes et élégiaques. Son œuvre lyrique évoque un public et des efforts déployés pour flatter les goûts de celui-ci ; elle révèle aussi combien est flottante, dans nos textes la limite de l'élégie érotique et de la poésie « courtoise ».

On trouve dans Blachère (1939) une étude des principaux thèmes de la poésie érotique ainsi que la traduction de nombreux vers.

---

<sup>5</sup> Blachère (1966, p. 649-650).

<sup>6</sup> Blachère (1966, p. 609-616).

<sup>7</sup> Blachère (1966, p. 603-606).

## Première partie : Édition du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Notre objectif est de réaliser une édition intégralement vocalisée et métriquement correcte du diwân de Jamîl qui permette une analyse syllabique cohérente.

Outre l'édition de Gabrieli, *Ġamîl al-'Uḍrî, studio critico e raccolta dei frammenti*, RSO, XVII (1937) ; 40-172, il existe plusieurs éditions du *dîwân* :

*Dîwân Jamîl Buṭayna šâ'ir al-ḥubb al-'uḍrî*, édité par Ḥusayn Naṣṣâr, Le Caire, Maktabat Miṣr, 1958. Cette édition comporte très peu de voyelles mais a l'avantage de donner beaucoup d'explications lexicales.

*Dîwân Jamîl Buṭayna*, Beyrouth Dâr Ṣâdir, 2008, n'est pas elle non plus, intégralement vocalisée.

*Dîwân Jamîl Buṭayna*, édité par Maḥdî Muḥammad Nâṣir al-Dîn, Damas, Dâr al-kutub al-'ilmiyya, 1993. Cette édition est presque intégralement vocalisée, mais les erreurs de vocalisation sont multiples, tant du simple point de vue de la grammaire que du point de vue de la métrique.

*Dîwân Jamîl Buṭayna*, édité par Imîl Badî' Ya'qûb, Dâr al-kitâb al-'arabî, Beyrouth, 2006 nous est parvenue tardivement mais est sans doute la meilleure.

Nous nous sommes fondée sur ces quatre éditions pour réaliser la nôtre.

Nous avons procédé de la manière suivante. Le texte, consonnes seulement, a été saisi à Damas à partir de l'édition de Dâr al-kutub al-'ilmiyya<sup>8</sup>. Ensuite, dans le système TRS, il a été passé<sup>9</sup> en transcription et nous avons procédé à la vocalisation intégrale. Ensuite, toujours dans le système TRS, il a été transféré en arabe, ce qui nous a permis de réaliser l'édition, laquelle a été revue par M. Ahyaf Sinno, que nous remercions très vivement<sup>10</sup>.

Le *alif* de l'article ne porte pas de *waṣla*. On notera que par rapport aux conventions d'édition courantes, nous avons choisi de maintenir la vocalisation de la séquence *lv+alif* ou *lv+hamza* ou *madda*, ce qui implique parfois la non réalisation des symboles : ٱ, ٱ et ٱ.

A partir de la page 64, seule l'édition de Nâṣir al-Dîn inclut les poèmes cités.

<sup>8</sup> Nous remercions Lina Khanmé qui a procédé à la saisie.

<sup>9</sup> Nous remercions M. Djamel Kouloughli qui a effectué cette opération pour nous.

<sup>10</sup> Il va sans dire que les coquilles ou erreurs qui auraient persisté sont de notre seul fait

## دِيَوَانُ جَمِيلِ بُشَيْنَةَ

قَافِيَةُ الْبَاءِ

لِكُلِّ نَفْسٍ حَبِيبٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

مِنَ الْخَفِرَاتِ الْبَيْضِ أَخْلَصَ لَوْنُهَا \*\*\* تَلَا حِيَّ عَدُوًّا لَمْ يَجِدْ مَا يَعِيبُهَا  
فَمَا مُزْنَةٌ بَيْنَ السَّمَكَينِ أَوْ مَضَتْ \*\*\* مِنَ الثُّورِ ثُمَّ اسْتَعْرَضَتْهَا جُنُوبُهَا  
بِأَحْسَنَ مِنْهَا يَوْمَ قَالَتْ وَعِنْدَنَا \*\*\* مِنَ النَّاسِ أَوْبَاشٌ يُخَافُ شُغُوبُهَا  
تَعَايَيْتَ فَاسْتَعْنَيْتَ عَنَّا بَغِيرَنَا \*\*\* إِلَى يَوْمٍ يَلْقَى كُلَّ نَفْسٍ حَبِيبُهَا  
وَدِدْتُ وَلَا تُغْنِي الْوِدَادَةُ أَنَّهَا \*\*\* نَصِيبِي مِنَ الدُّنْيَا وَأَنِّي نَصِيبُهَا  
لَا تَرُدُّ الْجَوَابَ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

أَشَاقَكَ عَالِجٌ فَإِلَى الْكَثِيبِ \*\*\* إِلَى الدَّارَاتِ مِنْ هِضْبِ الْقَلِيبِ  
إِذَا حَلَّتْ بِمِصْرٍ وَحَلَّ أَهْلِي \*\*\* يَشْرَبُ بَيْنَ آطَامٍ وَلُوبِ  
مُجَاوِرَةً بِمَسْكَنِهَا نَحِيًّا \*\*\* وَمَا هِيَ حِينَ تُسْأَلُ مِنْ مُجِيبِ  
وَأَهْوَى الْأَرْضَ عِنْدِي حَيْثُ حَلَّتْ \*\*\* بِجَدْبٍ فِي الْمَنَازِلِ أَوْ خَصِيبِ

أَتَى أَخُوهَا

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

وَقَالُوا يَا جَمِيلُ أَتَى أَخُوهَا \*\*\* فَقُلْتُ أَتَى الْحَبِيبُ أَخُو الْحَبِيبِ

أُحِبُّكَ أَنْ نَزَلْتَ جِبَالَ حِسْمَى \*\*\* وَأَنْ نَاسَبْتَ بَشَّةَ مِنْ قَرِيبِ

الزَّائِرُ الْعَجِيبُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَمِنْكَ سَرَى يَا بَشَنَ طَيْفٍ تَأْوِيَا \*\*\* هُدُوءًا فَهَاجَ الْقَلْبَ شَوْقًا وَأَنْصَبَا

عَجِبْتُ لَهُ أَنْ زَارَ فِي النَّوْمِ مَضْجَعِي \*\*\* وَلَوْ زَارَنِي مُسْتَقِظًا كَانَ أَعْجَبَا

الْفَمُ الْعَذْبُ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

بَثَغِرٍ قَدْ سَقَيْنَ الْمِسْكَ مِنْهُ \*\*\* مَسَاوِيكَ الْبَشَامِ وَمِنْ غُرُوبِ

وَمِنْ مَجْرَى غَوَارِبِ أَفْحَوَانٍ \*\*\* شَتِيتِ النَّبْتِ فِي عَامٍ خَصِيبِ

لِكُلِّ سُؤَالٍ جَوَابُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَأَوَّلُ مَا قَادَ الْمَوَدَّةَ بَيْنَنَا \*\*\* بَوَادِي بَغِيضٍ يَا بُشَيْنَ سَبَابُ

وَقُلْنَا لَهَا قَوْلًا فَجَاءَتْ بِمِثْلِهِ \*\*\* لِكُلِّ كَلَامٍ يَا بُشَيْنَ جَوَابُ

الدَّاءُ وَالِدَّوَاءُ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

إِرْحَمْنِي فَقَدْ بُلِيتُ فَحَسْبِي \*\*\* بَعْضُ ذَا الدَّاءِ يَا بُشَيْنَةُ حَسْبِي

لَا مَنِي فِيكَ يَا بُشَيْنَةُ صَحْبِي \*\*\* لَا تَلُومُوا قَدْ أَفْرَحَ الْحُبُّ قَلْبِي

زَعَمَ النَّاسُ أَنَّ دَائِي طَبِي \*\*\* أَنْتِ وَاللَّهِ يَا بُشَيْنَةُ طَبِي

### النَّظْرَةُ الْأُولَى

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

تَذَكَّرَ إِنْسًا مِنْ بُشَيْنَةَ ذَا الْقَلْبُ \*\*\* وَبُشْنَةُ ذِكْرَاهَا لِذِي شَجَنِ نَصْبُ

وَحَنَّتْ قُلُوصِي فَاسْتَمَعْتُ لِسَجَرِهَا \*\*\* بِرَمَلَةٍ لُدَّ وَهِيَ مَثْنِيَّةٌ تَحْبُو

أَكْذَبْتُ طَرْفِي أَمْ رَأَيْتُ بِذِي الْغَصَا \*\*\* لِبُشْنَةَ نَارًا فَارْفَعُوا أَيُّهَا الرِّكْبُ

إِلَى ضَوْءِ نَارٍ مَا تَبُوحُ كَأَنَّهَا \*\*\* مِنَ الْبُعْدِ وَالْإِقْوَاءِ جَيْبٌ لَهُ نَقْبُ

أَلَا أَيُّهَا النُّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُوا \*\*\* أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلَ الْحُبُّ

أَلَا رَبَّ رَكْبٍ قَدْ وَقَفْتُ مَطِيَّهُمْ \*\*\* عَلَيْكَ وَلَوْلَا أَنْتِ لَمْ يَقِفِ الرِّكْبُ

لَهَا النَّظْرَةُ الْأُولَى عَلَيْهِمْ وَبَسْطَةٌ \*\*\* وَإِنْ كُرَّتِ الْأَبْصَارُ كَانَ لَهَا الْعُقْبُ

### ذِكْرَى الشَّبَابِ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

إِنَّ الْمَنَازِلَ هَيَّجَتْ أَطْرَابِي \*\*\* وَاسْتَعْجَمَتْ آيَاتُهَا بِجَوَابِي

قَفَرًا تَلُوحُ بِذِي اللَّجَيْنِ كَأَنَّهَا \*\*\* أَنْصَاءُ رَسْمٍ أَوْ سَطُورُ كِتَابِ

لَمَّا وَقَفْتُ بِهَا الْقُلُوصَ تَبَادَرَتْ \*\*\* مِنِّي الدُّمُوعُ لِفُرْقَةِ الْأَحْبَابِ

وَذَكَرْتُ عَصْرًا يَا بُشَيْنَةُ شَاقِنِي \*\*\* وَذَكَرْتُ أَيَّامِي وَشَرَحَ شَبَابِي



فِي كُلِّ مَكَانٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أُرِيدُ لِلْأَنَسَى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا \*\*\* تُمَثِّلُ لِي لَيْلَى عَلَى كُلِّ مَرَقَبٍ

عِنَاقُ الْمَظْلُومِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

رَدِ الْمَاءَ مَا جَاءَتْ بِصَفْوٍ ذَنَابُهُ \*\*\* وَدَعَهُ إِذَا خِيَضَتْ بِطَرَقٍ مَشَارِبُهُ

أُعَاتِبُ مَنْ يَخْلُو لَدَيَّ عِتَابُهُ \*\*\* وَأَتْرُكُ مَنْ لَا أَشْتَهِي وَأُجَانِبُهُ

وَمِنْ لَذَّةِ الدُّنْيَا وَإِنْ كُنْتَ ظَالِمًا \*\*\* عِنَاقُكَ مَظْلُومًا وَأَنْتَ تُعَاتِبُهُ

قَالَتْ بُشَيْنَةُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

بُشَيْنَةُ قَالَتْ يَا جَمِيلُ أَرَبْتَنِي \*\*\* فَقُلْتُ كِلَانَا يَا بُشَيْنَ مُرِيبُ

وَأَرَيْنَا مَنْ لَا يُؤَدِّي أَمَانَةً \*\*\* وَلَا يَحْفَظُ الْأَسْرَارَ حِينَ يَغِيبُ

بَعِيدٌ عَلَى مَنْ لَيْسَ يَطْلُبُ حَاجَةً \*\*\* وَأَمَّا عَلَى ذِي حَاجَةٍ فَقَرِيبُ

لَا أَرَى إِلَّا بُشَيْنَةَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا قَدْ أَرَى إِلَّا بُشَيْنَةَ لِلْقَلْبِ \*\*\* بَوَادِي بَدْيٍ لَا بِحِسْمَى وَلَا شَعْبٍ

وَلَا بِرَاقٍ قَدْ تَيَمَّمْتَ فَاعْتَرِفْ \*\*\* لِمَا أَنْتَ لَاقٍ أَوْ تَنْكَبُ عَنِ الرُّكْبِ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مُحَدِّثُ صَبْوَةٍ \*\*\* تَمُوتُ لَهَا بُدْلَتُ غَيْرِكَ مِنْ قَلْبٍ

أَذْنَابُ بَكَرٍ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

الدَّيْلُ أَذْنَابُ بَكَرٍ حِينَ تَنْسِبُهُمْ \*\*\* وَكُلُّ قَوْمٍ لَهُمْ فِي قَوْمِهِمْ ذَنْبٌ

قَافِيَةُ التَّاءِ

حَيَاةُ بَعْدَ الْمَوْتِ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

وَمَا بَكَتِ النِّسَاءُ عَلَى قَتِيلٍ \*\*\* بِأَشْرَفَ مِنْ قَتِيلِ الْغَانِيَاتِ

فَلَمَّا مَاتَ مِنْ طَرَبٍ وَسُكْرِ \*\*\* رَدَدْنَ حَيَاتَهُ بِالْمُسْمِعَاتِ

فَقَامَ يَجْرُ عَطْفِيهِ خُمَارًا \*\*\* وَكَانَ قَرِيبَ عَهْدٍ بِالْمَمَاتِ

الشَّعَابُ كَثِيرَةٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَإِنْ تَكُ حُلَّتْ فَالشَّعَابُ كَثِيرَةٌ \*\*\* وَقَدْ نَهَلَتْ مِنْهَا قُلُوصِي وَعَلَّتْ

إِذَا كَانَ جِلْدٌ غَيْرُ جِلْدِكَ مَسْنِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

حَلَفْتُ لَهَا بِالْبُذْنِ تَذْمَى نُحُورُهَا \*\*\* لَقَدْ شَقِيتُ نَفْسِي بِكُمْ وَعَنِيتُ

حَلَفْتُ يَمِينًا يَا بُشَيْنَةَ صَادِقًا \*\*\* فَإِنْ كُنْتُ فِيهَا كَاذِبًا فَعَمِيتُ

إِذَا كَانَ جِلْدٌ غَيْرُ جِلْدِكَ مَسْنِي \*\*\* وَبَاشَرَنِي دُونَ الشَّعَارِ شَرِيتُ

وَلَوْ أَنَّ دَاعٍ مِنْكَ يَدْعُو جِنَارَتِي \*\*\* وَكُنْتُ عَلَى أَيْدِي الرِّجَالِ حَيِّتُ

قَافِيَةُ الْحَاءِ

أُرِيدُ صَلَاحَهَا وَتُرِيدُ قَتْلِي

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

تَنَادَى آلُ بَنِيهِ بِالرَّوَّاحِ \*\*\* وَقَدْ تَرَكَوا فُؤَادَكَ غَيْرَ صَاحِ

فَيَا لَكَ مَنْظَرًا وَمَسِيرَ رَكْبٍ \*\*\* شَجَانِي حِينَ أَبْعَدَ فِي الْفِيَّاحِ

وَيَا لَكَ خُلَّةً ظَفَرَتْ بِعَقْلِي \*\*\* كَمَا ظَفَرَ الْمُقَامِرُ بِالْقِدَاحِ

أُرِيدُ صَلَاحَهَا وَتُرِيدُ قَتْلِي \*\*\* وَشَتَّى بَيْنَ قَتْلِي وَالصَّلَاحِ

لَعَمْرُ أَبِيكَ لَا تَجِدِينَ عَهْدِي \*\*\* كَعَهْدِكَ فِي الْمَوَدَّةِ وَالسَّمَاحِ

وَلَوْ أَرْسَلْتَ تَسْتَهْدِينَ نَفْسِي \*\*\* أَتَاكَ بِهَا رَسُولُكَ فِي سَرَاحِ

الْصَّدْقُ خَيْرٌ فِي الْأُمُورِ وَأَنْجَحُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

حَلَفْتُ لِكَيْمَا تَعْلَمِينِي صَادِقًا \*\*\* وَلِلصَّدْقِ خَيْرٌ فِي الْأُمُورِ وَأَنْجَحُ

لَتَكْلِمُ يَوْمَ مِنْ بُشِينَةٍ وَاحِدٍ \*\*\* أَلَذُّ مِنَ الدُّنْيَا لَدَيَّ وَأَمْلَحُ

مِنَ الدَّهْرِ لَوْ أَخْلُو بِكُنَّ وَإِنَّمَا \*\*\* أَعَالِجُ قَلْبًا طَامِحًا حَيْثُ يَطْمَحُ

تَرَى الْبُرْلَ يَكْرَهُنَّ الرِّيَّاحَ إِذَا جَرَتْ \*\*\* وَبَنِيَّةٌ إِنْ هَبَتْ بِهَا الرِّيحُ تَفْرَحُ

بِذِي أُشْرٍ كَالْأَفْحَوَانِ يَزِينُهُ \*\*\* نَدَى الطَّلِّ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ أَمْلَحُ

اجْعَلِيهَا جَنَازَةً

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

رَمَى اللَّهُ فِي عَيْنِي بُشِينَةً بِالْقَدَى \*\*\* وَفِي الْغُرِّ مِنْ أَنْيَابِهَا بِالْقَوَادِحِ

رَمَتْنِي بِسَهْمٍ رِيْشُهُ الْكُحْلُ لَمْ يَضِرْ \*\*\* ظَوَاهِرَ جِلْدِي فَهُوَ فِي الْقَلْبِ جَارِحِي  
أَلَا لَيْتَنِي قَبْلَ الَّذِي قُلْتَ شَيْبَ لِي \*\*\* مِنَ الْمُذْعَفِ الْقَاضِي سِمَامُ الذَّرَارِحِ  
فَمِتْ وَلَمْ تُعْلَمْ عَلَيَّ حَيَاتُهُ \*\*\* أَلَا رَبُّ بَاغِي الرِّيحِ لَيْسَ بِرَابِحِ  
فَلَا تَحْمِلِيهَا وَاجْعَلِيهَا جَنَائَةً \*\*\* تَرَوِّحْتُ مِنْهَا فِي مِيَاحَةِ مَائِحِ  
أَبُوءُ بِذَنْبِي إِنِّي قَدْ ظَلَمْتُهَا \*\*\* وَإِنِّي بِبَاقِي سِرِّهَا غَيْرُ بَائِحِ  
ضَرِيحَانِ مُتَجَاوِرَانِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَقَدْ ذَرَفْتُ عَيْنِي وَطَالَ سُفُوحُهَا \*\*\* وَأَصْبَحَ مِنْ نَفْسِي سَقِيمًا صَحِيحُهَا  
أَلَا لَيْتَنَا نَحْيَا جَمِيعًا وَإِنْ نُمْتُ \*\*\* يُجَاوِرُ فِي الْمَوْتَى ضَرِيحِي ضَرِيحُهَا  
فَمَا أَنَا فِي طُولِ الْحَيَاةِ بِرَاغِبٍ \*\*\* إِذَا قِيلَ قَدْ سُويَ عَلَيْهَا صَفِيحُهَا  
أَظَلُّ نَهَارِي مُسْتَهَامًا وَيَلْتَقِي \*\*\* مَعَ اللَّيْلِ رُوحِي فِي الْمَنَامِ وَرُوحُهَا  
فَهَلْ لِي فِي كِتْمَانِ حُبِّي رَاحَةٌ \*\*\* وَهَلْ تَنْفَعُنِي بَوْحَةٌ لَوْ أَبُوحُهَا  
الصَّوْتُ الْقَبِيحُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ فِيمَ تَصِيحُ \*\*\* فَصَوْتُكَ مَشْنِيٌّ إِلَيَّ قَبِيحُ  
وَكُلَّ غَدَاةٍ لَا أَبَا لَكَ تَنْتَحِي \*\*\* إِلَيَّ فَتَلْقَانِي وَأَنْتَ مُشِيحُ  
تُحَدِّثُنِي أَنْ لَسْتُ لَاقِي نِعْمَةٍ \*\*\* بَعْدَتْ وَلَا أَمْسَى لَدَيْكَ نَصِيحُ  
فَإِنْ لَمْ تَهْجِنِي ذَاتَ يَوْمٍ فَإِنَّهُ \*\*\* سَيَكْفِيكَ وَرَفَاءُ السَّرَاةِ صَدُوحُ

شُرْبَةُ مَاءٍ

الْبَحْرِ الطَّوِيلُ

هَلِ الْحَائِمُ الْعَطْشَانُ مُسْقًى بِشُرْبَةٍ \*\*\* مِنَ الْمُزْنِ تُرَوِّي مَا بِهِ فَتْرِيحُ

فَقَالَتْ فَنَخْشَى إِنَّ سَقَيْنَاكَ شُرْبَةً \*\*\* تُخَبِّرُ أَعْدَائِي بِهَا فَتُبُوحُ

إِذَنْ فَأَبَاحْتَنِي الْمَنَايَا وَقَادَنِي \*\*\* إِلَى أَجْلِي عَضْبُ السَّلَاحِ سَفُوحُ

لَبِئْسَ إِذَنْ مَأْوَى الْكَرِيمَةِ سِرُّهَا \*\*\* وَإِنِّي إِذَنْ مِنْ حُبُّكُمْ لَصَحِيحُ

قَافِيَةُ الدَّالِ

أَقُودُ وَلَا أَقَادُ

بَحْرُ الرَّجَزِ

أَنَا جَمِيلٌ فِي السَّمَامِ مِنْ مَعَدٍ \*\*\* فِي الذَّرْوَةِ الْعُلْيَاءِ وَالرُّكْنِ الْأَشَدِّ

وَالْبَيْتِ مِنْ سَعْدِ بْنِ زَيْدٍ وَالْعَدَدِ \*\*\* مَا يَبْتَغِي الْأَعْدَاءُ مِنِّي وَلَقَدْ

أُضْرِي بِالشَّتَمِ لِسَانِي وَمَرَدٌ \*\*\* أَقُودُ مَنْ شَتَّ وَصَعْبٌ لَمْ أَقْدِ

حُبُّ الْمَخَازِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

إِذَا النَّاسُ هَابُوا خَزْيَةً ذَهَبَتْ بِهَا \*\*\* أَحَبُّ الْمَخَازِي كَهْلُهَا وَوَلِيدُهَا

لَعَمْرُ عَجُوزٍ طَرَقَتْ بِكَ إِنِّي \*\*\* عُمَيْرُ بْنُ رَمْلٍ لَا ابْنُ حَرْبٍ أَقُودُهَا

بِنَفْسِي فَلَا تَقْطَعْ فُؤَادَكَ ضِلَّةً \*\*\* كَذَلِكَ حَزَنِي وَعُثُّهَا وَصُعُودُهَا

اضْرِبْ لَنَا مَوْعِدًا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

تَذَكَّرَ مِنْهَا الْقَلْبُ مَا لَيْسَ نَاسِيًا \*\*\* مَلَا حَةَ قَوْلٍ يَوْمَ قَالَتْ وَمَعَهْدًا

فَإِنْ كُنْتُ تَهْوَى أَوْ تُرِيدُ لِقَاءَنَا \*\*\* عَلَى خُلُوةٍ فَاضْرِبْ لَنَا مِنْكَ مَوْعِدًا

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَابِقَ عِبْرَةٍ \*\*\* أَأَحْسَنُ مِنْ هَذِي الْعَشِيَّةِ مَقْعِدًا

فَقَالَتْ أَخَافُ الْكَاشِحِينَ وَأَتَّقِي \*\*\* عُيُونًا مِنَ الْوَاشِينَ حَوْلِي شُهْدًا

الرِّزْقُ عَلَى اللَّهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

كُلُّوا الْيَوْمَ مِنْ رِزْقِ الْإِلَهِ وَأَبْشِرُوا \*\*\* فَإِنَّ عَلَى الرَّحْمَانِ رِزْقَكُمْ غَدًا

قُلْتُ لِصَاحِبِي

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

رَحَلَ الْخَلِيطُ جَمَالَهُمْ بِسَوَادٍ \*\*\* وَحَدَا عَلَى إِثْرِ الْحَبِيبَةِ حَدٍ

مَا إِنْ شَعَرْتُ وَلَا عَلِمْتُ بَيْنَهُمْ \*\*\* حَتَّى سَمِعْتُ بِهِ الْغُرَابَ يُنَادِي

لَمَّا رَأَيْتُ الْبَيْنَ قُلْتُ لِصَاحِبِي \*\*\* صَدَعْتُ مُصَدَّعَةَ الْقُلُوبِ فُؤَادِي

بَانُوا وَغَوْدَرَ فِي الدِّيَارِ مُتِيماً \*\*\* كَلَفَ بِذِكْرِكَ يَا بُشَيْنَةَ صَادٍ

فِي الرَّوَابِي مِنْ مَعَدٍّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

نَمَتْ فِي الرَّوَابِي مِنْ مَعَدٍّ وَأَفْلَجَتْ \*\*\* عَلَى الْخَفِرَاتِ الْبَيْضِ وَهِيَ وَلِيدٌ

وَأَيُّ جِهَادٍ غَيْرُهُنَّ أُرِيدُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا لَيْتَ رَيْعَانَ الشَّبَابِ جَدِيدُ \*\*\* وَدَهْرًا تَوَلَّى يَا بُشَيْنَ يَعُودُ

فَنَبْقَى كَمَا كُنَّا نَكُونُ وَأَنْتُمْ \*\*\* قَرِيبٌ وَإِذَا مَا تَبْدُلِينَ زَهِيدُ

وَمَا أَنْسَمِ الْأَشْيَاءِ لَا أَنْسَ قَوْلَهَا \*\*\* وَقَدْ قُرْبَتْ نَضْوِي أَمَصَرَ تُرِيدُ

وَلَا قَوْلَهَا لَوْلَا الْعُيُونُ الَّتِي تَرَى \*\*\* لَزُرْتُكَ فَاغْذِرْنِي فَدَنْكَ جُدُودُ

خَلِيلِي مَا أَلْفَى مِنَ الْوَجْدِ بَاطِنُ \*\*\* وَدَمْعِي بِمَا أَخْفَى الْعَدَاةَ شَهِيدُ

أَلَا قَدْ أَرَى وَاللَّهِ أَنَّ رُبَّ عِبْرَةٍ \*\*\* إِذَا الدَّارُ شَطَطَتْ بَيْنَنَا سَتَرِيدُ

إِذَا قُلْتُ مَا بِي يَا بُشَيْنَةُ قَاتِلِي \*\*\* مِنَ الْحُبِّ قَالَتْ ثَابِتٌ وَيَزِيدُ

وَأِنْ قُلْتُ رُدِّي بَعْضَ عَقْلِي أَعِشْ بِهِ \*\*\* تَوَلَّتْ وَقَالَتْ ذَاكَ مِنْكَ بَعِيدُ

فَلَا أَنَا مَرْدُودٌ بِمَا جِئْتُ طَالِبًا \*\*\* وَلَا حُبُّهَا فِيمَا يَبِيدُ يَبِيدُ

جَزَلْتُكَ الْجَوَازِي يَا بُشَيْنَ سَلَامَةً \*\*\* إِذَا مَا خَلِيلٌ بَانَ وَهُوَ حَمِيدُ

وَقُلْتُ لَهَا بِنِي وَبَيْنَكَ فَاغْلَمِي \*\*\* مِنَ اللَّهِ مِيثَاقٌ لَهُ وَعُهُودُ

وَقَدْ كَانَ حَبِيبُكُمْ طَرِيفًا وَتَالِدًا \*\*\* وَمَا الْحُبُّ إِلَّا طَارِفٌ وَتَلِيدُ

وَأِنْ عَرُوضَ الْوَصْلِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا \*\*\* وَإِنْ سَهْلَتُهُ بِالْمُنَى لَكَوُودُ

وَأَفْنَيْتُ عُمْرِي بِانْتِظَارِي وَعَدَهَا \*\*\* وَأَبْلَيْتُ فِيهَا الدَّهْرَ وَهُوَ جَدِيدُ

فَلَيْتَ وَشَاةَ النَّاسِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا \*\*\* يَدُوفُ لَهُمْ سُمًّا طَمَاطِمُ سُودُ

وَلَيْتَهُمْ فِي كُلِّ مُمَسَّى وَشَارِقٍ \*\*\* تُضَاعَفُ أَكْبَالُ لَهُمْ وَقُيُودُ

وَيَحْسَبُ نِسْوَانٌ مِنَ الْجَهْلِ أَنَّنِي \*\*\* إِذَا جِئْتُ إِيَّاهُنَّ كُنْتُ أُرِيدُ

فَأَقْسِمُ طَرْفِي بَيْنَهُنَّ فَيَسْتَوِي \*\*\* وَفِي الصَّدْرِ بَوْنٌ بَيْنَهُنَّ بَعِيدُ  
أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبِيتَنَ لَيْلَةً \*\*\* بِوَادِي الْقُرَى إِنِّي إِذَنْ لَسَعِيدُ  
وَهَلْ أَهْطِنُ أَرْضًا تَظَلُّ رِياحُهَا \*\*\* لَهَا بِالشَّيَا الْقَاوِيَاتِ وَبَعِيدُ  
وَهَلْ أَلْقَيْنَ سَعْدِي مِنَ الدَّهْرِ مَرَّةً \*\*\* وَمَا رَثَ مِنْ حَبْلِ الصَّفَاءِ جَدِيدُ  
وَقَدْ تَلْتَمِي الْأَشْتَاتُ بَعْدَ تَفَرُّقٍ \*\*\* وَقَدْ تُدْرِكُ الْحَاجَاتُ وَهِيَ بَعِيدُ  
وَهَلْ أَزْجُرُنْ حَرْفًا عِلَاةً شِمْلَةً \*\*\* بِخَرْقِ ثُبَارِيهَا سَوَاهِمُ قُودُ  
عَلَى ظَهْرِ مَرْهُوبٍ كَأَنَّ نُشُوزَهُ \*\*\* إِذَا جَازَ هُلَاكُ الطَّرِيقِ رُقُودُ  
سَبْتِنِي بَعِينِي جُودُورٍ وَسَطَ رَبْرَبٍ \*\*\* وَصَدْرُ كَفَاثُورِ اللُّجَيْنِ وَحِيدُ  
تَزِيرُ كَمَا زَافَتْ إِلَى سَلَفَاتِهَا \*\*\* مُبَاهِيَةً طَيِّ الْوِشَاحِ مَيُودُ  
إِذَا جِئْتُهَا يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ زَائِرًا \*\*\* تَعْرِضُ مَنْفُوضُ الْبِدَيْنِ صَدُودُ  
يَصْدُ وَيُغْضِي عَنْ هَوَايَ وَيَجْتَنِي \*\*\* ذُنُوبًا عَلَيْهَا إِنَّهُ لَعَنُودُ  
فَأَصْرِمُهَا خَوْفًا كَأَنِّي مُجَانِبٌ \*\*\* وَيَعْفُلُ عَنَّا مَرَّةً فَنَعُودُ  
وَمَنْ يُعْطَى فِي الدُّنْيَا قَرِيبًا كَمِثْلِهَا \*\*\* فَذَلِكَ فِي عَيْشِ الْحَيَاةِ رَشِيدُ  
يَمُوتُ الْهَوَى مَنِّي إِذَا مَا لَقِيْتُهَا \*\*\* وَيَحْيَا إِذَا فَارَقْتُهَا فَيَعُودُ  
يَقُولُونَ جَاهِدْ يَا جَمِيلُ بَعْرُوزَةٍ \*\*\* وَأَيَّ جِهَادٍ غَيْرُهَا أَرِيدُ  
لِكُلِّ حَدِيثٍ بَيْنَهُنَّ بِشَاشَةٌ \*\*\* وَكُلِّ قَتِيلٍ عِنْدَهُنَّ شَهِيدُ  
وَأَحْسَنُ أَيَّامِي وَأَبْهَجُ عَيْشَتِي \*\*\* إِذَا هَبَّحَ بِي يَوْمًا وَهْنٌ قُعُودُ  
تَذَكَّرْتُ لَيْلَى فَالْفُؤَادُ عَمِيدُ \*\*\* وَشَطَطُ نَوَاهَا فَالْمَزَارُ بَعِيدُ  
عَلَقْتُ الْهَوَى مِنْهَا وَلَبِداً فَلَمْ يَزَلْ \*\*\* إِلَى الْيَوْمِ يَنْمِي حُبُّهَا وَيَزِيدُ



فَمَا ذَكَرَ الْخُلَّانُ إِلَّا ذَكَرْتُهَا \*\*\* وَلَا الْبُحْلُ إِلَّا قُلْتُ سَوْفَ تَجُودُ  
إِذَا فَكَّرْتَ قَالَتْ قَدْ اذْرَكَتُ وَدَّهَ \*\*\* وَمَا ضَرَّنِي بُخْلِي فَكَيْفَ أَجُودُ  
فَلَوْ تُكْشَفُ الْأَحْشَاءُ صُودِفَ تَحْتَهَا \*\*\* لِبُشْنَةِ حُبِّ طَارِفٍ وَتَلِيدُ  
أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ ذِي الْوَدَعِ أَنِّي \*\*\* أَضَاحِكُ ذِكْرَاكُمْ وَأَنْتِ صَلُودُ  
فَهَلْ أَلْقَيْنَ فَرْدًا بُشْنَةً لَيْلَةً \*\*\* تَجُودُ لَنَا مِنْ وَدَّهَا وَتَجُودُ  
وَمَنْ كَانَ فِي حُبِّي بُشْنَةً يَمْتَرِي \*\*\* فَبَرَقَاءِ ذِي ضَالٍ عَلَيَّ شَهِيدُ

## لَا أَسْأَلُ الدُّنْيَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

يُكَذِّبُ أَقْوَالَ الْوُشَاةِ صُدُودُهَا \*\*\* وَيَحْتَازُهَا عَنِّي كَأَنَّ لَا أُرِيدُهَا  
وَتَحْتَ مَجَارِي الدَّمْعِ مِنَّا مَوَدَّةٌ \*\*\* تُلَاحِظُ سِرًّا لَا يُنَادِي وَلِيدُهَا  
رَفَعْتُ عَنِ الدُّنْيَا الْمُنَى غَيْرَ وَدَّهَا \*\*\* فَمَا أَسْأَلُ الدُّنْيَا وَلَا أَسْتَزِيدُهَا

## مَوْضِعُ الذُّلِّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

بَنِي غَامِرٍ أَنَّى انْتَجَعْتُمْ وَكُنْتُمْ \*\*\* إِذَا حُصِّلَ الْأَقْوَامُ كَالْخُصِيَّةِ الْفَرْدُ  
فَأَنْتُمْ وَلَئِي مَوْضِعَ الذُّلِّ حَجْرَةٌ \*\*\* وَقُرَّةُ أَوْلَى بِالْعَلَاءِ وَبِالْمَجْدِ

## جَفْوَةٌ أَمْ دَلَالٌ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

لَيْتَ شِعْرِي أَجَفْوَةٌ أَمْ دَلَالٌ \*\*\* أَمْ عَدُوٌّ أَتَى بُشْنَةً بَعْدِي  
فَمُرِّبِنِي أَطْعَمَكَ فِي كُلِّ أَمْرٍ \*\*\* أَنْتِ وَاللَّهِ أَوْجَهُ النَّاسِ عِنْدِي

## حُبُّ فِي صَمِيمِ الْفُؤَادِ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

أَتَعْجَبُ أَنْ طَرِبْتُ لِصَوْتِ حَادٍ \*\*\* حَدَا بُزْلاً يَسِرْنَ بِبَطْنِ وَادٍ  
فَلَا تَعْجَبُ فَإِنَّ الْحُبَّ أَمْسَى \*\*\* لَبْشَةً فِي السَّوَادِ مِنَ الْفُؤَادِ

## رَضِينَا بِحُكْمِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

قِفِي تَسْلُ عَنْكَ النَّفْسُ بِالْخُطَّةِ الَّتِي \*\*\* تُطِيلُنَ تَخْوِيفِي بِهَا وَوَعِيدِي  
فَقَدْ طَالَمَا مِنْ غَيْرِ شَكْوَى قَبِيحَةٍ \*\*\* رَضِينَا بِحُكْمِ مِنْكَ غَيْرِ سَدِيدِ

## أَبَى الْقَلْبُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَمْ تَسْأَلِ الدَّارَ الْقَدِيمَةَ هَلْ لَهَا \*\*\* بِأَمِّ حُسَيْنٍ بَعْدَ عَهْدِكَ مِنْ عَهْدِ  
سَلِي الرِّكْبِ هَلْ عُجْنَا لِمَعْنَاكِ مَرَّةً \*\*\* صُدُورَ الْمَطَايَا وَهِيَ مُوقِرَةٌ تَحْدِي  
وَهَلْ فَاضَتْ الْعَيْنُ الشَّرُوقُ بِمَائِهَا \*\*\* مِنْ أَجْلِكَ حَتَّى اخْضَلَّ مِنْ دَمْعِهَا بُرْدِي  
وَإِنِّي لَأَسْتَجِرِي لَكَ الطَّيْرَ جَاهِدًا \*\*\* لَتَجْرِي بِيَمْنٍ مِنْ لِقَائِكَ أَوْ سَعْدِ  
وَإِنِّي لَأَسْتَبْكِي إِذَا الرِّكْبُ غَرَّدُوا \*\*\* بِذِكْرَاكِ أَنْ يَحْيَا بِكَ الرِّكْبُ إِذْ يَحْدِي  
فَهَلْ تَجْزِينِي أُمُّ عَمْرٍو بِوُدِّهَا \*\*\* فَإِنَّ الَّذِي أُخْفِي بِهَا فَوْقَ مَا أُبْدِي  
وَكُلُّ مُحِبٍّ لَمْ يَزِدْ فَوْقَ جُهِدِهِ \*\*\* وَقَدْ زِدْتُهَا فِي الْحُبِّ مِنِّي عَلَى الْجُهِدِ  
إِذَا مَا دَنْتُ زِدْتُ اشْتِيَاقًا وَإِنْ نَأَتْ \*\*\* جَزَعْتُ لِنَآيِ الدَّارِ مِنْهَا وَلِلْبُعْدِ

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّ بَشَنَةِ لَمْ يُرِدْ \*\*\* سِوَاهَا وَحُبُّ الْقَلْبِ بَشَنَةَ لَا يُجْدِي  
تَعَلَّقَ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا \*\*\* وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نَطَافًا وَفِي الْمَهْدِ  
فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَاصْبَحَ نَامِيًا \*\*\* وَلَيْسَ إِذَا مِتْنَا بِمُنْتَقِضِ الْعَهْدِ  
وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ \*\*\* وَزَائِرُنَا فِي ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ  
وَمَا وَجَدَتْ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ \*\*\* وَلَا وَجَدَ التَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدِ  
وَلَا وَجَدَ الْعُذْرِيُّ عُرْوَةَ إِذْ قَضَى \*\*\* كَوَجْدِي وَلَا مَنْ كَانَ قَبْلِي وَلَا بَعْدِي  
عَلَى أَنَّ مَنْ قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً \*\*\* وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدٍ  
يَكَادُ فَضِيضُ الْمَاءِ يَخْدِشُ جِلْدَهَا \*\*\* إِذَا اغْتَسَلَتْ بِالْمَاءِ مِنْ رِقَّةِ الْجِلْدِ  
وَإِنِّي لَمُشْتَاقٌ إِلَى رِيحِ جَنِّيهَا \*\*\* كَمَا اشْتَاقَ إِدْرِيسُ إِلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ  
لَقَدْ لَامَنِي فِيهَا أَخٌ ذُو قَرَابَةٍ \*\*\* حَبِيبٌ إِلَيْهِ فِي مَلَامَتِهِ رُشْدِي  
وَقَالَ أَفِقْ حَتَّى مَتَى أَنْتَ هَائِمٌ \*\*\* بِبَشَنَةِ فِيهَا قَدْ تُعِيدُ وَقَدْ تُبْدِي  
فَقُلْتُ لَهُ فِيهَا قَضَى اللَّهُ مَا تَرَى \*\*\* عَلَيَّ وَهَلْ فِيمَا قَضَى اللَّهُ مِنْ رَدٍّ  
فَإِنْ كَانَ رُشْدًا حُبُّهَا أَوْ غَوَايَةً \*\*\* فَقَدْ جِئْتُهُ مَا كَانَ مِنِّي عَلَى عَمْدٍ  
لَقَدْ لَجَّ مِثَاقٌ مِنَ اللَّهِ بَيْنَنَا \*\*\* وَلَيْسَ لِمَنْ لَمْ يُوفِ لِلَّهِ مِنْ عَهْدٍ  
فَلَا وَأَبِيهَا الْخَيْرِ مَا خُنْتُ عَهْدَهَا \*\*\* وَلَا لِي عِلْمٌ بِالَّذِي فَعَلْتَ بَعْدِي  
وَمَا زَادَهَا الْوَأَشُونَ إِلَّا كَرَامَةً \*\*\* عَلَيَّ وَمَا زَالَتْ مَوَدَّتُهَا عِنْدِي  
أَفِي النَّاسِ أَمْثَالِي أَحَبُّ فَحَالُهُمْ \*\*\* كَحَالِي أَمْ أَحَبُّتُ مِنْ بَيْنِهِمْ وَحْدِي  
وَهَلْ هَكَذَا يَلْقَى الْمُحِبُّونَ مِثْلَ مَا \*\*\* لَقِيتُ بِهَا أَمْ لَمْ يَجِدْ أَحَدٌ وَجْدِي  
يَغُورُ إِذَا غَارَتْ فُؤَادِي وَإِنْ تَكُنْ \*\*\* بِنَجْدٍ يَهُمُّ مِنِّي الْفُؤَادُ إِلَى نَجْدِ

أَتَيْتُ بَنِي سَعْدِ صَحِيحًا مُسَلِّمًا \*\*\* وَكَانَ سَقَامَ الْقَلْبِ حُبُّ بَنِي سَعْدِ

يَا لَيْتَهُمْ وَجَدُوا مِثْلَ الَّذِي أَجَدُ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

وَعَادِلِينَ الْحَوَا فِي مَحَبَّتِهَا \*\*\* يَا لَيْتَهُمْ وَجَدُوا مِثْلَ الَّذِي أَجَدُ

لَمَّا أَطَالُوا عِتَابِي فِيكَ قُلْتُ لَهُمْ \*\*\* لَا تُكْثِرُوا بَعْضَ هَذَا اللَّوْمِ وَاقْتَصِدُوا

قَدْ مَاتَ قَبْلِي أَخُو نَهْدٍ وَصَاحِبُهُ \*\*\* مُرْقَشٌ وَاشْتَفَى مِنْ عُرْوَةِ الْكَمَدُ

وَكُلُّهُمْ كَانَ مِنْ عِشْقٍ مَنِئْتُهُ \*\*\* وَقَدْ وَجَدْتُ بِهَا فَوْقَ الَّذِي وَجَدُوا

إِنِّي لَأَحْسَبُ أَوْ قَدْ كِدْتُ أَعْلَمُهُ \*\*\* أَنْ سَوْفَ تُورِدُنِي الْحَوْضَ الَّذِي وَرَدُوا

إِنْ لَمْ تَنْلِنِي بِمَعْرُوفٍ تَجُودُ بِهِ \*\*\* أَوْ يَدْفَعِ اللَّهُ عَنِّي الْوَاحِدُ الصَّمَدُ

فَمَا يَضُرُّ امْرَأًا أَمْسَى وَأَنْتَ لَهُ \*\*\* أَنْ لَا يَكُونَ مِنَ الدُّنْيَا لَهُ سَنَدُ

قَافِيَةُ الرَّاءِ

أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَلَمْ تَفِقْ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا الـ \*\*\* هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرَّجَالِ الْمَرَائِرُ

فَقَدْ ضَلَّ إِلَّا أَنْ تُقْضَى حَاجَةٌ \*\*\* بِبُرْقٍ حَفِيرٍ دَمْعَكَ الْمُتَبَادِرُ

وَهَبْهَا كَشْيَاءٍ لَمْ يَكُنْ أَوْ كَنَازِحٍ \*\*\* بِهِ الدَّارُ أَوْ مَنْ غَيَّبَتْهُ الْمَقَابِرُ

أَلْحَقْ إِنْ دَارَ الرَّبَابِ تَبَاعَدَتْ \*\*\* أَوْ إِنْ شَطَّ وَلِيَّ أَنْ قَلْبَكَ طَائِرُ

لَعْمَرِي مَا اسْتَوْدَعْتُ سِرِّي وَسِرَّهَا \*\*\* سِوَانَا حِذَارًا أَنْ تَشِيْعَ السَّرَائِرُ

وَلَا خَاطَبَتْهَا مُقْلَتَايَ بِنَظْرَةٍ \*\*\* فَتَعْلَمَ نَجْوَانَا الْعُيُونُ النَّوَاطِرُ

وَلَكِنْ جَعَلْتُ اللَّحْظَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا \*\*\* رَسُولًا فَأَدَّى مَا تَجُنُّ الضَّمَائِرُ

### الْعَامُ الْقَصِيرُ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

يَطُولُ الْيَوْمُ إِنْ شَحَطَتْ نَوَاهَا \*\*\* وَحَوْلٌ نَلْتَقِي فِيهِ قَصِيرُ

وَقَالُوا لَا يَضِيرُكَ نَأْيُ شَهْرٍ \*\*\* فَقُلْتُ لِصَاحِبِي فَمَنْ يَضِيرُ

مَا كَانَ إِلَّا الْحَدِيثُ وَالنَّظَرُ

الْبَحْرُ الْمُنْسَرِحُ

لَا وَالَّذِي تَسْجُدُ الْجِبَاهُ لَهُ \*\*\* مَا لِي بِمَا دُونَ ثَوْبِهَا خَبَرُ

وَلَا بِفِيهَا وَلَا هَمَمْتُ بِهِ \*\*\* مَا كَانَ إِلَّا الْحَدِيثُ وَالنَّظَرُ

### فِرَاقُ الصَّبَاحِ

الْبَحْرُ الْمُتَقَارِبُ

وَكَانَ التَّفَرُّقُ عِنْدَ الصَّبَا \*\*\* حَ عَنْ مِثْلِ رَائِحَةِ الْعَنْبَرِ

خَلِيلَانِ لَمْ يَقْرُبَا رِيَّةً \*\*\* وَلَمْ يُسْتَخَفَّا إِلَى مُنْكَرِ

قَلْبِكَ فِي بَيْتِ هَجَرَتِهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَتَهْجُرُ هَذَا الرَّبْعَ أَمْ أَنْتَ زَائِرُهُ \*\*\* وَكَيْفَ يُزَارُ الرَّبْعُ قَدْ بَانَ عَامِرُهُ

رَأَيْتُكَ تَأْتِي الْبَيْتَ تُبْغِضُ أَهْلَهُ \*\*\* وَقَلْبُكَ فِي الْبَيْتِ الَّذِي أَنْتَ هَاجِرُهُ

نَظْرَةً سَلَفَتْ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

مَا أُنْسَ لَا أُنْسَ مِنْهَا نَظْرَةً سَلَفَتْ \*\*\* بِالْحَجَرِ يَوْمَ جَلَتْهَا أُمُّ مَنْظُورٍ

وَلَا انْسِلَابَتْهَا خُرْسًا جَبَائِرُهَا \*\*\* إِلَيَّ مِنْ سَاقِطِ الْأَرْوَاقِ مَسْتُورٍ

إِنِّي بِذَلِكَ جَدِيرٌ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

زُورًا بُشِينَةً فَالْحَبِيبُ مَزُورٌ \*\*\* إِنَّ الزِّيَارَةَ لِلْمُحِبِّ يَسِيرُ

إِنَّ التَّرَحُّلَ أَنْ تَلْبَسَ أَمْرُنَا \*\*\* وَاعْتَاَقَنَا قَدَرٌ أَحَمَّ بَكُورُ

إِنِّي عَشِيَّةَ رُحْتُ وَهِيَ حَزِينَةٌ \*\*\* تَشْكُو إِلَيَّ صَبَابَةً لَصَبُورُ

وَتَقُولُ بَتْ عِنْدِي فَدَيْتُكَ لَيْلَةً \*\*\* أَشْكُو إِلَيْكَ فَإِنَّ ذَاكَ يَسِيرُ

غَرَاءُ مِبْسَامٍ كَانَ حَدِيثُهَا \*\*\* دُرٌّ تَحْدَرَ نَظْمُهُ مَنُثُورُ

مَحْطُوطَةٌ الْمَتْنَيْنِ مُضْمَرَةُ الْحَشَا \*\*\* رِيًّا الرُّوَادِفِ خَلَقُهَا مَمْكُورُ

لَا حُسْنُهَا حُسْنٌ وَلَا كَدَالُهَا \*\*\* دَلٌّ وَلَا كَوَقَارُهَا تَوْقِيرُ

إِنَّ اللِّسَانَ بِذِكْرِهَا لَمْوَكَّلٌ \*\*\* وَالْقَلْبُ صَادٍ وَالْخَوَاطِرُ صُورُ

وَلَكِنْ جَزَيْتِ الْوُدَّ مِنِّي مِثْلَهُ \*\*\* إِنِّي بِذَلِكَ يَا بُشَيْنَ جَدِيرُ

أَتَنْسِينَ أَيَّامَنَا

الْبَحْرُ الْمُتَقَارِبُ

تَقُولُ بُشِينَةُ لَمَّا رَأَتْ \*\*\* فُنُونًا مِنَ الشَّعْرِ الْأَحْمَرِ

كَبُرَتْ جَمِيلٌ وَأَوْدَى الشَّبَابُ \*\*\* فَقُلْتُ بُشَيْنَ أَلَا فَاقْصُرِي

أَتَنْسِينَ أَيَّامَنَا بِاللَّوَى \*\*\* وَأَيَّامَنَا بِذَوِي الْأَجْفَرِ

أَمَّا كُنْتُ أَبْصَرْتَنِي مَرَّةً \*\*\* لَيَالِي نَحْنُ بِذِي جَهْوَرِ

لَيَالِي أَنْتُمْ لَنَا جِيرَةٌ \*\*\* أَلَا تَذْكُرِينَ بَلَى فَادْكُرِي

وَإِذَا أَنَا أَغَيْدُ غَضُّ الشَّبَابِ \*\*\* أَجْرُ الرِّدَاءِ مَعَ الْمِزْرِ

وَإِذَا لِمَتِي كَجَنَاحِ الْغُرَابِ \*\*\* تُرَجِّلُ بِالْمِسْكِ وَالْعَبْرِ

فَعَيَّرَ ذَلِكَ مَا تَعْلَمِينَ \*\*\* تَعَيَّرَ ذَا الزَّمَنِ الْمُنْكَرِ

وَأَنْتِ كُلُّوْلُوهُ الْمَرْزُبَانَ \*\*\* بِمَاءِ شَبَابِكَ لَمْ تُعْصِرِي

قَرِيْبَانِ مَرْبُعَنَا وَاحِدٌ \*\*\* فَكَيْفَ كَبِرْتُ وَلَمْ تُكْبِرِي

وَفِي الْكَفِّ سَيْفٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَعَمْرُكَ مَا خَوْفَنِي مِنْ مَخَافَةٍ \*\*\* بُشَيْنَ وَلَا حَدَرْتَنِي مَوْضِعَ الْحَذَرِ

فَأَقْسِمُ لَا يُلْفَى لِي الْيَوْمَ غَرَّةٌ \*\*\* وَفِي الْكَفِّ مَنِّي صَارِمٌ قَاطِعٌ ذَكَرَ

حُثَالَةَ أَشْرَارٍ

بَحْرُ الرَّجَزِ

إِنَّ أَحَبَّ سَقْلٍ أَشْرَارُ \*\*\* حُثَالَةُ عُودُهُمْ خَوَّارُ

أَذَلُّ قَوْمٍ حِينَ يُدْعَى الْجَارُ \*\*\* كَمَا أَذَلَّ الْحَارِثَ النَّخَّارُ

لَا تَغْضَبُوا مِنْ قِسْمَةِ اللَّهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَبُوكَ حُبَابٌ سَارِقُ الصَّيْفِ بُرْدُهُ \*\*\* وَجَدِّي يَا شَمَاحُ فَارِسُ شَمَّرَا

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ \*\*\* لِبَاءِ سَوْءٍ يَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

فَإِنْ تَغَضُّبُوا مِنْ قِسْمَةِ اللَّهِ فِيكُمْ \*\*\* فَلِلَّهِ إِذْ لَمْ يُرْضِكُمْ كَانَ أَبْصَرَا

قَصِيرُ الْجُفُونِ

الْبَحْرُ الْمُتَقَارِبُ

كَأَنَّ الْمُحِبَّ قَصِيرُ الْجُفُونِ \*\*\* لَطُولِ اللَّيَالِي وَلَمْ تَقْصُرْ

أَخْشَى عَلَيْكَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَغَادٍ أَخِي مِنْ آلِ سَلَمَى فَمُبَكِّرُ \*\*\* أَبِنْ لِي أَغَادٍ أَنْتَ أَمْ مُتَهَجِّرُ

فَإِنَّكَ إِنْ لَا تَقْضِيَنِي ثَنِي سَاعَةٍ \*\*\* فَكُلُّ أَمْرِي ذِي حَاجَةٍ مُتَيَسِّرُ

فَإِنْ كُنْتَ قَدْ وَطَنْتَ نَفْسًا بِحُبِّهَا \*\*\* فَعِنْدَ ذَوِي الْأَهْوَاءِ وَرْدٌ وَمَصْدَرُ

وَأَخِرُ عَهْدٍ لِي بِهَا يَوْمٌ وَدَّعْتُ \*\*\* وَلَا حَ لَهَا خَدُّ مَلِيحٍ وَمَحْجَرُ

عَشِيَّةٍ قَالَتْ لَا تُضَيِّعَنَّ سِرَّنَا \*\*\* إِذَا غَبَتْ عَنَّا وَارَعَهُ حِينَ تُدْبِرُ

وَطَرْفَكَ إِمَّا جِئْنَا فَاحْفَظْنَاهُ \*\*\* فَذَيْعُ الْهَوَى بَادٍ لِمَنْ يَتَبَصَّرُ

وَأَعْرِضْ إِذَا لَا قَيْتَ عَيْنًا تَخَافُهَا \*\*\* وَظَاهِرٌ يُغْضِي إِنْ ذَلِكَ أَسْتَرُ

فَإِنَّكَ إِنْ عَرَّضْتَ فِينَا مَقَالََةً \*\*\* يَزِدُّ فِي الَّذِي قَدْ قُلْتَ وَاشٍ وَيُكْثِرُ

وَيُنْشَرُ سِرًّا فِي الصَّدِيقِ وَغَيْرِهِ \*\*\* يَعِزُّ عَلَيْنَا نَشْرُهُ حِينَ يُنْشَرُ

فَمَا زِلْتَ فِي إِعْمَالِ طَرْفِكَ نَحْوَنَا \*\*\* إِذَا جِئْتَ حَتَّى كَادَ حُبُّكَ يَظْهَرُ

لِأَهْلِي حَتَّى لَا مَنِي كُلِّ نَاصِحٍ \*\*\* وَإِنِّي لَأَعْصِي نَهْيَهُمْ حِينَ أَرْجُرُ

وَمَا قُلْتُ هَذَا فَاعْلَمَنَّ تَجَنُّبًا \*\*\* لَصَرْمٍ وَلَا هَذَا بِنَا عَنْكَ يَقْصُرُ



وَلَكِنِّي أَهْلِي فِدَاؤُكَ أَتَّقِي \*\*\* عَلَيْكَ عُيُونُ الْكَاشِحِينَ وَأَحْذَرُ  
وَأَخْشَى بَنِي عَمِّي عَلَيْكَ وَإِنَّمَا \*\*\* يَخَافُ وَيَتَّقِي عِرْضَهُ الْمُتَفَكِّرُ  
وَأَنْتَ امْرُؤٌ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ وَأَهْلُنَا \*\*\* تَهَامُ فَمَا التَّجْدِيُّ وَالْمَتَعَوُّرُ  
غَرِيبٌ إِذَا مَا جِئْتَ طَالِبَ حَاجَةٍ \*\*\* وَحَوْلِي أَعْدَاءُ وَأَنْتَ مُشَهَّرُ  
وَقَدْ حَدَّثُوا أَنَّا التَّقِينَا عَلَى هَوَى \*\*\* فَكُلُّهُمْ مِنْ حَمَلِهِ الْغَيْظَ مُوقِرُ  
فَقُلْتُ لَهَا يَا بَشَنَ أَوْصَيْتِ حَافِظًا \*\*\* وَكُلُّ امْرِئٍ لَمْ يَرَعَهُ اللَّهُ مُعَوِّرُ  
فَإِنْ تَكُ أُمُّ الْجَهْمِ تَشْكِي مَلَامَةً \*\*\* إِلَيَّ فَمَا أَلْقَى مِنَ اللَّوْمِ أَكْثَرُ  
سَأَمْنَحُ طَرْفِي حِينَ أَلْقَاكَ غَيْرُكُمْ \*\*\* لِكَيْمَا يَرَوْا أَنَّ الْهَوَى حَيْثُ أَنْظَرُ  
أَقْلَبُ طَرْفِي فِي السَّمَاءِ لَعَلَّهُ \*\*\* يُوَافِقُ طَرْفِي طَرْفَكُمْ حِينَ يَنْظُرُ  
وَأَكْنِي بِأَسْمَاءٍ سِوَاكَ وَأَتَّقِي \*\*\* زِيَارَتَكُمْ وَالْحُبُّ لَا يَتَغَيَّرُ  
فَكَمْ قَدْ رَأَيْنَا وَاجِدًا بِحَبِيبَةٍ \*\*\* إِذَا خَافَ يُبْدِي بُغْضَهُ حِينَ يَظْهَرُ  
يَهْوَاكَ مَا عِشْتُ الْفُؤَادُ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

يَا صَاحِبَ عَنِ بَعْضِ الْمَلَامَةِ أَقْصِر \*\*\* إِنَّ الْمُنَى لِلِقَاءُ أُمِّ الْمِسُورِ  
وَكَأَنَّ طَارِقَهَا عَلَى عِلَلِ الْكَرَى \*\*\* وَالنَّجْمُ وَهْنَا قَدْ دَنَا لِنَعُورِ  
يَسْتَأْفُ رِيحَ مُدَامَةٍ مَعْجُونَةٍ \*\*\* بِذِكِّي مِسْكَ أَوْ سَحِيقِ الْعَنْبَرِ  
إِنِّي لَأَحْفَظُ غَيْبَكُمْ وَيَسْرُنِي \*\*\* لَوْ تَعْلَمِينَ بِصَالِحٍ أَنْ تُذَكِّرِي  
وَيَكُونُ يَوْمٌ لَا أَرَى لَكَ مُرْسَلًا \*\*\* أَوْ نَلْتَقِي فِيهِ عَلَيَّ كَاشِهَرِ  
يَا لَيْتَنِي أَلْقَى الْمُنِيَّةَ بَعْتَةً \*\*\* إِنْ كَانَ يَوْمٌ لِقَائِكُمْ لَمْ يُقْدَرِ

أَوْ أَسْتَطِيعُ تَجَلُّدًا عَنْ ذِكْرِكُمْ \*\*\* فَيُفِيقَ بَعْضُ صَبَابَتِي وَتَفَكُّرِي  
لَوْ تَعْلَمِينَ بِمَا أُجِنُّ مِنَ الْهَوَى \*\*\* لَعَذَرْتِ أَوْ لَطَلَمْتِ إِنْ لَمْ تَعْذِرِي  
وَاللَّهِ مَا لِلْقَلْبِ مِنْ عِلْمٍ بِهَا \*\*\* غَيْرُ الظُّنُونِ وَغَيْرُ قَوْلِ الْمُخْبِرِ  
لَا تَحْسَبِي أَنِّي هَجَرْتُكَ طَائِعًا \*\*\* حَدَثُ لَعْمُكَ رَائِعٌ أَنْ تُهْجَرِي  
وَلَتَبْكِيَنَّ الْبَاكِياتُ وَإِنْ أَبْحَ \*\*\* يَوْمًا بِسِرِّكَ مُعْلِنًا لَمْ أُعْذِرْ  
يَهْوَاكِ مَا عِشْتُ الْفُؤَادُ فَإِنْ أُمْتُ \*\*\* يَتَّبِعُ صَدَائِي صَدَاكِ بَيْنَ الْأَقْبَرِ  
إِنِّي إِلَيْكَ بِمَا وَعَدْتِ لَنَاظِرٌ \*\*\* نَظَرَ الْفَقِيرِ إِلَى الْغَنِيِّ الْمَكْثَرِ  
تُقْضَى الدُّيُونُ وَلَيْسَ يُنْجِزُ مَوْعِدًا \*\*\* هَذَا الْغَرِيمُ لَنَا وَلَيْسَ بِمُعْسِرِ  
مَا أَنْتِ وَالْوَعْدُ الَّذِي تَعِدِينِنِي \*\*\* إِلَّا كَبْرَقِ سَحَابَةٍ لَمْ تُمَطِّرِ  
قَلْبِي نَصَحْتُ لَهُ فَرَدَّ نَصِيحَتِي \*\*\* فَمَتَى هَجَرْتِيهِ فَمِنْهُ تَكْثُرِي  
شَتَانُ مَا بَيْنَ الْكَوَاكِبِ وَالْبَدْرِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

خَلِيلِي عَوْجَا الْيَوْمِ حَتَّى تُسَلِّمًا \*\*\* عَلَى عَذْبَةِ الْأَثْيَابِ طَيِّبَةِ النَّشْرِ  
فَإِنِّكُمْ إِنْ عُجِّمْتُمَا لِي سَاعَةً \*\*\* شَكَرْتُكُمَا حَتَّى أُغَيِّبَ فِي قَبْرِي  
أَلِمَّا بِهَا ثُمَّ اشْفَعَا لِي وَسَلَّمَا \*\*\* عَلَيْهَا سَقَاهَا اللَّهُ مِنْ سَائِغِ الْقَطْرِ  
وَبُوحَا بِذِكْرِي عِنْدَ بَشْنَةِ وَأَنْظُرَا \*\*\* أَتَرْتَاخُ يَوْمًا أَمْ تَهَشُّ إِلَى ذِكْرِي  
فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَقْطَعُ قُوَى الْوُدِّ بَيْنَنَا \*\*\* وَلَمْ تَنْسَ مَا أَسْلَفْتُ فِي سَالِفِ الدَّهْرِ  
فَسَوْفَ يُرَى مِنْهَا اشْتِيَاقٌ وَلَوْعَةٌ \*\*\* بَيْنَ وَغَرَبٍ مِنْ مَدَامِعِهَا يَجْرِي  
وَإِنْ تَكُ قَدْ حَالَتْ عَنْ الْعَهْدِ بَعْدَنَا \*\*\* وَأَصْغَتْ إِلَى قَوْلِ الْمُؤْتَبِ وَالْمُزْرِي

فَسَوْفَ يُرَى مِنْهَا صُودُودٌ وَلَمْ تَكُنْ \*\*\* بِنَفْسِي مِنْ أَهْلِ الْخِيَانَةِ وَالْعَدْرِ  
 أَعُوذُ بِكَ اللَّهُمَّ أَنْ تَشْحَطَ النَّوَى \*\*\* بِبُيْتَةٍ فِي أَدْنَى حَيَاتِي وَلَا حَشْرِي  
 وَجَاوِرٍ إِذَا مَا مِتُّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا \*\*\* فَيَا حَبَّذَا مَوْتِي إِذَا جَاوَرْتَ قَبْرِي  
 عَدِمْتُكَ مِنْ حُبٍّ أَمَا مِنْكَ رَاحَةٌ \*\*\* وَمَا بِكَ عَنِّي مِنْ تَوَانٍ وَلَا فَتْرٍ  
 أَلَا أَيُّهَا الْحُبُّ الْمُبْرَحُ هَلْ تَرَى \*\*\* أَخَا كَلَفٍ يُغْرَى بِحُبٍّ كَمَا أُغْرِي  
 أَجِدُكَ لَا تَبْلَى وَقَدْ بَلَى الْهَوَى \*\*\* وَلَا يَنْتَهِي حُبِّي بُيْتَةً لِلزَّجْرِ  
 هِيَ الْبَدْرُ حُسْنًا وَالنِّسَاءُ كَوَاكِبُ \*\*\* وَشَتَّانَ مَا بَيْنَ الْكَوَاكِبِ وَالْبَدْرِ  
 لَقَدْ فَضَّلْتُ حُسْنًا عَلَى النَّاسِ مِثْلَمَا \*\*\* عَلَى أَلْفِ شَهْرٍ فَضَّلْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ  
 عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ \*\*\* وَصَبُّ مُعْنَى بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ  
 وَإِنِّكُمَا إِن لَمْ تَعُوجَا فَإِنِّي \*\*\* سَاصِرِفُ وَجَدِي فَأَذَنَا الْيَوْمَ بِالْهَجْرِ  
 أَيْبُكِ حَمَامُ الْأَيْكِ مِنْ فَقْدِ الْفِهِ \*\*\* وَأَصْبِرُ مَا لِي عَنْ بُيْتَةٍ مِنْ صَبْرِ  
 وَمَا لِي لَا أَبْكِي وَفِي الْأَيْكِ نَائِحٌ \*\*\* وَقَدْ فَارَقْتَنِي شَخْتَةُ الْكَشْحِ وَالْخَصْرِ  
 يَقُولُونَ مَسْحُورٌ يُجَنُّ بِذِكْرِهَا \*\*\* وَأُقْسِمُ مَا بِي مِنْ جُنُونٍ وَلَا سِحْرِ  
 وَأُقْسِمُ لَا أَنْسَاكَ مَا ذَرَّ شَارِقٌ \*\*\* وَمَا هَبَّ آلٌ فِي مُلَمَّعَةٍ قَفَرٍ  
 وَمَا لَاحَ نَجْمٌ فِي السَّمَاءِ مُعَلَّقٌ \*\*\* وَمَا أَوْرَقَ الْأَغْصَانُ مِنْ فَنَنِ السِّدْرِ  
 لَقَدْ شَغِفَتْ نَفْسِي بُيْتَيْنَ بِذِكْرِكُمْ \*\*\* كَمَا شَغِفَ الْمَخْمُورُ يَا بَشْنَ بِالْخَمْرِ  
 ذَكَرْتُ مَقَامِي لَيْلَةَ الْبَانِ قَابِضًا \*\*\* عَلَى كَفِّ حَوْرَاءِ الْمَدَامِعِ كَالْبَدْرِ  
 فَكِدْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ إِلَيْهَا صَبَابَةً \*\*\* أَهْيِمُ وَفَاضَ الدَّمْعُ مِنِّي عَلَى نَحْرِي  
 فَيَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبَيْتَنَ لَيْلَةً \*\*\* كَلَيْلَتِنَا حَتَّى نَرَى سَاطِعَ الْفَجْرِ

تَجُودُ عَلَيْنَا بِالْحَدِيثِ وَتَارَةً \*\*\* تَجُودُ عَلَيْنَا بِالرُّضَابِ مِنَ الشَّعْرِ  
فَيَا لَيْتَ رَبِّي قَدْ قَضَى ذَاكَ مَرَّةً \*\*\* فَيَعْلَمَ رَبِّي عِنْدَ ذَلِكَ مَا شُكْرِي  
وَلَوْ سَأَلْتُ مِنِّي حَيَاتِي بِذَلَّتْهَا \*\*\* وَجَدْتُ بِهَا إِنْ كَانَ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِي  
مَضَى لِي زَمَانٌ لَوْ أَخِيرَ بَيْنَهُ \*\*\* وَبَيْنَ حَيَاتِي خَالِدًا آخِرَ الدَّهْرِ  
لَقُلْتُ ذُرُونِي سَاعَةً وَبُثِينَةً \*\*\* عَلَى غَفْلَةِ الْوَاشِينَ ثُمَّ اقْطَعُوا عُمْرِي  
مُفَلَّجَةً الْأَثْيَابِ لَوْ أَنَّ رِيْقَهَا \*\*\* يُدَاوِي بِهِ الْمَوْتَى لَقَامُوا مِنَ الْقَبْرِ  
إِذَا مَا نَظَّمْتُ الشَّعْرَ فِي غَيْرِ ذِكْرِهَا \*\*\* أَبَى وَأَبِيهَا أَنْ يُطَاوِعَنِي شِعْرِي  
فَلَا أَنْعَمْتُ بَعْدِي وَلَا عَشْتُ بَعْدَهَا \*\*\* وَدَامَتْ لَنَا الدُّنْيَا إِلَى مُلْتَقَى الْحَشْرِ  
سَأْبِكِي عَلَى نَفْسِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَإِنْ يَحْجُبُوهَا أَوْ يَحُلْ دُونَ وَصْلِهَا \*\*\* مَقَالَةً وَاشِ أَوْ وَعِيدُ أَمِيرِ  
فَلَمْ يَحْجُبُوا عَيْنِي عَنْ دَائِمِ الْبُكََا \*\*\* وَلَنْ يَمْلِكُوا مَا قَدْ يَجُنُّ ضَمِيرِي  
إِلَى اللَّهِ أَشْكُو مَا أَلَاقِي مِنَ الْهَوَى \*\*\* وَمِنْ حُرْقٍ تَعْتَادُنِي وَزَفِيرِ  
وَمِنْ كُرْبٍ لِلْحُبِّ فِي بَاطِنِ الْحَشَا \*\*\* وَلَيْلٍ طَوِيلٍ الْحُزْنَ غَيْرَ قَصِيرِ  
سَأْبِكِي عَلَى نَفْسِي بَعِينَ غَزِيرَةٍ \*\*\* بُكَاءَ حَزِينٍ فِي الْوِثَاقِ أُسِيرِ  
وَكُنَّا جَمِيعًا قَبْلَ أَنْ يَظْهَرَ النَّوَى \*\*\* بِأَنَعَمِ حَالِي غِبْطَةٍ وَسُرُورِ  
فَمَا بَرَحَ الْوَاشُونَ حَتَّى بَدَتْ لَنَا \*\*\* بُطُونُ الْهَوَى مَقْلُوبَةً بِظُهُورِ  
لَقَدْ كُنْتُ حَسْبُ النَّفْسِ لَوْ دَامَ وَصْلُنَا \*\*\* وَلَكِنَّمَا الدُّنْيَا مَتَاعُ غُرُورِ  
لَوْ أَنَّ أَمْرًا أَخْفَى الْهَوَى عَنْ ضَمِيرِهِ \*\*\* لَمِتُّ وَلَمْ يَعْلَمْ بِذَلِكَ ضَمِيرِي

اَكْتُمِي السِّرَّ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

لَا حَتَّ لِعَيْنِكَ مِنْ بُشِينَةٍ نَارُ \*\*\* فَدُمُوعُ عَيْنِكَ دِرَّةٌ وَغِزَارُ  
وَالْحُبُّ أَوَّلُ مَا يَكُونُ لِحَاجَةٍ \*\*\* تَأْتِي بِهِ وَتَسُوقُهُ الْأَفْدَارُ  
حَتَّى إِذَا اقْتَحَمَ الْفَتَى لُجَجَ الْهَوَى \*\*\* جَاءَتْ أُمُورٌ لَا تُطَاقُ كِبَارُ  
مَا مِنْ قَرِينٍ آلفٍ لِقَرِينِهَا \*\*\* إِلَّا لِحَبْلِ قَرِينِهَا إِقْصَارُ  
وَإِذَا أَرَدْتَ وَلَنْ يَخُونَكَ كَاتِمٌ \*\*\* حَتَّى يُشِيعَ حَدِيثَكَ الْإِظْهَارُ  
كَثْمَانَ سِرِّكَ يَا بُشِينَ فَإِنَّمَا \*\*\* عِنْدَ الْأَمِينِ تُغَيَّبُ الْأَسْرَارُ

قَافِيَةُ السَّيْنِ

الْبَائِسُ الْمَقْرُورُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

هَلِ الْبَائِسُ الْمَقْرُورُ دَانَ فَمُصْطَلٍ \*\*\* مِنْ النَّارِ أَوْ مُعْطَى لِحَافًا فَلَابِسُ

قَافِيَةُ الْعَيْنِ

لَمَّا دَنَا الْبَيْنُ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

لَمَّا دَنَا الْبَيْنُ بَيْنَ الْحَيِّ وَافْتَسَمُوا \*\*\* حَبْلَ النَّوَى فَهُوَ فِي أَيْدِيهِمْ قِطْعُ  
جَادَتْ بِأَدْمُعِهَا لَيْلَى وَأَعْجَلَنِي \*\*\* وَشَكُّ الْفِرَاقِ فَمَا أُبْقِي وَمَا أَدْعُ  
يَا قَلْبُ وَيَحَكَ مَا عَيْشِي بِذِي سَلَمٍ \*\*\* وَلَا الزَّمَانُ الَّذِي قَدْ مَرَّ مُرْتَجِعُ

أَكْلَمَا بَانَ حَيٌّ لَا ثَلَاثِمُهُمْ \*\*\* وَلَا يُبَالُونَ أَنْ يَشْتَاقَ مَنْ فَجَعُوا  
عَلَّقْتَنِي بِهِوًى مُرْدٍ فَقَدْ جَعَلْتَ \*\*\* مِنَ الْفِرَاقِ حَصَاةَ الْقَلْبِ تَنْصَدُغُ  
نَهَيْتُكَ عَنْ هَذَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

سَقَى مَنْزِلَيْنَا يَا بُشَيْنَ بِحَاجِرٍ \*\*\* عَلَى الْهَجْرِ مِنَّا صَيْفٌ وَرَبِيعُ  
وَدُورُكَ يَا لَيْلَى وَإِنْ كُنَّ بَعْدَنَا \*\*\* بَلَدَيْنَ بَلَى لَمْ تَبْلَهَنَّ رُبُوعُ  
وَخَيْمَاتِكَ اللَّاتِي بِمُنْعَرَجِ اللَّوَى \*\*\* لِقُمْرِيَّهَا بِالْمَشْرِقَيْنِ سَجِيعُ  
يُزْعِزُ فِيهَا الرِّيحُ كُلَّ عَشِيَّةٍ \*\*\* هَزِيمٌ بِسُلَافِ الرِّيحِ رَجِيعُ  
وَإِنِّي أَنْ يَغْلَى بِكَ اللَّوْمُ أَوْ تُرَى \*\*\* بِدَارٍ أَذَى مِنْ شَامِتٍ لَجَزُوعُ  
وَإِنِّي عَلَى الشَّيْءِ الَّذِي يُلتَوَى بِهِ \*\*\* وَإِنْ زَجَرْتَنِي زَجْرَةً لَوْرِيعُ  
فَقَدْتُكَ مِنْ نَفْسٍ شَعَاعٍ فَإِنِّي \*\*\* نَهَيْتُكَ عَنْ هَذَا وَأَنْتِ جَمِيعُ  
فَقَرَّبْتَ لِي غَيْرَ الْقَرِيبِ وَأَشْرَفْتَ \*\*\* هُنَاكَ ثَنَاءً مَا لَهُنَّ طُلُوعُ  
يَقُولُونَ صَبُّ بِالْغَوَانِي مُوَكَّلٌ \*\*\* وَهَلْ ذَاكَ مِنْ فِعْلِ الرِّجَالِ بَدِيعُ  
وَقَالُوا رَعَيْتَ اللَّهُوَ وَالْمَالُ ضَائِعٌ \*\*\* فَكَالْنَّاسِ فِيهِمْ صَالِحٌ وَمُضِيعُ

إِنَّ الْقَلِيلَ كَثِيرٌ مِنْكَ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

صَدَّتْ بُثِينَةُ عَنِّي أَنْ سَعَى سَاعٍ \*\*\* وَآيَسَتْ بَعْدَ مَوْعُودٍ وَإِطْمَاعِ  
وَصَدَّقَتْ فِي أَقْوَالٍ تَقُولُهَا \*\*\* وَاشِ وَمَا أَنَا لِللَّوْاشِي بِمَطْوَاعِ  
فَإِنْ تَبَيَّنِي بِلَا جُرْمٍ وَلَا تَرَةٍ \*\*\* وَتَوَلَّعِي بِي ظُلْمًا أَيْ إِيلَاعِ

فَقَدْ يَرَى اللَّهُ أَنِّي قَدْ أَحْبَبْتُكُمْ \*\*\* حُبًّا أَقَامَ جَوَاهُ بَيْنَ أَضْلَاعِي  
 لَوْلَا الَّذِي أَرْتَجِي مِنْهُ وَأَمْلُهُ \*\*\* لَقَدْ أَشَاعَ بِمَوْتِي عِنْدَهَا نَاعِي  
 يَا بَشَّ جُودِي وَكَافِي عَاشِقًا دَنَفًا \*\*\* وَاشْفِي بِذَلِكَ أَسْقَامِي وَأَوْجَاعِي  
 إِنَّ الْقَلِيلَ كَثِيرٌ مِنْكَ يَنْفَعُنِي \*\*\* وَمَا سِوَاهُ كَثِيرٌ غَيْرُ نَفَاعِ  
 أَلَيْتُ لَا أَصْطَفِي بِالْحُبِّ غَيْرَكُمْ \*\*\* حَتَّى أُغَيَّبَ تَحْتَ الرَّمْسِ بِالْقَاعِ  
 قَدْ كُنْتُ عَنْكُمْ بَعِيدَ الدَّارِ مُعْتَرِبًا \*\*\* حَتَّى دَعَانِي لِحَيْنِي مِنْكُمْ دَاعِ  
 فَاهْتَجَّ قَلْبِي لِحُزْنٍ قَدْ يُضَيِّقُهُ \*\*\* فَمَا أَغْمَضُ غُمْضًا غَيْرَ تَهْيِيعِ  
 وَلَا تُضَيِّعَنَّ سِرِّي إِنْ ظَفِرْتُ بِهِ \*\*\* إِنِّي لِسِرِّكَ حَقًّا غَيْرُ مِضْيَاعِ  
 أَصُونُ سِرِّكَ فِي قَلْبِي وَأَحْفَظُهُ \*\*\* إِذَا تَضَاقَقَ صَدْرُ الضِّيقِ الْبَاعِ  
 ثُمَّ اعْلَمِي أَنَّ مَا اسْتَوْدَعْتَنِي ثِقَةً \*\*\* يُمْسِي وَيُصْبِحُ عِنْدَ الْحَافِظِ الْوَاعِي  
 إِلَى اللَّهِ أَشْكُو

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَهَاجَكَ أَمْ لَا بِالْمَدَاخِلِ مَرْبُعٌ \*\*\* وَدَارٌ بِأَجْرَاعِ الْعَدِيرَيْنِ بَلْقَعُ  
 دِيَارٌ لِسَلَمَى إِذْ نَحَلْتُ بِهَا مَعًا \*\*\* وَإِذْ نَحْنُ مِنْهَا بِالْمُودَةِ نَطْمَعُ  
 وَإِنْ تَكُ قَدْ شَطَّتْ نَوَاهَا وَدَارُهَا \*\*\* فَإِنَّ التَّوَى مِمَّا تُشِيتُ وَتَجْمَعُ  
 إِلَى اللَّهِ أَشْكُو لَا إِلَى النَّاسِ حُبَّهَا \*\*\* وَلَا بُدَّ مِنْ شَكْوَى حَبِيبٍ يَرَوُّعُ  
 أَلَا تَتَّقِينَ اللَّهَ فِيمَنْ قَتَلْتَهُ \*\*\* فَأَمْسَى إِلَيْكُمْ خَاشِعًا يَتَضَرَّعُ  
 فَإِنْ يَكُ جُثْمَانِي بِأَرْضٍ سِوَاكُمْ \*\*\* فَإِنَّ فُؤَادِي عِنْدَكَ الدَّهْرَ أَجْمَعُ  
 إِذَا قُلْتُ هَذَا حِينَ أَسْلُو وَأَجْتَرِي \*\*\* عَلَى هَجْرِهَا ظَلَّتْ لَهَا النَّفْسُ تَشْفَعُ

أَلَا تَتَّقِينَ اللَّهَ فِي قَتْلِ عَاشِقٍ \*\*\* لَهُ كَبِدٌ حَرَّى عَلَيْكَ تَقَطُّعُ  
 غَرِيبٌ مَشُوقٌ مُوَلِّعٌ بِادِّكَارِكُمْ \*\*\* وَكُلُّ غَرِيبِ الدَّارِ بِالشَّوْقِ مُوَلِّعٌ  
 فَأَصْبَحْتُ مِمَّا أَحْدَثَ الدَّهْرُ مُوجِعًا \*\*\* وَكُنْتُ لِرَيْبِ الدَّهْرِ لَا أَنْخَشَعُ  
 فَيَا رَبِّ حَبِّبِي إِلَيْهَا وَأَعْطِنِي الْ \*\*\* مَوَدَّةَ مِنْهَا أَنْتَ تُعْطِي وَتَمْنَعُ  
 وَإِلَّا فَصَبِّرْنِي وَإِنْ كُنْتُ كَارِهًا \*\*\* فَإِنِّي بِهَا يَا ذَا الْمَعَارِجِ مُوَلِّعٌ  
 وَإِنْ رُمْتُ نَفْسِي كَيْفَ آتِي لِصَرْمِهَا \*\*\* وَرُمْتُ صُدُودًا ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَدْمَعُ  
 جَزَعْتُ حِذَارَ الْبَيْنِ يَوْمَ تَحْمَلُوا \*\*\* وَمَنْ كَانَ مِثْلِي يَا بُشَيْنَةَ يَجْزَعُ  
 تَمَتَّعْتُ مِنْهَا يَوْمَ بَانُوا بِنَظَرَةٍ \*\*\* وَهَلْ عَاشِقٌ مِنْ نَظَرَةٍ يَتَمَتَّعُ  
 كَفَى حَزَنًا لِلْمَرْءِ مَا عَاشَ أَنَّهُ \*\*\* بَيْنَ حَيْبٍ لَا يَزَالُ يُرَوِّعُ  
 فَوَا حَزَنًا لَوْ يَنْفَعُ الْحُزْنَ أَهْلُهُ \*\*\* وَوَاجِزَعًا لَوْ كَانَ لِلنَّفْسِ مَجْزَعُ  
 فَأَيُّ فُؤَادٍ لَا يَذُوبُ لِمَا أَرَى \*\*\* وَأَيُّ عُيُونٍ لَا تَجُودُ فَتَدْمَعُ  
 قُلْتُ وَقَالَتْ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

عَرَفْتُ مَصِيفَ الْحَيِّ وَالْمُتَرَبِّعَا \*\*\* كَمَا خَطَّتِ الْكَفُّ الْكِتَابَ الْمُرْجَعَا  
 مَعَارِفُ أَطْلَالٍ لِبُشَيْنَةَ أَصْبَحَتْ \*\*\* مَعَارِفُهَا فَقَرًّا مِنَ الْحَيِّ بُلْفَعَا  
 مَعَارِفُ لِلْحَوْدِ الَّتِي قُلْتُ أَجْمَلِي \*\*\* إِلَيْنَا فَقَدْ أَصْفَيْتِ بِالْوُدِّ أَجْمَعَا  
 فَقَالَتْ أَفِقْ مَا عِنْدَنَا لَكَ حَاجَةٌ \*\*\* وَقَدْ كُنْتُ عَنَّا ذَا عَزَاءٍ مُشِيعَا  
 فَقُلْتُ لَهَا لَوْ كُنْتُ أُعْطِيتُ عَنْكُمْ \*\*\* عَزَاءً لَأَقَلَلْتُ الْعِدَاةَ تَصْرُعَا  
 فَقَالَتْ أَكُلَّ النَّاسِ أَصْبَحَتْ مَانِحًا \*\*\* لِسَائِكَ كَيْمَا أَنْ تَغُرَّ وَتَخْدَعَا



مَا أَنَا ابْنُ مَلْعُونٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا نَادِ عِيرًا مِنْ بُشَيْنَةَ تَرْتَعِي \*\*\* نُودِّعُ عَلَى شَحْطِ النَّوَى وَتُودِّعُ  
وَحُثُّوا عَلَى جَمْعِ الرِّكَابِ وَقَرَّبُوا \*\*\* جَمَالًا وَنُوقًا جِلَّةً لَمْ تَضَعُضِعْ  
أُعِيزْكَ بِالرَّحْمَانِ مِنْ عَيْشِ شِقْوَةٍ \*\*\* وَأَنْ تَطْمَعِي يَوْمًا إِلَى غَيْرِ مَطْمَعٍ  
إِذَا مَا ابْنُ مَلْعُونٍ تَحَدَّرَ رَشْحُهُ \*\*\* عَلَيْكَ فَمُوتِي بَعْدَ ذَلِكَ أَوْ دَعِي  
مَلَلْنِ وَلَمْ أَمْلِلْ وَمَا كُنْتُ سَائِمًا \*\*\* لِأَجْمَالِ سُعْدَى مَا أَنْخَنَ بِجَعَجَعِ  
أَلَا قَدْ أَرَى إِلَّا بُشَيْنَةَ هَهُنَا \*\*\* لَنَا بَعْدَ ذَا الْمُصْطَافِ وَالْمُتَرَبِّعِ

قَافِيَةُ الْفَاءِ

لَهْفًا عَلَى الْبَيْتِ الْمَعْدِيِّ

بَحْرُ الرَّجَزِ

لَهْفًا عَلَى الْبَيْتِ الْمَعْدِيِّ لَهْفًا \*\*\* مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ قَدْ اسْتَكْفَأَ  
وَلَوْ دَعَا اللَّهَ وَمَدَّ الْكَفَا \*\*\* لَرَجَفَتْ مِنْهُ الْجِبَالُ رَجْفًا

لَا أَرْضَى أَنْ أَكُونَ رَدِيفًا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَإِنِّي لَأَسْتَحْيِي مِنَ النَّاسِ أَنْ أُرَى \*\*\* رَدِيفًا لِيُوصِلَ أَوْ عَلَيَّ رَدِيفُ  
وَأَشْرَبَ رَنْقًا مِنْكَ بَعْدَ مَوَدَّةٍ \*\*\* وَأَرْضَى بِوَصْلِ مِنْكَ وَهُوَ ضَعِيفُ  
وَإِنِّي لِلْمَاءِ الْمُخَالِطِ لِلْقَدَى \*\*\* إِذَا كُثِرَتْ وَرَادُهُ لَعِيفُ

نَسِيرُ أَمَامَ النَّاسِ فَخَرٌ لِقَوْمِهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَنَحْنُ مَنَعْنَا يَوْمَ أَوَّلِ نِسَاءِنَا \*\*\* وَيَوْمَ أَفِيَّ وَالْأَسِنَّةُ تَرَعُفُ

وَيَوْمَ رَكَيَا ذِي الْجَدَاةِ وَوَقَعَةٍ \*\*\* بَيْنَانِ كَانَتْ بَعْضَ مَا قَدْ تَسَلَّفُوا

يُحِبُّ الْعَوَانِي الْبَيْضُ ظِلَّ لَوَانِنَا \*\*\* إِذَا مَا أَتَانَا الصَّارِخُ الْمُتَلَهِّفُ

نَسِيرُ أَمَامَ النَّاسِ وَالنَّاسُ خَلَفَنَا \*\*\* فَإِنْ نَحْنُ أَوْمَانَا إِلَى النَّاسِ وَقَفُوا

فَأَيُّ مَعَدٍّ كَانَ فِيءَ رِمَاحِهِمْ \*\*\* كَمَا قَدْ أَفَانَا وَالْمُفَاحِرُ يُنْصِفُ

وَكُنَّا إِذَا مَا مَعَشَرٌ نَصَبُوا لَنَا \*\*\* وَمَرَّتْ جَوَارِي طَيْرِهِمْ وَتَعَيَّفُوا

وَضَعْنَا لَهُمْ صَاعَ الْقِصَاصِ رَهِينَةً \*\*\* وَنَحْنُ نُؤَفِّيهِهَا إِذَا النَّاسُ طَفَّفُوا

إِذَا اسْتَبَقَ الْأَقْوَامُ مَجْدًا وَجَدْتَنَا \*\*\* لَنَا مِغْرَفًا مَجْدٍ وَلِلنَّاسِ مِغْرَفُ

بَرَزْنَا وَأَصْحَرْنَا لِكُلِّ قَبِيلَةٍ \*\*\* بِأَسْيَافِنَا إِذْ يُوَكَّلُ الْمُتَضَعَّفُ

وَنَحْنُ حَمِينَا يَوْمَ مَكَّةَ بِالْقَنَا \*\*\* قُصِيًّا وَأَطْرَافُ الْقَنَا تَتَقَصَّفُ

فَحُطْنَا بِهَا أَكْنَافَ مَكَّةَ بَعْدَمَا \*\*\* أَرَادَتْ بِهَا مَا قَدْ أَبَى اللَّهُ خِنْدِفُ

جَمِيلٌ فِي حِينَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَمِنْ مَنْزِلٍ قَفَرٍ تَعَفَّتْ رُسُومُهُ \*\*\* شِمَالُ تُغَادِيهِ وَنُكْبَاءُ حَرَجَفُ

فَأَصْبَحَ قَفْرًا بَعْدَمَا كَانَ آهَلًا \*\*\* وَجُمْلُ الْمُنَى تَشْتُو بِهِ وَتُصَيِّفُ

ظَلَلْتُ وَمُسْتَنٌّ مِنَ الدَّمْعِ هَامِلٌ \*\*\* مِنَ الْعَيْنِ لَمَّا عَجْتُ بِالْدَّارِ يَنْزِفُ

أَمْنَصِفِي جُمْلُ فَتَعْدِلَ بَيْنَنَا \*\*\* إِذَا حَكَمْتَ وَالْحَاكِمُ الْعَدْلُ يُنْصِفُ  
تَعَلَّقْتُهَا وَالْجِسْمُ مِنِّي مُصَحَّحٌ \*\*\* فَمَا زَالَ يُنْمِي حُبُّ جُمْلٍ وَأَضْعَفُ  
إِلَى الْيَوْمِ حَتَّى سَلَ جِسْمِي وَشَفَنِي \*\*\* وَأَنْكَرْتُ مِنْ نَفْسِي الَّذِي كُنْتُ أَعْرِفُ  
قَنَاءَةً مِنَ الْمُرَّانِ مَا فَوْقَ حَقْوِهَا \*\*\* وَمَا تَحْتَهُ مِنْهَا نَقًّا يَنْقَصِفُ  
لَهَا مُقَلَّنَا رِيمٌ وَجِيدٌ جِدَايَةً \*\*\* وَكَشَحَ كَطِي السَّابِرِيَّةِ أَهْيَفُ  
وَلَسْتُ بِنَاسٍ أَهْلَهَا حِينَ أَقْبَلُوا \*\*\* وَجَالُوا عَلَيْنَا بِالسُّيُوفِ وَطُوفُوا  
وَقَالُوا جَمِيلٌ بَاتَ فِي الْحَيِّ عِنْدَهَا \*\*\* وَقَدْ جَرَدُوا أَسْيَافَهُمْ ثُمَّ وَقَفُوا  
وَفِي الْبَيْتِ لَيْثُ الْغَابِ لَوْلَا مَخَافَةٌ \*\*\* عَلَى نَفْسِ جُمْلٍ وَالْإِلَهَ لَأُرْعَفُوا  
هَمَمْتُ وَقَدْ كَادَتْ مِرَارًا تَطْلَعْتُ \*\*\* إِلَى حَرْبِهِمْ نَفْسِي وَفِي الْكَفِّ مُرْهَفُ  
وَمَا سَرَّنِي غَيْرُ الَّذِي كَانَ مِنْهُمْ \*\*\* وَمَنِّي وَقَدْ جَاؤُوا إِلَيَّ وَأَوْجَفُوا  
فَكَمْ مُرْتَجٍ أَمْرًا أُتِيحَ لَهُ الرَّدَى \*\*\* وَمِنْ خَائِفٍ لَمْ يَنْتَقِصْهُ التَّخَوُّفُ  
أِنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ ظَلَّتْ سَفَاهَةً \*\*\* تُبْكِي عَلَى جُمْلٍ لَوْرَقَاءَ تَهْتِفُ  
فَلَوْ كَانَ لِي بِالصَّرْمِ يَا صَاحِ طَاقَةٌ \*\*\* صَرَمْتُ وَلَكِنِّي عَنِ الصَّرْمِ أَضْعَفُ  
لَهَا فِي سَوَادِ الْقَلْبِ بِالْحُبِّ مَنَعَةٌ \*\*\* هِيَ الْمَوْتُ أَوْ كَادَتْ عَلَى الْمَوْتِ تُشْرِفُ  
وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ يَا بَشَنَ مَرَّةً \*\*\* مِنَ الدَّهْرِ إِلَّا كَادَتْ النَّفْسُ تُتَلَفُ  
وَالَا اعْتَرَنِي زَفَرَةٌ وَاسْتِكَانَةٌ \*\*\* وَجَادَ لَهَا سَجْلٌ مِنَ الدَّمْعِ يَذْرِفُ  
وَمَا اسْتَطَرَفَتْ نَفْسِي حَدِيثًا لِخَلَّةٍ \*\*\* أُسْرُ بِهِ إِلَّا حَدِيثُكَ أَطْرَفُ  
وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرُوتَيْنِ ذَكَرْتُكُمْ \*\*\* بِمُخْتَلِفٍ وَالنَّاسُ سَاعٍ وَمُوجِفُ  
وَعِنْدَ طَوَافِي قَدْ ذَكَرْتُكَ مَرَّةً \*\*\* هِيَ الْمَوْتُ بَلْ كَادَتْ عَلَى الْمَوْتِ تَضْعَفُ

تَأْبَى عَلَيَّ النَّفْسُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَمَا سِرْتُ مِنْ مِيلٍ وَلَا سِرْتُ لَيْلَةً \*\*\* مِنْ الدَّهْرِ إِلَّا اعْتَادَنِي مِنْكَ طَائِفُ

وَلَا مَرَّ يَوْمٌ مِذْ تَرَامَتْ بِكَ النَّوَى \*\*\* وَلَا لَيْلَةٌ إِلَّا هَوَى مِنْكَ رَادِفُ

أَهْمُ سُلُوءًا عَنْكَ ثُمَّ تَرُدُّنِي \*\*\* إِلَيْكَ وَتَشِينِي عَلَيْكَ الْعَوَاطِفُ

فَلَا تَحْسَبَنَّ النَّأْيَ أَسْلَى مَوَدَّتِي \*\*\* وَلَا أَنَّ عَيْنِي رَدَّهَا عَنْكَ عَاطِفُ

وَكَمْ مِنْ بَدِيلٍ قَدْ وَجَدْتُ وَطُرْفَةٍ \*\*\* فَتَأْبَى عَلَيَّ النَّفْسُ تِلْكَ الطَّرَائِفُ

قَافِيَةُ الْقَافِ

إِنِّي عَاشِقُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ بُشَيْنَةٍ طَارِقُ \*\*\* عَلَى النَّأْيِ مُشْتَقٌّ إِلَيَّ وَشَائِقُ

سَرْتُ مِنْ تِلَاعِ الْحَجَرِ حَتَّى تَخَلَّصْتُ \*\*\* إِلَيَّ وَدُونِي الْأَشْعُرُونَ وَغَافِقُ

كَأَنَّ فِتْيَتَ الْمِسْكِ خَالَطَ نَشْرَهَا \*\*\* تُغَلُّ بِهِ أَرْدَائُهَا وَالْمَرَافِقُ

تَقُومُ إِذَا قَامَتْ بِهِ مِنْ فِرَاشِهَا \*\*\* وَيَعْدُو بِهِ مِنْ حِصْنِهَا مَنْ تُعَانِقُ

وَهَجْرُكَ مِنْ تَيْمًا بَلَاءً وَشِقْوَةً \*\*\* عَلَيْكَ مَعَ الشَّوْقِ الَّذِي لَا يُفَارِقُ

أَلَا إِنَّهَا لَيْسَتْ تَجُودُ لِذِي الْهَوَى \*\*\* بَلِ الْبُخْلِ مِنْهَا شَيْمَةٌ وَالْخَلَائِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا \*\*\* سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقُ

نَعَمْ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ كَرِيمَةٌ \*\*\* عَلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

تَنْظُرُ مِنْ وَرَاءِ السِّتْرِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

تَظَلُّ وَرَاءَ السِّتْرِ تَرْتُو بِلَحْظِهَا \*\*\* إِذَا مَرَّ مِنْ أَثْرَابِهَا مَنْ يَرُوقُهَا

لَوْ كُنْتُ خَوَّارًا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَمَا صَائِبٌ مِنْ نَابِلٍ قَذَفَتْ بِهِ \*\*\* يَدٌ وَمُمْرٌ الْعُقَدَتَيْنِ وَثِيقُ

لَهُ مِنْ خَوَافِي النَّسْرِ حُمٌ نَظَائِرُ \*\*\* وَتَصِلُ كَنْصَلِ الزَّاعِي فَتِيقُ

عَلَى نَبْعَةٍ زَوْرَاءَ أَمَّا خِطَامُهَا \*\*\* فَمَتْنٌ وَأَمَّا عُودُهَا فَعَتِيقُ

بَأَوْشَكٍ قِتْلًا مِنْكَ يَوْمَ رَمَيْتَنِي \*\*\* نَوَافِدَ لَمْ تَظْهَرْ لَهُنَّ خُرُوقُ

تَفَرَّقَ أَهْلَانَا بُشَيْنَ فَمِنْهُمْ \*\*\* فَرِيقٌ أَقَامُوا وَاسْتَمَرَّ فَرِيقُ

فَلَوْ كُنْتُ خَوَّارًا لَقَدْ بَاحَ مُضْمَرِي \*\*\* وَلَكِنِّي صُلْبُ الْقَنَاةِ عَرِيقُ

كَأَنَّ لَمْ نُحَارِبْ يَا بُشَيْنَ لَوْ أَنَّهُ \*\*\* تُكَشِّفُ غُمَّاهَا وَأَنْتَ صَدِيقُ

لَعَلَّكَ مَحْزُونٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَمْ تَسْأَلِ الرَّبَّعَ الْخَلَاءَ فَيَنْطِقُ \*\*\* وَهَلْ تُخْبِرُكَ الْيَوْمَ بَيِّدَاءُ سَمَلِقُ

وَقَفْتُ بِهَا حَتَّى تَجَلَّتْ عَمَائِي \*\*\* وَمَلَّ الْوُقُوفَ الْأَرْحَبِي الْمُنَوِّقُ

بِمُخْتَلَفِ الْأَرْوَاحِ بَيْنَ سُؤْيَقَةٍ \*\*\* وَأَحْدَبَ كَادَتْ بَعْدَ عَهْدِكَ تَخْلُقُ

أَصْرَتْ بِهَا النَّكْبَاءُ كُلَّ عَشِيَّةٍ \*\*\* وَنَفَحُ الصَّبَا وَالْوَابِلُ الْمُتَبَعُّ

وَقَالَ خَلِيلِي إِنَّ ذَا لَصَبَابَةٍ \*\*\* أَلَا تَزْجُرُ الْقَلْبَ اللَّجُوجَ فَيُلْحَقُ  
 تَعَزَّوْا إِنَّ كَانَتْ عَلَيْكَ كَرِيمَةٌ \*\*\* لَعَلَّكَ مِنْ رِقِّ لِبْنَةٍ تَعْتَقُ  
 فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ الْبِعَادَ لَشَائِقِي \*\*\* وَبَعْضُ بَعَادِ الْبَيْنِ وَالنَّأْيِ أَشَوْقُ  
 لَعَلَّكَ مَحْزُونٌ وَمُبْدٍ صَبَابَةٍ \*\*\* وَمُظْهَرُ شَكْوَى مِنْ أَنَاسٍ تَفَرَّقُوا  
 وَمَا يَبْتَغِي مَنِّي عُدَاةٌ تَعَاقِدُوا \*\*\* وَمِنْ جِلْدِ جَامُوسٍ سَمِينٍ مُطَرَّقُ  
 وَأَبْيَضَ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَنْدٍ \*\*\* لَهُ بَعْدَ إِخْلَاصِ الضَّرْبَةِ رَوْنَقُ  
 إِذَا مَا عَلَتْ نَشْرًا تَمُدُّ زِمَامَهَا \*\*\* كَمَا امْتَدَّ جِلْدُ الْأَصْلَفِ الْمُتَرَقِّقُ  
 وَبَيْضُ غَرِيرَاتٍ تُنَنِّي خُصُورَهَا \*\*\* إِذَا قُمْنَ أَعْجَازُ تَقَالٍ وَأَسْوَقُ  
 غَرَائِرَ لَمْ يَعْرِفْنَ بُوسَ مَعِيشَةٍ \*\*\* يُجَنُّ بِهِنَّ النَّاطِرُ الْمُتَنَوِّقُ  
 وَغَلَّغْتُ مِنْ وَجْدٍ إِلَيْهِنَّ بَعْدَمَا \*\*\* سَرَيْتُ وَأَحْشَائِي مِنَ الْخَوْفِ تَخْفِقُ  
 مَعِيَ صَارِمٌ قَدْ أَخْلَصَ الْقَيْنُ صَقْلَهُ \*\*\* لَهُ حِينَ أُغْشِيهِ الضَّرْبِيَّةَ رَوْنَقُ  
 فَلَوْلَا أَحْيَالِي ضِيقُنْ ذَرْعًا بِزَائِرٍ \*\*\* بِهِ مِنْ صَبَابَاتٍ إِلَيْهِنَّ أَوْلَقُ  
 تَسْلُوكُ بِقُضْبَانِ الْأَرَاكِ مُفْلَجًا \*\*\* يُشْعِشِعُ فِيهِ الْفَارِسِيُّ الْمُرَوَّقُ  
 أَبْنَتُهُ لِلْوَصْلِ الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا \*\*\* نَضًا مِثْلَمَا يَنْصُو الْخِضَابُ فَيَخْلُقُ  
 أَبْنَتُهُ مَا تَنَائَيْنَ إِلَّا كَأَنِّي \*\*\* بِنَجْمِ الثُّرَيَّا مَا نَأَيْتِ مُعَلَّقُ

هَلْ لَنَا مِنْ تَلَاقِي

الْبَحْرِ الْخَفِيفُ

مَنَعَ التَّوَمَ شِدَّةَ الْإِشْتِيَاقِ \*\*\* وَادَّكَارُ الْحَبِيبِ بَعْدَ الْفِرَاقِ  
 لَيْتَ شِعْرِي إِذَا بُشِينَةُ بَأَتْ \*\*\* هَلْ لَنَا بَعْدَ بَيْنِهَا مِنْ تَلَاقِ

وَلَقَدْ قُلْتُ يَوْمَ نَادَى الْمُنَادِي \*\*\* مُسْتَحِثًّا بِرَحْلَةٍ وَإِطْلَاقِ

لَيْتَ لِي الْيَوْمَ يَا بُشَيْنَةَ مِنْكُمْ \*\*\* مَجْلِسًا لِلْوَدَاعِ قَبْلَ الْفِرَاقِ

حَيْثُ مَا كُنْتُمْ وَكُنْتُ فَإِنِّي \*\*\* غَيْرُ نَاسٍ لِلْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ

قَافِيَةُ اللَّامِ

رِيحُ الْمِسْكِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا أَيُّهَا الرَّبْعُ الَّذِي غَيْرَ الْبَلَى \*\*\* عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

تَذَابُّ رِيحِ الْمِسْكِ فِيهِ وَإِنَّمَا \*\*\* بِهِ الْمِسْكِ إِنَّ مَرَّتْ بِهِ ذَيْلُهَا جُمْلُ

وَمَا مَاءُ مُزْنٍ مِنْ جِبَالٍ مَنِيعَةٍ \*\*\* وَلَا مَا أَكْنَتُ فِي مَعَادِنِهَا النَّحْلُ

بِأَشْهَى مِنَ الْقَوْلِ الَّذِي قُلْتُ بَعْدَهَا \*\*\* تَمَكَّنَ مِنْ حَيْرُومٍ نَاقَتِي الرَّحْلُ

فَمَا رَوْضَةٌ بِالْحَزْنِ صَادٍ قَرَارُهَا \*\*\* نَحَاهُ مِنَ الْوَسْمِيِّ أَوْ دِيمٍ هُطْلُ

بِأَطْيَبَ مِنْ أَرْدَانٍ بَثْنَةً مَوْهِنًا \*\*\* أَلَا بَلْ لِرِيَّاهَا عَلَى الرَّوْضَةِ الْفَضْلُ

أَرْضَى بِالْقَلِيلِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ بُشَيْنَةَ بِالَّذِي \*\*\* لَوْ ابْصَرَهُ الْوَاشِي لَقَرَّتْ بِلَابِلُهُ

بَلَا وَبَلَا أَسْتَطِيعُ وَبِالْمُنَى \*\*\* وَبِالْوَعْدِ حَتَّى يَسْأَمَ الْوَعْدَ آمِلُهُ

وَبِالنَّظَرَةِ الْعَجَلَى وَبِالْحَوْلِ تَنْقُضِي \*\*\* أَوْ آخِرُهُ لَا تَلْتَقِي وَأَوَانِلُهُ

لَيْسَ ذَاكَ بِمُشْكِلٍ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

عَجَلَ الْفِرَاقُ وَلَيْتَهُ لَمْ يَعْجَلِ \*\*\* وَجَرَتْ بَوَادِرُ دَمْعِكَ الْمُتَهَلِّلِ

طَرَبًا وَشَاقَكَ مَا لَقِيتَ وَلَمْ تَخَفْ \*\*\* بَيْنَ الْحَبِيبِ غَدَاةَ بَرْقَةٍ مِجْوَلِ

وَعَرَفْتَ أَنَّكَ حِينَ رُحْتَ وَلَمْ يَكُنْ \*\*\* بَعْدَ الْيَقِينِ وَلَيْسَ ذَاكَ بِمُشْكِلِ

لَنْ تَسْتَطِيعَ إِلَى بُشَيْنَةٍ رَجْعَةً \*\*\* بَعْدَ التَّفَرُّقِ دُونَ عَامٍ مُقْبِلِ

نَسْمَةُ الْحَبِيبِ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

أَيَا رِيحَ الشَّمَالِ أَمَا تَرَيْنِي \*\*\* أَهِيْمُ وَأَنْنِي بَادِي النُّحُولِ

هَبِي لِي نَسْمَةً مِنْ رِيحِ بَنِي \*\*\* وَمُنِّي بِالْهُبُوبِ عَلَى جَمِيلِ

وَقُولِي يَا بُشَيْنَةُ حَسْبُ نَفْسِي \*\*\* قَلِيلُكَ أَوْ أَقَلُّ مِنْ الْقَلِيلِ

يَا جَمِيلُ تَبَدَّلْتُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَرُبَّ حِبَالٍ كُنْتُ أَحْكَمْتُ عَقْدَهَا \*\*\* أُتِيحَ لَهَا وَاشٍ رَفِيقٌ فَحَلَّهَا

فَعَدْنَا كَأَنَّا لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا هَوًى \*\*\* وَصَارَ الَّذِي حَلَّ الْحِبَالِ هَوًى لَهَا

وَقَالُوا نَرَاهَا يَا جَمِيلُ تَبَدَّلْتُ \*\*\* وَغَيْرَهَا الْوَاشِي فَقُلْتُ لَعَلَّهَا

إِفْعَلِي مَا أَرَدْتُ

بَحْرُ الرَّجْرِ

يَا بَشَنَ حَبِيٍّ أَوْ عِدْنِي أَوْصِلِي \*\*\* وَهَوْنِي الْأَمْرَ فَرُورِي وَاعْجَلِي



بُشِينَ أَيَّا مَا أَرَدْتَ فَأَفْعَلِي \*\*\* إِنِّي لَأَتِي مَا أَشَأْتُ مُعْتَلِي

عِلَّةٌ مِنْ غَيْرِ ذَنْبٍ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

وَقُلْتُ لَهَا اعْتَلَلْتَ بِغَيْرِ ذَنْبٍ \*\*\* وَشَرُّ النَّاسِ ذُو الْعِلَلِ الْبَخِيلُ

فَفَاتِنِي إِلَى حَكَمٍ مِنْ أَهْلِي \*\*\* وَأَهْلِكَ لَا يَحِيفُ وَلَا يَمِيلُ

فَقَالَتْ أَبْغِي حَكَمًا مِنْ أَهْلِي \*\*\* وَلَا يَدْرِي بِنَا الْوَأَشِي الْمَحُولُ

فَوَلَّيْنَا الْحُكُومَةَ ذَا سُجُوفٍ \*\*\* أَخَا دُنْيَا لَهُ طَرْفٌ كَلِيلُ

فَقُلْنَا مَا قَصَبْتَ بِهِ رَضِينَا \*\*\* وَأَنْتَ بِمَا قَصَبْتَ بِهِ كَفِيلُ

فَصَاوُكُ نَافِذٌ فَأَحْكُمْ عَلَيْنَا \*\*\* بِمَا تَهْوَى وَرَأْيُكَ لَا يَفِيلُ

وَقُلْتُ لَهُ قُتِلْتُ بِغَيْرِ جُرْمٍ \*\*\* وَغَبُّ الظُّلَمِ مَرْتَعُهُ وَبِيلُ

فَسَلْ هَذِي مَتَى تَقْضِي دُيُونِي \*\*\* وَهَلْ يَقْضِيكَ ذُو الْعِلَلِ الْمَطُولُ

فَقَالَتْ إِنَّ ذَا كَذِبٌ وَبُطْلٌ \*\*\* وَشَرٌّ مِنْ خُصُومَتِهِ طَوِيلُ

أَأَقْتُلُهُ وَمَا لِي مِنْ سِلَاحٍ \*\*\* وَمَا بِي لَوْ أَقَاتِلُهُ حَوِيلُ

وَلَمْ آخُذْ لَهُ مَالًا فَيُلْفَى \*\*\* لَهُ دَيْنٌ عَلَيَّ كَمَا يَقُولُ

وَعِنْدَ أَمِيرِنَا حُكْمٌ وَعَدْلٌ \*\*\* وَرَأْيِي بَعْدَ ذَلِكَ أَصِيلُ

فَقَالَ أَمِيرُنَا هَاتُوا شُهُودًا \*\*\* فَقُلْتُ شَهِيدُنَا الْمَلِكُ الْجَلِيلُ

فَقَالَ يَمِينَهَا وَبِذَاكَ أَقْضِي \*\*\* وَكُلُّ قَضَائِهِ حَسَنٌ جَمِيلُ

فَبَتَّ حَلْفَةً مَا لِي لَدَيْهَا \*\*\* نَقِيرٌ أَدْعِيهِ وَلَا فَيِيلُ

فَقُلْتُ لَهَا وَقَدْ غَلَبَ التَّعَزِّي \*\*\* أَمَا يُقْضَى لَنَا يَا بَشَنَ سُؤْلُ

فَقَالَتْ ثُمَّ زَجَّتْ حَاجِيَهَا \*\*\* أَطَلْتَ وَلَسْتَ فِي شَيْءٍ تُطِيلُ

فَلَا يَجِدُكَ الْأَعْدَاءُ عِنْدِي \*\*\* فَتَشْكَلْنِي وَإِيَّاكَ الشُّكُولُ

يَا قَلْبُ دَعْ ذِكْرِي بُشِينَةَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَمَلُّ فَيَذْهَلُ \*\*\* أَفَقُ فَالْتَّعَزِّيْ عَنْ بُشِينَةَ أَجْمَلُ

سَلَا كُلُّ ذِي وُدٍّ عَلِمْتُ مَكَانَهُ \*\*\* وَأَنْتَ بِهَا حَتَّى الْمَمَاتِ مُوَكَّلُ

فَمَا هَكَذَا أَحْبَبْتَ مَنْ كَانَ قَبْلَهَا \*\*\* وَلَا هَكَذَا فِيمَا مَضَى كُنْتَ تَفْعَلُ

أَعَنْ طُغْنِ الْحَيِّ الْأَلَى كُنْتَ تَسْأَلُ \*\*\* بَلِيلٍ فَرَدُّوا عِيْرَهُمْ وَتَحَمَّلُوا

فَأَمْسُوا وَهُمْ أَهْلُ الدِّيَارِ وَأَصْبَحُوا \*\*\* وَمِنْ أَهْلِهَا الْغُرَبَانُ بِالْدَّارِ تَحْجَلُ

عَلَى حِينٍ وَلَّى الْأَمْرُ عَنَّا وَأَسْمَحَتْ \*\*\* عَصَا الْبَيْنِ وَابَّتِ الرَّجَاءُ الْمُؤَمَّلُ

وَقَدْ أَبْقَتْ الْأَيَّامُ مِنِّي عَلَى الْعَدَى \*\*\* حُسَامًا إِذَا مَسَّ الضَّرِيْبَةَ يَفْصِلُ

وَلَسْتُ كَمَنْ إِنْ سِيمَ ضَيْمًا أَطَاعَهُ \*\*\* وَلَا كَأَمْرِي إِنْ عَضَّه الدَّهْرُ يَنْكُلُ

لَعْمَرِي لَقَدْ أَبْدَى لِي الْبَيْنُ صَفْحَهُ \*\*\* وَبَيَّنَ لِي مَا شِئْتُ لَوْ كُنْتُ أَعْقِلُ

وَآخِرُ عَهْدِي فِي بُشِينَةَ نَظْرَةً \*\*\* عَلَى مَوْقِفٍ كَادَتْ مِنْ الْبَيْنِ تَقْتُلُ

فَلِلَّهِ عَيْنَا مَنْ رَأَى مِثْلَ حَاجَةٍ \*\*\* كَتَمْتُكَهَا وَالنَّفْسُ مِنْهَا تَمْلَمُلُ

وَإِنِّي لَأَسْتَبْكِي إِذَا ذُكِرَ الْهَوَى \*\*\* إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنْ هَوَاكَ لَأَوْجَلُ

نَظَرْتُ بِيْشِرٍ نَظْرَةً ظَلْتُ أَمْتَرِي \*\*\* بِهَا عِبْرَةً وَالْعَيْنُ بِالدَّمْعِ تُكْحَلُ

إِذَا مَا كَرَرْتُ الطَّرْفَ نَحْوَكَ رَدَّهُ \*\*\* مِنْ الْبُعْدِ فَيَاضٌ مِنَ الدَّمْعِ يَهْمِلُ

فَيَا قَلْبُ دَعْ ذِكْرِي بُشِينَةَ إِنَّهَا \*\*\* وَإِنْ كُنْتُ تَهْوَاهَا تَضُنُّ وَتَبْخَلُ

قَنَاةٌ مِنَ الْمُرَّانِ مَا فَوْقَ حَقْوِهَا \*\*\* وَمَا تَحْتَهُ مِنْهَا نَقًا يَتَهَيَّلُ  
وَقَدْ أَيَّاسَتْ مِنْ نِيلِهَا وَتَجَهَّمَتْ \*\*\* وَلَيَّاسُ إِنْ لَمْ يُقْدِرِ النَّيْلُ أَمْثَلُ  
وَالَا فَسَلَهَا نَائِلًا قَبْلَ بَيْنِهَا \*\*\* وَأَبْخَلَ بِهَا مَسْؤُولَةً حِينَ تُسَالُ  
وَكَيفَ تُرَجِّي وَصَلَهَا بَعْدَ بُعْدِهَا \*\*\* وَقَدْ جُدَّ حَبْلُ الْوَصْلِ مِمَّنْ تُؤَمَّلُ  
وَإِنَّ الَّتِي أَحَبَبْتُ قَدْ حِيلَ دُونَهَا \*\*\* فَكُنْ حَازِمًا وَالْحَازِمُ الْمُتَحَوِّلُ  
فَفِي الْيَاسِ مَا يُسْلِي وَفِي النَّاسِ خُلَّةٌ \*\*\* وَفِي الْأَرْضِ عَمَّنْ لَا يُؤَاتِيكَ مَعَزْلُ  
بَدَا كَلَفٌ مِنِّي بِهَا فَتَشَاقَلْتُ \*\*\* وَمَا لَا يُرَى مِنْ غَائِبِ الْوَجْدِ أَفْضَلُ  
هَبِينِي بَرِيئًا نَلْتِهِ بِظُلَامَةٍ \*\*\* عَفَاها لَكُمْ أَوْ مُذْنِبًا يَتَنَصَّلُ  
فَقَتَلْتَنِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَيَا حُسْنَهَا إِذْ يَغْسِلُ الدَّمَاعُ كُحْلَهَا \*\*\* وَإِذْ هِيَ تُذْزِي الدَّمَاعَ مِنْهَا الْأَنَامِلُ  
عَشِيَّةً قَالَتْ فِي الْعَتَابِ قَتَلْتَنِي \*\*\* وَقَتْلِي بِمَا قَالَتْ هُنَاكَ تُحَاوِلُ  
فَقُلْتُ لَهَا جُودِي فَقَالَتْ مُجِيبَةً \*\*\* أَلَلَجِدُ هَذَا مِنْكَ أَمْ أَنْتَ هَازِلُ  
لَقَدْ جَعَلَ اللَّيْلُ الْقَصِيرُ لَنَا بِكُمْ \*\*\* عَلَيَّ لِرَوَعَاتِ الْهَوَى يَتَطَاوَلُ

يَمِينٌ وَشِمَالٌ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

جَعَلُوا أَقَارِحَ كُلِّهَا بِيَمِينِهِمْ \*\*\* وَهَضَابَ بُرْقَةٍ عَسَعَسِ بِشِمَالِ

يَقُولُونَ مَهْلًا يَا جَمِيلُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَقَدْ فَرِحَ الْوَأَشُونَ أَنْ صَرَمْتَ حَبْلِي \*\*\* بُشَيْنَةً أَوْ أَبَدْتَ لَنَا جَانِبَ الْبُخْلِ

يَقُولُونَ مَهْلًا يَا جَمِيلُ وَإِنِّي \*\*\* لَأُقْسِمُ مَا لِي عَنْ بُشَيْنَةٍ مِنْ مَهْلٍ

أَحْلِمًا فَقَبْلَ الْيَوْمِ كَانَ أَوَانُهُ \*\*\* أَمْ أَخَشَى فَقَبْلَ الْيَوْمِ أَوْعَدْتُ بِالْقَتْلِ

لَقَدْ أَنْكَحُوا جَهْلًا نُبَيْهَا طَعِينَةً \*\*\* لَطِيفَةً طَيَّ الْكَشْحِ ذَاتَ شَوْىِ خَذَلِ

وَكَمْ قَدْ رَأَيْنَا سَاعِيًا بَنَمِيمَةً \*\*\* لَأَخْرَ لَمْ يَعْمِدْ بِكَفٍّ وَلَا رِجْلِ

إِذَا مَا تَرَجَعْنَا الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا \*\*\* جَرَى الدَّمْعُ مِنْ عَيْنِي بُشَيْنَةً بِالْكُحْلِ

وَلَوْ تَرَكْتَ عَقْلِي مَعِيَ مَا طَلَبْتُهَا \*\*\* وَلَكِنْ طَلَبْتُهَا لِمَا فَاتَ مِنْ عَقْلِي

فَيَا وَيْحَ نَفْسِي حَسْبُ نَفْسِي الَّذِي بِهَا \*\*\* وَيَا وَيْحَ أَهْلِي مَا أَصِيبَ بِهِ أَهْلِي

وَقَالَتْ لِاتُّرَابٍ لَهَا لَا زَعَانِفٍ \*\*\* قِصَارٍ وَلَا كُسٍّ الشَّيَا وَلَا تُعَلِّ

إِذَا حَمَيْتُ شَمْسُ النَّهَارِ اتَّقَيْنَهَا \*\*\* بِأَكْسِيَةِ الدِّيَاجِ وَالْخَزِّ ذِي الْخَمْلِ

تَدَاعَيْنِ فَاسْتَجْمَعْنَ مَشْيَا بِذِي الْعَصَا \*\*\* دَبِيبَ الْقَطَا الْكُدْرِيِّ فِي الدَّمِثِ السَّهْلِ

إِذَا ارْتَعْنَ أَوْ فُرْعْنَ قُمْنَ حَوَالَهَا \*\*\* قِيَامَ بَنَاتِ الْمَاءِ فِي جَانِبِ الضَّحْلِ

أَرَانِي لَا أَلْقَى بُشَيْنَةً مَرَّةً \*\*\* مِنَ الدَّهْرِ إِلَّا خَائِفًا أَوْ عَلَى رَحْلِ

خَلِيلِي فِيمَا عِشْتُمَا هَلْ رَأَيْتُمَا \*\*\* قَتِيلًا بَكَى مِنْ حُبِّ قَاتِلِهِ قَبْلِي

أَبَيْتُ مَعَ الْهَلَاكِ ضَيْفًا لِأَهْلِهَا \*\*\* وَأَهْلِي قَرِيبُ مُوسِعُونَ دَوُو فَضْلِ

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي حِيلَ دُونَهُ \*\*\* بِنَا أَنْتَ مِنْ بَيْتٍ وَأَهْلُكَ مِنْ أَهْلِ

بِنَا أَنْتَ مِنْ بَيْتٍ وَحَوْلِكَ لَذَّةٌ \*\*\* وَظِلُّكَ لَوْ يُسْطَاغُ بِالْبَارِدِ السَّهْلِ

ثَلَاثَةُ آيَاتٍ فَبَيَّتْ أَحِبُّهُ \*\*\* وَبَيَّتَانِ لَيْسَا مِنْ هَوَايَ وَلَا شَكْلِي  
كَإِلَانَا بَكَى أَوْ كَادَ يَبْكِي صَبَابَةً \*\*\* إِلَى الْفِهِ وَاسْتَعْجَلَتْ عَبْرَةً قَبْلِي  
أَعَاذَلْتِي أَكْثَرَتْ جَهْلًا مِنَ الْعَدْلِ \*\*\* عَلَى غَيْرِ شَيْءٍ مِنْ مَلَامِي وَمِنْ عَذْلِي  
نَأَيْتُ فَلَمْ يُحْدِثْ لِي النَّأْيُ سَلْوَةً \*\*\* وَلَمْ أُلَفِ طُولَ النَّأْيِ عَنْ خُلَّةٍ يُسْلِي  
وَلَكَسْتُ عَلَى بَذْلِ الصَّفَاءِ هَوِيْتُهَا \*\*\* وَلَكِنْ سَبَبْتَنِي بِالذَّلَالِ وَبِالْبُخْلِ  
أَلَا لَا أَرَى إِثْنَيْنِ أَحْسَنَ شِيمَةً \*\*\* عَلَى حَدَثَانِ الدَّهْرِ مِنِّي وَمِنْ جُمْلِ  
فَإِنْ وَجِدْتَ نَعْلٌ بِأَرْضٍ مَضِلَّةٍ \*\*\* مِنْ الْأَرْضِ يَوْمًا فَاعْلَمِي أَنَّهَا نَعْلِي  
مَا غَابَ عَنْ عَيْنِي خَيَالُكَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا هَلْ إِلَى إِلْمَامَةٍ أَنْ أُلَمَّهَا \*\*\* بُشَيْنَةٌ يَوْمًا فِي الْحَيَاةِ سَبِيلُ  
عَلَى حِينٍ يَسْأَلُو النَّاسُ عَنْ طَلَبِ الصَّبَا \*\*\* وَيَنْسَى اتِّبَاعَ الْوَصْلِ مِنْكَ خَلِيلُ  
فَإِنْ هِيَ قَالَتْ لَا سَبِيلَ فَقُلْ لَهَا \*\*\* عَنَاءٌ عَلَى الْعُذْرِيَّ مِنْكَ طَوِيلُ  
أَلَا لَا أَبَالِي جَفْوَةَ النَّاسِ إِنْ بَدَأَ \*\*\* لَنَا مِنْكَ رَأْيٌ يَا بُشَيْنَ جَمِيلُ  
وَمَا لَمْ تُطِيعِي كَاشِحًا أَوْ تُبَدِّلِي \*\*\* بِنَا بَدَلًا أَوْ كَانَ مِنْكَ ذُهُولُ  
وَإِنَّ صَبَابَاتِي بِكُمْ لَكَثِيرَةٌ \*\*\* بُشَيْنَ وَنِسْيَانِيكُمْ لَقَلِيلُ  
يَقِيلُكَ جَمِيلٌ كُلُّ سَوْءٍ أَمَا لَهُ \*\*\* لَدَيْكَ حَدِيثٌ أَوْ إِلَيْكَ رَسُولُ  
وَقَدْ قُلْتُ فِي حُبِّي لَكُمْ وَصَبَابَتِي \*\*\* مَحَاسِنَ شِعْرِ ذِكْرُهُنَّ يَطُولُ  
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ قَوْلِي رِضَاكُمْ فَعَلَمِي \*\*\* هُبُوبَ الصَّبَا يَا بَشَنَ كَيْفَ أَقُولُ  
فَمَا غَابَ عَنْ عَيْنِي خَيَالُكَ لَحْظَةً \*\*\* وَلَا زَالَ عَنْهَا وَالْخَيَالُ يُزُولُ

أُمُّ حُسَيْنٍ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

رَسَمِ دَارٍ وَقَفْتُ فِي طَلَلِهِ \*\*\* كِدْتُ أَقْضِي الْعَدَاةَ مِنْ جَلَلِهِ

مُوحِشًا مَا تَرَى بِهِ أَحَدًا \*\*\* تَنْسُجُ الرِّيحُ تُرْبَ مُعْتَدِلِهِ

وَصَرِيحًا مِنْ الشَّمَامِ تُرَى \*\*\* عَارِمَاتِ الْمَدَبِّ فِي أَسَلِهِ

بَيْنَ عَلِيَاءٍ وَابَشٍ قُبُلِي \*\*\* فَالْغَمِيمِ الَّذِي إِلَى جَبَلِهِ

وَاقِفًا فِي دِيَارِ أُمِّ حُسَيْنٍ \*\*\* مِنْ ضُحَى يَوْمِهِ إِلَى أُصْلِهِ

يَا خَلِيلِيَّ إِنَّ أُمَّ حُسَيْنٍ \*\*\* حِينَ يَدْنُو الضَّجِيعُ مِنْ عَلَلِهِ

رَوْضَةً ذَاتُ حَنَوَةٍ وَخَزَامَى \*\*\* جَادَ فِيهَا الرَّبِيعُ مِنْ سَبَلِهِ

بَيْنَمَا هُنَّ بِالْأَرَكَ مَعًا \*\*\* إِذْ بَدَأَ رَاكِبٌ عَلَى جَمَلِهِ

فَتَأَطَّرْنَ ثُمَّ قُلْنَ لَهَا \*\*\* أَكْرَمِيهِ حَيِّتَ فِي نُزُلِهِ

فَطَلَلْنَا بِنِعْمَةٍ وَاتَّكَأْنَا \*\*\* وَشَرَبْنَا الْحَلَالَ مِنْ قُلَلِهِ

قَدْ أَصُونُ الْحَدِيثَ دُونَ أَخٍ \*\*\* لَا أَخَافُ الْأَذَاةَ مِنْ قَبَلِهِ

غَيْرَ مَا بَغْضَةٍ وَلَا لاجْتِنَابٍ \*\*\* غَيْرَ أَنِّي أَلَحْتُ مِنْ وَجَلِهِ

وَخَلِيلٍ صَافَيْتُ مُرْتَضِيًا \*\*\* وَخَلِيلٍ فَارَقْتُ مِنْ مَلَلِهِ

إِنَّكَ قَدْ رَضِيتَ بِبَاطِلٍ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

أُبَشِّرُكَ إِنَّكَ قَدْ مَلَكَتِ فَاسْجُجِي \*\*\* وَخُذِي بِحِطِّكَ مِنْ كَرِيمٍ وَاصِلِ

فَلَرُبَّ عَارِضَةٍ عَلَيْنَا وَصَلَهَا \*\*\* بِالْجِدِّ تَخْلِطُهُ بِقَوْلِ الْهَازِلِ  
 فَأَجَبْتُهَا بِالرَّفْقِ بَعْدَ تَسْتُرٍ \*\*\* حُبِّي بُثْنَةً عَنْ وَصَالِكَ شَاغِلِي  
 لَوْ أَنَّ فِي قَلْبِي كَقَدْرِ قُلَامَةٍ \*\*\* فَضْلاً وَصَلْتُكَ أَوْ أَتَتْكَ رَسَائِلِي  
 وَيَقُلْنَ إِنَّكَ قَدْ رَضِيتَ بِبَاطِلٍ \*\*\* مِنْهَا فَهَلْ لَكَ فِي اغْتِرَالِ الْبَاطِلِ  
 وَلِبَاطِلٍ مِمَّنْ أَحَبُّ حَدِيثَهُ \*\*\* أَشْهَى إِلَيَّ مِنَ الْبَغِضِ الْبَادِلِ  
 لِيَزِلَنَّ عَنْكَ هَوَايَ ثُمَّ يَصِلَنِي \*\*\* وَإِذَا هَوَيْتُ فَمَا هَوَايَ بِزَائِلِ  
 صَادَتْ فُؤَادِي يَا بُثْنِ حِبَالِكُمْ \*\*\* يَوْمَ الْحَجُونِ وَأَخْطَأْتُكَ حَبَائِلِي  
 مَنِّيَنِي فَلَوَيْتُ مَا مَنِّيَنِي \*\*\* وَجَعَلْتُ عَاجِلَ مَا وَعَدْتُ كَاجِلِ  
 وَتَثَاقَلْتُ لَمَّا رَأَتْ كَلْفِي بِهَا \*\*\* أَحَبُّ إِلَيَّ بِذَلِكَ مِنْ مُثَاقِلِ  
 وَأَطَعْتُ فِيَّ عَوَازِلًا فَهَجَرْتَنِي \*\*\* وَعَصَيْتُ فِيكَ وَقَدْ جَهَدَنْ عَوَازِلِي  
 حَاوَلْتَنِي لِأَبْتُ حَبْلٍ وَصَالِكُمْ \*\*\* مِنِّي وَلَسْتُ وَإِنْ جَهَدَنْ بِفَاعِلِ  
 فَرَدَدْتُهُنَّ وَقَدْ سَعَيْنَ بِهَجْرِكُمْ \*\*\* لَمَّا سَعَيْنَ لَهُ بِأَفُوقِ نَاصِلِ  
 يَعْضَضْنَ مِنْ غِيْظٍ عَلَيَّ أَنَامِلًا \*\*\* وَوَدِدْتُ لَوْ يَعْضَضْنَ صُمَّ جَنَادِلِ  
 وَيَقُلْنَ إِنَّكَ يَا بُثْنِ بَخِيلَةٌ \*\*\* نَفْسِي فِدَاؤُكَ مِنْ ضَنِينِ بَاخِلِ

أَحْسَنُ خَلْقِ اللَّهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

خَلِيلِيَّ عُوْجَا بِالْمَحَلَّةِ مِنْ جُمْلٍ \*\*\* وَأَثْرَابَهَا بَيْنَ الْأَجْفَرِ فَالْحَبْلِ  
 نَقِفْ بِمَعَانٍ قَدْ مَحَا رَسْمَهَا الْبَلَى \*\*\* تُعَاقِبُهَا الْأَيَّامُ بِالرَّيْحِ وَالْوَبْلِ  
 فَلَوْ دَرَجَ التَّمْلُ الصَّغَارُ بِجِلْدِهَا \*\*\* لَأَنْدَبَ أَعْلَى جِلْدِهَا مَدْرَجُ التَّمْلِ

أَفِي أُمِّ عَمْرٍ تَعْدُلَانِي هُدَيْتُمَا \*\*\* وَقَدْ تَيَّمْتُ قَلْبِي وَهَامَ بِهَا عَقْلِي  
وَأَحْسَنُ خَلْقِ اللَّهِ جِيدًا وَمُقَلَّةً \*\*\* تُشَبِّهُ فِي النَّسْوَانِ بِالشَّادِنِ الطِّفْلِ  
وَأَنْتَ لِعَيْنِي قُرَّةٌ حِينَ نَلْتَقِي \*\*\* وَذِكْرُكَ يَشْفِينِي إِذَا خَدِرَتْ رِجْلِي  
أَفَقُّ أَيُّهَا الْقَلْبُ اللَّجُوجُ عَنِ الْجَهْلِ \*\*\* وَدَعْ عَنْكَ جُمْلًا لَا سَبِيلَ إِلَى جُمْلٍ  
وَلَوْ أَنَّ أَلْفًا دُونَ بَشْنَةِ كُلِّهِمْ \*\*\* غَيَارَى وَكُلُّ مُزْمِعُونَ عَلَى قَتْلِي  
لَحَاوَلْتُهَا إِمَّا نَهَارًا مُجَاهِرًا \*\*\* وَإِمَّا سُرَى لَيْلٍ وَلَوْ قَطَعُوا رِجْلِي  
أَبْكِي خَلِيلَكَ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

صَدَعَ النَّعِيُّ وَمَا كُنِي بِجَمِيلٍ \*\*\* وَتَوَى بِمِصْرَ ثَوَاءَ غَيْرِ قُفُولٍ  
وَلَقَدْ أَجْرُ الذَّيْلِ فِي وَادِي الْقَرَى \*\*\* نَشْوَانٍ بَيْنَ مَزَارِعٍ وَنَحِيلٍ  
بَكَرَ النَّعِيُّ بِفَارِسٍ ذِي هِمَّةٍ \*\*\* بَطَلَ إِذَا حُمَّ اللَّقَاءُ مُذِيلٍ  
قُومِي بِشَيْئَةٍ فَانْدُبِي بِعَوِيلٍ \*\*\* وَأَبْكِي خَلِيلَكَ دُونَ كُلِّ خَلِيلٍ  
يُعْجِبُنِي جَعْفَرُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَيُعْجِبُنِي مِنْ جَعْفَرٍ أَنَّ جَعْفَرًا \*\*\* مُلِحَّ عَلَى قُرْصٍ وَيَبْكِي عَلَى جُمْلٍ  
فَلَوْ كُنْتُ عُذْرِي الْعَلَاقَةَ لَمْ تَكُنْ \*\*\* بَطِينًا وَأَنْسَاكَ الْهَوَى كَثْرَةَ الْأَكْلِ  
خُلُو سَبِيلٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

إِذَا جَمَعَ الْإِنْتَانِ جَمْعًا رَمَيْتُهُمْ \*\*\* بَارَكَانَهَا حَتَّى تَحْلَى سَبِيلَهَا



## الصَّائِدُ الْمَاهِرُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

بُشَيْنَةُ مِنْ صِنْفٍ يُقَلِّبْنَ أَيْدِيَهُنَّ \*\*\* رُمَاةٍ وَمَا يَحْمِلْنَ قَوْسًا وَلَا نَبْلًا  
وَلَكِنَّمَا يَظْفَرْنَ بِالصَّيْدِ كُلَّمَا \*\*\* جَلَوْنَ الشَّيَا الْغُرَّ وَالْأَعْيُنَ النُّجْلَا  
يُخَالِسْنَ مِيعَادًا يُرْعَنَ لِقَوْلِهَا \*\*\* إِذَا نَطَقَتْ كَانَتْ مَقَالَتْهَا فَصْلًا  
يَرَيْنَ قَرِيبًا بَيْتَهَا وَهِيَ لَا تَرَى \*\*\* سِوَى بَيْتِهَا بَيْتًا قَرِيبًا وَلَا سَهْلًا

هَلْ تَقُولِينَ بَعْدَنَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَنْخَتُ جَدِيدًا عِنْدَ بَشَنَةِ لَيْلَةٍ \*\*\* وَيَوْمًا أَطَالَ اللَّهُ رَغَمَ جَدِيدٍ  
أَلَيْسَ مُنَاحُ النَّصْرِ يَوْمًا وَلَيْلَةً \*\*\* لَبَشَنَةِ فِيمَا بَيْنَنَا بِقَلِيلٍ  
بُشَيْنَ سَلِينِي بَعْضَ مَالِي فَإِنَّمَا \*\*\* يُبَيِّنُ عِنْدَ الْمَالِ كُلُّ بَخِيلٍ  
وَإِنِّي وَتَكَرَّرِي الرِّبَاةِ نَحْوَكُمْ \*\*\* لَبَيْنَ يَدَيَّ هَجْرٍ بُشَيْنَ طَوِيلٍ  
فَيَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَقُولِينَ بَعْدَنَا \*\*\* إِذَا نَحْنُ أَرْزَمْنَا غَدًا لِرَحِيلٍ  
أَلَا لَيْتَ أَيَّامًا مَضَيْنَ رَوَاجِعُ \*\*\* وَلَيْتَ التَّوَى قَدْ سَاعَدَتْ بِجَمِيلٍ

أَضَرَّ بِهَا التَّهْجِيرُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَضَرَّ بِهَا التَّهْجِيرُ حَتَّى كَانَتْهَا \*\*\* بَقَايَا سُلَالٍ لَمْ يَدَعَهَا سُلَالُهَا

## فَتَى قُرَيْشٍ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

إِلَى الْقَرَمِ الَّذِي كَانَتْ يَدَاهُ \*\*\* لِفِعْلِ الْخَيْرِ سَطْوَةً مَنْ يُنِيلُ

إِذَا مَا غَالِيَ الْحَمْدِ اشْتَرَاهُ \*\*\* فَمَا إِنْ يَسْتَقِيلُ وَلَا يُقِيلُ

أَمِينُ الصَّدْرِ يَحْفَظُ مَا تَوَلَّى \*\*\* بِمَا يَكْفِي الْقَوِيُّ بِهِ النَّبِيلُ

أَبَا مَرْوَانَ أَنْتَ فَتَى قُرَيْشٍ \*\*\* وَكَهْلُهُمْ إِذَا عُدَّ الْكُھُولُ

تَوَلَّيْهِ الْعَشِيرَةُ مَا عَنَاهَا \*\*\* فَلَا ضَيْقُ الذَّرَاعِ وَلَا بَخِيلُ

إِلَيْكَ تُشِيرُ أَيْدِيهِمْ إِذَا مَا \*\*\* رُمُوا أَوْ غَالَهُمْ أَمْرٌ جَلِيلُ

كَذَا يَوْمِيهِ بِالْمَعْرُوفِ طَلَقَ \*\*\* وَكُلُّ بِلَائِهِ حَسَنٌ جَمِيلُ

تَمَائِلَ فِي الدُّوَابَةِ مِنْ قُرَيْشٍ \*\*\* ثَنَاهُ الْمَجْدُ وَالْعِزُّ الْأَثِيلُ

أُرُومٌ ثَابِتٌ يَهْتَزُّ فِيهِ \*\*\* بِأَكْرَمِ مَنْبِتِ فَرْعٍ طَوِيلُ

## قَافِيَةُ الْمِيمِ

### الْإِقَامَةُ الطَّيِّبَةُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَعَمْرِي لَقَدْ حَسَنْتِ شَعْبًا إِلَى بَدَا \*\*\* إِلَيَّ وَأَوْطَانِي بِلَادَ سِوَاهُمَا

حَلَلْتِ بِهَذَا حَلَّةً ثُمَّ حَلَّةً \*\*\* بِهَذَا فَطَابَ الْوَادِيَانِ كِلَاهُمَا

## مُسَالِمٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ بَيْنَ قَوْمِي وَقَوْمِهَا \*\*\* فَإِنِّي لَهَا فِي كُلِّ نَائِبَةٍ سَلَمٌ

أَنَا جَمِيلٌ

بَحْرُ الرَّجَزِ

أَنَا جَمِيلٌ فِي السَّنَامِ الْأَعْظَمِ \*\*\* الْفَارِعِ النَّاسَ الْأَعَزَّ الْأَكْرَمِ

أَحْمِي ذِمَارِي وَوَجَدْتُ أَقْرَمِي \*\*\* كَانُوا عَلَى غَارِبِ طَوْدٍ خِضْرِمِ

أَعْيَا عَلَى النَّاسِ فَلَمْ يُهْدَمِ \*\*\*

حِذَارَ ابْنِ رَبْعِيٍّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَضَرَّ بِأَخْفَافِ الْبُعَيْلَةِ أَنَّهَا \*\*\* حِذَارَ ابْنِ رَبْعِيٍّ بِهِنَّ رُجُومُ

جَزَاءُ جَوَّاسٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَمَا عَرَّ جَوَّاسُ اسْتِهَا إِذْ يَسُبُّهُمْ \*\*\* بِصَقَرِي بَنِي سُفْيَانَ قَيْسٍ وَعَاصِمِ

هُمَا جَرَدَا أُمَّ الْحُسَيْنِ وَأَوْقَعَا \*\*\* أَمْرًا وَأَذْهَى مِنْ وَقِيعَةِ سَالِمِ

يَا لَيْتَنِي أَعْمَى أَصَمُّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا لَيْتَنِي أَعْمَى أَصَمُّ تَقُودُنِي \*\*\* بُشَيْنَةُ لَا يَخْفَى عَلَيَّ كَلَامُهَا

إِذَا قَصَّرَتْ يَوْمًا أَكْفُ قَبِيلَةٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

جُذَامُ سُيُوفِ اللَّهِ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ \*\*\* إِذَا أَرَمَنْتَ يَوْمَ اللَّقَاءِ أَرَامِ

هُمْ مَنَعُوا مَا بَيْنَ مِصْرٍ فَذِي الْقُرَى \*\*\* إِلَى الشَّامِ مِنْ حِلِّ بِهِ وَحَرَامِ  
بِضْرَبٍ يُزِيلُ الْهَامَ عَنْ سَكَنَاتِهِ \*\*\* وَطَعْنٍ كَايْزَاغِ الْمَخَاضِ تُوَامِ  
إِذَا قَصَّرَتْ يَوْمًا أَكْفُ قَبِيلَةٍ \*\*\* عَنْ الْمَجْدِ نَالَتْهُ أَكْفُ جُذَامِ  
قَافِيَةُ التُّونِ

## السُّرُّ لَا يُجَاوِزُ الْإِثْنَيْنِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ تَغَيِّرْ مَوَدَّتِي \*\*\* وَأَنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَمِينُ  
وَأَنَّ فُؤَادِي لَا يَلِينُ إِلَى هَوَى \*\*\* سِوَاكِ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ  
فَقَدْ لَانَ أَيَّامَ الصَّبَا ثُمَّ لَمْ يَكَدْ \*\*\* مِنَ الدَّهْرِ شَيْءٌ بَعْدَهُنَّ يَلِينُ  
وَلَمَّا عَلَوْنَ اللَّابَتَيْنِ تَشَوَّفَتْ \*\*\* قُلُوبٌ إِلَى وَادِي الْقُرَى وَعُيُونُ  
كَانَ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلَتْ \*\*\* بُشْنَةً يَسْقِيهَا الرَّشَاشَ مَعِينُ  
ظَعَانُ مَا فِي قُرْبِهِنَّ لَدِي هَوَى \*\*\* مِنَ النَّاسِ إِلَّا شِقْوَةٌ وَفُتُونُ  
وَوَاكَلْنَهُ وَالْهَمُّ ثُمَّ تَرَكْنَهُ \*\*\* وَفِي الْقَلْبِ مِنْ وَجْدٍ بِهِنَّ حَزِينُ  
وَرُحْنٌ وَقَدْ أَوْدَعَنَ قَلْبِي أَمَانَةً \*\*\* لِبُشْنَةِ سِرِّ فِي الْفُؤَادِ كَمِينُ  
كَسَّرَ النَّدَى لَمْ يَعْلَمْ النَّاسُ أَنَّهُ \*\*\* ثَوَى فِي قَرَارِ الْأَرْضِ وَهُوَ دَفِينُ  
إِذَا جَاوَزَ الْإِثْنَيْنِ سِرٌّ فَإِنَّهُ \*\*\* بَنَتْ وَإِفْشَاءَ الْحَدِيثِ قَمِينُ  
تُشَيِّبُ رَوَعَاتُ الْفِرَاقِ مَفَارِقِي \*\*\* وَأَنْشُرْنَ نَفْسِي فَوْقَ حَيْثُ تُكُونُ  
فَوَا حَسْرَتَا إِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا \*\*\* وَيَا حِينَ نَفْسِي كَيْفَ فَيْكِ تَحِينُ  
وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ \*\*\* لَعَلَّ لِقَاءَ فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

فَإِنْ دَامَ هَذَا الصَّرْمُ مِنْكَ فَإِنِّي \*\*\* لِأَغْبِرَهَا فِي الْجَانِبَيْنِ رَهِينُ  
لَكَيْمًا يَقُولُ النَّاسُ مَاتَ وَلَمْ يَمِنْ \*\*\* عَلَيْكَ وَلَمْ تَنْبِتْ مِنْكَ قُرُونُ  
يَقُولُونَ مَا أَبْلَاكَ وَالْمَالُ عَامِرٌ \*\*\* عَلَيْكَ وَصَاحِي الْجِلْدِ مِنْكَ كَنِينُ  
فَقُلْتُ لَهُمْ لَا تَعْذُلُونِي وَانْظُرُوا \*\*\* إِلَى التَّارِيعِ الْمَقْصُورِ كَيْفَ يَكُونُ  
الْبَلِيَّةُ لَا تُوصَفُ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

يَا عَاذِلِيَّ مِنَ الْمَلَامِ دَعَانِي \*\*\* إِنَّ الْبَلِيَّةَ فَوْقَ مَا تَصِفَانِ  
زَعَمْتُ بُشَيْنَةً أَنْ فُرَقْتِنَا غَدًا \*\*\* لَا مَرْحَبًا بَعْدَ فَقْدِ أَبْكَانِي  
وَهُمَا قَالَتَا

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

وَهُمَا قَالَتَا لَوْ أَنَّ جَمِيلًا \*\*\* عَرَضَ الْيَوْمَ نَظْرَةً فَرَأَانَا  
بَيْنَمَا ذَاكَ مِنْهُمَا رَأَتَانِي \*\*\* أُعْمِلُ النَّصَّ سِيرَةً زَفْيَانَا  
نَظَرْتُ نَحْوَ تَرْبِهَا ثُمَّ قَالَتْ \*\*\* قَدْ أَتَانَا وَمَا عَلِمْنَا مُنَانَا  
هُوَ النَّفْسِ

بَحْرُ الرَّجَزِ

أَنَا جَمِيلٌ وَالْحِجَارُ وَطَنِي \*\*\* فِيهِ هَوَى نَفْسِي وَفِيهِ شَجَنِي  
هَذَا إِذَا كَانَ السَّبَّاقُ دَيْدَنِي

يَا ابْنَ الْأَيْرِقِ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

يَا ابْنَ الْأَيْرِقِ وَطَبَّ بَتَّ مُسْنَدُهُ \*\*\* إِلَى وَسَادِكَ مِنْ حُمِّ الذُّرَى جُونِ

وَأَكَلْتَانِ إِذَا مَا شِئْتَ مُرْتَفِقًا \*\*\* بِالسَّيْرِ مِنْ نَعْلِ الدَّقَيْنِ مَدْهُونِ

أَذْكُرُ وَأُمُكْ مَنِّي حِينَ تَنْكُبُنِي \*\*\* جَنِّي فَيَغْلِبُ جَنِّي كُلَّ مَجْنُونِ

كَلاَّ وَرَبِّ الْبَيْتِ

بَحْرُ الرَّجَزِ

يَا أُمَّ عَبْدِ الْمَلِكِ اصْرِمِينِي \*\*\* فَبَيْنِي صَرَمِي أَوْ صِلِينِي

أَبْكِي وَمَا يُدْرِيكَ مَا يُبْكِينِي \*\*\* أَبْكِي حَذَارًا أَنْ تُفَارِقِينِي

وَتَجْعَلِي أَبْعَدَ مَنِّي دُونِي \*\*\* إِنْ بَنِي عَمَّكَ أَوْعَدُونِي

أَنْ يَقْطَعُوا رَأْسِي إِذَا لَقُونِي \*\*\* وَيَقْتُلُونِي ثُمَّ لَا يَدُونِي

كَلاَّ وَرَبِّ الْبَيْتِ لَوْ لَقُونِي \*\*\* شَفَعَا وَوَتَرًا لَتَوَاكَلُونِي

قَدْ عَلِمَ الْأَعْدَاءُ أَنَّ دُونِي \*\*\* ضَرْبًا كَايْزَاغِ الْمَخَاضِ الْجُونِ

أَلَا أَسْبُ الْقَوْمِ إِذْ سُبُونِي \*\*\* بَلَى وَمَا مَرَّ عَلَى دَفِينِ

وَسَابِحَاتِ بِلَوَى الْحَجُونِ \*\*\* قَدْ جَرَّبُونِي ثُمَّ جَرَّبُونِي

حَتَّى إِذَا شَابُوا وَشَيَّبُونِي \*\*\* أَخْزَاهُمُ اللَّهُ وَلَا يُخْزِينِي

أَشْبَاهُ أَعْيَارٍ عَلَى مَعِينِ \*\*\* أَحْسَسَنَ حَسَّ أَسَدٍ حَرُونِ

فَهَنْ يَضْرِبُنَ مِنَ الْيَقِينِ \*\*\* أَنَا جَمِيلٌ فَتَعْرِفُونِي

وَمَا تَقْنَعْتُ فَتُكْرُونِي \*\*\* وَمَا أُعْنِيكُمْ لَتَسْأَلُونِي

أُنْمَى إِلَى عَادِيَةِ طَحُونٍ \*\*\* يَنْشَقُّ عَنْهَا السَّيْلُ ذُو الشُّوْنِ

غَمْرٌ يَدُقُّ رُجَحَ السَّفِينِ \*\*\* ذُو حَدَبٍ إِذَا يُرَى حَجُونِ

تَنْحَلُّ أَصْفَادُ الرِّجَالِ دُونِي

غَرِيبَانِ فِي الدُّنْيَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقَيْنِ غَيْرِي وَغَيْرَهَا \*\*\* يَلْدَانِ فِي الدُّنْيَا وَيَغْتَبِطَانِ

وَأَمْشِي وَتَمْشِي فِي الْبِلَادِ كَأَنَّا \*\*\* أَسِيرَانِ لِلْأَعْدَاءِ مُرْتَهِنَانِ

أُصَلِّي فَأَبْكِي فِي الصَّلَاةِ لِذِكْرِهَا \*\*\* لِي الْوَيْلُ مِمَّا يَكْتُبُ الْمَلَكَانِ

ضَمِنْتُ لَهَا أَنْ لَا أَهَيِّمَ بِغَيْرِهَا \*\*\* وَقَدْ وَثَّقْتُ مِنِّي بِغَيْرِ ضَمَانِ

أَلَا يَا عِبَادَ اللَّهِ فُؤُومُوا لِتَسْمَعُوا \*\*\* خُصُومَةَ مَعْشُوقَيْنِ يَخْتَصِمَانِ

وَفِي كُلِّ عَامٍ يَسْتَجِدَّانِ مَرَّةً \*\*\* عِتَابًا وَهَجْرًا ثُمَّ يَصْطَلِحَانِ

يَعِيشَانِ فِي الدُّنْيَا غَرِيبَيْنِ أَيْنَمَا \*\*\* أَقَامَا وَفِي الْأَعْوَامِ يَلْتَقِيَانِ

وَمَا صَادِيَاتُ حُمْنٍ يَوْمًا وَلَيْلَةً \*\*\* عَلَى الْمَاءِ يُغَشِّينَ الْعِصِيَّ حَوَانِي

لَوْاعِبُ لَا يَصْدُرْنَ عَنْهُ لَوِجْهَةً \*\*\* وَلَا هُنَّ مِنْ بَرْدِ الْحِيَاضِ دَوَانِي

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتَ دُونَهُ \*\*\* فَهِنَّ لِلْأَصْوَاتِ السُّقَاةِ رَوَانِي

بِأَكْثَرِ مِنِّي غُلَّةً وَصَبَابَةً \*\*\* إِلَيْكَ وَلَكِنَّ الْعَدُوَّ عَدَانِي

لَا تَجْعَلْنِي أُسْوَةَ الْعَبْدِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَيَا بَشْرَ إِنِّ وَاصَلْتُ حُجْنَةً فَاصْرِمِي \*\*\* حَبَالِي وَإِنْ صَارَ مَتْنُهُ فَصْلِينِي

وَلَا تَجْعَلْنِي أَسْوَةَ الْعَبْدِ وَاجْعَلِي \*\*\* مَعَ الْعَبْدِ عَبْدًا مِثْلَهُ وَذَرِينِي

يَقُولُونَ مَنْ هَذَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مَنِي \*\*\* هُوِيَّ الْقَطَا يَجْتَزْنَ بَطْنَ دَفِينِ

لَقَدْ ظَنَّ هَذَا الْقَلْبُ أَنَّ لَيْسَ لَاقِيَا \*\*\* سُلَيْمَى وَلَا أُمَّ الْحُسَيْنِ لِحِينِ

فَلَيْتَ رَجَالًا فِيكَ قَدْ نَذَرُوا دَمِي \*\*\* وَهَمُّوا بِقَتْلِي يَا بُثَيْنَ لَقُونِي

إِذَا مَا رَأَوْنِي طَالِعًا مِنْ ثَنِيَّةٍ \*\*\* يَقُولُونَ مَنْ هَذَا وَقَدْ عَرَفُونِي

يَقُولُونَ لِي أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا \*\*\* وَلَوْ ظَفَرُوا بِي خَالِيًا قَتَلُونِي

وَكَيْفَ وَلَا تُوفِي دِمَاؤَهُمْ دَمِي \*\*\* وَلَا مَالَهُمْ ذُو نَدَهَةٍ فَيَدُونِي

وَعُرَّ الشَّيَا مِنْ رِبِيعةٍ أَعْرَضَتْ \*\*\* حُرُوبُ مَعَدٍّ دُونَهُنَّ وَدُونِي

تَحْمَلْنَ مِنْ مَاءِ الثَّدْيِ كَأَنَّمَا \*\*\* تَحْمَلُ مِنْ مُرْسَى ثَقَالُ سَفِينِ

كَأَنَّ الْخُدُورَ أُولِجَتْ فِي ظِلَالِهَا \*\*\* طِبَاءُ الْمَلَا لَيْسَتْ بِذَاتِ قُرُونِ

إِلَى رُجَحِ الْأَعْجَازِ حُورٍ نَمَى بِهَا \*\*\* مَعَ الْعِتَقِ وَالْأَحْسَابِ صَالِحُ دِينِ

يُبَادِرُنَ أَبْوَابَ الْحِجَالِ كَمَا مَشَى \*\*\* حَمَامٌ ضُحَى فِي أَيْكَةٍ وَفُنُونِ

سَدَدْنَ خَصَاصَ الْخِيَمِ لَمَّا دَخَلْنَهُ \*\*\* بِكُلِّ لَبَانٍ وَاضِحٍ وَجَبِينِ

دَعَوْتُ أَبَا عَمْرٍو فَصَدَّقَ نَظْرَتِي \*\*\* وَمَا إِنْ يَرَاهُنَّ الْبَصِيرُ لِحِينِ

وَأَعْرَضَ رُكْنٌ مِنْ أَحَامِرِ دُونَهُمْ \*\*\* كَأَنَّ ذُرَاهُ لَفَعَتْ بِسَدِينِ

قَرَضْنَ شَمَالًا ذَا الْعُشِيرَةِ كُلَّهَا \*\*\* وَذَاتَ الْيَمِينِ الْبُرْقُ بُرْقُ هَجِينِ



وَأَصْعَدَنَ فِي سَرَّاءٍ حَتَّى إِذَا انْتَحَتْ \*\*\* شَمَالًا نَحَا حَادِيهِمْ لِيَمِينٍ  
وَقَالَ خَلِيلِي طَالِعَاتٍ مِنَ الصُّفَا \*\*\* فَقُلْتُ تَأَمَّلْ لَسَنَ حَيْثُ تُرِينِي  
وَلَوْ أَرْسَلْتُ يَوْمًا بُشَيْنَةً تَبْتَغِي \*\*\* يَمِينِي وَلَوْ عَزَّتْ عَلَيَّ يَمِينِي  
لَأَعْطَيْتُهَا مَا جَاءَ يَبْغِي رَسُولُهَا \*\*\* وَقُلْتُ لَهَا بَعْدَ الْيَمِينِ سَلِينِي  
سَلِينِي مَالِي يَا بُشَيْنَ فَإِنَّمَا \*\*\* يُبَيِّنُ عِنْدَ الْمَالِ كُلُّ ضَمِينٍ  
فَمَا لَكَ لَمَّا خَبَرَ النَّاسُ أَنَّي \*\*\* غَدَرْتُ بِظَهْرِ الْغَيْبِ لَمْ تَسَلِينِي  
فَأُبْلِي عُدْرًا أَوْ أَجِيءَ بِشَاهِدٍ \*\*\* مِنَ النَّاسِ عَدْلٍ أَنَّهُمْ ظَلَمُونِي  
بُشَيْنَ الزَّمِي لَا إِنَّ لَا إِنَّ لَزِمْتِهِ \*\*\* عَلَى كَثْرَةِ الْوَاشِينَ أَيُّ مَعُونٍ  
لِحَا اللَّهِ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْوَعْدُ عِنْدَهُ \*\*\* وَمَنْ حَبْلُهُ إِنْ مَدَّ غَيْرُ مَتِينٍ  
وَمَنْ هُوَ ذُو وَجْهَيْنِ لَيْسَ بِدَائِمٍ \*\*\* عَلَى الْعَهْدِ خِلَافٌ بِكُلِّ يَمِينٍ  
وَلَسْتُ وَإِنْ عَزَّتْ عَلَيَّ بِقَائِلٍ \*\*\* لَهَا بَعْدَ صَرَمٍ يَا بُشَيْنَ صَلِينِي

قَافِيَةُ الْهَاءِ

أَتَانَا بَلَا وَعْدٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

خَلِيلِي إِنْ قَالَتْ بُشَيْنَةُ مَا لَهُ \*\*\* أَتَانَا بَلَا وَعْدٍ فَقُولَا لَهَا لَهَا  
أَتَى وَهُوَ مَشْغُولٌ لِعُظْمِ الَّذِي بِهِ \*\*\* وَمَنْ بَاتَ طُولَ اللَّيْلِ يَرْعَى السُّهَى سَهَا  
بُشَيْنَةُ تَزُرِّي بِالْعَزَالَةِ فِي الضُّحَى \*\*\* إِذَا بَرَزْتَ لَمْ تُبْقِ يَوْمًا بِهَا بِهَا  
لَهَا مُقَلَّةٌ كَحَلَاءٍ نَجْلَاءُ خِلَقَةٍ \*\*\* كَأَنَّ أَبَاهَا الطَّنِي أَوْ أُمُّهَا مَهَا  
دَهْنِي بُودٌ قَاتِلٌ وَهُوَ مُتْلَفِي \*\*\* وَكَمْ قَتَلَتْ بِالْوُدِّ مَنْ وَدَّهَا دَهَا

قَافِيَةُ الْيَاءِ

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ اسْمَهَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَتَانِي عَنْ مَرَّوَانَ بِالْغَيْبِ أَنَّهُ \*\*\* مُقِيدٌ دُمِّي أَوْ قَاطِعٌ مِنْ لِسَانِيَا

فَفِي الْعِيسِ مَنَجَاةٌ وَفِي الْأَرْضِ مَذْهَبٌ \*\*\* إِذَا نَحْنُ رَفَعْنَا لَهُنَّ الْمَثَانِيَا

وَرَدَّ الْهُوَى أَثْنَانُ حَتَّى اسْتَفْزَنِي \*\*\* مِنَ الْحُبِّ مَعْطُوفُ الْهُوَى مِنْ بِلَادِيَا

أَقُولُ لِذَاعِي الْحُبِّ وَالْحَجَرِ بَيْنَنَا \*\*\* وَوَادِي الْقُرَى لَيْبِكَ لَمَّا دَعَانِيَا

وَعَاوَدْتُ مِنْ خِلٍّ قَدِيمٍ صَبَابَتِي \*\*\* وَأَظْهَرْتُ مِنْ وَجْدِي الَّذِي كَانَ خَافِيَا

وَقَالُوا بِهِ دَاءٌ عَيَاءٌ أَصَابَهُ \*\*\* وَقَدْ عَلِمْتُ نَفْسِي مَكَانَ دَوَائِيَا

أَمْضُرُوبَةٌ لِيَلَى عَلَى أَنْ أَزُورَهَا \*\*\* وَمُتَّخِذٌ ذَنْبًا لَهَا أَنْ تَرَانِيَا

هِيَ السَّحَرُ إِلَّا أَنَّ لِلْسَّحْرِ رُقِيَّةً \*\*\* وَإِنِّي لَا أُلْفِي لَهَا الدَّهْرَ رَاقِيَا

أَحِبُّ الْأَيَّامِي إِذْ بُثِّنَةُ أَيِّمٍ \*\*\* وَأَحْبَبْتُ لَمَّا أَنْ غَنِيَتِ الْعَوَانِيَا

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ اسْمَهَا \*\*\* وَأَشَبَّهُهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

وَدِدْتُ عَلَى حُبِّ الْحَيَاةِ لَوْ أَنَّهَا \*\*\* يُزَادُ لَهَا فِي عُمْرِهَا مِنْ حَيَاتِنَا

وَأَخْبَرْتُمَانِي أَنَّ تَيْمَاءَ مَنْزِلٍ \*\*\* لِلَّيْلِ إِذَا مَا الصَّيْفُ أَلْقَى الْمَرَاسِيَا

فَهَذِي شُهُورُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ \*\*\* فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بِلَيْلِي الْمَرَامِيَا

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتَ أَشَقَيْتِ عَيْشَتِي \*\*\* وَإِنْ شِئْتَ بَعْدَ اللَّهِ أَنْعَمْتَ بِأَلِيَا

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ وَلَا عَدَا \*\*\* يَرَى نِضْوًا مَا أَبْقَيْتِ إِلَّا رَثِي لِيَا

وَمَا زِلْتُ بِـي يَا بَشَنَ حَتَّى لَوْ أَنَّنِي \*\*\* مِّنَ الْوَجْدِ أَسْتَبْكِي الْحَمَامَ بَكَى لَيَا  
إِذَا خَدِرْتَ رِجْلِي وَقِيلَ شِفَاؤُهَا \*\*\* دُعَاءُ حَبِيبٍ كُنْتُ أَنْتِ دُعَايَا  
إِذَا مَا لَدَيْغُ أَبْرَأَ الْحَلِيَّ دَاءَهُ \*\*\* فَحَلِيكَ أَمْسَى يَا بُشَيْنَةَ دَائِيَا  
وَمَا أَحْدَثَ النَّأْيُ الْمُفَرَّقُ بَيْنَنَا \*\*\* سُلُوءًا وَلَا طُولُ اجْتِمَاعٍ تَقَالِيَا  
وَلَا زَادَنِي الْوَأْشُونَ إِلَّا صَبَابَةً \*\*\* وَلَا كَثْرَةُ الْوَأْشِينَ إِلَّا تَمَادِيَا  
أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَذْبَةَ الرِّيقِ أَنَّنِي \*\*\* أَظَلُّ إِذَا لَمْ أَلْقَ وَجْهَكَ صَادِيَا  
لَقَدْ خِفْتُ أَنْ أَلْقَى الْمَنِيَّةَ بَغْتَةً \*\*\* وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتُ إِلَيْكَ كَمَا هِيَا  
وَإِنِّي لِنَيْسِنِي لِقَاؤُكَ كُلَّمَا \*\*\* لَقَيْتُكَ يَوْمًا أَنْ أَبْثُكَ مَا بِيَا  
الْفُؤَادُ الْمَأْسُورُ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

يَا خَلِيلِيَّ إِنَّ بَشْنَةَ بَأَتْ \*\*\* يَوْمَ وَرَقَانَ بِالْفُؤَادِ سَبِيَا  
مِنْ مُنْتَهَى الطَّلَبِ الْمَوْجُودَةِ فِي دَارِ الْكُتُبِ الْمِصْرِيَّةِ  
الدُّيُونُ الْكَثِيرَةُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَقَدْ أَوْرَثْتُ قَلْبِي وَكَانَ مُصَحَّحًا \*\*\* بُشَيْنَةَ صَدْعًا يَوْمَ طَارَ رِدَاؤُهَا  
إِذَا خَطَرْتُ مِنْ ذِكْرِ بَشْنَةَ خَطَرَةً \*\*\* عَصْنَتِي شُؤُونُ الْعَيْنِ فَاثْهَلَّ مَاؤُهَا  
فَإِنْ لَمْ أَرُزْهَا عَادَنِي الشَّوْقُ وَالْهُوَى \*\*\* وَعَاوَدَ قَلْبِي مِنْ بُشَيْنَةَ دَاؤُهَا  
وَكَيْفَ بِنَفْسٍ أَنْتِ هَيَّجْتَ سَقَمَهَا \*\*\* وَيُمْنَعُ مِنْهَا يَا بُشَيْنَ شِفَاؤُهَا  
لَقَدْ كُنْتُ أَرْجُو أَنْ تَجُودِي بِنَائِلٍ \*\*\* فَأَخْلَفَ نَفْسِي مِنْ جَدَاكِ رَجَاؤُهَا

فَلَوْ أَنَّ نَفْسِي يَا بُشَيْنَ تَطِيعُنِي \*\*\* لَقَدْ طَالَ عَنْكُمُ صَبْرُهَا وَعَزَاوُهَا  
 وَلَكِنْ عَصْتَنِي وَاسْتَبَدَّتْ بِأَمْرِهَا \*\*\* فَأَنْتِ هَوَاهَا يَا بُشَيْنَ وَشَاوُهَا  
 فَأَخْبِي هَذَاكَ اللَّهُ نَفْسًا مَرِيضَةً \*\*\* طَوِيلًا بِكُمْ تَهْيَامُهَا وَعَنَاوُهَا  
 وَكَمْ وَعَدْتُنَا مِنْ مَوَاعِدَ لَوْ وَفَتْ \*\*\* بَوَايَ فَلَمْ تُنَجِزْ قَلِيلَ عَنَاوُهَا  
 وَكَمْ لِي عَلَيْهَا مِنْ دُيُونٍ كَثِيرَةٍ \*\*\* طَوِيلٍ تَقَاضِيهَا بَطِيءٌ قِصَاوُهَا  
 تَجُودُ بِهِ فِي النَّوْمِ غَيْرَ مُصَرَّدٍ \*\*\* وَيُخْزَنُ أَتَقَاطًا عَلَيْهَا عَطَاوُهَا  
 إِذَا قُلْتُ قَدْ جَادَتْ لَنَا بَنَوَالِهَا \*\*\* أَبَتْ ثُمَّ قَالَتْ خُطَّةٌ لَا أَشَاوُهَا  
 أَعَاذَلْتِي فِيهَا لَكَ الْوَيْلُ أَقْصِرِي \*\*\* مِنَ اللَّوْمِ عَنِّي الْيَوْمَ أَنْتِ فِدَاوُهَا  
 فَمَا طَبِيَّةٌ أَدْمَاءُ لَاحِقَةُ الْحَشَا \*\*\* بِصَحْرَاءٍ قَوٍّ أَفْرَدَتْهَا طِبَاوُهَا  
 تُرَاعِي قَلِيلًا ثُمَّ تَحْنُو إِلَى طَلَا \*\*\* إِذَا مَا دَعَتْهُ وَالْبَغَامُ دُعَاوُهَا  
 بِأَحْسَنَ مِنْهَا مُقْلَةً وَمُقْلَدًا \*\*\* إِذَا جُلِيَتْ لَا يُسْتَطَاعُ اجْتِلَاوُهَا  
 وَتَبْسِمُ عَنْ غُرِّ عَذَابٍ كَأَنَّهَا \*\*\* أَفَاحَ حَكْنُهَا يَوْمَ دَجَنٍ سَمَاوُهَا  
 إِذَا انْدَفَعَتْ تَمْشِي الْهُوَيْنَى كَأَنَّهَا \*\*\* قَنَاءٌ تَعَلَّتْ لَيْبُهَا وَاسْتَوَاوُهَا  
 إِذَا قَعَدَتْ فِي الْبَيْتِ يُشْرِقُ بَيْتُهَا \*\*\* وَإِنْ بَرَزَتْ يَزْدَادُ حُسْنًا فَنَاوُهَا  
 قَطُوفٌ أُلُوفٌ لِلْحِجَالِ يَزِينُهَا \*\*\* مَعَ الدَّلِّ مِنْهَا جِسْمُهَا وَحَيَاوُهَا  
 مُنْعَمَةٌ لَيْسَتْ بِسَوْدَاءَ سَلْفَعٍ \*\*\* طَوِيلٍ لِحِيرَانِ الْبُيُوتِ نَدَاوُهَا  
 فَذَلِكَ مِنَ النَّسْوَانِ كُلِّ شَرِيرَةٍ \*\*\* صَخُوبٍ كَثِيرٍ فُحْشُهَا وَبَدَاوُهَا  
 فَهَذَا ثَنَائِي إِنْ نَأَتْ وَإِذَا دَنَتْ \*\*\* فَكَيْفَ عَلَيْنَا لَيْتَ شِعْرِي ثَنَاوُهَا

هَلَّا سَأَلْتَ الرَّكْبَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَمِنْ آلٍ لَيْلَى تَغْتَدِي أَمْ تَرَوْحُ \*\*\* وَلِلْمُغْتَدَى أَمْضَى هُمُومًا وَأَسْرَحُ

ظَلَّلْنَا لَدَى لَيْلَى وَظَلَّتْ رِكَابُنَا \*\*\* بِأَكْوَارِهَا مَحْبُوسَةً مَا تَسْرَحُ

إِذَا أَتَتْ لَمْ تَظْفَرْ بِشَيْءٍ طَلَبْتُهُ \*\*\* فَبَعْضُ التَّائِي فِي اللَّبَانَةِ أَنْجَحُ

وَقَامَتْ تَرَاءَى بَعْدَمَا نَامَ صُحْبَتِي \*\*\* لَنَا وَسَوَادُ اللَّيْلِ قَدْ كَادَ يَجْلَحُ

بِذِي أَشْرِ كَالْأَفْحُوانِ يَزِينُهُ \*\*\* نَدَى الطَّلِّ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ أَمْلَحُ

كَأَنَّ خُزَامِي عَالِجٍ فِي ثِيَابِهَا \*\*\* بُعِيدَ الْكَرَى أَوْ فَارَ مِسْكِ تُذَبِّحُ

كَأَنَّ الَّذِي يَبْتَزُّهَا مِنْ ثِيَابِهَا \*\*\* عَلَى رَمْلَةٍ مِنْ عَالِجٍ مُبَطِّحُ

وَبِالْمِسْكِ تَأْتِيكَ الْجُنُوبُ إِذَا جَرَتْ \*\*\* لَكَ الْخَيْرُ أَمْ رِيًّا بُشِينَةً تُنْفَحُ

مِنْ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ خَوْذُ كَأَنَّهَا \*\*\* إِذَا مَا مَشَتْ شَبْرًا مِنْ الْأَرْضِ تُنَزَحُ

مُنْعَمَةٌ لَوْ يَدْرُجُ الذَّرُّ بَيْنَهَا \*\*\* وَبَيْنَ حَوَاشِي ثَوْبِهَا ظَلٌّ يَجْرَحُ

إِذَا ضَرَبَتْهَا الرِّيحُ فِي الْمِرْطِ أَجْفَلَتْ \*\*\* مَا كَيْمُهَا وَالرِّيحُ فِي الْمِرْطِ أَفْضَحُ

تَرَى الزُّلَّ يَلْعَنُ الرِّيَّاحَ إِذَا جَرَتْ \*\*\* وَبُشْنُهُ إِنْ هَبَّتْ لَهَا الرِّيحُ تَفْرَحُ

إِذَا الزُّلُّ حَاذَرْنَ الرِّيَّاحَ رَأَيْتَهَا \*\*\* مِنَ الْعُجْبِ لَوْلَا خَشْيَةُ اللَّهِ تَمْرَحُ

وَإِنِّي وَإِنْ لَمْ تَسْمَعِي لِمَقَالَتِي \*\*\* لَأَحْمَدُ نَفْسِي فِي التَّنَائِي وَأَمْدَحُ

وَيَرْتَاخُ قَلْبِي وَالتَّوْفَةُ بَيْنَنَا \*\*\* لِدِكْرَاكِ أَوْ يَنْهَلُ دَمْعِي فَيَسْفَحُ

وَبُشْنُهُ قَدْ قَالَتْ وَكُلُّ حَدِيثِهَا \*\*\* إِلَيْنَا وَلَوْ قَالَتْ بِسُوءٍ مُمْلَحُ

تَقُولُ بَنِي عَمِّي عَلَيْكَ أَطْنَةُ \*\*\* وَأَنْتَ الْعَدُوُّ الْمُسْرِفُ الْمُتَنَطِّحُ  
وَقَالَتْ عُيُونٌ لَا تَرَالُ مُطَلَّةً \*\*\* عَلَيْنَا وَحَوْلِي مِنْ عَدُوِّكَ كُشْحُ  
إِذَا جِئْنَا فَاَنْظُرْ بِعَيْنٍ جَلِيلَةٍ \*\*\* إِلَيْنَا وَلَا يَغُرُّكَ مَنْ يَنْصَحُ  
رِجَالٌ وَنِسْوَانٌ يُوَدُّونَ أَنِّي \*\*\* وَإِيَّاكَ نَخْزِي يَا ابْنَ عَمِّي وَنُقْضَحُ  
وَقَالَتْ تَعْلَمُ أَنَّ مَا قُلْتُ بَاطِلٌ \*\*\* أَيَادِي سَبَا مِنْهُنَّ إِنْ كُنْتَ تَمْرَحُ  
وَحَوْلِي نِسَاءٌ إِنْ ذُكِرْتُ بِرَبِيبَةٍ \*\*\* شَمْتَنَ وَمَا مِنْهُنَّ إِلَّا سَيْفَرَحُ  
وَوَاللَّهِ مَا يَدْرِي جَمِيلُ بْنُ مَعْمَرٍ \*\*\* أَلَيْلَى بِقَوِّ أَمْ بُشِينَةُ أَنْزَحُ  
وَكِلْتَاهُمَا أَمْسَتْ وَمِنْ دُونِ أَهْلِهَا \*\*\* لِعُوجِ الْمَطَايَا وَالْقَصَائِدِ مَسْبَحُ  
أَمِنْ أَجْلِ أَنْ عَجْنَا قَلِيلًا وَلَمْ نُقَلْ \*\*\* لِلَّيْلِ كَلَامًا لَا أَبَا لَكَ تَكْلَحُ  
فَمَتَّ كَمَدًا أَوْ عِشْ ذَمِيمًا فَإِنَّهَا \*\*\* جُيُوبٌ لِلَّيْلِ تَحْفَظُ الْغَيْبَ نُصْحُ  
سَلُّوا الْوَاجِدِينَ الْمُخْبِرِينَ عَنِ الْهَوَى \*\*\* وَذُو الْبَثِّ أَحْيَانًا يُّوْحُ فَيُصْرَحُ  
أَتَقْرَحُ أَكْبَادُ الْمُحِبِّينَ كَالَّذِي \*\*\* أَرَى كِبْدِي مِنْ حُبِّ بَنَّةٍ يَقْرَحُ  
فَوَاللَّهِ ثُمَّ اللَّهُ إِنِّي لَصَادِقٌ \*\*\* لَذِكْرِكَ فِي قَلْبِي أَلَذُّ وَأَمْلَحُ  
مِنْ النَّسْوَةِ السُّودِ اللَّوَاتِي أَمَرْنِي \*\*\* بِصَرْمِكَ إِنِّي مِنْ وَرَائِكَ مِنْفَحُ  
لَقَدْ قُلْنَا مَا لَا يَنْبَغِي أَنْ يَقْلُنَهُ \*\*\* وَيَنْضَحْنَ جِلْدًا لَمْ يَكُنْ فِيكَ يُنْضَحُ  
بَكَى بَعْلُ لَيْلَى أَنْ رَأَى الْقَوْمَ عَرَجُوا \*\*\* صُدُورَ الْمَطَايَا وَهِيَ فِي السَّيْرِ جُنْحُ  
وَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي أَصْرَمُ تُرِيدُهُ \*\*\* بُشِينَةُ أَمْ كَانَتْ بِذَلِكَ تَمْرَحُ  
عَشِيَّةً قَالَتْ لَا يَكُنْ لَكَ حَاجَةٌ \*\*\* رَأَيْتُكَ تَأْسُو بِاللِّسَانِ وَتَجْرَحُ  
فَقُلْتُ أَصْرَمُ أَمْ دَلَالٌ وَإِنْ يَكُنْ \*\*\* دَلَالٌ فَهَذَا مِنْكَ شَيْءٌ مُمْلَحُ

إِلَيَّ وَإِنْ حَاوَلْتَ صُرْمِي وَهَجَرْتِي \*\*\* فَمَا قِبَلِي مِنْ جَانِبِ الْأَرْضِ أَفْسَحُ  
أَلَمْ تَعْلَمِي وَجَدِي إِذَا شَطَّتِ النَّوَى \*\*\* وَكُنْتُ إِذَا تَدْنُو بِكَ الدَّارُ أَفْرَحُ  
فَإِنِّي عَرَضْتُ الْوَدَّ حَتَّى رَدَدْتَهُ \*\*\* وَحَتَّى لَحَى فِيكَ الصَّدِيقُ وَكُشَّحُ  
فَأَشْمَتَ أَعْدَائِي وَسَيَّءَ بِمَا رَأَى \*\*\* صَدِيقِي وَلَا فِي مَرْجِعِ كُنْتُ أَكْذَحُ  
فَهَلَّا سَأَلْتَ الرِّكَبَ حِينَ يُلْفَنِي \*\*\* وَإِيَّاهُمْ خَرَقَ مِنَ الْأَرْضِ أَفِيحُ  
أَأَكْرَمُ أَصْحَابِي وَأَبْذُلُ ذَا يَدِي \*\*\* وَأُعْرِضُ عَنْ جَهْلِ الصَّدِيقِ وَأَصْفَحُ  
وَأُكْثِرُ قَوْلًا وَالْحَبِيبُ مُوَكَّلٌ \*\*\* سَقَى أَهْلَ جُمُلٍ حَيْثُ أَمْسَوْا وَأَصْبَحُوا  
أَجَشُّ هَزِيمِ الرِّعْدِ دَانَ رَبَابُهُ \*\*\* لَهُ هَيْدَبٌ جَمُّ الْعَثَانِينَ رُجَحُ  
ذَكَرْتُكَ يَوْمَ التَّحْرِ يَا بَشْنُ ذِكْرَةٍ \*\*\* عَلَى قَرْنٍ وَالْعِيسُ بِالْقَوْمِ جُنْحُ  
عَوَاطِفُ بِالْعَيْنَيْنِ بَيْنَ مُسِرَّةٍ \*\*\* لِقَاحًا وَأُخْرَى حَائِلٍ تَتَلَقَّحُ  
دُهْنٌ بِاسْتِقَاطِ اللَّغَامِ كَأَنَّهُ \*\*\* إِذَا قَطَعْتَهُ الرِّيحُ فَرُّ مُسْرَحُ  
وَيَوْمَ وَرَدْنَا قُرَحَ هَاجَتْ لِي الْبُكََا \*\*\* مِنْ الْوُرْقِ حَمَاءُ الْعِلَاطِينَ تَصْدَحُ  
وَيَوْمَ وَرَدْنَا الْحَجَرَ يَا بَشْنُ عَادَنِي \*\*\* لَكَ الشَّوْقُ حَتَّى كِدْتُ بِاسْمِكَ أَفْصَحُ  
وَلَيْلَةً بَتْنَا بِالْجُنَيْنَةِ هَاجَنِي \*\*\* سَنَا بَارِقٍ مِنْ نَحْوِ أَرْضِكَ يَلْمَحُ  
فَعَدْتُ لَهُ وَالْقَوْمُ صَرَغَى كَأَنَّهُمْ \*\*\* لَدَى الْعِيسِ بِالْأَكْوَارِ خُشْبُ مُطْرَحُ  
أَرَأَيْتَهُ حَتَّى بَدَأَ مُتَبَلِّجٌ \*\*\* مِنْ الصُّبْحِ مَشْهُورٌ وَمَا كِدْتُ أَصْبَحُ  
وَلَيْلَةً بَتْنَا ذَاتَ حَاجٍ ذَكَرْتُكُمْ \*\*\* هُدُوءًا وَقَدْ نَامَ الْخَلِيُّ الْمُصَحَّحُ  
وَبِتُّ كَثِيبًا لِادِّكَارِي وَصُحَّتِي \*\*\* عَلَى مَشْرِعٍ فَانْهَلَتْ الْعَيْنُ تَسْفَحُ  
وَيَوْمَ مُعَانٍ قَالَ لِي فَعَصَيْتُهُ \*\*\* أَفَقَ عَنْ بُشَيْنَ الْكَاشِحِ الْمُتَنَصِّحُ

وَيَوْمَ نَزَّلْنَا بِالْحَبَالِ عَشِيَّةً \*\*\* وَقَدْ حُبِسَتْ فِيهَا الشَّرَافُ وَأَذْرَحُ  
ذَكَرْتُكُمْ فَأَنهَلَّتِ الْعَيْنُ إِنَّهَا \*\*\* إِذَا لَمْ يَكُنْ صَبْرٌ أَخْفُ وَأَرْوَحُ  
وَلَيْلَةَ عَرَسْنَا بِأَوْدِيَةِ الْغَضَا \*\*\* ذَكَرْتُكَ إِنَّ الْحُبَّ دَاءٌ مُبْرِحُ  
وَيَوْمَ تَبُوكِ كِدْتُ مِنْ شِدَّةِ الْأَسَى \*\*\* عَلَيْكَ بِمَا أُخْفِي مِنَ الْوَجْدِ أَصْرُخُ  
لَمْ يَبْقَ إِلَّا الرُّوحُ وَالْجَسَدُ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

حَلَّتْ بُثَيْنَةُ مِنْ قَلْبِي بِمَنْزِلَةٍ \*\*\* بَيْنَ الْجَوَانِحِ لَمْ يَنْزِلْ بِهَا أَحَدُ  
صَادَتْ فُؤَادِي بِعَيْنَيْهَا وَمُبْتَسَمٍ \*\*\* كَأَنَّهُ حِينَ أَبْدَتْهُ لَنَا بَرْدُ  
عَذَبٍ كَأَنَّ ذَكِيَّ الْمَسْكِ خَالَطَهُ \*\*\* وَالزَّئِجِيلُ وَمَاءُ الْمُزْنِ وَالشُّهْدُ  
وَجِيدِ أَدْمَاءَ تَحْنُوهُ إِلَى رَشِيٍّ \*\*\* أَغْنَى لَمْ يَتَّبِعْهَا مِثْلُهُ وَلَكَدْ  
رَجْرَاجَةٌ رَخِصَةُ الْأَطْرَافِ نَاعِمَةٌ \*\*\* تَكَادُ مِنْ بُدْنِهَا فِي الْبَيْتِ تَنْخَضُ  
خَدْلٌ مُخْلَخُلُهَا وَعَثٌ مُؤَزَّرُهَا \*\*\* هَيْفَاءُ لَمْ يَعْزُهَا بُوسٌ وَلَا وَبْدُ  
هَيْفَاءُ مُقْبِلَةً عَجْزَاءُ مُدْبِرَةٌ \*\*\* تَمَّتْ فَلَيْسَ يُرَى فِي خَلْقِهَا أَوْدُ  
نَعْمَ لِحَافُ الْفَتَى الْمَقْرُورِ يَجْعَلُهَا \*\*\* شِعَارَهُ حِينَ يُخْشَى الْقُرُ وَالصَّرْدُ  
وَمَا يَضُرُّ أَمْرًا يُمَسِّي وَأَنْتَ لَهُ \*\*\* أَلَا يَكُونُ مِنَ الدُّنْيَا لَهُ سَبْدُ  
يَا لَيْتَنَا وَالْمُنَى لَيْسَتْ مُقَرَّبَةً \*\*\* أَنَا لَقِينَاكِ وَالْأَحْرَاسُ قَدْ رَقَدُوا  
فَيَسْتَفِيقُ مُحِبٌّ قَدْ أَصْرَبَ بِهِ \*\*\* شَوْقٌ إِلَيْكَ وَيُشْفَى قَلْبُهُ الْكَمِدُ  
تَلَكُمُ بُثَيْنَةُ قَدْ شَفَّتْ مَوَدَّتَهَا \*\*\* قَلْبِي فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا الرُّوحُ وَالْجَسَدُ



## مُنْتَهَى الْمُنَى

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

طَرِبْتُ وَهَاجَ الشَّوْقُ مِنِّي وَرُبَّمَا \*\*\* طَرِبْتُ فَأَبْكَا نِي الْحَمَامُ الْهَوَاتِفُ  
وَأَصْبَحْتُ قَدْ صَمَمْتُ قَلْبِي حَزَازَةً \*\*\* وَفِي الصَّدْرِ بَلْبَالٌ تَلِيدٌ وَطَارِفُ  
وَأَصْبَحْتُ أَكْمِي النَّاسَ أَسْرَارَ حُبِّهَا \*\*\* وَلِلْحُبِّ أَعْدَاءُ كَثِيرٌ وَقَارِفُ  
فَكَمْ غُصَّةٍ فِي عَبْرَةٍ قَدْ وَجَدْتُهَا \*\*\* وَهَيَّجَهَا مِنِّي الْعُيُونُ الدَّوَارِفُ  
إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ ظَلَّتْ كَأَنِّي \*\*\* يُقَرِّفُ قَرْحًا فِي فُؤَادِي قَارِفُ  
وَقُلْتُ لِقَلْبٍ قَدْ تَمَادَى بِهِ الْهَوَى \*\*\* وَأَبْلَاهُ حُبٌّ مِنْ بُشِينَةٍ رَادِفُ  
لَعَمْرُكَ لَوْلَا الذِّكْرُ لَانْقَطَعَ الْهَوَى \*\*\* وَلَوْلَا الْهَوَى مَا حَنَّ لِلْبَيْنِ آلِفُ  
كَلِفْتُ بِحَمَاءِ الْمَدَامِغِ طِفْلَةً \*\*\* حَيِّبَ إِلَيْنَا قُرْبُهَا لَوْ تُنَاصِفُ  
مِنْ الْلَفِّ أَفْخَاذًا إِذَا مَا تَقَلَّبْتُ \*\*\* مِنْ اللَّيْلِ وَهَنَا أَثْقَلَتْهَا الرُّوَادِفُ  
شِفَاءُ الْهَوَى أَمْثَالُهَا مُنْتَهَى الْمُنَى \*\*\* بِهَا يَفْتَدِي الْبَيْضُ الْكِرَامُ الْعَفَائِفُ  
قَطُوفُ الْخَطَى عِنْدَ الضُّحَى عِبْلَةُ السَّوَى \*\*\* إِذَا اسْتَعْجَلَ الْمَشْيُ الْعِجَالُ النَّحَائِفُ  
أَنَاءُ كَانَ الرِّيقَ مِنْهَا مُدَامَةً \*\*\* بُعِيدَ الْكَرَى أَوْ ذَافَهُ الْمِسْكُ ذَائِفُ  
فَتِلْكَ الَّتِي هَامَ الْفُؤَادُ بِذِكْرِهَا \*\*\* سَفَاهَا وَبَعْضُ الذِّكْرِ لِلْقَلْبِ شَاعِفُ  
وَمَا أَنَسَ مِ الْأَشْيَاءِ لَا أَنَسَ قَوْلُهَا \*\*\* غَدَاةَ انْصِدَاعِ الشَّعْبِ هَلْ أَنْتَ وَاقِفُ  
وَلَا قَوْلُهَا بِالْخَيْفِ أَنَّى أَتَيْتَنَا \*\*\* حِذَارَ الْأَعَادِي أَوْ مَتَى أَنْتَ عَاطِفُ  
وَلَا قَوْلُهَا لِي يَا جَمِيلُ احْفَظْنِي \*\*\* وَنَفْسِكَ مِنْ بَعْضِ الَّذِينَ ثَلَاظِفُ

بَنِي عَمِّي الْأَدْنَيْنِ مِنْهُمْ وَغَيْرِهِمْ \*\*\* مِنَ النَّاسِ ضَمَّتْهُمْ إِلَيْكَ الْمَعَارِفُ  
 وَلَا عَيْنَهَا إِذْ يَغْسِلُ الدَّمْعُ كُحْلَهَا \*\*\* وَتُبْدِي لَنَا مِنْهَا الْهَوَى وَهِيَ خَائِفُ  
 وَقَالَتْ تَرَفَّقْ فِي مَقَالَةِ نَاصِحٍ \*\*\* عَسَى الدَّهْرُ يَوْمًا بَعْدَ نَائِي يُسَاعِفُ  
 فَإِنْ تَذُنْ مِنَّا يَرْجِعِ الْوُدُّ رَاجِعٌ \*\*\* وَإِلَّا فَقَدْ بَانَ الْحَبِيبُ الْمَلَاطِفُ  
 فَوَلَّيْتُ مَحْزُونًا وَقُلْتُ لِصَاحِبِي \*\*\* هُوَ الْمَوْتُ إِنْ بَانَ الْحَبِيبُ الْمُؤَالِفُ  
 وَصَاحَ بَيْنَ الدَّارِ مِنَّا وَمِنْهُمْ \*\*\* غَدَاةَ ارْتَحَلْنَا لِلتَّفَرُّقِ هَاتِفُ  
 فَكَمْ قَدْ قَطَعْنَا دُونَكُمْ مِنْ مَجَاهِلٍ \*\*\* وَمَوْمَاءَ أَرْضٍ دُونَهُنَّ نَفَانِفُ  
 عَلَى كُلِّ عَيْدِي النَّجَارِ مُرَاكِلٍ \*\*\* وَأُذِمَّ تَبَارَى وَهِيَ قُودٌ حَرَاكِفُ  
 حَرَاكِجٍ أَمْثَالُ الْقَنَا تَهْصُ السُّرَى \*\*\* إِذَا نَفَضَتْ هَامَاتِهِنَّ الرِّوَاكِفُ  
 سَرَوْا مَا سَرَوْا مِنْ لَيْلِهِمْ ثُمَّ عَرَسُوا \*\*\* سَحِيرًا وَقَدْ مَالَتْ بِهِنَّ السَّوَالِفُ  
 عَلَى كُلِّ ثَنِيٍّ مِنْ يَدَيَّ أَرْحَبِيَّةٍ \*\*\* طَوَى التَّحْضَ عَنْهَا نَازِحَاتُ تَنَائِفُ  
 إِذَا جَاوَزُوا أَعْلَامَ أَرْضٍ بَدَتْ لَهُمْ \*\*\* مَهَامُهُ يُخْشَى فِي هُدَاهَا الْمَتَالِفُ

## Deuxième partie : Analyse syllabique du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Le texte intégralement vocalisé a été soumis au logiciel d'analyse syllabique *Xalîl* élaboré par M. Djamel Kouloughli et dont on trouve une description dans l'article Kouloughli (2010). Pour procéder à une analyse métrique correcte, le fichier qui a permis l'édition doit encore être aménagé. En effet, comme l'a remarqué Kouloughli, il est quelque cas que le logiciel ne peut résoudre.

Le premier

*concerne le traitement du pronom clitique troisième personne du masculin singulier qui est, normalement, épelé [-hu] et devrait donc compter comme une syllabe CV. En fait, il peut compter pour une brève ou pour une longue. Plus précisément, il compte systématiquement pour une longue métrique s'il est précédé par une brève<sup>11</sup>, mais peut valoir pour une longue ou une brève s'il est précédé par une longue. Un exemple de cas où il doit valoir pour une longue est fourni dans le second hémistiché du vers 3 dont voici l'analyse fournie par Xaliyl :*

H2	waqiy&aanihaa ka'an*ahu Hab*u fulfuli
SYLLH2	+wa+qiy+&aa+ni+haa+ka+'an+na+hu+Hab+bu+ful+fu+liy
ANASYLH1	CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CVV
METRH1	v – – v – v – v v – v – v –

*On voit que son analyse comme brève (la seule que puisse en l'état fournir le logiciel) entraîne une malformation du premier watid du second pied. Le problème est qu'il est difficile, sur la base d'un algorithme purement formel comme celui sur lequel est bâti Xaliyl, de différencier le pronom [-hu] de la même séquence phonétique quand elle n'a pas ce statut morphologique, comme dans le mot waḡhu-hā « son visage », par exemple, auquel cas elle a toujours valeur de brève. Il faut donc corriger manuellement ce type d'erreur même si leur repérage peut être automatisé<sup>12</sup>. Kouloughli (2010).*

---

<sup>11</sup> Et, bien sûr, s'il se trouve en fin d'hémistiché, auquel cas il est systématiquement allongé, comme toute brève dans cette position. Sur ce comportement du pronom clitique de 3<sup>ème</sup> personne masculin singulier cf. Bohas et Paoli, 1997, p. 22.

<sup>12</sup> Ainsi, le repérage automatique a permis de trouver 3 occurrences du pronom en question qui doivent être comptées comme des syllabes longues dans la *Muḡallaqa* prise ici comme exemple. Ces 3 occurrences concernent les vers 70, 73 au premier hémistiché et 74 au second, et sont particulièrement visibles car elles génèrent une séquence de 4 syllabes brèves successives, séquence totalement proscrire, comme on sait, par la métrique arabe.

Il en va de même pour les pronoms de la deuxième et troisième personne du pluriel. le texte édité comporte la vocalisation *kumu* et *humu* qui doit être allongée : *kumuw* et *humuw* pour obtenir une analyse syllabique correcte.

*Signalons aussi, dans le même ordre d'idées, que le pronom clitique de première personne du singulier normalement réalisé [-iy] après un nom, connaît en métrique une réalisation alternative [-iya] exigée par le mètre dans certains cas comme par exemple dans le vers 9 de la Muṣallaqa d'Imru' l-Qays où « dam&iy » doit être réalisé « dam&iya ». Ici encore, le non-respect de cette convention peut être, après-coup, détecté « visuellement » après l'analyse métrique, qui ferait apparaître une séquence métrique irrégulière, mais il ne peut être corrigé que manuellement, au coup par coup... Kouloughli (2010)*

Le pronom de la première personne peut être analysé : *ana* et *anâ*. Enfin, pour répondre à ce que nous avons appelé les zones de stabilité, certains diptotes doivent être déclinés comme des triptotes. Ce phénomène n'apparaît que dans l'analyse métrique. Il doit donc y avoir un va et vient constant entre les trois parties : l'édition, l'analyse syllabique et l'analyse métrique.

Comme on le voit dans l'exemple ci-dessus, le vers est réparti en deux hémistiches. Chaque hémistiche est découpé en syllabes par des + : +wa+qiy+&aa+ni+haa ; ensuite la séquence obtenue est analysée en CV. Les voyelles â longues sont écrites VV , les û et le î sont écrits CVC, conformément à l'analyse des métriciens arabes en *uw* et *iy*, ce qui donne : CV CVC CVV CV CVV et enfin le logiciel produit l'analyse en brèves et longues : v – – v –. La brève est donc CV et la longue CVV ou CVC.

<qaafiya#u elbaa'i>

<likul\*i nafsiN HabiybuN>

<elbaHru elTawiylu>

min elxafiraati elbiyDi 'uxliSa lawnuhaa // tulaaHiy &aduw\*aN lam yajid maa ya&iybuhaa  
min elxafiraati elbiyDi 'uxliSa lawnuhaa

+mi+nil+xa+fi+raa+til+biy+Di+'ux+li+Sa+law+nu+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

tulaaHiy &aduw\*aN lam yajid maa ya&iybuhaa

+tu+laa+Hiy+&a+duw+wan+lam+ya+jid+maa+ya+&iy+bu+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

famaa muzna#uN bayna elsimaakayni 'awmaDat // min elnuwri cum\*a esta&raDathaa  
januwbuhaa

famaa muzna#uN bayna elsimaakayni 'awmaDat

+fa+maa+muz+na+tun+bay+nal+si+maa+kay+ni+'aw+ma+Dat

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min elnuwri cum\*a esta&raDathaa januwbuhaa

+mi+nil+nuw+ri+cum+mas+ta&+ra+Dat+haa+ja+nuw+bu+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

bi'aHsana minhaa yawma qaalat wa&indanaa // min elnaasi 'awbaa\$uN yuxaafu \$uguwbuhaa  
bi'aHsana minhaa yawma qaalat wa&indanaa

+bi+'aH+sa+na+min+haa+yaw+ma+qaa+lat+wa+&in+da+naa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

min elnaasi 'awbaa\$uN yuxaafu \$uguwbuhaa

+mi+nil+naa+si+'aw+baa+\$u+yu+xaa+fu+\$u+guw+bu+haa

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

ta&aayayta faestagnayta &an\*aa bigayrinaa // 'ilaY yawmi yalqaY kul\*a nafsiN Habiybuhaa  
ta&aayayta faestagnayta &an\*aa bigayrinaa

+ta+&aa+yay+ta+fas+tag+nay+ta+&an+naa+bi+gay+ri+naa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'ilaY yawmi yalqaY kul\*a nafsiN Habiybuhaa

+i+laa+yaw+mi+yal+qaa+kul+la+naf+sin+Ha+biy+bu+haa

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wadidtu walaa tugniy elwidaada#u 'an\*ahaa // naSiybiy min eldunyaa wa'an\*iy naSiybuhaa  
wadidtu walaa tugniy elwidaada#u 'an\*ahaa

+wa+did+tu+wa+laa+tug+nil+wi+daa+da+tu+'an+na+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

naSiybiy min eldunyaa wa'an\*iy naSiybuhaa

+na+Siy+biy+mi+nil+dun+yaa+wa+'an+niy+na+Siy+bu+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

<laa tarud\*u eljawaaba>

<elbaHru elwaafiru>

'a\$aaqaka &aalijuN fa'ilaY elkaciybi // 'ilaY eldaaraati min hiDabi elqaliybi

'a\$aaqaka &aalijuN fa'ilaY elkaciybiy

+a+\$aa+qa+ka+&aa+li+jun+fa+'i+lal+ka+ciy+biy

CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

'ilaY eldaaraati min hiDabi elqaliybiy

+i+lal+daa+raa+ti+min+hi+Da+bil+qa+liy+biy

CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'i@aa Hal\*at bimiSra waHal\*a 'ahliy // biyacriba bayna 'aaTaamiN waluwbi

'i@aa Hal\*at bimiSra waHal\*a 'ahliy

+i+@aa+Hal+lat+bi+miS+ra+wa+Hal+la+'ah+liy

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

biyacriba bayna 'aaTaamiN waluwbiy

+bi+yac+ri+ba+bay+na+'aa+Taa+min+wa+luw+biy

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

mujaawira#aN bimaskanihaa naHiybaN // wamaa hiya Hiyna tus'alu min mujiybi  
mujaawira#aN bimaskanihaa naHiybaN

+mu+jaa+wi+ra+tan+bi+mas+ka+ni+haa+na+Hiy+ban

CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wamaa hiya Hiyna tus'alu min mujiybiy

+wa+maa+hi+ya+Hiy+na+tus+'a+lu+min+mu+jiy+biy

CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wa'ahwaY el'arDa &indiy Haycu Hal\*at // bijadbiN fiy elmanaazili 'aw xaSiybi

wa'ahwaY el'arDa &indiy Haycu Hal\*at

+wa+'ah+wal+'ar+Da+&in+diy+Hay+cu+Hal+lat

CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

bijadbiN fiy elmanaazili 'aw xaSiybiy

+bi+jad+bin+fil+ma+naa+zi+li+'aw+xa+Siy+biy

CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

<'ataY 'axuwhaa>

<elbaHru elwaafiru>

waqaaluwe yaa jamiylu 'ataY 'axuwhaa // faqultu 'ataY elHabiybu 'axuw elHabiybi

waqaaluwe yaa jamiylu 'ataY 'axuwhaa

+wa+qaa+luw+yaa+ja+miy+lu+'a+taa+'a+xuw+haa

CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVV

v - - - v - v v - v - -

faqultu 'ataY elHabiybu 'axuw elHabiybiy  
 +fa+qul+tu+'a+tal+Ha+biy+bu+'a+xul+Ha+biy+biy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 'uHib\*uka 'an nazalta jibaala HismaY // wa'an naasabta bacna#a min qariybi  
 'uHib\*uka 'an nazalta jibaala HismaY  
 +'u+Hib+bu+ka+'an+na+zal+ta+ji+baa+la+His+maa  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVV  
 v - v v - v - v v - v - -  
 wa'an naasabta bacna#a min qariybiy  
 +wa+'an+naa+sab+ta+bac+na+ta+min+qa+riy+biy  
 CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - v v - v - -

<elzaaliru el&ajiybu>

<elbaHru elTawiyly>

'aminki saraY yaa bacna TayfuN ta'aw\*abaa // huduw\*aN fahaaja elqalba \$awqaN  
 wa'anSabaa  
 'aminki saraY yaa bacna TayfuN ta'aw\*abaa  
 +'a+min+ki+sa+raa+yaa+bac+na+Tay+fun+ta+'aw+wa+baa  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 huduw\*aN fahaaja elqalba \$awqaN wa'anSabaa  
 +hu+duw+wan+fa+haa+jal+qal+ba+\$aw+qan+wa+'an+Sa+baa  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &ajibtu lahuw 'an zaara fiy elnawmi maDja&iy // walaw zaaraniy mustayqiZaN kaana  
 'a&jabaa  
 &ajibtu lahuw 'an zaara fiy elnawmi maDja&iy  
 +&a+jib+tu+la+huw+'an+zaa+ra+fil+naw+mi+maD+ja+&iy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walaw zaaraniy mustayqiZaN kaana 'a&jabaa  
 +wa+law+zaa+ra+niy+mus+tay+qi+Zan+kaa+na+'a&+ja+baa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -

<elfamu el&a@bu>

<elabaHru elwaafiru>

bicagriN qad suqiyna elmiska minhu // masaawiyku elba\$aami wamin guruwbi  
 bicagriN qad suqiyna elmiska minhuw  
 +bi+cag+rin+qad+su+qiy+nal+mis+ka+min+huw  
 CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - - - v - -  
 masaawiyku elba\$aami wamin guruwbiy  
 +ma+saa+wiy+kul+ba+\$aa+mi+wa+min+gu+ruw+biy  
 CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - v v - v - -

wamin majraY gawaaribi 'uqHuwaaniN // \$atiyti elnabti fiy &aamiN xaSiybi  
wamin majraY gawaaribi 'uqHuwaaniN  
+wa+min+maj+raa+ga+waa+ri+bi+'uq+Hu+waa+nin  
CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC  
v - - - v - v v - v - -  
\$atiyti elnabti fiy &aamiN xaSiybiy  
+\$a+tiy+til+nab+ti+fiy+&aa+min+xa+Siy+biy  
CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC  
v - - - v - - - v - -

<likul\*i suUaaliN jawaabuN>

<elbaHru elTawiylu>

wa'aw\*alu maa qaada elmawad\*a#a baynanaa // biwaadiy bagiyDiN yaa bucayna sibaabu  
wa'aw\*alu maa qaada elmawad\*a#a baynanaa  
+wa+'aw+wa+lu+maa+qaa+dal+ma+wad+da+ta+bay+na+naa  
CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
biwaadiy bagiyDiN yaa bucayna sibaabuw  
+bi+waa+diy+ba+giy+Din+yaa+bu+cay+na+si+baa+buw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
waqulnaa lahaa qawlaN fajaa'at bimiclihi // likul\*i kalaamiN yaa bucayna jawaabu  
waqulnaa lahaa qawlaN fajaa'at bimiclihiy  
+wa+qul+naa+la+haa+qaw+lan+fa+jaa+'at+bi+mic+li+hiy  
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
likul\*i kalaamiN yaa bucayna jawaabuw  
+li+kul+li+ka+laa+min+yaa+bu+cay+na+ja+waa+buw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC  
v - v v - - - v - v v - -

<eldaa'u waeldawaa'u>

<elbaHru elxafiifu>

erHamiyniy faqad buliytu faHasbiy // ba&Du @aa eldaa'i yaa bucayna#u Hasbiy  
erHamiyniy faqad buliytu faHasbiy  
+eir+Ha+miy+niy+fa+qad+bu+liy+tu+fa+Has+biy  
CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
- v - - v - v - v v - -  
ba&Du @aa eldaa'i yaa bucayna#u Hasbiy  
+ba&+Du+@al+daa+'i+yaa+bu+cay+na+tu+Has+biy  
CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
- v - - v - v - v v - -  
laamaniy fiyki yaa bucayna#u SaHbiy // laa taluwmuwe qad 'aqraHa elHub\*u qalbiy  
laamaniy fiyki yaa bucayna#u SaHbiy  
+laa+ma+niy+fiy+ki+yaa+bu+cay+na+tu+SaH+biy  
CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
- v - - v - v - v v - -  
laa taluwmuwe qad 'aqraHa elHub\*u qalbiy



+laa+ta+luw+muw+qad+'aq+ra+Hal+Hub+bu+qal+biy  
 CVV CV CVC CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC  
 - v - - - v - - v - -  
 za&ama elnaasu 'an\*a daaliya Tab\*iy // 'anti waellaahi yaa bucayna#u Tib\*iy  
 za&ama elnaasu 'an\*a daaliya Tab\*iy  
 +za+&a+mal+naa+su+'an+na+daa+'i+ya+Tab+biy  
 CV CV CVC CVV CV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v v - - v - v - v v - -  
 'anti waellaahi yaa bucayna#u Tib\*iy  
 +'an+ti+wal+laa+hi+yaa+bu+cay+na+tu+Tib+biy  
 CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 - v - - v - v - v v - -

<elnaZra#u el'uwlaY>

<elbaHru elTawiylu>

ta@ak\*ara 'insa#N min bucayna#a @aa elqalbu // wabucna#u @ikraahaa li@iy \$ajaniN naSbu  
 ta@ak\*ara 'insa#N min bucayna#a @aa elqalbuw  
 +ta+@ak+ka+ra+'in+san+min+bu+cay+na+ta+@al+qal+buw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 wabucna#u @ikraahaa li@iy \$ajaniN naSbuw  
 +wa+buc+na+tu+@ik+raa+haa+li+@iy+\$a+ja+nin+naS+buw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 waHan\*at qaluwSiy faestama&tu lisajrihaa // biramla#i lud\*iN wahya macniy\*a#uN taHbuw  
 waHan\*at qaluwSiy faestama&tu lisajrihaa  
 +wa+Han+nat+qa+luw+Siy+fas+ta+ma&+tu+li+saj+ri+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 biramla#i lud\*iN wahya macniy\*a#uN taHbuw  
 +bi+ram+la+ti+lud+din+wah+ya+mac+niy+ya+tun+taH+buw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 'aka@\*abtu Tarfiy 'am ra'aytu bi@iy elgaDaa // libucna#a naaraN faerfa&uwe 'ay\*uhaa  
 elrakbu  
 'aka@\*abtu Tarfiy 'am ra'aytu bi@iy elgaDaa  
 +'a+ka@+@ab+tu+Tar+fiy+'am+ra+'ay+tu+bi+@il+ga+Daa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 libucna#a naaraN faerfa&uwe 'ay\*uhaa elrakbuw  
 +li+buc+na+ta+naa+ran+far+fa+&uw+'ay+yu+hal+rak+buw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 'ilaY Daw'i naariN maa tabuwxu ka'an\*ahaa // min elbu&di wael'iqwaa'i jaybuN lahuw naqbu  
 'ilaY Daw'i naariN maa tabuwxu ka'an\*ahaa  
 +'i+laa+Daw+'i+naa+rinn+maa+ta+buw+xu+ka+'an+na+haa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 min elbu&di wael'iqwaa'i jaybuN lahuw naqbuw

+mi+nil+bu&+di+wal+'iq+waa+'i+jay+bun+la+huw+naq+buw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 'alaa 'ay\*uhaa elnuw\*aamu wayHakumuww hub\*uwe // 'usaaIilukum hal yaqtulu elrajula  
 elHub\*u  
 'alaa 'ay\*uhaa elnuw\*aamu wayHakumuww hub\*uwe  
 +'a+laa+'ay+yu+hal+nuw+waa+mu+way+Ha+ku+muw+hub+buw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 'usaaIilukum hal yaqtulu elrajula elHub\*uw  
 +'u+saa+'i+lu+kum+hal+yaq+tu+lul+ra+ju+lal+Hub+buw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 'alaa rub\*a rakbiN qad waqaftu maTiy\*ahum // &alayki walawlaa 'anti lam yaqifi elrakbu  
 'alaa rub\*a rakbiN qad waqaftu maTiy\*ahum  
 +'a+laa+rub+ba+rak+bin+qad+wa+qaf+tu+ma+Tiy+ya+hum  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &alayki walawlaa 'anti lam yaqifi elrakbu  
 +&a+lay+ki+wa+law+laa+'an+ti+lam+ya+qi+fil+rak+buw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 lahaa elnaZra#u el'uwlaY &alayhim wabasTa#uN // wa'in kur\*at el'abSaaru kaana lahaa  
 el&uqbu  
 lahaa elnaZra#u el'uwlaY &alayhim wabasTa#uN  
 +la+hal+naZ+ra+tul+'uw+laa+&a+lay+him+wa+bas+Ta+tun  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'in kur\*at el'abSaaru kaana lahaa el&uqbu  
 +wa+'in+kur+ra+til+'ab+Saa+ru+kaa+na+la+hal+&uq+buw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -

<@ikraY el\$abaabi>

<elbaHru elkaamilu>

'in\*a elmanaazila hay\*ajat 'aTraabiy // waesta&jamat 'aayaatuhaa bijawaabiy  
 'in\*a elmanaazila hay\*ajat 'aTraabiy  
 +'in+nal+ma+naa+zi+la+hay+ya+jat+'aT+raa+biy  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 waesta&jamat 'aayaatuhaa bijawaabiy  
 +was+ta&+ja+mat+'aa+yaa+tu+haa+bi+ja+waa+biy  
 CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVV CV CV CVV CVC  
 - - v - - - v - v v - - -  
 qafraN taluwHu bi@iy ellujayni ka'an\*ahaa // 'anDaa'u rasmiN 'aw suTuwru kitaabi  
 qafraN taluwHu bi@iy ellujayni ka'an\*ahaa  
 +qaf+ran+ta+luw+Hu+bi+@il+lu+jay+ni+ka+'an+na+haa  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 - - v - v v - v - v v - v -

'anDaa'u rasmiN 'aw suTuwru kitaabiy  
 +'an+Daa+'u+ras+min+'aw+su+Tuw+ru+ki+taa+biy  
 CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
 - - v - - - v - v v - -  
 lam\*aa waqaftu bihaa elqaluwSa tabaadarat // min\*iy eldumuw&u lifurqa#i el'aHbaabi  
 lam\*aa waqaftu bihaa elqaluwSa tabaadarat  
 +lam+maa+wa+qaf+tu+bi+hal+qa+luw+Sa+ta+baa+da+rat  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 min\*iy eldumuw&u lifurqa#i el'aHbaabiy  
 +min+nil+du+muw+&u+li+fur+qa+til+'aH+baa+biy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - - -  
 wa@akartu &aSraN yaa bucayna#u \$aaqaniy // wa@akartu 'ay\*aamiy wa\$arxa \$abaabiy  
 wa@akartu &aSraN yaa bucayna#u \$aaqaniy  
 +wa+@a+kar+tu+&aS+ran+yaa+bu+cay+na+tu+\$aa+qa+niy  
 CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - - - v - v v - v -  
 wa@akartu 'ay\*aamiy wa\$arxa \$abaabiy  
 +wa+@a+kar+tu+'ay+yaa+miy+wa+\$ar+xa+\$a+baa+biy  
 CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
 v v - v - - - v - v v - -

<fiy kul\*i makaaniN>

<elbaHru elTawiyilu>

'uriydu li'ansaY @ikrahaa faka'an\*amaa // tumac\*alu liy laylaY &alaY kul\*i marqabi  
 'uriydu li'ansaY @ikrahaa faka'an\*amaa  
 +'u+riy+du+li+'an+saa+@ik+ra+haa+fa+ka+'an+na+maa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 tumac\*alu liy laylaY &alaY kul\*i marqabiy  
 +tu+mac+ca+lu+liy+lay+laa+&a+laa+kul+li+mar+qa+biy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -

<&iinaaqu elmaZluwmi>

<elbaHru elTawiyilu>

ridi elmaa'a maa jaa'at biSafwiN @anaaLibuh // wada&hu 'i@aa xiyDat biTarqiN ma\$aaribuh  
 ridi elmaa'a maa jaa'at biSafwiN @anaaLibuh  
 +ri+dil+maa+'a+maa+jaa+'at+bi+Saf+win+@a+naa+'i+buh  
 CV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wada&hu 'i@aa xiyDat biTarqiN ma\$aaribuh  
 +wa+da&+hu+'i+@aa+xiy+Dat+bi+Tar+qin+ma+\$aa+ri+buh  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'u&aatibu man yaHluw laday\*a &itaabuhu // wa'atruku man laa 'a\$tahiy wa'ujaanibuh  
 'u&aatibu man yaHluw laday\*a &itaabuhuw

+u+&aa+ti+bu+man+yaH+luw+la+day+ya+&i+taa+bu+huw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'atruku man laa 'a\$stahiy wa'ujaanibuh  
 +wa+'at+ru+ku+man+laa+'a\$+ta+hiy+wa+'u+jaa+ni+buh  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wamin la@\*a#i eldunyaa wa'in kunta ZaalimaN // &inaaquka maZluwmaN wa'anta  
 tu&aatibuh  
 wamin la@\*a#i eldunyaa wa'in kunta ZaalimaN  
 +wa+min+la@+@a+til+dun+yaa+wa+'in+kun+ta+Zaa+li+man  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &inaaquka maZluwmaN wa'anta tu&aatibuh  
 +&i+naa+qu+ka+maZ+luw+man+wa+'an+ta+tu+&aa+ti+buh  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

<qaalat bucayna#u>

<elbaHru elTawiyilu>

bucayna#u qaalat yaa jamiylu 'arabtaniy // faqultu kilaanaa yaa bucayna muriybu  
 bucayna#u qaalat yaa jamiylu 'arabtaniy  
 +bu+cay+na+tu+qaa+lat+yaa+ja+miy+lu+'a+rab+ta+niy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 faqultu kilaanaa yaa bucayna muriybu  
 +fa+qul+tu+ki+laa+naa+yaa+bu+cay+na+mu+riy+buw  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 wa'aryabunaa man laa yuUad\*iy 'amaana#aN // walaa yaHfaZu el'asraara Hiyna yagiybu  
 wa'aryabunaa man laa yuUad\*iy 'amaana#aN  
 +wa+'ar+ya+bu+naa+man+laa+yu+'ad+diy+'a+maa+na+tan  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walaa yaHfaZu el'asraara Hiyna yagiybu  
 +wa+laa+yaH+fa+Zul+'as+raa+ra+Hiy+na+ya+giy+buw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 ba&iyduN &alaY man laysa yaTlubu Haaja#aN // wa'am\*aa &alaY @iy Haaja#iN faqariybu  
 ba&iyduN &alaY man laysa yaTlubu Haaja#aN  
 +ba+&iy+dun+&a+laa+man+lay+sa+yaT+lu+bu+Haa+ja+tan  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'am\*aa &alaY @iy Haaja#iN faqariybu  
 +wa+'am+maa+&a+laa+@iy+Haa+ja+tin+fa+qa+riy+buw  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<laa 'araY 'il\*aa bucayna#a>

<elbaHru elTawiylu>

'alaa qad 'araY 'il\*aa bucayna#a lilqalbi // biwaadiy badiy\*iN laa biHismaY walaa \$agbi

'alaa qad 'araY 'il\*aa bucayna#a lilqalbiy

+ 'a+laa+qad+ 'a+raa+ 'il+laa+bu+cay+na+ta+lil+qal+biy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

biwaadiy badiy\*iN laa biHismaY walaa \$agbiy

+bi+waa+diy+ba+diy+yin+laa+bi+His+maa+wa+laa+\$ag+biy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

walaa bibiraaqiN qad tayam\*amta fae&tarif // limaa 'anta laaqiN 'aw tanak\*ab &an elrakbi

walaa bibiraaqiN qad tayam\*amta fae&tarif

+wa+laa+bi+bi+raa+qin+qad+ta+yam+mam+ta+fa&+ta+rif

CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

limaa 'anta laaqiN 'aw tanak\*ab &an elrakbiy

+li+maa+ 'an+ta+laa+qin+ 'aw+ta+nak+kab+&a+nil+rak+biy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'afiy kul\*i yawmiN 'anta muHdicu Sabwa#iN // tamuwtu lahaa bud\*iltu gayraka min qalbi

'afiy kul\*i yawmiN 'anta muHdicu Sabwa#iN

+ 'a+fiy+kul+li+yaw+min+ 'an+ta+muH+di+cu+Sab+wa+tin

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

tamuwtu lahaa bud\*iltu gayraka min qalbiy

+ta+muw+tu+la+haa+bud+dil+tu+gay+ra+ka+min+qal+biy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

<'a@naabu bakriN>

<elbaHru elbasiyTu>

eldiylu 'a@naabu bakriN Hiyna tansibuhum // wakul\*u qawmiN lahum fiy qawmihim

@anabu

eldiylu 'a@naabu bakriN Hiyna tansibuhum

+eal+diy+lu+ 'a@+naa+bu+bak+rin+Hiy+na+tan+si+bu+hum

CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

wakul\*u qawmiN lahum fiy qawmihim @anabuw

+wa+kul+lu+qaw+min+la+hum+fiy+qaw+mi+him+@a+na+buw

CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -

<qaafiya#u eltaa'i>

<Hayaa#uN ba&da elmawti>

<elbaHru elwaafiru>

wamaa bakat elnisaa'u &alaY qatiyliN // bi'a\$rafa min qatiyli elgaaniyaati

wamaa bakat elnisaa'u &alaY qatiyliN  
 +wa+maa+ba+ka+til+ni+saa+'u+&a+laa+qa+tiy+lin  
 CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 bi'a\$rafa min qatiyli elgaaniyaatiy  
 +bi+'a\$+ra+fa+min+qa+tiy+lil+gaa+ni+yaa+tiy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC  
 v - v v - v - - - v - -  
 falam\*aa maata min TarabiN wasukriN // radadna Hayaatahuw bielmusmi&aati  
 falam\*aa maata min TarabiN wasukriN  
 +fa+lam+maa+maa+ta+min+Ta+ra+bin+wa+suk+rin  
 CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - v v - v - -  
 radadna Hayaatahuw bielmusmi&aatiy  
 +ra+dad+na+Ha+yaa+ta+huw+bil+mus+mi+&aa+tiy  
 CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - - - v - -  
 faqaama yajur\*u &iTfayhiy xumaaraN // wakaana qariyba &ahdiN bielmamaati  
 faqaama yajur\*u &iTfayhiy xumaaraN  
 +fa+qaa+ma+ya+jur+ru+&iT+fay+hiy+xu+maa+ran  
 CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - - - v - -  
 wakaana qariyba &ahdiN bielmamaatiy  
 +wa+kaa+na+qa+riy+ba+&ah+din+bil+ma+maa+tiy  
 CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - - - v - -

<el\$i&aabu kacyira#uN>

<elbaHru elTawiylu>

fa'in taku Hul\*at fael\$i&aabu kacyira#uN // waqad nahilat minhaa qaluwSiy wa&al\*ati  
 fa'in taku Hul\*at fael\$i&aabu kacyira#uN  
 +fa+'in+ta+ku+Hul+lat+fal+\$i+&aa+bu+ka+ciy+ra+tun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 waqad nahilat minhaa qaluwSiy wa&al\*atiy  
 +wa+qad+na+hi+lat+min+haa+qa+luw+Siy+wa+&al+la+tiy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -

<'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas\*aniy>

<elbaHru elTawiylu>

Halafu lahaa bielbudni tadmaY nuHuwruhaa // laqad \$aqiyat nafsiy bikum wa&aniytu  
 Halafu lahaa bielbudni tadmaY nuHuwruhaa  
 +Ha+laf+tu+la+haa+bil+bud+ni+tad+maa+nu+Huw+ru+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 laqad \$aqiyat nafsiy bikum wa&aniytuw  
 +la+qad+\$a+qi+yat+naf+siy+bi+kum+wa+&a+niy+tuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

Halaftu yamiynaN yaa bucayna#u SaadiqaN // fa'in kuntu fiyhaa kaa@ibaN fa&amiyту

Halaftu yamiynaN yaa bucayna#u SaadiqaN

+Ha+laf+tu+ya+miy+nan+yaa+bu+cay+na+tu+Saa+di+qan

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

fa'in kuntu fiyhaa kaa@ibaN fa&amiyтуw

+fa+'in+kun+tu+fiy+haa+kaa+@i+ban+fa+&a+miy+туw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas\*aniy // wabaa\$araniy duwna el\$&aari \$ariyту

'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas\*aniy

+i+@aa+kaa+na+jil+dun+gay+ru+jil+di+ki+mas+sa+niy

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabaa\$araniy duwna el\$&aari \$ariyтуw

+wa+baa+\$a+ra+niy+duw+nal+\$i+&aa+ri+\$a+riy+туw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

walaw 'an\*a daa&iN minki yad&uw jinaazatiy // wakuntu &alaY 'aydiy elrijaali Hayiyту

walaw 'an\*a daa&iN minki yad&uw jinaazatiy

+wa+law+'an+na+daa+&in+min+ki+yad+&uw+ji+naa+za+tiy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wakuntu &alaY 'aydiy elrijaali Hayiyтуw

+wa+kun+tu+&a+laa+'ay+dil+ri+jaa+li+Ha+yiy+туw

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

<qaafiya#u elHaa'i>

<'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy>

<elbaHru elwaafiru>

tanaadaY 'aalu bacna#a bielrawaaHi // waqad tarakuwe fuUaadaka gayra SaaHi

tanaadaY 'aalu bacna#a bielrawaaHiy

+ta+naa+daa+'aa+lu+bac+na+ta+bi+ra+waa+Hiy

CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC

v - - - v - v v - v - -

waqad tarakuwe fuUaadaka gayra SaaHiy

+wa+qad+ta+ra+kuw+fu+'aa+da+ka+gay+ra+Saa+Hiy

CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC

v - v v - v - v v - v - -

fayaa laka manZaraN wamasiyра rakbiN // \$ajaaniy Hiyna 'ab&ada fiy elfayaaHi

fayaa laka manZaraN wamasiyра rakbiN

+fa+yaa+la+ka+man+Za+ran+wa+ma+siy+ra+rak+bin

CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

\$ajaaniy Hiyna 'ab&ada fiy elfayaaHiy

+\$a+jaa+niy+Hiy+na+'ab+&a+da+fil+fa+yaa+Hiy  
 CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - - - v - v v - v - -  
 wayaa laki xul\*a#aN Zafirah bi&aqliy // kamaa Zafira elmuqaamiru bielqidaaHi  
 wayaa laki xul\*a#aN Zafirah bi&aqliy  
 +wa+yaa+la+ki+xul+la+tan+Za+fi+rat+bi+&aqliy  
 CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 kamaa Zafira elmuqaamiru bielqidaaHiy  
 +ka+maa+Za+fi+ral+mu+qaa+mi+ru+bi+qi+daa+Hiy  
 CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliyy // wa\$at\*aY bayna qatliyy waelSalaaHi  
 'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliyy  
 +'u+riy+du+Sa+laa+Ha+hah+wa+tu+riy+du+qat+liyy  
 CV CVC CV CV CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 wa\$at\*aY bayna qatliyy waelSalaaHiy  
 +wa+\$at+taa+bay+na+qat+liyy+wah+Sa+laa+Hiy  
 CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC  
 v - - - v - - - v - -  
 la&amru 'abiyki laa tajidiyina &ahdiy // ka&ahdiki fiy elmawad\*a#i waelsamaaHi  
 la&amru 'abiyki laa tajidiyina &ahdiy  
 +la+&am+ru+'a+biy+ki+laa+ta+ji+diy+na+&ah+diy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 ka&ahdiki fiy elmawad\*a#i waelsamaaHiy  
 +ka+&ah+di+ki+fil+ma+wad+da+ti+wah+sa+maa+Hiy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 walaw 'arsalti tastahdiyina nafsiyy // 'ataaki bihaa rasuwluki fiy saraaHi  
 walaw 'arsalti tastahdiyina nafsiyy  
 +wa+law+'ar+sal+ti+tas+tah+diy+na+naf+siyy  
 CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - - - v - -  
 'ataaki bihaa rasuwluki fiy saraaHiy  
 +'a+taa+ki+bi+hah+ra+suw+lu+ki+fiy+sa+raa+Hiy  
 CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - v v - v - -

<elSidqu xayruN fiy el'umuwwi wa'anjaHu>

<elbaHru elTawiylu>

Halaftu likaymaa ta&lamiyniya SaadiqaN // walalSidqu xayruN fiy el'umuwwi wa'anjaHu

Halaftu likaymaa ta&lamiyniya SaadiqaN

+Ha+laf+tu+li+kay+maa+ta&+la+miy+ni+ya+Saa+di+qan  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

walalSidqu xayruN fiy el'umuwwi wa'anjaHu

+wa+lal+Sid+qu+xay+run+fil+'u+muw+ri+wa+'an+ja+Hu



CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

latakliymu yawmiN min bucayna#a waaHidiN // 'ala@\*u min eldunyaa laday\*a wa'amlahu

latakliymu yawmiN min bucayna#a waaHidiN

+la+tak+liy+mu+yaw+min+min+bu+cay+na+ta+waa+Hi+din

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'ala@\*u min eldunyaa laday\*a wa'amlahuw

+'a+la@+@u+mi+nil+dun+yaa+la+day+ya+wa+'am+la+Huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

min eldahri law 'axluw bikun\*a wa'in\*amaa // 'u&aaliju qalbaN TaamiHaN Haycu yaTmaHu

min eldahri law 'axluw bikun\*a wa'in\*amaa

+mi+nil+dah+ri+law+'ax+luw+bi+kun+na+wa+'in+na+maa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'u&aaliju qalbaN TaamiHaN Haycu yaTmaHuw

+'u+&aa+li+ju+qal+ban+Taa+mi+Han+Hay+cu+yaT+ma+Huw

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

taraY elbuzla yakrahna elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab\*at bihaa elriyHu tafraHu

taraY elbuzla yakrahna elriyaaHa 'i@aa jarat

+ta+ral+buz+la+yak+rah+nal+ri+yaa+Ha+'i+@aa+ja+rat

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabacna#u 'in hab\*at bihaa elriyHu tafraHuw

+wa+bac+na+tu+'in+hab+bat+bi+hal+riy+Hu+taf+ra+Huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elT\*al\*i 'il\*aa 'an\*ahuw huwa 'amlahu

bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhuw

+bi+@iy+'u+\$a+rin+kal+'uq+Hu+waa+ni+ya+ziy+nu+huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

nadaY elTal\*i 'il\*aa 'an\*ahuw huwa 'amlahuw

v - - v - - - v - v v - v -

<ej&aliyhaa jinaaya#aN>

<elbaHru elTawiylu>

ramaY ellaahu fiy &aynay bucayna#a bielqa@aY // wafiy elgur\*i min 'anyaabihaa

bielqawaadiHi

ramaY ellaahu fiy &aynay bucayna#a bielqa@aY

+ra+mal+laa+hu+fiy+&ay+nay+bu+cay+na+ta+bi+qa+@aa

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wafiy elgur\*i min 'anyaabihaa bielqawaadiHiy

+wa+fil+gur+ri+min+'an+yaa+bi+haa+bi+qa+waa+di+Hiy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

ramatniy bisahmiN riy\$uhu elkuHlu lam yaDir // Zawaahira jildiy fahwa fiy elqalbi jaariHiy  
 ramatniy bisahmiN riy\$uhu elkuHlu lam yaDir  
 +ra+mat+niy+bi+sah+min+riy+\$u+hul+kuH+lu+lam+ya+Dir  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 Zawaahira jildiy fahwa fiy elqalbi jaariHiy  
 +Za+waa+hi+ra+jil+diy+fah+wa+fil+qal+bi+jaa+ri+Hiy  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'alaa laytaniy qabla el\*a@iy qulti \$iyba liy // min elmu@&ifi elqaaDiy simaamu el@araariHi  
 'alaa laytaniy qabla el\*a@iy qulti \$iyba liy  
 +'a+laa+lay+ta+niy+qab+lal+la+@iy+qul+ti+\$iy+ba+liy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min elmu@&ifi elqaaDiy simaamu el@araariHiy  
 +mi+nil+mu@+&i+fil+qaa+Diy+si+maa+mul+@a+raa+ri+Hiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 famit\*u walam tu&lam &alay\*a xiyaana#uN // 'alaa rub\*a baagiy elribHi laysa biraabiHi  
 famit\*u walam tu&lam &alay\*a xiyaana#uN  
 +fa+mit+tu+wa+lam+tu&+lam+&a+lay+ya+xi+yaa+na+tun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'alaa rub\*a baagiy elribHi laysa biraabiHiy  
 +'a+laa+rub+ba+baa+gil+rib+Hi+lay+sa+bi+raa+bi+Hiy  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 falaa taHmiliyhaa waej&aliyhaa jinaaya#aN // taraw\*aHtu minhaa fiy miyaaHa#i maaliHi  
 falaa taHmiliyhaa waej&aliyhaa jinaaya#aN  
 +fa+laa+taH+mi+liy+haa+waj+&a+liy+haa+ji+naa+ya+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 taraw\*aHtu minhaa fiy miyaaHa#i maaliHiy  
 +ta+raw+waH+tu+min+haa+fiy+mi+yaa+Ha+ti+maa+'i+Hiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'abuw'u bi@anbiy 'in\*aniy qad Zalamtuhaa // wa'in\*iy bibaaqiy sir\*ihaa gayru baaLiHi  
 'abuw'u bi@anbiy 'in\*aniy qad Zalamtuhaa  
 +'a+buw+'u+bi+@an+biy+'in+na+niy+qad+Za+lam+tu+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'in\*iy bibaaqiy sir\*ihaa gayru baaLiHiy  
 +wa+'in+niy+bi+baa+qiy+sir+ri+haa+gay+ru+baa+'i+Hiy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

<DariyHaani mutajaawiraani>

<elbaHru elTawiylu >

laqad @arafat &ayniy waTaala sufuwHuhaa // wa'aSbaHa min nafsiy saqiymaN SaHiyHuhaa  
 laqad @arafat &ayniy waTaala sufuwHuhaa

+la+qad+@a+ra+fat+&ay+niy+wa+Taa+la+su+fuw+Hu+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'aSbaHa min nafsiy saqiymaN SaHiyHuhaa  
 +wa+'aS+ba+Ha+min+naf+siy+sa+qiy+man+Sa+Hiy+Hu+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'alaa laytanaa naHyaa jamiy&aN wa'in namut // yujaawiru fiy elmawtaY DariyHiy  
 DariyHuhaa  
 'alaa laytanaa naHyaa jamiy&aN wa'in namut  
 +'a+laa+lay+ta+naa+naH+yaa+ja+miy+&an+wa+'in+na+mut  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 yujaawiru fiy elmawtaY DariyHiy DariyHuhaa  
 +yu+jaa+wi+ru+fil+maw+taa+Da+riy+Hiy+Da+riy+Hu+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 famaa 'ana fiy Tuwli elHayaa#i biraagibiN // 'i@aa qiyla qad suw\*iy &alayhaa SafiyHuhaa  
 famaa 'ana fiy Tuwli elHayaa#i biraagibiN  
 +fa+maa+'a+na+fiy+Tuw+lil+Ha+yaa+ti+bi+raa+gi+bin  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'i@aa qiyla qad suw\*iy &alayhaa SafiyHuhaa  
 +'i+@aa+qiy+la+qad+suw+wiy+&a+lay+haa+Sa+fiy+Hu+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'aZal\*u nahaariy mustahaamaN wayaltaqiy // ma&a ellayli ruwHiy fiy elmanaami  
 waruwHuhaa  
 'aZal\*u nahaariy mustahaamaN wayaltaqiy  
 +'a+Zal+lu+na+haa+riy+mus+ta+haa+man+wa+yal+ta+qiy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 ma&a ellayli ruwHiy fiy elmanaami waruwHuhaa  
 +ma+&al+lay+li+ruw+Hiy+fil+ma+naa+mi+wa+ruw+Hu+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fahal liya fiy kitmaani Hub\*iya raaHa#uN // wahal tanfa&an\*iy bawHa#uN law 'abuwHuhaa  
 fahal liya fiy kitmaani Hub\*iya raaHa#uN  
 +fa+hal+li+ya+fiy+kit+maa+ni+Hub+bi+ya+raa+Ha+tun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wahal tanfa&an\*iy bawHa#uN law 'abuwHuhaa  
 +wa+hal+tan+fa+&an+niy+baw+Ha+tun+law+'a+buw+Hu+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -

<elSawtu elqabiyHu>

<elbaHru elTawiyLu>

'alaa yaa guraaba elbayni fiyma taSiyHu // faSawtuka ma\$niy\*uN 'ilay\*a qabiyHu  
 'alaa yaa guraaba elbayni fiyma taSiyHuw

+'a+laa+yaa+gu+raa+bal+bay+ni+fiy+ma+ta+Siy+Huw  
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 faSawtuka ma\$niy\*uN 'ilay\*a qabiyHuw  
 +fa+Saw+tu+ka+ma\$+niy+yun+'i+lay+ya+qa+biy+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 wakul\*a gadaa#iN laa 'abaa laka tantaHiy // 'ilay\*a fatalqaaniy wa'anta mu\$iyHu  
 wakul\*a gadaa#iN laa 'abaa laka tantaHiy  
 +wa+kul+la+ga+daa+tin+laa+'a+baa+la+ka+tan+ta+Hiy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'ilay\*a fatalqaaniy wa'anta mu\$iyHuw  
 +'i+lay+ya+fa+tal+qaa+niy+wa+'an+ta+mu+\$iy+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 tuHad\*icuniy 'an lastu laaqiya ni&ma#iN // ba&idta walaa 'amsaY ladayka naSiyHu  
 tuHad\*icuniy 'an lastu laaqiya ni&ma#iN  
 +tu+Had+di+cu+niy+'an+las+tu+laa+qi+ya+ni&+ma+tin  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 ba&idta walaa 'amsaY ladayka naSiyHuw  
 +ba+&id+ta+wa+laa+'am+saa+la+day+ka+na+Siy+Huw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 fa'in lam tahijniy @aata yawmiN fa'in\*ahu // sayakfiyka warqaa'u elsaraa#i SaduwHu  
 fa'in lam tahijniy @aata yawmiN fa'in\*ahuw  
 +fa+'in+lam+ta+hij+niy+@aa+ta+yaw+min+fa+'in+na+huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 sayakfiyka warqaa'u elsaraa#i SaduwHuw  
 +sa+yak+fiy+ka+war+qaa+'ul+sa+raa+ti+Sa+duw+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<\$urba#u maa'iN>

<elbaHru elTawiyLu>

hal elHaalimu el&aT\$aanu musqaYN bi\$urba#iN // min elmuzni turwiyy maa bihiy faturiyHu  
 hal elHaalimu el&aT\$aanu musqaYN bi\$urba#iN  
 +ha+lil+Haa+'i+mul+&aT+\$aa+nu+mus+qan+bi+\$ur+ba+tin  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min elmuzni turwiyy maa bihiy faturiyHuw  
 +mi+nil+muz+ni+tur+wiyy+maa+bi+hiy+fa+tu+riy+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 faqaalat fanax\$aY 'in saqaynaaka \$urba#aN // tuxab\*iru 'a&daaIiy bihaa fatabuwwHu  
 faqaalat fanax\$aY 'in saqaynaaka \$urba#aN  
 +fa+qaa+lat+fa+nax+\$aa+'in+sa+qay+naa+ka+\$ur+ba+tan

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

tuxab\*iru 'a&daaliy bihaa fatabuwHuw

+tu+xab+bi+ru+'a&+daa+'iy+bi+haa+fa+ta+buw+Huw

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

'i@an fa'abaaHatniy elmanaayaa waqaadaniy // 'ilaY 'ajaliy &aDbu elsilaaHi safuwHu

'i@an fa'abaaHatniy elmanaayaa waqaadaniy

+i+@an+fa+'a+baa+Hat+nil+ma+naa+yaa+wa+qaa+da+niy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'ilaY 'ajaliy &aDbu elsilaaHi safuwHuw

+i+laa+'a+ja+liy+&aD+bul+si+laa+Hi+sa+fuw+Huw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

labiIsa 'i@an ma'waY elkariyma#i sir\*uhaa // wa'in\*iy 'i@an min Hub\*ikum laSaHiyHu

labiIsa 'i@an ma'waY elkariyma#i sir\*uhaa

+la+bi+'sa+'i+@an+ma'+wal+ka+riy+ma+ti+sir+ru+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wa'in\*iy 'i@an min Hub\*ikum laSaHiyHuw

+wa+'in+niy+'i+@an+min+Hub+bi+kum+la+Sa+Hiy+Huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<qaafiya#u eldaali>

<'aquwdu walaa 'uqaadu>

<baHru elrajazi>

'anaa jamiylu fiy elsinaami min ma&ad // fiy el@arwa#i el&alyaa'i waelrukni el'a\$ad

'anaa jamiylu fiy elsinaami min ma&ad

+a+naa+ja+miy+lu+fil+si+naa+mi+min+ma+&ad

CV CVV CV CVC CV CVC CV CVV CV CVC CV CVC

v - v - v - v - v - v -

fiy el@arwa#i el&alyaa'i waelrukni el'a\$ad

+fil+@ar+wa+til+&al+yaa+'i+wal+ruk+nil+'a+\$ad

CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - - - v - - - v -

waelbayti min sa&di bni zaydiN wael&adad // maa yabtagiy el'a&daa'u min\*iy walaqad

waelbayti min sa&di bni zaydiN wael&adad

+wal+bay+ti+min+sa&+dib+ni+zay+din+wal+&a+dad

CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - - - v - - - v -

maa yabtagiy el'a&daa'u min\*iy walaqad

+maa+yab+ta+gil+'a&+daa+'u+min+niy+wa+la+qad

CVV CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CV CVC

- - v - - - v - - v v -

'uDriya biel\$atmi lisaaniy wamarad // 'aquwdu man \$iItu waSa&buN lam 'uqad

'uDriya biel\$atmi lisaaniy wamarad

+ 'uD+ri+ya+bi+\$at+mi+li+saa+niy+wa+ma+rad  
 CVC CV CV CVC CVC CV CV CVV CVC CV CV CVC  
 - v v - - v v - - v v -  
 'aquwdu man \$iItu waSa&buN lam 'uqad  
 + 'a+quw+du+man+\$i'+tu+wa+Sa&+bun+lam+'u+qad  
 CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC  
 v - v - - v v - - - v -

<Hub\*u elmaxaaziy>

<elbaHru elTawiylu>

'i@aa elnaasu haabuwe xazy#aN @ahabat bihaa // 'aHab\*u elmaxaaziy kahluhaa  
 wawaliyduhaa

'i@aa elnaasu haabuwe xazy#aN @ahabat bihaa  
 + 'i+@al+naa+su+haa+buw+xaz+ya+tan+@a+ha+bat+bi+haa  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

'aHab\*u elmaxaaziy kahluhaa wawaliyduhaa  
 + 'a+Hab+bul+ma+xaa+ziy+kah+lu+haa+wa+wa+liy+du+haa  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

la&amru &ajuwziN Tar\*aqat bika 'in\*aniy // &umayra bna ramliN laebnu HarbiN  
 'aquwduhaa

la&amru &ajuwziN Tar\*aqat bika 'in\*aniy  
 + la+&am+ru+&a+juw+zin+Tar+ra+qat+bi+ka+'in+na+niy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

&umayra bna ramliN laebnu HarbiN 'aquwduhaa  
 + &u+may+rab+na+ram+lin+lab+nu+Har+bin+'a+quw+du+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -

binafsiy falaa taqTa& fuUaadaka Dil\*a#aN // ka@aalika Hazniy wa&cuhaa waSu&uwduhaa  
 binafsiy falaa taqTa& fuUaadaka Dil\*a#aN

+ bi+naf+siy+fa+laa+taq+Ta&+fu+'aa+da+ka+Dil+la+tan  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -

ka@aalika Hazniy wa&cuhaa waSu&uwduhaa  
 + ka+@aa+li+ka+Haz+niy+wa&+cu+haa+wa+Su+&uw+du+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -

<eDrib lanaa maw&idaN>

<elbaHru elTawiylu>

ta@ak\*ara minhaa elqalbu maa laysa naasiyaN // malaaHa#a qawliN yawma qaalat  
 wama&hadaa

ta@ak\*ara minhaa elqalbu maa laysa naasiyaN  
 + ta+@ak+ka+ra+min+hal+qal+bu+maa+lay+sa+naa+si+yan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -

malaaHa#a qawliN yawma qaalat wama&hadaa  
+ma+laa+Ha+ta+qaw+lin+yaw+ma+qaa+lat+wa+ma&+ha+daa  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
fa'in kunta tahwaY 'aw turiydu liqaa'anaa // &alaY xalwa#iN faeDrib lanaa minka maw&idaa  
fa'in kunta tahwaY 'aw turiydu liqaa'anaa  
+fa+'in+kun+ta+tah+waa+'aw+tu+riy+du+li+qaa+'a+naa  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
&alaY xalwa#iN faeDrib lanaa minka maw&idaa  
+&a+laa+xal+wa+tin+faD+rib+la+naa+min+ka+maw+&i+daa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
faqultu walam 'amlik sawaabiq a &abra#iN // 'a'aHsanu min haa@iy el&a\$iy\*a#i maq&adaa  
faqultu walam 'amlik sawaabiq a &abra#iN  
+fa+qul+tu+wa-lam+'am+lik+sa+waa+bi+qa+&ab+ra+tin  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
'a'aHsanu min haa@iy el&a\$iy\*a#i maq&adaa  
+'a+'aH+sa+nu+min+haa+@il+&a+\$iy+ya+ti+maq+&a+daa  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
faqaalat 'axaafu elkaa\$SiHiyna wa'at\*aqiy // &uyuwnaN min elwaa\$Siyna Hawliya \$uh\*aadaa  
faqaalat 'axaafu elkaa\$SiHiyna wa'at\*aqiy  
+fa+qaa+lat+'a+xaa+ful+kaa+\$i+Hiy+na+wa+'at+ta+qiy  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
&uyuwnaN min elwaa\$Siyna Hawliya \$uh\*aadaa  
+&u+yuw+nan+mi+nil+waa+\$iy+na+Haw+li+ya+\$uh+ha+daa  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -

<elrizqu &alaY ellaahi>

<elbaHru elTawiyilu>

kuluwe elyawma min rizqi el'ilaahi wa'ab\$Siruwe // fa'in\*a &alaY elraHmaani rizqakumu  
gadaa  
kuluwe elyawma min rizqi el'ilaahi wa'ab\$Siruwe  
+ku+lul+yaw+ma+min+riz+qil+'i+laa+hi+wa+'ab+\$i+ruw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
fa'in\*a &alaY elraHmaani rizqakumu  
gadaa  
+fa+'in+na+&a+lal+raH+maa+ni+riz+qa+ku+muw+ga+daa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -

<qultu liSaaHibiy>

<elbaHru elkaamilu>

raHala elxaliyTu jimaalahum bisawaadi // waHadaa &alaY 'icri elHabiyba#i Haadi

raHala elxaliyTu jimaalahum bisawaadiy  
 +ra+Ha+lal+xa+liy+Tu+ji+maa+la+hum+bi+sa+waa+diy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - -  
 waHadaa &alaY 'icri elHabiya#i Haadiy  
 +wa+Ha+daa+&a+laa+'ic+ril+Ha+biy+ba+ti+Haa+diy  
 CV CV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
 v v - v - - v - v v - -  
 maa 'in \$a&artu walaa &alimtu bibaynihim // Hat\*aY sami&tu bihi elguraaba yunaadiy  
 maa 'in \$a&artu walaa &alimtu bibaynihim  
 +maa+'in+\$a+&ar+tu+wa+laa+&a+lim+tu+bi+bay+ni+him  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 Hat\*aY sami&tu bihi elguraaba yunaadiy  
 +Hat+taa+sa+mi&+tu+bi+hil+gu+raa+ba+yu+naa+diy  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 lam\*aa ra'aytu elbayna qultu liSaaHibiy // Sada&at muSad\*i&a#u elquluwbi fuUaadiY  
 lam\*aa ra'aytu elbayna qultu liSaaHibiy  
 +lam+maa+ra+'ay+tul+bay+na+qul+tu+li+Saa+Hi+biy  
 CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - - - v - v v - v -  
 Sada&at muSad\*i&a#u elquluwbi fuUaadiY  
 +Sa+da+&at+mu+Sad+di+&a+tul+qu+luw+bi+fu+'aa+dia  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV  
 v v - v - v v - v - v v - -  
 baanuwe waguwdira fiy eldiyaari mutay\*amuN // kalifuN bi@ikriki yaa bucayna#u Saadi  
 baanuwe waguwdira fiy eldiyaari mutay\*amuN  
 +baa+nuw+wa+guw+di+ra+fil+di+yaa+ri+mu+tay+ya+mun  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 kalifuN bi@ikriki yaa bucayna#u Saadiy  
 +ka+li+fun+bi+@ik+ri+ki+yaa+bu+cay+na+tu+Saa+diy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - -

<fiy elrawaabiy min ma&ad\*iN>

<elbaHru elTawiyu>

namat fiy elrawaabiy min ma&ad\*iN wa'aflajat // &alaY elxafiraati elbiyDi wahya waliydu  
 namat fiy elrawaabiy min ma&ad\*iN wa'aflajat  
 +na+mat+fil+ra+waa+biy+min+ma+&ad+din+wa+'af+la+jat  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alaY elxafiraati elbiyDi wahya waliyduw  
 +&a+lal+xa+fi+raa+til+biy+Di+wah+ya+wa+liy+duw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -



<wa'ay\*u jihaadiN gayrahun\*a 'uriydu>

<elbaHru elTawiylu>

'alaa layta ray&aana el\$abaabi jadiydu // wadakraN tawal\*aY yaa bucayna ya&uwdu

'alaa layta ray&aana el\$abaabi jadiyduw

+a+laa+lay+ta+ray+&aa+nal+\$a+baa+bi+ja+diy+duw

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wadakraN tawal\*aY yaa bucayna ya&uwduw

+wa+dah+ran+ta+wal+laa+yaa+bu+cay+na+ya+&uw+duw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

fanabqaY kamaa kun\*aa nakuwnu wa'antumu // qariybuN wa'i@ maa tab@uliyna zahiydu

fanabqaY kamaa kun\*aa nakuwnu wa'antumu

+fa+nab+qaa+ka+maa+kun+naa+na+kuw+nu+wa+'an+tu+muw

CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

qariybuN wa'i@ maa tab@uliyna zahiyduw

+qa+riy+bun+wa+'i@+maa+tab+@u+liy+na+za+hiy+duw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // waqad qur\*ibat naDwiY 'amaSra turiydu

wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa

+wa+maa+'an+sa+mil+'a\$+yaa+'i+laa+'an+sa+qaw+la+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

waqad qur\*ibat naDwiY 'amaSra turiyduw

+wa+qad+qur+ri+bat+naD+wiy+'a+maS+ra+tu+riy+duw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

walaa qawlahaa lawlaa el&uyuwnu el\*atiy taraY // lazurtuka fae&@urniy fadatka juduwdu

walaa qawlahaa lawlaa el&uyuwnu el\*atiy taraY

+wa+laa+qaw+la+haa+law+lal+&u+yuw+nul+la+tiy+ta+raa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

lazurtuka fae&@urniy fadatka juduwduw

+la+zur+tu+ka+fa&+@ur+niy+fa+dat+ka+ju+duw+duw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

xaliylay\*a maa 'alqaY min elwajdi baaTinuN // wadam&iy bimaa 'uxfiy elgadaa#a \$ahiydu

xaliylay\*a maa 'alqaY min elwajdi baaTinuN

+xa+liy+lay+ya+maa+'al+qaa+mi+nil+waj+di+baa+Ti+nun

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wadam&iy bimaa 'uxfiy elgadaa#a \$ahiyduw

+wa+dam+&iy+bi+maa+'ux+fil+ga+daa+ta+\$a+hiy+duw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'alaa qad 'araY waellaahi 'an rub\*a &abra#iN // 'i@aa eldaaru \$aT\*at baynanaa sataziydu

'alaa qad 'araY waellaahi 'an rub\*a &abra#iN

+a+laa+qad+'a+raa+wal+laa+hi+'an+rub+ba+&ab+ra+tin

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
'i@aa eldaaru \$aT\*at baynanaa sataziyduw  
+i+@al+daa+ru+\$aT+Tat+bay+na+naa+sa+ta+ziy+duw  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
'i@aa qultu maa biy yaa bucayna#u qaatiliy // min elHub\*i qaalat caabituN wayaziydu  
'i@aa qultu maa biy yaa bucayna#u qaatiliy  
+i+@aa+qul+tu+maa+biy+yaa+bu+cay+na+tu+qaa+ti+liy  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
min elHub\*i qaalat caabituN wayaziyduw  
+mi+nil+Hub+bi+qaa+lat+caa+bi+tun+wa+ya+ziy+duw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
wa'in qultu rud\*iy ba&Da &aqliy 'a&i\$ bihi // tawal\*at waqaalat @aaka minka ba&iydu  
wa'in qultu rud\*iy ba&Da &aqliy 'a&i\$ bihiy  
+wa+in+qul+tu+rud+diy+ba&+Da+&aq+liy+'a+&i\$+bi+hiy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
tawal\*at waqaalat @aaka minka ba&iyduw  
+ta+wal+lat+wa+qaa+lat+@aa+ka+min+ka+ba+&iy+duw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
falaa 'ana marduwdun bimaa jiItu TaalibaN // walaa Hub\*uhaa fiymaa yabiydu yabiydu  
falaa 'ana marduwdun bimaa jiItu TaalibaN  
+fa+laa+'a+na+mar+duw+dun+bi+maa+ji'+tu+Taa+li+ban  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
walaa Hub\*uhaa fiymaa yabiydu yabiyduw  
+wa+laa+Hub+bu+haa+fiy+maa+ya+biy+du+ya+biy+duw  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
jazatki eljawaaziy yaa bucayna salaama#aN // 'i@aa maa xaliylun baana wahwa Hamiydu  
jazatki eljawaaziy yaa bucayna salaama#aN  
+ja+zat+kil+ja+waa+ziy+yaa+bu+cay+na+sa+laa+ma+tan  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
'i@aa maa xaliylun baana wahwa Hamiyduw  
+i+@aa+maa+xa+liy+lun+baa+na+wah+wa+Ha+miy+duw  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
waqultu lahaa bayniy wabaynaki fae&lamiy // min ellaahi miycaaquN lahuw wa&uhuwdu  
waqultu lahaa bayniy wabaynaki fae&lamiy  
+wa+qul+tu+la+haa+bay+niy+wa+bay+na+ki+fa&+la+miy  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
min ellaahi miycaaquN lahuw wa&uhuwduw  
+mi+nil+laa+hi+miy+caa+qun+la+huw+wa+&u+huw+duw  
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqad kaana Hub\*aykum TariyfaN wataalidaN // wamaa elHu\*bu 'il\*aa TaarifuN wataliydu  
waqad kaana Hub\*aykum TariyfaN wataalidaN

+wa+qad+kaa+na+Hub+bay+kum+Ta+riy+fan+wa+taa+li+dan

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wamaa elHu\*bu 'il\*aa TaarifuN wataliyduw

+wa+mal+Huu+bu+'il+laa+Taa+ri+fun+wa+ta+liy+duw

CV CVC CVV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in\*a &aruwDa elwaSli bayniy wabaynahaa // wa'in sah\*alathuw bielmunaY lakaUuwdu

wa'in\*a &aruwDa elwaSli bayniy wabaynahaa

+wa+'in+na+&a+ruw+Dal+waS+li+bay+niy+wa+bay+na+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wa'in sah\*alathuw bielmunaY lakaUuwduw

+wa+'in+sah+ha+lat+huw+bil+mu+naa+la+ka+'uw+duw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'afnaytu &umriy bientiZaariya wa&dahaa // wa'ablaytu fiyhaa eldahra wahwa jadiydu

wa'afnaytu &umriy bientiZaariya wa&dahaa

+wa+'af+nay+tu+&um+riy+bin+ti+Zaa+ri+ya+wa&+da+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wa'ablaytu fiyhaa eldahra wahwa jadiyduw

+wa+'ab+lay+tu+fiy+hal+dah+ra+wah+wa+ja+diy+duw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

falayta wu\$aa#a elnaasi bayniy wabaynahaa // yaduwfu lahum sum\*aN TamaaTimu suwdu

falayta wu\$aa#a elnaasi bayniy wabaynahaa

+fa+lay+ta+wu+\$aa+tal+naa+si+bay+niy+wa+bay+na+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

yaduwfu lahum sum\*aN TamaaTimu suwduw

+ya+duw+fu+la+hum+sum+man+Ta+maa+Ti+mu+suw+duw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

walaytahumu fiy kul\*i mumsaYN wa\$aaariqiN // tuDaa&afu 'akbaaluN lahum waquyuwdu

walaytahumu fiy kul\*i mumsaYN wa\$aaariqiN

+wa+lay+ta+hu+muw+fiy+kul+li+mum+san+wa+\$aa+ri+qin

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

tuDaa&afu 'akbaaluN lahum waquyuwduw

+tu+Daa+&a+fu+'ak+baa+lun+la+hum+wa+qu+yuw+duw

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wayaHsabu niswaanuN min eljahli 'an\*aniy // 'i@aa jiItu 'iy\*aahun\*a kuntu 'uriydu

wayaHsabu niswaanuN min eljahli 'an\*aniy

+wa+yaH+sa+bu+nis+waa+nun+mi+nil+jah+li+'an+na+niy

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa jiItu 'iy\*aahun\*a kuntu 'uriyduw  
 +i+'@aa+ji'+tu+'iy+yaa+hun+na+kun+tu+'u+riy+duw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 fa'aqsimu Tarfiy baynahun\*a fayastawiy // wafiy elSadri bawnuN baynahun\*a ba&iydu  
 fa'aqsimu Tarfiy baynahun\*a fayastawiy  
 +fa+'aq+si+mu+Tar+fiy+bay+na+hun+na+fa+yas+ta+wiw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wafiy elSadri bawnuN baynahun\*a ba&iyduw  
 +wa+fil+Sad+ri+baw+nun+bay+na+hun+na+ba+&iy+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 'alaa layta \$i&riy hal 'abiytan\*a layla#aN // biwaadiy elquraY 'in\*iy 'i@an lasa&iydu  
 'alaa layta \$i&riy hal 'abiytan\*a layla#aN  
 +'a+laa+lay+ta+\$i&+riy+hal+'a+biy+tan+na+lay+la+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 biwaadiy elquraY 'in\*iy 'i@an lasa&iyduw  
 +bi+waa+dil+qu+raa+'in+niy+'i+'@an+la+sa+&iy+duw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 wahal 'ahbiTan 'arDaN taZal\*u riyaaHuhaa // lahaa bielcanaayaa elqaawiyaati waliydu  
 wahal 'ahbiTan 'arDaN taZal\*u riyaaHuhaa  
 +wa+hal+'ah+bi+Tan+'ar+Dan+ta+Zal+lu+ri+yaa+Hu+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 lahaa bielcanaayaa elqaawiyaati waliyduw  
 +la+haa+bil+ca+naa+yal+qaa+wi+yaa+ti+wa+'iy+duw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 wahal 'alqayan su&daY min eldahri mar\*a#aN // wamaa rac\*a min Habli elSafaa'i jadiydu  
 wahal 'alqayan su&daY min eldahri mar\*a#aN  
 +wa+hal+'al+qa+yan+su&+daa+mi+nil+dah+ri+mar+ra+tan  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamaa rac\*a min Habli elSafaa'i jadiyduw  
 +wa+maa+rac+ca+min+Hab+lil+Sa+faa+'i+ja+diy+duw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 waqad taltaqiy el'a\$taatu ba&da tafar\*uqiN // waqad tudraku elHaajaatu wahya ba&iydu  
 waqad taltaqiy el'a\$taatu ba&da tafar\*uqiN  
 +wa+qad+tal+ta+qil+'a\$+taa+tu+ba&+da+ta+far+ru+qin  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 waqad tudraku elHaajaatu wahya ba&iyduw  
 +wa+qad+tud+ra+kul+Haa+jaa+tu+wah+ya+ba+&iy+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

wahal 'azjuran HarfaN &alaa#aN \$imil\*a#aN // bixarqiN tubaariyhaa sawaahimu quwdu  
wahal 'azjuran HarfaN &alaa#aN \$imil\*a#aN

+wa+hal+'az+ju+ran+Har+fan+&a+laa+tan+\$i+mil+la+tan  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bixarqiN tubaariyhaa sawaahimu quwduw

+bi+xar+qin+tu+baa+riy+haa+sa+waa+hi+mu+quw+duw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

&alaY Zahri marhuwbiN ka'an\*a nu\$uwzahu // 'i@aa jaaza hul\*aaku elTariyqi ruquwdu

&alaY Zahri marhuwbiN ka'an\*a nu\$uwzahuw

+&a+laa+Zah+ri+mar+huw+bin+ka+'an+na+nu+\$uw+za+huw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa jaaza hul\*aaku elTariyqi ruquwduw

+i'+@aa+jaa+za+hul+laa+kul+Ta+riy+qi+ru+quw+duw  
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

sabatniy bi&aynay juU@uriN wasTa rabrabiN // waSadruN kafaacuwri ellujayni wajiydu

sabatniy bi&aynay juU@uriN wasTa rabrabiN

+sa+bat+niy+bi+&ay+nay+ju'+@u+rin+was+Ta+rab+ra+bin  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waSadruN kafaacuwri ellujayni wajiyduw

+wa+Sad+run+ka+faa+cuw+ril+lu+jay+ni+wa+jiy+duw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

taziyfu kamaa zaafat 'ilaY salifaatihaa // mubaahiya#uN Tay\*a elwi\$aaHi mayuwdu

taziyfu kamaa zaafat 'ilaY salifaatihaa

+ta+ziy+fu+ka+maa+zaa+fat+'i+laa+sa+li+faa+ti+haa  
CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

mubaahiya#uN Tay\*a elwi\$aaHi mayuwduw

+mu+baa+hi+ya+tun+Tay+yal+wi+\$aa+Hi+ma+yuw+duw  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

'i@aa jiItuhaa yawmaN min eldahri zaaliraN // ta&ar\*aDa manfuwDu elyadayni Saduwdu

'i@aa jiItuhaa yawmaN min eldahri zaaliraN

+i'+@aa+ji'+tu+haa+yaw+man+mi+nil+dah+ri+zaa+'i+ran  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

ta&ar\*aDa manfuwDu elyadayni Saduwduw

+ta+&ar+ra+Da+man+fuw+Dul+ya+day+ni+Sa+duw+duw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

yaSud\*u wayugDiy &an hawaaya wayajtaniy // @unuwbaN &alayhaa 'in\*ahuw la&anuwd

yaSud\*u wayugDiy &an hawaaya wayajtaniy

+ya+Sud+du+wa+yug+Diy+&an+ha+waa+ya+wa+yaj+ta+niy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

@unuwbaN &alayhaa 'in\*ahuw la&anuwduw  
 +@u+nuw+ban+&a+lay+haa+'in+na+huw+la+&a+nuw+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 fa'aSrimuhaa xawfaN ka'an\*iy mujaanibuN // wayagfulu &an\*aa mar\*a#aN fana&uwdu  
 fa'aSrimuhaa xawfaN ka'an\*iy mujaanibuN  
 +fa+'aS+ri+mu+haa+xaw+fan+ka+'an+niy+mu+jaa+ni+bun  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wayagfulu &an\*aa mar\*a#aN fana&uwduw  
 +wa+yag+fu+lu+&an+naa+mar+ra+tan+fa+na+&uw+duw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 waman yu&Ta fiy eldunyaa qariynaN kamiclihaa // fa@aalika fiy &ay\$ i elHayaa#i ra\$iydu  
 waman yu&Ta fiy eldunyaa qariynaN kamiclihaa  
 +wa+man+yu&+Ta+fil+dun+yaa+qa+riy+nan+ka+mic+li+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fa@aalika fiy &ay\$ i elHayaa#i ra\$iyduw  
 +fa+@aa+li+ka+fiy+&ay+\$il+Ha+yaa+ti+ra+\$iy+duw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 yamuwtu elhawaY min\*iy 'i@aa maa laqiytuhaa // wayaHyaa 'i@aa faaraqtuhaa faya&uwdu  
 yamuwtu elhawaY min\*iy 'i@aa maa laqiytuhaa  
 +ya+muw+tul+ha+waa+min+niy+'i+@aa+maa+la+qiy+tu+haa  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wayaHyaa 'i@aa faaraqtuhaa faya&uwduw  
 +wa+yaH+yaa+'i+@aa+faa+raq+tu+haa+fa+ya+&uw+duw  
 CV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 yaquwluwna jaahid yaa jamiylu bigazwa#iN // wa'ay\*a jihaadiN gayrahun\*a 'uriydu  
 yaquwluwna jaahid yaa jamiylu bigazwa#iN  
 +ya+quw+luw+na+jaa+hid+yaa+ja+miy+lu+bi+gaz+wa+tin  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'ay\*a jihaadiN gayrahun\*a 'uriyduw  
 +wa+'ay+ya+jj+haa+din+gay+ra+hun+na+'u+riy+duw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 likul\*i HadiyciN baynahun\*a ba\$aa\$a#uN // wakul\*u qatiyliN &indahun\*a \$ahiydu  
 likul\*i HadiyciN baynahun\*a ba\$aa\$a#uN  
 +li+kul+li+Ha+diy+cin+bay+na+hun+na+ba+\$aa+\$a+tun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wakul\*u qatiyliN &indahun\*a \$ahiyduw  
 +wa+kul+lu+qa+tiy+lin+&in+da+hun+na+\$a+hiy+duw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 wa'aHsanu 'ay\*aamiy wa'abhaju &iy\$atiy // 'i@aa hiyja biy yawmaN wahun\*a qu&uwdu

wa'aHsanu 'ay\*aamiy wa'abhaju &iy\$atiy  
 +wa+'aH+sa+nu+'ay+yaa+miy+wa+'ab+ha+ju+&iy+\$a+tiy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'i@aa hiyja biy yawmaN wahun\*a qu&uwduw  
 +'i+@aa+hiy+ja+biy+yaw+man+wa+hun+na+qu+&uw+duw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 ta@ak\*artu laylaY faelfuUaadu &amiydu // wa\$at\*at nawaahaa faelmazaaru ba&iydu  
 ta@ak\*artu laylaY faelfuUaadu &amiyduw  
 +ta+@ak+kar+tu+lay+laa+fal+fu+'aa+du+&a+miy+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 wa\$at\*at nawaahaa faelmazaaru ba&iyduw  
 +wa+\$aT+Tat+na+waa+haa+fal+ma+zaa+ru+ba+&iy+duw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 &aliqtu elhawaY minhaa waliydaN falam yazal // 'ilaY elyawmi yanmiy Hub\*uhaa  
 wayaziydu  
 &aliqtu elhawaY minhaa waliydaN falam yazal  
 +&a+liq+tul+ha+waa+min+haa+wa+liy+dan+fa+lam+ya+zal  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'ilaY elyawmi yanmiy Hub\*uhaa wayaziyduw  
 +'i+lal+yaw+mi+yan+miy+Hub+bu+haa+wa+ya+ziy+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 famaa @ukira elxul\*aanu 'il\*aa @akartuhaa // walaa elbuxlu 'il\*aa qultu sawfa tajuwdu  
 famaa @ukira elxul\*aanu 'il\*aa @akartuhaa  
 +fa+maa+@u+ki+ral+xul+laa+nu+'il+laa+@a+kar+tu+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walaa elbuxlu 'il\*aa qultu sawfa tajuwduw  
 +wa+lal+bux+lu+'il+laa+qul+tu+saw+fa+ta+juw+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 'i@aa fak\*arat qaalat qad adraktu wud\*ahu // wamaa Dar\*aniy buxliy fakayfa 'ajuwdu  
 'i@aa fak\*arat qaalat qad adraktu wud\*ahuw  
 +'i+@aa+fak+ka+rat+qaa+lat+qa+dad+rak+tu+wud+da+huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamaa Dar\*aniy buxliy fakayfa 'ajuwduw  
 +wa+maa+Dar+ra+niy+bux+liy+fa+kay+fa+'a+juw+duw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 falaw tuk\$afu el'aH\$aa'u Suwdifa taHtaahaa // libacna#a Hub\*uN TaarifuN wataliydu  
 falaw tuk\$afu el'aH\$aa'u Suwdifa taHtaahaa  
 +fa+law+tuk+\$a+ful+'aH+\$aa+'u+Suw+di+fa+taH+ta+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

libacna#a Hub\*uN TaarifuN wataliyduw  
+li+bac+na+ta+Hub+bun+Taa+ri+fun+wa+ta+liy+duw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
'alam ta&lamiy yaa 'um\*a @iy elwad&i 'an\*aniy // 'uDaaHiku @ikraakum wa'anti Saluwdu  
'alam ta&lamiy yaa 'um\*a @iy elwad&i 'an\*aniy  
+'a+lam+ta&+la+miy+yaa+'um+ma+@il+wad+&i+'an+na+niy  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
'uDaaHiku @ikraakum wa'anti Saluwduw  
+'u+Daa+Hi+ku+@ik+raa+kum+wa+'an+ti+Sa+luw+duw  
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
fahal 'alqayan fardaN buayna#a layla#aN // tajuwdu lanaa min wud\*ihaa wanajuwdu  
fahal 'alqayan fardaN buayna#a layla#aN  
+fa+hal+'al+qa+yan+far+dan+bu+cay+na+ta+lay+la+tan  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
tajuwdu lanaa min wud\*ihaa wanajuwduw  
+ta+juw+du+la+naa+min+wud+di+haa+wa+na+juw+duw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
waman kaana fiy Hub\*iy buayna#a yamtariy // fabarqaa'u @iy DaaliN &alay\*a \$ahiydu  
waman kaana fiy Hub\*iy buayna#a yamtariy  
+wa+man+kaa+na+fiy+Hub+biy+bu+cay+na+ta+yam+ta+riy  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
fabarqaa'u @iy DaaliN &alay\*a \$ahiyduw  
+fa+bar+qaa+'u+@iy+Daa+lin+&a+lay+ya+\$a+hiy+duw  
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -

<laa 'as'alu eldunyaa >

<elbaHru elTawiylu>

yuka@\*ibu 'aqwaala elwu\$a#a#i Suduwduhaa // wayaHtaazuhaa &an\*iy ka'an laa 'uriyduhaa  
yuka@\*ibu 'aqwaala elwu\$a#a#i Suduwduhaa  
+yu+ka@+@i+bu+'aq+waa+lal+wu+\$aa+ti+Su+duw+du+haa  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
wayaHtaazuhaa &an\*iy ka'an laa 'uriyduhaa  
+wa+yaH+taa+zu+haa+&an+niy+ka+'an+laa+'u+riy+du+haa  
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
wataHta majaariy eldam&i min\*aa mawad\*a#uN // tulaaHiZu sir\*aN laa yunaadiy  
waliyduhaa  
wataHta majaariy eldam&i min\*aa mawad\*a#uN  
+wa+taH+ta+ma+jaa+ril+dam+&i+min+naa+ma+wad+da+tun  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -



tulaaHiZu sir\*aN laa yunaadiy waliyduhaa  
 +tu+laa+Hi+Zu+sir+ran+laa+yu+naa+diy+wa+liy+du+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 rafa&tu &an eldunyaa elmunaY gayra wud\*ihaa // famaa 'as'alu eldunyaa walaa 'astazyduhaa  
 rafa&tu &an eldunyaa elmunaY gayra wud\*ihaa  
 +ra+fa&+tu+&a+nil+dun+yal+mu+naa+gay+ra+wud+di+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 famaa 'as'alu eldunyaa walaa 'astazyduhaa  
 +fa+maa+'as'+a+lul+dun+yaa+wa+laa+'as+ta+ziy+du+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -

<mawDi&u el@ul\*i>

<elbaHru elTawiyly>

baniy &aamiriN 'an\*aY entaja&tum wakuntumuw // 'i@aa HuS\*ila el'aqwaamu kaelxuSya#i  
 elfardi

baniy &aamiriN 'an\*aY entaja&tum wakuntumuw  
 +ba+niy+&aa+mi+rin+'an+nan+ta+ja&+tum+wa+kun+tu+muw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'i@aa HuS\*ila el'aqwaamu kaelxuSya#i elfardiy  
 +'i+@aa+HuS+Si+lal+'aq+waa+mu+kal+xuS+ya+til+far+diy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -

fa'antum wala'yuN mawDi&a el@ul\*i Hajra#aN // waqur\*a#u 'awlaY biel&alaa'i  
 wabielmajdi

fa'antum wala'yuN mawDi&a el@ul\*i Hajra#aN  
 +fa+'an+tum+wa+la'+yun+maw+Di+&al+@ul+li+Haj+ra+tan  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waqur\*a#u 'awlaY biel&alaa'i wabielmajdi  
 +wa+qur+ra+tu+'aw+laa+bil+&a+laa+'i+wa+bil+maj+diy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -

<jafwa#uN 'am dalaaluN>

<elbaHru elxafiyyu>

layta \$i&riy 'ajafwa#uN 'am dalaaluN // 'am &aduw\*uN 'ataY bucayna#a ba&diy  
 layta \$i&riy 'ajafwa#uN 'am dalaaluN

+lay+ta+\$i&+riy+'a+jaf+wa+tun+'am+da+laa+lun  
 CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC  
 - v - - v - v - - v - -  
 'am &aduw\*uN 'ataY bucayna#a ba&diy  
 +'am+&a+duw+wun+'a+taa+bu+cay+na+ta+ba&+diy  
 CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 - v - - v - v - v v - -

famuriyniy 'uTi&ki fiy kul\*i 'amriN // 'anti waellaahi 'awjahu elnaasi &indiy  
 famuriyniy 'uTi&ki fiy kul\*i 'amriN  
 +fa+mu+riy+niy+'u+Ti&+ki+fiy+kul+li+'am+rín  
 CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC  
 v v - - v - v - - v - -  
 'anti waellaahi 'awjahu elnaasi &indiy  
 +'an+ti+wal+laa+hi+'aw+ja+hul+naa+si+&in+diy  
 CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC  
 - v - - v - v - - v - -

<Hub\*uN fiy Samiymi elfuUaadi>

<elbaHru elwaafiru>

'ata&jabu 'an Taribtu liSawti Haadi // Hadaa buzlaN yasirna bibaTni waadi  
 'ata&jabu 'an Taribtu liSawti Haadiy  
 +'a+ta&+ja+bu+'an+Ta+rib+tu+li+Saw+ti+Haa+diy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - v v - v - -  
 Hadaa buzlaN yasirna bibaTni waadiy  
 +Ha+daa+buz+lan+ya+sir+na+bi+baT+ni+waa+diy  
 CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - - - v - v v - v - -  
 falaa ta&jab fa'in\*a elHub\*a 'amsaY // libacna#a fiy elsawaadi min elfuUaadi  
 falaa ta&jab fa'in\*a elHub\*a 'amsaY  
 +fa+laa+ta&+jab+fa+'in+nal+Hub+ba+'am+saa  
 CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV  
 v - - - v - - - v - -  
 libacna#a fiy elsawaadi min elfuUaadiy  
 +li+bac+na+ta+fil+sa+waa+di+mi+nil+fu+'aa+diy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v - v v - v - -

<raDiynaa biHukmiN>

<elbaHru elTawiyilu>

qifiy taslu &anki elnafsu bielxuT\*a#i el\*atiy // tuTiyliyna taxwiyfiy bihaa wawa&iydiy  
 qifiy taslu &anki elnafsu bielxuT\*a#i el\*atiy  
 +qi+fiy+tas+lu+&an+kil+naf+su+bi+luT+Ta+til+la+tiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 tuTiyliyna taxwiyfiy bihaa wawa&iydiy  
 +tu+Tiy+liy+na+tax+wiy+fiy+bi+haa+wa+wa+&iy+diy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 faqad Taalamaa min gayri \$akwaY qabiyHa#iN // raDiynaa biHukmiN minki gayri sadiydi  
 faqad Taalamaa min gayri \$akwaY qabiyHa#iN  
 +fa+qad+Taa+la+maa+min+gay+ri+\$ak+waa+qa+biy+Ha+tin  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 raDiynaa biHukmiN minki gayri sadiydi

+ra+Diy+naa+bi+Huk+min+min+ki+gay+ri+sa+diy+diy  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<'abaY elqalbu>

<elbaHru elTawiylu>

'alam tas'al eldaara elqadiyma#a hal lahaa // bi'um\*i HusayniN ba&da &ahdika min &ahdi  
 'alam tas'al eldaara elqadiyma#a hal lahaa

+a+lam+tas+'a+lil+daa+ral+qa+diy+ma+ta+hal+la+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

bi'um\*i HusayniN ba&da &ahdika min &ahdiy  
 +bi+'um+mi+Hu+say+nin+ba&+da+&ah+di+ka+min+&ah+diy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -

saliy elrakba hal &ujnaa limagnaaka mar\*a#aN // Suduwra elmaTaayaa wahya muwqara#uN  
 taxdiy

saliy elrakba hal &ujnaa limagnaaka mar\*a#aN  
 +sa+lil+rak+ba+hal+&uj+naa+li+mag+naa+ka+mar+ra+tan  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

Suduwra elmaTaayaa wahya muwqara#uN taxdiy  
 +Su+duw+ral+ma+Taa+yaa+wah+ya+muw+qa+ra+tun+tax+diy  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -

wahal faaDat el&aynu el\$aruwqu bimaalihaa // min ajliki Hat\*aY exDal\*a min dam&ihaa  
 burdiy

wahal faaDat el&aynu el\$aruwqu bimaalihaa  
 +wa+hal+faa+Da+til+&ay+nul+\$a+ruw+qu+bi+maa+'i+haa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

min ajliki Hat\*aY exDal\*a min dam&ihaa burdiy  
 +mi+naj+li+ki+Hat+tax+Dal+la+min+dam+&i+haa+bur+diy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -

wa'in\*iy la'astajriy laki elTayra jaahidaN // litajriy biyumniN min liqaaliki 'aw sa&di  
 wa'in\*iy la'astajriy laki elTayra jaahidaN

+wa+'in+niy+la+'as+taj+riy+la+kil+Tay+ra+jaa+hi+dan  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

litajriy biyumniN min liqaaliki 'aw sa&diy  
 +li+taj+riy+bi+yum+nin+min+li+qaa+'i+ki+'aw+sa&+diy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -

wa'in\*iy la'astabkiy 'i@aa elrakbu gar\*aduwe // bi@ikraaki 'an yaHyaa biki elrakbu 'i@  
 yaHdiy

wa'in\*iy la'astabkiy 'i@aa elrakbu gar\*aduwe  
 +wa+'in+niy+la+'as+tab+kiy+'i+@al+rak+bu+gar+ra+duw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bi@ikraaki 'an yaHyaa biki elrakbu 'i@ yaHdiy  
+bi+@ik+raa+ki+'an+yaH+yaa+bi+kil+rak+bu+'i@+yaH+diy  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

fahal tajziyan\*iy 'um\*u &amriN biwud\*ihaa // fa'in\*a el\*a@iy 'uxfiy bihaa fawqa maa 'ubdiy  
fahal tajziyan\*iy 'um\*u &amriN biwud\*ihaa  
+fa+hal+taj+zi+yan+niy+'um+mu+&am+rin+bi+wud+di+haa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in\*a el\*a@iy 'uxfiy bihaa fawqa maa 'ubdiy  
+fa+'in+nal+la+@iy+'ux+fiy+bi+haa+faw+qa+maa+'ub+diy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

wakul\*u muHib\*iN lam yazid fawqa juhdihi // waqad zidtuhaa fiy elHub\*i min\*iy &alaY  
eljuhdi

wakul\*u muHib\*iN lam yazid fawqa juhdihiy  
+wa+kul+lu+mu+Hib+bin+lam+ya+zid+faw+qa+juh+di+hiy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

waqad zidtuhaa fiy elHub\*i min\*iy &alaY eljuhdiy  
+wa+qad+zid+tu+haa+fil+Hub+bi+min+niy+&a+lal+juh+diy  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'i@aa maa danat zidtu e\$tiyaaqaN wa'in na'at // jazi&tu lina'yi eldaari minhaa walilbu&di  
'i@aa maa danat zidtu e\$tiyaaqaN wa'in na'at

+i'+@aa+maa+da+nat+zid+tu\$+ti+yaa+qan+wa+'in+na+'at  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

jazi&tu lina'yi eldaari minhaa walilbu&diy  
+ja+zi&+tu+li+na'+yil+daa+ri+min+haa+wa+lil+bu&+diy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

'abaY elqalbu 'il\*aa Hub\*a bacna#a lam yurid // siwaahaa waHub\*u elqalbi bacna#a laa  
yujdiy

'abaY elqalbu 'il\*aa Hub\*a bacna#a lam yurid  
+'a+bal+qal+bu+'il+laa+Hub+ba+bac+na+ta+lam+yu+rid  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

siwaahaa waHub\*u elqalbi bacna#a laa yujdiy  
+si+waa+haa+wa+Hub+bul+qal+bi+bac+na+ta+laa+yuj+diy  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

ta&al\*aqa ruwHiy ruwHahaa qabla xalqinaa // wamin ba&di maa kun\*aa niTaafaN wafiy  
elmahti

ta&al\*aqa ruwHiy ruwHahaa qabla xalqinaa  
+ta+&al+la+qa+ruw+Hiy+ruw+Ha+haa+qab+la+xal+qi+naa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wamin ba&di maa kun\*aa niTaafaN wafiy elmahtiy

+wa+min+ba&+di+maa+kun+naa+ni+Taa+fan+wa+fil+mah+diy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 fazaada kamaa zidnaa fa'aSbaHa naamiyaN // walaysa 'i@aa mitnaa bimuntaqiDi el&ahdi  
 fazaada kamaa zidnaa fa'aSbaHa naamiyaN  
 +fa+zaa+da+ka+maa+zid+naa+fa+'aS+ba+Ha+naa+mi+yan  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 walaysa 'i@aa mitnaa bimuntaqiDi el&ahdiy  
 +wa+lay+sa+'i+@aa+mit+naa+bi+mun+ta+qi+Dil+&ah+diy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 walaakin\*ahuw baaqiN &alaY kul\*i Haala#iN // wazaalirunaa fiy Zulma#i elqabri waellaHdi  
 walaakin\*ahuw baaqiN &alaY kul\*i Haala#iN  
 +wa+laa+kin+na+huw+baa+qin+&a+laa+kul+li+Haa+la+tin  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wazaalirunaa fiy Zulma#i elqabri waellaHdiy  
 +wa+zaa+'i+ru+naa+fiy+Zul+ma+til+qab+ri+wal+laH+diy  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 wamaa wajadat wajdiy bihaa 'um\*u waaHidiN // walaa wajada elnahdiy\*u wajdiy &alaY  
 hindi  
 wamaa wajadat wajdiy bihaa 'um\*u waaHidiN  
 +wa+maa+wa+ja+dat+waj+diy+bi+haa+'um+mu+waa+Hi+din  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walaa wajada elnahdiy\*u wajdiy &alaY hindi  
 +wa+laa+wa+ja+dal+nah+diy+yu+waj+diy+&a+laa+hin+diy  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 walaa wajada el&u@riy\*u &urwa#u 'i@ qaDaY // kawajdiy walaa man kaana qabliyy walaa  
 ba&diy  
 walaa wajada el&u@riy\*u &urwa#u 'i@ qaDaY  
 +wa+laa+wa+ja+dal+&u@+riy+yu+&ur+wa+tu+'i@+qa+Daa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 kawajdiy walaa man kaana qabliyy walaa ba&diy  
 +ka+waj+diy+wa+laa+man+kaa+na+qab+liy+wa+laa+ba&+diy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 &alaY 'an\*a man qad maata Saadafa raaHa#aN // wamaa lifuUaadiy min rawaaHiN walaa  
 ru\$di  
 &alaY 'an\*a man qad maata Saadafa raaHa#aN  
 +&a+laa+'an+na+man+qad+maa+ta+Saa+da+fa+raa+Ha+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wamaa lifuUaadiy min rawaaHiN walaa ru\$diy  
 +wa+maa+li+fu+'aa+diy+min+ra+waa+Hin+wa+laa+ru\$+diy  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

yakaadu faDiyDu elmaa'i yaxdi\$u jildahaa // 'i@aa egtasalat bielmaa'i min riq\*a#i eljildi

yakaadu faDiyDu elmaa'i yaxdi\$u jildahaa

+ya+kaa+du+fa+Diy+Dul+maa+'i+yax+di+\$u+jil+da+haa

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa egtasalat bielmaa'i min riq\*a#i eljildiy

+i+@ag+ta+sa+lat+bil+maa+'i+min+riq+qa+til+jil+diy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

wa'in\*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa // kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY jan\*a#i elxuldi

wa'in\*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa

+wa+'in+niy+la+mu\$+taa+qun+'i+laa+riy+Hi+jay+bi+haa

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY jan\*a#i elxuldiy

+ka+ma\$+taa+qa+'id+riy+sun+'i+laa+jan+na+til+xul+diy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

laqad laamaniy fiyhaa 'axuN @uw qaraaba#iN // HabiybuN 'ilayhiy fiy malaamatihiy ru\$diy

laqad laamaniy fiyhaa 'axuN @uw qaraaba#iN

+la+qad+laa+ma+niy+fiy+haa+'a+xun+@uw+qa+raa+ba+tin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

HabiybuN 'ilayhiy fiy malaamatihiy ru\$diy

+Ha+biy+bun+'i+lay+hiy+fiy+ma+laa+ma+ti+hiy+ru\$+diy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

waqaala 'afiq Hat\*aY mataY 'anta haalimuN // bibacna#a fiyhaa qad tu&iydu waqad tubdiy

waqaala 'afiq Hat\*aY mataY 'anta haalimuN

+wa+qaa+la+'a+fiq+Hat+taa+ma+taa+'an+ta+haa+'i+mun

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bibacna#a fiyhaa qad tu&iydu waqad tubdiy

+bi+bac+na+ta+fiy+haa+qad+tu+&iy+du+wa+qad+tub+diy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

faqultu lahuw fiyhaa qaDaY ellaahu maa taraY // &alay\*a wahal fiymaa qaDaY ellaahu min rad\*i

faqultu lahuw fiyhaa qaDaY ellaahu maa taraY

+fa+qul+tu+la+huw+fiy+haa+qa+Dal+laa+hu+maa+ta+raa

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

&alay\*a wahal fiymaa qaDaY ellaahu min rad\*iy

+&a+lay+ya+wa+hal+fiy+maa+qa+Dal+laa+hu+min+rad+diy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

fa'in kaana ru\$daN Hub\*uhaa 'aw gawaaya#aN // faqad jiItuhuw maa kaana min\*iy &alaY &amdi

fa'in kaana ru\$daN Hub\*uhaa 'aw gawaaya#aN

+fa+'in+kaa+na+ru\$+dan+Hub+bu+haa+'aw+ga+waa+ya+tan  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 faqad jiItuhuw maa kaana min\*iy &alaY &amdiY  
 +fa+qad+ji'+tu+huw+maa+kaa+na+min+niy+&a+laa+&am+diY  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 laqad laj\*a miycaaquN min ellaahi baynanaa // walaysa liman lam yuwfi lillaahi min &ahdi  
 laqad laj\*a miycaaquN min ellaahi baynanaa  
 +la+qad+laj+ja+miy+caa+qun+mi+nil+laa+hi+bay+na+naa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaysa liman lam yuwfi lillaahi min &ahdiY  
 +wa+lay+sa+li+man+lam+yuw+fi+lil+laa+hi+min+&ah+diY  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 falaa wa'abiyhaa elxayri maa xuntu &ahdahaa // walaa liya &ilmuN biel\*a@iy fa&alat  
 ba&diY  
 falaa wa'abiyhaa elxayri maa xuntu &ahdahaa  
 +fa+laa+wa+'a+biy+hal+xay+ri+maa+xun+tu+&ah+da+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walaa liya &ilmuN biel\*a@iy fa&alat ba&diY  
 +wa+laa+li+ya+&il+mun+bil+la+@iy+fa+&a+lat+ba&diY  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 wamaa zaadahaa elwaa\$uwna 'il\*aa karaama#aN // &alay\*a wamaa zaalat mawad\*atuhaa  
 &indiy  
 wamaa zaadahaa elwaa\$uwna 'il\*aa karaama#aN  
 +wa+maa+zaa+da+hal+waa+\$uw+na+'il+laa+ka+raa+ma+tan  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alay\*a wamaa zaalat mawad\*atuhaa &indiy  
 +&a+lay+ya+wa+maa+zaa+lat+ma+wad+da+tu+haa+&in+diY  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 'afiy elnaasi 'amcaaliy 'aHab\*a faHaaluhum // kaHaaliya 'am 'aHbibtu min baynihim waHdiY  
 'afiy elnaasi 'amcaaliy 'aHab\*a faHaaluhum  
 +a+fil+naa+si+'am+caa+liy+'a+Hab+ba+fa+Haa+lu+hum  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 kaHaaliya 'am 'aHbibtu min baynihim waHdiY  
 +ka+Haa+li+ya+'am+'aH+bab+tu+min+bay+ni+him+waH+diY  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 wahal haka@aa yalqaY elmuHib\*uwna micla maa // laqiytu bihaa 'am lam yajid 'aHaduN  
 wajdiY  
 wahal haka@aa yalqaY elmuHib\*uwna micla maa  
 +wa+hal+ha+ka+@aa+yal+qal+mu+Hib+buw+na+mic+la+maa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -  
 laqiytu bihaa 'am lam yajid 'aHaduN wajdiy  
 +la+qiy+tu+bi+haa+'am+lam+ya+jid+'a+Ha+dun+waj+diy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 yaguwru 'i@aa gaarat fuUaadiy wa'in takun // binajdiN yahim min\*iy elfuUaadu 'ilaY najdi  
 yaguwru 'i@aa gaarat fuUaadiy wa'in takun  
 +ya+guw+ru+'i+@aa+gaa+rat+fu+'aa+diy+wa+'in+ta+kun  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 binajdiN yahim min\*iy elfuUaadu 'ilaY najdiy  
 +bi+naj+din+ya+him+min+nil+fu+'aa+du+'i+laa+naj+diy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 'ataytu baniy sa&diN SaHiyHaN musal\*amaN // wakaana saqaama elqalbi Hub\*u baniy  
 sa&di  
 'ataytu baniy sa&diN SaHiyHaN musal\*amaN  
 +'a+tay+tu+ba+niy+sa&+din+Sa+Hiy+Han+mu+sal+la+man  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wakaana saqaama elqalbi Hub\*u baniy sa&diy  
 +wa+kaa+na+sa+qaa+mal+qal+bi+Hub+bu+ba+niy+sa&+diy  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -

<yaa laytahum wajaduwe micla el\*a@iy 'ajidu>

<elbaHru elbasiyTu>

wa&aa@iliyna 'alaH\*uwe fiy maHab\*atihaa // yaa laytahum wajaduwe micla el\*a@iy 'ajidu

wa&aa@iliyna 'alaH\*uwe fiy maHab\*atihaa

+wa+&aa+@i+liy+na+'a+laH+Huw+fiy+ma+Hab+ba+ti+haa

CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV

v - v - v v - - - v - v v -

yaa laytahum wajaduwe micla el\*a@iy 'ajiduw

+yaa+lay+ta+hum+wa+ja+duw+mic+lal+la+@iy+'a+ji+duw

CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - v v - - - v - v v -

lam\*aa 'aTaaluwe &itaabiy fiyki qultu lahum // laa tukciruwe ba&Da haa@aa ellawmi

waeqtaSiduwe

lam\*aa 'aTaaluwe &itaabiy fiyki qultu lahum

+lam+maa+'a+Taa+luw+&i+taa+biy+fiy+ki+qul+tu+la+hum

CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

laa tukciruwe ba&Da haa@aa ellawmi waeqtaSiduwe

+laa+tuk+ci+ruw+ba&+Da+haa+@al+law+mi+waq+ta+Si+duw

CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

qad maata qabliy 'axuw nahdiN waSaaHibuhu // muraq\*i\$uN wae\$tafaY min &urwa#a

elkamadu

qad maata qabliy 'axuw nahdiN waSaaHibuhuw



+qad+maa+ta+qab+liy+'a+xuw+nah+din+wa+Saa+Hi+bu+huw  
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 muraq\*i\$uN wae\$tafaY min &urwa#a elkamadu  
 +mu+raq+qi+\$un+wa\$+ta+faa+min+&ur+wa+ta+ka+ma+duw  
 CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 wakul\*uhum kaana min &i\$qiN maniy\*atuhu // waqad wajadtu bihaa fawqa el\*a@iy  
 wajaduwe  
 wakul\*uhum kaana min &i\$qiN maniy\*atuhu  
 +wa+kul+lu+hum+kaa+na+min+&i\$+qin+ma+niy+ya+tu+huw  
 CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 waqad wajadtu bihaa fawqa el\*a@iy wajaduwe  
 +wa+qad+wa+jad+tu+bi+haa+faw+qal+la+@iy+wa+ja+duw  
 CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v - v v - - - v - v v -  
 'in\*iy la'aHsabu 'aw qad kidtu 'a&lamuhu // 'an sawfa tuwriduniy elHawDa el\*a@iy  
 waraduwe  
 'in\*iy la'aHsabu 'aw qad kidtu 'a&lamuhu  
 +in+niy+la+'aH+sa+bu+'aw+qad+kid+tu+'a&+la+mu+huw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 'an sawfa tuwriduniy elHawDa el\*a@iy waraduwe  
 +an+saw+fa+tuw+ri+du+nil+Haw+Dal+la+@iy+wa+ra+duw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 'in lam tanalniy bima&ruwfiN tajuwdu bihi // 'aw yadfa&a ellaahu &an\*iy elwaaHidu  
 elSamadu  
 'in lam tanalniy bima&ruwfiN tajuwdu bihiy  
 +in+lam+ta+nal+niy+bi+ma&+ruw+fin+ta+juw+du+bi+hiy  
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 'aw yadfa&a ellaahu &an\*iy elwaaHidu elSamadu  
 +aw+yad+fa+&al+laa+hu+&an+nil+waa+Hi+dul+Sa+ma+duw  
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 famaa yaDur\*u emra'aN 'amsaY wa'anti lahu // 'an laa yakuwna min eldunyaa lahuw sanadu  
 famaa yaDur\*u emra'aN 'amsaY wa'anti lahuw  
 +fa+maa+ya+Dur+rum+ra+'an+'am+saa+wa+'an+ti+la+huw  
 CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 'an laa yakuwna min eldunyaa lahuw sanadu  
 +an+laa+ya+kuw+na+mi+nil+dun+yaa+la+huw+sa+na+duw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -

<qaafiya#u elraa'i>

<'afaaqa el&aa\$iquwna walam tafiqa>

<elbaHru elTawiylu>

'afiq qad 'afaaqa el&aa\$iquwna wafaaraquwe el // hawaY waestamar\*at bielrijaali elmaraaliru

'afiq qad 'afaaqa el&aa\$iquwna wafaaraquwe el

+a+fiq+qad+'a+faa+qal+&aa+\$i+quw+na+wa+faa+ra+qul

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

hawaY waestamar\*at bielrijaali elmaraaliruw

+ha+waa+was+ta+mar+rat+bi+ri+jaa+lil+ma+raa+'i+ruw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

faqad Dal\*a 'il\*aa 'an tuqaD\*iya Haaja#aN // biburqi HafiyriN dam&uka elmutabaadiru

faqad Dal\*a 'il\*aa 'an tuqaD\*iya Haaja#aN

+fa+qad+Dal+la+'il+laa+'an+tu+qaD+Di+ya+Haa+ja+tan

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

biburqi HafiyriN dam&uka elmutabaadiruw

+bi+bur+qi+Ha+fiy+rin+dam+&u+kal+mu+ta+baa+di+ruw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wahabhaa ka\$ay'iN lam yakun 'aw kanaaziHiN // bihi eldaaru 'aw man gay\*abathu

elmaqaabiru

wahabhaa ka\$ay'iN lam yakun 'aw kanaaziHiN

+wa+hab+haa+ka+\$ay+'in+lam+ya+kun+'aw+ka+naa+zi+Hin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bihi eldaaru 'aw man gay\*abathu elmaqaabiruw

+bi+hil+daa+ru+'aw+man+gay+ya+bat+hul+ma+qaa+bi+ruw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'a'alHaq\*u 'in daaru elrabaabi tabaa&adat // 'awi en \$aT\*a walyuN 'an\*a qalbaka Taaliru

'a'alHaq\*u 'in daaru elrabaabi tabaa&adat

+a+'al+Haq+qu+'in+daa+rul+ra+baa+bi+ta+baa+&a+dat

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'awi en \$aT\*a walyuN 'an\*a qalbaka Taaliruw

+a+win+\$aT+Ta+wal+yun+'an+na+qal+ba+ka+Taa+'i+ruw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

la&amriya maa estawda&tu sir\*iy wasir\*ahaa // siwaanaa Hi@aaraN 'an ta\$iy&a elsaraaliru

la&amriya maa estawda&tu sir\*iy wasir\*ahaa

+la+&am+ri+ya+mas+taw+da&+tu+sir+riy+wa+sir+ra+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

siwaanaa Hi@aaraN 'an ta\$iy&a elsaraaliruw

+si+waa+naa+Hi+@aa+ran+'an+ta+\$iy+&al+sa+raa+'i+ruw

CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa xaaTabathaa muqlataaya binaZra#iN // fata&lama najwaanaa el&uyuwnu elnawaaZiru  
walaa xaaTabathaa muqlataaya binaZra#iN

+wa+laa+xaa+Ta+bat+haa+muq+la+taa+ya+bi+naZ+ra+tin  
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fata&lama najwaanaa el&uyuwnu elnawaaZiru

+fa+ta&+la+ma+naj+waa+nal+&u+yuw+nul+na+waa+Zi+ruw  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaakin ja&altu ellaHZa bayniy wabaynahaa // rasuwlaN fa'ad\*aY maa tajun\*u elDamaaliru  
walaakin ja&altu ellaHZa bayniy wabaynahaa

+wa+laa+kin+ja+&al+tul+laH+Za+bay+niy+wa+bay+na+haa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

rasuwlaN fa'ad\*aY maa tajun\*u elDamaaliru

+ra+suw+lan+fa+'ad+daa+maa+ta+jun+nul+Da+maa+'i+ruw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<el&aamu elqaSiyru>

<elbaHru elwaafiru>

yaTuwlw elyawmu 'in \$aHaTat nawaahaa // waHawluN naltaqiy fiyhiy qaSiyru

yaTuwlw elyawmu 'in \$aHaTat nawaahaa

+ya+Tuw+lul+yaw+mu+'in+\$a+Ha+Tat+na+waa+haa  
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVV

v - - - v - v v - v - -

waHawluN naltaqiy fiyhiy qaSiyru

+wa+Haw+lun+nal+ta+qiy+fiy+hiy+qa+Siy+ruw  
CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

waqaaluwe laa yaDiyruka na'yu \$ahriN // faqultu liSaaHibiy\*a faman yaDiyru

waqaaluwe laa yaDiyruka na'yu \$ahriN

+wa+qaa+luw+laa+ya+Diy+ru+ka+na'+yu+\$ah+rin  
CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

faqultu liSaaHibiy\*a faman yaDiyru

+fa+qul+tu+li+Saa+Hi+biy+ya+fa+man+ya+Diy+ruw  
CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

<maa kaana 'il\*aa elHadiycu waelnaZaru>

<elbaHru elmunsariHu>

laa wael\*a@iy tasjudu eljibaahu lahu // maa liy bimaa duwna cawbihaa xabaru

laa wael\*a@iy tasjudu eljibaahu lahu

+laa+wai+la+@iy+tas+ju+dul+ji+baa+hu+la+huw  
CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- - v - - v - v - v v -

maa liy bimaa duwna cawbihaa xabaru

+maa+liy+bi+maa+duw+na+caw+bi+haa+xa+ba+ruw  
 CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC  
 - - v - - v - v - v -  
 walaa bifiyhaa walaa hamamtu bihi // maa kaana 'il\*aa elHadiycu waelnaZaru  
 walaa bifiyhaa walaa hamamtu bihiy  
 +wa+laa+bi+fiy+haa+wa+laa+ha+mam+tu+bi+hiy  
 CV CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v - v - v -  
 maa kaana 'il\*aa elHadiycu waelnaZaruw  
 +maa+kaa+na+'il+lal+Ha+diy+cu+wal+na+Za+ruw  
 CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - v - v -

<firaagu elSabaaHi>

<elbaHru elmutaqaaribu>

wakaana eltafar\*uqu &inda elSabaa // Hi &an micli raaliHa#i el&anbari  
 wakaana eltafar\*uqu &inda elSabaa  
 +wa+kaa+nal+ta+far+ru+qu+&in+dal+Sa+baa  
 CV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV  
 v - - v - v v - - v -  
 Hi &an micli raaliHa#i el&anbariy  
 +Hi+&an+mic+li+raa+'i+Ha+til+&an+ba+riy  
 CV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - - v - v v - - v -  
 xaliylaani lam yaqrubaa riyba#aN // walam yustaxaf\*aa 'ilaY munkari  
 xaliylaani lam yaqrubaa riyba#aN  
 +xa+liy+laa+ni+lam+yaq+ru+baa+riy+ba+tan  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC  
 v - - v - - v - - v -  
 walam yustaxaf\*aa 'ilaY munkariy  
 +wa+lam+yus+ta+xaf+faa+'i+laa+mun+ka+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC  
 v - - v - - v - - v -

<qalbuka fiy baytiN hajartahu>

<elbaHru elTawiylu>

'atahjuru haa@aa elrab&a 'am 'anta zaaliruh // wakayfa yuzaaru elrab&u qad baana &aamiruh  
 'atahjuru haa@aa elrab&a 'am 'anta zaaliruh  
 +'a+tah+ju+ru+haa+@al+rab+&a+'am+'an+ta+zaa+'i+ruh  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wakayfa yuzaaru elrab&u qad baana &aamiruh  
 +wa+kay+fa+yu+zaa+rul+rab+&u+qad+baa+na+&aa+mi+ruh  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 ra'aytuka ta'tiy elbayta tubgiDu 'ahlahu // waqalbuka fiy elbayti el\*a@iy 'anta haajiruh  
 ra'aytuka ta'tiy elbayta tubgiDu 'ahlahuw  
 +ra+'ay+tu+ka+ta+'til+bay+ta+tub+gi+Du+'ah+la+huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 waqalbuka fiy elbayti el\*a@iy 'anta haajiruh  
 +wa+qal+bu+ka+fil+bay+til+la+@iy+'an+ta+haa+ji+ruh  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -

<naZra#uN salafat>

<elbaHru elbasiyTu>

maa 'ansa laa 'ansa minhaa naZra#aN salafat // bielHijri yawma jalathaa 'um\*u manZuwri  
 maa 'ansa laa 'ansa minhaa naZra#aN salafat  
 +maa+'an+sa+laa+'an+sa+min+haa+naZ+ra+tan+sa+la+fat  
 CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 bielHijri yawma jalathaa 'um\*u manZuwriy  
 +bil+Hij+ri+yaw+ma+ja+lat+haa+'um+mu+man+Zuw+riy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CVC  
 - - v - v v - - - v - - -  
 walaa ensilaabatuhaa xursaN jabaaIiruhaa // 'ilay\*a min saaqiTil el'arwaaqi mastuwri  
 walaa ensilaabatuhaa xursaN jabaaIiruhaa  
 +wa+lan+si+laa+ba+tu+haa+xur+san+ja+baa+'i+ru+haa  
 CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV  
 v - v - v v - - - v - v v -  
 'ilay\*a min saaqiTil el'arwaaqi mastuwriy  
 +'i+lay+ya+min+saa+qi+Til+'ar+waa+qi+mas+tuw+riy  
 CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC  
 v - v - - v - - - v - - -

<'in\*iy bi@aaka jadiyruN>

<elbaHru elkaamilu>

zuwraa bucayna#a faelHabiybu mazuwru // 'in\*a elziyaara#a lilmuHib\*i yasiyru  
 zuwraa bucayna#a faelHabiybu mazuwruw  
 +zuw+raa+bu+cay+na+ta+fal+Ha+biy+bu+ma+zuw+ruw  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 'in\*a elziyaara#a lilmuHib\*i yasiyruw  
 +'in+nal+zi+yaa+ra+ta+lil+mu+Hib+bi+ya+siy+ruw  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 'in\*a eltaraH\*ula 'an talab\*asa 'amrunaa // wae&taaqaanaa qadaruN 'uHim\*a bakuwru  
 'in\*a eltaraH\*ula 'an talab\*asa 'amrunaa  
 +'in+nal+ta+raH+Hu+la+'an+ta+lab+ba+sa+'am+ru+naa  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 wae&taaqaanaa qadaruN 'uHim\*a bakuwruw  
 +wa&+taa+qa+naa+qa+da+run+'u+Him+ma+ba+kuw+ruw  
 CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 - - v - v v - v - v v - -

'in\*iy &a\$iy\*a#a ruHtu wahya Haziyna#uN // ta\$kuw 'ilay\*a Sabaaba#aN laSabuwru  
 'in\*iy &a\$iy\*a#a ruHtu wahya Haziyna#uN  
 +'in+niy+&a+\$iy+ya+ta+ruH+tu+wah+ya+Ha+ziy+na+tun  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 ta\$kuw 'ilay\*a Sabaaba#aN laSabuwruw  
 +ta\$+kuw+'i+lay+ya+Sa+baa+ba+tan+la+Sa+buw+ruw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 wataquwlu bit &indiy fadaytuka layla#aN // 'a\$kuw 'ilayka fa'in\*a @aaka yasiyru  
 wataquwlu bit &indiy fadaytuka layla#aN  
 +wa+ta+quw+lu+bit+&in+diy+fa+day+tu+ka+lay+la+tan  
 CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - - - v - v v - v -  
 'a\$kuw 'ilayka fa'in\*a @aaka yasiyruw  
 +'a\$+kuw+'i+lay+ka+fa+'in+na+@aa+ka+ya+siy+ruw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 gar\*aa'u mibsaamuN ka'an\*a Hadiycahaa // dur\*uN taHad\*ara naZmuhuw mancuwru  
 gar\*aa'u mibsaamuN ka'an\*a Hadiycahaa  
 +gar+raa+'u+mib+saa+mun+ka+'an+na+Ha+diy+ca+haa  
 CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 - - v - - - v - v v - v -  
 dur\*uN taHad\*ara naZmuhuw mancuwruw  
 +dur+run+ta+Had+da+ra+naZ+mu+huw+man+cuw+ruw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 maHTuwTa#u elmatnayni muDmara#u elHa\$aa // ray\*aa elrawaadifi xalquhaa mamkuwru  
 maHTuwTa#u elmatnayni muDmara#u elHa\$aa  
 +maH+Tuw+Ta+tul+mat+nay+ni+muD+ma+ra+tul+Ha+\$aa  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 - - v - - - v - v v - v -  
 ray\*aa elrawaadifi xalquhaa mamkuwruw  
 +ray+yal+ra+waa+di+fi+xal+qu+haa+mam+kuw+ruw  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC CVC CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 laa Husnuhaa HusnuN walaa kadalaalihaa // dal\*uN walaa kawaqaarihaa tawqiyru  
 laa Husnuhaa HusnuN walaa kadalaalihaa  
 +laa+Hus+nu+haa+Hus+nun+wa+laa+ka+da+laa+li+haa  
 CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 - - v - - - v - v v - v -  
 dal\*uN walaa kawaqaarihaa tawqiyruw  
 +dal+lun+wa+laa+ka+wa+qaa+ri+haa+taw+qiy+ruw  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV CVC CVC CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 'in\*a ellisaana bi@ikrihaa lamuwak\*aluN // waelqalbu SaadiN waelxawaaTiru Suwru  
 'in\*a ellisaana bi@ikrihaa lamuwak\*aluN  
 +'in+nal+li+saa+na+bi+@ik+ri+haa+la+mu+wak+ka+lun  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -

waelqalbu SaadiN waelxawaaTiru Suwruw  
 +wal+qal+bu+Saa+din+wal+xa+waa+Ti+ru+Suw+ruw  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v v - -  
 walalin jazayti elwud\*a min\*iy miclahu // 'in\*iy bi@aalika yaa buayna jadiyru  
 walalin jazayti elwud\*a min\*iy miclahuw  
 +wa+la+'in+ja+zay+til+wud+da+min+niy+mic+la+huw  
 CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC  
 v v - v - - - v - - - v -  
 'in\*iy bi@aalika yaa buayna jadiyruw  
 +'in+niy+bi+@aa+li+ka+yaa+bu+cay+na+ja+diy+ruw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 - - v - v v - v - v v - -

<'atansayna 'ay\*aamanaa>  
 <elbaHru elmutaqaaribu>  
 taquwlu buayna#u lam\*aa ra'at // funuwnaN min el\$a&ari el'aHmari  
 taquwlu buayna#u lam\*aa ra'at  
 +ta+quw+lu+bu+cay+na+tu+lam+maa+ra+'at  
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVV CV CVC  
 v - v v - v v - - v -  
 funuwnaN min el\$a&ari el'aHmariy  
 +fu+nuw+nan+mi+nil+\$a+&a+ril+'aH+ma+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - - v - v v - - v -  
 kabirta jamiylu wa'awdaY el\$aabaabu // faqultu buayna 'alaa faeqSuriy  
 kabirta jamiylu wa'awdaY el\$aabaabuw  
 +ka+bir+ta+ja+miy+lu+wa+'aw+dal+\$a+baa+buw  
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v v - - v - -  
 faqultu buayna 'alaa faeqSuriy  
 +fa+qul+tu+bu+cay+na+'a+laa+faq+Su+riy  
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVV CVC CV CVC  
 v - v v - v v - - v -  
 'atansayna 'ay\*aamanaa bielliwaY // wa'ay\*aamanaa bi@awiy el'ajfari  
 'atansayna 'ay\*aamanaa bielliwaY  
 +'a+tan+say+na+'ay+yaa+ma+naa+bi+li+waa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CVC CV CVV  
 v - - v - - v - - v -  
 wa'ay\*aamanaa bi@awiy el'ajfariy  
 +wa+'ay+yaa+ma+naa+bi+@a+wil+'aj+fa+riy  
 CV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - - v - v v - - v -  
 'amaa kunti 'abSartiniy mar\*a#aN // layaaliya naHnu bi@iy jahwari  
 'amaa kunti 'abSartiniy mar\*a#aN  
 +'a+maa+kun+ti+'ab+Sar+ti+niy+mar+ra+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC  
 v - - v - - v - - v -  
 layaaliya naHnu bi@iy jahwariy

+la+yaa+li+ya+naH+nu+bi+@iy+jah+wa+riy  
 CV CVV CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - v v - v v - - v -  
 layaaliya 'antum lanaa jiyra#uN // 'alaa ta@kuriyna balaY fae@kuriy  
 layaaliya 'antum lanaa jiyra#uN  
 +la+yaa+li+ya+'an+tum+la+naa+jiy+ra+tun  
 CV CVV CV CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC  
 v - v v - - v - - v -  
 'alaa ta@kuriyna balaY fae@kuriy  
 +'a+laa+ta@+ku+riy+na+ba+laa+fa@+ku+riy  
 CV CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CV CVC  
 v - - v - v v - - v -  
 wa'i@ 'ana 'agyadu gaD\*u el\$abaabi // 'ajur\*u elridaa'a ma&a elmiIzari  
 wa'i@ 'ana 'agyadu gaD\*u el\$abaabiy  
 +wa+'i@+'a+na+'ag+ya+du+gaD+Dul+\$a+baa+biy  
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v v - - v - -  
 'ajur\*u elridaa'a ma&a elmiIzariy  
 +'a+jur+rul+ri+daa+'a+ma+&al+mi'+za+riy  
 CV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - - v - v v - - v -  
 wa'i@ lim\*atij kajanaaHi elguraabi // turaj\*alu bielmiski wael&anbari  
 wa'i@ lim\*atij kajanaaHi elguraabiy  
 +wa+'i@+lim+ma+tiy+ka+ja+naa+Hil+gu+raa+biy  
 CV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CV CVV CVC  
 v - - v - v v - - v - -  
 turaj\*alu bielmiski wael&anbariy  
 +tu+raj+ja+lu+bil+mis+ki+wal+&an+ba+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC  
 v - v v - - v - - v -  
 fagay\*ara @aalika maa ta&lamiyna // tagay\*ura @aa elzamani elmunkari  
 fagay\*ara @aalika maa ta&lamiynaa  
 +fa+gay+ya+ra+@aa+li+ka+maa+ta&+la+miy+naa  
 CV CVC CV CV CVV CV CV CVV CVC CV CVC CVV  
 v - v v - v v - - v - -  
 tagay\*ura @aa elzamani elmunkariy  
 +ta+gay+yu+ra+@al+za+ma+nil+mun+ka+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - v v - v v - - v -  
 wa'anti kaluUluUa#i elmarzubaani // bimaa'i \$abaabiki lam tu&Siriy  
 wa'anti kaluUluUa#i elmarzubaaniy  
 +wa+'an+ti+ka+lu'+lu+'a+til+mar+zu+baa+niy  
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV CVC  
 v - v v - v v - - v - -  
 bimaa'i \$abaabiki lam tu&Siriy  
 +bi+maa+'i+\$a+baa+bi+ki+lam+tu+&+Si+riy  
 CV CVV CV CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - v v - v v - - v -  
 qariybaani marba&unaa waaHiduN // fakayfa kabirtu walam takbariy  
 qariybaani marba&unaa waaHiduN



+qa+riy+baa+ni+mar+ba+&u+naa+waa+Hi+dun  
 CV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVV CV CVC  
 v - - v - v v - - v -  
 fakayfa kabirtu walam takbariy  
 +fa+kay+fa+ka+bir+tu+wa+lam+tak+ba+riy  
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC  
 v - v v - v v - - v -

<wafiy elkaf\*i sayfuN >

<elbaHru elTawiyu>

la&amruki maa xaw\*aftiniy min maxaafa#iN // bucayna walaa Ha@\*artiniy mawDi&a  
 elHa@ar

la&amruki maa xaw\*aftiniy min maxaafa#iN  
 +la+&am+ru+ki+maa+xaw+waf+ti+niy+min+ma+xaa+fa+tin  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - v - - v - v -

bucayna walaa Ha@\*artiniy mawDi&a elHa@ar  
 +bu+cay+na+wa+laa+Ha@+@ar+ti+niy+maw+Di+&al+Ha+@ar  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - v - - v - v -

fa'uqsimu laa yulfaY liya elyawma gir\*a#uN // wafiy elkaf\*i min\*iy SaarimuN qaaTi&uN  
 @akar

fa'uqsimu laa yulfaY liya elyawma gir\*a#uN  
 +fa+'uq+si+mu+laa+yul+faa+li+yal+yaw+ma+gir+ra+tun  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - v - - v - v -

wafiy elkaf\*i min\*iy SaarimuN qaaTi&uN @akar  
 +wa+fil+kaf+fi+min+niy+Saa+ri+mun+qaa+Ti+&un+@a+kar  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

<Hucaala#u 'a\$raar>

<baHru elrajazi>

'in\*a 'aHab\*a suf\*aluN 'a\$raaru // Hucaala#uN &uwduhumuw xaw\*aaru

'in\*a 'aHab\*a suf\*aluN 'a\$raaruw  
 +'in+na+'a+Hab+ba+suf+fa+lun+'a\$+raa+ruw  
 CVC CV CV CVC CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - v v - v - v - - - -

Hucaala#uN &uwduhumuw xaw\*aaruw  
 +Hu+caa+la+tun+&uw+du+hu+muw+xaw+waa+ruw  
 CV CVV CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVV CVC  
 v - v - - v v - - - -

'a@al\*u qawmiN Hiyna yud&aY eljaaru // kamaa 'a@al\*a elHaarica elnax\*aaru

'a@al\*u qawmiN Hiyna yud&aY eljaaruw  
 +'a+@al+lu+qaw+min+Hiy+na+yud+&al+jaa+ruw  
 CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 v - v - - - v - - - -

kamaa 'a@al\*a elHaarica elnax\*aaruw

+ka+maa+'a+@al+lal+Haa+ri+cal+nax+xaa+ruw  
 CV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVV CVC  
 v - v - - - v - - - -

<laa tagDabuwe min qisma#i ellaahi>

<elbaHru elTawiylu>

'abuwka HubaabuN saariqu elDayfi burdahu // wajaɗ\*iya yaa \$am\*aaxu faarisu \$am\*araa

'abuwka HubaabuN saariqu elDayfi burdahuw

+a+buw+ka+Hu+baa+bun+saa+ri+qul+Day+fi+bur+da+huw

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wajaɗ\*iya yaa \$am\*aaxu faarisu \$am\*araa

+wa+jad+di+ya+yaa+\$am+maa+xu+faa+ri+su+\$am+ma+raa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

banuw elSaaliHiyna elSaaliHuwna waman yakun // li'aabaa'i saw'iN yalqahum Haycu

suy\*iraa

banuw elSaaliHiyna elSaaliHuwna waman yakun

+ba+nul+Saa+li+Hiy+nal+Saa+li+Huw+na+wa+man+ya+kun

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

li'aabaa'i saw'iN yalqahum Haycu suy\*iraa

+li+'aa+baa+'i+saw+'in+yal+qa+hum+Hay+cu+suy+yi+raa

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in tagDabuwe min qisma#i ellaahi fiykumu // falillaahi 'i@ lam yurDikum kaana 'abSaraa

fa'in tagDabuwe min qisma#i ellaahi fiykumu

+fa+'in+tag+Da+buw+min+qis+ma+til+laa+hi+fiy+ku+muw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

falillaahi 'i@ lam yurDikum kaana 'abSaraa

+fa+lil+laa+hi+'i@+lam+yur+Di+kum+kaa+na+'ab+Sa+raa

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

<qaSiyru eljufuwn>

<elbaHru elmutaqaaribu>

ka'an\*a elmuHib\*a qaSiyru eljufuwni // liTuwli ellayaaliy walam taqSuri

ka'an\*a elmuHib\*a qaSiyru eljufuwniy

+ka+'an+nal+mu+Hib+ba+qa+Siy+rul+ju+fuw+niy

CV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC CVC

v - - v - v v - - v - -

liTuwli ellayaaliy walam taqSuriy

+li+Tuw+lil+la+yaa+liy+wa+lam+taq+Su+riy

CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v -

<'ax\$ aY &alayki>

<elbaHru elTawiylu>

'agaadiN 'axiy min 'aali salmaY famubkiru // 'abin liy 'agaadiN 'anta 'am mutahaj\*iru  
'agaadiN 'axiy min 'aali salmaY famubkiruw

+ 'a+gaa+din+'a+xiy+min+'aa+li+sal+maa+fa+mub+ki+ruw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'abin liy 'agaadiN 'anta 'am mutahaj\*iru

+ 'a+bin+liy+'a+gaa+din+'an+ta+'am+mu+ta+haj+ji+ruw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fa'in\*aka 'in laa taqDiniy cinya saa&a#iN // fakul\*u emriLiN @iy Haaja#iN mutayas\*iru

fa'in\*aka 'in laa taqDiniy cinya saa&a#iN

+fa+'in+na+ka+'in+laa+taq+Di+niy+cin+ya+saa+&a+tin  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

fakul\*u emriLiN @iy Haaja#iN mutayas\*iru

+fa+kul+lum+ri+'in+@iy+Haa+ja+tin+mu+ta+yas+si+ruw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fa'in kunta qad waT\*anta nafsaN biHub\*ihaa // fa&inda @awiy el'ahwaa'i wirduN  
wamaSdaru

fa'in kunta qad waT\*anta nafsaN biHub\*ihaa

+fa+'in+kun+ta+qad+waT+Tan+ta+naf+san+bi+Hub+bi+haa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa&inda @awiy el'ahwaa'i wirduN wamaSdaruw

+fa+&in+da+@a+wil+'ah+waa+'i+wir+dun+wa+maS+da+ruw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'aaxiru &ahdiN liy bihaa yawma wad\*a&at // walaaHa lahaa xad\*uN maliyHuN  
wamaHjiru

wa'aaxiru &ahdiN liy bihaa yawma wad\*a&at

+wa+'aa+xi+ruw+&ah+din+liy+bi+haa+yaw+ma+wad+da+&at  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaaHa lahaa xad\*uN maliyHuN wamaHjiruw

+wa+laa+Ha+la+haa+xad+dun+ma+liy+Hun+wa+maH+ji+ruw  
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&a\$iy\*a#a qaalat laa tuDiy&an\*a sir\*anaa // 'i@aa gibta &an\*aa waer&ahuw Hiyna tudbiru

&a\$iy\*a#a qaalat laa tuDiy&an\*a sir\*anaa

+&a+\$iy+ya+ta+qaa+lat+laa+tu+Diy+&an+na+sir+ra+naa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa gibta &an\*aa waer&ahuw Hiyna tudbiruw

+ 'i+@aa+gib+ta+&an+naa+war+&a+huw+Hiy+na+tud+bi+ruw  
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waTarfaka 'im\*aa jiItanaa faeHfaZan\*ahu // fa@ay&u elhawaY baadiN liman yatabaS\*aru

waTarfaka 'im\*aa jiItanaa faeHfaZan\*ahuw  
 +wa+Tar+fa+ka+'im+maa+ji'+ta+naa+faH+fa+Zan+na+huw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 fa@ay&u elhawaY baadiN liman yatabaS\*aruw  
 +fa+@ay+&ul+ha+waa+baa+din+li+man+ya+ta+baS+Sa+ruw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'a&riD 'i@aa laaqayta &aynaN taxaafuhaa // waZaahir bibugDiN 'in\*a @aalika 'astaru  
 wa'a&riD 'i@aa laaqayta &aynaN taxaafuhaa  
 +wa+'a&riD+'i'+@aa+laa+qay+ta+&ay+nan+ta+xaa+fu+haa  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waZaahir bibugDiN 'in\*a @aalika 'astaruw  
 +wa+Zaa+hir+bi+bug+Din+'in+na+@aa+li+ka+'as+ta+ruw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fa'in\*aka 'in &ar\*aDta fiynaa maqaala#aN // yazid fiy el\*a@iy qad qulta waaSiN wayukciru  
 fa'in\*aka 'in &ar\*aDta fiynaa maqaala#aN  
 +fa+'in+na+ka+'in+&ar+raD+ta+fiy+naa+ma+qaa+la+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 yazid fiy el\*a@iy qad qulta waaSiN wayukciruw  
 +ya+zid+fil+la+@iy+qad+qul+ta+waa+\$in+wa+yuk+ci+ruw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wayan\$uru sir\*aN fiy elSadiyqi wagayrihi // ya&iz\*u &alaynaa na\$ruhuw Hiyna yun\$aru  
 wayan\$uru sir\*aN fiy elSadiyqi wagayrihiy  
 +wa+yan+\$u+ru+sir+ran+fil+Sa+diy+qi+wa+gay+ri+hiy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 ya&iz\*u &alaynaa na\$ruhuw Hiyna yun\$aruw  
 +ya+&iz+zu+&a+lay+naa+na\$+ru+huw+Hiy+na+yun+\$a+ruw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 famaa zilta fiy 'i&maali Tarfika naHwanaa // 'i@aa jiIta Hat\*aY kaada Hub\*uka yaZharu  
 famaa zilta fiy 'i&maali Tarfika naHwanaa  
 +fa+maa+zil+ta+fiy+'i&+maa+li+Tar+fi+ka+naH+wa+naa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'i@aa jiIta Hat\*aY kaada Hub\*uka yaZharuw  
 +'i+@aa+ji'+ta+Hat+taa+kaa+da+Hub+bu+ka+yaZ+ha+ruw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 li'ahliya Hat\*aY laamaniy kul\*u naaSiHiN // wa'in\*iy la'a&Siy nahyahum Hiyna 'uzjaru  
 li'ahliya Hat\*aY laamaniy kul\*u naaSiHiN  
 +li+'ah+li+ya+Hat+taa+laa+ma+niy+kul+lu+naa+Si+Hin  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'in\*iy la'a&Siy nahyahum Hiyna 'uzjaruw

+wa+'in+niy+la+'a&+Siy+nah+ya+hum+Hiy+na+'uz+ja+ruw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamaa qultu haa@aa fae&laman\*a tajan\*ubaN // liSarmiN walaa haa@aa binaa &anka  
 yaqSuru  
 wamaa qultu haa@aa fae&laman\*a tajan\*ubaN  
 +wa+maa+qul+tu+haa+@aa+fa&+la+man+na+ta+jan+nu+ban  
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 liSarmiN walaa haa@aa binaa &anka yaqSuruw  
 +li+Sar+min+wa+laa+haa+@aa+bi+naa+&an+ka+yaq+Su+ruw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaakin\*aniy 'ahliy fidaaUuka 'at\*aqiy // &alayka &uyuwna elkaa\$Hiyna wa'aH@aru  
 walaakin\*aniy 'ahliy fidaaUuka 'at\*aqiy  
 +wa+laa+kin+na+niy+'ah+liy+fi+daa+'u+ka+'at+ta+qiy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &alayka &uyuwna elkaa\$Hiyna wa'aH@aruw  
 +&a+lay+ka+&u+yuw+nal+kaa+\$i+Hiy+na+wa+'aH+@a+ruw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'ax\$Ya baniy &am\*iy &alayka wa'in\*amaa // yaxaafu wayatqiy &irDahu elmutafak\*iru  
 wa'ax\$Ya baniy &am\*iy &alayka wa'in\*amaa  
 +wa+'ax+\$aa+ba+niy+&am+miy+&a+lay+ka+wa+'in+na+maa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 yaxaafu wayatqiy &irDahu elmutafak\*iruw  
 +ya+xaa+fu+wa+yat+qiy+&ir+Da+hul+mu+ta+fak+ki+ruw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'anta emruUuN min 'ahli najdiN wa'ahlunaa // tahaamiN famaa elnajdiy\*u  
 waelmutagaw\*iru  
 wa'anta emruUuN min 'ahli najdiN wa'ahlunaa  
 +wa+'an+tam+ru+'un+min+'ah+li+naj+din+wa+'ah+lu+naa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 tahaamiN famaa elnajdiy\*u waelmutagaw\*iruw  
 +ta+haa+min+fa+mal+naj+diy+yu+wal+mu+ta+gaw+wi+ruw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 gariybuN 'i@aa maa jiIta Taaliba Haaja#iN // waHawliya 'a&daa'uN wa'anta mu\$ah\*aru  
 gariybuN 'i@aa maa jiIta Taaliba Haaja#iN  
 +ga+riy+bun+'i+@aa+maa+ji'+ta+Taa+li+ba+Haa+ja+tin  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 waHawliya 'a&daa'uN wa'anta mu\$ah\*aruw  
 +wa+Haw+li+ya+'a&+daa+'un+wa+'an+ta+mu+\$ah+ha+ruw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

waqad Had\*acuwe 'an\*aa eltaqaynaa &alaY hawaYN // fakul\*uhumu min Hamlihi elgayZa muwqaru

waqad Had\*acuwe 'an\*aa eltaqaynaa &alaY hawaYN

+wa+qad+Had+da+cuw+'an+nal+ta+qay+naa+&a+laa+ha+wan

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fakul\*uhumu min Hamlihi elgayZa muwqaruw

+fa+kul+lu+hu+muw+min+Ham+li+hil+gay+Za+muw+qa+ruw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

faqultu lahaa yaa bacna 'awSayti HaafiZaN // wakul\*u emriLiN lam yar&ahu ellaahu mu&wiru

faqultu lahaa yaa bacna 'awSayti HaafiZaN

+fa+qul+tu+la+haa+yaa+bac+na+'aw+Say+ti+Haa+fi+Zan

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wakul\*u emriLiN lam yar&ahu ellaahu mu&wiruw

+wa+kul+lum+ri+'in+lam+yar+&a+hul+laa+hu+mu&+wi+ruw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in taku 'um\*u eljahmi ta\$kiy malaama#aN // 'ilay\*a famaa 'alqaY mina ellawmi 'akcaru fa'in taku 'um\*u eljahmi ta\$kiy malaama#aN

+fa+'in+ta+ku+'um+mul+jah+mi+ta\$+kiy+ma+laa+ma+tan

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'ilay\*a famaa 'alqaY mina ellawmi 'akcaruw

+i+lay+ya+fa+maa+'al+qaa+mi+nal+law+mi+'ak+ca+ruw

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

sa'amnaHu Tarfiy Hiyna 'alqaaki gayrakum // likaymaa yarawe 'an\*a elhawaY Haycu 'anZuru sa'amnaHu Tarfiy Hiyna 'alqaaki gayrakum

+sa+'am+na+Hu+Tar+fiy+Hiy+na+'al+qaa+ki+gay+ra+kum

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

likaymaa yarawe 'an\*a elhawaY Haycu 'anZuruw

+li+kay+maa+ya+raw+'an+nal+ha+waa+Hay+cu+'an+Zu+ruw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'uqal\*ibu Tarfiy fiy elsamaa'i la&al\*ahu // yuwaafiqu Tarfiy Tarfakum Hiyna yanZuru

'uqal\*ibu Tarfiy fiy elsamaa'i la&al\*ahuw

+u+qal+li+bu+Tar+fiy+fil+sa+maa+'i+la+&al+la+huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

yuwaafiqu Tarfiy Tarfakum Hiyna yanZuruw

+yu+waa+fi+qu+Tar+fiy+Tar+fa+kum+Hiy+na+yan+Zu+ruw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'akniy bi'asmaa'iN siwaaki wa'at\*aqiy // ziyaaratakum waelHub\*u laa yatagay\*aru

wa'akniy bi'asmaa'iN siwaaki wa'at\*aqiy

+wa+'ak+niy+bi+'as+maa+'in+si+waa+ki+wa+'at+ta+qiy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

ziyaaratakum waelHub\*u laa yatagay\*aruw

+zi+yaa+ra+ta+kum+wal+Hub+bu+laa+ya+ta+gay+ya+ruw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

fakam qad ra'aynaa waajidaN biHabiya#iN // 'i@aa xaafa yubdiy bugDahuw Hiyna yaZharu

fakam qad ra'aynaa waajidaN biHabiya#iN

+fa+kam+qad+ra+'ay+naa+waa+ji+dan+bi+Ha+biy+ba+tin

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa xaafa yubdiy bugDahuw Hiyna yaZharuw

+i+@aa+xaa+fa+yub+diy+bug+Da+huw+Hiy+na+yaZ+ha+ruw

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu>

<elbaHru elkaamilu>

yaa SaaHi &an ba&Di elmalaama#i 'aqSiri // 'in\*a elmunaY laliqaa'u 'um\*i elmiswari

yaa SaaHi &an ba&Di elmalaama#i 'aqSiri

+yaa+Saa+Hi+&an+ba&+Dil+ma+laa+ma+ti+'aq+Si+riy

CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

- - v - - - v - v v - v -

'in\*a elmunaY laliqaa'u 'um\*i elmiswari

+in+nal+mu+naa+la+li+qaa+'u+'um+mil+mis+wa+riy

CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - v v - v - - - v -

waka'an\*a Taariqahaa &alaY &alali elkaraY // waelnajmu wahnaN qad danaa litagaw\*uri

waka'an\*a Taariqahaa &alaY &alali elkaraY

+wa+ka+'an+na+Taa+ri+qa+haa+&a+laa+&a+la+lil+ka+raa

CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV

v v - v - v v - v - v v - v -

waelnajmu wahnaN qad danaa litagaw\*uri

+wal+naj+mu+wah+nan+qad+da+naa+li+ta+gaw+wu+riy

CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

- - v - - - v - v v - v -

yastaafu riyHa mudaama#iN ma&juwna#iN // bi@akiy\*i miskiN 'aw saHiyqi el&anbari

yastaafu riyHa mudaama#iN ma&juwna#iN

+yas+taa+fu+riy+Ha+mu+daa+ma+tin+ma&+juw+na+tin

CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - v v - v - - - v -

bi@akiy\*i miskiN 'aw saHiyqi el&anbari

+bi+@a+kiy+yi+mis+kin+'aw+sa+Hiy+qil+&an+ba+riy

CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

v v - v - - - v - - - v -

'in\*iy la'aHfaZu gaybakum wayasur\*uniy // law ta&lamiyna biSaaliHiN 'an tu@kariy

'in\*iy la'aHfaZu gaybakum wayasur\*uniy

+in+niy+la+'aH+fa+Zu+gay+ba+kum+wa+ya+sur+ru+niy

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

-- v - v v - v - v v - v -

law ta&lamiyna biSaaliHiN 'an tu@kariy  
+law+ta&+la+miy+na+bi+Saa+li+Hin+'an+tu@+ka+riy  
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

-- v - v v - v - - - v -

wayakuwnu yawmuN laa 'araY laki mursalaN // 'aw naltaqiy fiyhiy &alay\*a ka'a\$huri  
wayakuwnu yawmuN laa 'araY laki mursalaN  
+wa+ya+kuw+nu+yaw+mun+laa+'a+raa+la+ki+mur+sa+lan  
CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC

v v - v - - - v - v v - v -

'aw naltaqiy fiyhiy &alay\*a ka'a\$huri  
+'aw+nal+ta+qiy+fiy+hiy+&a+lay+ya+ka+'a\$+hu+riy  
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

-- v - - - v - v v - v -

yaa laytaniy 'alqaY elmaniy\*a#a bagta#aN // 'in kaana yawmu liqaaIikum lam yuqdari  
yaa laytaniy 'alqaY elmaniy\*a#a bagta#aN  
+yaa+lay+ta+niy+'al+qal+ma+niy+ya+ta+bag+ta+tan  
CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

-- v - - - v - v v - v -

'in kaana yawmu liqaaIikum lam yuqdariy  
+'in+kaa+na+yaw+mu+li+qaa+'i+kum+lam+yuq+da+riy  
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

-- v - v v - v - - - v -

'aw 'astaTiy&u tajal\*udaN &an @ikrikum // fayufiyqa ba&Du Sabaabatiy watafak\*uriy  
'aw 'astaTiy&u tajal\*udaN &an @ikrikum  
+'aw+'as+ta+Tiy+&u+ta+jal+lu+dan+&an+@ik+ri+kum  
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

-- v - v v - v - - - v -

fayufiyqa ba&Du Sabaabatiy watafak\*uriy  
+fa+yu+fiy+qa+ba&+Du+Sa+baa+ba+tiy+wa+ta+fak+ku+riy  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

law ta&lamiyna bimaa 'ujin\*u min elhawaY // la&a@arti 'aw laZalamti 'in lam ta&@iriy  
law ta&lamiyna bimaa 'ujin\*u min elhawaY  
+law+ta&+la+miy+na+bi+maa+'u+jin+nu+mi+nil+ha+waa  
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

-- v - v v - v - v v - v -

la&a@arti 'aw laZalamti 'in lam ta&@iriy  
+la+&a+@ar+ti+'aw+la+Za+lam+ti+'in+lam+ta&+@i+riy  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

v v - v - v v - v - - - v -

waellaahi maa lilqalbi min &ilmiN bihaa // gayru elZunuwni wagayru qawli elmuxbiri  
waellaahi maa lilqalbi min &ilmiN bihaa  
+wal+laa+hi+maa+lil+qal+bi+min+&il+min+bi+haa  
CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV

-- v - - - v - - - v -

gayru elZunuwni wagayru qawli elmuxbiri  
+gay+rul+Zu+nuw+ni+wa+gay+ru+qaw+lil+mux+bi+riy  
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

-- v - v v - v - - - v -



laa taHsabiy 'an\*iy hajartuki TaaLi&aN // HadacuN la&amruki raali&uN 'an tuhjariy  
 laa taHsabiy 'an\*iy hajartuki TaaLi&aN  
 +laa+taH+sa+biy+'an+niy+ha+jar+tu+ki+Taa+'i+&an  
 CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - - - v - v v - v -  
 HadacuN la&amruki raali&uN 'an tuhjariy  
 +Ha+da+cun+la+&am+ru+ki+raa+'i+&un+'an+tuh+ja+riy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC  
 v v - v - v v - v - - - v -  
 walatabkiyan\*iy elbaakiyaatu wa'in 'abuH // yawmaN bisir\*iki mu&linaN lam 'u&@ari  
 walatabkiyan\*iy elbaakiyaatu wa'in 'abuH  
 +wa+la+tab+ki+yan+nil+baa+ki+yaa+tu+wa+'in+'a+buH  
 CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - - - v - v v - v -  
 yawmaN bisir\*iki mu&linaN lam 'u&@ariy  
 +yaw+man+bi+si+ri+ki+mu&+li+nan+lam+'u&+@a+riy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu fa'in 'amut // yatba& Sadaaya Sadaaki bayna el'aqburi  
 yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu fa'in 'amut  
 +yah+waa+ki+maa+&i\$+tul+fu+'aa+du+fa+'in+'a+mut  
 CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 - - v - - - v - v v - v -  
 yatba& Sadaaya Sadaaki bayna el'aqburiy  
 +yat+ba&+Sa+daa+ya+Sa+daa+ki+bay+nal+'aq+bu+riy  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 'in\*iy 'ilayki bimaa wa&adti lanaaZiruN // naZra elfaqiyri 'ilaY elganiy\*i elmukciri  
 'in\*iy 'ilayki bimaa wa&adti lanaaZiruN  
 +'in+niy+'i+lay+ki+bi+maa+wa+&ad+ti+la+naa+Zi+run  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 naZra elfaqiyri 'ilaY elganiy\*i elmukciri  
 +naZ+ral+fa+qiy+ri+'i+lal+ga+niy+yil+muk+ci+riy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 tuqDaY elduyuwnu walaysa yunjizu maw&idaN // haa@aa elgariymu lanaa walaysa  
 bimu&siri  
 tuqDaY elduyuwnu walaysa yunjizu maw&idaN  
 +tuq+Dal+du+yuw+nu+wa+lay+sa+yun+ji+zu+maw+&i+dan  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 haa@aa elgariymu lanaa walaysa bimu&siri  
 +haa+@al+ga+riy+mu+la+naa+wa+lay+sa+bi+mu&+si+riy  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 maa 'anti waelwa&da el\*a@iy ta&idiynaniy // 'il\*aa kabarqi saHaaba#iN lam tumTiri  
 maa 'anti waelwa&da el\*a@iy ta&idiynaniy  
 +maa+'an+ti+wal+wa&+dal+la+@iy+ta+&i+diy+na+niy  
 CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v---v-vv-v-

'il\*aa kabarqi saHaaba#iN lam tumTiriy  
+'il+laa+ka+bar+qi+sa+Haa+ba+tin+lam+tum+Ti+riy  
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

--v-vv-v---v-

qalbiy naSaHtu lahuw farad\*a naSiyHatiy // famataY hajartiyhiy faminhu takac\*ariy  
qalbiy naSaHtu lahuw farad\*a naSiyHatiy  
+qal+biy+na+SaH+tu+la+huw+fa+rad+da+na+Siy+Ha+tiy  
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

famataY hajartiyhiy faminhu takac\*ariy  
+fa+ma+taa+ha+jar+tiy+hiy+fa+min+hu+ta+kac+ca+riy  
CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
vv-v---v-vv-v-

<\$at\*aana maa bayna elkawaakibi waelbadri>

<elbaHru elTawiyu>

xaliylay\*a &uwjaa elyawma Hat\*aY tusal\*imaa // &alaY &a@ba#i el'anyaabi Tay\*iba#i  
elna\$ri

xaliylay\*a &uwjaa elyawma Hat\*aY tusal\*imaa  
+xa+liy+lay+ya+&uw+jal+yaw+ma+Hat+taa+tu+sal+li+maa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v--v---v--v-v-

&alaY &a@ba#i el'anyaabi Tay\*iba#i elna\$riy  
+&a+laa+&a@+ba+til+'an+yaa+bi+Tay+yi+ba+til+na\$+riy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v--v---v-vv---

fa'in\*akumaa 'in &ujtumaa liya saa&a#aN // \$akartukumaa Hat\*aY 'ugay\*aba fiy qabriy  
fa'in\*akumaa 'in &ujtumaa liya saa&a#aN  
+fa+'in+na+ku+maa+'in+&uj+tu+maa+li+ya+saa+&a+tan  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v-vv---v-vv-v-

\$akartukumaa Hat\*aY 'ugay\*aba fiy qabriy  
+\$a+kar+tu+ku+maa+Hat+taa+'u+gay+ya+ba+fiy+qab+riy  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v-vv---v-vv---

'alim\*aa bihaa cum\*a e\$fa&aa liy wasal\*imaa // &alayhaa saqaahaa ellaahu min saaligi  
elqaTri

'alim\*aa bihaa cum\*a e\$fa&aa liy wasal\*imaa  
+'a+lim+maa+bi+haa+cum+ma\$+fa+&aa+liy+wa+sal+li+maa  
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v--v---v--v-v-

&alayhaa saqaahaa ellaahu min saaligi elqaTriy  
+&a+lay+haa+sa+qaa+hal+laa+hu+min+saa+'i+gil+qaT+riy  
CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v--v---v--v---

wabuwHaa bi@ikriy &inda bacna#a waenZuraa // 'atartaaHu yawmaN 'am taha\$\*u 'ilaY  
@ikriy  
wabuwHaa bi@ikriy &inda bacna#a waenZuraa

+wa+buw+Haa+bi+@ik+riy+&in+da+bac+na+ta+wan+Zu+raa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'atartaaHu yawmaN 'am taha\$\*u 'ilaY @ikriy  
 +a+tar+taa+Hu+yaw+man+'am+ta+ha\$+\$u+'i+laa+@ik+riy  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 fa'in lam takun taqTa& quwaY elwud\*i baynanaa // walam tansa maa 'aslaftu fiy saalifi  
 eldahri  
 fa'in lam takun taqTa& quwaY elwud\*i baynanaa  
 +fa+'in+lam+ta+kun+taq+Ta&+qu+wal+wud+di+bay+na+naa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walam tansa maa 'aslaftu fiy saalifi eldahriy  
 +wa+lam+tan+sa+maa+'as+laf+tu+fiy+saa+li+fil+dah+riy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 fasawfa yuraY minhaa e\$tiyaaquN walaw&a#uN // bibayniN wagarbuN min madaami&ihaa  
 yajriy  
 fasawfa yuraY minhaa e\$tiyaaquN walaw&a#uN  
 +fa+saw+fa+yu+raa+min+ha\$+ti+yaa+qun+wa+law+&a+tun  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 bibayniN wagarbuN min madaami&ihaa yajriy  
 +bi+bay+nin+wa+gar+bun+min+ma+daa+mi+&i+haa+yaj+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 wa'in taku qad Haalat &an el&ahdi ba&danaa // wa'aSgat 'ilaY qawli elmuUan\*ibi  
 waelmuzriy  
 wa'in taku qad Haalat &an el&ahdi ba&danaa  
 +wa+'in+ta+ku+qad+Haa+lat+&a+nil+&ah+di+ba&+da+naa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'aSgat 'ilaY qawli elmuUan\*ibi waelmuzriy  
 +wa+'aS+gat+'i+laa+qaw+lil+mu+'an+ni+bi+wal+muz+riy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 fasawfa yuraY minhaa SuduwduN walam takun // binafsiya min 'ahli elxiyaana#i waelgadri  
 fasawfa yuraY minhaa SuduwduN walam takun  
 +fa+saw+fa+yu+raa+min+haa+Su+duw+dun+wa+lam+ta+kun  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 binafsiya min 'ahli elxiyaana#i waelgadriy  
 +bi+naf+si+ya+min+'ah+lil+xi+yaa+na+ti+wal+gad+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 'a&uw@u bika ellaahum\*a 'an ta\$HaTa elnawaY // bibacna#a fiy 'adnaY Hayaatiy walaa  
 Ha\$riy  
 'a&uw@u bika ellaahum\*a 'an ta\$HaTa elnawaY  
 +a+&uw+@u+bi+kal+laa+hum+ma+'an+ta\$+Ha+Tal+na+waa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
bibacna#a fiy 'adnaY Hayaatiy walaa Ha\$riy  
+bi+bac+na+ta+fiy+'ad+naa+Ha+yaa+tiy+wa+laa+Ha\$+riy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CVC CVC  
v - v v - - - v - - v - - -  
wajaawir 'i@aa maa mit\*u bayniy wabaynahaa // fayaa Hab\*a@aa mawtiy 'i@aa jaawarat  
qabriy  
wajaawir 'i@aa maa mit\*u bayniy wabaynahaa  
+wa+jaa+wir+'i+@aa+maa+mit+tu+bay+niy+wa+bay+na+haa  
CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
fayaa Hab\*a@aa mawtiy 'i@aa jaawarat qabriy  
+fa+yaa+Hab+ba+@aa+maw+tiy+'i+@aa+jaa+wa+rat+qab+riy  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - - v - - -  
&adimtuka min Hub\*iN 'amaa minka raaHa#uN // wamaa bika &an\*iy min tawaaniN walaa  
fatri  
&adimtuka min Hub\*iN 'amaa minka raaHa#uN  
+&a+dim+tu+ka+min+Hub+bin+'a+maa+min+ka+raa+Ha+tun  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
wamaa bika &an\*iy min tawaaniN walaa fatriy  
+wa+maa+bi+ka+&an+niy+min+ta+waa+nin+wa+laa+fat+riy  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC  
v - v v - - - v - - v - - -  
'alaa 'ay\*uhaa elHub\*u elmubar\*iHu hal taraY // 'axaa kalafiN yugraY biHub\*iN kamaa  
'ugriy  
'alaa 'ay\*uhaa elHub\*u elmubar\*iHu hal taraY  
+'a+laa+'ay+yu+hal+Hub+bul+mu+bar+ri+Hu+hal+ta+raa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
'axaa kalafiN yugraY biHub\*iN kamaa 'ugriy  
+'a+xaa+ka+la+fin+yug+raa+bi+Hub+bin+ka+maa+'ug+riy  
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
v - v v - - - v - - v - - -  
'ajid\*aka laa tablaY waqad baliya elhawaY // walaa yantahiy Hub\*iy bucayna#a lilzajri  
'ajid\*aka laa tablaY waqad baliya elhawaY  
+'a+jid+da+ka+laa+tab+laa+wa+qad+ba+li+yal+ha+waa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
walaa yantahiy Hub\*iy bucayna#a lilzajriy  
+wa+laa+yan+ta+hiy+Hub+biy+bu+cay+na+ta+lil+zaj+riy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -  
hiya elbadru HusnaN waelnisaa'u kawaakibuN // wa\$at\*aana maa bayna elkawaakibi  
waelbadri  
hiya elbadru HusnaN waelnisaa'u kawaakibuN  
+hi+yal+bad+ru+Hus+nan+wal+ni+saa+'u+ka+waa+ki+bun  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 wa\$at\*aana maa bayna elkawaakibi waelbadriy  
 +wa+\$at+taa+na+maa+bay+nal+ka+waa+ki+bi+wal+bad+riy  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 laqad fuD\*ilat HusnaN &alaY elnaasi miclamaa // &alaY 'alfi \$ahriN fuD\*ilat layla#u elqadri  
 laqad fuD\*ilat HusnaN &alaY elnaasi miclamaa  
 +la+qad+fuD+Di+lat+Hus+nan+&a+lal+naa+si+mic+la+maa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alaY 'alfi \$ahriN fuD\*ilat layla#u elqadriy  
 +&a+laa+'al+fi+\$ah+rin+fuD+Di+lat+lay+la+tul+qad+riy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 &alayhaa salaamu ellaahi min @iy Sabaaba#iN // waSab\*iN mu&an\*aYN bielwasaawisi  
 waelfikri  
 &alayhaa salaamu ellaahi min @iy Sabaaba#iN  
 +&a+lay+haa+sa+laa+mul+laa+hi+min+@iy+Sa+baa+ba+tin  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waSab\*iN mu&an\*aYN bielwasaawisi waelfikriy  
 +wa+Sab+bin+mu+&an+nan+bil+wa+saa+wi+si+wal+fik+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 wa'in\*akumaa 'in lam ta&uwjaa fa'in\*aniy // sa'aSrifu wajdiy fa'@anaa elyawma bielhajri  
 wa'in\*akumaa 'in lam ta&uwjaa fa'in\*aniy  
 +wa+'in+na+ku+maa+'in+lam+ta+&uw+jaa+fa+'in+na+niy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 sa'aSrifu wajdiy fa'@anaa elyawma bielhajriy  
 +sa+'aS+ri+fu+waj+diy+fa'+@a+nal+yaw+ma+bil+haj+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 'ayabkiy Hamaamu el'ayki min faqdi 'ilfihi // wa'aSbiru maa liy &an bucayna#a min Sabri  
 'ayabkiy Hamaamu el'ayki min faqdi 'ilfihi  
 +'a+yab+kiy+Ha+maa+mul+'ay+ki+min+faq+di+'il+fi+hiy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'aSbiru maa liy &an bucayna#a min Sabriy  
 +wa+'aS+bi+ru+maa+liy+&an+bu+cay+na+ta+min+Sab+riy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 wamaa liya laa 'abkiy wafiy el'ayki naaliHuN // waqad faaraqatniy \$axta#u elka\$Hi waelxaSri  
 wamaa liya laa 'abkiy wafiy el'ayki naaliHuN  
 +wa+maa+li+ya+laa+'ab+kiy+wa+fil+'ay+ki+naa+'i+Hun  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 waqad faaraqatniy \$axta#u elka\$Hi waelxaSriy  
 +wa+qad+faa+ra+qat+niy+\$ax+ta+tul+ka\$+Hi+wal+xaS+riy  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

yaquwluwna masHuwruN yujan\*u bi@ikrihaa // wa'uqsimu maa biy min junuwniN walaa siHri

yaquwluwna masHuwruN yujan\*u bi@ikrihaa

+ya+quw+luw+na+mas+Huw+run+yu+jan+nu+bi+@ik+ri+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wa'uqsimu maa biy min junuwniN walaa siHriy

+wa+'uq+si+mu+maa+biy+min+ju+nuw+nin+wa+laa+siH+riy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

wa'uqsimu laa 'ansaaki maa @ar\*a \$aariquN // wamaa hab\*a 'aaluN fiy mulam\*a&a#iN qafri

wa'uqsimu laa 'ansaaki maa @ar\*a \$aariquN

+wa+'uq+si+mu+laa+'an+saa+ki+maa+@ar+ra+\$aa+ri+qun

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wamaa hab\*a 'aaluN fiy mulam\*a&a#iN qafriy

+wa+maa+hab+ba+'aa+lun+fiy+mu+lam+ma+&a+tin+qaf+riy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

wamaa laaHa najmuN fiy elsamaa'i mu&al\*aquN // wamaa 'awraqa el'agSaanu min fanani elsidri

wamaa laaHa najmuN fiy elsamaa'i mu&al\*aquN

+wa+maa+laa+Ha+naj+mun+fil+sa+maa+'i+mu+&al+la+qun

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wamaa 'awraqa el'agSaanu min fanani elsidriy

+wa+maa+'aw+ra+qal+'ag+Saa+nu+min+fa+na+nil+sid+riy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

laqad \$ugifat nafsiy bucayna bi@ikrikum // kamaa \$ugifa elmaxmuwru yaa bacna bielxamri

laqad \$ugifat nafsiy bucayna bi@ikrikum

+la+qad+\$u+gi+fat+naf+siy+bu+cay+na+bi+@ik+ri+kum

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

kamaa \$ugifa elmaxmuwru yaa bacna bielxamriy

+ka+maa+\$u+gi+fal+max+muw+ru+yaa+bac+na+bil+xam+riy

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

@akartu maqaamiy layla#a elbaani qaabiDaN // &alaY kaf\*i Hawraa'i elmadaami&i kaelbadri

@akartu maqaamiy layla#a elbaani qaabiDaN

+@a+kar+tu+ma+qaa+miy+lay+la+tal+baa+ni+qaa+bi+Dan

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&alaY kaf\*i Hawraa'i elmadaami&i kaelbadriy

+&a+laa+kaf+fi+Haw+raa+'il+ma+daa+mi+&i+kal+bad+riy

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

fakidtu walam 'amlik 'ilayhaa Sabaaba#aN // 'ahiymu wafaaDa eldam&u min\*iy &alaY naHriy  
 fakidtu walam 'amlik 'ilayhaa Sabaaba#aN  
 +fa+kid+tu+wa+lam+'am+lik+'i+lay+haa+Sa+baa+ba+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'ahiymu wafaaDa eldam&u min\*iy &alaY naHriy  
 +'a+hiy+mu+wa+faa+Dal+dam+&u+min+niy+&a+laa+naH+riy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 fayaa layta \$i&riy hal 'abiytan\*a layla#aN // kalaylatinaa Hat\*aY naraY saaTi&a elfajri  
 fayaa layta \$i&riy hal 'abiytan\*a layla#aN  
 +fa+yaa+lay+ta+\$i&+riy+hal+'a+biy+tan+na+lay+la+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 kalaylatinaa Hat\*aY naraY saaTi&a elfajriy  
 +ka+lay+la+ti+naa+Hat+taa+na+raa+saa+Ti+&al+faj+riy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CVV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 tajuwdu &alaynaa bielHadiyici wataara#aN // tajuwdu &alaynaa bielruDaabi min elcagri  
 tajuwdu &alaynaa bielHadiyici wataara#aN  
 +ta+juw+du+&a+lay+naa+bi+Ha+diy+ci+wa+taa+ra+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 tajuwdu &alaynaa bielruDaabi min elcagriy  
 +ta+juw+du+&a+lay+naa+bi+ru+Daa+bi+mi+nil+cag+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 fayaa layta rab\*iy qad qaDaY @aaka mar\*a#aN // faya&lama rab\*iy &inda @aalika maa \$ukriy  
 fayaa layta rab\*iy qad qaDaY @aaka mar\*a#aN  
 +fa+yaa+lay+ta+rab+biy+qad+qa+Daa+@aa+ka+mar+ra+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 faya&lama rab\*iy &inda @aalika maa \$ukriy  
 +fa+ya&+la+ma+rab+biy+&in+da+@aa+li+ka+maa+\$uk+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 walaw sa'alat min\*iy Hayaatiy ba@altuhaa // wajudtu bihaa 'in kaana @aalika min 'amriy  
 walaw sa'alat min\*iy Hayaatiy ba@altuhaa  
 +wa+law+sa+'a+lat+min+niy+Ha+yaa+tiy+ba+@al+tu+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wajudtu bihaa 'in kaana @aalika min 'amriy  
 +wa+jud+tu+bi+haa+'in+kaa+na+@aa+li+ka+min+'am+riy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 maDaY liy zamaanuN law 'uxay\*aru baynahu // wabayna Hayaatiy xaalidaN 'aaxira eldahri  
 maDaY liy zamaanuN law 'uxay\*aru baynahuw  
 +ma+Daa+liy+za+maa+nun+law+'u+xay+ya+ru+bay+na+huw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
wabayna Hayaatiy xaalidaN 'aaxira eldahriy  
+wa+bay+na+Ha+yaa+tiy+xaa+li+dan+'aa+xi+ral+dah+riy  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC  
v - v v - - - v - - v - - -  
laqultu @aruwniy saa&a#aN wabucayna#aN // &alaY gafla#i elwaa\$iyina cum\*a eqTa&uwe  
&amriy  
laqultu @aruwniy saa&a#aN wabucayna#aN  
+la+qul+tu+@a+ruw+niy+saa+&a+tan+wa+bu+cay+na+tan  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
&alaY gafla#i elwaa\$iyina cum\*a eqTa&uwe &amriy  
+&a+laa+gaf+la+til+waa+\$iy+na+cum+maq+Ta+&uw+&am+riy  
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - - v - - -  
mufal\*aja#u el'anyaabi law 'an\*a riyqahaa // yudaawaY bihi elmawtaY laqaamuwe min  
elqabri  
mufal\*aja#u el'anyaabi law 'an\*a riyqahaa  
+mu+fal+la+ja+tul+'an+yaa+bi+law+'an+na+riy+qa+haa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
yudaawaY bihi elmawtaY laqaamuwe min elqabriy  
+yu+daa+waa+bi+hil+maw+taa+la+qaa+muw+mi+nil+qab+riy  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - - v - - -  
'i@aa maa naZamtu el\$&i&ra fiy gayri @ikrihaa // 'abaY wa'abiyhaa 'an yuTaawi&aniy \$i&riy  
'i@aa maa naZamtu el\$&i&ra fiy gayri @ikrihaa  
+'i+@aa+maa+na+Zam+tul+\$i&+ra+fiy+gay+ri+@ik+ri+haa  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
'abaY wa'abiyhaa 'an yuTaawi&aniy \$i&riy  
+'a+baa+wa+'a+biy+haa+'an+yu+Taa+wi+&a+niy+\$i&+riy  
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - - -  
falaa 'un&i&mat ba&diy walaa &i\$tu ba&dahaa // wadaamat lanaa eldunyaa 'ilaY multaqaY  
elHa\$ri  
falaa 'un&i&mat ba&diy walaa &i\$tu ba&dahaa  
+fa+laa+'un+&i+mat+ba&+diy+wa+laa+&i\$+tu+ba&+da+haa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
wadaamat lanaa eldunyaa 'ilaY multaqaY elHa\$riy  
+wa+daa+mat+la+nal+dun+yaa+'i+laa+mul+ta+qal+Ha\$+riy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - - v - - -

<sa'abkiy &alaY nafsiy>

<elbaHru elTawiylu>

fa'in yaHjubuwhaa 'aw yaHul duwna waSlihaa // maqaala#u waa\$in 'aw wa&iydu 'amiyri  
fa'in yaHjubuwhaa 'aw yaHul duwna waSlihaa



+fa+'in+yaH+ju+buw+haa+'aw+ya+Hul+duw+na+waS+li+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 maqaala#u waa\$in 'aw wa&iydu 'amiyriy  
 +ma+qaa+la+tu+waa+\$in+'aw+wa+&iy+du+'a+miy+riy  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 falam yuHjibuwe &aynay\*a &an daaIimi elbukaa // walan yamlikuwe maa qad yajun\*u  
 Damiyriy  
 falam yuHjibuwe &aynay\*a &an daaIimi elbukaa  
 +fa+lam+yuH+ji+buw+&ay+nay+ya+&an+daa+'i+mil+bu+kaa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walan yamlikuwe maa qad yajun\*u Damiyriy  
 +wa+lan+yam+li+kuw+maa+qad+ya+jun+nu+Da+miy+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 'ilaY ellaahi 'a\$kuw maa 'ulaaqiy min elhawaY // wamin HuraqiN ta&taaduniy wazafiyri  
 'ilaY ellaahi 'a\$kuw maa 'ulaaqiy min elhawaY  
 +'i+lal+laa+hi+'a\$+kuw+maa+'u+laa+qiy+mi+nil+ha+waa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamin HuraqiN ta&taaduniy wazafiyriy  
 +wa+min+Hu+ra+qin+ta&+taa+du+niy+wa+za+fiy+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 wamin kurabiN lilHub\*i fiy baaTini elHa\$aa // walayliN Tawiyli elHuzni gayri qaSiyri  
 wamin kurabiN lilHub\*i fiy baaTini elHa\$aa  
 +wa+min+ku+ra+bin+lil+Hub+bi+fiy+baa+Ti+nil+Ha+\$aa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walayliN Tawiyli elHuzni gayri qaSiyriy  
 +wa+lay+lin+Ta+wiyl+lil+Huz+ni+gay+ri+qa+Siy+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 sa'abkiy &alaY nafsiy bi&ayniN gaziya#iN // bukaa'a HaziyniN fiy elwicaaqi 'asiyri  
 sa'abkiy &alaY nafsiy bi&ayniN gaziya#iN  
 +sa+'ab+kiy+&a+laa+naf+siy+bi+&ay+nin+ga+ziy+ra+tin  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bukaa'a HaziyniN fiy elwicaaqi 'asiyriy  
 +bu+kaa+'a+Ha+ziy+nin+fil+wi+caa+qi+'a+siy+riy  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 wakun\*aa jamiy&aN qabla 'an yaZhara elnawaY // bi'an&ami Haalay gibTa#iN wasuruwri  
 wakun\*aa jamiy&aN qabla 'an yaZhara elnawaY  
 +wa+kun+naa+ja+miy+&an+qab+la+'an+yaZ+ha+ral+na+waa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bi'an&ami Haalay gibTa#iN wasuruwriy

+bi+'an+&a+mi+Haa+lay+gib+Ta+tin+wa+su+ruw+riy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
famaa bariHa elwaa\$uwna Hat\*aY badat lanaa // buTuwnu elhawaY maqluwba#aN  
biZuhuwri  
famaa bariHa elwaa\$uwna Hat\*aY badat lanaa  
+fa+maa+ba+ri+Hal+waa+\$uw+na+Hat+taa+ba+dat+la+naa  
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
buTuwnu elhawaY maqluwba#aN biZuhuwriy  
+bu+Tuw+nul+ha+waa+maq+luw+ba+tan+bi+Zu+huw+riy  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
laqad kuntu Hasbu elnafsi law daama waSlunaa // walaakin\*amaa eldunyaa mataa&u guruwri  
laqad kuntu Hasbu elnafsi law daama waSlunaa  
+la+qad+kun+tu+Has+bul+naf+si+law+daa+ma+waS+lu+naa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
walaakin\*amaa eldunyaa mataa&u guruwriy  
+wa+laa+kin+na+mal+dun+yaa+ma+taa+&u+gu+ruw+riy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
law an\*a emra'aN 'axfaY elhawaY &an Damiyrihi // lamit\*u walam ya&lam bi@aaka  
Damiyriy  
law an\*a emra'aN 'axfaY elhawaY &an Damiyrihiy  
+la+wan+nam+ra+'an+'ax+fal+ha+waa+&an+Da+miy+ri+hiy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
lamit\*u walam ya&lam bi@aaka Damiyriy  
+la+mit+tu+wa+lam+ya&+lam+bi+@aa+ka+Da+miy+riy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -

<ektumiy elsir\*a>

<elbaHru elkaamilu>

laaHat li&ayniki min bucayna#a naaruw // fadumu&u &aynika dir\*a#uN wagizaaru  
laaHat li&ayniki min bucayna#a naaruw  
+laa+Hat+li+&ay+ni+ki+min+bu+cay+na+ta+naa+ruw  
CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
- - v - v v - v - v v - -  
fadumu&u &aynika dir\*a#uN wagizaaru  
+fa+du+muw+&u+&ay+ni+ka+dir+ra+tun+wa+gi+zaa+ruw  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
v v - v - v v - v - v v - -  
waelHub\*u 'aw\*alu maa yakuwnu lajaaja#aN // ta'tiy bihiy watasuwquhu el'aqdaaru  
waelHub\*u 'aw\*alu maa yakuwnu lajaaja#aN  
+wal+Hub+bu+'aw+wa+lu+maa+ya+kuw+nu+la+jaa+ja+tan  
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
- - v - v v - v - v v - v -

ta'tiy bihiy watasuwquhu el'aqdaaruw  
 +ta'+tiy+bi+hiy+wa+ta+suw+qu+hul+'aq+daa+ruw  
 CVC CVC CV CVC CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 Hat\*aY 'i@aa eqtaHama elfataY lujaja elhawaY // jaa'at 'umuwrūN laa tuTaaqu kibaaru  
 Hat\*aY 'i@aa eqtaHama elfataY lujaja elhawaY  
 +Hat+taa+'i+@aq+ta+Ha+mal+fa+taa+lu+ja+jal+ha+waa  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 jaa'at 'umuwrūN laa tuTaaqu kibaaruw  
 +jaa+'at+'u+muw+run+laa+tu+Taa+qu+ki+baa+ruw  
 CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CVC  
 - - v - - - v - v v - -  
 maa min qariyniN 'aalifiN liqariynihaa // 'il\*aa liHabli qariynihaa 'iqSaaru  
 maa min qariyniN 'aalifiN liqariynihaa  
 +maa+min+qa+riy+nin+'aa+li+fin+li+qa+riy+ni+haa  
 CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 - - v - - - v - v v - v -  
 'il\*aa liHabli qariynihaa 'iqSaaruw  
 +'il+laa+li+Hab+li+qa+riy+ni+haa+'iq+Saa+ruw  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 wa'i@aa 'aradti walan yaxuwnaki kaatimuN // Hat\*aY yu\$iy&a Hadiycaki el'iZhaaru  
 wa'i@aa 'aradti walan yaxuwnaki kaatimuN  
 +wa+'i+@aa+'a+rad+ti+wa+lan+ya+xuw+na+ki+kaa+ti+mun  
 CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 Hat\*aY yu\$iy&a Hadiycaki el'iZhaaruw  
 +Hat+taa+yu+\$iy+&a+Ha+diy+ca+kil+'iZ+haa+ruw  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - -  
 kitmaana sir\*iki yaa bucayna fa'in\*amaa // &inda el'amiyni tugay\*abu el'asraaru  
 kitmaana sir\*iki yaa bucayna fa'in\*amaa  
 +kit+maa+na+sir+ri+ki+yaa+bu+cay+na+fa+'in+na+maa  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 &inda el'amiyni tugay\*abu el'asraaruw  
 +&in+dal+'a+miy+ni+tu+gay+ya+bul+'as+raa+ruw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - -

<qaafiya#u elsiyni>

<elbaaIisu elmaqrūwru>

<elbaHru elTawiyilu>

hal elbaaIisu elmaqrūwru daaniN famuSTaliN // min elnaari 'aw mu&TaYN liHaafaN  
 falaabisu

hal elbaaIisu elmaqrūwru daaniN famuSTaliN

+ha+lil+baa+'i+sul+maq+ruw+ru+daa+nin+fa+muS+Ta+lin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min elnaari 'aw mu&TaYN liHaafaN falaabisuw  
 +mi+nil+naa+ri+'aw+mu&+Tan+li+Haa+fan+fa+laa+bi+suw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

<qaafiya#u el&ayni>

<lam\*aa danaa elbaynu>

<elbaHru elbasiyTu>

lam\*aa danaa elbaynu baynu elHay\*i waeqtasamuwe // Habla elnawaY fahwa fiy  
 'aydiyhimuw qiTa&u

lam\*aa danaa elbaynu baynu elHay\*i waeqtasamuwe  
 +lam+maa+da+nal+bay+nu+bay+nul+Hay+yi+waq+ta+sa+muw  
 CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -

Habla elnawaY fahwa fiy 'aydiyhimuw qiTa&uw  
 +Hab+lal+na+waa+fah+wa+fiy+'ay+diy+hi+muw+qi+Ta+&uw  
 CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -

jaadat bi'admu&ihaa laylaY wa'a&jalaniy // wa\$ku elfiraaqi famaa 'ubqiy wamaa 'ada&u  
 jaadat bi'admu&ihaa laylaY wa'a&jalaniy

+jaa+dat+bi+'ad+mu+&i+haa+lay+laa+wa+'a&+ja+la+niy  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -

wa\$ku elfiraaqi famaa 'ubqiy wamaa 'ada&uw  
 +wa\$+kul+fi+raa+qi+fa+maa+'ub+qiy+wa+maa+'a+da+&uw  
 CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -

yaa qalbu wayHaka maa &ay\$iy bi@iy salamiN // walaa elzamaanu el\*a@iy qad mar\*a  
 murtaja&u

yaa qalbu wayHaka maa &ay\$iy bi@iy salamiN  
 +yaa+qal+bu+way+Ha+ka+maa+&ay+\$iy+bi+@iy+sa+la+min  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -

walaa elzamaanu el\*a@iy qad mar\*a murtaja&uw  
 +wa+lal+za+maa+nul+la+@iy+qad+mar+ra+mur+ta+ja+&uw  
 CV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -

'akul\*amaa baana Hay\*uN laa tulaalimuhum // walaa yubaaluwna 'an ya\$taaqa man  
 faja&uwe

'akul\*amaa baana Hay\*uN laa tulaalimuhum  
 +'a+kul+la+maa+baa+na+Hay+yun+laa+tu+laa+'i+mu+hum  
 CV CVC CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -

walaa yubaaluwna 'an ya\$taaqa man faja&uwe  
 +wa+laa+yu+baa+luw+na+'an+ya\$+taa+qa+man+fa+ja+&uw  
 CV CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -  
 &al\*aqtaniy bihawaYN murdiN faqad ja&alat // min elfiraaqi HaSaa#a elqalbi tanSadi&u  
 &al\*aqtaniy bihawaYN murdiN faqad ja&alat  
 +&al+laq+ta+niy+bi+ha+wan+mur+din+fa+qad+ja+&a+lat  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 min elfiraaqi HaSaa#a elqalbi tanSadi&uw  
 +mi+nil+fi+raa+qi+Ha+Saa+tal+qal+bi+tan+Sa+di+&uw  
 CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - v v - - - v - v v -

<nahaytuki &an ha@aa>

<elbaHru elTawiylu>

saqaY manzilaynaa yaa bucayna biHaaajiri // &alaY elhajri min\*aa Say\*ifuN warabiy&u  
 saqaY manzilaynaa yaa bucayna biHaaajiriy  
 +sa+qaa+man+zi+lay+naa+yaa+bu+cay+na+bi+Haa+ji+riy  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &alaY elhajri min\*aa Say\*ifuN warabiy&uw  
 +&a+lal+haj+ri+min+naa+Say+yi+fun+wa+ra+biy+&uw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 wadawraki yaa laylaY wa'in kun\*a ba&danaa // baliyna bilaYN lam tablahun\*a rubuw&u  
 wadawraki yaa laylaY wa'in kun\*a ba&danaa  
 +wa+daw+ra+ki+yaa+lay+laa+wa+'in+kun+na+ba&+da+naa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 baliyna bilaYN lam tablahun\*a rubuw&uw  
 +ba+liy+na+bi+lan+lam+tab+la+hun+na+ru+buw+&uw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 waxaymaatiki ellaatiy bimun&araji elliwaY // liqumriy\*ihaa bielma\$riqayni sajiy&u  
 waxaymaatiki ellaatiy bimun&araji elliwaY  
 +wa+xay+maa+ti+kil+laa+tiy+bi+mun+&a+ra+jil+li+waa  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 liqumriy\*ihaa bielma\$riqayni sajiy&uw  
 +li+qum+riy+yi+haa+bil+ma\$+ri+qay+ni+sa+jiy+&uw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 yuza&zi&u fiyhaa elriyHu kul\*a &a\$iy\*a#iN // haziymuN bisul\*aafi elriyaaHi rajiy&u  
 yuza&zi&u fiyhaa elriyHu kul\*a &a\$iy\*a#iN  
 +yu+za&+zi+&u+fiy+hal+riy+Hu+kul+la+&a+\$iy+ya+tin  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 haziymuN bisul\*aafi elriyaaHi rajiy&uw  
 +ha+ziy+mun+bi+sul+laa+fil+ri+yaa+Hi+ra+jiy+&uw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

wa'in\*iya 'an ya&laY biki ellawmu 'aw turay // bidaari 'a@aYN min \$aamitiN lajazuw&u  
wa'in\*iya 'an ya&laY biki ellawmu 'aw turay

+wa+'in+ni+ya+'an+ya&+laa+bi+kil+law+mu+'aw+tu+ray  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bidaari 'a@aYN min \$aamitiN lajazuw&u

+bi+daa+ri+'a+@an+min+\$aa+mi+tin+la+ja+zuw+&uw  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wa'in\*iy &alaY el\$ay'i el\*a@iy yultawaY bihi // wa'in zajaratniy zajra#aN lawariy&u

wa'in\*iy &alaY el\$ay'i el\*a@iy yultawaY bihiy

+wa+'in+niy+&a+lal+\$ay+'il+la+@iy+yul+ta+waa+bi+hiy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wa'in zajaratniy zajra#aN lawariy&u

+wa+'in+za+ja+rat+niy+zaj+ra+tan+la+wa+riy+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

faqadtuki min nafsiN \$a&aa&iN fa'in\*aniy // nahaytuki &an haa@aa wa'anti jamiy&u

faqadtuki min nafsiN \$a&aa&iN fa'in\*aniy

+fa+qad+tu+ki+min+naf+sin+\$a+&aa+&in+fa+'in+na+niy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

nahaytuki &an haa@aa wa'anti jamiy&u

+na+hay+tu+ki+&an+haa+@aa+wa+'an+ti+ja+miy+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

faqar\*abti liy gayra elqariybi wa'a\$rafat // hunaaka canaayaa maa lahun\*a Tuluw&u

faqar\*abti liy gayra elqariybi wa'a\$rafat

+fa+qar+rab+ti+liy+gay+ral+qa+riy+bi+wa+'a\$+ra+fat  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

hunaaka canaayaa maa lahun\*a Tuluw&u

+hu+naa+ka+ca+naa+yaa+maa+la+hun+na+Tu+luw+&uw  
CV CVV CV CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

yaquwluwna Sab\*uN bielgawaaniy muwak\*aluN // wahal @aaka min fi&li elrijaali badiy&u

yaquwluwna Sab\*uN bielgawaaniy muwak\*aluN

+ya+quw+luw+na+Sab+bun+bil+ga+waa+niy+mu+wak+ka+lun  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wahal @aaka min fi&li elrijaali badiy&u

+wa+hal+@aa+ka+min+fi&+lil+ri+jaa+li+ba+diy+&uw  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqaaluwe ra&ayta ellahwa waelmaalu Daali&uN // fakaelnaasi fiyhim SaaliHuN

wamuDiy&u

waqaaluwe ra&ayta ellahwa waelmaalu Daali&uN

+wa+qaa+luw+ra+&ay+tal+lah+wa+wal+maa+lu+Daa+'i+&un  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -  
fakaelnaasi fiyhim SaaliHuN wamuDiy&uw  
+fa+kal+naa+si+fiy+him+Saa+li+Hun+wa+mu+Diy+&uw  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -

<'in\*a elqaliyla kacyiruN minki>

<elbaHru elbasiyTu>

Sad\*at bucayna#u &an\*iy 'an sa&aY saa&iN // wa'aayasat ba&da maw&uwdiN wa'iTmaa&i  
Sad\*at bucayna#u &an\*iy 'an sa&aY saa&iN

+Sad+dat+bu+cay+na+tu+&an+niy+'an+sa+&aa+saa+&in  
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CVC

- - v - v v - - - v - - -

wa'aayasat ba&da maw&uwdiN wa'iTmaa&iy  
+wa+'aa+ya+sat+ba&+da+maw+&uw+din+wa+'iT+maa+&iy  
CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC

v - v - - v - - - v - - -

waSad\*aqat fiy\*a 'aqwaalaN taqaw\*alahaa // waa\$in wamaa 'ana lilwaa\$iy bimiTwaa&i  
waSad\*aqat fiy\*a 'aqwaalaN taqaw\*alahaa

+wa+Sad+da+qat+fiy+ya+'aq+waa+lan+ta+qaw+wa+la+haa  
CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV

v - v - - v - - - v - v v -

waa\$in wamaa 'ana lilwaa\$iy bimiTwaa&iy  
+waa+\$in+wa+maa+'a+na+lil+waa+\$iy+bi+miT+waa+&iy  
CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CVC

- - v - v v - - - v - - -

fa'in tabiyniy bilaa jurmiN walaa tira#iN // watuwla&iy biya ZulmaN 'ay\*a 'iylaa&i  
fa'in tabiyniy bilaa jurmiN walaa tira#iN

+fa+'in+ta+biy+niy+bi+laa+jur+min+wa+laa+ti+ra+tin  
CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -

watuwla&iy biya ZulmaN 'ay\*a 'iylaa&iy  
+wa+tuw+la+&iy+bi+ya+Zul+man+'ay+ya+'iy+laa+&iy  
CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC

v - v - v v - - - v - - -

faqad yaraY ellaahu 'an\*iy qad 'uHib\*ukumu // Hub\*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy  
faqad yaraY ellaahu 'an\*iy qad 'uHib\*ukumuw

+fa+qad+ya+ral+laa+hu+'an+niy+qad+'u+Hib+bu+ku+muw  
CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -

Hub\*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy  
+Hub+ban+'a+qaa+ma+ja+waa+hu+bay+na+'aD+laa+&iy  
CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CVC CVV CVC

- - v - v v - v - v - -

lawlaa el\*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy  
lawlaa el\*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhuw

+law+lal+la+@iy+'ar+ta+jiy+min+hu+wa+'aa+mu+lu+huw  
CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CV CV CVV CV CV CVC

- - v - - v - - v v - v v -

laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy  
+la+qad+'a+\$aa+&a+bi+maw+tiy+&in+da+haa+naa+&iy  
CV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CVC  
v - v - v v - - - v - - -

yaa bacna juwdiy wakaafiy &aa\$iqaN danifaN // wae\$fiy bi@aalika 'asqaamiy wa'awjaa&iy  
yaa bacna juwdiy wakaafiy &aa\$iqaN danifaN  
+yaa+bac+na+juw+diy+wa+kaa+fiy+&aa+\$i+qan+da+ni+fan  
CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC  
- - v - - v - - - v - v v -

wae\$fiy bi@aalika 'asqaamiy wa'awjaa&iy  
+wa+\$fiy+bi+@aa+li+ka+'as+qaa+miy+wa+'aw+jaa+&iy  
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CVC  
- - v - v v - - - v - - -

'in\*a elqaliyla kacyruN minki yanfa&uniy // wamaa siwaahu kacyruN gayra naf\*aa&i  
'in\*a elqaliyla kacyruN minki yanfa&uniy  
+'in+nal+qa+liy+la+ka+ciy+run+min+ki+yan+fa+&u+niy  
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
- - v - v v - - - v - v v -

wamaa siwaahu kacyruN gayra naf\*aa&iy  
+wa+maa+si+waa+hu+ka+ciy+run+gay+ra+naf+faa+&iy  
CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC  
v - v - v v - - - v - - -

'aalaytu laa 'aSTafiy bielHub\*i gayrakumu // Hat\*aY 'ugay\*aba taHta elramsi bielqaa&i  
'aalaytu laa 'aSTafiy bielHub\*i gayrakumu  
+'aa+lay+tu+laa+'a\$Ta+fiy+bi+Hub+bi+gay+ra+ku+muw  
CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
- - v - - v - - - v - v v -

Hat\*aY 'ugay\*aba taHta elramsi bielqaa&iy  
+Hat+taa+'u+gay+ya+ba+taH+ta+ram+si+bi+qaa+&iy  
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC  
- - v - v v - - - v - - -

qad kuntu &ankum ba&iyda eldaari mugtaribaN // Hat\*aY da&aaniy liHayniy minkumu  
daa&i  
qad kuntu &ankum ba&iyda eldaari mugtaribaN  
+qad+kun+tu+&an+kum+ba+&iy+dal+daa+ri+mug+ta+ri+ban  
CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC  
- - v - - v - - - v - v v -

Hat\*aY da&aaniy liHayniy minkumu daa&iy  
+Hat+taa+da+&aa+niy+li+Hay+niy+min+ku+muw+daa+&iy  
CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC  
- - v - - v - - - v - - -

faehtaaja qalbiy liHuzniN qad yuDay\*iquhu // famaa 'ugam\*iDu gumDaN gayra tahyaa&i  
faehtaaja qalbiy liHuzniN qad yuDay\*iquhu  
+fah+taa+ja+qal+biy+li+Huz+nin+qad+yu+Day+yi+qu+huw  
CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
- - v - - v - - - v - v v -

famaa 'ugam\*iDu gumDaN gayra tahyaa&iy  
+fa+maa+'u+gam+mi+Du+gum+Dan+gay+ra+ta+ha+yaa+&iy  
CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC  
v - v - v v - - - v - - -



walaa tuDiy&in\*a sir\*iy 'in Zafirti bihi // 'in\*iy lisir\*iki Haq\*aN gayru miDyaa&i  
 walaa tuDiy&in\*a sir\*iy 'in Zafirti bihiy  
 +wa+laa+tu+Diy+&in+na+sir+riy+'in+Za+fir+ti+bi+hiy  
 CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 'in\*iy lisir\*iki Haq\*aN gayru miDyaa&iy  
 +'in+niy+li+sir+ri+ki+Haq+qan+gay+ru+miD+yaa+&iy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC  
 - - v - v v - - - v - - -  
 'aSuwnu sir\*aki fiy qalbiy wa'aHfaZuhu // 'i@aa taDaayaqa Sadru elDay\*iqi elbaa&i  
 'aSuwnu sir\*aki fiy qalbiy wa'aHfaZuhuw  
 +'a+Suw+nu+sir+ra+ki+fiy+qal+biy+wa+'aH+fa+Zu+huw  
 CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - v v - - - v - v v -  
 'i@aa taDaayaqa Sadru elDay\*iqi elbaa&iy  
 +'i+@aa+ta+Daa+ya+qa+Sad+rul+Day+yi+qil+baa+&iy  
 CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC  
 v - v - v v - - - v - - -  
 cum\*a e&lamiy 'an\*a maa estawda&tiniy ciqa#aN // yumsiy wayuSbiHu &inda elHaafiZi  
 elwaa&iy  
 cum\*a e&lamiy 'an\*a maa estawda&tiniy ciqa#aN  
 +cum+ma&+la+miy+'an+na+mas+taw+da&+ti+niy+ci+qa+tan  
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 yumsiy wayuSbiHu &inda elHaafiZi elwaa&iy  
 +yum+siy+wa+yuS+bi+Hu+&in+dal+Haa+fi+Zil+waa+&iy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CVC  
 - - v - v v - - - v - - -

<'ilaY ellaahi 'a\$kuw>

<elbaHru elTawiylu>

'ahaajaka 'am laa bielmadaaxili marba&u // wadaaruN bi'ajraa&i elgadiyrayni balqa&u  
 'ahaajaka 'am laa bielmadaaxili marba&uw  
 +'a+haa+ja+ka+'am+laa+bi+ma+daa+xi+li+mar+ba+&uw  
 CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wadaaruN bi'ajraa&i elgadiyrayni balqa&uw  
 +wa+daa+run+bi+'aj+raa+&il+ga+diy+ray+ni+bal+qa+&uw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 diyaaruN lisalmaY 'i@ naHil\*u bihaa ma&aN // wa'i@ naHnu minhaa bielmawad\*a#i  
 naTma&u  
 diyaaruN lisalmaY 'i@ naHil\*u bihaa ma&aN  
 +di+yaa+run+li+sal+maa+'i@+na+Hil+lu+bi+haa+ma+&an  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'i@ naHnu minhaa bielmawad\*a#i naTma&uw  
 +wa+'i@+naH+nu+min+haa+bi+ma+wad+da+ti+naT+ma+&uw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'in taku qad \$aT\*at nawaahaa wadaaruhaa // fa'in\*a elnawaY mim\*aa tu\$it\*u watajma&u  
 wa'in taku qad \$aT\*at nawaahaa wadaaruhaa  
 +wa+'in+ta+ku+qad+\$aT+Tat+na+waa+haa+wa+daa+ru+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 fa'in\*a elnawaY mim\*aa tu\$it\*u watajma&uw  
 +fa+'in+nal+na+waa+mim+maa+tu+\$it+tu+wa+taj+ma+&uw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'ilaY ellaahi 'a\$kuw laa 'ilaY elnaasi Hub\*ahaa // walaa bud\*a min \$akwaY HabiYbiN  
 yuraw\*a&u  
 'ilaY ellaahi 'a\$kuw laa 'ilaY elnaasi Hub\*ahaa  
 +'i+lal+laa+hi+'a\$+kuw+laa+'i+lal+naa+si+Hub+ba+haa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaa bud\*a min \$akwaY HabiYbiN yuraw\*a&uw  
 +wa+laa+bud+da+min+\$ak+waa+Ha+biy+bin+yu+raw+wa+&uw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'alaa tat\*aqiyina ellaaha fiyman qatalthi // fa'amsaY 'ilaykum xaa\$si&aN yataDar\*a&u  
 'alaa tat\*aqiyina ellaaha fiyman qatalthiy  
 +'a+laa+tat+ta+qiy+nal+laa+ha+fiy+man+qa+tal+ti+hiy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fa'amsaY 'ilaykum xaa\$si&aN yataDar\*a&uw  
 +fa+'am+saa+'i+lay+kum+xaa+\$i+&an+ya+ta+Dar+ra+&uw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fa'in yaku jucmaaniy bi'arDiN siwaakumu // fa'in\*a fuUaadiy &indaki eldahra 'ajma&u  
 fa'in yaku jucmaaniy bi'arDiN siwaakumu  
 +fa+'in+ya+ku+juc+maa+niy+bi+'ar+Din+si+waa+ku+muw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 fa'in\*a fuUaadiy &indaki eldahra 'ajma&uw  
 +fa+'in+na+fu+'aa+diy+&in+da+kil+dah+ra+'aj+ma+&uw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa qultu haa@aa Hiyna 'asluw wa'ajtariy // &alaY hajrihaa Zal\*at lahaa elnafsu ta\$fa&u  
 'i@aa qultu haa@aa Hiyna 'asluw wa'ajtariy  
 +'i+@aa+qul+tu+haa+@aa+Hiy+na+'as+luw+wa+'aj+ta+riy  
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alaY hajrihaa Zal\*at lahaa elnafsu ta\$fa&uw  
 +&a+laa+haj+ri+haa+Zal+lat+la+hal+naf+su+ta\$+fa+&uw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'alaa tat\*aqiyina ellaaha fiy qatli &aa\$iqiN // lahuw kabiduN Har\*aY &alayki taqaT\*a&u  
 'alaa tat\*aqiyina ellaaha fiy qatli &aa\$iqiN  
 +'a+laa+tat+ta+qiy+nal+laa+ha+fiy+qat+li+&aa+\$i+qin

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
lahuw kabiduN Har\*aY &alayki taqaT\*a&uw  
+la+huw+ka+bi+dun+Har+raa+&a+lay+ki+ta+qaT+Ta+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
gariybuN ma\$uwquN muwla&uN bied\*ikaarikum // wakul\*u gariybi eldaari biel\$awqi  
muwla&u  
gariybuN ma\$uwquN muwla&uN bied\*ikaarikum  
+ga+riy+bun+ma+\$uw+qun+muw+la+&un+bid+di+kaa+ri+kum  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wakul\*u gariybi eldaari biel\$awqi muwla&uw  
+wa+kul+lu+ga+riy+bi+daa+ri+bi+\$aw+qi+muw+la+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
fa'aSbaHtu mim\*aa 'aHdaca eldahru muwja&aN // wakuntu liraybi eldahri laa 'ataxa\$\*a&u  
fa'aSbaHtu mim\*aa 'aHdaca eldahru muwja&aN  
+fa+'aS+baH+tu+mim+maa+'aH+da+cal+dah+ru+muw+ja+&an  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wakuntu liraybi eldahri laa 'ataxa\$\*a&uw  
+wa+kun+tu+li+ray+bi+daa+ri+laa+'a+ta+xa\$+\$a+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
fayaa rab\*i Hab\*ibniy 'ilayhaa wa'a&Tiniy el // mawad\*a#a minhaa 'anta tu&Tiy watamna&u  
fayaa rab\*i Hab\*ibniy 'ilayhaa wa'a&Tiniy el  
+fa+yaa+rab+bi+Hab+bib+niy+'i+lay+haa+wa+'a&+Ti+nil  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
mawad\*a#a minhaa 'anta tu&Tiy watamna&uw  
+ma+wad+da+ta+min+haa+'an+ta+tu&+Tiy+wa+tam+na+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
wa'il\*aa faSab\*irniy wa'in kuntu kaarihaN // fa'in\*iy bihaa yaa @aa elma&aariji muwla&u  
wa'il\*aa faSab\*irniy wa'in kuntu kaarihaN  
+wa+'il+laa+fa+Sab+bir+niy+wa+'in+kun+tu+kaa+ri+han  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
fa'in\*iy bihaa yaa @aa elma&aariji muwla&uw  
+fa+'in+niy+bi+haa+yaa+@al+ma+&aa+ri+ji+muw+la+&uw  
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
wa'in rumtu nafsiiy kayfa 'aatiiy liSarmihaa // warumtu SuduwdaN Zal\*at el&aynu tadma&u  
wa'in rumtu nafsiiy kayfa 'aatiiy liSarmihaa  
+wa+'in+rum+tu+naf+siy+kay+fa+'aa+tiy+li+Sar+mi+haa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
warumtu SuduwdaN Zal\*at el&aynu tadma&uw  
+wa+rum+tu+Su+duw+dan+Zal+la+til+&ay+nu+tad+ma+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
jazi&tu Hi@aara elbayni yawma taHam\*aluwe // waman kaana micliy yaa bucayna#u  
yajza&u  
jazi&tu Hi@aara elbayni yawma taHam\*aluwe  
+ja+zi&+tu+Hi+@aa+ral+bay+ni+yaw+ma+ta+Ham+ma+luw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
waman kaana micliy yaa bucayna#u yajza&uw  
+wa+man+kaa+na+mic+liy+yaa+bu+cay+na+tu+yaj+za+&uw  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
tamat\*a&tu minhaa yawma baanuwe binaZra#iN // wahal &aa\$iquN min naZra#iN  
yatamat\*a&u  
tamat\*a&tu minhaa yawma baanuwe binaZra#iN  
+ta+mat+ta&+tu+min+haa+yaw+ma+baa+nuw+bi+naZ+ra+tin  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wahal &aa\$iquN min naZra#iN yatamat\*a&uw  
+wa+hal+&aa+\$i+qun+min+naZ+ra+tin+ya+ta+mat+ta+&uw  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
kafaY HazanaN lilmar'i maa &aa\$ a 'an\*ahu // bibayni HabiybiN laa yazaalu yuraw\*a&u  
kafaY HazanaN lilmar'i maa &aa\$ a 'an\*ahuw  
+ka+faa+Ha+za+nan+lil+mar+'i+maa+&aa+\$a+'an+na+huw  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
bibayni HabiybiN laa yazaalu yuraw\*a&uw  
+bi+bay+ni+Ha+biy+bin+laa+ya+zaa+lu+yu+raw+wa+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
fawaa Hazanaa law yanfa&u elHuznu 'ahlahu // wawaajaza&aa law kaana lilnafsi majza&u  
fawaa Hazanaa law yanfa&u elHuznu 'ahlahuw  
+fa+waa+Ha+za+naa+law+yan+fa+&ul+Huz+nu+'ah+la+huw  
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
wawaajaza&aa law kaana lilnafsi majza&uw  
+wa+waa+ja+za+&aa+law+kaa+na+lil+naf+si+maj+za+&uw  
CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
fa'ay\*u fuUaadiN laa ya@uwbu limaa 'araY // wa'ay\*u &uyuwniN laa tajuwdu fatadma&u  
fa'ay\*u fuUaadiN laa ya@uwbu limaa 'araY  
+fa+'ay+yu+fu+'aa+din+laa+ya+@uw+bu+li+maa+'a+raa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
wa'ay\*u &uyuwniN laa tajuwdu fatadma&uw  
+wa+'ay+yu+&u+yuw+nin+laa+ta+juw+du+fa+tad+ma+&uw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -

<qultu waqaalat>

<elbaHru elTawiyilu>

&araftu maSiyfa elHay\*i waelmutarab\*a&aa // kamaa xaT\*at elkaf\*u elkitaaba  
elmuraj\*a&aa

&araftu maSiyfa elHay\*i waelmutarab\*a&aa  
+&a+raf+tu+ma+Siy+fal+Hay+yi+wal+mu+ta+rab+ba+&aa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -

kamaa xaT\*at elkaf\*u elkitaaba elmuraj\*a&aa  
+ka+maa+xaT+Ta+til+kaf+ful+ki+taa+bal+mu+raj+ja+&aa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

ma&aarifu 'aTlaaliN libacna#a 'aSbaHat // ma&aarifuhaa qafraN min elHay\*i balqa&aa  
ma&aarifu 'aTlaaliN libacna#a 'aSbaHat  
+ma+&aa+ri+fu+'aT+laa+lin+li+bac+na+ta+'aS+ba+Hat  
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -

ma&aarifuhaa qafraN min elHay\*i balqa&aa  
+ma+&aa+ri+fu+haa+qaf+ran+mi+nil+Hay+yi+bal+qa+&aa  
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -

ma&aarifu lilxawdi el\*atiy qultu 'ajmiliy // 'ilaynaa faqad 'aSfayti bielwud\*i 'ajma&aa  
ma&aarifu lilxawdi el\*atiy qultu 'ajmiliy  
+ma+&aa+ri+fu+lil+xaw+dil+la+tiy+qul+tu+'aj+mi+liy  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -

'ilaynaa faqad 'aSfayti bielwud\*i 'ajma&aa  
+'i+lay+naa+fa+qad+'aS+fay+ti+bi+l+wud+di+'aj+ma+&aa  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

faqaalat 'afiq maa &indanaa laka Haaja#uN // waqad kunta &an\*aa @aa &azaa'iN  
mu\$ay\*a&aa

faqaalat 'afiq maa &indanaa laka Haaja#uN  
+fa+qaa+lat+'a+fiq+maa+&in+da+naa+la+ka+Haa+ja+tun  
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -

waqad kunta &an\*aa @aa &azaa'iN mu\$ay\*a&aa  
+wa+qad+kun+ta+&an+naa+@aa+&a+zaa+'in+mu+\$ay+ya+&aa  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

faqultu lahaa law kuntu 'u&Tiytu &ankumu // &azaa'aN la'aqlaltu elgadaa#a taDar\*u&aa  
faqultu lahaa law kuntu 'u&Tiytu &ankumu  
+fa+qul+tu+la+haa+law+kun+tu+'u&+Tiy+tu+&an+ku+muw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -

&azaa'aN la'aqlaltu elgadaa#a taDar\*u&aa  
+&a+zaa+'an+la+'aq+lal+tul+ga+daa+ta+ta+Dar+ru+&aa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -

faqaalat 'akul\*a elnaasi 'aSbaHta maaniHaN // lisaanaka kaymaa 'an tagur\*a wataxda&aa  
 faqaalat 'akul\*a elnaasi 'aSbaHta maaniHaN  
 +fa+qaa+lat+'a+kul+lal+naa+si+'aS+baH+ta+maa+ni+Han  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 lisaanaka kaymaa 'an tagur\*a wataxda&aa  
 +li+saa+na+ka+kay+maa+'an+ta+gur+ra+wa+tax+da+&aa  
 CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -

<maa 'anaa ebnu mal&uwniN>

<elbaHru elTawiylu>

'alaa naadi &iyraN min bucayna#a tarta&iy // nuwad\*i& &alaY \$aHTi elnawaY  
 watuwad\*i&i

'alaa naadi &iyraN min bucayna#a tarta&iy  
 +'a+laa+naa+di+&iy+ran+min+bu+cay+na+ta+tar+ta+&iy  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 nuwad\*i& &alaY \$aHTi elnawaY watuwad\*i&iy  
 +nu+wad+di&+&a+laa+\$aH+Til+na+waa+wa+tu+wad+di+&iy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 waHuc\*uwe &alaY jam&i elrikaabi waqar\*ibuwe // jimaalaN wanuwqaN jil\*a#aN lam  
 taDa&Da&i

waHuc\*uwe &alaY jam&i elrikaabi waqar\*ibuwe  
 +wa+Huc+cuw+&a+laa+jam+&il+ri+kaa+bi+wa+qar+ri+buw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 jimaalaN wanuwqaN jil\*a#aN lam taDa&Da&iy  
 +ji+maa+lan+wa+nuw+qan+jil+la+tan+lam+ta+Da&+Da+&iy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 'u&iy@uki bielraHmaani min &ay\$ i\$iqwa#iN // wa'an taTma&iy yawmaN 'ilaY gayri  
 maTma&i

'u&iy@uki bielraHmaani min &ay\$ i\$iqwa#iN  
 +'u+&iy+@u+ki+bil+raH+maa+ni+min+&ay+\$i+\$iq+wa+tin  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'an taTma&iy yawmaN 'ilaY gayri maTma&iy  
 +wa+'an+taT+ma+&iy+yaw+man+'i+laa+gay+ri+maT+ma+&iy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -  
 'i@aa maa ebnu mal&uwniN taHad\*ara ra\$Huhu // &alayka famuwtiy ba&da @aalika 'aw  
 da&iy

'i@aa maa ebnu mal&uwniN taHad\*ara ra\$Huhuw  
 +'i+@aa+mab+nu+mal+&uw+nin+ta+Had+da+ra+ra\$+Hu+huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 &alayka famuwtiy ba&da @aalika 'aw da&iy

+&a+lay+ka+fa+muw+tiy+ba&+da+@aa+li+ka+'aw+da+&iy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 malilna walam 'amlal wamaa kuntu saalimaN // li'ajmaali su&daY maa 'anaxna bija&ja&i  
 malilna walam 'amlal wamaa kuntu saalimaN  
 +ma+lil+na+wa+lam+'am+lal+wa+maa+kun+tu+saa+'i+man  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 li'ajmaali su&daY maa 'anaxna bija&ja&iy  
 +li+'aj+maa+li+su&+daa+maa+'a+nax+na+bi+ja&+ja+&iy  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'alaa qad 'araY 'il\*aa bucayna#a haahunaa // lanaa ba&da @aa elmuSTaafi waelmutarab\*a&i  
 'alaa qad 'araY 'il\*aa bucayna#a haahunaa  
 +'a+laa+qad+'a+raa+'il+laa+bu+cay+na+ta+haa+hu+naa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 lanaa ba&da @aa elmuSTaafi waelmutarab\*a&iy  
 +la+naa+ba&+da+@al+muS+Taa+fi+wal+mu+ta+rab+ba+&iy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -

<qaafiya#u elfaa'i>

<lahfaN &alaY elbayti elma&ad\*iy\*i>

<baHru elrajazi>

lahfaN &alaY elbayti elma&ad\*iy lahfaa // min ba&di maa kaana qad estakaf\*aa

lahfaN &alaY elbayti elma&ad\*iy lahfaa

+lah+fan+&a+lal+bay+til+ma+&ad+diy+lah+faa

CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV

- - v - - - v - - -

min ba&di maa kaana qad estakaf\*aa

+min+ba&+di+maa+kaa+na+qa+dis+ta+kaf+faa

CVC CVC CV CVV CVV CV CV CVC CV CVC CVV

- - v - - v v - v - -

walaw da&aa ellaahu wamad\*a elkaf\*aa // larajafat minhu eljibaalu rajfaa

walaw da&aa ellaahu wamad\*a elkaf\*aa

+wa+law+da+&al+laa+hu+wa+mad+dal+kaf+faa

CV CVC CV CVC CVV CV CV CVC CVC CVC CVV

v - v - - v v - - - -

larajafat minhu eljibaalu rajfaa

+la+ra+ja+fat+min+hul+ji+baa+lu+raj+faa

CV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CVC CVV

v v v - - - v - v - -

<laa 'arDaY 'an 'akuwna radiyfaN>

<elbaHru elTawiyilu>

wa'in\*iy la'astaHyiy min elnaasi 'an 'uraY // radiyfaN liwaSliN 'aw &alay\*a radiyfu

wa'in\*iy la'astaHyiy min elnaasi 'an 'uraY

+wa+'in+niy+la+'as+taH+iy+mi+nil+naa+si+'an+'u+raa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

radiyfaN liwaSliN 'aw &alay\*a radiyfuw

+ra+diy+fan+li+waS+lin+'aw+&a+lay+ya+ra+diy+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'a\$ra ba ranqaN minki ba&da mawad\*a#iN // wa'arDaY biwaSliN minki wahwa Da&iyfu

wa'a\$ra ba ranqaN minki ba&da mawad\*a#iN

+wa+'a\$+ra+ba+ran+qan+min+ki+ba&+da+ma+wad+da+tin

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wa'arDaY biwaSliN minki wahwa Da&iyfuw

+wa+'ar+Daa+bi+waS+lin+min+ki+wah+wa+Da+&iy+fuw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in\*iya lilmaa'i elmuxaaliTi lilqa@aY // 'i@aa kacurat wur\*aaduhuw la&ayuwfu

wa'in\*iya lilmaa'i elmuxaaliTi lilqa@aY

+wa+'in+ni+ya+lil+maa+'il+mu+xaa+li+Ti+lil+qa+@aa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa kacurat wur\*aaduhuw la&ayuwfuw

+i+@aa+ka+cu+rat+wur+raa+du+huw+la+&a+yuw+fuw

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

<nasiyru 'amaama elnaasi faxruN liqawmihi>

<elbaHru elTawiyilu>

wanaHnu mana&naa yawma 'awliN nisaa'anaa // wayawma 'ufay\*iN wael'asin\*a#u tar&ufu

wanaHnu mana&naa yawma 'awliN nisaa'anaa

+wa+naH+nu+ma+na&+naa+yaw+ma+'aw+lin+ni+saa+'a+naa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wayawma 'ufay\*iN wael'asin\*a#u tar&ufuw

+wa+yaw+ma+'u+fay+yin+wal+'a+sin+na+tu+tar+&u+fuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wayawma rakaayaa @iy eljadaa#i wawaq&a#iN // bibanyaana kaanat ba&Da maa qad tasal\*afuwe

wayawma rakaayaa @iy eljadaa#i wawaq&a#iN

+wa+yaw+ma+ra+kaa+yaa+@il+ja+daa+ti+wa+waq+&a+tin

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

bibanyaana kaanat ba&Da maa qad tasal\*afuwe

+bi+ban+yaa+na+kaa+nat+ba&+Da+maa+qad+ta+sal+la+fuw



CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
yuHib\*u elgawaaniy elbiyDu Zil\*a liwaaIinaa // 'i@aa maa 'ataanaa elSaarixu elmutalah\*ifu  
yuHib\*u elgawaaniy elbiyDu Zil\*a liwaaIinaa  
+yu+Hib+bul+ga+waa+nil+biy+Du+Zil+la+li+waa+'i+naa  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
'i@aa maa 'ataanaa elSaarixu elmutalah\*ifuw  
+'i+@aa+maa+'a+taa+nal+Saa+ri+xul+mu+ta+lah+hi+fuw  
CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
nasiyru 'amaama elnaasi waelnaasu xalfanaa // fa'in naHnu 'awma'naa 'ilaY elnaasi  
waq\*afuwe  
nasiyru 'amaama elnaasi waelnaasu xalfanaa  
+na+siy+ru+'a+maa+mal+naa+si+wal+naa+su+xal+fa+naa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
fa'in naHnu 'awma'naa 'ilaY elnaasi waq\*afuwe  
+fa+'in+naH+nu+'aw+ma+'naa+'i+lal+naa+si+waq+qa+fuw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
fa'ay\*u ma&ad\*iN kaana fay'a rimaaHihim // kamaa qad 'afa'naa waelmufaaxiru yunSifu  
fa'ay\*u ma&ad\*iN kaana fay'a rimaaHihim  
+fa+'ay+yu+ma+&ad+din+kaa+na+fay+'a+ri+maa+Hi+him  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
kamaa qad 'afa'naa waelmufaaxiru yunSifuw  
+ka+maa+qad+'a+fa+'naa+wai+mu+faa+xi+ru+yun+Si+fuw  
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
wakun\*aa 'i@aa maa ma&\$aruN naSabuwe lanaa // wamar\*at jawaariy Tayrihim  
wata&ay\*afuwe  
wakun\*aa 'i@aa maa ma&\$aruN naSabuwe lanaa  
+wa+kun+naa+'i+@aa+maa+ma&+\$a+run+na+Sa+buw+la+naa  
CV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
wamar\*at jawaariy Tayrihim wata&ay\*afuwe  
+wa+mar+rat+ja+waa+riy+Tay+ri+him+wa+ta+&ay+ya+fuw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
waDa&naa lahum Saa&a elqiSaaSi rahiyna#aN // wanaHnu nuwaf\*iyhaa 'i@aa elnaasu  
Taf\*afuwe  
waDa&naa lahum Saa&a elqiSaaSi rahiyna#aN  
+wa+Da&+naa+la+hum+Saa+&al+qi+Saa+Si+ra+hiy+na+tan  
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
wanaHnu nuwaf\*iyhaa 'i@aa elnaasu Taf\*afuwe  
+wa+naH+nu+nu+waf+fiy+haa+'i+@al+naa+su+Taf+fa+fuw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa estabaqa el'aqwaamu majdaN wajadtanaa // lanaa migrafaa majdiN walilnaasi migrafu

'i@aa estabaqa el'aqwaamu majdaN wajadtanaa

+i+@as+ta+ba+qal+'aq+waa+mu+maj+dan+wa+jad+ta+naa

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

lanaa migrafaa majdiN walilnaasi migrafuw

+la+naa+mig+ra+faa+maj+din+wa+lil+naa+si+mig+ra+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

baraznaa wa'aSHarnaa likul\*i qabiyla#iN // bi'asyaafinaa 'i@ yuUkalu elmutaDa&\*afu

baraznaa wa'aSHarnaa likul\*i qabiyla#iN

+ba+raz+naa+wa+'aS+Har+naa+li+kul+li+qa+biy+la+tin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bi'asyaafinaa 'i@ yuUkalu elmutaDa&\*afuw

+bi+'as+yaa+fi+naa+'i@+yu'+ka+lul+mu+ta+Da&+&a+fuw

CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wanaHnu Hamiynaa yawma mak\*a#a bielqanaa // quSay\*aN wa'aTraafu elqanaa tataqaS\*afu

wanaHnu Hamiynaa yawma mak\*a#a bielqanaa

+wa+naH+nu+Ha+miy+naa+yaw+ma+mak+ka+ta+bil+qa+naa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

quSay\*aN wa'aTraafu elqanaa tataqaS\*afuw

+qu+Say+yan+wa+'aT+raa+ful+qa+naa+ta+ta+qaS+Sa+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

faHuTnaa bihaa 'aknaafa mak\*a#a ba&damaa // 'araadat bihaa maa qad 'abaY ellaahu xindifu

faHuTnaa bihaa 'aknaafa mak\*a#a ba&damaa

+fa+HuT+naa+bi+haa+'ak+naa+fa+mak+ka+ta+ba&+da+maa

CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'araadat bihaa maa qad 'abaY ellaahu xindifuw

+'a+raa+dat+bi+haa+maa+qad+'a+bal+laa+hu+xin+di+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<jamiyluN fiy Hay\*inaa>

<elbaHru elTawiylu>

'amin manziliN qafriN ta&af\*at rusuwmuwu // \$amaaluN tugaadihiy wanakbaa'u Harjafu

'amin manziliN qafriN ta&af\*at rusuwmuwu

+'a+min+man+zi+lin+qaf+rin+ta+&af+fat+ru+suw+mu+huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

\$amaaluN tugaadihiy wanakbaa'u Harjafuw

+\$a+maa+lun+tu+gaa+diy+hiy+wa+nak+baa+'u+Har+ja+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fa'aSbaHa qafraN ba&damaa kaana 'aahilaN // wajumlu elmunaY ta\$tuw bihiy watuSay\*afu

fa'aSbaHa qafraN ba&damaa kaana 'aahilaN  
 +fa+'aS+ba+Ha+qaf+ran+ba&+da+maa+kaa+na+'aa+hi+lan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wajumlu elmunaY ta\$tuw bihiy watuSay\*afuw  
 +wa+jum+lul+mu+naa+ta\$+tuw+bi+hiy+wa+tu+Say+ya+fuw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 Zaliltu wamustan\*uN min eldam&i haamiluN // min el&ayni lam\*aa &ujtu bieldaari yanzifu  
 Zaliltu wamustan\*uN min eldam&i haamiluN  
 +Za+lil+tu+wa+mus+tan+nun+mi+nil+dam+&i+haa+mi+lun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 min el&ayni lam\*aa &ujtu bieldaari yanzifuw  
 +mi+nil+&ay+ni+lam+maa+&uj+tu+bil+daa+ri+yan+zi+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'amunSifatiy jumluN fata&dila baynanaa // 'i@aa Hakamat waelHaakimu el&adlu yunSifu  
 'amunSifatiy jumluN fata&dila baynanaa  
 +'a+mun+Si+fa+tiy+jum+lun+fa+ta&+di+la+bay+na+naa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'i@aa Hakamat waelHaakimu el&adlu yunSifuw  
 +'i+@aa+Ha+ka+mat+wal+Haa+ki+mul+&ad+lu+yun+Si+fuw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 ta&al\*aqtuhaa waeljismu min\*iy muSaH\*aHuN // famaa zaala yunmiy Hub\*u jumliN  
 wa'aD&ufu  
 ta&al\*aqtuhaa waeljismu min\*iy muSaH\*aHuN  
 +ta+&al+laq+tu+haa+wal+jis+mu+min+niy+mu+SaH+Ha+Hun  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 famaa zaala yunmiy Hub\*u jumliN wa'aD&ufuw  
 +fa+maa+zaa+la+yun+miy+Hub+bu+jum+lin+wa+'aD+&u+fuw  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'ilaY elyawmi Hat\*aY sal\*a jismiy wa\$af\*aniy // wa'ankartu min nafsiy el\*a@iy kuntu  
 'a&rifu  
 'ilaY elyawmi Hat\*aY sal\*a jismiy wa\$af\*aniy  
 +'i+lal+yaw+mi+Hat+taa+sal+la+jis+miy+wa+\$af+fa+niy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'ankartu min nafsiy el\*a@iy kuntu 'a&rifuw  
 +wa+'an+kar+tu+min+naf+sil+la+@iy+kun+tu+'a&+ri+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 qanaa#uN mina elmur\*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN  
 yataqaS\*afu  
 qanaa#uN mina elmur\*aani maa fawqa Haqwihaa  
 +qa+naa+tun+mi+nal+mur+raa+ni+maa+faw+qa+Haq+wi+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
wamaa taHtahuw minhaa naqaN yataqaS\*afuw  
+wa+maa+taH+ta+huw+min+haa+na+qan+ya+ta+qaS+Sa+fuw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
lahaa muqlataa riymiN wajiyydu jidaaya#iN // waka\$HuN kaTay\*i elsaabiriy\*a#i 'ahyafu  
lahaa muqlataa riymiN wajiyydu jidaaya#iN  
+la+haa+muq+la+taa+riy+min+wa+jiy+du+ji+daa+ya+tin  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
waka\$HuN kaTay\*i elsaabiriy\*a#i 'ahyafuw  
+wa+ka\$+Hun+ka+Tay+yil+saa+bi+riy+ya+ti+'ah+ya+fuw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
walastu binaasiN 'ahlahaa Hiyna 'aqbaluwe // wajaaluwe &alaynaa bielsuyuwfi  
waTaw\*afuwe  
walastu binaasiN 'ahlahaa Hiyna 'aqbaluwe  
+wa+las+tu+bi+naa+sin+'ah+la+haa+Hiy+na+'aq+ba+luw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
wajaaluwe &alaynaa bielsuyuwfi waTaw\*afuwe  
+wa+jaa+luw+&a+lay+naa+bi+su+yuw+fi+wa+Taw+wa+fuw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
waqaaluwe jamiyluN baata fiy elHay\*i &indahaa // waqad jar\*aduwe 'asyaafahum cum\*a  
waq\*afuwe  
waqaaluwe jamiyluN baata fiy elHay\*i &indahaa  
+wa+qaa+luw+ja+miy+lun+baa+ta+fil+Hay+yi+&in+da+haa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
waqad jar\*aduwe 'asyaafahum cum\*a waq\*afuwe  
+wa+qad+jar+ra+duw+'as+yaa+fa+hum+cum+ma+waq+qa+fuw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wafiy elbayti laycu elgaabi lawlaa maxaafa#uN // &alaY nafsi jumliN wael'ilaahi la'ur&ifuwe  
wafiy elbayti laycu elgaabi lawlaa maxaafa#uN  
+wa+fil+bay+ti+lay+cul+gaa+bi+law+laa+ma+xaa+fa+tun  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
&alaY nafsi jumliN wael'ilaahi la'ur&ifuwe  
+&a+laa+naf+si+jum+lin+wai+'i+laa+hi+la+'ur+&i+fuw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
hamamtu waqad kaadat miraaraN taTal\*a&at // 'ilaY Harbihim nafsiy wafiy elkaf\*i murhafu  
hamamtu waqad kaadat miraaraN taTal\*a&at  
+ha+mam+tu+wa+qad+kaa+dat+mi+raa+ran+ta+Tal+la+&at  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
'ilaY Harbihim nafsiy wafiy elkaf\*i murhafuw

+i+laa+Har+bi+him+naf+siy+wa+fil+kaf+fi+mur+ha+fuw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamaa sar\*aniy gayru el\*a@iy kaana minhumu // wamin\*iy waqad jaaUuwe 'ilay\*a  
 wa'awjafuwe  
 wamaa sar\*aniy gayru el\*a@iy kaana minhumuw  
 +wa+maa+sar+ra+niy+gay+rul+la+@iy+kaa+na+min+hu+muw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamin\*iy waqad jaaUuwe 'ilay\*a wa'awjafuwe  
 +wa+min+niy+wa+qad+jaa+'uw+'i+lay+ya+wa+'aw+ja+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fakam murtajiN 'amraN 'utiyHa lahu elradaY // wamin xaaIifiN lam yantaqiShu eltaxaw\*ufu  
 fakam murtajiN 'amraN 'utiyHa lahu elradaY  
 +fa+kam+mur+ta+jin+'am+ran+'u+tiy+Ha+la+hul+ra+daa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wamin xaalifiN lam yantaqiShu eltaxaw\*ufuw  
 +wa+min+xaa+'i+fin+lam+yan+ta+qiS+hul+ta+xaw+wu+fuw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'a'in hatafat warqaa'u Zilta safaaha#aN // tubak\*iy &alaY jumliN liwarqaa'a tahtifu  
 'a'in hatafat warqaa'u Zilta safaaha#aN  
 +a+'in+ha+ta+fat+war+qaa+'u+Zil+ta+sa+faa+ha+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 tubak\*iy &alaY jumliN liwarqaa'a tahtifuw  
 +tu+bak+kiy+&a+laa+jum+lin+li+war+qaa+'a+tah+ti+fuw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 falaw kaana liy bielSarmi yaa SaaHi Taaqa#uN // Saramtu walaakin\*iy &an elSarmi 'aD&ufu  
 falaw kaana liy bielSarmi yaa SaaHi Taaqa#uN  
 +fa+law+kaa+na+liy+bil+Sar+mi+yaa+Saa+Hi+Taa+qa+tun  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 Saramtu walaakin\*iy &an elSarmi 'aD&ufuw  
 +Sa+ram+tu+wa+laa+kin+niy+&a+nil+Sar+mi+'aD+&u+fuw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 lahaa fiy sawaadi elqalbi bielHub\*i man&a#uN // hiya elmawtu 'aw kaadat &alaY elmawti  
 tu\$rifu  
 lahaa fiy sawaadi elqalbi bielHub\*i man&a#uN  
 +la+haa+fiy+sa+waa+dil+qal+bi+bi+Hub+bi+man+&a+tun  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 hiya elmawtu 'aw kaadat &alaY elmawti tu\$rifuw  
 +hi+yal+maw+tu+'aw+kaa+dat+&a+lal+maw+ti+tu\$+ri+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

wamaa @akaratki elnafsu yaa bacna mar\*a#aN // min eldahri 'il\*aa kaadat elnafsu tutlafu  
 wamaa @akaratki elnafsu yaa bacna mar\*a#aN  
 +wa+maa+@a+ka+rat+kil+naf+su+yaa+bac+na+mar+ra+tan  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 min eldahri 'il\*aa kaadat elnafsu tutlafuw  
 +mi+nil+dah+ri+'il+laa+kaa+da+til+naf+su+tut+la+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'il\*aa e&taratniy zafra#uN waestikaana#uN // wajaada lahaa sajluN min eldam&i ya@rifu  
 wa'il\*aa e&taratniy zafra#uN waestikaana#uN  
 +wa+'il+la&+ta+rat+niy+zaf+ra+tun+was+ti+kaa+na+tun  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wajaada lahaa sajluN min eldam&i ya@rifuw  
 +wa+jaa+da+la+haa+saj+lun+mi+nil+dam+&i+ya@+ri+fuw  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wamaa estaTrafat nafsiy HadiycaN lixul\*a#iN // 'usar\*u bihiy 'il\*aa Hadiycuki 'aTrafu  
 wamaa estaTrafat nafsiy HadiycaN lixul\*a#iN  
 +wa+mas+taT+ra+fat+naf+siy+Ha+diy+can+li+xul+la+tin  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'usar\*u bihiy 'il\*aa Hadiycuki 'aTrafuw  
 +u+sar+ru+bi+hiy+'il+laa+Ha+diy+cu+ki+'aT+ra+fuw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wabayna elSafaa waelmarwatayni @akartukum // bimuxtalifiN waelnaasu saa&iN wamuwjifu  
 wabayna elSafaa waelmarwatayni @akartukum  
 +wa+bay+nal+Sa+faa+wal+mar+wa+tay+ni+@a+kar+tu+kum  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 bimuxtalifiN waelnaasu saa&iN wamuwjifuw  
 +bi+mux+ta+li+fin+wal+naa+su+saa+&in+wa+muw+ji+fuw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa&inda Tawaafiy qad @akartuki mar\*a#aN // hiya elmawtu bal kaadat &alaY elmawti  
 taD&afu  
 wa&inda Tawaafiy qad @akartuki mar\*a#aN  
 +wa+&in+da+Ta+waa+fiy+qad+@a+kar+tu+ki+mar+ra+tan  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 hiya elmawtu bal kaadat &alaY elmawti taD&afuw  
 +hi+yal+maw+tu+bal+kaa+dat+&a+lal+maw+ti+taD+&a+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

<ta'baY &alay\*a elnafsu>

<elbaHru elTawiylu>

famaa sirtu min miyliN walaa sirtu layla#aN // min eldahri 'il\*aa e&taadaniy minki TaaLifu  
famaa sirtu min miyliN walaa sirtu layla#aN

+fa+maa+sir+tu+min+miy+lin+wa+laa+sir+tu+lay+la+tan

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min eldahri 'il\*aa e&taadaniy minki TaaLifuw

+mi+nil+dah+ri+'il+la&+taa+da+niy+min+ki+Taa+'i+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa mar\*a yawmuN mu@ taraamat biki elnawaY // walaa layla#uN 'il\*aa hawaYN minki  
raadifu

walaa mar\*a yawmuN mu@ taraamat biki elnawaY

+wa+laa+mar+ra+yaw+mun+mu@+ta+raa+mat+bi+kil+na+waa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

walaa layla#uN 'il\*aa hawaYN minki raadifuw

+wa+laa+lay+la+tun+'il+laa+ha+wan+min+ki+raa+di+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'ahum\*u suluw\*aN &anki cum\*a tarud\*aniy // 'ilayki watacniyniy &alayki el&awaaTifu

'ahum\*u suluw\*aN &anki cum\*a tarud\*aniy

+'a+hum+mu+su+luw+wan+&an+ki+cum+ma+ta+rud+da+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

'ilayki watacniyniy &alayki el&awaaTifuw

+'i+lay+ki+wa+tac+niy+niy+&a+lay+kil+&a+waa+Ti+fuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

falaa taHsabin\*a elna'ya 'aslaY mawad\*atiy // walaa 'an\*a &ayniy rad\*ahaa &anki &aaTifu

falaa taHsabin\*a elna'ya 'aslaY mawad\*atiy

+fa+laa+taH+sa+bin+nal+na'+ya+'as+laa+ma+wad+da+tiy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa 'an\*a &ayniy rad\*ahaa &anki &aaTifuw

+wa+laa+'an+na+&ay+niy+rad+da+haa+&an+ki+&aa+Ti+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wakam min badiyliN qad wajadtu waTurfa#iN // fata'baY &alay\*a elnafsu tilka elTaraalifu

wakam min badiyliN qad wajadtu waTurfa#iN

+wa+kam+min+ba+diy+lin+qad+wa+jad+tu+wa+Tur+fa+tin

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fata'baY &alay\*a elnafsu tilka elTaraalifuw

+fa+ta'+baa+&a+lay+yal+naf+su+til+kal+Ta+raa+'i+fuw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<qaafiya#u elqaafi>

<'in\*iy &aa\$iquN>

<elbaHru elTawiylu>

'alam\*a xayaaluN min bucayna#a Taariqu // &alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay\*a wa\$aaIiqu

'alam\*a xayaaluN min bucayna#a Taariqu

+ 'a+lam+ma+xa+yaa+lun+min+bu+cay+na+ta+Taa+ri+qu

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CV

v - v v - - - v - v v - v v

&alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay\*a wa\$aaIiquw

+ &a+lal+na'+yi+mu\$+taa+qun+'i+l原因+ya+wa+\$aa+'i+quw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

sarat min tilaa&i elHijri Hat\*aY taxal\*aSat // 'ilay\*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiqu

sarat min tilaa&i elHijri Hat\*aY taxal\*aSat

+sa+rat+min+ti+laa+&il+Hij+ri+Hat+taa+ta+xal+la+Sat

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'ilay\*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiquw

+ 'i+l原因+ya+wa+duw+nil+'a\$+&a+ruw+na+wa+gaa+fi+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

ka'an\*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa // tugal\*u bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiqu

ka'an\*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa

+ka+'an+na+fa+tiy+tal+mis+ki+xaa+la+Ta+na\$+ra+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

tugal\*u bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiquw

+tu+gal+lu+bi+hiy+'ar+daa+nu+haa+wal+ma+raa+fi+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa // wayagduw bihiy min HiDnihaa man

tu&aaniqu

taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa

+ta+quw+mu+'i+@aa+qaa+mat+bi+hiy+min+fi+raa+\$i+haa

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wayagduw bihiy min HiDnihaa man tu&aaniquw

+wa+yag+duw+bi+hiy+min+HiD+ni+haa+man+tu+&aa+ni+quw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN // &alayka ma&a el\$awqi el\*a@iy laa

yufaariqu

wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN

+wa+haj+ru+ka+min+tay+maa+ba+laa+'un+wa+\$iq+wa+tun

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&alayka ma&a el\$awqi el\*a@iy laa yufaariquw

+&a+l原因+ka+ma+&al+\$aw+qil+la+@iy+laa+yu+faa+ri+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC



v - v v - - - v - - v - v -  
'alaa 'in\*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY // bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaIiqu  
'alaa 'in\*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY  
+a+laa+'in+na+haa+lay+sat+ta+juw+du+li+@il+ha+waa  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaIiquw  
+ba+lil+bux+lu+min+haa+\$iy+ma+tun+wai+xa+laa+'i+quw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad\*acuwe // siwaY 'an yaquwluwe 'in\*aniy laki  
&aa\$iqu  
wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad\*acuwe  
+wa+maa+@aa+&a+sal+waa+\$uw+na+'an+ya+ta+Had+da+cuw  
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
siwaY 'an yaquwluwe 'in\*aniy laki &aa\$iquw  
+si+waa+'an+ya+quw+luw+'in+na+niy+la+ki+&aa+\$i+quw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN // &alay\*a wa'in lam taSfu minki elxalaaIiqu  
na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN  
+na+&am+Sa+da+qal+waa+\$uw+na+'an+ti+ka+riy+ma+tun  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
&alay\*a wa'in lam taSfu minki elxalaaIiquw  
+&a+lay+ya+wa+'in+lam+taS+fu+min+kil+xa+laa+'i+quw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -

<tanZuru min waraa'i elsitri>

<elbaHru elTawiylu>

taZal\*u waraa'a elsitri tarnuw bilaHZihaa // 'i@aa mar\*a min 'atraabihaa man yaruwquhaa  
taZal\*u waraa'a elsitri tarnuw bilaHZihaa  
+ta+Zal+lu+wa+raa+'al+sit+ri+tar+nuw+bi+laH+Zi+haa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
'i@aa mar\*a min 'atraabihaa man yaruwquhaa  
+'i+@aa+mar+ra+min+'at+raa+bi+haa+man+ya+ruw+qu+haa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

<law kuntu xaw\*aaraN>

<elbaHru elTawiylu>

wamaa SaaLibuN min naabiliN qa@afat bihi // yaduN wamumar\*u el&uqdatayni waciyqu  
wamaa SaaLibuN min naabiliN qa@afat bihiy  
+wa+maa+Saa+'i+bun+min+naa+bi+lin+qa+@a+fat+bi+hiy  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 yaduN wamumar\*u el&uqdatayni waciyquw  
 +ya+dun+wa+mu+mar+rul+&uq+da+tay+ni+wa+ciy+quw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 lahuw min xawaafiy elnasri Hum\*uN naZaaliruN // wanaSluN kanaSli elzaa&ibiy\*i fatiyqu  
 lahuw min xawaafiy elnasri Hum\*uN naZaaliruN  
 +la+huw+min+xa+waa+fil+nas+ri+Hum+mun+na+Zaa+'i+run  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wanaSluN kanaSli elzaa&ibiy\*i fatiyquw  
 +wa+naS+lun+ka+naS+lil+zaa+&i+biy+yi+fa+tiy+quw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 &alaY nab&a#iN zawraa'a 'am\*aa xiTaamuhaa // famatnuN wa'am\*aa &uwduhaa fa&atiyqu  
 &alaY nab&a#iN zawraa'a 'am\*aa xiTaamuhaa  
 +&a+laa+nab+&a+tin+zaw+raa+'a+'am+maa+xi+Taa+mu+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 famatnuN wa'am\*aa &uwduhaa fa&atiyquw  
 +fa+mat+nun+wa+'am+maa+&uw+du+haa+fa+&a+tiy+quw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 bi'aw\$aka qatlaN minki yawma ramaytiniy // nawaafi@a lam taZhar lahun\*a xuruwqu  
 bi'aw\$aka qatlaN minki yawma ramaytiniy  
 +bi+'aw+\$a+ka+qat+lan+min+ki+yaw+ma+ra+may+ti+niy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 nawaafi@a lam taZhar lahun\*a xuruwquw  
 +na+waa+fi+@a+lam+taZ+har+la+hun+na+xu+ruw+quw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 tafar\*aqa 'ahlaanaa bucayna faminhuw // fariyquN 'aqaamuwe waestamar\*a fariyqu  
 tafar\*aqa 'ahlaanaa bucayna faminhuw  
 +ta+far+ra+qa+'ah+laa+naa+bu+cay+na+fa+min+hu+muw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 fariyquN 'aqaamuwe waestamar\*a fariyquw  
 +fa+riy+qun+'a+qaa+muw+was+ta+mar+ra+fa+riy+quw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 falaw kuntu xaw\*aaraN laqad baaHa muDmariy // walaakin\*aniy Sulbu elqanaa#i &ariyqu  
 falaw kuntu xaw\*aaraN laqad baaHa muDmariy  
 +fa+law+kun+tu+xaw+waa+ran+la+qad+baa+Ha+muD+ma+riy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaakin\*aniy Sulbu elqanaa#i &ariyquw  
 +wa+laa+kin+na+niy+Sul+bul+qa+naa+ti+&a+riy+quw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

ka'an lam nuHaarib yaa bucayna law an\*ahu // tuka\$\*afa gum\*aahaa wa'anti Sadiyqu  
ka'an lam nuHaarib yaa bucayna law an\*ahuw  
+ka+'an+lam+nu+Haa+rib+yaa+bu+cay+na+la+wan+na+huw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
tuka\$\*afa gum\*aahaa wa'anti Sadiyquw  
+tu+ka\$+\$a+fa+gum+maa+haa+wa+'an+ti+Sa+diy+quw  
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -

<la&al\*aka maHzuwquN>

<elbaHru elTawiylu>

'alam tas'al elrab&a elxalaa'a fayanTiqu // wahal tuxbiranka elyawma baydaa'u samlaqu  
'alam tas'al elrab&a elxalaa'a fayanTiquw

+a+lam+tas+'a+lil+rab+&al+xa+laa+'a+fa+yan+Ti+quw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -

wahal tuxbiranka elyawma baydaa'u samlaquw

+wa+hal+tux+bi+ran+kal+yaw+ma+bay+daa+'u+sam+la+quw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

waqaftu bihaa Hat\*aY tajal\*at &amaayatiy // wamal\*a elwuquwfa el'arHabiy\*u  
elmunaw\*aqu

waqaftu bihaa Hat\*aY tajal\*at &amaayatiy  
+wa+qaf+tu+bi+haa+Hat+taa+ta+jal+lat+&a+maa+ya+tiy  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -

wamal\*a elwuquwfa el'arHabiy\*u elmunaw\*aquw

+wa+mal+lal+wu+quw+fal+'ar+Ha+biy+yul+mu+naw+wa+quw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

bimuxtalifi el'arwaaHi bayna suwayqa#iN // wa'aHdaba kaadat ba&da &ahdika taxluqu  
bimuxtalifi el'arwaaHi bayna suwayqa#iN

+bi+mux+ta+li+fil+'ar+waa+Hi+bay+na+su+way+qa+tin  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -

wa'aHdaba kaadat ba&da &ahdika taxluquw

+wa+'aH+da+ba+kaa+dat+ba&+da+&ah+di+ka+tax+lu+quw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -

'aDar\*at bihaa elnakbaa'u kul\*a &a\$iy\*a#iN // wanafxu elSabaa waelwaabilu elmutaba&\*iqu  
'aDar\*at bihaa elnakbaa'u kul\*a &a\$iy\*a#iN

+a+Dar+rat+bi+hal+nak+baa+'u+kul+la+&a+\$iy+ya+tin  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -

wanafxu elSabaa waelwaabilu elmutaba&\*iquw

+wa+naf+xul+Sa+baa+wal+waa+bi+lul+mu+ta+ba&+&i+quw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -

waqaala xaliyliy 'in\*a @aa laSabaaba#uN // 'alaa tazjuru elqalba ellajuwja fayulHaqu  
 waqaala xaliyliy 'in\*a @aa laSabaaba#uN  
 +wa+qaa+la+xa+liy+liy+'in+na+@aa+la+Sa+baa+ba+tun  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'alaa tazjuru elqalba ellajuwja fayulHaquw  
 +'a+laa+taz+ju+rul+qal+bal+la+juw+ja+fa+yul+Ha+quw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 ta&az\*u wa'in kaanat &alayka kariyma#aN // la&al\*aka min riq\*iN libacna#a ta&tiqu  
 ta&az\*u wa'in kaanat &alayka kariyma#aN  
 +ta+&az+zu+wa+'in+kaa+nat+&a+lay+ka+ka+riy+ma+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 la&al\*aka min riq\*iN libacna#a ta&tiquw  
 +la+&al+la+ka+min+riq+qin+li+bac+na+ta+ta&+ti+quw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 faqultu lahuw 'in\*a elbi&aada la\$aaIiqiy // waba&Du bi&aadi elbayni waelna'yi 'a\$waqu  
 faqultu lahuw 'in\*a elbi&aada la\$aaIiqiy  
 +fa+qul+tu+la+huw+'in+nal+bi+&aa+da+la+\$aa+'i+qiy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 waba&Du bi&aadi elbayni waelna'yi 'a\$waquw  
 +wa+ba&+Du+bi+&aa+dil+bay+ni+wal+na'+yi+'a\$+wa+quw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 la&al\*aka maHzuwnuN wamubdiN Sabaaba#aN // wamuZhiru \$akwaY min 'unaasiN  
 tafar\*aquwe  
 la&al\*aka maHzuwnuN wamubdiN Sabaaba#aN  
 +la+&al+la+ka+maH+zuw+nun+wa+mub+din+Sa+baa+ba+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wamuZhiru \$akwaY min 'unaasiN tafar\*aquwe  
 +wa+muZ+hi+ru+\$ak+waa+min+'u+naa+sin+ta+far+ra+quw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wamaa yabtagiy min\*iy &udaa#uN ta&aaqaduwe // wamin jildi jaamuwsin samiyniN  
 muTar\*aqu  
 wamaa yabtagiy min\*iy &udaa#uN ta&aaqaduwe  
 +wa+maa+yab+ta+giy+min+niy+&u+daa+tun+ta+&aa+qa+duw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamin jildi jaamuwsin samiyniN muTar\*aquw  
 +wa+min+jil+di+jaa+muw+sin+sa+miy+nin+mu+Tar+ra+quw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'abyaDa min maa'i elHadiydi muhan\*adin // lahuw ba&da 'ixlaaSi elDariyba#i rawnaqu  
 wa'abyaDa min maa'i elHadiydi muhan\*adin  
 +wa+'ab+ya+Da+min+maa+'il+Ha+diy+di+mu+han+na+din

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

lahuw ba&da 'ixlaaSi elDariyba#i rawnaquw

+la+huw+ba&+da+'ix+laa+Sil+Da+riy+ba+ti+raw+na+quw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa maa &alat na\$zaN tamud\*u zimaamahaa // kamaa emtad\*a jildu el'aSlafi elmutaraqriqu

'i@aa maa &alat na\$zaN tamud\*u zimaamahaa

+i+@aa+maa+&a+lat+na\$+zan+ta+mud+du+zi+maa+ma+haa

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

kamaa emtad\*a jildu el'aSlafi elmutaraqriquw

+ka+mam+tad+da+jil+dul+'aS+la+fil+mu+ta+raq+ri+quw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabiyDiN gariyraatiN tucan\*iy xuSuwrahaa // 'i@aa qumna 'a&jaaazuN ciqaaluN wa'aswuqu

wabiyDiN gariyraatiN tucan\*iy xuSuwrahaa

+wa+biy+Din+ga+riy+raa+tin+tu+can+niy+xu+Suw+ra+haa

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa qumna 'a&jaaazuN ciqaaluN wa'aswuquw

+i+@aa+qum+na+'a&+jaa+zun+ci+qaa+lun+wa+'as+wu+quw

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

garaalira lam ya&rifna buUsa ma&iy\$a#iN // yujan\*u bihin\*a elnaaZiru elmutanaw\*iqu

garaalira lam ya&rifna buUsa ma&iy\$a#iN

+ga+raa+'i+ra+lam+ya&+rif+na+bu'+sa+ma+&iy+\$a+tin

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

yujan\*u bihin\*a elnaaZiru elmutanaw\*iquw

+yu+jan+nu+bi+hin+nal+naa+Zi+rul+mu+ta+naw+wi+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wagalgalu min wajdiN 'ilayhin\*a ba&damaa // saraytu wa'aH\$aaliy min elxawfi taxfiqu

wagalgalu min wajdiN 'ilayhin\*a ba&damaa

+wa+gal+gal+tu+min+waj+din+'i+lay+hin+na+ba&+da+maa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

saraytu wa'aH\$aaliy min elxawfi taxfiquw

+sa+ray+tu+wa+'aH+\$aa+'iy+mi+nil+xaw+fi+tax+fi+quw

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

ma&iy SaarimuN qad 'axlaSa elqaynu Saqlahu // lahuw Hiyna 'ug\$iyhi elDariyba#a rawnaqu

ma&iy SaarimuN qad 'axlaSa elqaynu Saqlahuw

+ma+&iy+Saa+ri+mun+qad+'ax+la+Sal+qay+nu+Saq+la+huw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

lahuw Hiyna 'ug\$iyhi elDariyba#a rawnaquw

+la+huw+Hiy+na+'ug+\$iy+hil+Da+riy+ba+ta+raw+na+quw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 falawlaa eHtiyaaliy Diqna @ar&aN bizaaliriN // bihiy min SabaabaatiN 'ilayhin\*a 'awlaqu  
 falawlaa eHtiyaaliy Diqna @ar&aN bizaaliriN  
 +fa+law+laH+ti+yaa+liy+Diq+na+@ar+&an+bi+zaa+'i+rin  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bihiy min SabaabaatiN 'ilayhin\*a 'awlaquw  
 +bi+hiy+min+Sa+baa+baa+tin+'i+lay+hin+na+'aw+la+quw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 tasuwku biquDbaani el'araaki mufal\*ajaN // yu\$&\$a&\$u fiyhi elfaarisiiy\*u elmuraw\*aqu  
 tasuwku biquDbaani el'araaki mufal\*ajaN  
 +ta+suw+ku+bi+quD+baa+nil+'a+raa+ki+mu+fal+la+jan  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 yu\$&\$a&\$u fiyhi elfaarisiiy\*u elmuraw\*aquw  
 +yu+\$a&+\$a+&u+fiy+hil+faa+ri+siy+yul+mu+raw+wa+quw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'abacna#u lalwaSlu el\*a@iy kaana baynanaa // naDaa miclamaa yanDuw elxiDaabu  
 fayaxluqu  
 'abacna#u lalwaSlu el\*a@iy kaana baynanaa  
 +a+bac+na+tu+lal+waS+lul+la+@iy+kaa+na+bay+na+naa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 naDaa miclamaa yanDuw elxiDaabu fayaxluquw  
 +na+Daa+mic+la+maa+yan+Dul+xi+Daa+bu+fa+yax+lu+quw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'abacna#u maa tan'ayna 'il\*aa ka'an\*aniy // binajmi elcuray\*aa maa na'ayti mu&al\*aqu  
 'abacna#u maa tan'ayna 'il\*aa ka'an\*aniy  
 +a+bac+na+tu+maa+tan+'ay+na+'il+laa+ka+'an+na+niy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 binajmi elcuray\*aa maa na'ayti mu&al\*aquw  
 +bi+naj+mil+cu+ray+yaa+maa+na+'ay+ti+mu+&al+la+quw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -

<hal lanaa min talaaiy>

<elbaHru elxafiifu>

mana&a elnawma \$id\*a#u el'i\$tiyaaqi // waed\*ikaaru elHabiyyi ba&da elfiraaqi  
 mana&a elnawma \$id\*a#u el'i\$tiyaaqi  
 +ma+na+&al+naw+ma+\$id+da+tul+'i\$+ti+yaa+qiy  
 CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC  
 v v - - v - v - - v - -  
 waed\*ikaaru elHabiyyi ba&da elfiraaqi  
 +wad+di+kaa+rul+Ha+biy+bi+ba&+dal+fi+raa+qiy  
 CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

layta \$i&riy 'i@aa bucayna#u baanat // hal lanaa ba&da baynihaa min talaaqi

layta \$i&riy 'i@aa bucayna#u baanat

+lay+ta+\$i&+riy+'i+@aa+bu+cay+na+tu+baa+nat

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVV CVC

- v - - v - v - v v - -

hal lanaa ba&da baynihaa min talaaqiy

+hal+la+naa+ba&+da+bay+ni+haa+min+ta+laa+qiy

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

walaqad qultu yawma naadaY elmunaadiy // mustaHic\*aN biriHla#iN waenTilaaqi

walaqad qultu yawma naadaY elmunaadiy

+wa+la+qad+qul+tu+yaw+ma+naa+dal+mu+naa+diy

CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC

v v - - v - v - - v - -

mustaHic\*aN biriHla#iN waenTilaaqi

+mus+ta+Hic+can+bi+riH+la+tin+wan+Ti+laa+qiy

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

layta liy elyawma yaa bucayna#u minkum // majlisaN lilwadaa&i qabla elfiraaqi

layta liy elyawma yaa bucayna#u minkum

+lay+ta+lil+yaw+ma+yaa+bu+cay+na+tu+min+kum

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

majlisaN lilwadaa&i qabla elfiraaqi

+maj+li+san+lil+wa+daa+&i+qab+lal+fi+raa+qiy

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

Haycu maa kuntumuw wakuntu fa'in\*iy // gayru naasiN lil&ahdi waelmiycaaqi

Haycu maa kuntumuw wakuntu fa'in\*iy

+Hay+cu+maa+kun+tu+muw+wa+kun+tu+fa+'in+niy

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

gayru naasiN lil&ahdi waelmiycaaqiy

+gay+ru+naa+sin+lil+&ah+di+wal+miy+caa+qiy

CVC CV CVV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVV CVC

- v - - - - v - - - -

<qaafiya#u ellaam>

<riyHu elmiski>

<elbaHru elTawiylu>

'alaa 'ay\*uhaa elrab&u el\*a@iy gay\*ara elbilaY // &afaa waxalaa min ba&di maa kaana laa yaxluw

'alaa 'ay\*uhaa elrab&u el\*a@iy gay\*ara elbilaY

+a+laa+'ay+yu+hal+rab+&ul+la+@iy+gay+ya+ral+bi+laa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

&afaa waxalaa min ba&di maa kaana laa yaxluw

+&a+faa+wa+xa+laa+min+ba&+di+maa+kaa+na+laa+yax+luw  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 ta@aa'abu riyHu elmiski fiyhi wa'in\*amaa // bihiy elmisku 'in mar\*at bihiy @aylahaa jumlu  
 ta@aa'abu riyHu elmiski fiyhi wa'in\*amaa  
 +ta+@aa+'a+bu+riy+Hul+mis+ki+fiy+hi+wa+'in+na+maa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 bihiy elmisku 'in mar\*at bihiy @aylahaa jumluw  
 +bi+hil+mis+ku+'in+mar+rat+bi+hiy+@ay+la+haa+jum+luw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 wamaa maa'u muzniN min jibaaliN maniy&a#iN // walaa maa 'akan\*at fiy ma&aadinihaa  
 elnaHlu  
 wamaa maa'u muzniN min jibaaliN maniy&a#iN  
 +wa+maa+maa+'u+muz+nin+min+ji+baa+lin+ma+niy+&a+tin  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaa maa 'akan\*at fiy ma&aadinihaa elnaHluw  
 +wa+laa+maa+'a+kan+nat+fiy+ma+&aa+di+ni+hal+naH+luw  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 bi'a\$haY min elqawli el\*a@iy qulti ba&damaa // tamak\*ana min Hayzuwmi naaqatiya  
 elraHlu  
 bi'a\$haY min elqawli el\*a@iy qulti ba&damaa  
 +bi+'a\$+haa+mi+nil+qaw+lil+la+@iy+qul+ti+ba&+da+maa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 tamak\*ana min Hayzuwmi naaqatiya elraHluw  
 +ta+mak+ka+na+min+Hay+zuw+mi+naa+qa+ti+yal+raH+luw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 famaa rawDa#uN bielHazni SaadiN qaraaruhaa // naHaahu min elwasmiy\*i 'aw diyamuN  
 huTlu  
 famaa rawDa#uN bielHazni SaadiN qaraaruhaa  
 +fa+maa+raw+Da+tun+bil+Haz+ni+Saa+din+qa+raa+ru+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 naHaahu min elwasmiy\*i 'aw diyamuN huTluw  
 +na+Haa+hu+mi+nil+was+miy+yi+'aw+di+ya+mun+huT+luw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 bi'aTyaba min 'ardaani bacna#a mawhinaN // 'alaa bal liray\*aahaa &alaY elrawDa#i elfaDlu  
 bi'aTyaba min 'ardaani bacna#a mawhinaN  
 +bi+'aT+ya+ba+min+'ar+daa+ni+bac+na+ta+maw+hi+nan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'alaa bal liray\*aahaa &alaY elrawDa#i elfaDluw  
 +a+laa+bal+li+ray+yaa+haa+&a+lal+raw+Da+til+faD+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC



v - - v - - - v - - v - - -

<'arDaY bielqaliyli>

<elbaHru elTawiylu>

wa'in\*iy la'arDaY min bucayna#a biel\*a@iy // law abSarahu elwaa\$iy laqar\*at balaabiluh

wa'in\*iy la'arDaY min bucayna#a biel\*a@iy

+wa+'in+niy+la+'ar+Daa+min+bu+cay+na+ta+bi+la+@iy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

law abSarahu elwaa\$iy laqar\*at balaabiluh

+la+wab+Sa+ra+hul+waa+\$iy+la+qar+rat+ba+laa+bi+luh

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bilaa wabi'al\*aa 'astaTiy&a wabielmunaY // wabielta&di Hat\*aY yas'ama elwa&da 'aamiluh

bilaa wabi'al\*aa 'astaTiy&a wabielmunaY

+bi+laa+wa+bi+'al+laa+'as+ta+Tiy+&a+wa+bi+mu+naa

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wabielta&di Hat\*aY yas'ama elwa&da 'aamiluh

+wa+bi+wa&+di+Hat+taa+yas+'a+mal+wa&+da+'aa+mi+luh

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wabieltaZra#i el&ajlaY wabieltaHawli tanqaDiy // 'awaaxiruhuw laa taltaqiy wa'awaaliluh

wabieltaZra#i el&ajlaY wabieltaHawli tanqaDiy

+wa+bi+naZ+ra+til+&aj+laa+wa+bi+Haw+li+tan+qa+Diy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'awaaxiruhuw laa taltaqiy wa'awaaliluh

+a+waa+xi+ru+huw+laa+ta+ta+qiy+wa+'a+waa+'i+luh

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

<laysa @aaka bimu\$kiliN>

<elbaHru elkaamilu>

&ajila elfiraaqu walaytahuw lam ya&jali // wajaarat bawaadiru dam&ika elmutahal\*ili

&ajila elfiraaqu walaytahuw lam ya&jaliy

+&a+ji+lal+fi+raa+qu+wa+lay+ta+huw+lam+ya&+ja+liy

CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

v v - v - v v - v - - - v -

wajaarat bawaadiru dam&ika elmutahal\*iliy

+wa+ja+rat+ba+waa+di+ru+dam+&i+kal+mu+ta+hal+li+liy

CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

TarabaN wa\$aaqaka maa laqiya walam taxaf // bayna elHabiybi gadaa#a burqa#i mijwali

TarabaN wa\$aaqaka maa laqiya walam taxaf

+Ta+ra+ban+wa+\$aa+qa+ka+maa+la+qiy+ta+wa+lam+ta+xaf

CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

bayna elHabiybi gadaa#a burqa#i mijwaliy  
 +bay+nal+Ha+biy+bi+ga+daa+ta+bur+qa+ti+mij+wa+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 wa&arafta 'an\*aka Hiyna ruHta walam yakun // ba&du elyaqiynu walaysa @aaka bimu\$skili  
 wa&arafta 'an\*aka Hiyna ruHta walam yakun  
 +wa+&a+raf+ta+'an+na+ka+Hiy+na+ruH+ta+wa+lam+ya+kun  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 ba&du elyaqiynu walaysa @aaka bimu\$skiliy  
 +ba&+dul+ya+qiy+nu+wa+lay+sa+@aa+ka+bi+mu\$+ki+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 lan tastaTiy&a 'ilaY bucayna#a raj&a#aN // ba&da eltafar\*uqi duwna &aamiN muqbili  
 lan tastaTiy&a 'ilaY bucayna#a raj&a#aN  
 +lan+tas+ta+Tiy+&a+'i+laa+bu+cay+na+ta+raj+&a+tan  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 ba&da eltafar\*uqi duwna &aamiN muqbiliy  
 +ba&+dal+ta+far+ru+qi+duw+na+&aa+min+muq+bi+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -

<nasma#u elHabiybi>

<elbaHru elwaafiru>

'ayaa riyHa el\$amaali 'amaa tarayniy // 'ahiyumu wa'an\*aniy baadiy elnuHuwli  
 'ayaa riyHa el\$amaali 'amaa tarayniy  
 +'a+yaa+riy+Hal+\$a+maa+li+'a+maa+ta+ray+niy  
 CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC  
 v - - - v - v v - v - -  
 'ahiyumu wa'an\*aniy baadiy elnuHuwliy  
 +'a+hiy+mu+wa+'an+na+niy+baa+dil+nu+Huw+liy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC  
 v - v v - v - - - v - -  
 habiy liy nasma#aN min riyHi bacniN // wamun\*iy bielhubuwbi &alaY jamiyli  
 habiy liy nasma#aN min riyHi bacniN  
 +ha+biy+liy+nas+ma+tan+min+riy+Hi+bac+nin  
 CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - - - v - -  
 wamun\*iy bielhubuwbi &alaY jamiyliy  
 +wa+mun+niy+bil+hu+buw+bi+&a+laa+ja+miy+liy  
 CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC  
 v - - - v - v v - v - -  
 waquwliy yaa bucayna#u Hasbu nafsiy // qaliyluki 'aw 'aqal\*u min elqaliyli  
 waquwliy yaa bucayna#u Hasbu nafsiy  
 +wa+quw+liy+yaa+bu+cay+na+tu+Has+bu+naf+siy  
 CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - - - v - v v - v - -  
 qaliyluki 'aw 'aqal\*u min elqaliyliy

+qa+liy+lu+ki+'aw+'a+qal+lu+mi+nil+qa+liy+liy  
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v v - v - v v - v - -

<yaa jamiylu tabad\*alat>

<elbaHru elTawiylu>

warub\*a HibaaliN kuntu 'aHkamtu &aqdahaa // 'utiyHa lahaa waa\$aN rafiyquN faHal\*ahaa  
 warub\*a HibaaliN kuntu 'aHkamtu &aqdahaa

+wa+rub+ba+Hi+baa+lin+kun+tu+'aH+kam+tu+&aq+da+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -

'utiyHa lahaa waa\$aN rafiyquN faHal\*ahaa  
 +'u+tiy+Ha+la+haa+waa+\$in+ra+fiy+qun+fa+Hal+la+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -

fa&udnaa ka'an\*aa lam yakun baynanaa hawaYN // waSaara el\*a@iy Hal\*a elHibaala  
 hawaYN lahaa

fa&udnaa ka'an\*aa lam yakun baynanaa hawaYN  
 +fa+&ud+naa+ka+'an+naa+lam+ya+kun+bay+na+naa+ha+wan  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

waSaara el\*a@iy Hal\*a elHibaala hawaYN lahaa  
 +wa+Saa+ral+la+@iy+Hal+lal+Hi+baa+la+ha+wan+la+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

waqaaluwe naraahaa yaa jamiylu tabad\*alat // wagay\*arahaa elwaa\$iy faqultu la&al\*ahaa  
 waqaaluwe naraahaa yaa jamiylu tabad\*alat

+wa+qaa+luw+na+raa+haa+yaa+ja+miy+lu+ta+bad+da+lat  
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -

wagay\*arahaa elwaa\$iy faqultu la&al\*ahaa  
 +wa+gay+ya+ra+hal+waa+\$iy+fa+qul+tu+la+&al+la+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -

<ef&aliy maa 'aradti>

<baHru elrajazi>

yaa bacna Hay\*iy 'aw &idiyniy 'awSiliy // wahaw\*iniy el'amra fazuwriy wae&jaliy  
 yaa bacna Hay\*iy 'aw &idiyniy 'awSiliy

+yaa+bac+na+Hay+iy+'aw+&i+diy+niy+'aw+Si+liy  
 CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC  
 - - v - - - v - - - v -

wahaw\*iniy el'amra fazuwriy wae&jaliy  
 +wa+haw+wi+nil+'am+ra+fa+zuw+riy+wa&+ja+liy  
 CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC  
 v - v - - v v - - - v -

bucayna 'ay\*aN maa 'aradti faef&aliy // 'in\*iy la'aatiy maa 'a\$a'ti mu&taliy  
 bucayna 'ay\*aN maa 'aradti faef&aliy

+bu+cay+na+'ay+yan+maa+'a+rad+ti+faf+&a+liy  
 CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v - - - v - v - v -  
 'in\*iy la'aatiy maa 'a\$a'ti mu&taliy  
 +'in+niy+la+'aa+tiy+maa+'a+\$a'+ti+mu&+ta+liy  
 CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - - - v - v - v -

<&il\*a#uN min gayri @anbiN>

<elbaHr elwaafir>

waqultu lahaa e&talalti bigayri @anbiN // wa\$ar\*u elnaasi @uw el&ilali elbaxiylu

waqultu lahaa e&talalti bigayri @anbiN

+wa+qul+tu+la+ha&+ta+lal+ti+bi+gay+ri+@an+bin

CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wa\$ar\*u elnaasi @uw el&ilali elbaxiyluw

+wa+\$ar+rul+naa+si+@ul+&i+la+lil+ba+xiy+luw

CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

fafaatiyniy 'ilaY HakamiN min ahliy // wa'ahliki laa yaHiyfu walaa yamiylu

fafaatiyniy 'ilaY HakamiN min ahliy

+fa+faa+tiy+niy+'i+laa+Ha+ka+min+mi+nah+liy

CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wa'ahliki laa yaHiyfu walaa yamiyluw

+wa+'ah+li+ki+laa+ya+Hiy+fu+wa+laa+ya+miy+luw

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

faqaalat 'abtagiy HakamaN min ahliy // walaa yadriy binaa elwaa\$iy elmaHuwlu

faqaalat 'abtagiy HakamaN min ahliy

+fa+qaa+lat+'ab+ta+giy+Ha+ka+man+mi+nah+liy

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

walaa yadriy binaa elwaa\$iy elmaHuwluw

+wa+laa+yad+riy+bi+nal+waa+\$il+ma+Huw+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

fawal\*aynaa elHukuwma#a @aa sujuwfiN // 'axaN dinyaa lahuw TarfuN kaliylu

fawal\*aynaa elHukuwma#a @aa sujuwfiN

+fa+wal+lay+nal+Hu+kuw+ma+ta+@aa+su+juw+fin

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'axaN dinyaa lahuw TarfuN kaliyluw

+'a+xan+din+yaa+la+huw+Tar+fun+ka+liy+luw

CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

faqulnaa maa qaDiyta bihiy raDiynaa // wa'anta bimaa qaDiyta bihiy kafiylu

faqulnaa maa qaDiyta bihiy raDiynaa

+fa+qul+naa+maa+qa+Diy+ta+bi+hiy+ra+Diy+naa

CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV  
v - - - v - v v - v - -  
wa'anta bimaa qaDiyta bihiy kafiyluw  
+wa+'an+ta+bi+maa+qa+Diy+ta+bi+hiy+ka+fiy+luw  
CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
v - v v - v - v v - v - -  
qaDaaUuka naafi@uN faeHkum &alaynaa // bimaa tahwiw wara'yuka laa yafiylu  
qaDaaUuka naafi@uN faeHkum &alaynaa  
+qa+Daa+'u+ka+naa+fi+@un+faH+kum+&a+lay+naa  
CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV  
v - v v - v - - - v - -  
bimaa tahwiw wara'yuka laa yafiyluw  
+bi+maa+tah+wiy+wa+ra'+yu+ka+laa+ya+fiy+luw  
CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC  
v - - - v - v v - v - -  
waqultu lahuw qultu bigayri jurmiN // wagib\*u elZulmi marta&uhuw wabiylu  
waqultu lahuw qultu bigayri jurmiN  
+wa+qul+tu+la+huw+qu+til+tu+bi+gay+ri+jur+min  
CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
v - v v - v - v v - v - -  
wagib\*u elZulmi marta&uhuw wabiyluw  
+wa+gib+bul+Zul+mi+mar+ta+&u+huw+wa+biy+luw  
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
v - - - v - v v - v - -  
fasal haa@iy mataY taqDiy duyuwniy // wahal yaqDiyka @uw el&ilali elmaTuwlu  
fasal haa@iy mataY taqDiy duyuwniy  
+fa+sal+haa+@iy+ma+taa+taq+Diy+du+yuw+niy  
CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC  
v - - - v - - - v - -  
wahal yaqDiyka @uw el&ilali elmaTuwluw  
+wa+hal+yaq+Diy+ka+@ul+&i+la+lil+ma+Tuw+luw  
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
v - - - v - v v - v - -  
faqaalat 'in\*a @aa ka@ibuN wabuTluN // wa\$ar\*uN min xuSuwmatihiy Tawiylu  
faqaalat 'in\*a @aa ka@ibuN wabuTluN  
+fa+qaa+lat+'in+na+@aa+ka+@i+bun+wa+buT+lun  
CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC  
v - - - v - v v - v - -  
wa\$ar\*uN min xuSuwmatihiy Tawiyluw  
+wa+\$ar+run+min+xu+Suw+ma+ti+hiy+Ta+wiyluw  
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
v - - - v - v v - v - -  
'a'aqtuluhuw wamaa liy min silaaHiN // wamaa biy law 'uqaatiluhuw Hawiylu  
'a'aqtuluhuw wamaa liy min silaaHiN  
+'a+'aq+tu+lu+huw+wa+maa+liy+min+si+laa+Hin  
CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC  
v - v v - v - - - v - -  
wamaa biy law 'uqaatiluhuw Hawiyluw  
+wa+maa+biy+law+'u+qaa+ti+lu+huw+Ha+wiyluw  
CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

walam 'aaxu@ lahuw maalaN fayulfaY // lahuw daynuN &alay\*a kamaa yaquwlu

walam 'aaxu@ lahuw maalaN fayulfaY

+wa+lam+'aa+xu@+la+huw+maa+lan+fa+yul+faa

CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV

v - - - v - - - v - -

lahuw daynuN &alay\*a kamaa yaquwluw

+la+huw+day+nun+&a+lay+ya+ka+maa+ya+quw+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wa&inda 'amiyrinaa HukmuN wa&adluN // wara'yuN ba&da @aalikumuw 'aSiylu

wa&inda 'amiyrinaa HukmuN wa&adluN

+wa+&in+da+'a+miy+ri+naa+Huk+mun+wa+&ad+lun

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

wara'yuN ba&da @aalikumuw 'aSiyluw

+wa+ra'+yun+ba&+da+@aa+li+ku+muw+'a+Siy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

faqaala 'amiyrunaa haatuwe \$uhuwdaN // faqultu \$ahiydunaa elmaliku eljaliylu

faqaala 'amiyrunaa haatuwe \$uhuwdaN

+fa+qaa+la+'a+miy+ru+naa+haa+tuw+\$u+huw+dan

CV CVV CV CV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

faqultu \$ahiydunaa elmaliku eljaliyluw

+fa+qul+tu+\$a+hiy+du+nal+ma+li+kul+ja+liy+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

faqaala yamiynahaa wabi@aaka 'aqDiy // wakul\*u qaDaaLihiy HasanuN jamiylu

faqaala yamiynahaa wabi@aaka 'aqDiy

+fa+qaa+la+ya+miy+na+haa+wa+bi+@aa+ka+'aq+Diy

CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wakul\*u qaDaaLihiy HasanuN jamiyluw

+wa+kul+lu+qa+Daa+'i+hiy+Ha+sa+nun+ja+miy+luw

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

fabat\*at Halfa#aN maa liy ladayhaa // naqiyruN 'ad\*a&iyhi walaa fatiylu

fabat\*at Halfa#aN maa liy ladayhaa

+fa+bat+tat+Hal+fa+tan+maa+liy+la+day+haa

CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV

v - - - v - - - v - -

naqiyruN 'ad\*a&iyhi walaa fatiyluw

+na+qiy+run+'ad+da+&iy+hi+wa+laa+fa+tiy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

faqultu lahaa waqad guliba elta&az\*iy // 'amaa yuqDaY lanaa yaa bacna suwlu

faqultu lahaa waqad guliba elta&az\*iy

+fa+qul+tu+la+haa+wa+qad+gu+li+bal+ta+&az+ziy

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

'amaa yuqDaY lanaa yaa bacna suwluw

+ 'a+maa+yuq+Daa+la+naa+yaa+bac+na+suw+luw

CV CVV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

faqaalat cum\*a zaj\*at Haajibayhaa // 'aTalta walasta fiy \$ay'iN tuTiyilu

faqaalat cum\*a zaj\*at Haajibayhaa

+fa+qaa+lat+cum+ma+zaj+jat+Haa+ji+bay+haa

CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV

v - - - v - - - v - -

'aTalta walasta fiy \$ay'iN tuTiyilu

+ 'a+Tal+ta+wa+las+ta+fiy+\$ay+'in+tu+Tiy+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

falaa yajidan\*aka el'a&daa'u &indiy // fatackalaniy wa'iy\*aaka elcakuwlu

falaa yajidan\*aka el'a&daa'u &indiy

+fa+laa+ya+ji+dan+na+kal+'a&+daa+'u+&in+diy

CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

fatackalaniy wa'iy\*aaka elcakuwlu

+fa+tac+ka+la+niy+wa+'iy+yaa+kal+ca+kuw+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

<yaa qalbu da& @ikraY bucayna#a>

<elbaHru elTawiyilu>

'alaa man liqalbiN laa yamal\*u faya@halu // 'afiq faelta&az\*iy &an bucayna#a 'ajmalu

'alaa man liqalbiN laa yamal\*u faya@haluw

+ 'a+laa+man+li+qal+bin+laa+ya+mal+lu+fa+ya@+ha+luw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'afiq faelta&az\*iy &an bucayna#a 'ajmaluw

+ 'a+fiq+fal+ta+&az+ziy+&an+bu+cay+na+ta+'aj+ma+luw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

salaa kul\*u @iy wud\*iN &alimtu makaanahu // wa'anta bihaa Hat\*aY elmamaati muwak\*alu

salaa kul\*u @iy wud\*iN &alimtu makaanahuw

+sa+laa+kul+lu+@iy+wud+din+&a+lim+tu+ma+kaa+na+huw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wa'anta bihaa Hat\*aY elmamaati muwak\*alu

+wa+'an+ta+bi+haa+Hat+tal+ma+maa+ti+mu+wak+ka+luw

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

famaa haaka@aa 'aHbabta man kaana qablahaa // walaa haaka@aa fiymaa maDaY kunta taf&alu

famaa haaka@aa 'aHbabta man kaana qablahaa

+fa+maa+haa+ka+@aa+'aH+bab+ta+man+kaa+na+qab+la+haa

CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

walaa haaka@aa fiymaa maDaY kunta taf&aluw  
+wa+laa+haa+ka+@aa+fiy+maa+ma+Daa+kun+ta+taf+&a+luw  
CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'a&an Zu&uni elHay\*i el'ulaY kunta tas'alu // bilayliN farad\*uwe &iyrahum wataHam\*aluwe  
'a&an Zu&uni elHay\*i el'ulaY kunta tas'aluw  
+'a+&an+Zu+&u+nil+Hay+yil+'u+laa+kun+ta+tas+'a+luw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bilayliN farad\*uwe &iyrahum wataHam\*aluwe  
+bi+lay+lin+fa+rad+duw+&iy+ra+hum+wa+ta+Ham+ma+luw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fa'amsawe wahum 'ahlu eldayaari wa'aSbaHuwe // wamin 'ahlihaa elgirbaanu bieldaari taHjilu  
fa'amsawe wahum 'ahlu eldayaari wa'aSbaHuwe  
+fa+'am+saw+wa+hum+'ah+lul+da+yaa+ri+wa+'aS+ba+Huw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wamin 'ahlihaa elgirbaanu bieldaari taHjiluw  
+wa+min+'ah+li+hal+gir+baa+nu+bil+daa+ri+taH+ji+luw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

&alaY Hiyni wal\*aY el'amru &an\*aa wa'asmaHat // &aSaa elbayni waenbat\*a elrajaa'u  
elmuUam\*alu  
&alaY Hiyni wal\*aY el'amru &an\*aa wa'asmaHat  
+&a+laa+Hiy+ni+wal+lal+'am+ru+&an+naa+wa+'as+ma+Hat  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

&aSaa elbayni waenbat\*a elrajaa'u elmuUam\*aluw  
+&a+Sal+bay+ni+wan+bat+tal+ra+jaa+'ul+mu+'am+ma+luw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waqad 'abqat el'ay\*aamu min\*iy &alaY el&idaY // HusaamaN 'i@aa mas\*a elDariyba#a  
yafSilu  
waqad 'abqat el'ay\*aamu min\*iy &alaY el&idaY  
+wa+qad+'ab+qa+til+'ay+yaa+mu+min+niy+&a+lal+&i+daa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

HusaamaN 'i@aa mas\*a elDariyba#a yafSiluw  
+Hu+saa+man+'i+@aa+mas+sal+Da+riy+ba+ta+yaf+Si+luw  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walastu kaman 'in siyma DaymaN 'aTaa&ahu // walaa kaemriLiN 'in &aD\*ahu eldahru  
yankulu  
walastu kaman 'in siyma DaymaN 'aTaa&ahuw  
+wa+las+tu+ka+man+'in+siy+ma+Day+man+'a+Taa+&a+huw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaa kaemriLiN 'in &aD\*ahu eldahru yankuluw



+wa+laa+kam+ri+'in+'in+&aD+Da+hul+dah+ru+yan+ku+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 la&amriy laqad 'abdaY liya elbaynu SafHahu // wabay\*ana liy maa \$iItu law kuntu 'a&qilu  
 la&amriy laqad 'abdaY liya elbaynu SafHahuw  
 +la+&am+riy+la+qad+'ab+daa+li+yal+bay+nu+Saf+Ha+huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wabay\*ana liy maa \$iItu law kuntu 'a&qiluw  
 +wa+bay+ya+na+liy+maa+\$i'+tu+law+kun+tu+'a&+qi+luw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'aaxiru &ahdiy fiy bucayna#a naZra#uN // &alaY mawqifiN kaadat min elbayni taqtulu  
 wa'aaxiru &ahdiy fiy bucayna#a naZra#uN  
 +wa+'aa+xi+ru+&ah+diy+fiy+bu+cay+na+ta+naZ+ra+tun  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 &alaY mawqifiN kaadat min elbayni taqtuluw  
 +&a+laa+maw+qi+fin+kaa+dat+mi+nil+bay+ni+taq+tu+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 falillaahi &aynaa man ra'aY micla Haaja#iN // katamtukihaa waelnafsu minhaa tamalmalu  
 falillaahi &aynaa man ra'aY micla Haaja#iN  
 +fa+lil+laa+hi+&ay+naa+man+ra+'aa+mic+la+Haa+ja+tin  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 katamtukihaa waelnafsu minhaa tamalmaluw  
 +ka+tam+tu+ki+haa+wal+naf+su+min+haa+ta+mal+ma+luw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'in\*iy la'astabkiy 'i@aa @ukira elhawaY // 'ilayki wa'in\*iy min hawaaki la'awjilu  
 wa'in\*iy la'astabkiy 'i@aa @ukira elhawaY  
 +wa+'in+niy+la+'as+tab+kiy+'i+@aa+@u+ki+ral+ha+waa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'ilayki wa'in\*iy min hawaaki la'awjiluw  
 +'i+lay+ki+wa+'in+niy+min+ha+waa+ki+la+'aw+ji+luw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 naZartu bibi\$riN naZra#aN Zaltu 'amtariy // bihaa &abra#aN wael&aynu bieldam&i tukHalu  
 naZartu bibi\$riN naZra#aN Zaltu 'amtariy  
 +na+Zar+tu+bi+bi\$+rin+naZ+ra+tan+Zal+tu+'am+ta+riy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 bihaa &abra#aN wael&aynu bieldam&i tukHaluw  
 +bi+haa+&ab+ra+tan+wal+&ay+nu+bil+dam+&i+tuk+Ha+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'i@aa maa karartu elTarfa naHwaki rad\*ahu // min elbu&di fay\*aaDuN min eldam&i  
 yahmilu

'i@aa maa karartu elTarfa naHwaki rad\*ahuw  
 +i+@aa+maa+ka+rar+tul+Tar+fa+naH+wa+ki+rad+da+huw  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 min elbu&di fay\*aaDuN min eldam&i yahmiluw  
 +mi+nil+bu&+di+fay+yaa+Dun+mi+nil+dam+&i+yah+mi+luw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fayaa qalbu da& @ikraY bucayna#a 'in\*ahaa // wa'in kunta tahwaahaa taDan\*u watabxalu  
 fayaa qalbu da& @ikraY bucayna#a 'in\*ahaa  
 +fa+yaa+qal+bu+da&+@ik+raa+bu+cay+na+ta+'in+na+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'in kunta tahwaahaa taDan\*u watabxalu  
 +wa+'in+kun+ta+tah+waa+haa+ta+Dan+nu+wa+tab+xa+luw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 qanaa#uN min elmur\*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN  
 yatahay\*alu  
 qanaa#uN min elmur\*aani maa fawqa Haqwihaa  
 +qa+naa+tun+mi+nil+mur+raa+ni+maa+faw+qa+Haq+wi+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamaa taHtahuw minhaa naqaN yatahay\*alu  
 +wa+maa+taH+ta+huw+min+haa+na+qan+ya+ta+hay+ya+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 waqad 'ay'asat min naylihaa watajah\*amat // walalya'su 'in lam yuqdar elnaylu 'amcalu  
 waqad 'ay'asat min naylihaa watajah\*amat  
 +wa+qad+'ay+'a+sat+min+nay+li+haa+wa+ta+jah+ha+mat  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 walalya'su 'in lam yuqdar elnaylu 'amcaluw  
 +wa+lal+ya'+su+'in+lam+yuq+da+ril+nay+lu+'am+ca+luw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'il\*aa fasalhaa naaIilaN qabla baynihaa // wa'abxil bihaa masUuwla#aN Hiyna tus'alu  
 wa'il\*aa fasalhaa naaIilaN qabla baynihaa  
 +wa+'il+laa+fa+sal+haa+naa+'i+lan+qab+la+bay+ni+haa  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'abxil bihaa masUuwla#aN Hiyna tus'alu  
 +wa+'ab+xil+bi+haa+mas+'uw+la+tan+Hiy+na+tus+'a+luw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wakayfa turaj\*iy waSlahaa ba&da bu&dihaa // waqad ju@\*a Hablu elwaSli mim\*an  
 tuUam\*alu  
 wakayfa turaj\*iy waSlahaa ba&da bu&dihaa  
 +wa+kay+fa+tu+raj+jiy+waS+la+haa+ba&+da+bu&+di+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -  
 waqad ju@\*a Hablu elwaSli mim\*an tuUam\*aluw  
 +wa+qad+ju@+@a+Hab+lul+waS+li+mim+man+tu+'am+ma+luw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'in\*a el\*atiy 'aHbabbu qad Hiyla duwnahaa // fakun HaazimaN waelHaazimu  
 elmutaHaw\*ilu  
 wa'in\*a el\*atiy 'aHbabbu qad Hiyla duwnahaa  
 +wa+'in+nal+la+tiy+'aH+bab+tu+qad+Hiy+la+duw+na+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fakun HaazimaN waelHaazimu elmutaHaw\*ilu  
 +fa+kun+Haa+zi+man+wah+Haa+zi+mul+mu+ta+Haw+wi+luw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fafiy elya'si maa yusliy wafiy elnaasi xul\*a#uN // wafiy el'arDi &am\*an laa yuUaatiyka  
 ma&zilu  
 fafiy elya'si maa yusliy wafiy elnaasi xul\*a#uN  
 +fa+fil+ya+'si+maa+yus+liy+wa+fil+naa+si+xul+la+tun  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wafiy el'arDi &am\*an laa yuUaatiyka ma&zilu  
 +wa+fil+'ar+Di+&am+man+laa+yu+'aa+tiy+ka+ma&+zi+luw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 badaa kalafuN min\*iy bihaa fatacaaqalat // wamaa laa yuraY min gaalibi elwajdi 'afDalul  
 badaa kalafuN min\*iy bihaa fatacaaqalat  
 +ba+daa+ka+la+fun+min+niy+bi+haa+fa+ta+caa+qa+lat  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wamaa laa yuraY min gaalibi elwajdi 'afDalul  
 +wa+maa+laa+yu+raa+min+gaa+'i+bi+wa+di+'af+Da+luw  
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 habiyniy bariyIaN niltihiy biZulaama#iN // &afaahaa lakum 'aw mu@nibaN yatanaS\*alu  
 habiyniy bariyIaN niltihiy biZulaama#iN  
 +ha+biy+niy+ba+riy+'an+nil+ti+hiy+bi+Zu+laa+ma+tin  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &afaahaa lakum 'aw mu@nibaN yatanaS\*alu  
 +&a+faa+haa+la+kum+'aw+mu@+ni+ban+ya+ta+naS+Sa+luw  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -

<qataltiniy>

<elbaHru elTawiyilu>

fayaa Husnahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa // wa'i@ hiya tu@riy eldam&a minhaa  
 el'anaamilu

fayaa Husnahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa

+fa+yaa+Hus+na+haa+'i@+yag+si+lul+dam+&u+kuH+la+haa  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
wa'i@ hiya tu@riy eldam&a minhaa el'anaamiluw  
+wa+'i@+hi+ya+tu@+ril+dam+&a+min+hal+'a+naa+mi+luw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
&a\$iy\*a#a qaalat fiy el&itaabi qataltaniy // waqatliy bimaa qaalat hunaaka tuHaawilu  
&a\$iy\*a#a qaalat fiy el&itaabi qataltaniy  
+&a+\$iy+ya+ta+qaa+lat+fil+&i+taa+bi+qa+tal+ta+niy  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
waqatliy bimaa qaalat hunaaka tuHaawiluw  
+wa+qat+liy+bi+maa+qaa+lat+hu+naa+ka+tu+Haa+wi+luw  
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
faqultu lahaa juwdiy faqaalat mujiyba#aN // 'alaljid\*u haa@aa minka 'am 'anta haazilu  
faqultu lahaa juwdiy faqaalat mujiyba#aN  
+fa+qul+tu+la+haa+juw+diy+fa+qaa+lat+mu+jiy+ba+tan  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
'alaljid\*u haa@aa minka 'am 'anta haaziluw  
+'a+lal+jid+du+haa+@aa+min+ka+'am+'an+ta+haa+zi+luw  
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
laqad ja&ala ellaylu elqaSiyru lanaa bikum // &alay\*a liraw&aati elhawaY yataTaawalu  
laqad ja&ala ellaylu elqaSiyru lanaa bikum  
+la+qad+ja+&a+lal+lay+lul+qa+Siy+ru+la+naa+bi+kum  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
&alay\*a liraw&aati elhawaY yataTaawaluw  
+&a+lay+ya+li+raw+&aa+til+ha+waa+ya+ta+Taa+wa+luw  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -

<yamiynuN wa\$imaaluN>

<elbaHru elkaamilu>

ja&aluwe 'aqaariHa kul\*ahaa biyamiynihim // wahiDaaba burqa#i &as&asiN bi\$imaali  
ja&aluwe 'aqaariHa kul\*ahaa biyamiynihim  
+ja+&a+luw+'a+qaa+ri+Ha+kul+la+haa+bi+ya+miy+ni+him  
CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v v - v - v v - v - v v - v -  
wahiDaaba burqa#i &as&asiN bi\$imaaliy  
+wa+hi+Daa+ba+bur+qa+ti+&as+&a+sin+bi+\$i+maa+liy  
CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
v v - v - v v - v - v v - -

<yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu>

<elbaHru elTawiylu>

laqad fariHa elwaa\$uwna 'an Saramat Habliy // bucayna#u 'aw 'abdat lanaa jaaniba elbuxli

laqad fariHa elwaa\$uwna 'an Saramat Habliy

+la+qad+fa+ri+Hal+waa+\$uw+na+'an+Sa+ra+mat+Hab+liy

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

bucayna#u 'aw 'abdat lanaa jaaniba elbuxliy

+bu+cay+na+tu+'aw+'ab+dat+la+naa+jaa+ni+bal+bux+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu wa'in\*aniy // la'uqsimu maa liy &an bucayna#a min mahli

yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu wa'in\*aniy

+ya+quw+luw+na+mah+lan+yaa+ja+miy+lu+wa+'in+na+niy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

la'uqsimu maa liy &an bucayna#a min mahliy

+la+'uq+si+mu+maa+liy+&an+bu+cay+na+ta+min+mah+liy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

'aHilmaN faqabla elyawmi kaana 'awaanuhu // 'am ax\$aY faqabla elyawmi 'uw&idtu bielqatli

'aHilmaN faqabla elyawmi kaana 'awaanuhuw

+a+Hil+man+fa+qab+lal+yaw+mi+kaa+na+'a+waa+nu+huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'am ax\$aY faqabla elyawmi 'uw&idtu bielqatliy

+a+max+\$aa+fa+qab+lal+yaw+mi+'uw+&id+tu+bil+qat+liy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

laqad 'ankaHuwe jahlaN nubayhaN Za&iyna#aN // laTiyfa#a Tay\*i elka\$Hi @aata \$awaYN xadli

laqad 'ankaHuwe jahlaN nubayhaN Za&iyna#aN

+la+qad+'an+ka+Huw+jah+lan+nu+bay+han+Za+&iy+na+tan

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

laTiyfa#a Tay\*i elka\$Hi @aata \$awaYN xadliy

+la+Tiy+fa+ta+Tay+yil+ka\$+Hi+@aa+ta+\$a+wan+xad+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

wakam qad ra'aynaa saa&iyaN binamiyma#iN // li'aaxara lam ya&mid bikaf\*iN walaa rijli

wakam qad ra'aynaa saa&iyaN binamiyma#iN

+wa+kam+qad+ra+'ay+naa+saa+&i+yan+bi+na+miy+ma+tin

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

li'aaxara lam ya&mid bikaf\*iN walaa rijliy

+li+'aa+xa+ra+lam+ya&+mid+bi+kaf+fin+wa+laa+rij+liy

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

'i@aa maa taraaja&naa el\*a@iy kaana baynanaa // jaraY eldam&u min &aynay bucayna#a bielkuHli

'i@aa maa taraaja&naa el\*a@iy kaana baynanaa  
 +i+@aa+maa+ta+raa+ja&+nal+la+@iy+kaa+na+bay+na+naa  
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 jaraY eldam&u min &aynay buayna#a bielkuHliy  
 +ja+ral+dam+&u+min+&ay+nay+bu+cay+na+ta+bil+kuH+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 walaw tarakat &aqliy ma&iy maa Talabtuhaa // walaakin Tilaabiyhaa limaa faata min &aqliy  
 walaw tarakat &aqliy ma&iy maa Talabtuhaa  
 +wa+law+ta+ra+kat+&aq+liy+ma+&iy+maa+Ta+lab+tu+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 walaakin Tilaabiyhaa limaa faata min &aqliy  
 +wa+laa+kin+Ti+laa+biy+haa+li+maa+faa+ta+min+&aq+liy  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 fayaa wayHa nafsiiy Hasbu nafsiiy el\*a@iy bihaa // wayaa wayHa 'ahlii maa 'uSiyba bihiy  
 'ahlii  
 fayaa wayHa nafsiiy Hasbu nafsiiy el\*a@iy bihaa  
 +fa+yaa+way+Ha+naf+siy+Has+bu+naf+sil+la+@iy+bi+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wayaa wayHa 'ahlii maa 'uSiyba bihiy 'ahlii  
 +wa+yaa+way+Ha+'ah+liy+maa+'u+Siy+ba+bi+hiy+'ah+liy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 waqaalat li'atraabiN lahaa laa za&aanifiN // qiSaariN walaa kus\*i elcanaayaa walaa cu&li  
 waqaalat li'atraabiN lahaa laa za&aanifiN  
 +wa+qaa+lat+li+'at+raa+bin+la+haa+laa+za+&aa+ni+fin  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 qiSaariN walaa kus\*i elcanaayaa walaa cu&liy  
 +qi+Saa+rin+wa+laa+kus+sil+ca+naa+yaa+wa+laa+cu&+liy  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 'i@aa Hamiyat \$amsu elnahaari et\*aqaynahaa // bi'aksiya#i eldiybaaji waelxaz\*i @iy elxamli  
 'i@aa Hamiyat \$amsu elnahaari et\*aqaynahaa  
 +i+@aa+Ha+mi+yat+\$am+sul+na+haa+rit+ta+qay+na+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 bi'aksiya#i eldiybaaji waelxaz\*i @iy elxamli  
 +bi+'ak+si+ya+til+diy+baa+ji+wal+xaz+zi+@il+xam+liy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 tadaa&ayna festajma&na ma\$yaN bi@iy elgaDaa // dabiyya elqaTaa elkudriy\*i fiy eldamici  
 elsahli  
 tadaa&ayna festajma&na ma\$yaN bi@iy elgaDaa  
 +ta+daa+&ay+na+fis+taj+ma&+na+ma\$+yan+bi+@il+ga+Daa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -  
 dabiyya elqaTaa elkudriy\*i fiy eldamici elsahliy  
 +da+biy+bal+qa+Tal+kud+riy+yi+fil+da+mi+cil+sah+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 'i@aa erta&na 'aw fuz\*i&na qumna Hawaalaha // qiyaama banaati elmaa'i fiy jaanibi  
 elDaHli  
 'i@aa erta&na 'aw fuz\*i&na qumna Hawaalaha  
 +i+@ar+ta&+na+'aw+fuz+zi&+na+qum+na+Ha+waa+la+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 qiyaama banaati elmaa'i fiy jaanibi elDaHliy  
 +qi+yaa+ma+ba+naa+til+maa+'i+fiy+jaa+ni+bi+DaH+liy  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 'araaniya laa 'alqaY bucayna#a mar\*a#aN // min eldahri 'il\*aa xaalifaN 'aw &alaY raHli  
 'araaniya laa 'alqaY bucayna#a mar\*a#aN  
 +a+raa+ni+ya+laa+'al+qaa+bu+cay+na+ta+mar+ra+tan  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 min eldahri 'il\*aa xaalifaN 'aw &alaY raHliy  
 +mi+nil+dah+ri+'il+laa+xaa+'i+fan+'aw+&a+laa+raH+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 xaliylay\*a fiymaa &i\$tumaa hal ra'aytumaa // qatiylaN bakaY min Hub\*i qaatilihiy qabliy  
 xaliylay\*a fiymaa &i\$tumaa hal ra'aytumaa  
 +xa+liy+lay+ya+fiy+maa+&i\$+tu+maa+hal+ra+'ay+tu+maa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 qatiylaN bakaY min Hub\*i qaatilihiy qabliy  
 +qa+tiy+lan+ba+kaa+min+Hub+bi+qaa+ti+li+hiy+qab+liy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 'abiytu ma&a elhul\*aaki DayfaN li'ahlihaa // wa'ahliy qariybuN muwsi&uwna @awuw faDli  
 'abiytu ma&a elhul\*aaki DayfaN li'ahlihaa  
 +a+biy+tu+ma+&al+hul+laa+ki+Day+fan+li+'ah+li+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'ahliy qariybuN muwsi&uwna @awuw faDliy  
 +wa+'ah+liy+qa+riy+bun+muw+si+&uw+na+@a+wuw+faD+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 'alaa 'ay\*uhaa elbaytu el\*a@iy Hiyla duwnahu // binaa 'anta min baytiN wa'ahluka min 'ahli  
 'alaa 'ay\*uhaa elbaytu el\*a@iy Hiyla duwnahu  
 +a+laa+'ay+yu+hal+bay+tul+la+@iy+Hiy+la+duw+na+huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 binaa 'anta min baytiN wa'ahluka min 'ahliy  
 +bi+naa+'an+ta+min+bay+tin+wa+'ah+lu+ka+min+'ah+liy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

binaa 'anta min baytiN waHawlaka la@\*a#uN // waZil\*uka law yusTaa&u bielbaaridi elsahli  
binaa 'anta min baytiN waHawlaka la@\*a#uN

+bi+naa+'an+ta+min+bay+tin+wa+Haw+la+ka+la@+@a+tun  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waZil\*uka law yusTaa&u bielbaaridi elsahliy  
+wa+Zil+lu+ka+law+yus+Taa+&u+bil+baa+ri+dil+sah+liy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

calaaca#u 'abyaatiN fabaytuN 'uHib\*uhu // wabaytaani laysaa min hawaaya walaa \$akliy  
calaaca#u 'abyaatiN fabaytuN 'uHib\*uhuw

+ca+laa+ca+tu+'ab+yaa+tin+fa+bay+tun+'u+Hib+bu+huw  
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wabaytaani laysaa min hawaaya walaa \$akliy  
+wa+bay+taa+ni+lay+saa+min+ha+waa+ya+wa+laa+\$ak+liy  
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

kilaanaa bakaY 'aw kaada yabkiy Sabaaba#aN // 'ilaY 'ilfihiy waesta&jalat &abra#aN qabliy  
kilaanaa bakaY 'aw kaada yabkiy Sabaaba#aN

+ki+laa+naa+ba+kaa+'aw+kaa+da+yab+kiy+Sa+baa+ba+tan  
CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'ilaY 'ilfihiy waesta&jalat &abra#aN qabliy  
+'i+laa+'il+fi+hiy+was+ta&+ja+lat+&ab+ra+tan+qab+liy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'a&aa@ilatiy 'akcarti jahlaN min el&a@li // &alaY gayri \$ay'iN min malaamiy wamin  
&a@liy

'a&aa@ilatiy 'akcarti jahlaN min el&a@liy  
+'a+&aa+@i+la+tiy+'ak+car+ti+jah+lan+mi+nil+&a@+liy  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

&alaY gayri \$ay'iN min malaamiy wamin &a@liy  
+&a+laa+gay+ri+\$ay+'in+min+ma+laa+miy+wa+min+&a@+liy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

na'aytu falam yuHdic liya elna'yu salwa#aN // walam 'ulfi Tawla elna'yi &an xul\*a#iN yusliy  
na'aytu falam yuHdic liya elna'yu salwa#aN

+na+'ay+tu+fa+lam+yuH+dic+li+yal+na'+yu+sal+wa+tan  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walam 'ulfi Tawla elna'yi &an xul\*a#iN yusliy  
+wa+lam+'ul+fi+Tuw+lal+na'+yi+&an+xul+la+tin+yus+liy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

walastu &alaY ba@li elSafaa'i hawiytuhaa // walaakin sabatniy bieldalaali wabiexli  
walastu &alaY ba@li elSafaa'i hawiytuhaa

+wa+las+tu+&a+laa+ba@+lil+Sa+faa+'i+ha+wi+tu+haa



CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
walaakin sabatniy bieldalaali wabielbuxliy  
+wa+laa+kin+sa+bat+niy+bi+da+laa+li+wa+bi+bux+liy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -  
'alaalaa 'araY 'icnayni 'aHsana \$iyma#aN // &alaY Hadacaani eldahri min\*iy wamin jumli  
'alaalaa 'araY 'icnayni 'aHsana \$iyma#aN  
+'a+laa+laa+'a+raa+'ic+nay+ni+'aH+sa+na+\$iy+ma+tan  
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
&alaY Hadacaani eldahri min\*iy wamin jumli  
+&a+laa+Ha+da+caa+nil+dah+ri+min+niy+wa+min+jum+liy  
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
v - v v - - - v - - v - - -  
fa'in wujudat na&luN bi'arDiN maDil\*a#iN // min el'arDi yawmaN fae&lamiy 'an\*ahaa  
na&liy  
fa'in wujudat na&luN bi'arDiN maDil\*a#iN  
+fa+'in+wu+ji+dat+na&+lun+bi+'ar+Din+ma+Dil+la+tin  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
min el'arDi yawmaN fae&lamiy 'an\*ahaa na&liy  
+mi+nil+'ar+Di+yaw+man+fa&+la+miy+'an+na+haa+na&+liy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC  
v - - v - - - v - - v - - -

<maa gaaba &an &ayniy xayaaluki>

<elbaHru elTawiylu>

'alaalaa hal 'ilaY 'ilmaama#iN 'an 'ulim\*ahaa // bucayna#u yawmaN fiy elHayaa#i sabiylu  
'alaalaa hal 'ilaY 'ilmaama#iN 'an 'ulim\*ahaa  
+'a+laa+hal+'i+laa+'il+maa+ma+tin+'an+'u+lim+ma+haa  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
bucayna#u yawmaN fiy elHayaa#i sabiyluw  
+bu+cay+na+tu+yaw+man+fil+Ha+yaa+ti+sa+biy+luw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - - -  
&alaY Hiyni yasluw elnaasu &an Talabi elSibaa // wayansaY et\*ibaa&a elwaSli minki  
xaliylu  
&alaY Hiyni yasluw elnaasu &an Talabi elSibaa  
+&a+laa+Hiy+ni+yas+lul+naa+su+&an+Ta+la+bi+Si+baa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
wayansaY et\*ibaa&a elwaSli minki xaliyluw  
+wa+yan+sat+ti+baa+&al+waS+li+min+ki+xa+liy+luw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -  
fa'in hiya qaalat laa sabiyla faqul lahaa // &anaa'uN &alaY el&u@riy\*i minki Tawiylu  
fa'in hiya qaalat laa sabiyla faqul lahaa

+fa+'in+hi+ya+qaa+lat+laa+sa+biy+la+fa+qul+la+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 &anaa'uN &alaY el&u@riy\*i minki Tawiyluw  
 +&a+naa+'un+&a+lal+&u@+riy+yi+min+ki+Ta+wiy+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 'alaa laa 'ubaaliy jafwa#a elnaasi 'in badaa // lanaa minki ra'yuN yaa bucayna jamiylu  
 'alaa laa 'ubaaliy jafwa#a elnaasi 'in badaa  
 +'a+laa+laa+'u+baa+liy+jaf+wa+tal+naa+si+'in+ba+daa  
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 lanaa minki ra'yuN yaa bucayna jamiyluw  
 +la+naa+min+ki+ra'+yun+yaa+bu+cay+na+ja+miy+luw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 wamaa lam tuTiy&iy kaa\$SiHaN 'aw tubad\*iliy // binaa badalaN 'aw kaana minki @uhuwlu  
 wamaa lam tuTiy&iy kaa\$SiHaN 'aw tubad\*iliy  
 +wa+maa+lam+tu+Tiy+&iy+kaa+\$i+Han+'aw+tu+bad+di+liy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 binaa badalaN 'aw kaana minki @uhuwluw  
 +bi+naa+ba+da+lan+'aw+kaa+na+min+ki+@u+huw+luw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 wa'in\*a Sabaabaatiy bikum lakacyira#uN // bucayna wanisyaaniyikumuw laqaliylu  
 wa'in\*a Sabaabaatiy bikum lakacyira#uN  
 +wa+'in+na+Sa+baa+baa+tiy+bi+kum+la+ka+ciy+ra+tun  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 bucayna wanisyaaniyikumuw laqaliyluw  
 +bu+cay+na+wa+nis+yaa+niy+ku+muw+la+qa+liy+luw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 yaqiyki jamiyluN kul\*a saw'iN 'amaa lahu // ladayki HadiycuN 'aw 'ilayki rasuwlu  
 yaqiyki jamiyluN kul\*a saw'iN 'amaa lahuw  
 +ya+qiy+ki+ja+miy+lun+kul+la+saw+'in+'a+maa+la+huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 ladayki HadiycuN 'aw 'ilayki rasuwluw  
 +la+day+ki+Ha+diy+cun+'aw+'i+lay+ki+ra+suw+luw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 waqad qultu fiy Hub\*i lakum waSabaabatiy // maHaasina \$i&riN @ikruhun\*a yaTuwlw  
 waqad qultu fiy Hub\*i lakum waSabaabatiy  
 +wa+qad+qul+tu+fiy+Hub+biy+la+kum+wa+Sa+baa+ba+tiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 maHaasina \$i&riN @ikruhun\*a yaTuwlw  
 +ma+Haa+si+na+\$i&+rin+@ik+ru+hun+na+ya+Tuw+luw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

fa'in lam yakun qawliyy riDaakum fa&al\*imiy // hubuwba elSabaa yaa bacna kayfa 'aquwlu

fa'in lam yakun qawliyy riDaakum fa&al\*imiy

+fa+'in+lam+ya+kun+qaw+liy+ri+Daa+kum+fa+&al+li+miy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

hubuwba elSabaa yaa bacna kayfa 'aquwluw

+hu+buw+bal+Sa+baa+yaa+bac+na+kay+fa+'a+quw+luw

CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

famaa gaaba &an &ayniyy xayaaluki laHZa#aN // walaa zaala &anhaa waelxayaalu yazuwlu

famaa gaaba &an &ayniyy xayaaluki laHZa#aN

+fa+maa+gaa+ba+&an+&ay+niyy+xa+yaa+lu+ki+laH+Za+tan

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walaa zaala &anhaa waelxayaalu yazuwluw

+wa+laa+zaa+la+&an+haa+wala+xa+yaa+lu+ya+zuw+luw

CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<'um\*u HusayniN>

<elbaHru elxafiyyu>

rasmi daariN waqaftu fiy Talalih // kidtu 'aqDiy elgadaa#a min jalalih

rasmi daariN waqaftu fiy Talalih

+ras+mi+daa+rin+wa+qaf+tu+fiy+Ta+la+lih

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

kidtu 'aqDiy elgadaa#a min jalalih

+kid+tu+'aq+Dil+ga+daa+ta+min+ja+la+lih

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

muwHi\$aN maa taraY bihiy 'aHadaN // tansiju elriyHu turba mu&tadilih

muwHi\$aN maa taraY bihiy 'aHadaN

+muw+Hi+\$an+maa+ta+raa+bi+hiy+'a+Ha+dan

CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

tansiju elriyHu turba mu&tadilih

+tan+si+jul+riy+Hu+tur+ba+mu&+ta+di+lih

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

waSariy&aN min elcumaami turaY // &aarimaati elmadab\*i fiy 'asalih

waSariy&aN min elcumaami turaY

+wa+Sa+riy+&an+mi+nil+cu+maa+mi+tu+raa

CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV CV CV CVV

v v - - v - v - v v -

&aarimaati elmadab\*i fiy 'asalih

+&aa+ri+maa+til+ma+dab+bi+fiy+'a+sa+lih

CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

bayna &alyaa'i waabi\$IN fabuliy\*iN // faelgamiymi el\*a@iy 'ilaY jabalih

bayna &alyaa'i waabi\$IN fabuliy\*iN

+bay+na+&al+yaa+'i+waa+bi+\$in+fa+bu+liy+yin

CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

faelgamiymi el\*a@iy 'ilaY jabalih

+fal+ga+miy+mil+la+@iy+'i+laa+ja+ba+lih

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

waaqifaN fiy diyaari 'um\*i HusayniN // min DuHaY yawmihiy 'ilaY 'uSulih

waaqifaN fiy diyaari 'um\*i HusayniN

+waa+qi+fan+fiy+di+yaa+ri+'um+mi+Hu+say+nin

CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

min DuHaY yawmihiy 'ilaY 'uSulih

+min+Du+Haa+yaw+mi+hij+'i+laa+'u+Su+lih

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

yaa xaliylay\*a 'in\*a 'um\*a HusayniN // Hiyna yadnuw elDajiy&u min &alalih

yaa xaliylay\*a 'in\*a 'um\*a HusayniN

+yaa+xa+liy+lay+ya+'in+na+'um+ma+Hu+say+nin

CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

Hiyna yadnuw elDajiy&u min &alalih

+Hij+na+yad+nul+Da+jij+&u+min+&a+la+lih

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

rawDa#uN @aatu Hanwa#iN waxuzaamaY // jaada fiyhaa elrabiy&u min sabalih

rawDa#uN @aatu Hanwa#iN waxuzaamaY

+raw+Da+tun+@aa+tu+Han+wa+tin+wa+xu+zaa+maa

CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV

- v - - v - v - v v - -

jaada fiyhaa elrabiy&u min sabalih

+jaa+da+fiy+hal+ra+biy+&u+min+sa+ba+lih

CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

baynamaa hun\*a biel'araaki ma&aN // 'i@ badaa raakibuN &alaY jamalih

baynamaa hun\*a biel'araaki ma&aN

+bay+na+maa+hun+na+bi+'a+raa+ki+ma+&an

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

'i@ badaa raakibuN &alaY jamalih

+i@+ba+daa+raa+ki+bun+&a+laa+ja+ma+lih

CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

fata'aT\*arna cum\*a qulna lahaa // 'akrimiyhiy Huy\*iyti fiy nuzulih

fata'aT\*arna cum\*a qulna lahaa

+fa+ta+'aT+Tar+na+cum+ma+qul+na+la+haa

CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV

v v - - v - v - v v -

'akrimiyhiy Huy\*iyti fiy nuzulih

+ 'ak+ri+miy+hiy+Huy+yiy+ti+fiy+nu+zu+lih

CVC CV CVC CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - - v - v v -

faZalilnaa bini&ma#iN waet\*aka'naa // wa\$aribnaa elHalaala min qulalih

faZalilnaa bini&ma#iN waet\*aka'naa

+fa+Za+lil+naa+bi+ni&+ma+tin+wat+ta+ka'+naa

CV CV CVC CVV CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVV

v v - - v - v - - v - -

wa\$aribnaa elHalaala min qulalih

+wa+\$a+rib+nal+Ha+laa+la+min+qu+la+lih

CV CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC

v v - - v - v - v v -

qad 'aSuwnu elHadiyca duwna 'axiN // laa 'axaafu el'a@aa#a min qibalih

qad 'aSuwnu elHadiyca duwna 'axiN

+qad+'a+Suw+nul+Ha+diy+ca+duw+na+'a+xin

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

laa 'axaafu el'a@aa#a min qibalih

+laa+'a+xaa+ful+'a+@aa+ta+min+qi+ba+lih

CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

gayra maa bigDa#iN walaa liejtinaabiN // gayra 'an\*iy 'alaHtu min wajalih

gayra maa bigDa#iN walaa liejtinaabiN

+gay+ra+maa+big+Da+tin+wa+laa+lij+ti+naa+bin

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

gayra 'an\*iy 'alaHtu min wajalih

+gay+ra+'an+niy+'a+laH+tu+min+wa+ja+lih

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

waxaliyliN Saafaytu murtaDiyaN // waxaliyliN faaraqtu min malalih

waxaliyliN Saafaytu murtaDiyaN

+wa+xa+liy+lin+Saa+fay+tu+mur+ta+Di+yan

CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC

v v - - - v - v v -

waxaliyliN faaraqtu min malalih

+wa+xa+liy+lin+faa+raq+tu+min+ma+la+lih

CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC

v v - - - v - v v -

<'in\*aka qad raDiyta bibaaTiliN>

<elbaHru elkaamilu>

'abucayna 'in\*aki qad malakti fa'asjiHiy // waxu@iy biHaZ\*iki min kariymiN waaSili

'abucayna 'in\*aki qad malakti fa'asjiHiy

+ 'a+bu+cay+na+'in+na+ki+qad+ma+lak+ti+fa+'as+ji+Hiy

CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

waxu@iy biHaZ\*iki min kariymiN waaSiliy  
 +wa+xu+@iy+bi+HaZ+Zi+ki+min+ka+riy+min+waa+Si+liy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - - - v -  
 falarub\*a &aariDa#iN &alaynaa waSlahaa // bieljid\*i taxliTuhuw biqawli elhaazili  
 falarub\*a &aariDa#iN &alaynaa waSlahaa  
 +fa+la+rub+ba+&aa+ri+Da+tin+&a+lay+naa+waS+la+haa  
 CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV  
 v v - v - v v - v - - - v -  
 bieljid\*i taxliTuhuw biqawli elhaaziliy  
 +bil+jid+di+tax+li+Tu+huw+bi+qaw+lil+haa+zi+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 fa'ajabtuhaa bielfirfi ba&da tasat\*uriN // Hub\*iy bucayna#a &an wiSaaliki \$aagiliy  
 fa'ajabtuhaa bielfirfi ba&da tasat\*uriN  
 +fa+'a+jab+tu+haa+bi+rif+qi+ba&+da+ta+sat+tu+rinn  
 CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - - - v - v v - v -  
 Hub\*iy bucayna#a &an wiSaaliki \$aagiliy  
 +Hub+biy+bu+cay+na+ta+&an+wi+Saa+li+ki+\$aa+gi+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 law 'an\*a fiy qalbiy kaqadri qulaama#iN // faDlaN waSaltuki 'aw 'atarki rasaaLiliy  
 law 'an\*a fiy qalbiy kaqadri qulaama#iN  
 +law+'an+na+fiy+qal+biy+ka+qad+ri+qu+laa+ma+tin  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - - - v - v v - v -  
 faDlaN waSaltuki 'aw 'atarki rasaaLiliy  
 +faD+lan+wa+Sal+tu+ki+'aw+'a+tat+ki+ra+saa+'i+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 wayaqulna 'in\*aka qad raDiyta bibaaTiliN // minhaa fahal laka fiy e&tizaali elbaaTili  
 wayaqulna 'in\*aka qad raDiyta bibaaTiliN  
 +wa+ya+qul+na+'in+na+ka+qad+ra+Diy+ta+bi+baa+Ti+lin  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 minhaa fahal laka fiy e&tizaali elbaaTiliy  
 +min+haa+fa+hal+la+ka+fi&+ti+zaa+lil+baa+Ti+liy  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 walabaaTiluN mim\*an 'uHib\*u Hadiycahu // 'a\$haY 'ilay\*a min elbagiyDi elbaa@ili  
 walabaaTiluN mim\*an 'uHib\*u Hadiycahuw  
 +wa+la+baa+Ti+lun+mim+man+'u+Hib+bu+Ha+diy+ca+huw  
 CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - - - v - v v - v -  
 'a\$haY 'ilay\*a min elbagiyDi elbaa@iliy  
 +'a\$+haa+'i+lay+ya+mi+nil+ba+giy+Dil+baa+@i+liy  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 liyuzilna &anki hawaaya cum\*a yaSilnaniy // wa'i@aa hawiytu famaa hawaaya bizaalili

liyuzilna &anki hawaaya cum\*a yaSilnaniy  
 +li+yu+zil+na+&an+ki+ha+waa+ya+cum+ma+ya+Sil+na+niy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 wa'i@aa hawiytu famaa hawaaya bizaaliliy  
 +wa+'i+@aa+ha+wiy+tu+fa+maa+ha+waa+ya+bi+zaa+'i+liy  
 CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 Saadat fuUaadiy yaa bucayna Hibaalukum // yawma elHajuwni wa'axTa'atki HabaaIiliy  
 Saadat fuUaadiy yaa bucayna Hibaalukum  
 +Saa+dat+fu+'aa+diy+yaa+bu+cay+na+Hi+baa+lu+kum  
 CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - - - v - v v - v -  
 yawma elHajuwni wa'axTa'atki HabaaIiliy  
 +yaw+mal+Ha+juw+ni+wa+'ax+Ta+'at+ki+Ha+baa+'i+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 man\*aytiniy falawayti maa man\*aytiniy // waja&alti &aajila maa wa&adti ka'aajili  
 man\*aytiniy falawayti maa man\*aytiniy  
 +man+nay+ti+niy+fa+la+way+ti+maa+man+nay+ti+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC  
 - - v - v v - v - - - v -  
 waja&alti &aajila maa wa&adti ka'aajiliy  
 +wa+ja+&al+ti+&aa+jj+la+maa+wa+&ad+ti+ka+'aa+jj+liy  
 CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 watacaaqalat lam\*aa ra'at kalafiy bihaa // 'aHbib 'ilay\*a bi@aaka min mutacaaqili  
 watacaaqalat lam\*aa ra'at kalafiy bihaa  
 +wa+ta+caa+qa+lat+lam+maa+ra+'at+ka+la+fiy+bi+haa  
 CV CV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v v - v - - - v - v v - v -  
 'aHbib 'ilay\*a bi@aaka min mutacaaqiliy  
 +'aH+bib+'i+lay+ya+bi+@aa+ka+min+mu+ta+caa+qi+liy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 wa'aTa&ti fiy\*a &awaa@ilaN fahajartiniy // wa&aSiytu fiyki waqad jahadna &awaa@iliy  
 wa'aTa&ti fiy\*a &awaa@ilaN fahajartiniy  
 +wa+'a+Ta&+ti+fiy+ya+&a+waa+@i+lan+fa+ha+jar+ti+niy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 wa&aSiytu fiyki waqad jahadna &awaa@iliy  
 +wa+&a+Siy+tu+fiy+ki+wa+qad+ja+had+na+&a+waa+@i+liy  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 Haawalnaniy li'abut\*a Habla wiSaalikum // min\*iy walastu wa'in jahadna bifaa&ili  
 Haawalnaniy li'abut\*a Habla wiSaalikum  
 +Haa+wal+na+niy+li+'a+but+ta+Hab+la+wi+Saa+li+kum  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 - - v - v v - v - v v - v -  
 min\*iy walastu wa'in jahadna bifaa&iliy

+min+niy+wa+las+tu+wa+'in+ja+had+na+bi+faa+&i+liy  
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
- - v - v v - v - v v - v -  
faradadtuhun\*a waqad sa&ayna bihajrikum // lam\*aa sa&ayna lahuw bi'afwaqa naaSili  
faradadtuhun\*a waqad sa&ayna bihajrikum  
+fa+ra+dad+tu+hun+na+wa+qad+sa+&ay+na+bi+haj+ri+kum  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v v - v - v v - v - v v - v -  
lam\*aa sa&ayna lahuw bi'afwaqa naaSiliy  
+lam+maa+sa+&ay+na+la+huw+bi+'af+wa+qa+naa+Si+liy  
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
- - v - v v - v - v v - v -  
ya&DaDna min gayZiN &alay\*a 'anaamilaN // wawadidtu law ya&DaDna Sum\*a janaadili  
ya&DaDna min gayZiN &alay\*a 'anaamilaN  
+ya&+DaD+na+min+gay+Zin+&a+lay+ya+'a+naa+mi+lan  
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
- - v - - - v - v v - v -  
wawadidtu law ya&DaDna Sum\*a janaadiliy  
+wa+wa+did+tu+law+ya&+DaD+na+Sum+ma+ja+naa+di+liy  
CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v v - v - - - v - v v - v -  
wayaqulna 'in\*aki yaa bucayna baxiyla#uN // nafsiy fidaaUuki min DaniyniN baaxili  
wayaqulna 'in\*aki yaa bucayna baxiyla#uN  
+wa+ya+qul+na+'in+na+ki+yaa+bu+cay+na+ba+xiy+la+tun  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v v - v - v v - v - v v - v -  
nafsiy fidaaUuki min DaniyniN baaxiliy  
+naf+siy+fi+daa+'u+ki+min+Da+niy+nin+baa+xi+liy  
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC  
- - v - v v - v - - - v -

<'aHsanu xalqi ellaahi>

<elbaHru elTawiylu>

xaliylay\*a &uwjaa bielmaHal\*a#i min jumli // wa'atraabihaa bayna el'ujayfiri faelxabli  
xaliylay\*a &uwjaa bielmaHal\*a#i min jumliy  
+xa+liy+lay+ya+&uw+jaa+bi+ma+Hal+la+ti+min+jum+liy  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -  
wa'atraabihaa bayna el'ujayfiri faelxabliy  
+wa+'at+raa+bi+haa+bay+nal+'u+jay+fi+ri+fal+xab+liy  
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -  
naqif bimagaaniN qad maHaa rasmahaa elbilaY // tu&aaqibuhaa el'ay\*aamu bielriyHi  
waelwabli  
naqif bimagaaniN qad maHaa rasmahaa elbilaY  
+na+qif+bi+ma+gaa+nin+qad+ma+Haa+ras+ma+hal+bi+laa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
tu&aaqibuhaa el'ay\*aamu bielriyHi waelwabliy



+tu+&aa+qi+bu+hal+'ay+yaa+mu+bi+riy+Hi+wai+wab+liy  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 falaw daraja elnamlu elSigaaru bijildihaa // la'andaba 'a&laY jildihaa madraju elnamli  
 falaw daraja elnamlu elSigaaru bijildihaa  
 +fa+law+da+ra+jal+nam+lul+Si+gaa+ru+bi+jil+di+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 la'andaba 'a&laY jildihaa madraju elnamli  
 +la+'an+da+ba+'a&+laa+jil+di+haa+mad+ra+jul+nam+liy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 'afiy 'um\*i &amriN ta&@ulaaniy hudiytumaa // waqad tay\*amat qalbiy wahaama bihaa  
 &aqliy  
 'afiy 'um\*i &amriN ta&@ulaaniy hudiytumaa  
 +a+fiy+'um+mi+&am+rin+ta&+@u+laa+niy+hu+diy+tu+maa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waqad tay\*amat qalbiy wahaama bihaa &aqliy  
 +wa+qad+tay+ya+mat+qal+biy+wa+haa+ma+bi+haa+&aq+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 wa'aHsanu xalqi ellaahi jiydaN wamuqla#aN // tu\$ab\*ahu fiy elniswaani biel\$aadini elTafli  
 wa'aHsanu xalqi ellaahi jiydaN wamuqla#aN  
 +wa+'aH+sa+nu+xal+qil+laa+hi+jiy+dan+wa+muq+la+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 tu\$ab\*ahu fiy elniswaani biel\$aadini elTafli  
 +tu+\$ab+ba+hu+fil+nis+waa+ni+bi+\$aa+di+nil+Taf+liy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - - v - - -  
 wa'anti li&ayniy qur\*a#uN Hiyna naltaqiy // wa@ikruki ya\$fiyniy 'i@aa xadirat rijliy  
 wa'anti li&ayniy qur\*a#uN Hiyna naltaqiy  
 +wa+'an+ti+li+&ay+niy+qur+ra+tun+Hiy+na+nal+ta+qiy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa@ikruki ya\$fiyniy 'i@aa xadirat rijliy  
 +wa+@ik+ru+ki+ya\$+fiy+niy+'i+@aa+xa+di+rat+rij+liy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - - -  
 'afiq 'ay\*uhaa elqalbu ellajuwju &an eljahli // wada& &anka jumlaN laa sabiyla 'ilaY jumli  
 'afiq 'ay\*uhaa elqalbu ellajuwju &an eljahli  
 +a+fiq+'ay+yu+hal+qal+bul+la+juw+ju+&a+nil+jah+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -  
 wada& &anka jumlaN laa sabiyla 'ilaY jumli  
 +wa+da&+&an+ka+jum+lan+laa+sa+biy+la+'i+laa+jum+liy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - - -

walaw 'an\*a 'alfaN duwna bacna#a kul\*uhum // gayaaraY wakul\*uN muzmi&uwna &alaY qatliy

walaw 'an\*a 'alfaN duwna bacna#a kul\*uhum  
+wa+law+'an+na+'al+fan+duw+na+bac+na+ta+kul+lu+hum  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -

gayaaraY wakul\*uN muzmi&uwna &alaY qatliy  
+ga+yaa+raa+wa+kul+lun+muz+mi+&uw+na+&a+laa+qat+liy  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -

laHaawaltuhaa 'im\*aa nahaaraN mujaahiraN // wa'im\*aa suraY layliN walaw qaTa&uwe rijliy

laHaawaltuhaa 'im\*aa nahaaraN mujaahiraN  
+la+Haa+wal+tu+haa+'im+maa+na+haa+ran+mu+jaa+hi+ran  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

wa'im\*aa suraY layliN walaw qaTa&uwe rijliy  
+wa+'im+maa+su+raa+lay+lin+wa+law+qa+Ta+&uw+rij+liy  
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - - -

<'abkiy xaliylaki>

<elbaHru elkaamilu>

Sada&a elna&iy\*u wamaa kanaY bijamiyli // wacawaY bimiSra cawaa'a gayri qafuwli  
Sada&a elna&iy\*u wamaa kanaY bijamiyli

+Sa+da+&al+na+&iy+yu+wa+maa+ka+naa+bi+ja+miy+liy  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC  
v v - v - v v - v - v v - -

wacawaY bimiSra cawaa'a gayri qafuwli  
+wa+ca+waa+bi+miS+ra+ca+waa+'a+gay+ri+qa+fuw+liy  
CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v v - v - v v - v - v v - -

walaqad 'ajur\*u el@ayla fiy waadiy elquraY // na\$waana bayna mazaari&iN wanaxiyli  
walaqad 'ajur\*u el@ayla fiy waadiy elquraY

+wa+la+qad+'a+jur+rul+@ay+la+fiy+waa+dil+qu+raa  
CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV  
v v - v - - - v - - - v -

na\$waana bayna mazaari&iN wanaxiyli  
+na\$+waa+na+bay+na+ma+zaa+ri+&in+wa+na+xiy+liy  
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
- - v - v v - v - v v - -

bakara elna&iy\*u bifaarisiN @iy him\*a#iN // baTaliN 'i@aa Hum\*a elliqaa'u mu@iyli  
bakara elna&iy\*u bifaarisiN @iy him\*a#iN

+ba+ka+ral+na+&iy+yu+bi+faa+ri+sin+@iy+him+ma+tin  
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC  
v v - v - v v - v - - - v -

baTaliN 'i@aa Hum\*a elliqaa'u mu@iyli  
+ba+Ta+lin+'i+@aa+Hum+mal+li+qaa+'u+mu+@iy+liy  
CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v v - v - - - v - v v - -

quwmiy bucayna#u faendubiy bi&awiyli // waebkiy xaliylaki duwna kul\*i xaliyli

quwmiy bucayna#u faendubiy bi&awiyli

+quw+miy+bu+cay+na+tu+fan+du+biy+bi+&a+wi+li

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- - v - v v - v - v v - -

waebkiy xaliylaki duwna kul\*i xaliyli

+wab+kiy+xa+li+la+ki+duw+na+kul+li+xa+li+li

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- - v - v v - v - v v - -

<yu&jibuniy ja&faruN>

<elbaHru elTawiyli>

wayu&jibuniy min ja&fariN 'an\*a ja&faraN // muliH\*uN &alaY qurSiN wayabkiy &alaY jumli

wayu&jibuniy min ja&fariN 'an\*a ja&faraN

+wa+yu&+ji+bu+niy+min+ja&+fa+rin+'an+na+ja&+fa+ran

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

muliH\*uN &alaY qurSiN wayabkiy &alaY jumli

+mu+liH+Hun+&a+laa+qur+Sin+wa+yab+kiy+&a+laa+jum+li

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

falaw kunta &u@riy\*a el&alaaqa#i lam takun // baTiynaN wa'ansaaka elhawaY kacra#a el'akli

falaw kunta &u@riy\*a el&alaaqa#i lam takun

+fa+law+kun+ta+&u@+riy+yal+&a+laa+qa+ti+lam+ta+kun

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

baTiynaN wa'ansaaka elhawaY kacra#a el'akli

+ba+Tiy+nan+wa+'an+saa+kal+ha+waa+kac+ra+tal+'ak+li

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

<xuluw\*u sabiyliN>

<elbaHru elTawiyli>

'i@aa jama&a el'icnaani jam&aN ramaytahum // bi'arkaanihaa Hat\*aY taxal\*aY sabiylihaa

'i@aa jama&a el'icnaani jam&aN ramaytahum

+i+@aa+ja+ma+&al+'ic+naa+ni+jam+&an+ra+may+ta+hum

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bi'arkaanihaa Hat\*aY taxal\*aY sabiylihaa

+bi+'ar+kaa+ni+haa+Hat+taa+ta+xal+laa+sa+biy+lu+haa

CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

<elSaaIidu elmaahiru>

<elbaHru elTawiylu>

bucayna#u min SinfiN yuqal\*ibna 'aydiya el // rumaa#i wamaa yaHmilna qawsaN walaa nablal

bucayna#u min SinfiN yuqal\*ibna 'aydiya el

+bu+cay+na+tu+min+Sin+fin+yu+qal+lib+na+'ay+di+yael

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVCC

v - v v - - - v - - v - v -

rumaa#i wamaa yaHmilna qawsaN walaa nablal

+ru+maa+ti+wa+maa+yaH+mil+na+qaw+san+wa+laa+nab+laa

CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVV

v - v v - - - v - - v - - -

walaakin\*amaa yaZfarna bielSaydi kul\*amaa // jalawna elcanaayaa elgur\*a wael'a&yuna elnujlal

walaakin\*amaa yaZfarna bielSaydi kul\*amaa

wa+laa+kin+na+maa+yaZ+far+na bil+Say+di+kul+la+maa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

jalawna elcanaayaa elgur\*a wael'a&yuna elnujlal

+ja+law+nal+ca+naa+yal+gur+ra+wal+'a&+yu+nal+nuj+laa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVV

v - - v - - - v - - v - - -

yuxaalisna miy&aadaN yura&na liqawlihaa // 'i@aa naTaqat kaanat maqaalatuhaa faSlal

yuxaalisna miy&aadaN yura&na liqawlihaa

+yu+xaa+lis+na+miy+&aa+dan+yu+ra&+na+li+qaw+li+haa

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa naTaqat kaanat maqaalatuhaa faSlal

+i+'@aa+na+Ta+qat+kaa+nat+ma+qaa+la+tu+haa+faS+laa

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVV

v - v v - - - v - v v - - -

yarayna qariybaN baytahaa wahya laa taraY // siwaY baytihaa baytaN qariybaN walaa sahlal

yarayna qariybaN baytahaa wahya laa taraY

+ya+ray+na+qa+riy+ban+bay+ta+haa+wah+ya+laa+ta+raa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

siwaY baytihaa baytaN qariybaN walaa sahlal

+si+waa+bay+ti+haa+bay+tan+qa+riy+ban+wa+laa+sah+laa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVV

v - - v - - - v - - v - - -

<hal taquwliyna ba&danaa>

<elbaHru elTawiylu>

'anaxtu jadiyilaN &inda bacna#a layla#aN // wayawmaN 'aTaala ellaahu ragma jadyili

'anaxtu jadiyilaN &inda bacna#a layla#aN

+'a+nax+tu+ja+diy+lan+&in+da+bac+na+ta+lay+la+tan

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wayawmaN 'aTaala ellaahu ragma jadyili

+wa+yaw+man+'a+Taa+lal+laa+hu+rag+ma+ja+diy+liy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'alaysa munaaxu elniDwi yawmaN walayla#aN // libacna#a fiymaa baynanaa biqaliyli

'alaysa munaaxu elniDwi yawmaN walayla#aN

+ 'a+lay+sa+mu+naa+xul+niD+wi+yaw+man+wa+lay+la+tan

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

libacna#a fiymaa baynanaa biqaliyli

+li+bac+na+ta+fiy+maa+bay+na+naa+bi+qa+liy+liy

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

bucayna saliyniy ba&Da maaliy fa'in\*amaa // yubay\*anu &inda elmaali kul\*u baxiyli

bucayna saliyniy ba&Da maaliy fa'in\*amaa

+bu+cay+na+sa+liy+niy+ba&+Da+maa+liy+fa+'in+na+maa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

yubay\*anu &inda elmaali kul\*u baxiyli

+yu+bay+ya+nu+&in+dal+maa+li+kul+lu+ba+xiy+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wa'in\*iy watakraariy elziyaara#a naHwakum // labayna yaday hajriN bucayna Tawiyli

wa'in\*iy watakraariy elziyaara#a naHwakum

+wa+'in+niy+wa+tak+raa+ril+zi+yaa+ra+ta+naH+wa+kum

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

labayna yaday hajriN bucayna Tawiyli

+la+bay+na+ya+day+haj+rin+bu+cay+na+Ta+wi+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

fayaa layta \$i&riy hal taquwliyna ba&danaa // 'i@aa naHnu 'azma&naa gadaN liraHiyli

fayaa layta \$i&riy hal taquwliyna ba&danaa

+fa+yaa+lay+ta+\$i&+riy+hal+ta+quw+liy+na+ba&+da+naa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa naHnu 'azma&naa gadaN liraHiyli

+ 'i+@aa+naH+nu+'az+ma&+naa+ga+dan+li+ra+Hiy+liy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'alaa layta 'ay\*aamaN maDayna rawaaji&uN // walayta elnawaY qad saa&adat bijamiyli

'alaa layta 'ay\*aamaN maDayna rawaaji&uN

+ 'a+laa+lay+ta+'ay+yaa+man+ma+Day+na+ra+waa+ji+&un

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walayta elnawaY qad saa&adat bijamiyli

+wa+lay+tal+na+waa+qad+saa+&a+dat+bi+ja+miy+liy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<'aDar\*a bihaa eltahjiyru>

<elbaHru elTawiyilu>

'aDar\*a bihaa eltahjiyru Hat\*aY ka'an\*ahaa // baqaayaa sulaaliN lam yada&haa sulaaluhaa

'aDar\*a bihaa eltahjiyru Hat\*aY ka'an\*ahaa

+'a+Dar+ra+bi+hal+tah+jiy+ru+Hat+taa+ka+'an+na+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

baqaayaa sulaaliN lam yada&haa sulaaluhaa

+'ba+qaa+yaa+su+laa+lin+lam+ya+da&+haa+su+laa+lu+haa

CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

<fataY quray\$in>

<elbaHru elwaafiru>

'ilaY elqarimi el\*a@iy kaanat yadaahu // lifi&li elxayri saTwa#a man yuniylu

'ilaY elqarimi el\*a@iy kaanat yadaahuw

+'i+lal+qa+ri+mil+la+@iy+kaa+nat+ya+daa+huw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC

v - v v - v - - - v - -

lifi&li elxayri saTwa#a man yuniyluw

+'li+fi&+li+l+xay+ri+saT+wa+ta+man+yu+niy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'i@aa maa gaaliya elHamdi e\$staraahu // famaa 'in yastaqiylu walaa yuqiylu

'i@aa maa gaaliya elHamdi e\$staraahuw

+'i+@aa+maa+gaa+li+yal+Ham+di\$+ta+raa+huw

CV CVV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC

v - - - v - - - v - -

famaa 'in yastaqiylu walaa yuqiyluw

+'fa+maa+'in+yas+ta+qiy+lu+wa+laa+yu+qiy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'amiynu elSadri yaHfaZu maa tawal\*aY // bimaa yakfiy elqawiy\*u bihi elnabiylu

'amiynu elSadri yaHfaZu maa tawal\*aY

+'a+miy+nul+Sad+ri+yaH+fa+Zu+maa+ta+wal+laa

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVV

v - - - v - v v - v - -

bimaa yakfiy elqawiy\*u bihi elnabiyluw

+'bi+maa+yak+fil+qa+wi+y+bi+hil+na+biy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'abaa marwaana 'anta fataY quray\$in // wakahluhumuw 'i@aa &ud\*a elkuhuwlu

'abaa marwaana 'anta fataY quray\$in

+'a+baa+mar+waa+na+'an+ta+fa+taa+qu+ray+\$in

CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wakahluhumuw 'i@aa &ud\*a elkuhuwluw

+'wa+kah+lu+hu+muw+'i+@aa+&ud+dal+ku+huw+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

tuwal\*iyhi el&a\$iyra#u maa &anaahaa // falaa Dayqu el@iraa&i walaa baxiylu  
tuwal\*iyhi el&a\$iyra#u maa &anaahaa

+tu+wal+liy+hil+&a+\$iy+ra+tu+maa+&a+naa+haa

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV CVV

v - - - v - v v - v - -

falaa Dayqu el@iraa&i walaa baxiyluw

+fa+laa+Day+qul+@i+raa+&i+wa+laa+ba+xiy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'ilayka tu\$iyru 'aydiyhim 'i@aa maa // rumuwe 'aw gaalahum 'amruN jaliylu

'ilayka tu\$iyru 'aydiyhim 'i@aa maa

+i+lay+ka+tu+\$iy+ru+'ay+diy+him+'i+@aa+maa

CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVV

v - v v - v - - - v - -

rumuwe 'aw gaalahum 'amruN jaliyluw

+ru+muw+'aw+gaa+la+hum+'am+run+ja+liy+luw

CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

kilaa yawmayhi bielma&ruwfi TalquN // wakul\*u balaaIhiy HasanuN jamiylu

kilaa yawmayhi bielma&ruwfi TalquN

+ki+laa+yaw+may+hi+bi+ma&+ruw+fi+Tal+qun

CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

wakul\*u balaaIhiy HasanuN jamiyluw

+wa+kul+lu+ba+laa+'i+hiy+Ha+sa+nun+ja+miy+luw

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

tamaayala fiy el@uUaaba#i min quray\$in // canaahu elmajdu wael&iz\*u el'aciylu

tamaayala fiy el@uUaaba#i min quray\$in

+ta+maa+ya+la+fil+@u+'aa+ba+ti+min+qu+ray+\$in

CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

canaahu elmajdu wael&iz\*u el'aciyluw

+ca+naa+hul+maj+du+wal+&iz+zul+'a+ciy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

'uruwmuN caabituN yahtaz\*u fiyhi // bi'akrami manbitiN far&uN Tawiylu

'uruwmuN caabituN yahtaz\*u fiyhiy

+u+ruw+mun+caa+bi+tun+yah+taz+zu+fiy+hiy

CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

bi'akrami manbitiN far&uN Tawiyluw

+bi+'ak+ra+mi+man+bi+tin+far+&un+Ta+wiyl+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

<qaafiya#u elmiymi>

<el'iqama#u elTay\*iba#u>

<elbaHru elTawiylu>

la&amriy laqad Has\*anti \$agbaN 'ilaY badaa // 'ilay\*a wa'awTaaniy bilaaduN siwaahumaa

la&amriy laqad Has\*anti \$agbaN 'ilaY badaa

+la+&am+riy+la+qad+Has+san+ti+\$ag+ban+'i+laa+ba+daa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'ilay\*a wa'awTaaniy bilaaduN siwaahumaa

+i+lay+ya+wa+'aw+Taa+niy+bi+laa+dun+si+waa+hu+maa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

Halalti bihaa@aa Hal\*a#aN cum\*a Hal\*a#aN // bihaa@aa faTaaba elwaadiyaani kilaahumaa

Halalti bihaa@aa Hal\*a#aN cum\*a Hal\*a#aN

+Ha+lal+ti+bi+haa+@aa+Hal+la+tan+cum+ma+Hal+la+tan

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bihaa@aa faTaaba elwaadiyaani kilaahumaa

+bi+haa+@aa+fa+Taa+bal+waa+di+yaa+ni+ki+laa+hu+maa

CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

<musaalimun>

<elbaHru elTawiylu>

fa'in taku HarbuN bayna qawmiy waqawmihaa // fa'in\*iy lahaa fiy kul\*i naaliba#iN salmu

fa'in taku HarbuN bayna qawmiy waqawmihaa

+fa+'in+ta+ku+Har+bun+bay+na+qaw+miy+wa+qaw+mi+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

fa'in\*iy lahaa fiy kul\*i naaliba#iN salmuw

+fa+'in+niy+la+haa+fiy+kul+li+naa+'i+ba+tin+sal+muw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

<'anaa jamiylu>

<baHru elrajazi>

'anaa jamiylu fiy elsanaami el'a&Zami // elfaari&i elnaasa el'a&az\*i el'akrami

'anaa jamiyluN fiy elsanaami el'a&Zamiy

+a+naa+ja+miy+lu+fil+sa+naa+mil+'a&+Za+miy

CV CVV CV CVC CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC

v - v - v - v - - - v -

elfaari&i elnaasa el'a&az\*i el'akramiy

+eal+faa+ri+&il+naa+sal+'a+&az+zil+'ak+ra+miy

CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - - - v - - - v -

'aHmiy @imaariy wawajadtu 'aqrumiy // kaanuwe &alaY gaaribi TawdiN xiDrimi



'aHmiy @imaariy wawajadtu 'aqrumi  
 +'aH+miy+@i+maa+riy+wa+wa+jad+tu+'aq+ru+miy  
 CVC CVC CV CVV CVC CV CV CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - - v v - v - v -  
 kaanuwe &alaY gaaribi TawdiN xiDrimiy  
 +kaa+nuw+&a+laa+gaa+ri+bi+Taw+din+xiD+ri+miy  
 CVV CVC CV CVV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC  
 - - v - - v v - - - v -  
 'a&yaa &alaY elnaasi falam yuhad\*ami //  
 'a&yaa &alaY elnaasi falam yuhad\*amiy  
 +'a&+yaa+&a+lal+naa+si+fa+lam+yu+had+da+miy  
 CVC CVV CV CVC CVV CV CV CVC CV CVC CV CVC  
 - - v - - v v - v - v -

<Hi@aara ebni rab&iy\*iN>  
 <elbaHru elTawiyilu>  
 'aDar\*a bi'axfaafi elbugayla#i 'an\*ahaa // Hi@aara ebni rib&iy\*iN bihin\*a rujuwmu  
 'aDar\*a bi'axfaafi elbugayla#i 'an\*ahaa  
 +'a+Dar+ra+bi+'ax+faa+fil+bu+gay+la+ti+'an+na+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 Hi@aara ebni rib&iy\*iN bihin\*a rujuwmuw  
 +Hi+@aa+rab+ni+rib+&iy+yin+bi+hin+na+ru+juw+muw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<jazaa'u jaw\*aasiN>  
 <elbaHru elTawiyilu>  
 wamaa &ar\*a jaw\*aasu estihaa 'i@ yasub\*uhum // biSaqray baniy sufyaana qaysiN  
 wa&aaSimi  
 wamaa &ar\*a jaw\*aasu estihaa 'i@ yasub\*uhum  
 +wa+maa+&ar+ra+jaw+waa+sus+ti+haa+'i@+ya+sub+bu+hum  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 biSaqray baniy sufyaana qaysiN wa&aaSimiy  
 +bi+Saq+ray+ba+niy+suf+yaa+na+qay+sin+wa+&aa+Si+miy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 humaa jar\*adaa 'um\*a elHusayni wa'awqa&aa // 'amar\*a wa'adhaY min waqiy&a#i saalimi  
 humaa jar\*adaa 'um\*a elHusayni wa'awqa&aa  
 +hu+maa+jar+ra+daa+'um+mal+Hu+say+ni+wa+'aw+qa+&aa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'amar\*a wa'adhaY min waqiy&a#i saalimiy  
 +'a+mar+ra+wa+'ad+haa+min+wa+qiy+&a+ti+saa+li+miy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

<yaa laytaniy 'a&maY 'aSam\*u>

<elbaHru elTawiyl>

'alaa laytaniy 'a&maY 'aSam\*u taquwduniy // bucayna#u laa yaxfaY &alay\*a kalaamuhaa

'alaa laytaniy 'a&maY 'aSam\*u taquwduniy

+ 'a+laa+lay+ta+niy+ 'a&+maa+ 'a+Sam+mu+ta+quw+du+niy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bucayna#u laa yaxfaY &alay\*a kalaamuhaa

+bu+cay+na+tu+laa+yax+faa+&a+lay+ya+ka+laa+mu+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

<'i@aa qaS\*arat yawmaN 'akuf\*u qabiyla#iN>

<elbaHru elTawiyl>

ju@aamuN suyuwfu ellaahi fiy kul\*i mawTiniN // 'i@aa 'azmanat yawma elliqaa'i 'azaami

ju@aamuN suyuwfu ellaahi fiy kul\*i mawTiniN

+ju+@aa+mun+su+yuw+ful+laa+hi+fiy+kul+li+maw+Ti+nin

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa 'azmanat yawma elliqaa'i 'azaamiy

+ 'i+@aa+'az+ma+nat+yaw+mal+li+qaa+'i+'a+zaa+miy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

humuw mana&uwe maa bayna miSriN fa@iy elquraY // 'ilaY el\$aaami min Hil\*iN bihiy  
waHaraami

humuw mana&uwe maa bayna miSriN fa@iy elquraY

+hu+muw+ma+na+&uw+maa+bay+na+miS+rin+fa+@il+qu+raa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'ilaY el\$aaami min Hil\*iN bihiy waHaraamiy

+ 'i+lal+\$aa+mi+min+Hil+lin+bi+hiy+wa+Ha+raa+miy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

biDarbiN yuziylu elhaama &an sakanaatihi // waTa&niN ka'iyzaagi elmaxaaDi tuUaami  
biDarbiN yuziylu elhaama &an sakanaatihiy

+bi+Dar+bin+yu+ziy+lul+haa+ma+&an+sa+ka+naa+ti+hiy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waTa&niN ka'iyzaagi elmaxaaDi tuUaamiy

+wa+Ta&+nin+ka+'iy+zaa+gil+ma+xaa+Di+tu+'aa+miy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa qaS\*arat yawmaN 'akuf\*u qabiyla#iN // &an elmajdi naalathuw 'akuf\*u ju@aami

'i@aa qaS\*arat yawmaN 'akuf\*u qabiyla#iN

+ 'i+@aa+qaS+Sa+rat+yaw+man+'a+kuf+fu+qa+biy+la+tin

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

&an elmajdi naalathuw 'akuf\*u ju@aamiy  
 +&a+nil+maj+di+naa+lat+huw+'a+kuf+fu+ju+@aa+miy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<qaafiya#u elnuwni>

<elsir\*u laa yujaawizu el'icnayni>

<elbaHru elTawiylu>

\$ahidtu bi'an\*iy lam tagay\*ar mawad\*atiy // wa'an\*iy bikum Hat\*aY elmamaati Daniynu

\$ahidtu bi'an\*iy lam tagay\*ar mawad\*atiy

+\$a+hid+tu+bi+'an+niy+lam+ta+gay+yar+ma+wad+da+tiy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'an\*iy bikum Hat\*aY elmamaati Daniynu

+wa+'an+niy+bi+kum+Hat+tal+ma+maa+ti+Da+niy+nuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'an\*a fuUadiy laa yaliynu 'ilaY hawaY // siwaaki wa'in qaluwe balaY sayaliynu

wa'an\*a fuUadiy laa yaliynu 'ilaY hawaY

+wa+'an+na+fu+'aa+diy+laa+ya+liy+nu+'i+laa+ha+waa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

siwaaki wa'in qaluwe balaY sayaliynu

+si+waa+ki+wa+'in+qaa+luw+ba+laa+sa+ya+liy+nuw

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

faqad laana 'ay\*aama elSibaa cum\*a lam yakad // min eldahri \$ay'uN ba&dahun\*a yaliynu

faqad laana 'ay\*aama elSibaa cum\*a lam yakad

+fa+qad+laa+na+'ay+yaa+mal+Si+baa+cum+ma+lam+ya+kad

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min eldahri \$ay'uN ba&dahun\*a yaliynu

+mi+nil+dah+ri+\$ay+'un+ba&+da+hun+na+ya+liy+nuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

walam\*aa &alawna ellaabatayni ta\$aw\*afat // quluwbuN 'ilaY waadiy elquraY wa&uyuwnu

walam\*aa &alawna ellaabatayni ta\$aw\*afat

+wa+lam+maa+&a+law+nal+laa+ba+tay+ni+ta+\$aw+wa+fat

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

quluwbuN 'ilaY waadiy elquraY wa&uyuwnu

+qu+luw+bun+'i+laa+waa+dil+qu+raa+wa+&u+yuw+nuw

CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

ka'an\*a dumuw&a el&ayni yawma taHam\*alat // bucayna#u yasqiyhaa elri\$aa\$ ma&iynu

ka'an\*a dumuw&a el&ayni yawma taHam\*alat

+ka+'an+na+du+muw+&al+&ay+ni+yaw+ma+ta+Ham+ma+lat

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

bucayna#u yasqiyhaa elri\$aa\$ma&iynuw  
+bu+cay+na+tu+yas+qiy+hal+ri+\$aa+\$ma+&iy+nuw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

Za&aaLinu maa fiy qurbihin\*a li@iy hawaYN // min elnaasi 'il\*aa \$iqwa#uN wafunuwnu  
Za&aaLinu maa fiy qurbihin\*a li@iy hawaYN  
+Za+&aa+'i+nu+maa+fiy+qur+bi+hin+na+li+@iy+ha+wan  
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

min elnaasi 'il\*aa \$iqwa#uN wafunuwnuw  
+mi+nil+naa+si+'il+laa+\$iq+wa+tun+wa+fu+nuw+nuw  
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wawaakalnahuw waelham\*a cum\*a taraknahu // wafiy elqalbi min wajdiN bihin\*a Haniynu  
wawaakalnahuw waelham\*a cum\*a taraknahuw  
+wa+waa+kal+na+huw+wal+ham+ma+cum+ma+ta+rak+na+huw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wafiy elqalbi min wajdiN bihin\*a Haniynu  
+wa+fil+qal+bi+min+waj+din+bi+hin+na+Ha+niy+nuw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waruHna waqad 'awda&na qalbiy 'amaana#aN // libacna#a sir\*uN fiy elfuUaadi kamiynu  
waruHna waqad 'awda&na qalbiy 'amaana#aN  
+wa+ruH+na+wa+qad+'aw+da&+na+qal+biy+'a+maa+na+tan  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

libacna#a sir\*uN fiy elfuUaadi kamiynu  
+li+bac+na+ta+sir+run+fil+fu+'aa+di+ka+miy+nuw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

kasir\*i elnadaY lam ya&lam elnaasu 'an\*ahu // cawaY fiy qaraari el'arDi wahwa dafiynu  
kasir\*i elnadaY lam ya&lam elnaasu 'an\*ahuw  
+ka+sir+ril+na+daa+lam+ya&+la+mil+naa+su+'an+na+huw  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

cawaY fiy qaraari el'arDi wahwa dafiynu  
+ca+waa+fiy+qa+raa+ril+'ar+Di+wah+wa+da+fiy+nuw  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa jaawaza el'icnayni sir\*uN fa'in\*ahu // binac\*iN wa'if\$aa'i elHadiyqi qamiynu  
'i@aa jaawaza el'icnayni sir\*uN fa'in\*ahuw  
+'i+@aa+jaa+wa+zal+'ic+nay+ni+sir+run+fa+'in+na+huw  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

binac\*iN wa'if\$aa'i elHadiyqi qamiynu  
+bi+nac+cin+wa+'if+\$aa+'il+Ha+diy+ci+qa+miy+nuw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

tu\$ay\*ibu raw&aatu elfiraaqi mafaariqiy // wa'an\$azna nafsiiy fawqa Haycu takuwnu  
 tu\$ay\*ibu raw&aatu elfiraaqi mafaariqiy  
 +tu+\$ay+yi+bu+raw+&aa+tul+fi+raa+qi+ma+faa+ri+qiy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'an\$azna nafsiiy fawqa Haycu takuwnuw  
 +wa+'an+\$az+na+naf+siy+faw+qa+Hay+cu+ta+kuw+nuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 fawaa Hasrataa 'in Hiyla bayniy wabaynahaa // wayaa Hayna nafsiiy kayfa fiyki taHiynu  
 fawaa Hasrataa 'in Hiyla bayniy wabaynahaa  
 +fa+waa+Has+ra+taa+'in+Hiy+la+bay+niy+wa+bay+na+haa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wayaa Hayna nafsiiy kayfa fiyki taHiynuw  
 +wa+yaa+Hay+na+naf+siy+kay+fa+fiy+ki+ta+Hiy+nuw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 wa'in\*iy la'astag\$iy wamaa biya na&sa#uN // la&al\*a liqaa'aN fiy elmanaami yakuwnu  
 wa'in\*iy la'astag\$iy wamaa biya na&sa#uN  
 +wa+'in+niy+la+'as+tag+\$iy+wa+maa+bi+ya+na&+sa+tun  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 la&al\*a liqaa'aN fiy elmanaami yakuwnuw  
 +la+&al+la+li+qaa+'an+fil+ma+naa+mi+ya+kuw+nuw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 fa'in daama haa@aa elSarmu minki fa'in\*aniy // li'agbarihaa fiy eljaanibiyna rahiynu  
 fa'in daama haa@aa elSarmu minki fa'in\*aniy  
 +fa+'in+daa+ma+haa+@al+Sar+mu+min+ki+fa+'in+na+niy  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 li'agbarihaa fiy eljaanibiyna rahiynuw  
 +li+'ag+ba+ri+haa+fil+jaa+ni+biy+na+ra+hiy+nuw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 likaymaa yaquwlu elnaasu maata walam yamin // &alayki walam tanbat\*a minki quruwnu  
 likaymaa yaquwlu elnaasu maata walam yamin  
 +li+kay+maa+ya+quw+lul+naa+su+maa+ta+wa+lam+ya+min  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &alayki walam tanbat\*a minki quruwnuw  
 +&a+lay+ki+wa+lam+tan+bat+ta+min+ki+qu+ruw+nuw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 yaquwluwna maa 'ablaaka waelmaalu &aamiruN // &alayka waDaaHiy eljildi minka kaniynu  
 yaquwluwna maa 'ablaaka waelmaalu &aamiruN  
 +ya+quw+luw+na+maa+'ab+laa+ka+wal+maa+lu+&aa+mi+run  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

&alayka waDaaHiy eljildi minka kaniynuw  
 +&a+lay+ka+wa+Daa+Hil+jil+di+min+ka+ka+niy+nuw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 faqultu lahum laa ta&@uluwniya waenZuruwe // 'ilaY elnaazi&i elmaqSuwri kayfa yakuwnu  
 faqultu lahum laa ta&@uluwniya waenZuruwe  
 +fa+qul+tu+la+hum+laa+ta&+@u+luw+ni+ya+wan+Zu+ruw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'ilaY elnaazi&i elmaqSuwri kayfa yakuwnuw  
 +i+lal+naa+zi+&il+maq+Suw+ri+kay+fa+ya+kuw+nuw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<elbaliy\*a#u laa tuwSafu>

<elbaHru elkaamilu>

yaa &aa@iliy\*a min elmalaami da&aaniy // 'in\*a elbaliy\*a#a fawqa maa taSifaani  
 yaa &aa@iliy\*a min elmalaami da&aaniy  
 +yaa+&aa+@i+liy+ya+mi+nil+ma+laa+mi+da+&aa+niy  
 CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 'in\*a elbaliy\*a#a fawqa maa taSifaaniy  
 +'in+nal+ba+liy+ya+ta+faw+qa+maa+ta+Si+faa+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC  
 - - v - v v - v - v v - -  
 za&amat bucayna#u 'an\*a furqatanaa gadaN // laa marHabaN bigadiN faqad 'abkaaniy  
 za&amat bucayna#u 'an\*a furqatanaa gadaN  
 +za+&a+mat+bu+cay+na+tu+'an+na+fur+qa+ta+naa+ga+dan  
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v v - v - v v - v - v v - v -  
 laa marHabaN bigadiN faqad 'abkaaniy  
 +laa+mar+Ha+ban+bi+ga+din+fa+qad+'ab+kaa+niy  
 CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC  
 - - v - v v - v - - - -

<wahumaa qaalataa>

<elbaHru elxafiifu>

wahumaa qaalataa lawa en\*a jamiylaN // &araDa elyawma naZra#aN fara'aanaa  
 wahumaa qaalataa lawa en\*a jamiylaN  
 +wa+hu+maa+qaa+la+taa+la+wan+na+ja+miy+lan  
 CV CV CVV CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v v - - v - v - v v - -  
 &araDa elyawma naZra#aN fara'aanaa  
 +&a+ra+Dal+yaw+ma+naZ+ra+tan+fa+ra+'aa+naa  
 CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV  
 v v - - v - v - v v - -  
 baynamaa @aaka minhumaa ra'ataaniy // 'u&milu elnaS\*a sayra#aN zafayaanaa  
 baynamaa @aaka minhumaa ra'ataaniy

+bay+na+maa+@aa+ka+min+hu+maa+ra+'a+taa+niy  
 CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC  
 - v - - v - v - v v - -  
 'u&milu elnaS\*a sayra#aN zafayaanaa  
 +'u&+mi+lul+naS+Sa+say+ra+tan+za+fa+yaa+naa  
 CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV  
 - v - - v - v - v v - -  
 naZarat naHwa tirbihaa cum\*a qaalat // qad 'ataanaa wamaa &alimnaa munaanaa  
 naZarat naHwa tirbihaa cum\*a qaalat  
 +na+Za+rat+naH+wa+tir+bi+haa+cum+ma+qaa+lat  
 CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC  
 v v - - v - v - - v - -  
 qad 'ataanaa wamaa &alimnaa munaanaa  
 +qad+'a+taa+naa+wa+maa+&a+lim+naa+mu+naa+naa  
 CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC CVV CV CVV CVV  
 - v - - v - v - - v - -

<hawaY elnafsi>

<baHru elrajazi>

'anaa jamiylu waelHijaazu waTaniy // fiyhiy hawaY nafsiy wafiyhiy \$ajaniy  
 'anaa jamiylu waelHijaazu waTaniy  
 +'a+naa+ja+miy+lu+wal+Hi+jaa+zu+wa+Ta+niy  
 CV CVV CV CVC CV CVC CV CVV CV CV CV CVC  
 v - v - v - v - v v v -  
 fiyhiy hawaY nafsiy wafiyhiy \$ajaniy  
 +fiy+hiy+ha+waa+naf+siy+wa+fiy+hiy+\$a+ja+niy  
 CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CV CVC  
 - - v - - - v - - v v -  
 haa@aa 'i@aa kaana elsibaaqu daydaniy //  
 haa@aa 'i@aa kaana elsibaaqu daydaniy  
 +haa+@aa+'i+@aa+kaa+nal+si+baa+qu+day+da+niy  
 CVV CVV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CVC CV CVC  
 - - v - - - v - v - v -

<yaa ebna el'abayriqi>

<elbaHru elbasiyTu>

yaa ebna el'abayriqi waTbuN bit\*a musnidahu // 'ilaY wisaadika min Hum\*i el@uraY juwni  
 yaa ebna el'abayriqi waTbuN bit\*a musnidahuw  
 +yab+nal+'a+bay+ri+qi+waT+bun+bit+ta+mus+ni+da+huw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 'ilaY wisaadika min Hum\*i el@uraY juwniy  
 +'i+laa+wi+saa+di+ka+min+Hum+mil+@u+raa+juw+niy  
 CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CVC  
 v - v - v v - - - v - - -  
 wa'aklataani 'i@aa maa \$iIta murtafiqaN // bielsayri min nagili eldaf\*ayni madhuwni  
 wa'aklataani 'i@aa maa \$iIta murtafiqaN

+wa+'ak+la+taa+ni+'i+@aa+maa+\$i'+ta+mur+ta+fi+qan  
 CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v - v v - - - v - v v -  
 bielsayri min nagili eldaf\*ayni madhuwniy  
 +bil+say+ri+min+na+gi+lil+daf+fay+ni+mad+huw+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 - - v - v v - - - v - - -  
 'u@kur wa'um\*uka min\*iy Hiyna tankubuniy // jin\*iy fayaglibu jin\*iy kul\*a majnuwni  
 'u@kur wa'um\*uka min\*iy Hiyna tankubuniy  
 +'u@+kur+wa+'um+mu+ka+min+niy+Hiy+na+tan+ku+bu+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 jin\*iy fayaglibu jin\*iy kul\*a majnuwniy  
 +jin+niy+fa+yag+li+bu+jin+niy+kul+la+maj+nuw+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 - - v - v v - - - v - - -

<kal\*aa warab\*i elbayti>

<baHru elrajazi>

yaa 'um\*a &abdi elmaliki eSrimiyniy // fabay\*iniy Sarmiya 'aw Siliyniy  
 yaa 'um\*a &abdi elmaliki eSrimiyniy  
 +yaa+'um+ma+&ab+dil+ma+li+kiS+ri+miy+niy  
 CVV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - - v v - v - -  
 fabay\*iniy Sarmiya 'aw Siliyniy  
 +fa+bay+yi+niy+Sar+mi+ya+'aw+Si+liy+niy  
 CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v - - v v - v - -  
 'abkiy wamaa yudriyki maa yubkiyniy // 'abkiy Hi@aaraN 'an tufaariqiyniy  
 'abkiy wamaa yudriyki maa yubkiyniy  
 +'ab+kiy+wa+maa+yud+riy+ki+maa+yub+kiy+niy  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CV CVC CVC CVC  
 - - v - - - v - - -  
 'abkiy Hi@aaraN 'an tufaariqiyniy  
 +'ab+kiy+Hi+@aa+ran+'an+tu+faa+ri+qiy+niy  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CV CVC CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 wataj&aliy 'ab&ada min\*iy duwniy // 'in\*a baniy &am\*iki 'aw&aduwniy  
 wataj&aliy 'ab&ada min\*iy duwniy  
 +wa+taj+&a+liy+'ab+&a+da+min+niy+duw+niy  
 CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CVC  
 v - v - - v v - - - -  
 'in\*a baniy &am\*iki 'aw&aduwniy  
 +'in+na+ba+niy+&am+mi+ki+'aw+&a+duw+niy  
 CVC CV CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 - v v - - v v - v - -  
 'an yaqTa&uwe ra'siy 'i@aa laquwniy // wayaqtuluwniy cum\*a laa yaduwniy  
 'an yaqTa&uwe ra'siy 'i@aa laquwniy



+'an+yaq+Ta+&uw+ra'+siy+'i'+@aa+la+quw+niy  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 wayaqtuluwniy cum\*a laa yaduwniy  
 +wa+yaq+tu+luw+niy+cum+ma+laa+ya+duw+niy  
 CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CVC CVC  
 v - v - - - v - v - -  
 kal\*aa warab\*i elbayti law laquwniy // \$af&aN wawatraN latawaakaluwniy  
 kal\*aa warab\*i elbayti law laquwniy  
 +kal+laa+wa+rab+bi+ba+ti+law+la+quw+niy  
 CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 \$af&aN wawatraN latawaakaluwniy  
 +\$af+&an+wa+wat+ran+la+ta+waa+ka+luw+niy  
 CVC CVC CV CVC CVC CV CV CVV CV CVC CVC  
 - - v - - v v - v - -  
 qad &alima el'a&daa'u 'an\*a duwniy // DarbaN ka'iyzaagi elmaxaaDi eljuwni  
 qad &alima el'a&daa'u 'an\*a duwniy  
 +qad+&a+li+mal+'a&+daa+'u+'an+na+duw+niy  
 CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CVC CVC  
 - v v - - - v - v - -  
 DarbaN ka'iyzaagi elmaxaaDi eljuwniy  
 +Dar+ban+ka+'iy+zaa+gil+ma+xaa+Dil+juw+niy  
 CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CVC CVC  
 - - v - - - v - - - -  
 'alaa 'asub\*u elqawma 'i@ sab\*uwniy // balaY wamaa mar\*a &alaY dafiyniy  
 'alaa 'asub\*u elqawma 'i@ sab\*uwniy  
 +'a+laa+'a+sub+bul+qaw+ma+'i@+sab+buw+niy  
 CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CVC  
 v - v - - - v - - - -  
 balaY wamaa mar\*a &alaY dafiyniy  
 +ba+laa+wa+maa+mar+ra+&a+laa+da+fiy+niy  
 CV CVV CV CVV CVC CV CV CVV CV CVC CVC  
 v - v - - v v - v - -  
 wasaabiHaatiN biliwaY elHajuwni // qad jar\*abuwniy cum\*a jar\*abuwniy  
 wasaabiHaatiN biliwaY elHajuwniy  
 +wa+saa+bi+Haa+tin+bi+li+wal+Ha+juw+niy  
 CV CVV CV CVV CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v - - v v - v - -  
 qad jar\*abuwniy cum\*a jar\*abuwniy  
 +qad+jar+ra+buw+niy+cum+ma+jar+ra+buw+niy  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 Hat\*aY 'i@aa \$aabuwe wa\$ay\*abuwniy // 'axzaahum ellaahu walaa yuxziyniy  
 Hat\*aY 'i@aa \$aabuwe wa\$ay\*abuwniy  
 +Hat+taa+'i'+@aa+\$aa+buw+wa+\$ay+ya+buw+niy  
 CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 'axzaahum ellaahu walaa yuxziyniy  
 +'ax+zaa+hu+mil+laa+hu+wa+laa+yux+ziy+niy

CVC CVV CV CVC CVV CV CV CVV CVC CVC CVC  
 - - v - - v v - - -  
 'a\$baahu 'a&yaariN &alaY ma&iyni // 'aHsasna His\*a 'asadiN Haruwni  
 'a\$baahu 'a&yaariN &alaY ma&iyniy  
 + 'a\$+baa+hu+'a&+yaa+rin+&a+laa+ma+&iy+niy  
 CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 'aHsasna His\*a 'asadiN Haruwniy  
 + 'aH+sas+na+His+sa+'a+sa+din+Ha+ruw+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - v v v - v - -  
 fahun\*a yaDriTna min elyaqiyni // 'anaa jamiylu fata&ar\*afuwniy  
 fahun\*a yaDriTna min elyaqiyniy  
 +fa+hun+na+yaD+riT+na+mi+nil+ya+qiy+niy  
 CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v - - v v - v - -  
 'anaa jamiylu fata&ar\*afuwniy  
 + 'a+naa+ja+miy+lu+fa+ta+&ar+ra+fuw+niy  
 CV CVV CV CVC CV CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v - v v v - v - -  
 wamaa taqan\*a&tu fatunkiruwniy // wamaa 'u&an\*iykum latas'aluwniy  
 wamaa taqan\*a&tu fatunkiruwniy  
 +wa+maa+ta+qan+na&+tu+fa+tun+ki+ruw+niy  
 CV CVV CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC  
 v - v - - v v - v - -  
 wamaa 'u&an\*iykum latas'aluwniy  
 +wa+maa+'u+&an+niy+kum+la+tas+'a+luw+niy  
 CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC  
 v - v - - - v - v - -  
 'unmaY 'ilaY &aadiya#iN TaHuwni // yan\$aq\*u &anhaa elsaylu @uw el\$uUuwni  
 'unmaY 'ilaY &aadiya#iN TaHuwniy  
 + 'un+maa+'i+laa+&aa+di+ya+tin+Ta+Huw+niy  
 CVC CVV CV CVV CVV CV CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - - v v - v - -  
 yan\$aq\*u &anhaa elsaylu @uw el\$uUuwniy  
 +yan+\$aq+qu+&an+hal+say+lu+@ul+\$u+'uw+niy  
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - - - v - v - -  
 gamruN yaduq\*u rujuHa elsafiyni // @uw HadabiN 'i@aa yuraY Hajuwni  
 gamruN yaduq\*u rujuHa elsafiyniy  
 +gam+run+ya+duq+qu+ru+ju+Hal+sa+fiy+niy  
 CVC CVC CV CVC CV CV CV CVC CV CVC CVC  
 - - v - v v v - v - -  
 @uw HadabiN 'i@aa yuraY Hajuwniy  
 +@uw+Ha+da+bin+'i+@aa+yu+raa+Ha+juw+niy  
 CVC CV CV CVC CV CVV CV CVV CV CVC CVC  
 - v v - v - v - v - -  
 tanHal\*u 'aSfaadu elrijaali duwniy //  
 tanHal\*u 'aSfaadu elrijaali duwniy  
 +tan+Hal+lu+'aS+faa+dul+ri+jaa+li+duw+niy

CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CVC CVC  
-- v --- v - v --

<gariybaani fiy eldunyaa>

<elbaHru elTawiylu>

'araY kul\*a ma&\$uwqayni gayriy wagayrahaa // yala@\*aani fiy eldunyaa wayagtabiTaaani

'araY kul\*a ma&\$uwqayni gayriy wagayrahaa

+ 'a+raa+kul+la+ma&+\$uw+qay+ni+gay+riy+wa+gay+ra+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v -- v --- v -- v - v -

yala@\*aani fiy eldunyaa wayagtabiTaaaniy

+ya+la@+@aa+ni+fil+dun+yaa+wa+yag+ta+bi+Taa+niy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC

v -- v --- v - v v --

wa'am\$iy watam\$iy fiy elbilaadi ka'an\*anaa // 'asiyraani lil'a&daa'i murtahinaani

wa'am\$iy watam\$iy fiy elbilaadi ka'an\*anaa

+wa+'am+\$iy+wa+tam+\$iy+fil+bi+laa+di+ka+'an+na+naa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v -- v --- v - v v - v -

'asiyraani lil'a&daa'i murtahinaaniy

+ 'a+siy+raa+ni+lil+'a&+daa+'i+mur+ta+hi+naa+niy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC

v -- v --- v - v v --

'uSal\*iy fa'abkiy fiy elSalaa#i li@ikrihaa // liya elwaylu mim\*aa yaktubu elmalakaani

'uSal\*iy fa'abkiy fiy elSalaa#i li@ikrihaa

+ 'u+Sal+liy+fa+'ab+kiy+fil+Sa+laa+ti+li+@ik+ri+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v -- v --- v - v v - v -

liya elwaylu mim\*aa yaktubu elmalakaaniy

+li+yal+way+lu+mim+maa+yak+tu+bul+ma+la+kaa+niy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v -- v --- v - v v --

Damintu lahaa 'an laa 'ahiyama bigayrihaa // waqad waciqat min\*iy bigayri Damaani

Damintu lahaa 'an laa 'ahiyama bigayrihaa

+Da+min+tu+la+haa+'an+laa+'a+hiy+ma+bi+gay+ri+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v --- v - v v - v -

waqad waciqat min\*iy bigayri Damaaniy

+wa+qad+wa+ci+qat+min+niy+bi+gay+ri+Da+maa+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v - v v --- v - v v --

'alaa yaa &ibaada ellaahi quwmuwe litasma&uwe // xuSuwma#a ma&\$uwqayni

yaxtaSimaani

'alaa yaa &ibaada ellaahi quwmuwe litasma&uwe

+ 'a+laa+yaa+&i+baa+dal+laa+hi+quw+muw+li+tas+ma+&uw

CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v -- v --- v -- v - v -

xuSuwma#a ma&\$uwqayni yaxtaSimaaniy

+xu+Suw+ma+ta+ma&+\$uw+qay+ni+yax+ta+Si+maa+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
wafiy kul\*i &aamiN yastajid\*aani mar\*a#aN // &itaabaN wahajraN cum\*a yaSTaliHaani  
wafiy kul\*i &aamiN yastajid\*aani mar\*a#aN  
+wa+fiy+kul+li+&aa+min+yas+ta+jid+daa+ni+mar+ra+tan  
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
&itaabaN wahajraN cum\*a yaSTaliHaaniy  
+&i+taa+ban+wa+haj+ran+cum+ma+yaS+Ta+li+Haa+niy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
ya&iy\$aaani fiy eldunyaa gariybayni 'aynamaa // 'aqaamaa wafiy el'a&waami yaltaqiyaani  
ya&iy\$aaani fiy eldunyaa gariybayni 'aynamaa  
+ya+&iy+\$aa+ni+fil+dun+yaa+ga+riy+bay+ni+'ay+na+maa  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
'aqaamaa wafiy el'a&waami yaltaqiyaaniy  
+'a+qaa+maa+wa+fil+'a&+waa+mi+yal+ta+qi+yaa+niy  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
wamaa SaadiyaatuN Humna yawmaN walayla#aN // &alaY elmaa'i yug\$ayna el&iSiy\*a  
Hawaaniy  
wamaa SaadiyaatuN Humna yawmaN walayla#aN  
+wa+maa+Saa+di+yaa+tun+Hum+na+yaw+man+wa+lay+la+tan  
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
&alaY elmaa'i yug\$ayna el&iSiy\*a Hawaaniy  
+&a+lal+maa+'i+yug+\$ay+nal+&i+Siy+ya+Ha+waa+niy  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
lawaaagibu laa yaSdurna &anhu liwijha#iN // walaa hun\*a min bardi elHiyaaDi dawaaniy  
lawaaagibu laa yaSdurna &anhu liwijha#iN  
+la+waa+gi+bu+laa+yaS+dur+na+&an+hu+li+wij+ha+tin  
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
walaa hun\*a min bardi elHiyaaDi dawaaniy  
+wa+laa+hun+na+min+bar+dil+Hi+yaa+Di+da+waa+niy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
yarayna Habaaba elmaa'i waelmawtu duwnahu // fahun\*a li'aSwaati elsuqaa#i rawaaniy  
yarayna Habaaba elmaa'i waelmawtu duwnahuw  
+ya+ray+na+Ha+baa+bal+maa+'i+wal+maw+tu+duw+na+huw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
fahun\*a li'aSwaati elsuqaa#i rawaaniy  
+fa+hun+na+li+'aS+waa+til+su+qaa+ti+ra+waa+niy  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
bi'akcara min\*iy gul\*a#aN waSabaaba#aN // 'ilayki walaakin\*a el&aduw\*a &adaaniy  
bi'akcara min\*iy gul\*a#aN waSabaaba#aN

+bi+'ak+ca+ra+min+niy+gul+la+tan+wa+Sa+baa+ba+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'ilayki walaakin\*a el&aduw\*a &adaaniy  
 +'i+lay+ki+wa+laa+kin+nal+&a+duw+wa+&a+daa+niy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC  
 v - v v - - - v - v v - -

<laa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi>

<elbaHru elTawiylu>

fayaa bacna 'in waaSalti Hujna#a faeSrimiy // Hibaaliy wa'in Saaramtihiy faSiliyniy  
 fayaa bacna 'in waaSalti Hujna#a faeSrimiy  
 +fa+yaa+bac+na+'in+waa+Sal+ti+Huj+na+ta+faS+ri+miy  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 Hibaaliy wa'in Saaramtihiy faSiliyniy  
 +Hi+baa+liy+wa+'in+Saa+ram+ti+hiy+fa+Si+liy+niy  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 walaa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi waej&aliy // ma&a el&abdi &abdaN miclahuw  
 wa@ariyniy  
 walaa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi waej&aliy  
 +wa+laa+taj+&a+liy+niy+'us+wa+tal+&ab+di+waj+&a+liy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 ma&a el&abdi &abdaN miclahuw wa@ariyniy  
 +ma+&al+&ab+di+&ab+dan+mic+la+huw+wa+@a+riy+niy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -

<yaquwluwna man haa@aa>

<elbaHru elTawiylu>

Halaftu birab\*i elraaqiSaati 'ilaY minaYN // huwiy\*a elqaTaa yajtazna baTna dafiyni  
 Halaftu birab\*i elraaqiSaati 'ilaY minaYN  
 +Ha+laf+tu+bi+rab+bi+raa+qi+Saa+ti+'i+laa+mi+nan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 huwiy\*a elqaTaa yajtazna baTna dafiyniy  
 +hu+wiy+yal+qa+Taa+yaj+taz+na+baT+na+da+fiy+niy  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 laqad Zan\*a haa@aa elqalbu 'an laysa laaqiyaN // sulaymaY walaa 'um\*a elHusayni liHiyni  
 laqad Zan\*a haa@aa elqalbu 'an laysa laaqiyaN  
 +la+qad+Zan+na+haa+@al+qal+bu+'an+lay+sa+laa+qi+yan  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 sulaymaY walaa 'um\*a elHusayni liHiyniy  
 +su+lay+maa+wa+laa+'um+mal+Hu+say+ni+li+Hiy+niy

CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

falayta rijaalaN fiyki qad na@aruwe damiy // waham\*uwe biqatliy yaa bucayna laquwniy

falayta rijaalaN fiyki qad na@aruwe damiy

+fa+lay+ta+ri+jaa+lan+fiy+ki+qad+na+@a+ruw+da+miy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

waham\*uwe biqatliy yaa bucayna laquwniy

+wa+ham+muw+bi+qat+liy+yaa+bu+cay+na+la+quw+niy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa maa ra'awniy Taali&aN min caniy\*a#iN // yaquwluwna man haa@aa waqad

&arafuwniy

'i@aa maa ra'awniy Taali&aN min caniy\*a#iN

+i+@aa+maa+ra+'aw+niy+Taa+li+&an+min+ca+niy+ya+tin

CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

yaquwluwna man haa@aa waqad &arafuwniy

+ya+quw+luw+na+man+haa+@aa+wa+qad+&a+ra+fuw+niy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

yaquwluwna liy 'ahlaN wasahlaN wamarHabaN // walaw Zafiruwe biy xaaliyaN qataluwniy

yaquwluwna liy 'ahlaN wasahlaN wamarHabaN

+ya+quw+luw+na+liy+'ah+lan+wa+sah+lan+wa+mar+Ha+ban

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaw Zafiruwe biy xaaliyaN qataluwniy

+wa+law+Za+fi+ruw+biy+xaa+li+yan+qa+ta+luw+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wakayfa walaa tuwfiy dimaaUuhumu damiy // walaa maaluhum @uw nadha#iN

fayaduwniy

wakayfa walaa tuwfiy dimaaUuhumu damiy

+wa+kay+fa+wa+laa+tuw+fiy+di+maa+'u+hu+muw+da+miy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

walaa maaluhum @uw nadha#iN fayaduwniy

+wa+laa+maa+lu+hum+@uw+nad+ha+tin+fa+ya+duw+niy

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wagur\*i elcanaayaa min rabiy&a#a 'a&raDat // Huruwbu ma&ad\*iN duwnahun\*a waduwniy

wagur\*i elcanaayaa min rabiy&a#a 'a&raDat

+wa+gur+ril+ca+naa+yaa+min+ra+biy+&a+ta+'a&+ra+Dat

CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

Huruwbu ma&ad\*iN duwnahun\*a waduwniy

+Hu+ruw+bu+ma+&ad+din+duw+na+hun+na+wa+duw+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

taHam\*alna min maa'i elcuday\*i ka'an\*amaa // taHam\*ala min mursaYN ciqaalu safiyni

taHam\*alna min maa'i elcuday\*i ka'an\*amaa  
 +ta+Ham+mal+na+min+maa+'il+cu+day+yi+ka+'an+na+maa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 taHam\*ala min mursaYN ciqaalu safiyniy  
 +ta+Ham+ma+la+min+mur+san+ci+qaa+lu+sa+fiy+niy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 ka'an\*a elxuduwra 'awlajāt fiy Zilaalihaa // Zibaa'a elmalaa laysat bi@aati quruwni  
 ka'an\*a elxuduwra 'awlajāt fiy Zilaalihaa  
 +ka+'an+nal+xu+duw+ra+'aw+la+jat+fiy+Zi+laa+li+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - v - v - - v - v -  
 Zibaa'a elmalaa laysat bi@aati quruwniy  
 +Zi+baa+'al+ma+laa+lay+sat+bi+@aa+ti+qu+ruw+niy  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 'ilaY rujuHi el'a&jaaZi HuwriN namaY bihaa // ma&a el&itqi wael'aHsaabi SaaliHu diyni  
 'ilaY rujuHi el'a&jaaZi HuwriN namaY bihaa  
 +'i+laa+ru+ju+Hil+'a&+jaa+zi+Huw+rin+na+maa+bi+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 ma&a el&itqi wael'aHsaabi SaaliHu diyniy  
 +ma+&al+&it+qi+wal+'aH+saa+bi+Saa+li+Hu+diy+niy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 yubaadirna 'abwaaba elHijaali kamaa ma\$aY // HamaamuN DuHaYN fiy 'ayka#iN  
 wafunuwni  
 yubaadirna 'abwaaba elHijaali kamaa ma\$aY  
 +yu+baa+dir+na+'ab+waa+bal+Hi+jaa+li+ka+maa+ma+\$aa  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 HamaamuN DuHaYN fiy 'ayka#iN wafunuwniy  
 +Ha+maa+mun+Du+Han+fiy+'ay+ka+tin+wa+fu+nuw+niy  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 sadadna xaSaaSa elxaymi lam\*aa daxalnahu // bikul\*i labaaniN waaDiHiN wajabiyni  
 sadadna xaSaaSa elxaymi lam\*aa daxalnahuw  
 +sa+dad+na+xa+Saa+Sal+xay+mi+lam+maa+da+xal+na+huw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 bikul\*i labaaniN waaDiHiN wajabiyniy  
 +bi+kul+li+la+baa+nin+waa+Di+Hin+wa+ja+biy+niy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 da&awtu 'abaa &amriN faSad\*aqa naZratiy // wamaa 'in yaraahun\*a elbaSiyru liHiyni  
 da&awtu 'abaa &amriN faSad\*aqa naZratiy  
 +da+&aw+tu+'a+baa+&am+rin+fa+Sad+da+qa+naZ+ra+tiy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

wamaa 'in yaraahun\*a elbaSiyru liHiyniy  
+wa+maa+'in+ya+raa+hun+nal+ba+Siy+ru+li+Hiy+niy  
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
wa'a&raDa ruknuN min 'uHaamira duwnahum // ka'an\*a @uraahuw luf\*i&at bisadiyni  
wa'a&raDa ruknuN min 'uHaamira duwnahum  
+wa+'a&+ra+Da+ruk+nun+min+'u+Haa+mi+ra+duw+na+hum  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
ka'an\*a @uraahuw luf\*i&at bisadiyniy  
+ka+'an+na+@u+raa+huw+luf+fi+&at+bi+sa+diy+niy  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
qaraDna \$amaalaN @aa el&u\$ayra#i kul\*ihaa // wa@aata elyamiyni elburqa burqa hajiyni  
qaraDna \$amaalaN @aa el&u\$ayra#i kul\*ihaa  
+qa+raD+na+\$a+maa+lan+@al+&u+\$ay+ra+ti+kul+li+haa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
wa@aata elyamiyni elburqa burqa hajiyniy  
+wa+@aa+tal+ya+miy+nil+bur+qa+bur+qa+ha+jiy+niy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
wa'aS&adna fiy sar\*aa'a Hat\*aY 'i@aa entaHat // \$amaalaN naHaa Haadiyhimuw liyamiyni  
wa'aS&adna fiy sar\*aa'a Hat\*aY 'i@aa entaHat  
+wa+'aS+&ad+na+fiy+sar+raa+'a+Hat+taa+'i+@an+ta+Hat  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
\$amaalaN naHaa Haadiyhimuw liyamiyniy  
+\$a+maa+lan+na+Haa+Haa+diy+hi+muw+li+ya+miy+niy  
CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
waqaala xaliyliy Taali&aatuN min elSafaa // faqultu ta'am\*al lasna Haycu turiyniy  
waqaala xaliyliy Taali&aatuN min elSafaa  
+wa+qaa+la+xa+liy+liy+Taa+li+&aa+tun+mi+nil+Sa+faa  
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
faqultu ta'am\*al lasna Haycu turiyniy  
+fa+qul+tu+ta+'am+mal+las+na+Hay+cu+tu+riy+niy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - v v - - - v - v v - -  
walaw 'arsalat yawmaN bucayna#u tabtagiy // yamiyniy walaw &az\*at &alay\*a yamiyniy  
walaw 'arsalat yawmaN bucayna#u tabtagiy  
+wa+law+'ar+sa+lat+yaw+man+bu+cay+na+tu+tab+ta+giy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
yamiyniy walaw &az\*at &alay\*a yamiyniy  
+ya+miy+niy+wa+law+&az+zat+&a+lay+ya+ya+miy+niy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
la'a&Taytuhaa maa jaa'a yabgiy rasuwluhaa // waqultu lahaa ba&da elyamayni saliyniy



la'a&Taytuhaa maa jaa'a yabgiy rasuwluhaa  
 +la+'a&+Tay+tu+haa+maa+jaa+'a+yab+giy+ra+suw+lu+haa  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waqultu lahaa ba&da elyamayni saliyniy  
 +wa+qul+tu+la+haa+ba&+dal+ya+may+ni+sa+liy+niy  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 saliyniya maaliy yaa bucayna fa'in\*amaa // yubay\*anu &inda elmaali kul\*u Daniyni  
 saliyniya maaliy yaa bucayna fa'in\*amaa  
 +sa+liy+ni+ya+maa+liy+yaa+bu+cay+na+fa+'in+na+maa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 yubay\*anu &inda elmaali kul\*u Daniyniy  
 +yu+bay+ya+nu+&in+dal+maa+li+kul+lu+Da+niy+niy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 famaa laki lam\*aa xab\*ara elnaasu 'an\*aniy // gadartu biZahri elgaybi lam tasaliyniy  
 famaa laki lam\*aa xab\*ara elnaasu 'an\*aniy  
 +fa+maa+la+ki+lam+maa+xab+ba+ral+naa+su+'an+na+niy  
 CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 gadartu biZahri elgaybi lam tasaliyniy  
 +ga+dar+tu+bi+Zah+ril+gay+bi+lam+ta+sa+liy+niy  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - v v - - - v - v v - -  
 fa'ubliya &u@raN 'aw 'ajiy'a bi\$aaahidiN // min elnaasi &adliN 'an\*ahum Zalamuwniy  
 fa'ubliya &u@raN 'aw 'ajiy'a bi\$aaahidiN  
 +fa+'ub+li+ya+&u@+ran+'aw+'a+jiy+'a+bi+\$aa+hi+din  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 min elnaasi &adliN 'an\*ahum Zalamuwniy  
 +mi+nil+naa+si+&ad+lin+'an+na+hum+Za+la+muw+niy  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 bucayna elzamiy laa 'in\*a laa 'in lazimtihi // &alaY kacra#i elwaa\$iyina 'ay\*u ma&uwni  
 bucayna elzamiy laa 'in\*a laa 'in lazimtihiy  
 +bu+cay+nal+za+miy+laa+'in+na+laa+'in+la+zim+ti+hiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alaY kacra#i elwaa\$iyina 'ay\*u ma&uwniy  
 +&a+laa+kac+ra+til+waa+\$iy+na+'ay+yu+ma+&uw+niy  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
 v - - v - - - v - v v - -  
 laHaa ellaahu man laa yanfa&u elwa&du &indahu // waman Habluhuw 'in mud\*a gayru  
 matiyni  
 laHaa ellaahu man laa yanfa&u elwa&du &indahuw  
 +la+Hal+laa+hu+man+laa+yan+fa+&ul+wa&+du+&in+da+huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

waman Habluhuw 'in mud\*a gayru matiyniy  
+wa+man+Hab+lu+huw+'in+mud+da+gay+ru+ma+tiy+niy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
waman huwa @uw wajhayni laysa bidaalimiN // &alaY el&ahdi xal\*aafuN bikul\*i yamiyni  
waman huwa @uw wajhayni laysa bidaalimiN  
+wa+man+hu+wa+@uw+waj+hay+ni+lay+sa+bi+daa+'i+min  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
&alaY el&ahdi xal\*aafuN bikul\*i yamiyniy  
+&a+lal+&ah+di+xal+laa+fun+bi+kul+li+ya+miy+niy  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -  
walastu wa'in &az\*at &alay\*a biqaaIiliN // lahaa ba&da Sarmin yaa bucayna Siliyniy  
walastu wa'in &az\*at &alay\*a biqaaIiliN  
+wa+las+tu+wa+'in+&az+zat+&a+lay+ya+bi+qaa+'i+lin  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
laaha ba&da Sarmin yaa bucayna Siliyniy  
+la+haa+ba&+da+Sa+min+yaa+bu+cay+na+Si+liy+niy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC  
v - - v - - - v - v v - -

<qaafiya#u elhaa'i>

<'ataanaa bilaa wa&diN>

<elbaHru elTawiylu>

xaliylay\*a 'in qaalat bucayna#u maa lahu // 'ataanaa bilaa wa&diN faquwlaa lahaa lahaa  
xaliylay\*a 'in qaalat bucayna#u maa lahuw

+xa+liy+lay+ya+'in+qaa+lat+bu+cay+na+tu+maa+la+huw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -

'ataanaa bilaa wa&diN faquwlaa lahaa lahaa

+'a+taa+naa+bi+laa+wa&+din+fa+quw+laa+la+haa+la+haa  
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

'ataY wahwa ma\$guwluN li&uZmi el\*a@iy bihi // waman baata Tawla ellayli yar&aY  
elsuhaY sahaa

'ataY wahwa ma\$guwluN li&uZmi el\*a@iy bihiy  
+'a+taa+wah+wa+ma\$+guw+lun+li+&uZ+mil+la+@iy+bi+hiy  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

waman baata Tawla ellayli yar&aY elsuhaY sahaa

+wa+man+baa+ta+Tuw+lal+lay+li+yar+&al+su+haa+sa+haa  
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

bucayna#u tuzriy bielgazaala#i fiy elDuHaY // 'i@aa barazat lam tubqi yawmaN bihaa bahaa  
bucayna#u tuzriy bielgazaala#i fiy elDuHaY

+bu+cay+na+tu+tuz+riy+bi+ga+zaa+la+ti+fil+Du+Haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa barazat lam tubqi yawmaN bihaa bahaa  
+i+@aa+ba+ra+zat+lam+tub+qi+yaw+man+bi+haa+ba+haa  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -

lahaa muqla#uN kaHlaa'u najlaa'u xilqa#aN // ka'an\*a 'abaahaa elZabyu 'aw 'um\*ahaa mahaa  
lahaa muqla#uN kaHlaa'u najlaa'u xilqa#aN  
+la+haa+muq+la+tun+kaH+laa+'u+naj+laa+'u+xil+qa+tan  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

ka'an\*a 'abaahaa elZabyu 'aw 'um\*ahaa mahaa  
+ka+'an+na+'a+baa+hal+Zab+yu+'aw+'um+ma+haa+ma+haa  
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -

dahatniy biwud\*iN qaatiliN wahwa mutlifiy // wakam qatalat bielwud\*i man wad\*ahaa dahaa  
dahatniy biwud\*iN qaatiliN wahwa mutlifiy  
+da+hat+niy+bi+wud+din+qaa+ti+lin+wah+wa+mut+li+fiy  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

wakam qatalat bielwud\*i man wad\*ahaa dahaa  
+wa+kam+qa+ta+lat+bil+wud+di+man+wad+da+haa+da+haa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -

<qaafiya#u elyaa>

<'uHib\*u min el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa>

<elbaHru elTawiyu>

'ataaniya &an marwaana bielaybi 'an\*ahu // muqiyduN damiy 'aw qaaTi&uN min lisaaniyaa  
'ataaniya &an marwaana bielaybi 'an\*ahuw  
+a+taa+ni+ya+&an+mar+waa+na+bi+gay+bi+'an+na+huw  
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -

muqiyduN damiy 'aw qaaTi&uN min lisaaniyaa  
+mu+qiy+dun+da+miy+'aw+qaa+Ti+&un+min+li+saa+ni+yaa  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

fafiy el&iysi manjaa#uN wafiy el'arDi ma@habuN // 'i@aa naHnu raf\*a&naa lahun\*a  
elmacaaniyaa  
fafiy el&iysi manjaa#uN wafiy el'arDi ma@habuN  
+fa+fil+&iy+si+man+jaa+tun+wa+fil+'ar+Di+ma@+ha+bun  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa naHnu raf\*a&naa lahun\*a elmacaaniyaa  
+i+@aa+naH+nu+raf+fa&+naa+la+hun+nal+ma+caa+ni+yaa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -

warad\*a elhawaY 'ucnaanu Hat\*aY estafaz\*aniy // min elHub\*i ma&Tuwfu elhawaY min bilaadiyaa

warad\*a elhawaY 'ucnaanu Hat\*aY estafaz\*aniy

+wa+rad+dal+ha+waa+'uc+naa+nu+Hat+tas+ta+faz+za+niy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min elHub\*i ma&Tuwfu elhawaY min bilaadiyaa

+mi+nil+Hub+bi+ma&+Tuw+ful+ha+waa+min+bi+laa+di+yaa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'aquwlu lidaa&iy elHub\*i waelHijru baynanaa // wawaadiy elquraY lab\*ayka lam\*aa da&aaniyaa

'aquwlu lidaa&iy elHub\*i waelHijru baynanaa

+'a+quw+lu+li+daa+&il+Hub+bi+wai+Hij+ru+bay+na+naa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wawaadiy elquraY lab\*ayka lam\*aa da&aaniyaa

+wa+waa+dil+qu+raa+lab+bay+ka+lam+maa+da+&aa+ni+yaa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wa&aawadtu min xil\*iN qadiymiN Sabaabatiy // wa'aZhartu min wajdiy el\*a@iy kaana xaafiyaa

wa&aawadtu min xil\*iN qadiymiN Sabaabatiy

+wa+&aa+wad+tu+min+xil+lin+qa+diy+min+Sa+baa+ba+tiy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wa'aZhartu min wajdiy el\*a@iy kaana xaafiyaa

+wa+'aZ+har+tu+min+waj+dil+la+@iy+kaa+na+xaa+fi+yaa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

waqaaluwe bihiy daa'uN &ayaa'uN 'aSaabahu // waqad &alimat nafsiy makaana dawaaIiyaa waqaaluwe bihiy daa'uN &ayaa'uN 'aSaabahuw

+wa+qaa+luw+bi+hiy+daa+'un+&a+yaa+'un+'a+Saa+ba+huw

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waqad &alimat nafsiy makaana dawaaIiyaa

+wa+qad+&a+li+mat+naf+siy+ma+kaa+na+da+waa+'i+yaa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'amaDruwba#uN laylaY &alaY 'an 'azuwrahaa // wamut\*axi@uN @anbaN lahaa 'an taraaniyaa

'amaDruwba#uN laylaY &alaY 'an 'azuwrahaa

+'a+maD+ruw+ba+tun+lay+laa+&a+laa+'an+'a+zuw+ra+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wamut\*axi@uN @anbaN lahaa 'an taraaniyaa

+wa+mut+ta+xi+@un+@an+ban+la+haa+'an+ta+raa+ni+yaa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

hiya elsiHru 'il\*aa 'an\*a lilsHri ruqya#aN // wa'in\*iya laa 'ulfiy lahaa eldahra raaqiyaa

hiya elsiHru 'il\*aa 'an\*a lilsiHri ruqya#aN  
 +hi+yal+siH+ru+'il+laa+'an+na+lil+siH+ri+ruq+ya+tan  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'in\*iya laa 'ulfiy lahaa eldahra raaqiya  
 +wa+'in+ni+ya+laa+'ul+fiy+la+hal+dah+ra+raa+qi+yaa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'uHib\*u el'ayaamaY 'i@ bucayna#u 'ay\*imuN // wa'aHbabbu lam\*aa 'an ganiyti elgawaaniyaa  
 'uHib\*u el'ayaamaY 'i@ bucayna#u 'ay\*imuN  
 +u+Hib+bul+'a+yaa+maa+'i@+bu+cay+na+tu+'ay+yi+mun  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'aHbabbu lam\*aa 'an ganiyti elgawaaniyaa  
 +wa+'aH+bab+tu+lam+maa+'an+ga+niy+til+ga+waa+ni+yaa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'uHib\*u mina el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa // wa'a\$bahahuw 'aw kaana minhuw  
 mudaaniyaa  
 'uHib\*u mina el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa  
 +u+Hib+bu+mi+nal+'as+maa+'i+maa+waa+fa+qas+ma+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'a\$bahahuw 'aw kaana minhuw mudaaniyaa  
 +wa+'a\$+ba+ha+huw+'aw+kaa+na+min+huw+mu+daa+ni+yaa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wadidtu &alaY Hub\*i elHayaa#i lawa en\*ahaa // yuzaadu lahaa fiy &umrihaa min  
 Hayaatinaa  
 wadidtu &alaY Hub\*i elHayaa#i lawa en\*ahaa  
 +wa+did+tu+&a+laa+Hub+bil+Ha+yaa+ti+la+wan+na+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 yuzaadu lahaa fiy &umrihaa min Hayaatinaa  
 +yu+zaa+du+la+haa+fiy+&um+ri+haa+min+Ha+yaa+ti+naa  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'axbartumaaniy 'an\*a taymaa'a manziluN // lilaylaY 'i@aa maa elSayfu 'alqaY  
 elmaraasiyaa  
 wa'axbartumaaniy 'an\*a taymaa'a manziluN  
 +wa+'ax+bar+tu+maa+niy+'an+na+tay+maa+'a+man+zi+lun  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 lilaylaY 'i@aa maa elSayfu 'alqaY elmaraasiyaa  
 +li+lay+laa+'i+@aa+mal+Say+fu+'al+qal+ma+raa+si+yaa  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fahaa@iy \$uhuwru elSayfi &an\*aa qad enqaDat // famaa lilnawaY tarmiy bilaylaY  
 elmaraamiyaa  
 fahaa@iy \$uhuwru elSayfi &an\*aa qad enqaDat

+fa+haa+@iy+\$u+huw+rul+Say+fi+&an+naa+qa+din+qa+Dat  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 famaa lilnawaY tarmiy bilaylaY elmaraamiyaa  
 +fa+maa+lil+na+waa+tar+miy+bi+lay+lal+ma+raa+mi+yaa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'anti el\*atiy 'in \$iIti 'a\$gayti &iy\$atiy // wa'in \$iIti ba&da ellaahi 'an&amti baaliyaa  
 wa'anti el\*atiy 'in \$iIti 'a\$gayti &iy\$atiy  
 +wa+'an+til+la+tiy+'in+\$i'+ti+'a\$+qay+ti+&iy+\$a+tiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'in \$iIti ba&da ellaahi 'an&amti baaliyaa  
 +wa+'in+\$i'+ti+ba&+dal+laa+hi+'an+&am+ti+baa+li+yaa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'anti el\*atiy maa min SadiyqiN walaa &idaN // yaraY niDwa maa 'abqayti 'il\*aa racaY  
 liyaa  
 wa'anti el\*atiy maa min SadiyqiN walaa &idaN  
 +wa+'an+til+la+tiy+maa+min+Sa+diy+qin+wa+laa+&i+dan  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 yaraY niDwa maa 'abqayti 'il\*aa racaY liyaa  
 +ya+raa+niD+wa+maa+'ab+qay+ti+'il+laa+ra+caa+li+yaa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamaa zilti biy yaa bacna Hat\*aY lawa en\*aniy // min elwajdi 'astabkiy elHamaama bakaY  
 liyaa  
 wamaa zilti biy yaa bacna Hat\*aY lawa en\*aniy  
 +wa+maa+zil+ti+biy+yaa+bac+na+Hat+taa+la+wan+na+niy  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min elwajdi 'astabkiy elHamaama bakaY liyaa  
 +mi+nil+waj+di+'as+tab+kil+Ha+maa+ma+ba+kaa+li+yaa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'i@aa xadirat rijliy waqiyla \$ifaaUuhaa // du&aa'u HabiybiN kunti 'anti du&aaLiyaa  
 'i@aa xadirat rijliy waqiyla \$ifaaUuhaa  
 +'i+@aa+xa+di+rat+rij+liy+wa+qiy+la+\$i+faa+'u+haa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 du&aa'u HabiybiN kunti 'anti du&aaLiyaa  
 +du+&aa+'u+Ha+biy+bin+kun+ti+'an+ti+du+&aa+'i+yaa  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'i@aa maa ladiyguN 'abra'a elHalyu daa'ahu // faHalyuki 'amsaY yaa bucayna#u daaliyaa  
 'i@aa maa ladiyguN 'abra'a elHalyu daa'ahuw  
 +'i+@aa+maa+la+diy+gun+'ab+ra+'al+Hal+yu+daa+'a+huw  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

faHalyuki 'amsaY yaa bucayna#u daaliyaa  
 +fa+Hal+yu+ki+'am+saa+yaa+bu+cay+na+tu+daa+'i+yaa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wamaa 'aHdaca elna'yu elmufar\*iqu baynanaa // suluw\*aN walaa Tuvlu ejtimaa&iN  
 taqaaliyaa  
 wamaa 'aHdaca elna'yu elmufar\*iqu baynanaa  
 +wa+maa+'aH+da+cal+na'+yul+mu+far+ri+qu+bay+na+naa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 suluw\*aN walaa Tuvlu ejtimaa&iN taqaaliyaa  
 +su+luw+wan+wa+laa+Tuv+luj+ti+maa+&in+ta+qaa+li+yaa  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaa zaadaniy elwaa\$uwna 'il\*aa Sabaaba#aN // walaa kacra#u elwaa\$iyina 'il\*aa tamaadiyaa  
 walaa zaadaniy elwaa\$uwna 'il\*aa Sabaaba#aN  
 +wa+laa+zaa+da+nil+waa+\$uw+na+'il+laa+Sa+baa+ba+tan  
 CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaa kacra#u elwaa\$iyina 'il\*aa tamaadiyaa  
 +wa+laa+kac+ra+tul+waa+\$iy+na+'il+laa+ta+maa+di+yaa  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'alam ta&lamiy yaa &a@ba#a elriyqi 'an\*aniy // 'aZal\*u 'i@aa lam 'alqa wajhaki Saadiyaa  
 'alam ta&lamiy yaa &a@ba#a elriyqi 'an\*aniy  
 +'a+lam+ta&+la+miy+yaa+&a@+ba+tal+riy+qi+'an+na+niy  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'aZal\*u 'i@aa lam 'alqa wajhaki Saadiyaa  
 +'a+Zal+lu+'i+@aa+lam+'al+qa+waj+ha+ki+Saa+di+yaa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 laqad xiftu 'an 'alqaY elmaniy\*a#a bagta#aN // wafiy elnafsi HaajaatuN 'ilayki kamaa hiyaa  
 laqad xiftu 'an 'alqaY elmaniy\*a#a bagta#aN  
 +la+qad+xif+tu+'an+'al+qal+ma+niy+ya+ta+bag+ta+tan  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wafiy elnafsi HaajaatuN 'ilayki kamaa hiyaa  
 +wa+fil+naf+si+Haa+jaa+tun+'i+lay+ki+ka+maa+hi+yaa  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'in\*iy layunsiyniy liqaaUuki kul\*amaa // laqiytuki yawmaN 'an 'abuc\*aki maa biyaa  
 wa'in\*iy layunsiyniy liqaaUuki kul\*amaa  
 +wa+'in+niy+la+yun+siy+niy+li+qaa+'u+ki+kul+la+maa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 laqiytuki yawmaN 'an 'abuc\*aki maa biyaa  
 +la+qiy+tu+ki+yaw+man+'an+'a+buc+ca+ki+maa+bi+yaa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -

<elfuUaadu elma'suwru>

<elbaHru elxafiyyu>

yaa xaliylay\*a 'in\*a bacna#a baanat // yawma warqaana bielfuUaadi sabiy\*aa

yaa xaliylay\*a 'in\*a bacna#a baanat

+yaa+xa+liy+lay+ya+'in+na+bac+na+ta+baa+nat

CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

- v - - v - v - v v - -

yawma warqaana bielfuUaadi sabiy\*aa

+yaw+ma+war+qaa+na+bi+fu+'aa+di+sa+biy+yaa

CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV CV CV CVC CVV

- v - - v - v - v v - -

<min muntahaY elTalab elmawjuwda#i fiy daari elkutubi elmiSriy\*a#i>

<elduyuwnu elkaciya#u>

<elbaHru elTawiyu>

laqad 'awracat qalbiy wakaana muSaH\*aHaN // bucayna#u Sad&aN yawma Taara ridaaUuhaa

laqad 'awracat qalbiy wakaana muSaH\*aHaN

+la+qad+'aw+ra+cat+qal+biy+wa+kaa+na+mu+SaH+Ha+Han

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bucayna#u Sad&aN yawma Taara ridaaUuhaa

+bu+cay+na+tu+Sad+&an+yaw+ma+Taa+ra+ri+daa+'u+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa xaTarat min @ikri bacna#a xaTra#uN // &aSatniy \$uUuwnu el&ayni faenhal\*a maaUuhaa

'i@aa xaTarat min @ikri bacna#a xaTra#uN

+i+'@aa+xa+Ta+rat+min+'@ik+ri+bac+na+ta+xaT+ra+tun

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

&aSatniy \$uUuwnu el&ayni faenhal\*a maaUuhaa

+&a+Sat+niy+\$u+'uw+nul+&ay+ni+fan+hal+la+maa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in lam 'azurhaa &aadaniy el\$awqu waelhawaY // wa&aawada qalbiy min bucayna#a daaUuhaa

fa'in lam 'azurhaa &aadaniy el\$awqu waelhawaY

+fa+'in+lam+'a+zur+haa+&aa+da+nil+\$aw+qu+wal+ha+waa

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wa&aawada qalbiy min bucayna#a daaUuhaa

+wa+&aa+wa+da+qal+biy+min+bu+cay+na+ta+daa+'u+haa

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wakayfa binafsiN 'anti hay\*ajti suqmahaa // wayumna&u minhaa yaa bucayna \$ifaaUuhaa



wakayfa binafsiN 'anti hay\*ajti suqmahaa  
 +wa+kay+fa+bi+naf+sin+'an+ti+hay+yaj+ti+suq+ma+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wayumna&u minhaa yaa bucayna \$ifaaUuhaa  
 +wa+yum+na+&u+min+haa+yaa+bu+cay+na+\$i+faa+'u+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 laqad kuntu 'arjuw 'an tajuwdiy binaaIiliN // fa'axlafa nafsiy min jadaaki rajaaUuhaa  
 laqad kuntu 'arjuw 'an tajuwdiy binaaIiliN  
 +la+qad+kun+tu+'ar+juw+'an+ta+juw+diy+bi+naa+'i+lin  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fa'axlafa nafsiy min jadaaki rajaaUuhaa  
 +fa+'ax+la+fa+naf+siy+min+ja+daa+ki+ra+jaa+'u+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 falaw 'an\*a nafsiy yaa bucayna tuTiy&uniy // laqad Taala &ankum Sabruhaa wa&azaaUuhaa  
 falaw 'an\*a nafsiy yaa bucayna tuTiy&uniy  
 +fa+law+'an+na+naf+siy+yaa+bu+cay+na+tu+Tiy+&u+niy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 laqad Taala &ankum Sabruhaa wa&azaaUuhaa  
 +la+qad+Taa+la+&an+kum+Sab+ru+haa+wa+&a+zaa+'u+haa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 walaakin &aSatniy waestabad\*at bi'amrihaa // fa'anti hawaahaa yaa bucayna wa\$aaUuhaa  
 walaakin &aSatniy waestabad\*at bi'amrihaa  
 +wa+laa+kin+&a+Sat+niy+was+ta+bad+dat+bi+'am+ri+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fa'anti hawaahaa yaa bucayna wa\$aaUuhaa  
 +fa+'an+ti+ha+waa+haa+yaa+bu+cay+na+wa+\$aa+'u+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 fa'aHyiy hadaaki ellaahu nafsaN mariyDa#aN // TawiylaN bikum tahyaamuhaa  
 wa&anaaUuhaa  
 fa'aHyiy hadaaki ellaahu nafsaN mariyDa#aN  
 +fa+'aH+iy+ha+daa+kil+laa+hu+naf+san+ma+riy+Da+tan  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 TawiylaN bikum tahyaamuhaa wa&anaaUuhaa  
 +Ta+wiylan+bi+kum+tah+yaa+mu+haa+wa+&a+naa+'u+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wakam wa&adatnaa min mawaa&ida law wafat // biwa'yiN falam tunjaz qaliyliN  
 ganaaUuhaa  
 wakam wa&adatnaa min mawaa&ida law wafat  
 +wa+kam+wa+&a+dat+naa+min+ma+waa+&i+da+law+wa+fat  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

biwa'yiN falam tunjaz qaliyliN ganaaUuhaa

+bi+wa'+yin+fa+lam+tun+jaz+qa+liy+lin+ga+naa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wakam liy &alayhaa min duyuwniN kacyra#iN // TawiyliN taqaaDiyhaa baTiy'iN

qaDaaUuhaa

wakam liy &alayhaa min duyuwniN kacyra#iN

+wa+kam+liy+&a+lay+haa+min+du+yuw+nin+ka+ciy+ra+tin

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

TawiyliN taqaaDiyhaa baTiy'iN qaDaaUuhaa

+Ta+wiy+lin+ta+qaa+Diy+haa+ba+Tiy+'in+qa+Daa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

tajuwdu bihiy fiy elnawmi gayra muSar\*adiN // wayuxzanu 'ayqaaZaN &alayhaa

&aTaaUuhaa

tajuwdu bihiy fiy elnawmi gayra muSar\*adiN

+ta+juw+du+bi+hiy+fil+naw+mi+gay+ra+mu+Sar+ra+din

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wayuxzanu 'ayqaaZaN &alayhaa &aTaaUuhaa

+wa+yux+za+nu+'ay+qaa+ZaN+&a+lay+haa+&a+Taa+'u+haa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa qultu qad jaadat lanaa binawaalihaa // 'abat cum\*a qaalat xuT\*a#uN laa 'a\$aaUuhaa

'i@aa qultu qad jaadat lanaa binawaalihaa

+i+@aa+qul+tu+qad+jaa+dat+la+naa+bi+na+waa+li+haa

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'abat cum\*a qaalat xuT\*a#uN laa 'a\$aaUuhaa

+a+bat+cum+ma+qaa+lat+xuT+Ta+tun+laa+'a+\$aa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'a&aa@ilatiy fiyhaa laki elwaylu 'aqSiriy // min ellawmi &an\*iy elyawma 'anti fidaaUuhaa

'a&aa@ilatiy fiyhaa laki elwaylu 'aqSiriy

+'a+&aa+@i+la+tiy+fiy+haa+la+kil+way+lu+'aq+Si+riy

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

min ellawmi &an\*iy elyawma 'anti fidaaUuhaa

+mi+nil+law+mi+&an+nil+yaw+ma+'an+ti+fi+daa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

famaa Zabya#uN 'admaa'u laaHiqa#u elHa\$aa // biSaHraa'i qaw\*iN 'afradathaa ZibaaUuhaa

famaa Zabya#uN 'admaa'u laaHiqa#u elHa\$aa

+fa+maa+Zab+ya+tun+'ad+maa+'u+laa+Hi+qa+tul+Ha+\$aa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

biSaHraa'i qaw\*iN 'afradathaa ZibaaUuhaa

+bi+SaH+raa+'i+qaw+win+'af+ra+dat+haa+Zi+baa+'u+haa

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
turaa&iy qaliylaN cum\*a taHnuwe 'ilaY TalaN // 'i@aa maa da&athuw waelbugaamu  
du&aaUuhaa  
turaa&iy qaliylaN cum\*a taHnuwe 'ilaY TalaN  
+tu+raa+&iy+qa+liy+lan+cum+ma+taH+nuw+'i+laa+Ta+lan  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
'i@aa maa da&athuw waelbugaamu du&aaUuhaa  
+'i+@aa+maa+da+&at+huw+wal+bu+gaa+mu+du+&aa+'u+haa  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - v v - v -  
bi'aHsana minhaa muqla#aN wamuqal\*adaN // 'i@aa juliyat laa yustaTaa&u ejtilaaUuhaa  
bi'aHsana minhaa muqla#aN wamuqal\*adaN  
+bi+'aH+sa+na+min+haa+muq+la+tan+wa+mu+qal+la+dan  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
'i@aa juliyat laa yustaTaa&u ejtilaaUuhaa  
+'i+@aa+ju+li+yat+laa+yus+ta+Taa+&uj+ti+laa+'u+haa  
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
watabsimu &an gur\*iN &i@aabiN ka'an\*ahaa // 'aqaaHiN Hakathaa yawma dajniN  
samaaUuhaa  
watabsimu &an gur\*iN &i@aabiN ka'an\*ahaa  
+wa+tab+si+mu+&an+gur+rin+&i+@aa+bin+ka+'an+na+haa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
'aqaaHiN Hakathaa yawma dajniN samaaUuhaa  
+'a+qaa+Hin+Ha+kat+haa+yaw+ma+daj+nin+sa+maa+'u+haa  
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
'i@aa endafa&at tam\$iy elhuwaynaY ka'an\*ahaa // qanaa#uN ta&al\*at liynuhaa  
waestiwaUuhaa  
'i@aa endafa&at tam\$iy elhuwaynaY ka'an\*ahaa  
+'i+@an+da+fa+&at+tam+\$il+hu+way+naa+ka+'an+na+haa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
qanaa#uN ta&al\*at liynuhaa waestiwaUuhaa  
+qa+naa+tun+ta+&al+lat+liy+nu+haa+was+ti+waa+'u+haa  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV  
v - - v - - - v - - v - v -  
'i@aa qa&adat fiy elbayti yu\$riqu baytuhaa // wa'in barazat yazdaadu HusnaN finaaUuhaa  
'i@aa qa&adat fiy elbayti yu\$riqu baytuhaa  
+'i+@aa+qa+&a+dat+fil+bay+ti+yu\$+ri+qu+bay+tu+haa  
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - v v - v -  
wa'in barazat yazdaadu HusnaN finaaUuhaa  
+wa+'in+ba+ra+zat+yaz+daa+du+Hus+nan+fi+naa+'u+haa  
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -

qaTuwfuN 'aluwfuN lilHijaali yaziynuhaa // ma&a eldal\*i minhaa jismuhaa waHayaaUuhaa  
 qaTuwfuN 'aluwfuN lilHijaali yaziynuhaa  
 +qa+Tuw+fun+'a+luw+fun+lil+Hi+jaa+li+ya+ziy+nu+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 ma&a eldal\*i minhaa jismuhaa waHayaaUuhaa  
 +ma+&al+dal+li+min+haa+jis+mu+haa+wa+Ha+yaa+'u+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 muna&\*ama#uN laysat bisawdaa'a salfa&iN // TawiyliN lijiyraani elbuyuwti nidaaUuhaa  
 muna&\*ama#uN laysat bisawdaa'a salfa&iN  
 +mu+na&+&a+ma+tun+lay+sat+bi+saw+daa+'a+sal+fa+&in  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 TawiyliN lijiyraani elbuyuwti nidaaUuhaa  
 +Ta+wi+lin+li+jiy+raa+nil+bu+yuw+ti+ni+daa+'u+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fadatki min elniswaani kul\*u \$ariyra#iN // SaxuwbiN kacyriN fuH\$uhaa waba@aaUuhaa  
 fadatki min elniswaani kul\*u \$ariyra#iN  
 +fa+dat+ki+mi+nil+nis+waa+ni+kul+lu+\$a+riy+ra+tin  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 SaxuwbiN kacyriN fuH\$uhaa waba@aaUuhaa  
 +Sa+xuw+bin+ka+ciy+rin+fuH+\$u+haa+wa+ba+@aa+'u+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fahaa@aa canaaIiy 'in na'at wa'i@aa danat // fakayfa &alaynaa layta \$i&riy canaaUuhaa  
 fahaa@aa canaaIiy 'in na'at wa'i@aa danat  
 +fa+haa+@aa+ca+naa+'iy+'in+na+'at+wa+'i+@aa+da+nat  
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fakayfa &alaynaa layta \$i&riy canaaUuhaa  
 +fa+kay+fa+&a+lay+naa+lay+ta+\$i&+riy+ca+naa+'u+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -

<hal\*aa sa'alti elrakba>

<elbaHru elTawiyly>

'amin 'aali laylaY tagtadiy 'am taraw\*aHu // walalmugtadaY 'amDaY humuwmaN wa'asraHu  
 'amin 'aali laylaY tagtadiy 'am taraw\*aHuw  
 +a+min+'aa+li+lay+laa+tag+ta+diy+'am+ta+raw+wa+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walalmugtadaY 'amDaY humuwmaN wa'asraHuw  
 +wa+lal+mug+ta+daa+'am+Daa+hu+muw+man+wa+'as+ra+Huw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 Zalilnaa ladaY laylaY waZal\*at rikaabunaa // bi'akwaarihaa maHbuwsa#aN maa tusar\*aHu

Zalilnaa ladaY laylaY waZal\*at rikaabunaa  
 +Za+lil+naa+la+daa+lay+laa+wa+Zal+lat+ri+kaa+bu+naa  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bi'akwaarihaa maHbuwsa#aN maa tusar\*aHuw  
 +bi+'ak+waa+ri+haa+maH+buw+sa+tan+maa+tu+sar+ra+Huw  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'i@aa 'anta lam taZfar bi\$ay'iN Talabtahu // faba&Du elta'an\*iy fiy ellubaana#i 'anjaHu  
 'i@aa 'anta lam taZfar bi\$ay'iN Talabtahu  
 +i+'@aa+'an+ta+lam+taZ+far+bi+\$ay+'in+Ta+lab+ta+huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 faba&Du elta'an\*iy fiy ellubaana#i 'anjaHuw  
 +fa+ba&+Dul+ta+'an+niy+fil+lu+baa+na+ti+'an+ja+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 waqaamat taraa'aY ba&damaa naama SuHbatiy // lanaa wasawaadu ellayli qad kaada yajlaHu  
 waqaamat taraa'aY ba&damaa naama SuHbatiy  
 +wa+qaa+mat+ta+raa+'aa+ba&+da+maa+naa+ma+SuH+ba+tiy  
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 lanaa wasawaadu ellayli qad kaada yajlaHuw  
 +la+naa+wa+sa+waa+dul+lay+li+qad+kaa+da+yaj+la+Huw  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elTal\*i 'il\*aa 'an\*ahuw huwa 'amlaHu  
 bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhuw  
 +bi+'@iy+'u+\$a+rin+kal+'uq+Hu+waa+ni+ya+ziy+nu+huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 nadaY elTal\*i 'il\*aa 'an\*ahuw huwa 'amlaHuw  
 +na+dal+Tal+li+'il+laa+'an+na+huw+hu+wa+'am+la+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 ka'an\*a xuzaamaY &aaliN fiy ciyaabihaa // bu&ayda elkaraY 'aw fa'ra miskiN tu@ab\*aHu  
 ka'an\*a xuzaamaY &aaliN fiy ciyaabihaa  
 +ka+'an+na+xu+zaa+maa+&aa+li+jin+fiy+ci+yaa+bi+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 bu&ayda elkaraY 'aw fa'ra miskiN tu@ab\*aHuw  
 +bu+&ay+dal+ka+raa+'aw+fa'+ra+mis+kin+tu+@ab+ba+Huw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 ka'an\*a el\*a@iy yabtaz\*uhaa min ciyaabihaa // &alaY ramla#iN min &aaliN mutabaT\*iHu  
 ka'an\*a el\*a@iy yabtaz\*uhaa min ciyaabihaa  
 +ka+'an+nal+la+@iy+yab+taz+zu+haa+min+ci+yaa+bi+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alaY ramla#iN min &aaliN mutabaT\*iHuw

+&a+laa+ram+la+tin+min+&aa+li+jin+mu+ta+baT+Ti+Huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wabielmiski ta'tiyka eljanuwbu 'i@aa jarat // laka elxayru 'am ray\*aa bucayna#a tanfaHuw  
 wabielmiski ta'tiyka eljanuwbu 'i@aa jarat  
 +wa+bil+mis+ki+ta'+tiy+kal+ja+nuw+bu+'i+@aa+ja+rat  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 laka elxayru 'am ray\*aa bucayna#a tanfaHuw  
 +la+kal+xay+ru+'am+ray+yaa+bu+cay+na+ta+tan+fa+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 min elxafiraati elbiyDi xawduN ka'an\*ahaa // 'i@aa maa ma\$at \$ibraN min el'arDi tunzaHuw  
 min elxafiraati elbiyDi xawduN ka'an\*ahaa  
 +mi+nil+xa+fi+raa+til+biy+Di+xaw+dun+ka+'an+na+haa  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa maa ma\$at \$ibraN min el'arDi tunzaHuw  
 +i+@aa+maa+ma+\$at+\$ib+ran+mi+nil+'ar+Di+tun+za+Huw  
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 muna&\*ama#uN law yadruju el@ar\*u baynahaa // wabayna Hawaa\$iy cawbihaa Zal\*a  
 yajraHuw  
 muna&\*ama#uN law yadruju el@ar\*u baynahaa  
 +mu+na&+&a+ma+tun+law+yad+ru+jul+@ar+ru+bay+na+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wabayna Hawaa\$iy cawbihaa Zal\*a yajraHuw  
 +wa+bay+na+Ha+waa+\$iy+caw+bi+haa+Zal+la+yaj+ra+Huw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa Darabathaa elriyHu fiy elmirTi 'ajfalat // ma'aakimuhaa waelriyHu fiy elmirTi 'afDaHu  
 'i@aa Darabathaa elriyHu fiy elmirTi 'ajfalat  
 +i+@aa+Da+ra+bat+hal+riy+Hu+fil+mir+Ti+'aj+fa+lat  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 ma'aakimuhaa waelriyHu fiy elmirTi 'afDaHuw  
 +ma+'aa+ki+mu+haa+wal+riy+Hu+fil+mir+Ti+'af+Da+Huw  
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 taraY elzul\*a yal&an\*a elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab\*at lahaa elriyHu tafraHuw  
 taraY elzul\*a yal&an\*a elriyaaHa 'i@aa jarat  
 +ta+ral+zul+la+yal+&an+nal+ri+yaa+Ha+'i+@aa+ja+rat  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wabacna#u 'in hab\*at lahaa elriyHu tafraHuw  
 +wa+bac+na+tu+'in+hab+bat+la+hal+riy+Hu+taf+ra+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa elzul\*u Haa@arna elriyaaHa ra'aytahaa // min el&ujbi lawlaa xa\$ya#u ellaahi tamraHuw

'i@aa elzul\*u Haa@arna elriyaaHa ra'aytahaa  
 +i+@al+zul+lu+Haa+@ar+nal+ri+yaa+Ha+ra+'ay+ta+haa  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 min el&ujbi lawlaa xa\$ya#u ellaahi tamraHuw  
 +mi+nil+&uj+bi+law+laa+xa\$+ya+tul+laa+hi+tam+ra+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'in\*iy wa'in lam tasma&iy limaqaalatiy // la'aHmadu nafsiy fiy eltanaaliy wa'amdaHu  
 wa'in\*iy wa'in lam tasma&iy limaqaalatiy  
 +wa+'in+niy+wa+'in+lam+tas+ma+&iy+li+ma+qaa+la+tiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 la'aHmadu nafsiy fiy eltanaaliy wa'amdaHuw  
 +la+'aH+ma+du+naf+siy+fil+ta+naa+'iy+wa+'am+da+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wayartaaHu qalbiy waeltanuwa#u baynanaa // li@ikraaki 'aw yanhal\*u dam&iy fayasfaHu  
 wayartaaHu qalbiy waeltanuwa#u baynanaa  
 +wa+yar+taa+Hu+qal+biy+wal+ta+nuw+fa+tu+bay+na+naa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 li@ikraaki 'aw yanhal\*u dam&iy fayasfaHuw  
 +li+@ik+raa+ki+'aw+yan+hal+lu+dam+&iy+fa+yas+fa+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wabacna#u qad qaalat wakul\*u Hadiycihaa // 'ilaynaa walaw qaalat bisuw'iN mumal\*aHu  
 wabacna#u qad qaalat wakul\*u Hadiycihaa  
 +wa+bac+na+tu+qad+qaa+lat+wa+kul+lu+Ha+diy+ci+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 'ilaynaa walaw qaalat bisuw'iN mumal\*aHuw  
 +i+lay+naa+wa+law+qaa+lat+bi+suw+'in+mu+mal+la+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 taquwlu baniy &am\*iy &alayka 'aZin\*a#uN // wa'anta el&aduw\*u elmusrifu elmutanaT\*iHu  
 taquwlu baniy &am\*iy &alayka 'aZin\*a#uN  
 +ta+quw+lu+ba+niy+&am+miy+&a+lay+ka+'a+Zin+na+tun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'anta el&aduw\*u elmusrifu elmutanaT\*iHuw  
 +wa+'an+tal+&a+duw+wul+mus+ri+ful+mu+ta+naT+Ti+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 waqaalat &uyuwnuN laa tazaalu muTil\*a#aN // &alaynaa waHawliy min &aduw\*ika  
 ku\$\*aHu  
 waqaalat &uyuwnuN laa tazaalu muTil\*a#aN  
 +wa+qaa+lat+&u+yuw+nun+laa+ta+zaa+lu+mu+Til+la+tan  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -

&alaynaa waHawliiy min &aduw\*ika ku\$aHuw  
 +&a+lay+naa+wa+Haw+liy+min+&a+duw+wi+ka+ku\$+\$a+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'i@aa jiItanaa faenZur bi&ayniN jaliy\*a#iN // 'ilaynaa walaa yagrurka man yatanaS\*aHu  
 'i@aa jiItanaa faenZur bi&ayniN jaliy\*a#iN  
 +'i+@aa+ji'+ta+naa+fan+Zur+bi+&ay+nin+ja+liy+ya+tin  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'ilaynaa walaa yagrurka man yatanaS\*aHuw  
 +'i+lay+naa+wa+laa+yag+rur+ka+man+ya+ta+naS+Sa+Huw  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 rijaaluN waniswaanuN yawad\*uwna 'an\*aniy // wa'iy\*aaka naxziy yaa ebna &am\*iy  
 wanufDaHu  
 rijaaluN waniswaanuN yawad\*uwna 'an\*aniy  
 +ri+jaa+lun+wa+nis+waa+nun+ya+wad+duw+na+'an+na+niy  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'iy\*aaka naxziy yaa ebna &am\*iy wanufDaHuw  
 +wa+'iy+yaa+ka+nax+ziy+yab+na+&am+miy+wa+nuf+Da+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waqaalat ta&al\*am 'an\*a maa qulta baaTiluN // 'ayaadiy sabaa minhun\*a 'in kunta tamzaHu  
 waqaalat ta&al\*am 'an\*a maa qulta baaTiluN  
 +wa+qaa+lat+ta+&al+lam+'an+na+maa+qul+ta+baa+Ti+lun  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'ayaadiy sabaa minhun\*a 'in kunta tamzaHuw  
 +'a+yaa+diy+sa+baa+min+hun+na+'in+kun+ta+tam+za+Huw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waHawliiy nisaa'uN 'in @ukirtu biriyba#iN // \$amitna wamaa minhun\*a 'il\*aa sayafraHu  
 waHawliiy nisaa'uN 'in @ukirtu biriyba#iN  
 +wa+Haw+liy+ni+saa+'un+'in+@u+kir+tu+bi+riy+ba+tin  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 \$amitna wamaa minhun\*a 'il\*aa sayafraHuw  
 +\$a+mit+na+wa+maa+min+hun+na+'il+laa+sa+yaf+ra+Huw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wawaellaahi maa yadriy jamiylu bnu ma&mariN // 'alaylaY biqaw\*iN 'am bucayna#u  
 'anzaHu  
 wawaellaahi maa yadriy jamiylu bnu ma&mariN  
 +wa+wal+laa+hi+maa+yad+riy+ja+miy+lub+nu+ma&+ma+rin  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'alaylaY biqaw\*iN 'am bucayna#u 'anzaHuw  
 +'a+lay+laa+bi+qaw+win+'am+bu+cay+na+tu+'an+za+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC



v - - v - - - v - v v - v -  
 wakiltaahumaa 'amsat wamin duwni 'ahlihaa // li&uwji elmaTaayaa waelqaSaalidi masbaHu  
 wakiltaahumaa 'amsat wamin duwni 'ahlihaa  
 +wa+kil+taa+hu+maa+'am+sat+wa+min+duw+ni+'ah+li+haa  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 li&uwji elmaTaayaa waelqaSaalidi masbaHuw  
 +li+&uw+jil+ma+Taa+yaa+wal+qa+Saa+'i+di+mas+ba+Huw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'amin 'ajli 'an &ujnaa qaliylaN walam naqul // lilaylaY kalaamaN laa 'abaa laka taklaHu  
 'amin 'ajli 'an &ujnaa qaliylaN walam naqul  
 +'a+min+'aj+li+'an+&uj+naa+qa+liy+lan+wa+lam+na+qul  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 lilaylaY kalaamaN laa 'abaa laka taklaHuw  
 +li+lay+laa+ka+laa+man+laa+'a+baa+la+ka+tak+la+Huw  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 famut kamadaN 'aw &i\$ @amiymaN fa'in\*ahaa // juyuwbuN lilaylaY taHfaZu elgayba  
 nuS\*aHu  
 famut kamadaN 'aw &i\$ @amiymaN fa'in\*ahaa  
 +fa+mut+ka+ma+dan+'aw+&i\$+@a+miy+man+fa+'in+na+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 juyuwbuN lilaylaY taHfaZu elgayba nuS\*aHuw  
 +ju+yuw+bun+li+lay+laa+taH+fa+Zul+gay+ba+nuS+Sa+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 saluwe elwaajidiyna elmuxbiriyna &an elhawaY // wa@uw elbac\*i 'aHyaanaN yabuwHu  
 fayuSriHu  
 saluwe elwaajidiyna elmuxbiriyna &an elhawaY  
 +sa+lul+waa+ji+diy+nal+mux+bi+riy+na+&a+nil+ha+waa  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa@uw elbac\*i 'aHyaanaN yabuwHu fayuSriHuw  
 +wa+@ul+bac+ci+'aH+yaa+nan+ya+buw+Hu+fa+yuS+ri+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'ataqraHu 'akbaadu elmuHib\*iyna kael\*a@iy // 'araY kabidiy min Hub\*i bacna#a yaqraHu  
 'ataqraHu 'akbaadu elmuHib\*iyna kael\*a@iy  
 +'a+taq+ra+Hu+'ak+baa+dul+mu+Hib+biy+na+kal+la+@iy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'araY kabidiy min Hub\*i bacna#a yaqraHuw  
 +'a+raa+ka+bi+diy+min+Hub+bi+bac+na+ta+yaq+ra+Huw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 fawaellaahi cum\*a ellaahi 'in\*iY laSaadiquN // la@ikruki fiy qalbiy 'ala@\*u wa'amlahu  
 fawaellaahi cum\*a ellaahi 'in\*iY laSaadiquN

+fa+wal+laa+hi+cum+mal+laa+hi+'in+niy+la+Saa+di+qun  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 la@ikruki fiy qalbiy 'ala@\*u wa'amlahuw  
 +la+@ik+ru+ki+fiy+qal+biy+'a+la+@+@u+wa+'am+la+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 min elniswa#i elsuwdi ellawaatiy 'amarnaniy // biSarmiki 'in\*iy min waraaliki minfaHu  
 min elniswa#i elsuwdi ellawaatiy 'amarnaniy  
 +mi+nil+nis+wa+til+suw+dil+la+waa+tiy+'a+mar+na+niy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 biSarmiki 'in\*iy min waraaliki minfaHuw  
 +bi+Sar+mi+ki+'in+niy+min+wa+raa+'i+ki+min+fa+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 laqad qulna maa laa yanbagiy 'an yaqulnahu // wayanDaHna jildaN lam yakun fiyki yunDaHu  
 laqad qulna maa laa yanbagiy 'an yaqulnahuw  
 +la+qad+qul+na+maa+laa+yan+ba+giy+'an+ya+qul+na+huw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wayanDaHna jildaN lam yakun fiyki yunDaHuw  
 +wa+yan+DaH+na+jil+dan+lam+ya+kun+fiy+ki+yun+Da+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bakaY ba&lu laylaY 'an ra'aY elqawma &ar\*ajuwe // Suduwra elmaTaayaa wahya fiy elsayri  
 jun\*aHu  
 bakaY ba&lu laylaY 'an ra'aY elqawma &ar\*ajuwe  
 +ba+kaa+ba&+lu+lay+laa+'an+ra+'al+qaw+ma+&ar+ra+juw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 Suduwra elmaTaayaa wahya fiy elsayri jun\*aHuw  
 +Su+duw+ral+ma+Taa+yaa+wah+ya+fil+say+ri+jun+na+Huw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wawaellaahi maa 'adriy 'aSurmuN turiyduhu // bucayna#u 'am kaanat bi@aalika tamzaHu  
 wawaellaahi maa 'adriy 'aSurmuN turiyduhuw  
 +wa+wal+laa+hi+maa+'ad+riy+'a+Sur+mun+tu+riy+du+huw  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bucayna#u 'am kaanat bi@aalika tamzaHuw  
 +bu+cay+na+tu+'am+kaa+nat+bi+@aa+li+ka+tam+za+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 &a\$iy\*a#a qaalat laa yakun laka Haaja#uN // ra'aytuka ta'suw biellisaani watajraHu  
 &a\$iy\*a#a qaalat laa yakun laka Haaja#uN  
 +&a+\$iy+ya+ta+qaa+lat+laa+ya+kun+la+ka+Haa+ja+tun  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 ra'aytuka ta'suw biellisaani watajraHuw

+ra+'ay+tu+ka+ta'+suw+bi+li+saa+ni+wa+taj+ra+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 faqultu 'aSurmuN 'am dalaaluN wa'in yakun // dalaaluN fahaa@aa minki \$ay'uN mumal\*aHu  
 faqultu 'aSurmuN 'am dalaaluN wa'in yakun  
 +fa+qul+tu+'a+Sur+mun+'am+da+laa+lun+wa+'in+ya+kun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 dalaaluN fahaa@aa minki \$ay'uN mumal\*aHu  
 +da+laa+lun+fa+haa+@aa+min+ki+\$ay+'un+mu+mal+la+Huw  
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'ilay\*a wa'in Haawalti Surmiy wahijratiy // famaa qibaliy min jaanibi el'arDi 'afsaHu  
 'ilay\*a wa'in Haawalti Surmiy wahijratiy  
 +'i+lay+ya+wa+'in+Haa+wal+ti+Sur+miy+wa+hij+ra+tiy  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 famaa qibaliy min jaanibi el'arDi 'afsaHu  
 +fa+maa+qi+ba+liy+min+jaa+ni+bi+'ar+Di+'af+sa+Huw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'alam ta&lamiy wajdiy 'i@aa \$aT\*ati elnawaY // wakuntu 'i@aa tadnuw biki eldaaru 'afraHu  
 'alam ta&lamiy wajdiy 'i@aa \$aT\*ati elnawaY  
 +'a+lamiy+ta&+la+miy+waj+diy+'i+@aa+\$aT+Ta+til+na+waa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wakuntu 'i@aa tadnuw biki eldaaru 'afraHu  
 +wa+kun+tu+'i+@aa+tad+nuw+bi+kil+daa+ru+'af+ra+Huw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 fa'in\*iy &araDtu elwud\*a Hat\*aY radadtihi // waHat\*aY laHaY fiyki elSadiyqu waku\$aHu  
 fa'in\*iy &araDtu elwud\*a Hat\*aY radadtihi  
 +fa+'in+niy+&a+raD+tul+wud+da+Hat+taa+ra+dad+ti+hiy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waHat\*aY laHaY fiyki elSadiyqu waku\$aHu  
 +wa+Hat+taa+la+Haa+fiy+kil+Sa+diy+qu+wa+ku+\$a+Huw  
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fa'a\$mat\*i 'a&daaliy wasiy'a bimaa ra'aY // Sadiyqiy walaa fiy marji&iN kuntu 'akdaHu  
 fa'a\$mat\*i 'a&daaliy wasiy'a bimaa ra'aY  
 +fa+'a\$+mat+ti+'a&+daa+'iy+wa+siy+'a+bi+maa+ra+'aa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 Sadiyqiy walaa fiy marji&iN kuntu 'akdaHu  
 +Sa+diy+qiy+wa+laa+fiy+mar+ji+&in+kun+tu+'ak+da+Huw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fahal\*aa sa'alti elrakba Hiyna yaluf\*uniy // wa'iy\*aahumu xarquN min el'arDi 'afyaHu  
 fahal\*aa sa'alti elrakba Hiyna yaluf\*uniy

+fa+hal+laa+sa+'al+til+rak+ba+Hiy+na+ya+luf+fu+niy  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'iy\*aahumuW xarquN min el'arDi 'afyaHuw  
 +wa+'iy+yaa+hu+muw+xar+qun+mi+nil+'ar+Di+'af+ya+Huw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'a'ukrimu 'aSHaabiY wa'ab@ulu @aa yadiY // wa'u&riDu &an jahli elSadiYqi wa'aSfaHu  
 'a'ukrimu 'aSHaabiY wa'ab@ulu @aa yadiY  
 +'a+'uk+ri+mu+'aS+Haa+biY+wa+'ab+@u+lu+@aa+ya+diY  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'u&riDu &an jahli elSadiYqi wa'aSfaHuw  
 +wa+'u&+ri+Du+&an+jah+lil+Sa+diY+qi+wa+'aS+fa+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 wa'ukciru qawlaN waelHabiYbu muwak\*aluN // saqaY 'ahla jumliN Haycu 'amsawe  
 wa'aSbaHuwe  
 wa'ukciru qawlaN waelHabiYbu muwak\*aluN  
 +wa+'uk+ci+ru+qaw+lan+wal+Ha+biY+bu+mu+wak+ka+lun  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 saqaY 'ahla jumliN Haycu 'amsawe wa'aSbaHuwe  
 +sa+qaa+'ah+la+jum+lin+Hay+cu+'am+saw+wa+'aS+ba+Huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'aja\$\*u haziymu elra&di daaniN rabaabuhu // lahuW haydabuN jam\*u el&acaaniYni ruj\*aHu  
 'aja\$\*u haziymu elra&di daaniN rabaabuhuW  
 +'a+ja\$+\$u+ha+ziY+mul+ra&+di+daa+nin+ra+baa+bu+huW  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 lahuW haydabuN jam\*u el&acaaniYni ruj\*aHuW  
 +la+huW+hay+da+bun+jam+mul+&a+caa+niY+ni+ruj+ja+Huw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 @akartuki yawma elnaHri yaa bacnu @ikra#aN // &alaY qaraniN wael&iysu bielqawmi  
 jun\*aHu  
 @akartuki yawma elnaHri yaa bacnu @ikra#aN  
 +@a+kar+tu+ki+yaw+mal+naH+ri+yaa+bac+nu+@ik+ra+tan  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 &alaY qaraniN wael&iysu bielqawmi jun\*aHuW  
 +&a+laa+qa+ra+nin+wal+&iy+su+biL+qaw+mi+jun+na+Huw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 &awaaTifu biel&aynayni bayna musir\*a#iN // liqaaHaN wa'uxraY HaaLiliN tatalaq\*aHu  
 &awaaTifu biel&aynayni bayna musir\*a#iN  
 +&a+waa+Ti+fu+biL+&ay+nay+ni+bay+na+mu+siR+ra+tin  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

liqaaHaN wa'uxraY HaaliliN tatalaq\*aHuw  
+li+qaa+Han+wa+'ux+raa+Haa+'i+lin+ta+ta+laq+qa+Huw  
CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
duhin\*a bi'asqaaTi ellugaami ka'an\*ahu // 'i@aa qaT\*a&athu elriyHu qaz\*uN musar\*aHu  
duhin\*a bi'asqaaTi ellugaami ka'an\*ahuw  
+du+hin+na+bi+'as+qaa+Til+lu+gaa+mi+ka+'an+na+huw  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
'i@aa qaT\*a&athu elriyHu qaz\*uN musar\*aHuw  
+i+@aa+qaT+Ta+&at+hul+riy+Hu+qaz+zun+mu+sar+ra+Huw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wayawma waradnaa qurHa haajat liya elbukaa // min elwurqi Ham\*aa'u el&ilaaTayni  
taSdaHu  
wayawma waradnaa qurHa haajat liya elbukaa  
+wa+yaw+ma+wa+rad+naa+qur+Ha+haa+jat+li+yal+bu+kaa  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
v - v v - - - v - - v - v -  
min elwurqi Ham\*aa'u el&ilaaTayni taSdaHuw  
+mi+nil+wur+qi+Ham+maa+'ul+&i+laa+Tay+ni+taS+da+Huw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wayawma waradnaa elHijra yaa bacnu &aadaniy // laki el\$awqu Hat\*aY kidtu biesmiki  
'ufSiHu  
wayawma waradnaa elHijra yaa bacnu &aadaniy  
+wa+yaw+ma+wa+rad+nal+Hij+ra+yaa+bac+nu+&aa+da+niy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
laki el\$awqu Hat\*aY kidtu biesmiki 'ufSiHuw  
+la+kil+\$aw+qu+Hat+taa+kid+tu+bis+mi+ki+'uf+Si+Huw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
walayla#a bitnaa bieljunayna#i haajaniy // sanaa baariqiN min naHwi 'arDiki yalmaHu  
walayla#a bitnaa bieljunayna#i haajaniy  
+wa+lay+la+ta+bit+naa+bi+ju+nay+na+ti+haa+ja+niy  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
sanaa baariqiN min naHwi 'arDiki yalmaHuw  
+sa+naa+baa+ri+qin+min+naH+wi+'ar+Di+ki+yal+ma+Huw  
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
qa&adtu lahuw waelqawmu Sar&aY ka'an\*ahum // ladaY el&iysi biel'akwaari xu\$buN  
muTar\*aHu  
qa&adtu lahuw waelqawmu Sar&aY ka'an\*ahum  
+qa+&ad+tu+la+huw+wal+qaw+mu+Sar+&aa+ka+'an+na+hum  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
ladaY el&iysi biel'akwaari xu\$buN muTar\*aHuw  
+la+dal+&iy+si+bi+'ak+waa+ri+xu\$+bun+mu+Tar+ra+Huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
'uraaqibuhuw Hat\*aY badaa mutabal\*ijuN // min elSubHi ma\$huwruN wamaa kidtu 'uSbiHu  
'uraaqibuhuw Hat\*aY badaa mutabal\*ijuN  
+u+raa+qi+bu+huw+Hat+taa+ba+daa+mu+ta+bal+li+jun  
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
min elSubHi ma\$huwruN wamaa kidtu 'uSbiHuw  
+mi+nil+Sub+Hi+ma\$+huw+run+wa+maa+kid+tu+'uS+bi+Huw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
walayla#a bitnaa @aata HaajiN @akartukum // huduw\*aN waqad naama elxaliy\*u  
elmuSaH\*aHu  
walayla#a bitnaa @aata HaajiN @akartukum  
+wa+lay+la+ta+bit+naa+@aa+ta+Haa+jin+@a+kar+tu+kum  
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
huduw\*aN waqad naama elxaliy\*u elmuSaH\*aHuw  
+hu+duw+wan+wa+qad+naa+mal+xa+liy+yul+mu+SaH+Ha+Huw  
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wabit\*u kaliybaN lied\*ikaariy waSuHbatiy // &alaY ma\$ra&iN faenhal\*at el&aynu tasfaHu  
wabit\*u kaliybaN lied\*ikaariy waSuHbatiy  
+wa+bit+tu+ka+'iy+ban+lid+di+kaa+riy+wa+SuH+ba+tiy  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - - v - v -  
&alaY ma\$ra&iN faenhal\*at el&aynu tasfaHuw  
+&a+laa+ma\$+ra+&in+fan+hal+la+til+&ay+nu+tas+fa+Huw  
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - - v - v -  
wayawma mu&aaniN qaala liy fa&aSaytuhu // 'afiq &an buayna elkaa\$SiHu elmutanaS\*iHu  
wayawma mu&aaniN qaala liy fa&aSaytuhuw  
+wa+yaw+ma+mu+&aa+nin+qaa+la+liy+fa+&a+Say+tu+huw  
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
'afiq &an buayna elkaa\$SiHu elmutanaS\*iHuw  
+'a+fiq+&an+bu+cay+nal+kaa+\$i+Hul+mu+ta+naS+Si+Huw  
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC  
v - - v - - - v - v v - v -  
wayawma nazalnaa bielHibaali &a\$iy\*a#aN // waqad Hubisat fiyhaa el\$araa#u wa'a@ruHu  
wayawma nazalnaa bielHibaali &a\$iy\*a#aN  
+wa+yaw+ma+na+zal+naa+bi+Hi+baa+li+&a+\$iy+ya+tan  
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
waqad Hubisat fiyhaa el\$araa#u wa'a@ruHuw  
+wa+qad+Hu+bi+sat+fiy+hal+\$a+raa+tu+wa+'a@+ru+Huw  
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
v - v v - - - v - v v - v -  
@akartukumuw faenhal\*at el&aynu 'in\*ahaa // 'i@aa lam yakun SabruN 'axaf\*u wa'arwaHu  
@akartukumuw faenhal\*at el&aynu 'in\*ahaa

+@a+kar+tu+ku+muw+fan+hal+la+til+&ay+nu+'in+na+haa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa lam yakun SabruN 'axaf\*u wa'arwaHuw  
 +'i+@aa+lam+ya+kun+Sab+run+'a+xaf+fu+wa+'ar+wa+Huw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 walayla#a &ar\*asnaa bi'awdiya#i elgaDaa // @akartuki 'in\*a elHub\*a daa'uN mubar\*iHu  
 walayla#a &ar\*asnaa bi'awdiya#i elgaDaa  
 +wa+lay+la+ta+&ar+ras+naa+bi+'aw+di+ya+til+ga+Daa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 @akartuki 'in\*a elHub\*a daa'uN mubar\*iHu  
 +@a+kar+tu+ki+'in+nal+Hub+ba+daa+'un+mu+bar+ri+Huw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wayawma tabuwkiN kidtu min \$id\*a#i el'asaY // &alayki bimaa 'uxfiy min elwajdi 'uSrixu  
 wayawma tabuwkiN kidtu min \$id\*a#i el'asaY  
 +wa+yaw+ma+ta+buw+kin+kid+tu+min+\$id+da+til+'a+saa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 &alayki bimaa 'uxfiy min elwajdi 'uSrixuw  
 +&a+lay+ki+bi+maa+'ux+fiy+mi+nil+waj+di+'uS+ri+xuw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -

<lam yabqa 'il\*aa elruwHu waeljasadu>

<elbaHru elbasiyTu>

Hal\*at bucayna#u min qalbiy bimanzi#a#iN // bayna eljawaaniHi lam yanzil bihaa 'aHadu

Hal\*at bucayna#u min qalbiy bimanzi#a#iN

+Hal+lat+bu+cay+na+tu+min+qal+biy+bi+man+zi+la+tin

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - v v - - - v - v v -

bayna eljawaaniHi lam yanzil bihaa 'aHaduw

+bay+nal+ja+waa+ni+Hi+lam+yan+zil+bi+haa+'a+Ha+duw

CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC

- - v - v v - - - v - v v -

Saadat fuUaadiy bi&aynayhaa wamubtasimiN // ka'an\*ahuw Hiyna 'abdathuw lanaa baradu

Saadat fuUaadiy bi&aynayhaa wamubtasimiN

+Saa+dat+fu+'aa+diy+bi+&ay+nay+haa+wa+mub+ta+si+min

CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

ka'an\*ahuw Hiyna 'abdathuw lanaa baraduw

+ka+'an+na+huw+Hiy+na+'ab+dat+huw+la+naa+ba+ra+duw

CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -

&a@biN ka'an\*a @akiy\*a elmiski xaalaTahu // waelzanjabiyLu wamaa'u elmuzni

wael\$uhudu

&a@biN ka'an\*a @akiy\*a elmiski xaalaTahuw

+&a@+bin+ka+'an+na+@a+kiy+yal+mis+ki+xaa+la+Ta+huw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 waelzanjabiyu wamaa'u elmuzni wael\$uhuduw  
 +wal+zan+ja+biy+lu+wa+maa+'ul+muz+ni+wal+\$u+hu+duw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 wajiidi 'admaa'a taHnuwhu 'ilaY ra\$a'iN // 'agan\*a lam yat\*abi&haa miclahuw waladu  
 wajiidi 'admaa'a taHnuwhu 'ilaY ra\$a'iN  
 +wa+jiy+di+'ad+maa+'a+taH+nuw+hu+'i+laa+ra+\$a+'in  
 CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CV CV CVV CV CV CVC  
 v - v - - v - - v v - v v -  
 'agan\*a lam yat\*abi&haa miclahuw waladu  
 +'a+gan+na+lam+yat+ta+bi&+haa+mic+la+huw+wa+la+duw  
 CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 rajraaja#uN raxSa#u el'aTraafi naa&ima#uN // takaadu min budnihaa fiy elbayti tanxaDidu  
 rajraaja#uN raxSa#u el'aTraafi naa&ima#uN  
 +raj+raa+ja+tun+rax+Sa+tul+'aT+raa+fi+naa+&i+ma+tun  
 CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 takaadu min budnihaa fiy elbayti tanxaDiduw  
 +ta+kaa+du+min+bud+ni+haa+fil+bay+ti+tan+xa+Di+duw  
 CV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 xadluN muxalxaluhaa wa&cuN muUaz\*aruhaa // hayfaa'u lam yag@uhaa buUsuN walaa  
 wabadu  
 xadluN muxalxaluhaa wa&cuN muUaz\*aruhaa  
 +xad+lun+mu+xal+xa+lu+haa+wa&+cun+mu+'az+za+ru+haa  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 hayfaa'u lam yag@uhaa buUsuN walaa wabaduw  
 +hay+faa+'u+lam+yag+@u+haa+bu'+sun+wa+laa+wa+ba+duw  
 CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 hayfaa'u muqbila#aN &ajzaa'u mudbira#aN // tam\*at falaysa yuraY fiy xalqihaa 'awadu  
 hayfaa'u muqbila#aN &ajzaa'u mudbira#aN  
 +hay+faa+'u+muq+bi+la+tan+&aj+zaa+'u+mud+bi+ra+tan  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 tam\*at falaysa yuraY fiy xalqihaa 'awadu  
 +tam+mat+fa+lay+sa+yu+raa+fiy+xal+qi+haa+'a+wa+duw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 ni&ma liHaafu elfataY elmaqrwri yaj&aluhaa // \$i&aarahuw Hiyna yux\$aY elqur\*u  
 waelSaradu  
 ni&ma liHaafu elfataY elmaqrwri yaj&aluhaa  
 +ni&+ma+li+Haa+ful+fa+tal+maq+ruw+ri+yaj+&a+lu+haa  
 CVC CV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV  
 - v v - - v - - - v - v v -



\$i&aarahuw Hiyna yux\$Y elqur\*u waelSaraduw  
 +\$i+&aa+ra+huw+Hiy+na+yux+\$al+qur+ru+wal+Sa+ra+duw  
 CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v - - - v - v v -  
 wamaa yaDur\*u emara'aN yumsiy wa'anti lahu // 'al\*aa yakuwna min eldunyaa lahuw sabadu  
 wamaa yaDur\*u emara'aN yumsiy wa'anti lahuw  
 +wa+maa+ya+Dur+rue+ma+ra+'an+yum+siy+wa+'an+ti+la+huw  
 CV CVV CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - - v v - - - v - v v -  
 'al\*aa yakuwna min eldunyaa lahuw sabaduw  
 +'al+laa+ya+kuw+na+mi+nil+dun+yaa+la+huw+sa+ba+duw  
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 yaa laytanaa waelmunaY laysat muqar\*iba#aN // 'an\*aa laqiynaaki wael'aHraasu qad  
 raqaduwe  
 yaa laytanaa waelmunaY laysat muqar\*iba#aN  
 +yaa+lay+ta+naa+wal+mu+naa+lay+sat+mu+qar+ri+ba+tan  
 CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 'an\*aa laqiynaaki wael'aHraasu qad raqaduwe  
 +'an+naa+la+qiy+naa+ki+wal+'aH+raa+su+qad+ra+qa+duw  
 CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -  
 fayastafiyqa muHib\*uN qad 'aDar\*a bihi // \$awquN 'ilayki wayu\$faY qalbuhu elkamidu  
 fayastafiyqa muHib\*uN qad 'aDar\*a bihiy  
 +fa+yas+ta+fiy+qa+mu+Hib+bun+qad+'a+Dar+ra+bi+hiy  
 CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 v - v - v v - - - v - v v -  
 \$awquN 'ilayki wayu\$faY qalbuhu elkamidu  
 +\$aw+qun+'i+lay+ki+wa+yu+\$faa+qal+bu+hul+ka+mi+duw  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 tilkum bucayna#u qad \$af\*at mawad\*atuhaa // qalbiy falam yabqa 'il\*aa elruwHu waeljasadu  
 tilkum bucayna#u qad \$af\*at mawad\*atuhaa  
 +til+kum+bu+cay+na+tu+qad+\$af+fat+ma+wad+da+tu+haa  
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV  
 - - v - v v - - - v - v v -  
 qalbiy falam yabqa 'il\*aa elruwHu waeljasaduw  
 +qal+biy+fa+lam+yab+qa+'il+lal+ruw+Hu+wal+ja+sa+duw  
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC  
 - - v - - v - - - v - v v -

<muntahaY elmunaY>

<elbaHru elTawiyu>

Taribtu wahaaja el\$awqu min\*iy warub\*amaa // Taribtu fa'abkaaniy elHamaamu elhawaatifu

Taribtu wahaaja el\$awqu min\*iy warub\*amaa

+Ta+rib+tu+wa+haa+jal+\$aw+qu+min+niy+wa+rub+ba+maa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

Taribtu fa'abkaaniy elHamaamu elhawaatifuw  
 +Ta+rib+tu+fa+'ab+kaa+nil+Ha+maa+mul+ha+waa+ti+fuw  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'aSbaHtu qad Dam\*antu qalbiy Hazaaza#aN // wafiy elSadri balbaaluN taliyduN  
 waTaarifufu  
 wa'aSbaHtu qad Dam\*antu qalbiy Hazaaza#aN  
 +wa+'aS+baH+tu+qad+Dam+man+tu+qal+biy+Ha+zaa+za+tan  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wafiy elSadri balbaaluN taliyduN waTaarifufu  
 +wa+fil+Sad+ri+bal+baa+lun+ta+liy+dun+wa+Taa+ri+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'aSbaHtu 'akmiy elnaasa 'asraara Hub\*ihaa // walilHub\*i 'a&daa'uN kacyiruN waqaarifu  
 wa'aSbaHtu 'akmiy elnaasa 'asraara Hub\*ihaa  
 +wa+'aS+baH+tu+'ak+mil+naa+sa+'as+raa+ra+Hub+bi+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walilHub\*i 'a&daa'uN kacyiruN waqaarifu  
 +wa+lil+Hub+bi+'a&+daa+'un+ka+ciy+run+wa+qaa+ri+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fakam guS\*a#iN fiy &abra#iN qad wajadtuhaa // wahay\*ajahaa min\*iy el&uyuwnu  
 el@awaarifu  
 fakam guS\*a#iN fiy &abra#iN qad wajadtuhaa  
 +fa+kam+guS+Sa+tin+fiy+&ab+ra+tin+qad+wa+jad+tu+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wahay\*ajahaa min\*iy el&uyuwnu el@awaarifu  
 +wa+hay+ya+ja+haa+min+nil+&u+yuw+nul+@a+waa+ri+fuw  
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 'i@aa @akararki elnafsu Zaltu ka'an\*aniy // yuqar\*ifu qarHaN fiy fuUaadiya qaarifu  
 'i@aa @akararki elnafsu Zaltu ka'an\*aniy  
 +i+@aa+@a+ka+rat+kil+naf+su+Zal+tu+ka+'an+na+niy  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 yuqar\*ifu qarHaN fiy fuUaadiya qaarifu  
 +yu+qar+ri+fu+qar+Han+fiy+fu+'aa+di+ya+qaa+ri+fuw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 waqultu liqalbiN qad tamaadaY bihi elhawaY // wa'ablaahu Hub\*uN min bucayna#a raadifu  
 waqultu liqalbiN qad tamaadaY bihi elhawaY  
 +wa+qul+tu+li+qal+bin+qad+ta+maa+daa+bi+hil+ha+waa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 wa'ablaahu Hub\*uN min bucayna#a raadifu  
 +wa+'ab+laa+hu+Hub+bun+min+bu+cay+na+ta+raa+di+fuw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -  
 la&amruka lawlaa el@ikru laenqaTa&a elhawaY // walawlaa elhawaY maa Han\*a lilbayni  
 'aalifu  
 la&amruka lawlaa el@ikru laenqaTa&a elhawaY  
 +la+&am+ru+ka+law+lal+@ik+ru+lan+qa+Ta+&al+ha+waa  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 walawlaa elhawaY maa Han\*a lilbayni 'aalifuw  
 +wa+law+lal+ha+waa+maa+Han+na+lil+bay+ni+'aa+li+fuw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 kaliftu biHam\*a'i elmadaami&i Tafla#iN // HabiybiN 'ilaynaa qurbuhaa law tunaaSifu  
 kaliftu biHam\*a'i elmadaami&i Tafla#iN  
 +ka+lif+tu+bi+Ham+maa+'il+ma+daa+mi+&i+Taf+la+tin  
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -  
 HabiybiN 'ilaynaa qurbuhaa law tunaaSifuw  
 +Ha+biy+bin+'i+lay+naa+qur+bu+haa+law+tu+naa+Si+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min elluf\*i 'afxaa@aN 'i@aa maa taqal\*abat // min ellayli wahnaN 'acqalathaa elrawaadifu  
 min elluf\*i 'afxaa@aN 'i@aa maa taqal\*abat  
 +mi+nil+luf+fi+'af+xaa+@an+'i+@aa+maa+ta+qal+la+bat  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min ellayli wahnaN 'acqalathaa elrawaadifuw  
 +mi+nil+lay+li+wah+nan+'ac+qa+lat+hal+ra+waa+di+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 \$ifaa'u elhawaY 'amcaaluhaa muntahaY elmunaY // bihaa yaqtadiy elbiyDu elkiraamu  
 el&afaaLifu  
 \$ifaa'u elhawaY 'amcaaluhaa muntahaY elmunaY  
 +\$i+faa+'ul+ha+waa+'am+caa+lu+haa+mun+ta+hal+mu+naa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 bihaa yaqtadiy elbiyDu elkiraamu el&afaaLifuw  
 +bi+haa+yaq+ta+dil+biy+Dul+ki+raa+mul+&a+faa+'i+fuw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 qaTuwfu elxaTaY &inda elDuHaY &abla#u elsawaY // 'i@aa esta&jala elma\$ya el&ijaalu  
 elnaHaaLifu  
 qaTuwfu elxaTaY &inda elDuHaY &abla#u elsawaY  
 +qa+Tuw+ful+xa+Taa+&in+dal+Du+Haa+&ab+la+tul+sa+waa  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 'i@aa esta&jala elma\$ya el&ijaalu elnaHaaLifuw  
 +'i+@as+ta+&ja+lal+ma\$+yal+&i+jaa+lul+na+Haa+'i+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

'anaa#uN ka'an\*a elriyqa minhaa mudaama#uN // bu&ayda elkaraY 'aw @aafahu elmiska @aalifu

'anaa#uN ka'an\*a elriyqa minhaa mudaama#uN  
 +a+naa+tun+ka+'an+nal+riy+qa+min+haa+mu+daa+ma+tun  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

bu&ayda elkaraY 'aw @aafahu elmiska @aalifuw  
 +bu+&ay+dal+ka+raa+'aw+@aa+fa+hul+mis+ka+@aa+'i+fuw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

fatilka el\*atiy haama elfuUaadu bi@ikrihaa // safaahaN waba&Du el@ikri lilqalbi \$aa&ifufu  
 fatilka el\*atiy haama elfuUaadu bi@ikrihaa  
 +fa+til+kal+la+tiy+haa+mal+fu+'aa+du+bi+@ik+ri+haa  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -

safaahaN waba&Du el@ikri lilqalbi \$aa&ifufu  
 +sa+faa+han+wa+ba&+Dul+@ik+ri+lil+qal+bi+\$aa+&i+fuw  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // gadaa#a enSidaa&i el\$a&bi hal 'anta waaqifu  
 wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa  
 +wa+maa+'an+sa+mil+'a\$+yaa+'i+laa+'an+sa+qaw+la+haa  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -

gadaa#a enSidaa&i el\$a&bi hal 'anta waaqifuw  
 +ga+daa+tan+Si+daa+&il+\$a&+bi+hal+'an+ta+waa+qi+fuw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

walaa qawlahaa bielxayfi 'an\*aY 'ataytanaa // Hi@aara el'a&aadiy 'aw mataY 'anta &aaTifu  
 walaa qawlahaa bielxayfi 'an\*aY 'ataytanaa  
 +wa+laa+qaw+la+haa+bi+l+xay+fi+'an+naa+'a+tay+ta+naa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -

Hi@aara el'a&aadiy 'aw mataY 'anta &aaTifuw  
 +Hi+@aa+ral+'a+&aa+diy+'aw+ma+taa+'an+ta+&aa+Ti+fuw  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

walaa qawlahaa liy yaa jamiylu eHfaZan\*aniy // wanafsaka min ba&Di el\*a@iyna tulaaTifu  
 walaa qawlahaa liy yaa jamiylu eHfaZan\*aniy  
 +wa+laa+qaw+la+haa+liy+yaa+ja+miy+luH+fa+Zan+na+niy  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -

wanafsaka min ba&Di el\*a@iyna tulaaTifuw  
 +wa+naf+sa+ka+min+ba&+Dil+la+@iy+na+tu+laa+Ti+fuw  
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - v v - v -

baniy &am\*iya el'adnayna minhum wagayrihim // min elnaasi Dam\*athum 'ilayka  
 elma&aarifu  
 baniy &am\*iya el'adnayna minhum wagayrihim  
 +ba+niy+&am+mi+yal+'ad+nay+na+min+hum+wa+gay+ri+him

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 min elnaasi Dam\*athum 'ilayka elma&aarifuw  
 +mi+nil+naa+si+Dam+mat+hum+'i+lay+kal+ma+&aa+ri+fuw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 walaa &aynahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa // watubdiy lanaa minhaa elhawaY wahya  
 xaalifu  
 walaa &aynahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa  
 +wa+laa+&ay+na+haa+'i@+yag+si+lul+dam+&u+kuH+la+haa  
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 watubdiy lanaa minhaa elhawaY wahya xaalifuw  
 +wa+tub+diy+la+naa+min+hal+ha+waa+wah+ya+xaa+'i+fuw  
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waqaalat taraf\*aq fiy maqaala#i naaSiHiN // &asaY eldahru yawmaN ba&da na'yiN  
 yusaa&ifufu  
 waqaalat taraf\*aq fiy maqaala#i naaSiHiN  
 +wa+qaa+lat+ta+raf+faq+fiy+ma+qaa+la+ti+naa+Si+Hin  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &asaY eldahru yawmaN ba&da na'yiN yusaa&ifufu  
 +&a+sal+dah+ru+yaw+man+ba&+da+na'+yin+yu+saa+&i+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fa'in tadnu min\*aa yarji& elwud\*a raaji&uN // wa'il\*aa faqad baana elHabiybu elmulaaTifu  
 fa'in tadnu min\*aa yarji& elwud\*a raaji&uN  
 +fa+'in+tad+nu+min+naa+yar+ji+&il+wud+da+raa+ji+&un  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wa'il\*aa faqad baana elHabiybu elmulaaTifuw  
 +wa+'il+laa+fa+qad+baa+nal+Ha+biy+bul+mu+laa+Ti+fuw  
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 fawal\*aytu maHzuwnaN waqultu liSaaHibiy // huwa elmawtu 'in baana elHabiybu  
 elmuUaalifu  
 fawal\*aytu maHzuwnaN waqultu liSaaHibiy  
 +fa+wal+lay+tu+maH+zuw+nan+wa+qul+tu+li+Saa+Hi+biy  
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 huwa elmawtu 'in baana elHabiybu elmuUaalifuw  
 +hu+wal+maw+tu+'in+baa+nal+Ha+biy+bul+mu+'aa+li+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 waSaaHa bibayni eldaari min\*aa waminhumu // gadaa#a ertaHalnaa liltafar\*uqi haatifu  
 waSaaHa bibayni eldaari min\*aa waminhumuw  
 +wa+Saa+Ha+bi+bay+nil+daa+ri+min+naa+wa+min+hu+muw  
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -

gadaa#a ertaHalnaa liltafar\*uqi haatifuw  
 +ga+daa+tar+ta+Hal+naa+lil+ta+far+ru+qi+haa+ti+fuw  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 fakam qad qaTa&naa duwnakum min majaahiliN // wamawmaa#i 'arDiN duwnahun\*a  
 nafaanifu  
 fakam qad qaTa&naa duwnakum min majaahiliN  
 +fa+kam+qad+qa+Ta&+naa+duw+na+kum+min+ma+jaa+hi+lin  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 wamawmaa#i 'arDiN duwnahun\*a nafaanifuw  
 +wa+maw+maa+ti+'ar+Din+duw+na+hun+na+na+faa+ni+fuw  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 &alaY kul\*i &iydiy\*i elnijaari muraakaliN // wa'udmiN tabaaraY wahya quwduN Haraajifu  
 &alaY kul\*i &iydiy\*i elnijaari muraakaliN  
 +&a+laa+kul+li+&iy+diy+yil+ni+jaa+ri+mu+raa+ka+lin  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 wa'udmiN tabaaraY wahya quwduN Haraajifuw  
 +wa+'ud+min+ta+baa+raa+wah+ya+quw+dun+Ha+raa+ji+fuw  
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 Haraajiyju 'amcaalu elqanaa tahiSu elsaraY // 'i@aa nafaDat haamaatihin\*a elrawaajifu  
 Haraajiyju 'amcaalu elqanaa tahiSu elsaraY  
 +Ha+raa+jii+ju+'am+caa+lul+qa+naa+ta+hi+Sul+sa+raa  
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV  
 v - - v - - - v - v v - v -  
 'i@aa nafaDat haamaatihin\*a elrawaajifuw  
 +'i+@aa+na+fa+Dat+haa+maa+ti+hin+nal+ra+waa+ji+fuw  
 CV CVV CV CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - v v - - - v - - v - v -  
 sarawe maa sarawe min laylihim cum\*a &ar\*aswue // suHayraN waqad maalat bihin\*a  
 elsawaalifu  
 sarawe maa sarawe min laylihim cum\*a &ar\*aswue  
 +sa+raw+maa+sa+raw+min+lay+li+him+cum+ma+&ar+ras+wue  
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC  
 v - - v - - - v - - v - - -  
 suHayraN waqad maalat bihin\*a elsawaalifuw  
 +su+Hay+ran+wa+qad+maa+lat+bi+hin+nal+sa+waa+li+fuw  
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 &alaY kul\*i cinyiN min yaday 'arHabiY\*a#iN // TawaY elnaHDa &anhaa naaziHaatuN  
 tanaaIfu  
 &alaY kul\*i cinyiN min yaday 'arHabiY\*a#iN  
 +&a+laa+kul+li+cin+yin+min+ya+day+'ar+Ha+biy+ya+tin  
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC  
 v - - v - - - v - - v - v -  
 TawaY elnaHDa &anhaa naaziHaatuN tanaaIfuw  
 +Ta+wal+naH+Da+&an+haa+naa+zi+Haa+tun+ta+naa+'i+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa jaawazuwe 'a&laama 'arDiN badat lahum // mahaamihu yux\$aY fiy hudaahaa  
elmataalifu

'i@aa jaawazuwe 'a&laama 'arDiN badat lahum

+ 'i + @aa + jaa + wa + zuw + 'a & + laa + ma + 'ar + Din + ba + dat + la + hum

CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

mahaamihu yux\$aY fiy hudaahaa elmataalifuw

+ ma + haa + mi + hu + yux + \$aa + fiy + hu + daa + hal + ma + taa + li + fuw

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

## Troisième partie : Lexique fréquentiel du Diwân de Jamîl Buṭayna

Dans ce lexique fréquentiel extrait de notre fichier par notre co-directeur, M. Kouloughli, sont listés les mots graphiques tels qu'ils apparaissent dans le texte. Comme dans tous les lexiques de ce genre, on observe que les mots les plus fréquents sont les mots outils qui n'ont que peu de contenu sémantique.

En revanche, on trouve des mots de fréquence assez élevée qui semblent bien constitutifs de l'univers poétique des 'udrites, ainsi :

Le cœur

√ *qlb*

14	القلب
4	قلب
1	قلبا
2	قلبك
1	قلبه
14	قلبي
1	القلوب
1	قلوب
1	القليب

39 occurrences

√ *fd*

1	فؤاد
8	الفؤاد
2	فؤادك
1	فؤادی
6	فؤادي

18 occurrences

Total 57 occurrences



Les yeux

√ 'yn

7	العين
2	عينا
1	عينك
1	عينها
1	عينيّ
6	عيني
3	العيون
3	عيون
1	عيونا

25 occurrences

Le regard

√ trf

1	طرف
1	الطرف
1	طرفك
1	طرفكم
5	طرفي

9 occurrences

L'âme

√ nfs

10	النفس
4	نفس
2	نفسا
21	نفسي

37 occurrences

Le secret

√ srr

2	سرّ
2	السّرّ
2	سرّا

1 السرائر

2 سرّك

1 سرّنا

2 سرّها

12 occurrences

Les diverses nuances de la relation amoureuse

√ *hbb*

5 حبّها

5 حبّي

6 حبيب

7 الحبيب

1 الحبيبة

1 حبيبها

1 حبيكم

26 occurrences

√ *šbb*

1 صبايات

1 صباباتي

6 صباية

2 صبابتي

10 occurrences

√ *‘šq*

1 عشق

4 عاشق

1 عاشقا

2 العاشقون

2 معشوقين

10 occurrences

√ *wdd*

2 المودّة  
3 مودّة  
2 مودّهما  
2 مودّتي

9 occurrences

√ *hwy*

1 هواك  
1 هواها  
4 هواي  
1 هويّ  
22 الهوى  
9 هوى  
1 هويت  
1 هويتها

40 occurrences

Total 95

L'épreuve (de la passion)

√ *blw*

1 بلوى  
1 بلي  
2 البلى  
4 بلى  
1 بليت  
2 البليّة

11 occurrences

La maladie

√ *dw'*

2 داء  
2 الداء  
1 داؤها

	1	دائي
6 occurrences		
Le pacte, la promesse		
√ 'hd		
	3	العهد
	4	عهد
	2	عهدك
	1	عهدها
	2	عهدي
12 occurrences		
√ hlf		
	4	حلفت
	1	حلفة
5 occurrences		
Total 17		
Le messenger		
√ rsl		
	1	رسول
	1	رسولا
	1	رسولك
	1	رسولها
4 occurrences		
La rencontre		
√ lqy		
	1	لقاء
	2	اللقاء
	1	لقاؤك
	1	لقائك
	1	لقائكم
	1	لقاءنا
	3	لقويني

	2	لقيت
	1	لقيتك
	1	لقيتها
	1	لقيناك
15 occurrences		
La visite		
√ <i>zwr</i>		
	1	الزائر
	1	زائرا
	1	زائره
	1	زار
	1	زارني
	2	الزيارة
	1	زيارتكم
	1	زورا
	1	مزور
10 occurrences		
L'union		
√ <i>wʃl</i>		
	3	الوصل
	1	وصلتك
	1	وصلنا
	3	وصلها
	1	وصالك
	1	وصالكم
10 occurrences		
La conversation		
√ <i>ḥdt</i>		
	1	حدث
	1	حدثان
	1	حدثوا
	2	حديث

	4	الحديث
	1	حديثا
	2	حديثك
	1	حديثه
	2	حديثها
15 occurrences		
Les ennemis		
√ 'dw		
	3	الاعداء
	2	اعدائي
5 occurrences		
Les calomniateurs		
√ wšy		
	6	الواشون
	3	الواشي
	4	الواشين
13 occurrences		
Les amis		
√ hll		
	3	خليل
	1	خليلان
	2	خليلك
	2	خليلي
	7	خليليّ
	2	وخليل
17 occurrences		
Proche		
√ qrb		
	1	القريب
	4	قريب
	2	قريبا

8 occurrences	1	قربان
La rupture $\sqrt{srn}$		
	1	صرم
	2	الصّرم
	2	صرمت
	2	صرمي
	2	اصرم
	1	اصرميني
10 occurrences		
La séparation $\sqrt{frq}$		
	1	فراق
	6	الفراق
7 occurrences		
$\sqrt{nw y}$		
	3	نواها
	8	النّوى
11 occurrences		
Total 18		
L'éloignement $\sqrt{b'd}$		
	2	البعد
	2	ابعد
	1	بعاد
	1	البعاد
	8	بعيد
39 occurrences		

Les pleurs

√ *bky*

1 ابكاني

4 ابكي

4 بكي

2 سابكي

11 occurrences

√ *dm'*

9 الدمع

2 دمعلك

1 دمعهها

1 دمعي

1 دموع

1 فدموع

1 الدموع

16 occurrences

Total : 27

La satisfaction

√ *rđw*

1 رضاكم

2 رضيت

3 رضينا

6 occurrences

Les plaintes

√ *škw*

4 اشكو

3 شكوى

7 occurrences

Le souvenir

√ *dkr*



2	الذكر
5	ذكر
1	ذكراكم
1	ذكراها
1	ذكرة
2	ذكرت
5	ذكرتك
3	ذكرتكم
1	ذكرتها
1	ذكركم
2	ذكرها
1	ذكرهنّ
1	ذكري
3	ذكرى
2	وذكرت
1	وذكرك
1	بذكراك
1	بذكرك
1	بذكركم
3	بذكرها
1	بذكري

39 occurrences

La vie/la mort

√ hyw/√ mwt

1	حياة
4	الحياة
1	حياتنا
1	حياته
3	حياتي
6	الموت
1	موتي

	2	الموتى
10/ 9 occurrences		
Le monde et le temps		
√ <i>dnw</i> √ <i>dhr</i>	14	الدّنيا
	17	الدّهر
14/17 occurrences		
La nuit		
√ <i>lyl</i>		
	1	ليل
	5	اللّيل
	9	ليلة
	1	ليلهم
	8	ليلى
	2	ليالي
26 occurrences		

Le problème est que, comme nous le verrons dans la cinquième partie, il faudrait pour parvenir à des inventaires vraiment significatifs, intégrer aussi les données des *dîwâns*-s de Majnûn Laylâ, Kuṭayyir &azza, Nuṣayb b. Rabâḥ et Qays b. Darih. En tout cas, ce lexique est un premier pas vers la constitution du lexique des ‘Uḍrites auquel nous comptons nous attacher dans la suite de nos recherches..

ال	6	الا	30	الآ	31
الحسن	1	اقتله	1	الكرم	1
الحقّ	1	ان	1	ابا	4
ابالي	1	اباها	1	ابت	1
ابتغي	1	ابثك	1	ابثنة	2
ابثين	1	ابح	1	ابدت	1
ابدته	1	ابدى	1	ابدي	1
ابرا	1	الابصار	1	ابصرا	1
ابصرتني	1	ابصره	1	ابعد	2
ابقت	1	ابقي	1	ابقيت	1
ابكاني	1	ابكي	4	ابلاك	1
ابن	1	ابن	7	ابوء	1
ابواب	1	ابوحها	1	ابوك	1
ابي	4	ابيات	1	ابيت	1
ابيتنّ	2	الابريق	2	ابيك	1
اتاك	1	اتانا	4	اتاني	1
اتباع	1	اتتك	1	اتخشع	1
اتراهما	1	اترتاح	1	اتعجب	1
اتفرح	1	اتقي	1	اتقيناها	1
اتنسين	2	اتمجر	1	اتي	1
اتي	5	اتيت	1	اتيتنا	1
اتبح	2	اثر	1	اثقلتها	1
اثنان	1	الاثنان	1	اثنين	1
الاثنين	2	الاثيل	1	اجتلاؤها	1
اجتماع	1	اجد	2	اجدك	1
اجرّ	2	اجشّ	1	اجعلها	1
الاجفر	1	اجفلت	1	اجفوة	1
اجل	1	اجلي	1	اجمع	1
اجمعا	1	اجمل	1	اجملي	1

اجنّ	1	اجود	1	اجيء	1
الاجيفر	1	احامر	1	احبّ	7
الاحباب	1	احب	1	احببت	3
احبك	1	احبكم	1	احبه	1
احتيالي	1	احد	2	احدا	1
احدث	2	احسن	1	احسن	2
الاحشاء	1	احفظني	1	احكمت	1
احلما	1	احمّ	1	الاحمر	1
احمي	1	احيانا	1	اخ	2
اخا	2	اخاف	2	اخذ	1
اخر	1	اخزاهم	1	اخشى	1
اخضلّ	1	اخفّ	1	اخفى	1
اخفي	3	اخلاص	1	اخلف	2
اخلو	1	اخو	2	اخوها	2
اخي	1	اخير	1	ادري	1
ادريس	1	ادع	1	ادّعيه	1
ادماء	2	ادنى	1	الادنين	1
اذ	11	اذا	99	الاذاة	1
اذلّ	2	اذن	4	اذناب	2
اذى	1	ارادت	1	اراقبه	1
الاراك	1	اراني	1	اربتي	1
ارتجي	1	ارتحلنا	1	ارتعن	1
ارجو	1	الارحيّ	1	ارحيّة	1
ارحميني	1	اردان	1	اردانها	1
اردت	3	ارسلت	2	ارض	2
الارض	8	ارضا	1	ارضك	1
ارضى	2	الارواح	1	الارواق	1
اروم	1	ارى	10	اريد	6
اريدها	1	ازام	1	ازجر	1
ازجرن	1	ازرها	1	ازمعنا	1
ازمنت	1	ازورها	1	اسائلكم	1

اسال	2	اسبّ	1	استبق	1
استبكي	1	استر	1	استزبدها	1
استطرفت	1	استطيع	2	استعجل	1
استعرضتها	1	استفزني	1	استكفأ	1
استها	1	استودعت	1	استودعتني	1
اسد	1	اسرّ	1	اسرار	1
الاسرار	2	اسقامي	1	اسلفت	1
اسله	1	اسلو	1	اسلى	1
الاسماء	2	اسمها	2	اسوة	2
الاسى	1	اسيافهم	1	اسير	1
اسيران	1	اشاؤها	1	اشات	1
اشاع	1	اشاقلك	1	اشباه	1
الاشتات	1	اشتاق	1	اشتره	1
اشتهي	1	اشتياق	1	الاشتياق	1
اشتيقا	1	الاشد	1	اشر	2
اشرار	2	الاشعرون	1	اشفعا	1
اشقيت	1	اشكو	4	اشهى	1
اشوق	1	الاشياء	2	اصابه	1
اصبح	1	اصبحت	2	اصحابي	1
اصرخ	1	اصرم	2	اصرميني	1
اصطفي	1	اصفاد	1	اصفيت	1
الاصلف	1	اصله	1	اصلّي	1
اصمّ	2	اصون	2	اصيب	1
اصيل	1	اضاحك	1	اضرّ	4
اضرب	1	اضرّت	1	اضري	1
اضعف	1	اضلاعي	1	اطاعه	1
اطال	1	اطالوا	1	اطام	1
اطراي	1	الاطراف	1	اطرف	1
اطعك	1	اطلال	1	اطلت	1
اظلّ	2	اظنّة	1	الاظهار	1
اعاتب	1	الاعادي	1	اعاذلتي	2

اعالج	1	اعتادني	1	اعترتني	1
اعتزال	1	اعتللت	1	اعجاز	1
الاعجاز	1	اعجبا	1	اعداء	2
الاعداء	3	اعدائي	2	اعذر	1
اعرضت	1	اعرف	1	الاعزّ	1
اعش	1	اعطيت	1	الاعظم	1
اعقل	1	اعلام	1	اعلمه	1
اعلمي	1	اعلى	1	اعمال	1
اعمل	1	اعمى	2	اعن	1
اعنيكم	1	الاعوام	1	اعوذ	1
اعيا	1	اعيار	1	اعيدك	1
اغاد	2	اغتسلت	1	اغري	1
اغشيه	1	الاغصان	1	اغمّض	1
اغنّ	1	اغيّب	2	اغيد	1
افاق	2	افانا	1	افخاذا	1
افرح	1	افردتها	1	افسح	1
افصح	1	افضح	1	افضل	1
افعلي	1	افق	6	افيّ	1
افي	3	افيح	1	اقاتله	1
اقاح	1	اقاد	1	اقارح	1
اقام	1	اقاما	1	الاقامة	1
اقاموا	1	الاقبر	1	اقبلوا	1
اقتحم	1	اقحوان	1	اقد	1
الاقدار	1	اقرح	1	اقرمي	1
اقصار	1	اقصر	1	اقصري	1
اقضي	2	اقطعوا	1	اقلّ	1
اقلّب	1	اقوال	1	اقوالا	1
الاقوام	2	اقود	2	اقودها	1
اقول	2	الاقبي	1	اكباد	1
اكبال	1	اكتمي	1	اكثّر	1
اكثرت	1	اكدح	1	اكذّبت	1

الاكرم	1	اكرميہ	1	اكفّ	3
الاكل	1	اكلّ	1	اكلّمَا	1
اكمي	1	اكناف	1	اكنّت	1
اكون	1	الاله	1	الالى	1
امّ	13	ام	17	امّا	1
امّا	2	اما	5	امام	2
امانة	2	امت	1	امتدّ	1
امتري	1	امثال	1	امثالها	1
امثالي	1	امثل	1	امرّ	1
امر	2	الامر	2	امرؤ	1
امريّ	2	امرا	1	امرا	3
امرنا	1	امرني	1	امري	1
امست	1	امسوا	1	امسى	4
امصر	1	امضروبة	1	امضى	1
املح	2	املك	2	املل	1
امله	1	امن	3	امنصفتي	1
امنك	1	امّها	1	امور	1
الامور	2	امير	1	اميرنا	2
امين	1	الامين	1	ان	1
انّ	1	انّ	17	انّ	18
ان	32	ان	39	انا	10
اناّ	2	اناة	1	اناس	1
الانامل	1	اناملا	1	انت	22
انتجعتم	1	انتحت	1	انتم	1
انجح	1	انخت	1	انخن	1
اندفعت	1	انرح	1	انس	6
انسا	1	انساك	1	انسلابتها	1
انصداع	1	انضاء	1	انظر	1
انعمت	2	انقضت	1	انّك	1
انّك	4	انكحوا	1	انمى	1
انّني	1	انّني	3	انّني	5

5	اَنَّهُ	1	اَنَّهُ	1	اَنَّهُ
3	اَنِّهَا	3	اَنِّهَا	1	اَنِّهَا
2	اَنِّي	12	اَنِّي	1	اَنِّهَم
1	اَنِيبَا	2	الانياب	3	اَنِّي
5	اهل	1	اهبطن	1	اهاجك
1	اهلانا	1	اهلا	1	اهلا
2	اهلي	3	اهلها	2	اهله
1	الاهواء	1	اهمّ	4	اهلي
45	او	3	اهيم	1	اهيف
1	اوباش	1	اوانه	1	اواخره
1	اودعن	1	اود	1	اوجه
1	اوصلي	1	اورق	1	اورثت
1	اوعدوني	1	اوعدت	1	اوصيت
1	اولجت	1	اوّل	1	اول
2	الاولى	1	اولى	1	اولق
2	ايّ	1	اومضت	1	اوماننا
1	اياها	1	ايا	1	ايا
1	ايّام	1	اياست	1	ايادي
2	ايّامنا	1	ايّاما	2	الايّام
1	ايّاهنّ	1	الايامي	2	ايّامي
1	ايديهم	2	ايدي	1	ايبكي
2	الايك	1	ايقاظا	1	ايديهمو
1	ايّم	1	ايلاع	1	ايكة
2	بؤس	6	ايّها	1	اينما
2	بات	2	البائس	1	بائع
2	باحسن	1	باح	1	باجراع
1	باد	1	باخل	1	باخفاف
1	بادي	1	بادمعها	1	بادّكاركم
1	بارق	2	بارض	1	الباذل
1	باسماء	1	باسقاط	1	باركانها
1	باشرف	1	باسيافنا	1	باسمك



1	الباطل	1	باطل	1	باشهى
1	الباع	1	باطيب	2	باطن
1	باق	1	بافوق	1	باغي
1	باكسية	1	باكرم	1	باكثر
1	بالاراك	1	الباكيات	1	باكوارها
1	بالبدن	1	بالبارد	1	بالاكوار
1	بالجنينة	1	بالجدّ	1	بالثنايا
1	بالحجر	1	بالحبال	2	بالحبّ
1	بالخطّة	1	بالحزن	1	بالحديث
2	بالدّار	1	بالخيف	1	بالخمر
2	بالّذي	1	بالدّمع	1	بالدّلال
1	بالرّضاب	1	بالرّحمان	1	بالرّجال
1	بالرّيح	1	بالرّواح	1	بالرّفق
1	بالشادن	1	بالسيّوف	1	بالسّير
1	بالصرم	1	بالشّوق	1	بالشّتم
1	بالعينين	1	بالعلاء	1	بالصيد
1	بالغيب	1	بالغواني	1	بالغزاة
1	بالقتل	1	بالقاع	1	بالفؤاد
1	بالقليل	1	بالقذى	1	بالقداح
1	بالقوم	1	بالقوادح	1	بالقنا
1	باللوى	1	باللسان	1	بالكحل
1	بالمداخل	1	بالحلّة	1	بالماء
1	بالمشرقين	1	بالمسمعات	1	بالمسك
1	بالمنى	1	بالممات	1	بالمعروف
1	بالمهجر	1	بالمهوب	1	بالمودّة
1	باليا	1	بالوساوس	2	بالودّ
1	البان	1	بامرّها	1	بامّ
1	بانتظاري	2	بانت	5	بان
1	بائي	2	بانوا	1	بانعم
2	بباطل	1	باوشك	1	باودية
1	ببراق	2	ببشّة	1	بباقي

بيرق	1	ببشر	1	ببطن	1
ببغض	1	ببنيان	1	ببين	3
ببينهم	1	بت	1	بتّ	1
بتنا	2	البثّ	1	بتغر	1
بتن	13	بثنة	11	بتين	28
بثينة	60	بجذب	1	بجمع	1
بجلدها	1	بجميل	2	بجواي	1
بجاجر	1	بحبّ	1	بحبّها	1
بجيبية	1	البحر	2	بحر	2
بجسمى	1	بخطّك	1	بحكم	2
بجماء	1	بخرق	1	البخل	3
بجلي	1	بخیل	2	البخیل	1
بخیلة	1	بدّ	1	بدا	5
بدائم	1	بدار	1	بدت	2
البدر	1	بدلا	1	بدّلت	1
بدنّها	1	بديّ	1	بديع	1
بديل	1	بذات	1	بذاك	3
بذكراك	1	بذكرك	1	بذكرکم	1
بذكرها	3	بذكري	1	بذكيّ	1
بذل	1	بذلتها	1	بذلك	3
بذنبی	1	بذوي	1	بذي	7
برايح	1	براغب	1	بربّ	1
برح	1	برحلة	1	برد	2
برده	1	بردي	1	برزت	2
برزنا	1	البرق	1	برق	1
برقة	2	برملة	1	برينا	1
بريبة	1	بزائر	1	بزائل	1
البنزل	1	بزلا	1	بسدين	1
بسرك	1	بسلاف	1	بسهم	1
بسوء	1	بسواد	1	بسوداء	1
بشاشة	1	البشام	1	بشاهد	1

بشرية	1	بشمال	1	بشيء	1
بصالح	1	بصحراء	1	بصرمك	1
بصفو	1	بصقري	1	البصير	1
بضرب	1	بطرق	1	بطل	1
بطن	1	بطون	1	بطيء	1
بطينا	1	بظلامه	1	بظهر	1
بظهور	1	بعاد	1	البعاد	1
البعد	2	بعد	23	بعدت	1
بعدها	5	بعدها	4	بعدها	2
بعدهنّ	1	بعدي	4	بعض	8
بعقلي	1	بعل	1	بعويل	1
بعيد	8	بعين	2	بعيني	1
بعينها	1	بغته	2	بغد	1
بغزوة	1	بغضة	1	بغضه	1
بغير	3	بغيرنا	1	بغيرها	1
بغيض	1	البغيض	1	البغيلة	1
بفارس	1	بفاعل	1	بفيها	1
بقائل	1	بقايا	1	بقتلي	1
بقضبان	1	بقليل	1	بقوّر	1
يقول	1	بك	7	البكا	2
بكاء	1	بكت	1	بكر	3
بكفّ	1	بكلّ	2	بكم	5
بكنّ	1	بكور	1	بكي	4
بل	3	بلا	4	بلاء	2
بلاته	1	بلايله	1	البلاد	1
بلاد	1	بلاديا	1	بليال	1
بلحظها	1	بلقع	1	بلقعا	1
بلوى	1	بلي	1	البلي	2
بلى	4	بليت	1	البليّة	2
بليل	1	بليلي	1	بلين	1
بما	11	بماء	1	بمائها	1

بمثله	1	بمختلف	2	بمسكنها	1
بمشكل	2	بمصر	2	بمطواع	1
بمعروف	1	بمعسر	1	بمغان	1
بمنتقص	1	بمترلة	1	بمنعرج	1
بموتي	1	بن	3	بنا	5
بنائل	1	بنات	1	بناس	1
بنث	1	بنجد	1	بنجم	1
بنظرة	2	بنعمة	1	بنفس	1
بنفسي	2	بنميممة	1	بنو	1
بنواها	1	بني	8	به	30
بها	34	بمجر كم	1	بهذا	2
بهنّ	4	بهوى	1	بواذر	1
بوادي	3	بواي	1	بوحة	1
بودّ	1	بودّها	1	بوصل	1
بون	1	بي	8	بيا	1
البيت	10	بيت	3	بيتا	1
بيتها	3	بيثرب	1	بيداء	1
البيض	5	بيمن	1	بيمينهم	1
بين	17	البين	9	بينما	2
بيننا	12	بينه	1	بينها	3
بينهم	1	بينهنّ	3	بيني	6
البيوت	1	توام	1	تؤمل	1
تاي	1	تاتي	2	تاتيك	1
تاسو	1	تامل	1	التائي	1
تاوّا	1	تبادرت	1	تبارى	1
تباريها	1	تباعدت	1	تبتغي	1
تبدلت	2	تبدلي	1	تبدي	1
تبدلين	1	تبغض	1	تبق	1
تبكيّ	1	تبلهنّ	1	تبلى	1
تبوخ	1	تبوك	1	تبني	1
تتقصّف	1	تتّقين	2	تتلف	1

1	تجددين	1	تَشَيّ	1	تَسْلَح
1	تَجَلَّت	2	تَجْعَلِينِي	1	تَجْزِيّ
1	تَجَنَّبَا	1	تَجَنَّ	1	تَجَلَّدَا
1	تَحَاوَل	1	تَجُودِي	8	تَجُود
2	تَحْتَهُ	1	تَحْتَ	1	تَحْبُو
1	تَحَاثُّوْنِي	1	تَحْجَلْ	1	تَحْتَهَا
1	تَحْسَبِي	1	تَحْسَبَنَّ	2	تَحْدَر
1	تَحَمَّلَتْ	1	تَحْمَلْ	1	تَحْفَظْ
1	تَحْمِلُهَا	1	تَحْمَلُوا	1	تَحْمَلْنَ
1	تَحِينْ	1	تَحْنُوهُ	1	تَحْنُوا
1	تَخْبِرْكَ	1	تَخْبِرْ	1	تَخَافُهَا
1	تَخْفُقْ	1	تَخْفُفْ	1	تَخْذِي
1	تَخْلُقْ	1	تَخْلُطُهُ	1	تَخْلُصَتْ
1	تَخْوِيفِي	1	التَّخَوِّفْ	1	تَخْلَى
1	تَدْرِكْ	1	تَدْبِرْ	1	تَدَاعَيْنِ
1	تَدْنِ	1	تَدْمِيْ	1	تَدْمَعْ
1	تَذِيحْ	1	تَذَاءِبْ	1	تَدْنُوْ
1	تَذَكَّرَتْ	2	تَذَكَّرْ	1	تَذَرِيْ
1	تَرَاءَى	1	تَذَكَّرِينَ	1	تَذَكَّرِيْ
1	تَرَامَتْ	1	تَرَاعِيْ	1	تَرَاْجَعْنَا
1	تَرْبَا	1	تَرْبْ	1	تَرَانِيَا
1	تَرْجَلْ	1	تَرْعِيْ	1	تَرَّةْ
1	تَرَدَّ	1	التَّرَحَّلْ	1	تَرْجِيْ
1	تَرْفُقْ	1	تَرْعَفْ	1	تَرْدِيْ
1	تَرْكُوا	1	تَرْكَنهُ	1	تَرْكَتْ
1	تَرْوَحْ	1	تَرْنُوْ	1	تَرْمِيْ
1	تَرِيْ	1	تَرْوِيْ	1	تَرْوَحَتْ
1	تَرِيْدُهُ	2	تَرِيْدْ	8	تَرِيْ
1	تَرْجُرْ	1	تَرْزَالْ	2	تَرْيِنِيْ
5	تَسَالْ	1	تَرْيِفْ	1	تَرْزِيْ
1	تَسْتَهْدِيْنِ	1	تَسْتَطِيعْ	1	تَسْتَرَّ

1	تسجد	1	تسرح	1	تسفع
1	تسل	1	تسلفوا	1	تسلما
1	تسليني	1	تسمعي	1	تسوك
1	تشبهه	1	تشت	1	تشتو
1	تشحط	1	تشرف	1	تشفع
1	تشكو	1	تشكي	1	تشوفت
1	تشيب	1	تشير	1	تشيع
1	تصحح	1	تصف	1	تصفان
1	تصحح	1	تضاعف	1	تضايق
1	تضرعا	1	تضعضع	1	تضعف
1	تضن	1	تضيعن	2	تطاق
1	تطلعت	1	تطمعي	1	تطيعني
1	تطيعني	1	تطيل	1	تطيلين
1	تظفر	1	تظل	2	تظهر
1	تعاقبه	1	تعاقبها	1	تعاقدوا
1	تعانق	1	تعاييت	1	تعنادني
1	تعقق	1	تعجب	1	تعدينني
1	تعذري	1	تعذلاني	1	تعذلوني
1	تعرض	1	تعز	1	التعزي
1	تعصري	1	تعطي	1	تعقت
1	تعلت	1	تعلق	1	تعلقتها
1	تعلم	1	تعلم	1	تعلمي
3	تعلمين	3	تعلميني	1	تعرجا
1	تعيد	1	تغاديه	1	تغتدي
1	تغر	1	تغضبوا	2	تغل
1	تغني	1	تغيب	1	تغير
1	تفارقيني	1	تفرح	2	تفرق
2	التفرق	2	تفرقوا	1	تفعل
1	تفق	1	تقاضيها	1	تقاليا
1	تقتل	1	تقصر	1	تقضي
1	تقضي	1	تقضي	1	تقضي

1	تَقَلَّبْتَ	2	تَقَطَّعَ	1	تَقَطَّعَ
2	تَقُولُ	1	تَقُودُنِي	1	تَقْنَعْتَ
1	تَقُومُ	2	تَقُولِينَ	1	تَقُولُهَا
1	تَكَادُ	5	تَكَ	1	التَّقِينَا
1	تَكْثُرِي	1	تَكْثُرُوا	1	تَكْهَرِي
1	تَكْشِفُ	1	تَكْشِفُ	1	تَكْحَلُ
1	تَكُونُ	4	تَكُنْ	1	تَكْلَحُ
1	تَلَا حِي	1	تَلَا حِظَ	1	تَلَانِمَهُمْ
1	تَلَا قَ	1	تَلَا عَ	1	تَلَا طَفَ
2	تَلْتَقِي	1	تَلْبَسُ	1	تَلَاقِي
1	تَلُوحُ	1	تَلْكُمُ	1	تَلْكَ
1	تَمَادِي	1	تَلِيدُ	1	تَلُومُوا
1	تَمَّتْ	1	تَمَائِلُ	1	تَمَادِيَا
1	تَمَدَّ	1	تَمَثَّلَ	1	تَمَتَّعْتَ
1	تَمْشِي	2	تَمْزَحُ	1	تَمْزَحُ
1	تَمْلَمَلُ	1	تَمَكَّنَ	1	تَمْطَرُ
1	التَّنَائِي	1	تَنَائِفُ	1	تَمُوتُ
1	تَنَائِنُ	1	تَنَاصَفُ	1	تَنَادَى
1	تَنْجِزُ	1	تَنْتَحِي	1	تَنْبَتَ
1	تَنَزَّحُ	1	تَنَخَّضُ	1	تَنَحَّلَ
1	تَنْسِجُ	1	تَنْسِيهِمُ	1	تَنْسُ
1	تَنْفَحُ	1	تَنْظُرُ	1	تَنْصَدِعُ
1	تَنْكَبُ	1	تَنْقُضِي	1	تَنْفَعْنِي
1	تَهَامُ	1	تَنْلِي	1	تَنْكِبْنِي
1	تَهْجِي	1	تَهْجَرِي	1	تَهْتَفُ
1	تَهْصُ	1	تَهْشَ	2	التَّهْجِيرُ
1	تَهْوِي	1	تَهْوَى	1	تَهْوَاهَا
1	تَوَانُ	1	تَهْيَامُهَا	1	تَهْيَاعُ
1	تَوْفِي	1	تَوْصَفُ	1	تَوْرَدُنِي
2	تَوَلَّى	1	تَوَلَّتْ	1	تَوَقَّرَ
1	تِيْمَا	7	الَّتِي	1	تَوَلَّيْهِ

1	تيمّم	1	تيمّم	1	تيماء
1	الثريّا	1	الثديّ	2	ثابت
2	ثقال	1	الثغر	1	ثعل
1	ثلاثة	1	الثكول	1	ثقة
1	ثناؤها	1	الثمام	20	ثمّ
1	ثنايا	1	ثناه	1	ثنائي
1	ثنية	2	ثني	3	الثنايا
1	ثوى	2	ثوبها	1	ثواء
2	جئتنا	4	جئت	2	ثيابها
1	جؤذر	1	جئتها	1	جئته
1	جاؤوا	2	جاءت	1	جاء
1	الجار	2	جادت	1	جاد
1	جاموس	1	جاز	1	جارحي
1	جاهد	1	الجانين	3	جانب
1	جاوز	1	جاورت	1	جاهدا
1	الجبال	1	جباثرها	1	جاوزوا
1	جبله	1	الجباه	2	جبال
1	جداك	1	الجداة	1	جشماني
3	جديد	1	جدود	1	جداية
1	جديلا	1	جديل	2	جدير
2	جرّبوني	2	جذام	1	جذّ
1	جرّدوا	1	جرّدا	3	جرت
1	جزاء	1	جرى	2	جرم
1	جزيت	2	جزعت	1	جزتك
2	جعفر	1	جسمي	1	جسمها
2	جعلت	1	جعل	1	جعفرا
2	الجفون	2	جفوة	1	جعلوا
2	الجلد	1	جلتها	1	جلّة
2	جلدك	1	جلدا	4	جلد
1	جلك	1	جلدي	2	جلدها
1	جليت	1	جلون	1	جلله



جَلِيَّة	1	الجليل	1	جليل	1
جَمّ	1	جمالا	1	جماهم	1
جمع	2	جمعا	1	جمل	10
جملا	1	جمله	1	جميع	1
جميعا	2	جميل	22	جيلا	1
جنا	1	جنادل	1	جنازقي	1
جناية	1	جَنّة	1	جَنَح	2
الجنوب	1	جنوبها	1	جنون	1
جَنّي	2	جهاد	2	الجهد	1
جهدن	2	جهده	1	جهل	1
الجهل	2	جهلا	2	الجهم	1
جهور	1	الجواب	1	جواب	2
جوارى	1	الجوازي	1	جوّاس	2
الجوانح	1	جواه	1	جودي	2
الجون	1	جون	1	جيب	1
جيبها	1	جيذا	1	جيرة	1
جيوب	1	ح	1	حائل	1
الحائم	1	حاج	1	حاجات	1
الحاجات	1	حاجبيها	1	حاجة	8
حاد	2	حاديهمو	1	حاذرن	1
الحارث	1	حازما	1	الحافظ	1
حافظا	1	حالة	1	حالت	1
حالي	1	حاولت	1	حاوللني	1
الحبّ	10	حبّ	11	حبّا	1
حبائلي	1	حباب	2	الحبال	1
حبال	1	حبالكُم	1	حبالي	1
حبّيني	1	حبّذا	1	حبست	1
حبّك	1	حبّكم	1	حبّل	4
حبله	1	حبلي	1	حبّها	5
حبّي	5	حبيب	6	الحبيب	7
الحبيبة	1	حبيها	1	حبّكم	1

الحث	1	حتّى	28	حثالة	2
الحجّال	1	الحجر	2	حجرة	1
حجّنة	1	حجون	1	الحجون	2
حدا	1	حذب	1	حدث	1
حدّثان	1	حدّثوا	1	حديث	2
الحديث	4	حديثا	1	حديثك	2
حديثه	1	حديثها	2	الحديد	1
حذار	4	حذارا	2	الحذر	1
حدّرني	1	حراجف	1	حراجيج	1
حرب	2	حربهم	1	حرجف	1
حرفا	1	حرق	1	حروب	1
حرون	1	حرّى	1	حزازة	1
الحزن	2	حزنا	2	حزني	1
حزين	1	حزينة	1	حسّ	1
حساما	1	حسب	3	حسي	1
حسرتا	1	حسمى	1	حسن	3
حسنا	3	حسّنت	1	حسنها	2
الحسين	2	حسين	4	الحشا	3
الحشر	1	حشري	1	حصاة	1
حصّل	1	حضرها	1	حفير	1
حقّا	1	حقوها	2	حكنتها	1
حكم	2	حكما	1	حكمت	1
الحكومة	1	حلّ	2	الحلال	1
حلّة	2	حلّت	4	حلفة	1
حلقت	4	حللت	1	الحلي	1
حمّ	3	حمّاء	1	الحمام	2
حمام	2	الحمد	1	همله	1
حمن	1	حميت	1	حميد	1
حمينا	1	حنّ	1	حنوة	1
حنين	1	الحوا	1	حواشي	1
حوالها	1	حواني	1	حور	1

حوراء	1	الحوض	1	حولي	1
حويل	1	حيّ	1	الحيّ	5
حياة	1	الحياة	4	حياتنا	1
حياته	1	حياتي	3	الحياض	1
حيث	8	حيزوم	1	حيل	3
حين	25	حينّا	1	حيّي	1
حييت	1	حيّيت	1	خائف	2
خائفا	1	خاشعا	1	خاطبتها	1
خاف	1	خافيا	1	خالدا	1
خالط	1	خالطه	1	خاليا	1
خبر	1	خبر	1	خدّ	1
خدرت	2	خدل	2	الحدور	1
خرسا	1	خرق	1	خروق	1
خزامي	1	خزبة	1	خشب	1
خشى	1	خشية	1	خصاص	1
خصورها	1	خصومة	1	خصومته	1
خصيب	2	الخصاب	1	خضرم	1
خطامها	1	خطّة	1	خطّت	1
خطرت	1	خطرة	1	الخطي	1
خفت	1	الحفريات	3	خلّ	1
الخلاء	1	الخلائق	1	خلاف	1
الخالن	1	خلّة	3	الخلد	1
خلفنا	1	خلق	2	خلقة	1
خلقنا	1	خلقها	2	خلوّ	1
خلوة	1	الخليّ	1	الخليط	1
خليل	3	خليلان	1	خليلك	2
خليلي	2	خليليّ	7	خمارا	1
الخمل	1	خنت	1	خندف	1
خوّار	1	خوّارا	2	خوافي	1
خود	1	الخوف	1	خوفا	1
خوّفتني	1	خيال	1	خيالك	2

2	خير	1	الحيانة	1	خيانة
1	الخيم	1	خيضت	3	الخير
1	دائم	2	الدَّاء	2	داء
1	دائي	1	داؤها	1	دائه
8	المدار	3	دار	1	دائيا
2	دام	2	داع	1	الدَّارات
1	دجن	1	ديب	2	دان
1	درّة	1	درّ	1	دخلنه
2	دع	1	دركت	1	درج
1	دعاؤها	1	دعاء	1	دعا
1	دعانيا	2	دعاني	1	دعائيا
1	دعي	1	دعوت	1	دعته
1	دلّ	3	دفين	1	الدّفين
1	دماؤهم	4	دلال	1	الدّلّ
2	دمعك	9	الدمع	1	الدمث
1	دموع	1	دمعي	1	دمعها
3	دنا	3	دمي	1	الدموع
1	دنيا	1	دنفا	2	دنت
1	دهتني	1	دها	14	الدّنيا
1	دوائيا	1	دهنّ	17	الدّهـر
1	دونكم	8	دون	1	دواني
1	دوهم	1	دونها	2	دونه
2	ديار	3	دوني	2	دوهمّ
1	ديدي	1	الديياج	2	الديار
2	دين	1	ديم	1	الدّيل
1	ديوني	2	الديون	1	ديون
11	ذا	1	الدّوّابة	2	الدّـ
1	ذافه	4	ذات	1	ذائف
1	ذرّ	1	ذالكـم	7	ذاك
1	الذّراع	1	الذّراح	1	الذّرّ
1	ذرفت	1	ذرها	1	ذراه

الدَّروَة	1	ذروني	1	الدَّرى	1
الذَّكر	2	ذكر	5	ذكراكم	1
ذكراها	1	ذكرة	1	ذكرت	2
ذكرتك	5	ذكرتكم	3	ذكرها	1
ذكركم	1	ذكرها	2	ذكرهنّ	1
ذكري	1	ذكري	3	ذكيّ	1
الذَّلّ	2	ذلك	5	ذماري	1
ذميما	1	ذنائبه	1	ذنب	3
ذنبا	1	ذنوبا	1	ذهبت	1
ذهول	1	ذو	7	الذَّوارف	1
ذوو	1	ذوي	1	الَّذي	27
ذي	9	الذَّيل	1	ذيلها	1
الَّذين	1	رائحة	1	رائع	1
رات	2	راتاني	1	راجع	1
راحة	3	رادف	2	راسي	1
الراقصات	1	راقيا	1	راكب	1
راوني	1	راي	1	راى	3
رايت	2	رايتك	2	رايتما	1
رايتها	1	راينا	2	ربّ	4
الرَّباب	1	ربابه	1	الرَّبح	1
ربرب	1	الرَّبع	4	ربعيّ	2
ربوع	1	رَبّي	2	الرَّبيع	1
ربيعَة	1	رثّ	1	رثي	1
الرَّجاء	1	رجاؤها	1	رجال	1
الرَّجال	3	رجالا	1	رَجَّح	1
رجح	2	رجراجة	1	الرَّجز	2
رجعة	1	رجفا	1	رجل	1
الرَّجل	1	رجلي	3	رجوم	1
رجيع	1	رحت	2	الرَّحل	1
رحل	2	الرَّحمان	1	رخصة	1
رد	1	ردّ	1	الرَّداء	1

رداؤها	1	رددته	1	رددن	1
ردّه	1	ردّها	1	الرّدى	1
رديّ	1	رديف	1	رديفا	2
رزق	1	الرّزق	1	رزقكم	1
رسائلي	1	رسم	2	رسمها	1
رسول	1	رسولا	1	رسولك	1
رسولها	1	رسومه	1	رشا	1
الرّشاش	1	رشحه	1	رشد	1
رشدًا	1	رشدي	1	رشيّد	1
رضاكم	1	رضيت	2	رضينا	3
الرّعد	1	رعيت	1	رغم	1
رفعت	1	رَفَعنا	1	رفيق	1
رقّ	1	رَقّة	1	رقدوا	1
رقود	1	رقية	1	الرّكاب	1
ركابنا	1	ركايا	1	ركب	2
الرّكب	8	ركن	1	رماة	1
رماحهم	1	رمت	1	رمتني	1
الرّمس	1	رمل	1	رملة	1
رموا	1	رمى	1	رميتني	1
رميتهم	1	رنقا	1	رهين	1
رهينة	1	الرّواي	2	رواجع	1
الرّواجف	1	رواح	1	الرّوادف	2
رواني	1	الرّوح	2	روحها	1
روحي	2	روضة	2	الرّوضة	1
روعات	1	رونق	2	ريّا	2
الرّياح	4	رياحها	1	ريبة	1
ريح	6	الرّيح	6	ريشه	1
ربعان	1	الرّيق	2	ريقها	1
ريم	1	الزائر	1	زائرا	1
زائره	1	زادني	1	زادها	1
زار	1	زارني	1	الزاعي	1

زافت	1	زال	2	زالت	1
زجّت	1	زجرة	1	زجرتني	1
زدت	1	زدتها	1	زدنا	1
زعانف	1	زعم	1	زعمت	1
زفرة	1	زفيانا	1	الزلّ	2
زلت	2	زمامها	1	زمان	1
الزّمان	1	الزّمن	1	الزّمي	1
زهيد	1	زورا	1	زوراء	1
الزيارة	2	زيارتكم	1	زيد	1
سؤال	1	سائع	1	سائما	1
السابريّة	1	سابكي	2	سارق	1
ساصرف	1	ساطع	1	ساع	2
ساعة	3	ساعدت	1	ساعيا	1
ساقط	1	سالت	3	سالف	1
سالم	1	سامنح	1	سبا	1
سباب	1	السّباق	1	سبتي	2
سبد	1	سبله	1	سبّوني	1
سبّيا	1	سبيل	4	سبيلها	1
السّتر	2	ستزيد	1	سجل	1
سجوف	1	سجيع	1	سحابة	1
سحر	1	السّحر	1	سحيرا	1
سحيق	1	سدّدن	1	السّدر	1
سديد	1	سرّ	2	السّرّ	2
سرّا	2	سرّاء	1	السّرّائر	1
السّراة	1	سراح	1	سرت	3
سرّك	2	سرّنا	1	سرّني	1
سرّها	2	سروا	2	السّري	1
سرى	2	سرّي	2	سرّيت	1
سطوة	1	سطور	1	سعد	4
سعدى	2	سعى	1	سعين	2
سفاهها	1	سفاهة	1	سفّل	1

سفوح	1	سفوحها	1	سفيان	1
سفين	1	السّفين	1	السّفاة	1
سقام	1	سقاهها	1	سقمها	1
سقى	2	سقيما	1	سقين	1
سقيناك	1	سكناته	1	سلّ	1
سلا	1	سلاح	1	السّلاح	1
سلال	1	سلاها	1	سلام	1
سلامة	1	سلفاتها	1	سلفت	2
سلفع	1	سلم	2	سلمى	1
سلوا	1	سلوا	2	سلوة	1
سلي	1	سليمى	1	سليبي	3
سما	1	السّماء	2	سماؤها	1
السّماكين	1	سمام	1	سمعت	1
سملق	1	سمين	1	سنا	1
السّنام	2	سند	1	سها	1
السّهل	2	سهلا	1	سهلته	1
السّهى	1	سوء	2	سوايق	1
سواد	1	السّواد	1	سواك	2
سواكم	1	السّوالف	1	سوانا	1
سواه	1	سواها	1	سواهم	1
سواهما	1	سود	1	السّود	1
سوف	2	سول	1	السّوى	1
سوى	1	سوى	2	سويقة	1
السّير	1	سيّرا	1	سيرة	1
سيف	1	سيفرح	1	سيكفيك	1
السّيل	1	سيلين	1	سيم	1
سيوف	1	شعت	5	شؤون	1
الشّؤون	1	شابوا	1	شارق	1
شاعف	1	شاعلي	1	شاقني	1
الشّام	1	شامت	1	الشّباب	4
شبابك	1	شبابي	1	شبرا	1



شتّان	1	شتيت	1	شجاني	1
شجن	1	شجني	1	شحط	1
شحطت	1	شخته	1	شدة	2
الشّراة	1	شربة	2	الشّروق	1
شريت	1	شريعة	1	شطّ	1
شطّت	3	الشّعاب	1	الشّعار	1
شعاره	1	شعاع	1	الشّعب	1
شعر	1	الشّعر	2	شعرت	1
شعري	7	شغب	1	شغبا	1
شغف	1	شغفت	1	شغوبها	1
شفاء	1	شفاؤها	2	شفتّ	1
شفعا	1	شقوة	2	شقيت	1
شكرتكما	1	شكري	1	شكلي	1
شكوى	3	شماخ	1	شمال	1
الشّمال	1	شمالا	2	شمتن	1
شّمرا	1	شمس	1	شملة	1
شّهّد	1	شهدت	1	شهر	2
شهودا	1	شهور	1	شهيد	3
شهيدنا	1	شوق	1	الشّوق	4
شوقا	1	شوى	1	الشّيء	1
شيء	4	شيب	1	شيمة	2
صائب	1	الصّائد	1	صاح	3
صاد	3	صادت	2	صادف	1
صادقا	2	صاديا	1	صاديات	1
الصّارخ	1	صارم	2	صارمته	1
صاع	1	صافيت	1	صالح	2
الصّالحون	1	الصّالحين	1	صبّ	1
الصّبا	5	صبايات	1	صباياتي	1
صباة	6	صبايتي	2	الصّباح	1
الصّبح	1	صبر	2	صبرها	1
صبوة	1	صحبتني	1	صحبي	1

صحيحا	1	صحيحها	1	صخوب	1
صداك	1	صداي	1	صدّت	1
صدر	1	الصّدر	3	صدع	1
صدعا	1	صدعت	1	صدق	1
الصّدق	1	صدوح	1	صدود	2
صدودا	1	صدودها	1	صدور	2
صديق	2	الصّديق	3	صديقي	1
صرعى	1	صرم	1	الصّرم	2
صرمت	2	صرمي	2	الصّغار	1
الصّفا	2	الصّفاء	2	صفحه	1
صفيحها	1	صقله	1	الصّلاة	1
صلاحيها	2	صلب	1	صلود	1
صليني	2	صمّ	1	الصّمد	1
صميم	1	صنف	1	الصّوت	1
صودف	1	صور	1	صيّف	1
الصّيف	2	ضائع	1	ضال	1
الصّجيع	1	الصّحل	1	الضحى	1
الضحى	1	ضحى	2	ضربا	1
ضربتها	1	ضربني	1	الضّربية	3
ضربحان	1	ضربحها	1	ضربحي	1
ضعيف	1	ضقن	1	ضلّ	1
ضلّة	1	الضّمائر	1	ضمان	1
ضمّتهم	1	ضمنت	1	ضمّنت	1
ضميره	1	ضميري	2	ضنين	3
ضوء	1	الضّيف	1	ضيّفا	1
ضيق	1	الضّيق	1	ضيما	1
طائر	1	طائعا	1	طائف	1
طار	1	طارف	2	طارق	1
طارقها	1	طاقة	1	طال	1
طالب	1	طالبا	1	طالعا	1
طالعات	1	طالما	1	طامحا	1

طَيّ	2	طحون	1	الطّرائف	1
طرب	1	طربا	1	طربت	3
طرف	1	الطّرف	1	طرفك	1
طرفكم	1	طرفي	5	طوّقت	1
طريفا	1	الطّريق	1	طّفّفوا	1
الطّفل	1	طفلة	1	الطّلل	2
طلا	1	طلابيها	1	طلب	1
الطّلب	1	طلبته	1	طلبتها	1
طلق	1	طلله	1	طلوع	1
طماطم	1	طوافي	1	طود	1
طول	4	طوى	1	طويل	7
طويلا	1	طيّ	2	طيّبة	1
الطّيّبة	1	الطّير	1	طيرهم	1
طيف	1	ظالما	1	ظباء	1
ظباؤها	1	الظّي	1	ظبية	1
ظعائن	1	ظعن	1	ظعينة	1
ظفر	1	ظفرت	2	ظفروا	1
ظلّ	2	ظلالها	1	ظلّت	2
ظلت	3	ظللت	1	ظللنا	1
الظّلم	1	ظلما	1	ظلمة	1
ظلمتها	1	ظلموني	1	ظنّ	1
الظّنون	1	ظهر	1	ظواهر	1
عاجل	1	عادي	2	عادية	1
عاذليّ	1	عارضة	1	عارمات	1
عاش	1	عاشق	4	عاشقا	1
العاشقون	2	عاطف	2	عالج	3
العام	1	عام	3	عامر	2
عامره	1	عباد	1	عبد	1
العبد	3	عبدا	1	عبرة	5
عبلّة	1	العتاب	1	عتابا	1
عتابه	1	عتابي	1	العتق	1

العثنائين	1	العجال	1	العجب	1
عجبت	1	عجت	1	عجتما	1
عجزاء	1	عجل	1	العجلى	1
عجنا	2	عجوز	1	العجيب	1
عدّ	1	عدا	1	عداة	1
عدائي	1	العدل	1	عدل	1
عدمثك	1	عدوّ	1	العدوّ	2
عدوّا	1	عدوّك	1	العدى	1
عديني	1	عذاب	1	العذب	1
عذب	1	عذبة	2	عذرا	1
عذريّ	1	العذريّ	2	العذل	1
عذلي	1	عرّ	1	عرّجوا	1
عرّسنا	1	عرّسوا	1	عرض	1
عرضت	1	عرّضت	1	عرضه	1
عرفت	1	عرفوني	1	عروة	2
عروض	1	عريق	1	عزاء	2
عرّت	2	عسّس	1	عسى	2
عش	1	عشت	3	عشتما	1
عشق	1	عشيّة	7	العشيّة	1
العشيرة	2	عصا	1	عصتي	2
عصرا	1	العصيّ	1	عضب	1
عضّه	1	عطاؤها	1	العطشان	1
عطفيه	1	عفا	1	العفائف	1
عفاها	1	العقب	1	العقدتين	1
عقدها	1	عقلي	4	علاة	1
العلاطين	1	العلاقة	1	علت	1
علّة	1	علقت	1	علّقتني	1
علل	1	العلل	2	علله	1
علم	3	علمت	3	علمنا	1
علون	1	عليّ	15	على	68
علياء	1	العلياء	1	عليك	13

علينا	8	عليها	6	عليهم	1
عمايتي	1	عمد	1	عمر	2
عمرها	1	عمرو	1	عمري	2
عمّك	1	عمّن	1	عمّي	4
عميد	1	عمير	1	عن	28
عنا	6	عناء	1	عناق	1
عناقك	1	عناها	1	العنبر	2
عند	9	عندك	1	عندنا	1
عنده	1	عندها	2	عندهنّ	1
عندي	5	عنك	6	عنكم	3
عنه	1	عنها	3	عنيّ	5
العهد	3	عهد	4	عهدك	2
عهدها	1	عهدي	2	عواذلا	1
عواذلي	1	عواطف	1	العواطف	1
عوجا	2	عودها	1	عودهم	1
عياء	1	عيديّ	1	عيرا	1
عيرهم	1	العيس	2	عيش	2
عيشتي	2	عيشي	1	العين	7
عينا	2	عينك	1	عينها	1
عينيّ	1	عيني	6	العيون	3
عيون	3	عيونا	1	غائب	1
الغاب	1	غاب	2	غارب	1
غارت	1	غالهم	1	غالي	1
الغانيات	1	غبت	1	غبطة	1
غدا	3	الغداة	3	غداة	4
غدرت	1	الغديرين	1	غرّ	1
الغرّ	2	غرّاء	1	غرائر	1
غراب	1	الغراب	2	الغربان	1
غرّة	1	غرّدوا	1	غروب	1
غرور	1	غريب	3	غريبان	1
غريبين	1	غريرات	1	الغريم	1

غزيرة	1	غصّة	1	غضّ	1
الغضا	3	غفلة	1	غلب	1
غلّة	1	غمّاها	1	غمر	1
غمضا	1	غناؤها	1	الغنيّ	1
غيت	1	غوارب	1	الغواني	1
الغوانيا	1	غواية	1	غيارى	1
الغيب	2	غيبته	1	غيبكم	1
غبر	1	غبر	24	غبرك	1
غبركم	2	غبرهنّ	2	غبري	1
الغيظ	1	غيظ	1	الف	2
الف	2	فؤاد	1	الفؤاد	8
فؤادك	2	فؤادى	1	فؤادي	6
الفا	1	فاباحتني	1	فابكاني	1
فابكي	1	فابلي	1	فات	1
فاجبتها	1	فاحفظنه	1	فاحكم	1
فاحيي	1	فاخلف	1	فادى	1
فاذكري	1	فاذنا	1	فار	1
فارس	1	الفارسيّ	1	الفارع	1
فارفعوا	1	فارقت	1	فارقتني	1
فارقتها	1	فاستجمعن	1	فاستغنيت	1
فاستمعت	1	فاسجحي	1	فاشمتّ	1
فاصبح	2	فاصبحت	1	فاصرمها	1
فاصرمي	1	فاضت	1	فاضرب	1
فاعترف	1	فاعذرني	1	فاعلمنّ	1
فاعلمي	2	فاعلمي	1	فاقسم	2
فاقصري	1	فالتعزّي	1	فالحبيب	1
فالخل	1	فالشّعب	1	فالغميم	1
فالقؤاد	1	فالمرار	1	فالى	1
فامسوا	1	فامسى	1	فان	21
فانّ	6	فانت	1	فانتم	1
فاندي	1	فانظر	1	فانّك	2

فَانَكَمَا	1	فَانَمَا	3	فَانِّي	3
فَانَّه	2	فَانَّهَا	1	فَانْمَلَّ	1
فَانْمَلَّتْ	2	فَانِّي	4	فَاهْتَاَج	1
فَايَّ	2	فَبَتَّتْ	1	فَبَرَقَاء	1
فَبِعْض	1	فَبَلِيَّ	1	فَبِيْت	1
فَبَيَّنِي	1	فَتَابِي	1	فَتَاظَّرَن	1
فَتَبُوح	1	فَتَشَاقَلَتْ	1	فَتَشَكَّلَنِي	1
فَتَدْمَع	1	فَتَر	1	فَتَرِيح	1
فَتَعْدَل	1	فَتَعَرَّفَوْنِي	1	فَتَعْلَم	1
فَتَلْقَانِي	1	فَتَلَّك	1	فَتَنَكَّرُونِي	1
الْفَتَى	2	فَتَى	2	فَتِيْت	1
فَتِيْق	1	فَتِيْل	1	فَجَاءَتْ	1
الْفَجْر	1	فَجَعُوا	1	فَحَاْلَهُم	1
فَحْسِي	1	فَحْشَهَا	1	فَحْطْنَا	1
فَحْلَهَا	1	فَحْلِيْكَ	1	فَخْر	1
فَدَاوُكْ	2	فَدَاوْهَا	1	فَدَتَكَ	2
فَدَمَوْع	1	فَدِيْتِكَ	1	فَذَلْكَ	1
فَذِي	1	فَذِيْع	1	فَرَاْشَهَا	1
فِرَاق	1	الْفِرَاق	6	فِرَانَا	1
فِرْح	1	الْفِرْد	1	فِرْدَ	1
فِرْدَا	1	فِرْدَدْتَمَنِّ	1	فِرْدَوَا	1
فِرْع	1	فِرْقَتْنَا	1	فِرِيْق	2
فِرَاد	1	فِرْزَعْن	1	فِرْزَوِي	1
فِسْل	1	فِسْلَهَا	1	فِسُوْف	2
فِصْرِي	1	فِصْدَقْ	1	فِصْلَا	1
فِصْلِيْنِي	1	فِصْوَتَكَ	1	الْفِضْل	1
فِضْل	1	فِضْلَا	1	فِضَّلَتْ	2
فِضِيْض	1	فِطَاب	1	فِظْلَلْنَا	1
فُعْتِيْق	1	فُعْدَنَا	1	فُعْصِيْتَه	1
فُعْل	1	فُعَلَتْ	1	فُعْلَمِي	1
فُعْمِيْت	1	فُعْنَد	1	فُعْغِيْر	1

ففاتيني	1	ففي	2	فقال	2
فقات	8	فقام	1	فقبل	2
فقد	11	فقدتكَ	1	فقرَّب	1
فقريب	1	فقل	1	فقلت	16
فقلنا	1	فقولاً	1	الفقير	1
فكالتَّاس	1	فكائنما	1	فكدت	1
فكرت	1	فكلّ	1	فكلَّهم	1
فكم	4	فكن	1	فكيف	3
فلا	9	فلايس	1	فلربّ	1
فلله	2	فلم	6	فلما	1
فلو	6	فلولا	1	فلويت	1
فليت	2	فليس	1	الفم	1
فما	22	فمبكر	1	فمت	1
فمتّ	1	فمتن	1	فمتى	1
فمريني	1	فمصطل	1	فمن	1
فمنه	1	فمنهم	1	فموتي	1
فناؤها	1	فنبقى	1	فنخشي	1
فنعود	1	فنن	1	فنونا	1
الفه	2	فهاج	1	فهاذي	1
فهجرتني	1	فهذا	2	فهل	4
فهلاً	1	فهنّ	2	فهو	2
فوا	2	فو الله	1	فوق	7
فوليت	1	فولينا	1	الفي	1
في	105	فيّ	2	فيء	1
فيا	10	الفياح	1	فيّاض	1
فيخلق	1	فيدوي	1	فيذهل	1
فيستفيق	1	فيستوي	1	فيسفح	1
فيصرح	1	فيعلم	1	فيعود	1
فيغلب	1	فيفيق	1	فيكّ	7
فيكم	1	فيلحق	1	فيلفى	1
فيم	1	فيما	5	فيمن	1



6	فيه	1	فينطق	1	فيينا
1	اللق	1	فيهم	9	فيها
1	قاتله	1	قاتل	1	قابضا
1	قارف	1	قاد	1	قاتلي
1	القائك	2	قاطع	1	القاضي
2	قالتا	16	قالت	1	قال
1	القاويات	1	قامت	1	قالوا
5	قبل	2	قبري	2	القبر
5	قبلي	1	قبلها	1	قبله
1	قبيحة	1	قبيح	1	القبيح
1	قتلا	1	قتل	3	قبيلة
1	قتلته	2	قتلتي	2	قتلت
3	قتيل	4	قتلي	1	قتلوني
1	القدر	58	قد	1	قتيلا
1	القديمة	1	قديم	1	قدر
1	قراة	1	القرّ	1	قدفت
1	قرّيت	1	قرارها	1	قرار
1	قرّة	1	قربهنّ	1	قربها
1	قرص	1	قرحا	1	قرح
1	قرن	1	القرم	1	قرضن
1	القريب	5	القرى	2	قرون
1	قريبان	2	قريبا	4	قريب
1	قرينا	1	قرين	3	قريش
2	قسمة	1	قرّ	1	قربنها
2	قصّرت	1	القصاص	1	قصار
4	قصير	2	القصير	1	قصيّاً
1	قضاؤها	1	قضائه	1	قضاؤك
2	القطا	2	قضيت	4	قضى
1	قطّعتّه	1	قطع	1	القطر
2	قطوف	1	قطعوا	1	قطعنا
2	قفر	1	قعود	2	قعدت

قفرا	3	قفول	1	قفى	1
قلامه	1	القلب	14	قلب	4
قلبا	1	قلبك	2	قلبه	1
قلبي	14	قلت	17	قلله	1
قلن	2	القلوب	1	قلوب	1
القلوص	1	قلوصي	2	القليب	1
قليل	1	القليل	3	قليلا	2
قليلك	1	قمن	2	قمن	1
القنا	2	القناة	1	قناة	3
قوّر	1	قود	2	قوسا	1
القول	1	قول	3	قولا	2
قولها	5	قولي	1	القوم	2
قوم	2	قومهم	1	قوموا	1
قومي	2	قوى	1	القويّ	1
القى	6	قيام	1	قيس	1
قليل	1	القين	1	القين	2
كئيبا	1	كاتم	1	كاجل	1
كاد	3	كادت	6	كاذبا	1
كارها	1	الكاشح	1	كاشحا	1
الكاشحين	2	كاشهر	1	كالاقحوان	2
كالبدر	1	كالخصية	1	كالذي	1
كامرئ	1	كانّ	12	كان	2
كان	31	كانّا	1	كانت	5
كانما	1	كانّا	1	كانني	2
كانّه	2	كانّها	6	كانّهم	1
كانوا	1	كانّي	1	كايزاغ	2
كبار	1	كبد	1	كبدي	1
كبرت	2	كبرق	1	الكتاب	1
كتاب	1	الكتب	1	كتمان	2
كتمتكها	1	كفرت	1	كثرة	3
الكثيب	1	كثير	5	الكثيرة	1

كثيرة	3	كجنّاح	1	كحالي	1
الكحل	1	كحلاء	1	كحلها	2
كدت	5	الكدريّ	1	كدلّاهما	1
كذب	1	كذلك	1	الكرام	1
كرامة	1	كرب	1	كرّت	1
كررت	1	الكرى	3	كريم	1
الكريمة	1	كريمة	2	كسّ	1
كسرّ	1	كشّح	1	الكشّح	2
كشيء	1	كطيّ	1	كعهّدك	1
كفّ	1	الكفّ	4	الكفّا	1
كفاثور	1	كفى	1	كفيل	1
كقدر	1	كلّ	23	كلؤلؤة	1
كلا	1	كلّا	2	كلام	1
كلّاما	1	كلّامها	1	كلّانا	2
كلّاهما	1	كلف	3	كلفت	1
كلّفي	1	كلّما	2	كلّها	2
كلّهم	1	كلّوا	1	كليل	1
كليتنا	1	كما	14	كمثلها	1
الكمّد	2	كمدا	1	كمن	1
كمين	1	كنّ	1	كتّنا	2
كنّازح	1	كنت	25	كنتم	1
كنّصل	1	كنى	1	كنين	1
كهلهما	1	الكهول	1	كواكب	1
الكواكب	2	كوجدي	1	كوقارها	1
كيف	4	كيما	1	لا	76
لاباء	1	لايتّ	1	اللابتين	1
لابن	1	لاتراب	1	لاّتي	1
اللاّتي	1	لاجتّاب	1	لاجمال	1
لاح	1	لاحت	1	لاحسب	1
لاحفظ	1	لاحقة	1	لاحمد	1
لاخر	1	لاذّكاري	1	لارضى	1

1	لاستجري	2	لاستبكي	1	لارغفوا
1	لاصوات	1	لاستغشي	1	لاستحيي
1	لاغبرها	1	لاعطبتها	1	لاعصي
1	لاقللت	1	لاقسم	1	لاق
1	لاقيت	1	لاقيا	1	لاقي
1	لاندب	1	لان	3	لامني
1	لاهلها	1	لانقطع	1	لانسى
1	لبئس	1	لاوجل	1	لاهلي
7	ليشنة	1	اللّبانة	1	لبان
1	لتجري	1	لبين	1	لبّيك
1	لتغور	1	لتسمعوا	1	لتسالوني
1	لجّ	1	لتواكلوني	1	لتكليم
1	الملجدة	1	لجج	1	لجاجة
1	لجيران	2	اللّجوج	1	لجزوع
1	لحاف	1	لحا	2	اللّحين
1	لحبل	1	لحاولتها	1	لخافا
1	لحظة	1	اللّحظ	1	لحزن
1	لحيني	2	لحين	1	لحي
1	لداعي	1	لدّة	1	لخلّة
1	لديغ	2	لديّ	2	لدى
2	لدّة	1	لديها	2	لديك
1	لذكرها	1	لذكرك	1	لذكراك
1	لرحيل	1	لرجفت	3	لذي
1	لريب	1	لريّاها	1	لروعات
1	اللّسان	1	لزمته	1	لزرتك
1	لسانيا	1	لساني	1	لسانك
1	لسرّك	1	لسجرها	1	لست
1	لسن	1	لسلمى	1	لسعيد
3	لصاحي	1	لصاحيّ	1	لشائقي
1	لصبور	1	لصباة	1	لصادق
1	لصرمها	1	لصرم	1	لصحيح

لصوت	1	لطول	1	لطيفة	1
لظلمت	1	لعذرت	1	لعظم	1
لعلّ	1	لعلّك	3	لعلّه	1
لعلّها	1	لعمر	2	لعمرّك	3
لعمري	3	لعود	1	لعوج	1
لعينك	1	لعيبي	1	لعيوف	1
اللّغام	1	اللّفّ	1	لفؤادي	1
لفرقة	1	لفّعت	1	لفعل	1
لقاء	1	اللقاء	2	لقاؤك	1
لقائك	1	لقائكم	1	لقاءنا	1
لقاحا	1	لقاموا	1	لقد	20
لقرّت	1	لقرينها	1	لقلب	2
لقلت	1	لقليل	1	لقمريّها	1
لقولها	1	لقومه	1	لقوئي	3
لقيت	2	لقيتك	1	لقيتها	1
لقيناك	1	لك	14	لكؤود	1
لكثيرة	1	لكلّ	5	لكم	2
لكيما	3	للاعداء	1	للين	1
للتفرّق	1	للحبّ	1	للحجال	1
للخود	1	للزجر	1	للسحر	1
للعهد	1	للقاء	1	للقذى	1
للقلب	3	للماء	1	للمحبّ	1
للمرا	1	للنفس	1	للنوى	1
للّه	1	للوأشي	1	للوداع	1
للوصل	1	لليلي	3	لم	51
لما	13	لما	3	لمتّ	1
لمّي	1	لمشتاق	1	لمغناك	1
لمقاتلي	1	لمن	2	لموكلّ	1
لن	1	لنا	20	لناظر	1
لناي	1	له	25	الله	31
لها	34	لهفا	3	اللّهّم	1

لهم	7	لهنّ	3	اللّهُ	1
لو	26	لوائنا	1	اللّواقي	1
لواغب	1	لوجهة	1	لورقاء	1
لوريع	1	لوصل	1	لولا	5
اللّوم	4	لونها	1	اللّوى	1
لي	29	ليا	2	اللّيالي	1
ليالي	2	ليت	10	ليتنا	2
ليثي	4	ليتهم	2	ليث	1
ليزّلن	1	ليس	6	ليسا	1
ليست	4	ليل	1	اللّيل	5
ليلة	9	ليلهم	1	ليلي	8
ليمين	1	لينسيني	1	لينها	1
المّ	1	م	2	الم	5
المؤالف	1	المنزّر	1	مؤزّرها	1
المؤمّل	1	المؤنّب	1	المّا	1
ما	116	ماء	4	الماء	5
مائع	1	ماؤها	1	مات	4
الماسور	1	ماكمها	1	المال	2
مالا	1	مالت	1	ماهم	1
مالي	2	المامة	1	مانحا	1
الماهر	1	ماوى	1	مباهية	1
المبرّح	1	مبرّح	1	مبسام	1
متّ	1	متاع	1	المتالف	1
المتبادر	1	متبطّح	1	المتبعق	1
متبلّج	1	متناقل	1	متجاوران	1
المتحوّل	1	المتفرّق	1	المتضعّف	1
المتفكّر	1	متلفي	1	المتلفف	1
متنا	1	المتنصّح	1	المتنطّح	1
المتنوّق	1	المتنين	1	متهجّر	1
المتهلّل	1	متي	3	متيسّر	1
متيّم	1	متين	1	المثانيا	1

مثل	5	مثلما	2	مثلهُ	3
مثلي	1	مثنيّة	1	مجارى	1
مجانِب	1	مجاهرا	1	مجاهل	1
مجاورة	1	مجد	1	المجد	2
مجدا	1	مجرى	1	مجزع	1
مجلسا	1	مجنون	1	محول	1
محيب	1	محيبة	1	محا	1
محاسن	1	المحبّ	1	محبّ	2
محيّتها	1	محبوسة	1	المحبّون	1
المحيّين	1	محدث	1	محزوق	1
محزون	1	محزونا	1	محطوبة	1
المحول	1	المخازي	2	المخاض	2
مخافة	2	المخالط	1	المخبر	1
المخبرين	1	مخلخلها	1	المخمور	1
مدّ	1	مدامة	2	المدامع	2
مدامعها	1	مدانها	1	المدبّ	1
مدبرة	1	مدرج	1	مدهون	1
مذ	1	المذعف	1	مذنبها	1
مذهب	1	مذيل	1	مرّ	4
المرائر	1	مرارا	1	المراسيا	1
مراكل	1	المراميا	1	المرّان	2
مربع	1	مربعنا	1	مرّت	1
مرّة	9	مرتج	1	مرتجع	1
مرتضيا	1	مرتعه	1	مرتفقها	1
مرتّنان	1	مرجع	1	المرجّعا	1
مرحبا	1	مرد	1	مردود	1
المرزبان	1	مرسلاً	1	مرسى	1
المرط	2	مرقب	1	مرقّش	1
مرهف	1	مرهوب	1	مروان	2
المروّق	1	مريب	1	مريضة	1
مزارع	1	مزمعون	1	مزن	1

المزن	2	مزنة	1	مزور	1
مسّ	1	مسؤولة	1	مسالمن	1
مساويك	1	مسيح	1	مستحثّا	1
مستهامها	1	مستور	1	مستيقظا	1
مسحور	1	مسرة	1	مسرح	1
المسرف	1	مسقى	1	مسك	2
المسك	7	مسلما	1	مسنده	1
مسنّي	2	المسور	1	مشاربه	1
مشت	1	مشتاق	1	مشرع	1
مشغول	1	مشيّ	1	مشهّر	1
مشهور	1	مشوق	1	مشى	1
المشي	1	مشيا	1	مشيح	1
مشيعا	1	المصحح	1	مصحّح	1
مصحّحا	1	مصدّعة	1	مصر	1
مصرّد	1	المصريّة	1	المصطاف	1
مصيف	1	مضجعي	1	مضلة	1
مضمرة	1	مضمري	1	مضى	2
مضياع	1	مضين	1	المطايا	3
مطرّح	1	مطرق	1	مطلة	1
مطمع	1	المطول	1	مطيّهم	1
المظلوم	1	مظلوما	1	مع	7
معا	2	معادنها	1	المعارج	1
المعارف	1	معارف	2	معارفها	1
معان	1	معتدله	1	معتلي	1
معجونة	1	معد	1	معدّ	4
المعدّي	1	المعدّي	1	معزل	1
معشر	1	معشوقين	2	معطوف	1
معطى	1	معلّق	2	معلنا	1
معمر	1	معنّى	1	معور	1
معون	1	معي	2	معيشة	1
معين	2	مغتربا	1	مغرف	1



مغرفا	1	مفارقة	1	المفرق	1
مفلجا	1	مفلجة	1	المقابر	1
مقالة	3	مقالتها	1	المقامر	1
مقامي	1	مقبل	1	مقبلة	1
مقرّبة	1	المقروور	3	المقصور	1
مقعدا	1	مقلة	2	مقلتا	1
مقلتاى	1	مقلوبة	1	مقيد	1
مكان	2	مكانه	1	مكّة	2
المكشر	1	الملا	1	ملاحة	1
الملاطف	1	الملام	1	الملامة	1
ملامة	1	ملامته	1	ملامي	1
ملتقى	1	ملحّ	1	ملعون	2
المللك	2	الملكان	1	ملكّت	1
مللن	1	ملله	1	ملمّعة	1
مليح	1	مّما	3	الممات	2
مّمسى	1	مّمكور	1	مّمّح	2
مّمّن	2	من	248	مّمّا	4
مناخ	1	المنادي	1	المنازل	2
المنام	2	منانا	1	المنايا	1
منبت	1	منتهى	3	منثور	1
منجاة	1	مّزل	2	مّزّلينا	1
منظرا	1	منظور	1	منع	1
منعة	1	منعمة	2	منعنا	1
منعوا	1	منفح	1	منفوض	1
منك	22	المنكر	1	منكر	1
منكم	2	منه	4	منها	23
منهم	2	منهما	1	منهنّ	2
المنوّق	1	منى	1	مّني	22
المنى	5	المنية	2	مّنيّتي	2
منيّته	1	منيعة	1	مها	1
المّها	1	مهامه	1	المهد	1

1	مهتد	2	مهلا	1	مهل
1	موتي	6	الموت	1	مواعد
1	الموجودة	1	موجعا	2	الموتي
3	مودّة	2	المودّة	1	موحشا
1	موسعون	2	مودّتي	2	مودّتها
3	موعدا	1	موطن	3	موضع
1	موقرة	1	موقر	1	مورود
3	مولع	3	موكل	1	موقف
2	ميثاق	1	مياحة	1	موهنا
1	ميود	1	ميل	1	ميعادا
		1	نائح	1	نائبة
2	نات	1	نابل	1	نائلا
1	النار	1	نادى	1	ناد
1	نازحات	1	نارا	2	نار
27	الناس	1	ناس	1	النّازع
2	ناصح	1	ناسيا	1	ناسبت
1	ناعمة	1	النّاظر	1	ناصل
1	ناقتي	1	نافذ	1	ناعي
1	ناميا	2	نام	1	نالتة
2	نايت	5	النّاي	2	ناي
1	نبلا	1	نبعة	1	النّبت
1	التّجار	1	نبيها	1	النّيل
1	التّجلا	1	التّجديّ	2	نجد
1	نجوانا	1	نجم	1	نجلاء
1	نحارب	1	النّحائف	1	نحا
1	نحري	1	النّحر	1	نحاه
1	نحلّ	1	النّحل	1	النّحض
1	نخورها	2	نحو	5	نحن
1	التّحول	1	نحوكم	1	نحوك
1	نحيبا	1	نحيا	1	نحونا
1	نداؤها	1	نخزي	1	النّخار

ندھة	1	التدى	1	ندى	2
نذروا	1	نراها	1	نرى	1
نزلت	1	نزلنا	1	نزله	1
نساء	1	النساء	1	نساءنا	1
التسر	1	نسمة	2	نسوان	1
التسوان	2	التسوة	1	نسير	2
التشر	1	نشره	1	نشرها	1
نشرا	1	نشوان	1	نشوزه	1
التصّ	1	نصب	1	نصبوا	1
نصح	1	نصحت	1	نصيها	1
نصيبي	1	نصيح	1	نصيحي	1
نضا	1	نضو	1	التضو	1
نضوي	1	نطافا	1	نطقت	1
نطمع	1	نظائر	1	نظر	1
نظرت	2	النظرة	2	نظرة	6
نظرتي	1	نظمت	1	نظمه	1
نعسة	1	نعل	1	نعلي	1
نعم	2	نعمة	1	التعيّ	2
نغل	1	نفاع	1	نفانف	1
التفس	10	نفس	4	نفسا	2
نفسي	21	نفضت	1	نقا	2
نقب	1	نقف	1	نقل	1
نقير	1	التكباء	1	نكون	1
نلتقي	3	نلتته	1	نمت	2
التمل	2	نمى	1	التّهار	1
نّهارا	1	نّھاري	1	نّھد	1
التّھديّ	1	نّھلت	1	نّھيتك	2
نّھيهم	1	التّواظر	1	نوافذ	1
التّوام	1	نواھا	3	نودّع	1
التّور	1	نوقيھا	1	التّوم	3
التّوى	8	التّيل	1	نيلھا	1

هائم	1	هابوا	1	هاتف	1
هاتوا	1	هاجت	1	هاجرة	1
هاجني	1	هاذي	1	هازل	1
الهازل	1	هاكذا	2	هام	1
الهام	1	هاماقتنّ	1	هامل	1
هَبّ	1	هَبّت	2	هَبّوا	1
هوب	1	هبي	1	هبيني	1
هتفت	1	هجر	1	الهجر	1
هجرتك	1	هجرتّه	1	هجرتيه	1
هجرها	1	هجين	1	هداك	1
هداها	1	هدوا	2	هديتما	1
هذا	14	هذي	1	هزيم	2
هضب	1	هطل	1	هكذا	1
هل	15	هلاّ	1	هلاّك	1
الهلاّك	1	هم	2	هما	1
هَمّة	1	هممت	2	هنّ	2
هناك	2	هند	1	ههنا	1
هو	4	الهواتف	1	هواك	1
هواها	1	هواي	4	هويّ	1
الهوى	22	هوى	9	هويت	1
هويتها	1	الهويني	1	هي	7
هيا	1	هيح	1	هيّجت	2
هيدب	1	هيفاء	2	وئيد	1
وابخل	1	وابذل	1	وابش	1
وابشروا	1	وابكي	1	وابلاه	1
وابليت	1	وايج	1	وابيض	1
وابيها	2	واتراهما	1	واترك	1
واتقي	2	واتكانا	1	واجانبه	1
واجتري	1	واجدا	1	الواجدين	1
واجعلي	1	واجعليها	1	واحبيت	1
الواحد	1	واحد	3	واحدب	1

واحد	1	واحسن	2	واحشائي	1
واحفظه	1	واخير تمانى	1	واخير	2
واخرى	1	واخشى	1	واخطاتك	1
واد	1	واذكر	1	وادم	1
وادهى	1	وادي	2	الواديان	1
واذ	5	واذا	3	واذرح	1
وارضى	1	وارعه	1	واروح	1
وارينا	1	واستبدت	1	واستعجلت	1
واستعجمت	1	واستكانه	1	واستمر	1
واستمرت	1	واستواؤها	1	واسرح	1
واسمحت	1	واسوق	1	واش	4
واشبهه	1	واشفي	1	واشرب	1
واشرفت	1	واشفي	1	الواشون	6
الواشي	3	الواشين	4	واصبح	1
واصبحت	2	واصبحوا	2	واصبر	1
واصحنا	1	واصعدن	1	واصغت	1
واصفح	1	واصل	1	واصلت	1
واضح	1	واضعف	1	واطراف	1
واطعت	1	واطماع	1	واظهرت	1
واعتاقتنا	1	واعجلني	1	واعجلني	1
واعرض	3	واعطني	1	الواعي	1
الوافر	2	وافشاء	1	وافق	2
وافلجت	1	وافنيت	1	واققسموا	1
واقصدوا	1	واقسم	2	واقف	1
واقفا	1	واكثر	1	واكلتان	1
واكني	1	والآ	4	والاحراس	1
والاحساب	1	والاسنة	1	والاعين	1
والاقواء	1	والاله	1	والبدر	2
والبغام	1	والبيت	1	والتنوفة	1
والجسد	2	والجسم	1	والحازم	1
والحاكم	1	والحب	2	والحيب	1

والحجّاز	1	والحجر	1	والخزّ	1
والخصر	1	والخلائق	1	والخواطر	1
والخيال	1	والدّواء	1	والذّي	1
والرّكن	1	والريّح	1	والزّنجبيل	1
والسمّاح	1	والشّهد	1	والصّرد	1
والصّلاح	1	والعدد	1	والعزّ	1
والعنبر	1	والعيس	1	والعين	1
والغدر	1	والفكر	1	والقصائد	1
والقلب	1	والقوم	1	واللّحد	1
والله	4	والمال	2	والمتربّع	1
والمتربّعا	1	والمتغورّ	1	والمرافق	1
والمروتين	1	والمزري	1	والمفاخر	1
والمخى	1	والموت	1	والميثاق	1
والتّاس	2	والتّاي	1	والتّجم	1
والتّساء	1	والتّظر	2	والتّفس	1
والهمّ	1	والهوى	1	والوابل	1
والوبل	1	والوعد	1	وأما	1
وأما	2	وامدح	1	وامشي	1
وأملك	1	واملح	2	وامله	1
وأنّ	1	وان	2	وان	26
وأنّ	3	وانبتّ	1	وانت	16
وانتم	1	وانجح	2	وانساك	1
وانشزن	1	وانصبا	1	وانطلاق	1
وانظرا	1	وانظروا	1	وانكرت	1
وائكما	1	وائتما	3	وائني	1
وائني	1	وائني	18	وائني	2
واهلك	2	واهلنا	1	واهلي	1
واهوى	1	واوائله	1	واوجاعي	1
واوجفوا	1	واودى	1	واوطاني	1
واوقعا	1	واوّل	1	وايّ	3
وايّاك	2	وايّا منا	1	وايّاهم	1

وايست	1	وباشرني	1	وبالآ	1
وبالبلخل	1	وبالحول	1	وبالجد	1
وبالمسك	1	وبالمنى	1	وبالتظرة	1
وبالوعد	1	وبتّ	1	وبشنة	4
وبشينة	1	وبد	1	وبذاؤها	1
وبذاك	1	وبسطة	1	وبطل	1
وبعض	2	وبوفا	1	وبيتان	1
وبيض	1	وبيل	1	وبين	1
وبين	3	وبينك	1	وبينها	5
وتارة	1	وتالدا	1	وتبخل	1
وتبدي	1	وتبسم	1	وتناقلت	1
وتثني	1	وتجرح	1	وتجعل	1
وتجمع	1	وتجهمت	1	وتحت	1
وتحمّلوا	1	وتخدعا	1	وتريد	2
وتسوقه	1	وتصيف	1	وتعيفوا	1
وتفكّري	1	وتقول	1	وتكراري	1
وتلبّد	2	وتمشي	1	وتمتع	1
وتودّع	1	وتولعي	1	الوثاق	1
وثقت	1	وثوى	1	وثيق	1
وجاد	1	وجالوا	1	وجاور	1
وجين	1	الوجد	4	وجد	4
وجدت	5	وجدتنا	1	وجدتها	1
وجدوا	3	وجدّي	1	وجدي	6
وجرت	1	وجعلت	1	وجله	1
وجمل	1	وجهك	1	وجهين	1
وجيد	3	وحبّ	1	وحتّى	1
وحتّوا	1	وحدا	1	وحدي	1
وحرام	1	وحلّ	1	وحتّ	1
وحول	1	وحولك	1	وحولي	3
وحياؤها	1	وخذي	1	وخزامي	1
وخلا	1	وخليل	2	وخيماتك	1

وَدَّ	1	الودَّ	4	الودادة	1
ودار	1	ودارها	1	ودامت	1
وددت	2	الودع	1	ودع	1
ودّعت	1	ودعه	1	ودمعي	1
ودّه	1	ودّها	3	ودهرا	1
ودورك	1	ودوني	2	وذات	1
وذريني	1	وذكرت	2	وذرك	1
وذو	1	وراء	2	ورائك	1
ورّاده	1	وراي	1	ورايك	1
وربّ	3	وربّما	1	وربيع	1
ورحن	1	ورد	1	وردّ	1
وردنا	2	وردوا	1	الورق	1
ورقاء	2	ورقان	1	ورمت	1
وروحها	1	وزائنا	1	وزفير	1
وسابحات	1	وسادك	1	وسرّها	1
وسرور	1	وسط	1	وسكر	1
وسلّما	1	الوسميّ	1	وسهلا	1
وسواد	1	وسيء	1	وشائق	1
وشاؤها	1	الوشاة	1	وشاة	1
الوشاح	1	وشارق	1	وشاقلّ	1
وشتان	1	وشتى	1	وشرّ	2
وشرينا	1	وشرح	1	وشتّ	1
وشفني	1	وشقوة	1	وشك	1
وشمال	1	وشيّوني	1	وصاح	1
وصاحبه	1	وصار	1	وصالك	1
وصالكم	1	وصبّ	1	وصباية	1
وصبابتي	1	وصحبي	1	وصدر	1
وصدّقت	1	وصريعا	1	وصعب	1
وصعودها	1	الوصل	3	وصلتك	1
وصلنا	1	وصلها	3	وصاحي	1
وضعنا	1	وطارف	1	وطال	1



وطب	1	وطرفة	1	وطرفك	1
وطعن	1	وطّنت	1	وطني	1
وطوّقوا	1	وظاهر	1	وظلّت	1
وظلّك	1	وعاذلين	1	وعاصم	1
وعاود	1	وعاودت	1	وعث	1
وعثها	1	الوعد	2	وعد	2
وعدت	2	وعدتنا	1	وعدل	1
وعدها	1	وعرفت	1	وعزاؤها	1
وعصيت	1	وعلّت	1	وعناؤها	1
وعند	2	وعندنا	1	وعنيت	1
وعهود	1	وعيد	1	وعيون	1
وغافق	1	وغبّ	1	وغرّ	1
وغرب	1	وغزار	1	وغلغلت	1
وغودر	1	وغير	1	وغيره	1
وغيرها	1	وغيرها	1	وغيرهم	1
الوف	1	وفارقوا	1	وفاض	1
وفت	1	وفنون	2	وفي	16
وفيه	1	وقادني	1	وقارف	1
وقال	3	وقالت	6	وقالوا	6
وقامت	1	وقتلي	1	وقد	31
وقرّبوا	1	وقرة	1	وقفت	4
وقّفوا	2	وقلبك	1	وقلت	6
وقلنا	1	الوقوف	1	وقولي	1
وقومها	1	وقيعة	1	وقيل	1
وقيود	1	وكافي	1	وكانّ	1
وكان	4	وكشح	1	وكشّح	1
وكلّ	10	وكلتاها	1	وكلّهم	1
وكم	5	وكنّا	2	وكنت	4
وكنتم	1	وكهلهم	1	وكيف	4
ولئن	1	ولا	71	ولاح	1
ولاي	1	ولباطل	1	ولتيكيّي	1

ولد	1	ولست	6	ولقد	3
ولكنّ	1	ولكن	4	ولكنّما	2
ولكنّني	2	ولكنّه	1	ولكنّني	1
وللبعد	1	وللحبّ	1	وللصدّق	1
وللمغتدى	1	وللناس	1	وللياس	1
ولم	18	ولمّا	1	ولن	2
ولو	12	ولوب	1	ولوعة	1
ولولا	2	ولّى	1	ولي	1
وليت	1	وليته	1	وليتهم	1
وليد	1	وليدا	1	وليدها	1
وليس	5	وليل	1	وليلة	5
وما	49	وماء	1	وماذا	1
ومبتسم	1	ومبد	1	ومتّخذ	1
ومحجر	1	ومدّ	1	ومرّت	1
ومرحبا	1	ومرد	1	ومستنّ	1
ومسير	1	ومصدر	1	ومضيع	1
ومظهر	1	ومعهدا	1	ومقلة	1
ومقلّدا	1	وملّ	1	وممرّ	1
ومن	19	ومنهم	1	ومنيّ	2
وموجف	1	ومومة	1	ونجود	1
ونحن	3	ونخيل	1	ونسوان	1
ونسيانكم	1	ونصل	1	ونفخ	1
ونفسك	1	ونفضح	1	ونكباء	1
ونوقا	1	وهاج	1	وهام	1
وهبها	1	وهجرا	1	وهجري	1
وهجرك	1	وهضاب	1	وهل	11
وهم	1	وهما	2	وهمّوا	1
وهنّ	1	وهنا	2	وهو	6
وهوّنّي	1	وهي	9	وهيّجها	1
وواجزعا	1	ووادي	1	وواكلنه	1
ووالله	2	ووترا	1	ووجدت	1

ووددت	1	ووعيدي	1	ووقعة	1
وولدها	1	ويا	3	ويبيكي	1
ويتقي	1	ويجتني	1	ويح	2
ويجتازها	1	ويحسب	1	ويحك	1
ويحكم	1	ويحيا	1	ويخزن	1
ويرتاح	1	ويزيد	2	ويسرّي	1
ويشفى	1	ويصبح	1	ويعجني	1
ويغبطان	1	ويغدو	1	ويغضي	1
ويغفل	1	ويقتلوني	1	ويقلن	2
ويكثر	1	ويكون	1	الويل	2
ويلتقي	1	ويمنع	1	وينسى	1
وينشر	1	وينضحن	1	ويوم	7
ويوما	1	اليّ	12	الى	41
يؤا تيک	1	يؤدّي	1	يؤكل	1
يا	71	الياس	1	يبادرن	1
ييالون	1	يبتزّها	1	يبتغي	2
ييدي	1	يبيغي	1	ييق	2
ييكى	1	ييكيني	1	ييوح	1
يبيد	2	يبيّن	2	ية	1
اليت	1	يتبصرّ	1	يتبع	1
يتبعها	1	يتحدّثوا	1	يتضرّع	1
يتناول	1	يتغيّر	1	يتقصّف	1
يتمتّع	1	يتنصّح	1	يتنصّل	1
يتهيّل	1	يجاور	1	يجاوز	1
يجتزّن	1	يجد	2	يجدّلك	1
يجدي	1	يجرّ	1	يجرح	1
يجري	1	يجزع	1	يجعلها	1
يجلح	1	يجنّ	3	يجبّ	1
يججوا	1	يججوها	1	يحدث	1
يجدي	1	يجفظ	2	يحل	1
يجلو	1	يحملن	1	يحيا	1

يُحِفّ	1	يُخَاف	2	يُخَالِسُن	1
يُخْتَصِمَان	1	يُخْدَش	1	يُخْزِبِنِي	1
يُخْشِي	2	يُخْفِي	1	يُخْلُو	1
يُخَوِّنُكَ	1	يُد	1	يُدَاه	1
يُدَاوِي	1	يُدْرَج	1	يُدْرِي	2
يُدْرِيكَ	1	يُدْعَهَا	1	يُدْعُو	1
يُدْعَى	1	يُدْفَع	1	يُدَقِّ	1
يُدْنُو	1	يُدُوف	1	يُدُونِي	1
يُدِي	3	الْيُدَيْن	1	يُدْرِف	1
يُذَوِّبُ	1	يُرَاهَنَ	1	يُرْجِعُ	1
يُرَدُّ	1	يُرْضَكُم	1	يُرْعَنُ	1
يُرْعَهُ	1	يُرْعَى	1	يُرَوِّا	1
يُرَوِّعُ	2	يُرَوِّقَهَا	1	يُرَى	7
يُرِينُ	2	يُرَادُّ	1	يُرَارُ	1
يُرَالُ	1	يُرَدُّ	2	يُرْدَادُ	1
يُرْعَزُ	1	يُرَلُّ	1	يُرْزَلُ	1
يُرِيلُ	1	يُرِينَهُ	2	يُرِينَهَا	1
الْيُسُ	1	يُسَاعَفُ	1	يُسَامُ	1
يُسَبِّهَمُ	1	يُسْتَاَفُ	1	يُسْتَجْدَانُ	1
يُسْتَخَفَّا	1	يُسْتَطَاعُ	1	يُسْتَقِيلُ	1
يُسْرَنُ	1	يُسْطَاعُ	1	يُسْقِيهَا	1
يُسْلُو	1	يُسْلِي	2	يُسِيرُ	2
يُشْتَاَقُ	1	يُشْرَقُ	1	يُشْعَشِعُ	1
يُشْفِينِي	1	يُشِيعُ	1	يُصَدِّ	1
يُصْدَرُنُ	1	يُصْطَلِحَانُ	1	يُصْلَنِي	1
يُضَرُّ	1	يُضَرَّ	2	يُضْرَطُنُ	1
يُضِيرُ	1	يُضِيرُكَ	1	يُضَيِّقُهُ	1
يُطَاوِعِي	1	يُطْلَبُ	1	يُطْمَحُ	1
يُطَوِّلُ	2	يُظْفَرُنُ	1	يُظْهَرُ	3
يُعْجِبُنِي	1	يُعْجَلُ	1	يُعْرَفُنُ	1
يُعْزَّ	1	يُعْضَضُنُ	2	يُعْطُ	1

يعلم	2	يعلى	1	يعمد	1
يعود	1	يعيبها	1	يعيشان	1
يغذها	1	يغررك	1	يغرى	1
يغسل	2	يغشين	1	يغور	1
يغيب	1	يفارق	1	يفصل	1
يفيل	1	يقتدي	1	يقتل	1
يقدر	2	يقربا	1	يقرح	1
يقرّف	1	يقصر	1	يقضى	1
يقضيك	1	يقطعوا	1	يقف	1
يقلّب	1	يقلنه	1	يقول	2
يقولوا	1	يقولون	9	يقيك	1
يقيّل	1	اليقين	2	يك	1
الك	10	يكاد	1	يكتب	1
يكذ	1	يكذّب	1	يكرهن	1
يكفي	1	اليكم	1	يكن	9
يكون	5	يلتقيان	1	يلتوى	1
يلذّان	1	يلعنّ	1	يلفني	1
يلفى	1	يلقهم	1	يلقى	2
يلمح	1	اليلى	1	يلين	2
يمتري	1	يمسي	2	يملّ	1
يملكوا	1	يمن	1	يموت	1
يميل	1	يمين	2	اليمين	2
يمينا	1	يمينها	1	يميني	2
الينا	4	ينادي	2	ينبغي	1
ينتقصه	1	ينتهي	1	ينجز	1
يتّرف	1	يتّزل	1	ينشر	1
ينشقّ	1	ينصف	2	ينضح	1
ينضو	1	ينظر	1	ينفع	2
ينفعني	1	ينكل	1	ينمي	2
ينهّل	1	ينيل	1	اليه	1
اليها	2	يهتّر	1	يهدم	1

2	اليهنّ	1	يهمل	1	يهم
1	يودّون	1	يوافق	2	يهواك
24	يوم	13	اليوم	1	يوف
1	يوميه	1	يومه	15	يوما







ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE LYON

UNIVERSITÉ DE LYON

Ecole Doctorale N°484 : Lettres, Langues, Linguistique et Art

Laboratoire ICAR

DOCTORAT

Études Arabes et islamiques

Maria Mouhieddine

Novembre 2011

Aspects formels du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Tome 2

Thèse dirigée par

Georges Bohas

Professeur à l'ENS-Lyon

Co-dirigée par

Djamel Eddine Kouloughli

Directeur de recherche au CNRS

**JURY :**

Bohas, G.

Professeur, ENS-Lyon

Kouloughli, D. E.

Directeur de recherches, CNRS Paris VII

Sinno, A.

Professeur, université Saint-Joseph, Beyrouth

Lancioni, G.

Professeur, université Roma tre

Aroui, J.-L.

Maître de conférences habilité, université Paris 8

## Quatrième partie : Étude métrique du *dîwân* de Jamîl

Dans cette partie, après les préliminaires, nous allons procéder à l'analyse métrique de tout le *dîwân* de Jamîl. Elle comportera huit sections :

1- Étude détaillée du *ṭawîl*

A- Premier *ṭawîl*

B- Deuxième *ṭawîl*

C- Troisième *ṭawîl*

2- Étude détaillée du *basîṭ*

A- Premier *basîṭ*

B- Deuxième *basîṭ*

3- Étude détaillée du *kâmil*

4- Étude détaillée du *wâfir*

5- Étude détaillée du *mutaqârib*

6- Étude détaillée du *ḥafîf*

7- Étude détaillée du *rajaz*

8- Étude détaillée du *munsariḥ*

## Préliminaires

Les mètres arabes sont inclus dans le tableau suivant que nous empruntons à Bohas (2010) ainsi que le commentaire explicatif.

Watid initial				
1 <i>hazağ</i>	[v-] xx	[v-] x -	//////////	//////////
2 <i>wāfir</i>	[v-] X -	[v-] X -	([v-] -)	//////////
3 <i>muḍāri‘</i>	[v-] xx	[-v] x -	//////////	//////////
4 <i>ṭawīl</i>	[v-] x	[v-] x x	[v-] x	[v-] x -
5 <i>mutaqāri</i>	[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)
Watid final				
6 <i>rağaz</i>	xx [v-]	xx [v-]	(xx [v-])	//////////
7 <i>sarī‘</i>	xx [v-]	xx [v-]	xv/- -	//////////
8 <i>kāmil</i>	X - [v-]	X - [v-]	(X - [v-])	//////////
9 <i>munsariḥ</i>	xx [v-]	xx [-v]	xx [v-]	//////////
10 <i>muqtaḍab</i>	xx [-v]	xx [v-]	//////////	//////////
11 <i>basīṭ</i>	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	(x [v-])
12 <i>mutadāarak</i>	x [v-]	x [v-]	x [v-]	(x [v-])
Watid médian				
13 <i>ramal</i>	x [v-] x	x [v-] x	(x [v-] -)	//////////
14 <i>ḥafīf</i>	x [v-] x	x [-v] x	(x [v-] -)	//////////
15 <i>muğtatt</i>	x [-v] x	x [v-] -	//////////	//////////
16 <i>madīd</i>	x [v-] x	x [v-]	x [v-] -	//////////

X = vv ou –

x = unité métrique variable, brève (v) ou longue (–)

v = syllabe formée d’une consonne et d’une voyelle brève à l’intérieur du vers (CV)

– = syllabe formée d’une consonne et d’une voyelle brève en fin de vers (CV#)

; ou d’une consonne et d’une voyelle longue (CṼ) ou d’une consonne, d’une voyelle brève et d’une consonne CVC.

[v-] *watid majmū‘*

[-v] *watid mafrūq*.

(.) = facultativement réalisé

///// = jamais réalisé

Dans le 12 *mutadārak*<sup>13</sup>, les pieds se réalisent –v– ou vv– ou – – (par synérèse : vv > –).

Dans 6 et 7, les deux premiers pieds sont strictement identiques, la différence tient au dernier pied. S’il a la structure écrite en 7, alors le vers est un *sarī*.

Tout hémistiche comporte au moins deux pieds et possiblement trois ou quatre comme cela est indiqué par les parenthèses. Le vers comporte deux hémistiches. Le nombre de pieds par hémistiche est identique dans tout le poème.

Si une séquence peut être analysée 13 et 16, la bonne analyse est 16.

Ce tableau engendre tout le *šī‘r ‘amūdī*.

---

<sup>13</sup> Selon les ouvrages des métriciens arabes. Selon Bruno Paoli, dans la réalité de la production poétique, l’existence du pied –[v–] semble peu attestée.

# 1-Étude détaillée du *ṭawîl*

## Structure du *ṭawîl*

$[\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x - \S [\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x -$

Le *ṭawîl* appartient au groupe des mètres à *watid* initial, il est caractérisé par le fait qu'il a quatre pieds, ses pieds impairs comportant une variable et ses pieds pairs deux.

Les *watid-s* sont des positions invariables ainsi que les fins d'hémistiche, la dernière syllabe étant toujours longue en métrique arabe classique. Nous allons surligner en jaune les positions invariables :

$[\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x - \S [\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x -$

Depuis longtemps, on s'est aperçu que les *x x* du deuxième pied de chaque hémistiche se réalisaient presque toujours en longues :  $[\cup -] - -$ . Elles constituent ce que nous allons appeler une zone de stabilité que nous allons surligner en gris. Pour constituer cette zone, les éléments variables concernés seront réalisés en longues. Nous noterons cela par PREFLONG (préférer les longues). Dans le système khalîlien on formulerait la chose en disant que l'on évite au maximum les *zihâfât-s*.

Considérons ce vers :

wa'in\*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa // kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY  
jan\*a#i elxuldi

v - - v - - - v - - v - v - - v - - v - - -

C'est la réalisation de la zone de stabilité qui amène la nûnation de 'idriysu, qui, en tant que nom propre étranger, est *mamnû' min al-şarf*, mais comme la nûnation des *mamnû' min al-şarf* est possible en poésie, PREFLONG impose la lecture 'idriysuN.

## A-Premier *ṭawîl*

A la structure de base que nous venons de décrire s'ajoutent des contraintes sur les fins d'hémistiches, appelées dans le système khalîlien '*ilal*'. Dans le premier cas le '*arûḍ*' est en mafa&iluN :  $[\cup -] \cup -$  et le '*ḍarb*' en mafa&iyluN :  $[\cup -] - -$ . ces positions sont donc invariables.

'*arûḍ*' en mafa&iluN :  $[\cup -] \cup -$

$[\cup -]$	x	$[\cup -]$	$- -$	$[\cup -]$	x	$[\cup -]$	$\cup -$
------------	---	------------	-------	------------	---	------------	----------

*ḍarb mafaa&iyluN* : [U -] - -

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	--
-------	---	-------	----	-------	---	-------	----

Si l'on analyse en détail cette structure, les positions susceptibles de varier (PSV) surlignées en bleu clair sont :

Dans H 1 : 2 et 6

Dans H 2 : 2 et 6

Ce que nous pouvons figurer en :

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	--
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Ayant délimité les positions invariables et les positions susceptibles de variation, nous pouvons passer à l'analyse des poèmes.

### 1) <elnaZra#u el'uwlaY>

1. ta@ak\*ara 'insaN min bucayna#a @aa elqalbu // wabucna#u @ikraahaa li@iy \$ajaniN naSbu
2. waHan\*at qaluwSiy faestama&tu lisajrihaa // biramla#i lud\*iN wahya macniy\*a#uN taHbuw
3. 'aka@\*abtu Tarfiy 'am ra'aytu bi@iy elgaDaa // libucna#a naaraN faerfa&uwe 'ay\*uhaa elrakbu
4. 'ilaY Daw'i naariN maa tabuwxu ka'an\*ahaa // min elbu&di wael'iqwaa'i jaybuN lahuw naqbu
5. 'alaa 'ay\*uhaa elnuw\*aamu wayHakumuW hub\*uwe // 'usaaIilukum hal yaqtulu elrajula elHub\*u
6. 'alaa rub\*a rakbiN qad waqaftu maTiy\*ahum // &alayki walawlaa 'anti lam yaqifi elrakbu
7. lahaa elnaZra#u el'uwlaY &alayhim wabasTa#uN // wa'in kur\*at el'abSaaru kaana lahaa el&uqbu

1.	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
6.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -

Dans les tableaux, pour rendre la lecture plus facile, nous ne surlignons que les v dans les positions susceptibles de variation, laissant les longues en blanc pour mieux faire apparaître le contraste.

H 1

PSV 2 7 = 1 v, 6 –

PSV 6 7 = 6 v, 1 –

Cette séquence se lit : dans le premier hémistiché, on trouve dans la position susceptible de variation 2 sept occurrences possibles qui se réalisent en une brève et six longues ; dans le deuxième hémistiché, on trouve dans la position susceptible de variation 2 sept occurrences possibles qui se réalisent en 6 brèves et une longue.

H 2

PSV 2 7 = 5 v, 2 –

PSV 6 7 = 4 v, 3 –

On observe un *taṣrî*<sup>14</sup> dans le premier vers, ce qui est le cas normal en début de poème. On en observe un autre dans le vers 5. Cela n'est pas exceptionnel : ce *taṣrî* est corrélé à un changement de thème ou d'interlocuteur dans le poème. Ici, le changement est marqué par *'alaa 'ay\*uhaa*.

## 2) <laa 'araY 'il\*aa bucayna#a>

1. 'alaa qad 'araY 'il\*aa bucayna#a lilqalbi // biwaadiy badiy\*iN laa biHismaY walaa \$agbi
2. walaa bibiraaqiN qad tayam\*amta fae&tarif // limaa 'anta laaqiN 'aw tanak\*ab &an elrakbi
3. 'afiy kul\*i yawmiN 'anta muHdicu Sabwa#iN // tamuwtu lahaa bud\*iltu gayraka min qalbi

1. v - -	v - - -	v - <b>v</b>	<b>v - - -</b>	v - -	v - - -	v - -	<b>v - - -</b>
2. v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
3. v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 2 v, 1 –

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 1 v, 2 –

## 3) <mawDi&u el@ul\*i>

1. baniy &aamiriN 'an\*aY entaja&tum wakuntumuw // 'i@aa HuS\*ila el'aqwaamu kaelxuSya#i elfardi
2. fa'antum wala'yuN mawDi&a el@ul\*i Hajra#aN // waqur\*a#u 'awlaY biel&alaa'i wabielmajdi

1. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
2. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -

<sup>14</sup> Désormais surligné lui aussi en jaune car il constitue une séquence invariable. Le *taṣrî* consiste en ce que le *'arûḍ* subit un changement qui lui fait] revêtir la même structure métrique et la même rime que le *ḍarb*.

H 1

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 1 v, 1 –

#### 4) < 'abaY elqalbu>

1. 'alam tas'al eldaara elqadiyma#a hal lahaa // bi'um\*i HusayniN ba&da &ahdika min &ahdi
2. saliy elrakba hal &ujnaa limagnaaka mar\*a#aN // Suduwra elmaTaayaa wahya muwqara#uN taxdiy
3. wahal faaDat el&aynu el\$aruwqu bimaalihaa // min ajliki Hat\*aY exDal\*a min dam&ihaa burdiy
4. wa'in\*iy la'astajriy laki elTayra jaahidaN // litajriy biyumniN min liqaaliki 'aw sa&di
5. wa'in\*iy la'astabkiy 'i@aa elrakbu gar\*aduwe // bi@ikraaki 'an yaHyaa biki elrakbu 'i@ yaHdiy
6. fahal tajziyan\*iy 'um\*u &amriN biwud\*ihaa // fa'in\*a el\*a@iy 'uxfiy bihaa fawqa maa 'ubdiy
7. wakul\*u muHib\*iN lam yazid fawqa juhdihi // waqad zidtuhaa fiy elHub\*i min\*iy &alaY eljuhdi
8. 'i@aa maa danat zidtu e\$tiyaaqaN wa'in na'at // jazi&tu lina'yi eldaari minhaa walilbu&di
9. 'abaY elqalbu 'il\*aa Hub\*a bacna#a lam yurid // siwaahaa waHub\*u elqalbi bacna#a laa yujdiy
10. ta&al\*aqa ruwHiy ruwHahaa qabla xalqinaa // wamin ba&di maa kun\*aa niTaafaN wafiy elmahdi
11. fazaada kamaa zidnaa fa'aSbaHa naamiyaN // walaysa 'i@aa mitnaa bimuntaqiDi el&ahdi
12. walaakin\*ahuw baaqiN &alaY kul\*i Haala#iN // wazaalirunaa fiy Zulma#i elqabri waellaHdi
13. wamaa wajadat wajdiy bihaa 'um\*u waaHidiN // walaa wajada elnahdiy\*u wajdiy &alaY hindi
14. walaa wajada el&u@riy\*u &urwa#u 'i@ qaDaY // kawajdiy walaa man kaana qabliy walaa ba&diy
15. &alaY 'an\*a man qad maata Saadafa raaHa#aN // wamaa lifuUaadiy min rawaaHiN walaa ru\$di
16. yakaadu faDiyDu elmaa'i yaxdi\$u jildahaa // 'i@aa egtasalat bielmaa'i min riq\*a#i eljildi
17. wa'in\*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa // kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY jan\*a#i elxuldi
18. laqad laamaniy fiyhaa 'axuN @uw qaraaba#iN // HabiybuN 'ilayhiy fiy malaamatihiy ru\$diy
19. waqaala 'afiq Hat\*aY mataY 'anta haalimuN // bibacna#a fiyhaa qad tu&iydu waqad tubdiy
20. faqultu lahuw fiyhaa qaDaY ellaahu maa taraY // &alay\*a wahal fiymaa qaDaY ellaahu min rad\*i
21. fa'in kaana ru\$daN Hub\*uhaa 'aw gawaaya#aN // faqad jiItuhuw maa kaana min\*iy &alaY &amdi
22. laqad laj\*a miycaaquN min ellaahi baynanaa // walaysa liman lam yuwfi lillaahi min &ahdi
23. falaa wa'abiyhaa elxayri maa xuntu &ahdahaa // walaa liya &ilmuN biel\*a@iy fa&alat ba&diy
24. wamaa zaadahaa elwaa\$uwna 'il\*aa karaama#aN // &alay\*a wamaa zaalat mawad\*atuhaa &indiy



25. 'afiy elnaasi 'amcaaliy 'aHab\*a faHaaluhum // kaHaaliya 'am 'aHbaltu min baynihim waHdiy
26. wahal haka@aa yalqaY elmuHib\*uwna micla maa // laqiytu bihaa 'am lam yajid 'aHaduN wajdiy
27. yaguwru 'i@aa gaarat fuUaadiy wa'in takun // binajdiN yahim min\*iy elfuUaadu 'ilaY najdi
28. 'ataytu baniy sa&diN SaHiyHaN musal\*amaN // wakaana saqaama elqalbi Hub\*u baniy sa&di

1.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
7.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
9.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
10.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
11.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
13.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
14.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
15.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
16.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
17.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
18.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
19.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
20.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
21.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
22.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
23.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
24.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
25.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - - -
26.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
27.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -
28.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - - -

H 1 :

PSV 2 28 = 12 v, 16 –

PSV 6 28 = 8 v, 20 –

H 2

PSV 2 28 = 16 v, 12 –

PSV 6 28 = 12 v, 16 –

Au vers 17 nous lisons 'idriysuN, à cause de PREFLONG, comme nous l'avons expliqué au début de notre étude.

## 5) \$at\*aana maa bayna elkawaakibi waelbadri

1. xaliylay\*a &uwjaa elyawma Hat\*aY tusal\*imaa // &alaY &a@ba#i el'anyaabi Tay\*iba#i elna\$ri
2. fa'in\*akumaa 'in &ujtumaa liya saa&a#aN // \$akartukumaa Hat\*aY 'ugay\*aba fiy qabriy
3. 'alim\*aa bihaa cum\*a e\$fa&aa liy wasal\*imaa // &alayhaa saqaahaa ellaahu min saaligi elqaTri
4. wabuwHaa bi@ikriy &inda bacna#a waenZuraa // 'atartaaHu yawmaN 'am taha\$\*u 'ilaY @ikriy
5. fa'in lam takun taqTa& quwaY elwud\*i baynanaa // walam tansa maa 'aslaftu fiy saalifi eldahri
6. fasawfa yuraY minhaa e\$tiyaaquN walaw&a#uN // bibayniN wagarbuN min madaami&ihaa yajriy
7. wa'in taku qad Haalat &an el&ahdi ba&danaa // wa'aSgat 'ilaY qawli elmuUan\*ibi waelmuzriy
8. fasawfa yuraY minhaa SuduwduN walam takun // binafsiya min 'ahli elxiyaana#i waelgadri
9. 'a&uw@u bika ellaahum\*a 'an ta\$HaTa elnawaY // bibacna#a fiy 'adnaY Hayaatiy walaa Ha\$riy
10. wajaawir 'i@aa maa mit\*u bayniy wabaynahaa // fayaa Hab\*a@aa mawtiy 'i@aa jaawarat qabriy
11. &adimtuka min Hub\*iN 'amaa minka raaHa#uN // wamaa bika &an\*iy min tawaaniN walaa fatri
12. 'alaa 'ay\*uhaa elHub\*u elmubar\*iHu hal taraY // 'axaa kalafiN yugraY biHub\*iN kamaa 'ugriy
13. 'ajid\*aka laa tablaY waqad baliya elhawaY // walaa yantahiy Hub\*iy bucayna#a lilzajri
14. hiya elbadru HusnaN waelnisaa'u kawaakibuN // wa\$at\*aana maa bayna elkawaakibi waelbadri
15. laqad fuD\*ilat HusnaN &alaY elnaasi miclamaa // &alaY 'alfi \$ahriN fuD\*ilat layla#u elqadri
16. &alayhaa salaamu ellaahi min @iy Sabaaba#iN // waSab\*iN mu&an\*aYN bielwasaawisi waelfikri
17. wa'in\*akumaa 'in lam ta&uwjaa fa'in\*aniy // sa'aSrifu wajdiy fa'@anaa elyawma bielhajri
18. 'ayabkiy Hamaamu el'ayki min faqdi 'ilfihi // wa'aSbiru maa liy &an bucayna#a min Sabri
19. wamaa liya laa 'abkiy wafiy el'ayki naaIiHuN // waqad faaraqatniy \$axta#u elka\$Hi waelxaSri
20. yaquwluwna masHuwrUN yujan\*u bi@ikrihaa // wa'uqsimu maa biy min junuwniN walaa siHri
21. wa'uqsimu laa 'ansaaki maa @ar\*a \$aariquN // wamaa hab\*a 'aaluN fiy mulam\*a&a#iN qafri
22. wamaa laaHa najmuN fiy elsamaa'i mu&al\*aquN // wamaa 'awraqa el'agSaanu min fanani elsidri
23. laqad \$ugifat nafsiy bucayna bi@ikrikum // kamaa \$ugifa elmaxmuwru yaa bacna bielxamri
24. @akartu maqaamiy layla#a elbaani qaabiDaN // &alaY kaf\*i Hawraa'i elmadaami&i kaelbadri
25. fakidtu walam 'amlik 'ilayhaa Sabaaba#aN // 'ahiyu wafaaDa eldam&u min\*iy &alaY naHriy
26. fayaa layta \$i&riy hal 'abiytan\*a layla#aN // kalaylatinaa Hat\*aY naraY saaTi&a elfajri
27. tajuwdu &alaynaa bielHadiyici wataara#aN // tajuwdu &alaynaa bielruDaabi min elcagri
28. fayaa layta rab\*iy qad qaDaY @aaka mar\*a#aN // faya&lama rab\*iy &inda @aalika maa \$ukriy
29. walaw sa'alat min\*iy Hayaatiy ba@altuhaa // wajudtu bihaa 'in kaana @aalika min 'amriy
30. maDaY liy zamaanuN law 'uxay\*aru baynahu // wabayna Hayaatiy xaalidaN 'aaxira eldahri

31. laqultu @aruwniy saa&a#aN wabucayna#aN // &alaY gafla#i elwaa\$iyina cum\*a eqTa&uwe &amriy
32. mufal\*aja#u el'anyaabi law 'an\*a riyqahaa // yudaawaY bihi elmaawaY laqaamuwe min elqabri
33. 'i@aa maa naZamtu el\$&ra fiy gayri @ikrihaa // 'abaY wa'abiyhaa 'an yuTaawi&aniy \$i&riy
34. falaa 'un&imat ba&diy walaa &i\$tu ba&dahaa // wadaamat lanaa eldunyaa 'ilaY multaqaY elHa\$ri

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
8.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
9.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
11.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
18.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
19.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
20.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
22.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
23.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
24.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
25.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
26.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
27.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
28.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
29.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
30.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
31.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
32.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
33.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
34.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -

H 1

PSV 2 34 = 17 v, 17 –

PSV 6 34 = 11 v, 23 –

H 2

PSV 2 34 = 16 v, 18 –

PSV 6 34 = 17 v, 17 –

## 6) < riyHu elmiski>

1. 'alaa 'ay\*uhaa elrab&u el\*a@iy gay\*ara elbilaY // &afaa waxalaa min ba&di maa kaana laa yaxluw
2. ta@aa'abu riyHu elmiski fiyhi wa'in\*amaa // bihiy elmisku 'in mar\*at bihiy @aylahaa jumlu
3. wamaa maa'u muzniN min jibaaliN maniy&a#iN // walaa maa 'akan\*at fiy ma&aadinihaa elnaHlu
4. bi'a\$haY min elqawli el\*a@iy qulti ba&damaa // tamak\*ana min Hayzuwmi naaqatiya elraHlu
5. famaa rawDa#uN bielHazni SaadiN qaraaruhaa // naHaahu min elwasmiy\*i 'aw diyamuN huTlu
6. bi'aTyaba min 'ardaani bacna#a mawhinaN // 'alaa bal liray\*aahaa &alaY elrawDa#i elfaDlu

1. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
2. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
3. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
4. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
5. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
6. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -

H 1 :

PSV 2 6 = 2 v, 4 –

PSV 6 6 = 2 v, 4 –

H 2

PSV 2 6 = 3 v, 3 –

PSV 6 6 = 3 v, 3 –

## 7) < yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu>

1. laqad fariHa elwaa\$uwna 'an Saramat Habliy // bucayna#u 'aw 'abdat lanaa jaaniba elbuxli
2. yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu wa'in\*aniy // la'uqsimu maa liy &an bucayna#a min mahli
3. 'aHilmaN faqabla elyawmi kaana 'awaanuhu // 'am ax\$aY faqabla elyawmi 'uw&idtu bielqatli
4. laqad 'ankaHuwe jahlaN nubayhaN Za&iyna#aN // laTiyfa#a Tay\*i elka\$Hi @aata \$awaYN xadli
5. wakam qad ra'aynaa saa&iyaN binamiyma#iN // li'aaxara lam ya&mid bikaf\*iN walaa rijli
6. 'i@aa maa taraaja&naa el\*a@iy kaana baynanaa // jaraY eldam&u min &aynay bucayna#a bielkuHli
7. walaw tarakat &aqliy ma&iy maa Talabtuhaa // walaakin Tilaabiyhaa limaa faata min &aqliy
8. fayaa wayHa nafsiy Hasbu nafsiy el\*a@iy bihaa // wayaa wayHa 'ahliy maa 'uSiyba bihiy 'ahliy
9. waqaalat li'atraabiN lahaa laa za&aanifiN // qiSaariN walaa kus\*i elcanaayaa walaa cu&li
10. 'i@aa Hamiyat \$amsu elnahaari et\*aqaynahaa // bi'aksiya#i eldiybaaji waelxaz\*i @iy elxamli

11. tadaa&ayna festajma&na ma\$yaN bi@iy elgaDaa // dabiyya elqaTaa elkudriy\*i fiy eldamici elsaqli
12. 'i@aa erta&na 'aw fuz\*i&na qumna Hawaalaha // qiyaama banaati elmaa'i fiy jaanibi elDaHli
13. 'araaniya laa 'alqaY bucayna#a mar\*a#aN // min eldahri 'il\*aa xaaIfaN 'aw &alaY raHli
14. xaliylay\*a fiymaa &i\$tumaa hal ra'aytumaa // qatiylaN bakaY min Hub\*i qaatilihiy qabli
15. 'abiytu ma&a elhul\*aaki DayfaN li'ahlihaa // wa'ahliy qariybuN muwsi&uwna @awuw faDli
16. 'alaa 'ay\*uhaa elbaytu el\*a@iy Hiyla duwnahu // binaa 'anta min baytiN wa'ahluka min 'ahli
17. binaa 'anta min baytiN waHawlaka la@\*a#uN // waZil\*uka law yusTaa&u bielbaaridi elsaqli
18. calaaca#u 'abyaatiN fabaytuN 'uHib\*uuh // wabaytaani laysaa min hawaaya walaa \$akliy
19. kilaanaa bakaY 'aw kaada yabkiy Sabaaba#aN // 'ilaY 'ilfihiy waesta&jalat &abra#aN qabli
20. 'a&aa@ilatiy 'akcarti jahlaN min el&a@li // &alaY gayri \$ay'iN min malaamiy wamin &a@liy
21. na'aytu falam yuHdic liya elna'yu salwa#aN // walam 'ulfi Tawla elna'yi &an xul\*a#iN yusliy
22. walastu &alaY ba@li elSafaa'i hawiytuhaa // walaakin sabatniy bielalaali wabielbuxli
23. 'alaa laa 'araY 'icnayni 'aHsana \$iyma#aN // &alaY Hadacaani eldahri min\*iy wamin jumli
24. fa'in wujidat na&luN bi'arDiN maDil\*a#iN // min el'arDi yawmaN fae&lamiy 'an\*a#aa na&liy

1.	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
10.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
11.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
14.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
15.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
17.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
20.	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
24.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -

H 1 :

PSV 2 24 = 10 v, 14 –

PSV 6 24 = 9 v, 15 –

H 2

PSV 2 24 = 8 v, 16 –

PSV 6 24 = 10 v, 14 –

## 8) <'aHsanu xalqi ellaahi>

1. xaliylay\*a &uwjaa bielmaHal\*a#i min jumli // wa'atraabihaa bayna el'ujayfiri faelxabli
2. naqif bimagaaniN qad maHaa rasmahaa elbilaY // tu&aaqibuhaa el'ay\*aamu bielriyHi waelwabli
3. falaw daraja elnamlu elSigaaru bijildihaa // la'andaba 'a&laY jildihaa madraju elnamli
4. 'afiy 'um\*i &amriN ta&@ulaaniy hudiytumaa // waqad tay\*amat qalbiy wahaama bihaa &aqliy
5. wa'aHsanu xalqi ellaahi jiydaN wamuqla#aN // tu\$ab\*ahu fiy elniswaani biel\$aadini elTafl
6. wa'anti li&ayniy qur\*a#uN Hiyna naltaqiy // wa@ikruki ya\$fiyniy 'i@aa xadirat rijliy
7. 'afiq 'ay\*uhaa elqalbu ellajuwju &an eljahli // wada& &anka jumlaN laa sabiyla 'ilaY jumli
8. walaw 'an\*a 'alfaN duwna bacna#a kul\*uhum // gayaaraY wakul\*uN muzmi&uwna &alaY qatliy
9. laHaawaltuhaa 'im\*aa nahaaraN mujaahiraN // wa'im\*aa suraY layliN walaw qaTa&uwe rijliy

1.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
8.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -

H 1 :

PSV 2 9 = 4 v, 5 –

PSV 6 9 = 4 v, 5 –

H 2

PSV 2 9 = 4 v, 5 –

PSV 6 9 = 6 v, 3 –

Le *taṣrî'* en 7 est corrélé au changement de sujet : le poète parlait de la bien-aimée, il s'adresse maintenant à lui-même.

## 9) <yu&jibuniy ja&faruN>

1. wayu&jibuniy min ja&fariN 'an\*a ja&faraN // muliH\*uN &alaY qurSiN wayabkiy &alaY jumli
2. falaw kunta &u@riy\*a el&alaaqa#i lam takun // baTiynaN wa'ansaaka elhawaY kacra#a el'akli

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - - -

2. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - - -

H 1 :

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 2 -

## 10) <elSaalidu elmaahiru>

1. bucayna#u min SinfiN yuqal\*ibna 'aydiya el // rumaa#i wamaa yaHmilna qawsaN walaa nablaa
2. walaakin\*amaa yaZfarna bielSaydi kul\*amaa // jalawna elcanaayaa elgur\*a wael'a&yuna elnujlaa
3. yuxaalisna miy&aadaN yura&na liqawlihaa // 'i@aa naTaqat kaanat maqaalatuhaa faSlaa
4. yarayna qariybaN baytahaa wahya laa taraY // siwaY baytihaa baytaN qariybaN walaa sahlaa

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - - -

2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - - -

3. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - - -

4. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - - -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 1 v, 3 -

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 1 v, 3 -

## 11) <musaalimun>

fa'in taku HarbuN bayna qawmiy waqawmihaa // fa'in\*iy lahaa fiy kul\*i naaliba#iN salmu

v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - **v** v - - -

H 1

PSV 2    1 = 1 v  
 PSV 6    1 = 1 –  
 H 2  
 PSV 2    1 = 1 –  
 PSV 6    1 = 1 v

Total

H 1  
 PSV 2    120 = 51 v, 69 –        = 42,5% v ; 57 % –

PSV 6    120 = 44 v, 76 –        = 36,6% v ; 63,% –

H 2  
 PSV 2 : 120 = 56 v, 64 –        = 46,6% v ; 53,3% –

PSV 6 : 120 = 56 v, 64 –        = 46,6% v ; 53,3% –

Remarquable est le fait que la zone de stabilité est respectée à 100%.

Dans la poésie ancienne (Paoli, 2008)<sup>15</sup>

Les rapports sont les suivants :

H1  
 PSV 2        v = 36,6 %

PSV 6        v = 47%

H2  
 PSV2        v = 37,9%

PSV6        v = 49%

Il n'y a pas d'écarts vraiment significatifs, en revanche, en ce qui concerne la zone de stabilité mafaa&iylun du deuxième pied, en poésie ancienne, dans H1 la zone comporte une brève dans 3% des cas, alors que chez Jamîl on observe toujours deux longues ; dans H2 la zone de stabilité comporte une brève dans 4,3% des cas, alors que chez Jamîl on observe toujours deux longues. Il semble donc y avoir dans le *dîwân* de Jamîl une évolution vers un plus grand respect de cette zone, ce qui se confirmera dans la suite.

<sup>15</sup> Les tableaux pertinents pour la comparaison se trouvent page 477 et suivantes ; sur la métrique de la poésie arabe ancienne, voir aussi Paoli (1995).



## B-Deuxième *ṭawîl*

Dans cette deuxième combinaison ‘*arûḍ* /*ḍarb*, les deux sont identiques ;  
mafaa&ilun : [U -] U - ; on ne peut donc plus parler de *taṣrî* !

‘*arûḍ* en mafa&iluN

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
-------	---	-------	----	-------	---	-------	-----

*ḍarb* en mafa&iluN

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
-------	---	-------	----	-------	---	-------	-----

Les positions susceptibles de variation :

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Les positions susceptibles de varier sont :

Dans H 1 : 2 et 6

Dans H 2 : 2 et 6

## Analyse des poèmes

### 1) < likul\*i nafsiN HabiybuN>

1. min elxafiraati elbiyDi 'uxliSa lawnuhaa // tulaaHiy &aduw\*aN lam yajid maa ya&iybuhaa
2. famaa muzna#uN bayna elsimaakayni 'awmaDat // min elnuwri cum\*a esta&raDathaa januwbuhaa
3. bi'aHsana minhaa yawma qaalat wa&indanaa // min elnaasi 'awbaa\$uN yuxaafu \$uguwbuhaa
4. ta&aayayta faestagnayta &an\*aa bigayrinaa // 'ilaY yawmi yalqaY kul\*a nafsiN Habiybuhaa
5. wadidtu walaa tugniy elwidaada#u 'an\*ahaa // naSiybiy min eldunyaa wa'an\*iy naSiybuhaa

1.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1 :

PSV 2 5 = 3 v, 2 –

PSV 6 5 = 2 v, 3 –

H 2

PSV 2 5 = 5 –

PSV 6 5 = 1 v, 4 –

## 2) <elzaaliru el&ajiybu>

1. aminki saraY yaa bacna TayfuN ta'aw\*abaa // huduw\*aN fahaaja elqalba\$awqaN wa'anSabaa

2. &ajibtu lahuw 'an zaara fiy elnawmi maDja&iy // walaw zaaraniy mustayqiZaN kaana 'a&jabaa

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

2. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1 :

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 –

## 3) <fiy kul\*i makaaniN>

1. 'uriydu li'ansaY @ikrahaa faka'an\*amaa // tumac\*alu liy laylaY &alaY kul\*i marqabi

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 –

## 4) <&iinaaqu elmaZluwmi>

1. ridi elmaa'a maa jaa'at biSafwiN @anaalibuh // wada&hu 'i@aa xiyDat biTarqiN ma\$aaribuh

2. 'u&aatibu man yaHluw laday\*a &itaabuhu // wa'atruku man laa 'a\$tahiy wa'ujaanibuh

3. wamin la@\*a#i eldunyaa wa'in kunta ZaalimaN // &iinaaquka maZluwmaN wa'anta tu&aatibuh

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 3 v

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

## 5) < el\$iaabu kaciya#uN >

1. fa'in taku Hul\*at fael\$iaabu kaciya#uN // waqad nahilat minhaa qaluwSiy wa&al\*ati

1.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
----	--------------	---------	--------------	---------	--------------	---------	-------	---------

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 -

## 6) < elSidqu xayruN fiy el'umuwri wa'anjaHu >

1. Halaftu likaymaa ta&lamiyniya SaadiqaN // walalSidqu xayruN fiy el'umuwri wa'anjaHu
2. latakliymu yawmiN min bucayna#a waaHidiN // 'ala@\*u min eldunyaa laday\*a wa'amlahu
3. min eldahri law 'axluw bikun\*a wa'in\*amaa // 'u&aaliju qalbaN TaamiHaN Haycu yaTmaHu
4. taraY elbuzla yakrahna elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab\*at bihaa elriyHu tafraHu
5. bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elTal\*i 'il\*aa 'an\*ahuw huwa 'amlahu

1.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -

H 1

PSV 2 5 = 2 v, 3 -

PSV 6 5 = 5 v

H 2

PSV 2 5 = 3 v, 2 -

PSV 6 5 = 3 v, 2 –

## 7) <ej&aliyhaa jinaaya#aN>

1. ramaY ellaahu fiy &aynay bucayna#a bielqa@aY // wafiy elgur\*i min 'anyaabihaa bielqawaadiHi
2. ramatniy bisahmiN riy\$uhu elkuHlu lam yaDir // Zawaahira jildiy fahwa fiy elqalbi jaariHiy
3. 'alaa laytaniy qabla el\*a@iy qulti \$iyba liy // min elmu@&ifi elqaaDiy simaamu el@araariHi
4. famit\*u walam tu&lam &alay\*a xiyaana#uN // 'alaa rub\*a baagiy elribHi laysa biraabiHi
5. falaa taHmiliyhaa waej&aliyhaa jinaaya#aN // taraw\*aHtu minhaa fiy miyaaHa#i maalHi
6. 'abuw'u bi@anbiy 'in\*aniy qad Zalamtuhaa // wa'in\*iy bibaaqiy sir\*ihaa gayru baaliHi

1. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
3. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
5. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
6. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 6 = 2 v, 4 –

PSV 6 6 = 2 v, 4 –

H 2

PSV 2 6 = 1 v, 5 –

PSV 6 6 = 2 v, 4 –

## 8) <DariyHaani mutajaawiraani>

1. laqad @arafat &ayniy waTaala sufuwHuhaa // wa'aSbaHa min nafsiiy saqiymaN SaHiyHuhaa
2. 'alaa laytanaa naHyaa jamiy&aN wa'in namut // yujaawiru fiy elmawtaY DariyHiy DariyHuhaa
3. famaa 'ana fiy Tuwli elHayaa#i biraagibiN // 'i@aa qiyla qad suw\*iy &alayhaa SafiyHuhaa
4. 'aZal\*u nahaariy mustahaamaN wayaltaqiy // ma&a ellayli ruwHiy fiy elmanaami waruwHuhaa
5. fahal liya fiy kitmaani Hub\*iya raaHa#uN // wahal tanfa&an\*iy bawHa#uN law 'abuwHuhaa

1. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
2. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
3. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
5. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 5 = 4 v, 1 –

PSV 6 5 = 3 v, 2 –

H 2

PSV 2 5 = 2 v, 3 –

PSV 6 5 = 1 v, 4 –

### 9) <Hub\*u elmaxaaziy>

1. 'i@aa elnaasu haabuwe xazyaaN @ahabat bihaa // 'aHab\*u elmaxaaziy kahluhaa wawaliyduhaa
2. la&amru &ajuwziN Tar\*aqat bika 'in\*aniy // &umayra bna ramliN laebnu HarbiN 'aquwduhaa
3. binafsiy falaa taqTa& fuUadaka Dil\*a#aN // ka@aalka Hazniy wa&cuhaa waSu&uwduhaa

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 3 v

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 2 v, 1 –

### 10) <eDrib lanaa maw&idaN>

1. ta@ak\*ara minhaa elqalbu maa laysa naasiyaN // malaHa#a qawliN yawma qaalat wama&hadaa
2. fa'in kunta tahwaY 'aw turiydu liqaa'anaa // &alaY xalwa#iN faeDrib lanaa minka maw&idaa
3. faqultu walam 'amluk sawaabika &abra#iN // 'a'aHsanu min haa@iy el&a\$iy\*a#i maq&adaa
4. faqaalat 'axaafu elkaa\$ihIyna wa'at\*aqiy // &uyuwnaN min elwaa\$iyNa Hawliya \$uh\*adaa

1.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 –

PSV 6 4 = 3 v, 1 –

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 –

PSV 6 4 = 2 v, 2 –

### 11) <elrizqu &alaY ellaahi>

1. kuluwe elyawma min rizqi el'ilaahi wa'ab\$iruwe // fa'in\*a &alaY elraHmaani rizqakumuw gadaa

1. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 -

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

## 12) < laa 'as'alu eldunyaa >

1. yuka@\*ibu 'aqwaala elwu\$aa#i Suduwduhaa // wayaHtaazuhaa &an\*iy ka'an laa 'uriyduhaa
2. wataHta majaariy eldam&i min\*aa mawad\*a#uN // tulaaHiZu sir\*aN laa yunaadiy waliyduhaa
3. rafa&tu &an eldunyaa elmunaY gayra wud\*ihaa // famaa 'as'alu eldunyaa walaa 'astazyduhaa

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -  
 2. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -  
 3. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 3 = 3 v

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 3 -

## 13) <'afaaqa el&aa\$iquwna walam tafi>

1. 'afiq qad 'afaaqa el&aa\$iquwna wafaaraquwe el // hawaY waestamar\*at bielrijaali elmaraaliru
2. faqad Dal\*a 'il\*aa 'an tuqaD\*iya Haaja#aN // biburqi HafiyriN dam&uka elmutabaadiru
3. wahabhaa ka\$ay'iN lam yakun 'aw kanaaziHiN // bihi eldaaru 'aw man gay\*abathu elmaqaabiru
4. 'a'alHaq\*u 'in daaru elrabaabi tabaa&adat // 'awa en \$aT\*a walyuN 'an\*a qalbaka TaaLiru
5. la&amriya maa estawda&tu sir\*iy wasir\*ahaa // siwaanaa Hi@aaraN 'an ta\$iy&a elsaraaliru
6. walaa xaaTabathaa muqlataaya binaZra#iN // fata&lama najwaanaa el&uyuwnu elnawaaZiru
7. walaakin ja&altu ellaHZa bayniy wabaynahaa // rasuwlaN fa'ad\*aY maa tajun\*u elDamaaliru

1. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -
2. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -
3. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
4. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
5. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
6. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
7. v - **-** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 7 = 1 v, 6 -

PSV 6 7 = 4 v, 3 -

H 2

PSV 2 7 = 2 v, 5 -

PSV 6 7 = 2 v, 5 -

#### 14) <qalbuka fiy baytiN hajartahu>

1. 'atahjuru haa@aa elrab&a 'am 'anta zaaIiruh // wakayfa yuzaaru elrab&u qad baana &aamiruh
2. ra'aytuka ta'tiy elbayta tubgiDu 'ahlahu // waqalbuka fiy elbayti el\*a@iy 'anta haajiruh

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
2. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 2 -

#### 15) <wafiy elkaf\*i sayfuN>

1. la&amruki maa xaw\*aftiniy min maxaafa#iN // bucayna walaa Ha@\*artiniy mawDi&a elHa@ar
2. fa'uqsimu laa yulfaY liya elyawma gir\*a#uN // wafiy elkaf\*i min\*iy SaarimuN qaaTi&uN @akar

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

2. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 2 -

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 2 -

## 16) < laa tagDabuwe min qisma#i ellaahi>

1. 'abuwka HubaabuN saariqu elDayfi burdahu // wajaɗ\*iya yaa \$am\*aaxu faarisu \$am\*araa
2. banuw elSaaliHiyna elSaaliHuwna waman yakun // li'aabaa'i saw'iN yalqahum Haycu suy\*iraa
3. fa'in tagDabuwe min qisma#i ellaahi fiykumu // falallaahu 'i@ lam yurDikum kaana 'abSaraa

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -
2. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -
3. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

## 17) <'ax\$aY &alayki>

1. 'agaadiN 'axiy min 'aali salmaY famubkiru // 'abin liy 'agaadiN 'anta 'am mutahaj\*iru
2. fa'in\*aka 'in laa taqDiniy cinya saa&a#iN // fakul\*u emriiN @iy Haaja#iN mutayas\*iru
3. fa'in kunta qad waT\*anta nafsaN biHub\*ihaa // fa&inda @awiy el'ahwaa'i wirduN wamaSdaru
4. wa'aaxiru &ahdiN liy bihaa yawma wad\*a&at // walaaha lahaa xad\*uN maliyHuN wamaHjiru
5. &a\$iy\*a#a qaalat laa tuDiy&an\*a sir\*anaa // 'i@aa gibta &an\*aa waer&ahuw Hiyna tudbiru
6. waTarfaka 'im\*aa jiItanaa faeHfaZan\*ahu // fa@ay&u elhawaY baadiN liman yatabaS\*aru
7. wa'a&riD 'i@aa laaqayta &aynaN taxaafuhaa // waZaahir bibugDiN 'in\*a @aalika 'astaru
8. fa'in\*aka 'in &ar\*aDta fiynaa maqaala#aN // yazid fiy el\*a@iy qad qulta waa\$in wayukciru



9. wayan\$uru sir\*aN fiy elSadiyqi wagayrihi // ya&iz\*u &alaynaa na\$ruhuw Hiyna yun\$aru
10. famaa zilta fiy 'i&maali Tarfika naHwanaa // 'i@aa jiIta Hat\*aY kaada Hub\*uka yaZharu
11. li'ahliya Hat\*aY laamaniy kul\*u naaSiHiN // wa'in\*iy la'a&Siy nahyahum Hiyna 'uzjaru
12. wamaa qultu haa@aa fae&laman\*a tajan\*ubaN // liSarmiN walaa haa@aa binaa &anka yaq\$uru
13. walaakin\*aniy 'ahliy fidaaUuka 'at\*aqiy // &alayka &uyuwna elkaa\$SiHiyna wa'aH@aru
14. wa'ax\$aY baniy &am\*iy &alayka wa'in\*amaa // yaxaafu wayatqiy &irDahu elmutafak\*iru
15. wa'anta emruUuN min 'ahli najdiN wa'ahlunaa // tahaamiN famaa elnajdiy\*u waelmutagaw\*iru
16. gariybuN 'i@aa maa jiIta Taaliba Haaja#iN // waHawliya 'a&daa'uN wa'anta mu\$ah\*aru
17. waqad Had\*acuwe 'an\*aa eltaqaynaa &alaY hawaYN // fakul\*uhumu min Hamlihi elgayZa muwqaru
18. faqultu lahaa yaa bacna 'awSayti HaafiZaN // wakul\*u emriiN lam yar&ahu ellaahu mu&wiru
19. fa'in taku 'um\*u eljahmi ta\$kiy malaama#aN // 'ilay\*a famaa 'alqaY mina ellawmi 'akcaru
20. sa'amnaHu Tarfiy Hiyna 'alqaaki gayrakum // lakaymaa yarawe 'an\*a elhawaY Haycu 'anZuru
21. 'uqal\*ibu Tarfiy fiy elsamaa'i la&al\*ahu // yuwaafiqu Tarfiy Tarfakum Hiyna yanZuru
22. wa'akniy bi'asmaa'iN siwaaki wa'at\*aqiy // ziyaaratakum waelHub\*u laa yatagay\*aru
23. fakam qad ra'aynaa waajidaN biHabiya#iN // 'i@aa xaafa yubdiy bugDahuw Hiyna yaZharu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
8.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
9.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
11.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
17.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
21.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
22.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 23 = 11 v, 12 –

PSV 6 23 = 9 v, 14 –

H 2

PSV 2 23 = 10 v, 13 –

PSV 6 23 = 10 v, 13 –

## 18) < elbaalisu elmaquwru>

1. hal elbaalisu elmaquwru daaniN famuSTaliN // min elnaari 'aw mu&TaYN liHaafaN falaabisu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

## 19) < 'ilaY ellaahi 'a\$kuw>

1. 'ahaajaka 'am laa bielmadaaxili marba&u // wadaaruN bi'ajraa&i elgadiyrayni balqa&u
2. diyaaruN lisalmaY 'i@ naHil\*u bihaa ma&aN // wa'i@ naHnu minhaa bielmawad\*a#i naTma&u
3. wa'in taku qad \$aT\*at nawaahaa wadaaruhaa // fa'in\*a elnawaY mim\*aa tu\$it\*u watajma&u
4. 'ilaY ellaah i 'a\$kuw laa 'ilaY elnaasi Hub\*ahaa // walaa bud\*a min \$akwaY HabiybiN yuraw\*a&u
5. 'alaa tat\*aqiyina ellaah a fiyman qatalitihi // fa'amsaY 'ilaykum xaa\$i&aN yataDar\*a&u
6. fa'in yaku jucmaaniy bi'arDiN siwaakumu // fa'in\*a fuUaadiy &indaki eldahra 'ajma&u
7. 'i@aa qultu haa@aa Hiyna 'asluw wa'ajtariy // &alaY hajrihaa Zal\*at lahaa elnafsu ta\$fa&u
8. 'alaa tat\*aqiyina ellaaha fiy qatli &aa\$iqiN // lahuw kabiduN Har\*aY &alayki taqaT\*a&u
9. gariybuN ma\$uwquN muwla&uN bied\*ikaarikum // wakul\*u gariybi eldaari biel\$awqi muwla&u
10. fa'aSbaHtu mim\*aa 'aHdaca eldahru muwja&aN // wakuntu liriyyi eldahri laa 'ataxa\$a&u
11. fayaa rab\*i Hab\*ibniy 'ilayhaa wa'a&Tiniy el // mawad\*a#a minhaa 'anta tu&Tiy watamna&u
12. wa'il\*aa faSab\*irniy wa'in kuntu kaarihaN // fa'in\*iy bihaa yaa @aa elma&aariji muwla&u
13. wa'in rumtu nafsiy kayfa 'aatiiy liSarmihaa // warumtu SuduwdaN Zal\*at el&aynu tadm&u

14. jazi&tu Hi@aara elbayni yawma taHam\*aluwe // waman kaana micliy yaa bucayna#u yajza&u
15. tamat\*a&tu minhaa yawma baanuwe binaZra#iN // wahal &aa\$iquN min naZra#iN yatamat\*a&u
16. kafaY HazanaN lilmar'i maa &aa\$an\*ahu // bibayni HabiybiN laa yazaalu yuraw\*a&u
17. fawaa Hazanaa law yanfa&u elHuznu 'ahlahu // wawaajaza&aa law kaana lilnafsi majza&u
18. fa'ay\*u fuUaadiN laa ya@uwbu limaa 'araY // wa'ay\*u &uyuwniN laa tajuwdu fatadma&u

- |                  |         |              |         |              |         |              |         |
|------------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. v - <b>v</b>  | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 2. v - -         | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 3. v - <b>v</b>  | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 4. v - -         | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 5. v - -         | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 6. v - <b>v</b>  | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 7. v - -         | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 8. v - -         | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 9. v - -         | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 10. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 11. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 12. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 13. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 14. v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 15. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 16. v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 17. v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 18. v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |

H 1

PSV 2 18 = 7 v, 11 -

PSV 6 18 = 4 v, 14 -

H 2

PSV 2 18 = 9 v, 9 –

PSV 6 18 = 10 v, 8 –

## 20) < qultu waqaalat >

1. &araftu maSiyfa elHay\*i waelmutarab\*a&aa // kamaa xaT\*at elkaf\*u elkitaaba elmuraj\*a&aa
2. ma&aarifu 'aTlaaliN libacna#a 'aSbaHat // ma&aarifuhaa qafraN min elHay\*i balqa&aa
3. ma&aarifu lilxawdi el\*atiy qultu 'ajmiliy // 'ilaynaa faqad 'aSfayti bielwud\*i 'ajma&aa
4. faqaalat 'afiq maa &indanaa laka Haaja#uN // waqad kunta &an\*aa @aa &azaa'iN mu\$ay\*a&aa
5. faqultu lahaa law kuntu 'u&Tiytu &ankumu // &azaa'aN la'aqlaltu elgadaa#a taDar\*u&aa
6. faqaalat 'akul\*a elnaasi 'aSbaHta maaniHaN // lisaanaka kaymaa 'an tagur\*a wataxda&aa

- |    |              |         |              |         |              |         |              |         |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 2. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 3. | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 4. | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 5. | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 6. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |

H 1

PSV 2 6 = 4 v, 2 –

PSV 6 6 = 3 v, 3 –

H 2

PSV 2 6 = 2 v, 4 –

PSV 6 6 = 2 v, 4 –

## 21) < maa 'anaa ebnu mal&uwniN >

1. 'alaa naadi &iyraN min bucayna#a tarta&iy // nuwad\*i& &alaY \$aHTi elnawaY watuwad\*i&i
2. waHuc\*uwe &alaY jam&i elrikaabi waqar\*ibuwe // jimaalaN wanuwqaN jil\*aa#aN lam taDa&Da&i

3. 'u&iy@uki bielraHmaani min &ay\$ i \$iqwa#iN // wa'an taTma&iy yawmaN 'ilaY gayri maTma&i
4. 'i@aa maa ebnu mal&uwniN taHad\*ara ra\$Huhu // &alayka famuwtiy ba&da @aalika 'aw da&iy
5. malilna walam 'amlal wamaa kuntu saaIimaN // li'ajmaali su&daY maa 'anaxna bija&ja&i
6. 'alaa qad 'araY 'il\*aa bucayna#a haahunaa // lanaa ba&da @aa elmuSTaafi waelmutarab\*a&i

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |
| 2. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - | v - - v - - - v - - v - v -               |
| 3. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v - | v - - v - - - v - - v - v -               |
| 4. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - | v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - v - |
| 5. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v - | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |
| 6. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |

H 1

PSV 2 6 = 2 v, 4 -

PSV 6 6 = 4 v, 2 -

H 2

PSV 2 6 = 1 v, 5 -

PSV 6 6 = 4 v, 2 -

## 22) < nasiyru 'amaama elnaasi faxruN liqawmihi>

1. wanaHnu mana&naa yawma 'awliN nisaa'anaa // wayawma 'ufay\*iN wael'asin\*a#u tar&ufu
2. wayawma rakaayaa @iy eljadaa#i wawaq&a#iN // bibanyaana kaanat ba&Da maa qad tasal\*afuwe
3. yuHib\*u elgawaaniy elbiyDu Zil\*a liwaalinaa // 'i@aa maa 'ataanaa elSaarixu elmutalah\*ifu
4. nasiyru 'amaama elnaasi waelnaasu xalfanaa // fa'in naHnu 'awma'naa 'ilaY elnaasi waq\*afuwe
5. fa'ay\*u ma&ad\*iN kaana fay'a rimaaHihim // kamaa qad 'afa'naa waelmufaaxiru yunSifu
6. wakun\*aa 'i@aa maa ma&\$aruN naSabuwe lanaa // wamar\*at jawaariy Tayrihim wata&ay\*afuwe
7. waDa&naa lahum Saa&a elqiSaaSi rahiyna#aN // wanaHnu nuwaf\*iyhaa 'i@aa elnaasu Taf\*afuwe
8. 'i@aa estabaqa el'aqwaamu majdaN wajadtanaa // lanaa migrafaa majdiN walilnaasi migrafu
9. baraznaa wa'aSHarnaa likul\*i qabiyla#iN // bi'asyaafinaa 'i@ yuUkalu elmutaDa&\*afu
10. wanaHnu Hamiynaa yawma mak\*a#a bielqanaa // quSay\*aN wa'aTraafu elqanaa tataqaS\*afu

11. faHuTnaa bihaa 'aknaafa mak\*a#a ba&damaa // 'araadat bihaa maa qad 'abaY ellaahu xindifu

- |   |   |
|---|---|
| 1. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v -         | v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - v - |
| 2. v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - v -  | v - - v - - - v - - v - v -               |
| 3. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -         | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |
| 4. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v -         | v - - v - - - v - - v - v -               |
| 5. v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - v -  | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |
| 6. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -         | v - - v - - - v - <b>v</b> v - - -        |
| 7. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -         | v - <b>v</b> v - - - v - - v - v -        |
| 8. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v -         | v - - v - - - v - - v - v -               |
| 9. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -         | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |
| 10. v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - v - | v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        |
| 11. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v -        | v - - v - - - v - - v - v -               |

H 1

PSV 2 11 = 6 v, 5 -

PSV 6 11 = 8 v, 3 -

H 2

PSV 2 11 = 2 v, 9 -

PSV 6 11 = 6 v, 5 -

## 23) < jamiyluN fiy Hay\*inaa>

- 'amin manziliN qafriN ta&af\*at rusuwmu // \$amaaluN tugaadiyhiy wanakbaa'u Harjafu
- fa'aSbaHa qafraN ba&damaa kaana 'aahilaN // wajumlu elmunaY ta\$tuw bihiy watuSay\*afu
- Zaliltu wamustan\*uN min eldam&i haamiluN // min el&ayni lam\*aa &ujtu bieldaari yanzifu
- 'amunSifatiy jumluN fata&dila baynanaa // 'i@aa Hakamat waelHaakimu el&adlu yunSifu
- ta&al\*aqtuhaa waeljismu min\*iy muSaH\*aHuN // famaa zaala yunmiy Hub\*u jumliN wa'aD&ufu
- 'ilaY elyawmi Hat\*aY sal\*a jismiyy wa\$af\*aniy // wa'ankartu min nafsiiy el\*a@iy kuntu 'a&rifu
- qanaa#uN mina elmur\*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN yataqaS\*afu
- lahaa muqlataa riymiN wajiydu jidaaya#iN // waka\$HuN kaTay\*i elsaabiriy\*a#i 'ahyafu
- walastu binaasiN 'ahlahaH Hiyna 'aqbaluwe // wajaaluwe &alaynaa bielsuyuwfi waTaw\*afuwe

10. waqaaluwe jamiyluN baata fiy elHay\*i &indahaa // waqad jar\*aduwe 'asyaafahum cum\*a waq\*afuwe
11. wafiy elbayti laycu elgaabi lawlaa maxaafa#uN // &alaY nafsi jumliN wael'ilaahi la'ur&ifuwe
12. hamamtu waqad kaadat miraaraN taTal\*a&at // 'ilaY Harbihim nafsiy wafiy elkaf\*i murhafu
13. wamaa sar\*aniy gayru el\*a@iy kaana minhumu // wamin\*iy waqad jaaUuwe 'ilay\*a wa'awjafuwe
14. fakam murtajiN 'amraN 'utiyHa lahu elradaY // wamin xaaIifiN lam yantaqiShu eltaxaw\*ufu
15. 'a'in hatafat warqaa'u Zilta safaaha#aN // tubak\*iy &alaY jumliN liwarqaa'a tahtifu
16. falaw kaana liy bielSarmi yaa SaaHi Taaqa#uN // Saramtu walaakin\*iy &an elSarmi 'aD&ufiu
17. lahaa fiy sawaadi elqalbi bielHub\*i man&a#uN // hiya elmawtu 'aw kaadat &alaY elmawti tu\$rifu
18. wamaa @akaratki elnafsu yaa bacna mar\*a#aN // min eldahri 'il\*aa kaadat elnafsu tutlafu
19. wa'il\*aa e&taratniy zafra#uN waestikaana#uN // wajaada lahaa sajluN min eldam&i ya@rifu
20. wamaa estaTrafat nafsiy HadiycaN lixul\*a#iN // 'usar\*u bihiy 'il\*aa Hadiycuki 'aTrafu
21. wabayna elSafaa waelmarwatayni @akartukum // bimuxtalifiN waelnaasu saa&iN wamuwjifu
22. wa&inda Tawaafiy qad @akartuki mar\*a#aN // hiya elmawtu bal kaadat &alaY elmawti taD&afu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
8.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
9.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
11.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
12.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
17.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
21.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 22 = 8 v, 14 -

PSV 6 22 = 6 v, 16 -

H 2

PSV 2 22 = 5 v, 17 -

PSV 6 22 = 7 v, 15 –

## 24) < ta'baY &alay\*a elnafsu>

1. famaa sirtu min miyliN walaa sirtu layla#aN // min eldahri 'il\*aa e&taadaniy minki TaaLifu
2. walaa mar\*a yawmuN mu@ taraamat biki elnawaY // walaa layla#uN 'il\*aa hawaYN minki raadifu
3. 'ahum\*u suluw\*aN &anki cum\*a tarud\*aniy // 'ilayki watacniyiy &alayki el&awaaTifu
4. falaa taHsabin\*a elna'ya 'aslaY mawad\*atiy // walaa 'an\*a &ayniy rad\*ahaa &anki &aaTifu
5. wakam min badiyliN qad wajadtu waTurfa#iN // fata'baY &alay\*a elnafsu tilka elTaraalifu

- |    |              |         |              |         |              |         |       |         |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|-------|---------|
| 1. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - - | v - v - |
| 3. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - - | v - v - |
| 5. | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - - | v - v - |

H 1

PSV 2 5 = 1 v, 4 –

PSV 6 5 = 2 v, 3 –

H 2

PSV 2 5 = 1 v, 4 –

PSV 6 5 = 5 –

## 25) < 'in\*iy &aa\$iquN>

1. 'alam\*a xayaaluN min bucayna#a TaariquN // &alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay\*a wa\$aaIiqu
2. sarat min tilaa&i elHijri Hat\*aY taxal\*aSat // 'ilay\*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiqu
3. ka'an\*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa // tugal\*a bihiy 'ardaunuhaa waelmaraafiqu
4. taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa // wayagduw bihiy min Hi\$nihaa man tu&aaniqu
5. wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN // &alayka ma&a el\$awqi el\*a@iy laa yufaariqu
6. 'alaa 'in\*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY // bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaIiqu
7. wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad\*acuwe // siwaY 'an yaquwluwe 'in\*aniy laki &aa\$iqu
8. na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN // &alay\*a wa'in lam taSfu minki elxalaaIiqu



- |    |              |         |              |         |              |         |              |         |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 2. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 3. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 4. | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 5. | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |
| 6. | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - |
| 7. | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 8. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |

H 1

PSV 2 8 = 5 v, 3 -

PSV 6 8 = 5 v, 3 -

H 2

PSV 2 8 = 4 v, 4 -

PSV 6 8 = 3 v, 5 -

## 26) <'in\*iy &aa\$iquN>

1. 'alam\*a xayaaluN min bucayna#a Taariqu // &alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay\*a wa\$aaliqu
2. sarat min tilaa&i elHijri Hat\*aY taxal\*aSat // 'ilay\*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiqu
3. ka'an\*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa // tugal\*u bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiqu
4. taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa // wayagduw bihiy min HiDnihaa man tu&aaniqu
5. wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN // &alayka ma&a el\$awqi el\*a@iy laa yufaariqu
6. 'alaa 'in\*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY // bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaliqu
7. wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad\*acuwe // siwaY 'an yaquwluwe 'in\*aniy laki &aa\$iqu
8. na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN // &alay\*a wa'in lam taSfu minki elxalaaliqu

- |    |              |         |              |         |              |         |              |         |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 2. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - |
| 3. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - |

4. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
5. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
6. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -
7. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
8. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 8 = 5 v, 3 -

PSV 6 8 = 5 v, 3 -

H 2

PSV 2 8 = 4 v, 4 -

PSV 6 8 = 3 v, 5 -

## 27) < tanZuru min waraa'i elsitri>

1. taZal\*u waraa'a elsitri tarnuw bilaHZihaa // 'i@aa mar\*a min 'atraabihaa man yaruwquhaa

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 -

H 2

PSV 2 1 = 1 -

PSV 6 1 = 1 -

## 28) < la&al\*aka maHzuwquN>

1. 'alam tas'al elrab&a elxalaa'a fayanTiqu // wahal tuxbiranka elyawma baydaa'u samlaqu
2. waqaftu bihaa Hat\*aY tajal\*at &amaayatiy // wamal\*a elwuquwfa el'arHabiy\*u elmunaw\*aqu
3. bimuxthalifi el'arwaaHi bayna suwayqa#iN // wa'aHdaba kaadat ba&da &ahdika taxluqu
4. 'aDar\*at bihaa elnakbaa'u kul\*a &a\$iy\*a#iN // wanafxu elSabaa waelwaabilu elmutaba&\*iqu
5. waqaala xaliyliiy 'in\*a @aa laSabaaba#uN // 'alaa tazjuru elqalba ellajuwja fayulHaqu
6. ta&az\*u wa'in kaanat &alayka kariyma#aN // la&al\*aka min riq\*iN libacna#a ta&tiqu
7. faqultu lahuw 'in\*a elbi&aada la\$aaIiqiy // waba&Du bi&aadi elbayni waelna'yi 'a\$waqu
8. la&al\*aka maHzuwnuN wamubdiN Sabaaba#aN // wamuZhiru \$akwaY min 'unaasiN tafar\*aquwe
9. wamaa yabtagiy min\*iy &udaa#uN ta&aaqaduwe // wamin jildi jaamuwsaN samiyniN muTar\*aqu

10. wa'abyaDa min maa'i elHadiydi muhan\*adiN // lahuw ba&da 'ixlaaSi elDariyba#i rawnaqu
11. 'i@aa maa &alat na\$zaN tamud\*u zimaamahaa // kamaa emtad\*a jildu el'aSlafi elmutaraqriq
12. wabiyDiN gariyraatiN tucan\*iy xuSuwrahaa // 'i@aa qumna 'a&jaazuN ciqaaluN wa'aswuqu
13. garaaLira lam ya&rifna buUsa ma&iy\$a#iN // yujan\*u bihin\*a elnaaZiru elmutanaw\*iqu
14. wagalgaltu min wajdiN 'ilayhin\*a ba&damaa // saraytu wa'aH\$aaIiy min elxawfi taxfiqu
15. ma&iy SaarimuN qad 'axlaSa elqaynu Saqlahu // lahuw Hiyna 'ug\$iyhi elDariyba#a rawnaqu
16. falawlaa eHtiyaaliy Diqna @ar&aN bizaaIiriN // bihiy min SabaabaatiN 'ilayhin\*a 'awlaqu
17. tasuwku biquDbaaNi el'araaki mufal\*ajaN // yu\$a&\$a&u fiyhi elfaarisiy\*u elmuraw\*aqu
18. 'abacna#u lalwaSlu el\*a@iy kaana baynanaa // naDaa miclamaa yanDuw elxiDaabu fayaxluqu
19. 'abacna#u maa tan'ayna 'il\*a@iy ka'an\*aniy // binajmi elcuray\*aa maa na'ayti

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
6.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
8.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
11.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
17.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
19.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 19 = 11 v, 8 –

PSV 6 19 = 10 v, 9 –

H 2

PSV 2 19 = 7 v, 12 –

PSV 6 19 = 10 v, 9 –

29) <'arDaY bielqaliyli>

1. wa'in\*iy la'arDaY min bucayna#a biel\*a@iy // law abSarahu elwaa\$iy laqar\*at balaabiluh

2. bilaa wabi'al\*aa 'astaTiy&a wabiImunaY // wabiIwa&di Hat\*aY yas'ama elwa&da 'aamiluh
3. wabiIlnaZra#i el&ajlaY wabiIHaWli tanqaDiy // 'awaaxiruhuw laa taltaqiy wa'awaaIiluh

1. v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
2. v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

### 30) < yaa jamiylu tabad\*alat>

1. warub\*a HibaaliN kuntu 'aHkamtu &aqdahaa // 'utiyHa lahaa waa\$in rafiyyuN faHal\*aahaa
2. fa&udnaa ka'an\*aa lam yakun baynanaa hawaYN // waSaara el\*a@iy Hal\*a elHibaala hawaYN lahaa
3. waqaaluwe naraahaa yaa jamiylu tabad\*alat // wagay\*arahaa elwaa\$iy faqultu la&al\*aahaa

1. v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
2. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -
3. v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 2 v, 1 -

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

### 31) < yaa qalbu da& @ikraY bucayna#a>

1. 'alaa man liqalbiN laa yamal\*u faya@halu // 'afiq faelta&az\*iy &an bucayna#a 'ajmalu
2. salaa kul\*u @iy wud\*iN &alimtu makaanahu // wa'anta bihaa Hat\*aY elmamaati muwak\*alu
3. famaa haaka@aa 'aHbaba man kaana qablaahaa // walaa haaka@aa fiymaa maDaY kunta taf&alu
4. 'a&an Zu&uni elHay\*i el'ulaY kunta tas'alu // bilayliN farad\*uwe &iyrahum wataHam\*aluwe
5. fa'amsawe wahum 'ahlu eldayaari wa'aSbaHuwe // wamin 'ahlihaa elgirbaanu bieldaari taHjilu
6. &alaY Hiyni wal\*aY el'amru &an\*aa wa'asmaHat // &aSaa elbayni waenbat\*a elrajaa'u elmuUam\*alu

7. waqad 'abqat el'ay\*aamu min\*iy &alaY el&idaY // HusaamaN 'i@aa mas\*a elDariyba#a yafSilu
8. walastu kaman 'in siyma DaymaN 'aTaa&ahu // walaa kaemriLiN 'in &aD\*ahu eldahru yankulu
9. la&amriy laqad 'abdaY liya elbaynu SafHahu // wabay\*ana liy maa \$iItu law kuntu 'a&qilu
10. wa'aaxiru &ahdiy fiy bucayna#a naZra#uN // &alaY mawqifiN kaadat min elbayni taqtulu
11. falil\*aahi &aynaa man ra'aY micla Haaja#iN // katamtukihaa waelnafsu minhaa tamalmalu
12. wa'in\*iy la'astabkiy 'i@aa @ukira elhawaY // 'ilayki wa'in\*iy min hawaaki la'awjilu
13. naZartu bibi\$riN naZra#aN Zaltu 'amtariy // bihaa &abra#aN wael&aynu bieldam&i tukHalu
14. 'i@aa maa karartu elTarfa naHwaki rad\*ahu // min elbu&di fay\*aaDuN min eldam&i yahmilu
15. fayaa qalbu da& @ikraY bucayna#a 'in\*ahaa // wa'in kunta tahwaahaa taDan\*u watabxalu
16. qanaa#uN min elmur\*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN yatahay\*alu
17. waqad 'ay'asat min naylihaa watajah\*amat // walalya'su 'in lam yuqdar elnaylu 'amcalu
18. wa'il\*aa fasalhaa naaIilaN qabla baynihaa // wa'abxil bihaa masUuwla#aN Hiyna tus'alu
19. wakayfa turaj\*iy waSlahaa ba&da bu&dihaa // waqad ju@\*a Hablu elwaSli mim\*an tuUam\*alu
20. wa'in\*a el\*atiy 'aHbabbu qad Hiyla duwnahaa // fakun HaazimaN waelHaazimu elmutaHaw\*ilu
21. fafiy elya'si maa yusliy wafiy elnaasi xul\*a#uN // wafiy el'arDi &am\*an laa yuUaatika ma&zilu
22. badaa kalafuN min\*iy bihaa fatacaaqalat // wamaa laa yuraY min gaalibi elwajdi 'afDalu
23. habiyniy bariyIaN niltihiy biZulaama#iN // &afaahaa lakum 'aw mu@nibaN yatanaS\*alu

- |           |         |       |         |       |         |       |         |
|-----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. v - -  | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 2. v - -  | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 3. v - -  | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. v - v  | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 5. v - -  | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 6. v - -  | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 7. v - -  | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 8. v - v  | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 9. v - -  | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 10. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 11. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 12. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 13. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 14. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 15. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 16. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 17. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 18. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 19. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 20. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |

21. v - - v - - v - - v - v - v - - v - - v - - v - v -  
 22. v - **v** v - - v - **v** v - v - v - - v - - v - v -  
 23. v - - v - - v - **v** v - v - v - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 23 = 6 v, 17 –

PSV 6 23 = 10 v, 13 –

H 2

PSV 2 23 = 4 v, 19 –

PSV 6 23 = 9 v, 14 –

### 32) < qataltiniy>

1. fayaa Husnahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa // wa'i@ hiya tu@riy eldam&a minhaa el'anaamilu
2. &a\$iy\*a#a qaalat fiy el&itaabi qataltaniy // waqatliy bimaq qaalat hunaaka tuHaawilu
3. faqultu lahaa juwdiy faqaalat mujiyba#aN // 'alaljid\*u haa@aa minka 'am 'anta haazilu
4. laqad ja&ala ellaylu elqaSiyru lanaa bikum // &alay\*a liraw&aati elhawaY yataTaawalu

1. v - - v - - v - - v - v - v - **v** v - - v - - v - v -  
 2. v - **v** v - - v - **v** v - v - v - - v - **v** v - v -  
 3. v - **v** v - - v - - v - v - v - - v - - v - v -  
 4. v - **v** v - - v - **v** v - v - v - **v** v - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 4 = 3 v, 1 –

PSV 6 4 = 2 v, 2 –

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 –

PSV 6 4 = 2 v, 2 –

### 33) < xuluw\*u sabiyliN>

1. 'i@aa jama&a el'icnaani jam&aN ramaytahum // bi'arkaanihaa Hat\*aY taxal\*aY sabiyluhaa

1. v - **v** v - - v - - v - v - v - - v - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

### 34) <'aDar\*a bihaa eltahjiyru>

1. 'aDar\*a bihaa eltahjiyru Hat\*aY ka'an\*ahaa // baqaayaa sulaaliN lam yada&haa sulaaluhaa

1. v - v      v - - -   v - -   v - v -      v - -   v - - -   v - -   v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

### 35) <el'iqama#u elTay\*iba#u>

1. la&amriy laqad Has\*anti \$agbaN 'ilaY badaa // 'ilay\*a wa'awTaaniy bilaaduN siwaahumaa  
2. Halalti bihaa@aa Hal\*a#aN cum\*a Hal\*a#aN // bihaa@aa faTaaba elwaadiyaani kilaahumaa

1. v - -   v - - -   v - -   v - v -      v - **v**   v - - -   v - -   v - v -  
2. v - **v**   v - - -   v - -   v - v -      v - -   v - - -   v - **v**   v - v -

H 1

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 1 v, 1–

### 36) <jazaa'u jaw\*aasiN>

1. wamaa &ar\*a jaw\*aasu estihaa 'i@ yasub\*uhum // biSaqray baniy sufyaana qaysiN wa&aaSimi  
2. humaa jar\*adaa 'um\*a elHusayni wa'awqa&aa // 'amar\*a wa'adhaY min waqiy&a#i saalimi

1. v - -   v - - -   v - -   v - v -      v - -   v - - -   v - -   v - v -  
2. v - -   v - - -   v - **v**   v - v -      v - **v**   v - - -   v - **v**   v - v -

H 1

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 –

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 1 v, 1 –

37) <yaa laytaniy 'a&maY 'aSam\*u>

1. 'alaa laytaniy 'a&maY 'aSam\*u taquwduniy // bucayna#u laa yaxfaY &alay\*a kalaamuhaa

1. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

38) <'ataanaa bilaa wa&diN>

1. xaliylay\*a 'in qaalat bucayna#u maa lahu // 'ataanaa bilaa wa&diN faquwlaa lahaa lahaa
2. 'ataY wahwa ma\$guwluN li&uZmi el\*a@iy bihi // waman baata Tawla ellayli yar&aY elsuhaY sahaa
3. bucayna#u tuzriy bielgazaala#i fiy elDuHaY // 'i@aa barazat lam tubqi yawmaN bihaa bahaa
4. lahaa muqla#uN kaHlaa'u najlaa'u xilqa#aN // ka'an\*a 'abaahaa elZabyu 'aw 'um\*ahaa mahaa
5. dahatniy biwud\*iN qaatiliN wahwa mutlifiy // wakam qatalat bielwud\*i man wad\*ahaa dahaa

1. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -  
2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -  
3. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -  
4. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -  
5. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 5 = 1 v, 4 –

PSV 6 5 = 2 v, 3 –

H 2

PSV 2 5 = 3 v, 2 –

PSV 6 5 = 5-

39) <'uHib\*u min el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa>



1. 'ataaniya &an marwaana bielgaybi 'an\*ahu // muqiyduN damiy 'aw qaaTi&uN min lisaaniyaa
2. fafiy el&iysi manjaa#uN wafiy el'arDi ma@habuN // 'i@aa naHnu raf\*a&naa lahun\*a elmacaaniyaa
3. warad\*a elhawaY 'ucnaanu Hat\*aY estafaz\*aniy // min elHub\*i ma&Tuwfu elhawaY min bilaadiyaa
4. 'aquwlu lidaa&iy elHub\*i waelHijru baynanaa // wawaadiy elquraY lab\*ayka lam\*aa da&aaniyaa
5. wa&aawadtu min xil\*iN qadiymiN Sabaabatiy // wa'aZhartu min wajdiy el\*a@iy kaana xaafiyaa
6. waqaaluwe bihiy daa'uN &ayaa'uN 'aSaabahu // waqad &alimat nafsiy makaana dawaaIiyaa
7. 'amaDruwba#uN laylaY &alaY 'an 'azuwrahaa // wamut\*axi@uN @anbaN lahaa 'an taraaniyaa
8. hiya elsiHru 'il\*aa 'an\*a lilsihri ruqya#aN // wa'in\*iya laa 'ulfiy lahaa eldahra raaqiyaa
9. 'uHib\*u el'ayaamaY 'i@ bucayna#u 'ay\*imuN // wa'aHbabbu lam\*aa 'an ganiyti elgawaaniyaa
10. 'uHib\*u mina el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa // wa'a\$bahahuw 'aw kaana minhuw mudaaniyaa
11. wadidtu &alaY Hub\*i elHayaa#i lawa en\*ahaa // yuzaadu lahaa fiy &umrihaa min Hayaatinaa
12. wa'axbartumaaniy 'an\*a taymaa'a manziluN // lilaylaY 'i@aa maa elSayfu 'alqaY elmaraasiyaa
13. fahaa@iy \$uhuwru elSayfi &an\*aa qad enqaDat // fama lilnawaY tarmiy bilaylaY elmaraamiyaa
14. wa'anti el\*atiy 'in \$ilti 'a\$qayti &iy\$atiy // wa'in \$ilti ba&da ellaahi 'an&amti baaliyaa
15. wa'anti el\*atiy maa min SadiyqiN walaa &idaN // yaraY niDwa maa 'abqayti 'il\*aa racaY liyaa
16. wamaa zilti biy yaa bacna Hat\*aY lawa en\*aniy // min elwajdi 'astabkiy elHamaama bakaY liyaa
17. 'i@aa xadirat rijliy waqiyla \$ifaaUuhaa // du&aa'u HabiybiN kunti 'anti du&aaIiyaa
18. 'i@aa maa ladiyguN 'abra'a elHalyu daa'ahu // faHalyuki 'amsaY yaa bucayna#u daaliyaa
19. wamaa 'aHdaca elna'yu elmufar\*iqu baynanaa // suluw\*aN walaa Tuwlu ejtimaa&iN taqaaliyaa
20. walaa zaadaniy elwaa\$uwna 'il\*aa Sabaaba#aN // walaa kacra#u elwaa\$iyana 'il\*aa tamaadiyaa
21. 'alam ta&lamiy yaa &a@ba#a elriyqi 'an\*aniy // 'aZal\*u 'i@aa lam 'alqa wajhaki Saadiyaa
22. laqad xiftu 'an 'alqaY elmaniy\*a#a bagta#aN // wafiy elnafsi HaajaatuN 'ilayki kamaa hiyaa
23. wa'in\*iy layunsiyniy liqaaUuki kul\*amaa // laqiytuki yawmaN 'an 'abuc\*aki maa biyaa

1.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -
9.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

10.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
17.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
18.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
19.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
21.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
22.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 23 = 5 v, 18 –

PSV 6 23 = 6 v, 17 –

H 2

PSV 2 23 = 9 v, 14 –

PSV 6 23 = 7 v, 16 –

#### 40) <elduyuwnu elkacyra#u>

1. laqad 'awracat qalbiy wakaana muSaH\*aHaN // bucayna#u Sad&aN yawma Taara ridaaUuhaa
2. 'i@aa xaTarat min @ikri bacna#a xaTra#uN // &aSatniy \$uUuwnu el&ayni faenhal\*a maaUuhaa
3. fa'in lam 'azurhaa &aadaniy el\$awqu waelhawaY // wa&aawada qalbiy min bucayna#a daaUuhaa
4. wakayfa binafsiN 'anti hay\*ajti suqmahaa // wayumna&u minhaa yaa bucayna \$ifaaUuhaa
5. laqad kuntu 'arjuw 'an tajuwdiy binaaIiliN // fa'axlafa nabsiy min jadaaki rajaaUuhaa
6. falaw 'an\*a nabsiy yaa bucayna tuTiy&uniy // laqad Taala &ankum Sabruhaa wa&azaaUuhaa
7. walaakin &aSatniy waestabad\*at bi'amrihaa // fa'anti hawaahaa yaa bucayna wa\$aaUuhaa
8. fa'aHyiy hadaaki ellaahu nafsaN mariyDa#aN // TawiyliN bikum tahyaamuhaa wa&anaaUuhaa
9. wakam wa&adatnaa min mawaa&ida law wafat // biwa'yiN falam tunjaz qaliyliN ganaaUuhaa
10. wakam liy &alayhaa min duyuwniN kacyra#iN // TawiyliN taqaaDiyhaa baTiy'iN qaDaaUuhaa
11. tajuwdu bihiy fiy elnawmi gayra muSar\*adiN // wayuxzanu 'ayqaaZaN &alayhaa &aTaaUuhaa
12. 'i@aa qultu qad jaadat lanaa binawaalihaa // 'abat cum\*a qaalat xuT\*a#uN laa 'a\$aaUuhaa
13. 'a&aa@ilatiy fiyhaa laki elwaylu 'aqSiriy // min ellawmi &an\*iy elyawma 'anti fidaaUuhaa
14. famaa Zabya#uN 'admaa'u laaHiqa#u elHa\$aa // biSaHraa'i qaw\*iN 'afradathaa ZibaaUuhaa

15. turaa&iy qaliylaN cum\*a taHnuwe 'ilaY TalaN // 'i@aa maa da&athuw waelbugaamu du&aaUuhaa
16. bi'aHsana minhaa muqla#aN wamuqal\*adaN // 'i@aa juliyat laa yustaTaa&u ejtilaaUuhaa
17. watabsimu &an gur\*iN &i@aabiN ka'an\*ahaa // 'aqaaHiN Hakathaa yawma dajniN samaaUuhaa
18. 'i@aa endafa&at tam\$iy elhuwaynaY ka'an\*ahaa // qanaa#uN ta&al\*at liynuhaa waestiwaUuhaa
19. 'i@aa qa&adat fiy elbayti yu\$riqu baytuhaa // wa'in barazat yazdaadu HusnaN finaaUuhaa
20. qaTuwfuN 'aluwfuN lilHijaali yaziynuhaa // ma&a eldal\*i minhaa jismuhaa waHayaaUuhaa
21. muna&\*ama#uN laysat bisawdaa'a salfa&iN // TawiyliN lijiyraani elbuyuwti nidaaUuhaa
22. fadatki min elniswaani kul\*u \$ariyra#iN // SaxuwbiN kacyiriN fuH\$uhaa waba@aaUuhaa
23. fahaa@aa canaaIiy 'in na'at wa'i@aa danat // fakayfa &alaynaa layta \$i&riy canaaUuhaa

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
6.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
9.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
16.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 23 = 11 v, 12 –

PSV 6 23 = 12 v, 11 –

H 2

PSV 2 23 = 9 v, 14 –

PSV 6 23 = 10 v, 13 –

#### 41) <hal\*aa sa'alti elrakba>

1. 'amin 'aali laylaY tagtadiy 'am taraw\*aHu // walalmugtadaY 'amDaY humuwmaN wa'asraHu
2. Zalilnaa ladaY laylaY waZal\*at rikaabunaa // bi'akwaarihaa maHbuwsa#aN maa tusar\*aHu
3. 'i@aa 'anta lam taZfar bi\$ay'iN Talabtahu // faba&Du elta'an\*iy fiy ellubaana#i 'anjaHu
4. waqaamat taraa'aY ba&damaa naama SuHbatiy // lanaa wasawaadu ellayli qad kaada yajlaHu
5. bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elTal\*i 'il\*aa 'an\*ahuw huwa 'amlaHu
6. ka'an\*a xuzamaY &aaliN fiy ciyaabihaa // bu&ayda elkaraY 'aw fa'ra miskiN tu@ab\*aHu
7. ka'an\*a el\*a@iy yabtaz\*uhaa min ciyaabihaa // &alaY ramla#iN min &aaliN mutabaT\*iHu
8. wabielmiski ta'tiyka eljanuwbu 'i@aa jarat // laka elxayru 'am ray\*aa bucayna#a tanfaHu
9. min elxafiraati elbiyDi xawduN ka'an\*ahaa // 'i@aa maa ma\$at \$ibraN min el'arDi tunzaHu
10. muna&\*ama#uN law yadruju el@ar\*u baynahaa // wabayna Hawaa\$iy cawbihaa Zal\*a yajraHu
11. 'i@aa Darabathaa elriyHu fiy elmirTi 'ajfalat // ma'aakimuhaa waelriyHu fiy elmirTi 'afDaHu
12. taraY elzul\*a yal&an\*a elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab\*at lahaa elriyHu tafraHu
13. 'i@aa elzul\*u Haa@arna elriyaaHa ra'aytahaa // min el&ujbi lawlaa xa\$ya#u ellaahi tamraHu
14. wa'in\*iy wa'in lam tasma&iy limaqaalatiy // la'aHmadu nafsiy fiy eltanaaliy wa'amdaHu
15. wayartaaHu qalbiy waeltanuwfa#u baynanaa // li@ikraaki 'aw yanhal\*u dam&iy fayasfaHu
16. wabacna#u qad qaalat wakul\*u Hadiyicihaa // 'ilaynaa walaw qaalat bisuw'iN mumal\*aHu
17. taquwlu baniy &am\*iy &alayka 'aZin\*a#uN // wa'anta el&aduw\*u elmusrifu elmutanaT\*iHu
18. waqaalat &uyuwnuN laa tazaalu muTil\*a#aN // &alaynaa waHawliy min &aduw\*ika ku\$aHu
19. 'i@aa jiItanaa faenZur bi&ayniN jaliy\*a#iN // 'ilaynaa walaa yagrurka man yatanaS\*aHu
20. rijaaluN waniswaanun yawad\*uwna 'an\*aniy // wa'iy\*aaka naxziy yaa ebna &am\*iy wanufDaHu
21. waqaalat ta&al\*am 'an\*a maa qulta baaTiluN // 'ayaadiy sabaa minhun\*a 'in kunta tamzaHu
22. waHawliy nisaa'uN 'in @ukirtu biriyba#iN // \$amitna wamaa minhun\*a 'il\*aa sayafraHu
23. wawaellaahi maa yadriy jamiylu bnu ma&mariN // 'alaylaY biqaw\*iN 'am bucayna#u 'anzaHu
24. wakiltaahumaa 'amsat wamin duwni 'ahlihaa // li&uwji elmaTaayaa waelqaSaaIdi masbaHu
25. 'amin 'ajli 'an &ujnaa qaliylaN walam naqul // lilaylaY kalaamaN laa 'abaa laka taklaHu
26. famut kamadaN 'aw &i\$ @amiymaN fa'in\*ahaa // juyuwbuN lilaylaY taHfaZu elgayba nuS\*aHu
27. saluwe elwaajidiyna elmuxbiriyna &an elhawaY // wa@uw elbac\*i 'aHyaanaN yabuwHu fayusriHu
28. 'ataqraHu 'akbaadu elmuHib\*iyina kael\*a@iy // 'araY kabidiy min Hub\*i bacna#a yaqraHu

29. fawaellaahi cum\*a ellaahi 'in\*iy laSaadiquN // la@ikruki fiy qalbiy 'ala@\*u wa'amlahu
30. min elniswa#i elsuwdi ellawaatiy 'amarnaniy // biSarmiki 'in\*iy min waraaliiki minfaHu
31. laqad qulna maa laa yanbagiy 'an yaqulnahu // wayanDaHna jildaN lam yakun fiyki yunDaHu
32. bakaY ba&lu laylaY 'an ra'aY elqawma &ar\*ajuwe // Suduwra elmaTaayaa wahya fiy elsayri jun\*aHu
33. wawaellaahi maa 'adriy 'aSurmuN turiyduhu // bucayna#u 'am kaanat bi@aalika tamzaHu
34. &a\$iy\*a#a qaalat laa yakun laka Haaja#uN // ra'aytuka ta'suw biellisaani watajraHu
35. faqultu 'aSurmuN 'am dalaaluN wa'in yakun // dalaaluN fahaa@aa minki \$ay'uN mumal\*aHu
36. 'ilay\*a wa'in Haawalti Surmiy wahijratiy // famaa qibaliy min jaanibi el'arDi 'afsaHu
37. 'alam ta&lamiy wajdiy 'i@aa \$aT\*ati elnawaY // wakuntu 'i@aa tadnuw biki eldaaru 'afraHu
38. fa'in\*iy &araDtu elwud\*a Hat\*aY radadihi // waHat\*aY laHaY fiyki elSadiyqu waku\$aHu
39. fa'a\$mat\*i 'a&daaliy wasiy'a bima ra'aY // Sadiyqi walaa fiy marji&iN kuntu 'akdaHu
40. fahal\*aa sa'alti elrakba Hiyna yaluf\*uniy // wa'iy\*aahumu xarquN min el'arDi 'afyaHu
41. 'a'ukrimu 'aSHAabiy wa'ab@ulu @aa yadiy // wa'u&riDu &an jahli elSadiyqi wa'aSfaHu
42. wa'ukciru qawlaN waelHabiyyu muwak\*aluN // saqaY 'ahla jumliN Haycu 'amsawe wa'aSbaHuwe
43. 'aja\$\*u haziymu elra&di daaniN rabaabuhu // lahuw haydabuN jam\*u el&acaaniyni ruj\*aHu
44. @akartuki yawma elnaHri yaa bacnu @ikra#aN // &alaY qaraniN wael&iysu bielqawmi jun\*aHu
45. &awaaTifu biel&aynayni bayna musir\*a#iN // liqaaHaN wa'uxraY HaaIiliN tatalaq\*aHu
46. duhin\*a bi'asqaaTi ellugaami ka'an\*ahu // 'i@aa qaT\*a&athu elriyHu qaz\*uN musar\*aHu
47. wayawma waradnaa qurHa haajat liya elbukaa // min elwurqi Ham\*aa'u el&ilaaTayni taSdaHu
48. wayawma waradnaa elHijra yaa bacnu &aadaniy // laki el\$awqu Hat\*aY kidtu biesmiki 'ufSiHu
49. walayla#a bitnaa bieljunayna#i haajaniy // sanaa baariqiN min naHwi 'arDiki yalmaHu
50. qa&adtu lahuw waelqawmu Sar&aY ka'an\*ahum // ladaY el&iysi biel'akwaari xu\$buN muTar\*aHu
51. 'uraaqibuhuw Hat\*aY badaa mutabal\*ijuN // min elSubHi ma\$huwruN wamaa kidtu 'uSbiHu
52. walayla#a bitnaa @aata HaajiN @akartukum // huduw\*aN waqad naama elxaliy\*u elmuSaH\*aHu
53. wabit\*u kaIiybaN lied\*ikaariy waSuHbatiy // &alaY ma\$ra&iN faenhal\*at el&aynu tasfaHu
54. wayawma mu&aaniN qaala liy fa&aSaytuhu // 'afiq &an bucayna elkaa\$ihu elmutanaS\*iHu
55. wayawma nazalnaa bielHibaali &a\$iy\*a#aN // waqad Hubisat fiyhaa el\$araa#u wa'a@ruHu
56. @akartukumuw faenhal\*at el&aynu 'in\*ahaa // 'i@aa lam yakun SabruN 'axaf\*u wa'arwaHu
57. walayla#a &ar\*asnaa bi'awdiya#i elgaDaa // @akartuki 'in\*a elHub\*a daa'uN mubar\*iHu
58. wayawma tabuwkiN kidtu min \$id\*a#i el'asaY // &alayki bima 'uxfiy min elwajdi 'uSriyu

1.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
2.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
3.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
4.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
5.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
6.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
7.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
8.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
9.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
10.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
11.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
12.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
13.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
14.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
15.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
16.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
17.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
18.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
19.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
20.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
21.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
22.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
23.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
24.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
25.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
26.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
27.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
28.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
29.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
30.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
31.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
32.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
33.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
34.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
35.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
36.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
37.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
38.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
39.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
40.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
41.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
42.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
43.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
44.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
45.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
46.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
47.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-

48.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
49.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
50.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
51.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
52.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
53.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
54.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
55.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
56.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
57.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
58.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 58 = 30 v, 28 –

PSV 6 58 = 23 v, 35 –

H 2

PSV 2 58 = 18 v, 40 –

PSV 6 58 = 24 v, 34 –

## 42) <muntahaY elmunaY>

1. Taribtu wahaaja el\$awqu min\*iy warub\*amaa // Taribtu fa'abkaaniy elHamaamu elhawaatifu
2. wa'aSbaHtu qad Dam\*antu qalbiy Hazaaza#aN // wafiy elSadri balbaaluN taliyduN waTaarifu
3. wa'aSbaHtu 'akmiy elnaasa 'asraara Hub\*ihaa // walilHub\*i 'a&daa'uN kacyruN waqaarifu
4. fakam guS\*a#iN fiy &abra#iN qad wajadtuhaa // wahay\*ajahaa min\*iy el&uyuwnu el@awaarifu
5. 'i@aa @akaratki elnafsu Zaltu ka'an\*aniy // yuqar\*ifu qarHaN fiy fuUaadiya qaarifu
6. waqultu liqalbiN qad tamaadaY bihi elhawaY // wa'ablaahu Hub\*uN min bucayna#a raadifu
7. la&amruka lawlaa el@ikru laenqaTa&a elhawaY // walawlaa elhawaY maa Han\*a lilbayni 'aalifu
8. kaliftu biHam\*aa'i elmadaami&i Tafla#iN // HabiybiN 'ilaynaa qurbuhaa law tunaaSifu
9. min elluf\*i 'afxaa@aN 'i@aa maa taqal\*abat // min ellayli wahnaN 'acqalathaa elrawaadifu
10. \$ifaa'u elhawaY 'amcaaluhaa muntahaY elmunaY // bihaa yaqtadiy elbiyDu elkiraamu el&afaaIfu
11. qaTuwfu elxaTaY &inda elDuHaY &abla#u elsawaY // 'i@aa esta&jala elma\$ya el&ijaalu elnaHaaIfu
12. 'anaa#uN ka'an\*a elriyqa minhaa mudaama#uN // bu&ayda elkaraY 'aw @aafahu elmiska @aaIfu
13. fatilka el\*atiy haama elfuUaadu bi@ikrihaa // safaahaN waba&Du el@ikri lilqalbi \$aa&ifu
14. wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // gadaa#a enSidaa&i el\$a&bi hal 'anta waaqifu
15. walaa qawlahaa bielxayfi 'an\*aY 'ataytanaa // Hi@aara el'a&aadiy 'aw mataY 'anta &aaTifu
16. walaa qawlahaa liy yaa jamiylu eHfaZan\*aniy // wanafsaka min ba&Di el\*a@iyna tulaaTifu

17. baniy &am\*iya el'adnayna minhum wagayrihum // min elnaasi Dam\*athum 'ilayka elma&aarifu
18. walaa &aynahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlhaa // watubdiy lanaa minhaa elhawaY wahya xaalifu
19. waqaalat taraf\*aq fiy maqaala#i naaSiHiN // &asaY eldahru yawmaN ba&da na'yiN yusaa&ifu
20. fa'in tadnu min\*aa yarji& elwud\*a raaji&uN // wa'il\*aa faqad baana elHabiYbu elmulaaTifu
21. fawal\*aytu maHzuwnaN waqultu liSaaHibiy // huwa elmawtu 'in baana elHabiYbu elmuUaalifu
22. waSaaHa bibayni eldaari min\*aa waminhumu // gadaa#a ertaHalnaa liltafar\*uqi haatifu
23. fakam qad qaTa&naa duwnakum min majaahiliN // wamawmaa#i 'arDiN duwnahun\*a nafaanifu
24. &alaY kul\*i &iydiy\*i elnijaari muraakaliN // wa'udmiN tabaaraY wahya quwduN Haraajifu
25. Haraajiyju 'amcaalu elqanaa tahiSu elsaraY // 'i@aa nafaDat haamaatihin\*a elrawaajifu
26. sarawe maa sarawe min laylihim cum\*a &ar\*aswue // suHayraN waqad maalat bihin\*a elsawaalifu
27. &alaY kul\*i cinyiN min yaday 'arHabiY\*a#iN // TawaY elnaHDa &anhaa naaziHaatuN tanaalifu
28. 'i@aa jaawazuwe 'a&laama 'arDiN badat lahum // mahaamihu yux\$aY fiy hudaahaa elmataalifu

1. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
2. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
5. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
6. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
7. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
8. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
9. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
10. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
11. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
12. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
14. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
16. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
17. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
18. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
20. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
21. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
22. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
23. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
24. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
25. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
26. v - -	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
27. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
28. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -



H 1

PSV 2 28 = 6 v, 22 –

PSV 6 28 = 8 v, 20 –

H 2

PSV 2 28 = 6 v, 22 –

PSV 6 28 = 5 v, 23 –

Total

H 1 :

PSV 2 : 300 = 126v, 174 – = 42% v ; 58% –

PSV 6 : 300 = 132v, 168 – = 44% v ; 56% –

H 2

PSV 2 : 300 = 106v, 194 – = 35,4% v ; 64,6% –

PSV 6 : 300 = 116 v , 184 – = 38,6% v ; 61,3% –

Respect de la zone stable mafaa&iylun du deuxième pied des deux hémistiches : 100%.

Dans la poésie arabe ancienne (Paoli, 2008), la répartition est la suivante :

H1

PSV2 = 40,9% v

PSV6 = 43,5% v

Dans la zone stable mafaa&iylun v – – du deuxième pied, 3,3% de brèves tandis que chez Jamîl on en trouve aucune.

H2

PSV2 = 40,1% v

PSV6 = 34,5% v

Dans la zone stable du deuxième pied, 5,3% de v alors que Jamîl n'en compte aucune. Il se confirme donc que Jamîl respecte beaucoup plus la zone de stabilité que ne le faisaient les poètes arabes anciens.

### C-Troisième *ṭawîl*

Cette troisième réalisation combine un 'arûḍ en mafaa&iluN [ʊ -] ʊ - et un ḍarb en fa&uwluN [ʊ -] -

'arûḍ en mafaa&iluN

[ʊ -]	-	[ʊ -]	--	[ʊ -]	-	[ʊ -]	ʊ -
-------	---	-------	----	-------	---	-------	-----

ḍarb fa&uwluN

[ʊ -]	-	[ʊ -]	--	[ʊ -]	-	[ʊ -]	-
-------	---	-------	----	-------	---	-------	---

Les positions susceptibles de variation :

H1

H2

[ʊ -]	x	[ʊ -]	--	[ʊ -]	x	[ʊ -]	ʊ -	§	[ʊ -]	x	[ʊ -]	--	[ʊ -]	x	[ʊ -]	-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Les positions susceptibles de varier (PSV) sont :

Dans H 1 : 2 et 6

Dans H 2 : 2 et 6

L'examen des données amènera à réviser le statut de la position 6 du deuxième hémistich.

1) < likul\*i suUaaliN jawaabuN >

1. wa'aw\*alu maa qaada elmawad\*a#a baynanaa // biwaadiy bagiyDiN yaa bucayna sibaabu
2. waqulnaa lahaa qawlaN fajaa'at bimiclihi // likul\*i kalaamiN yaa bucayna jawaabu

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - -

H 1

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 2 v

## 2) <qaalat bucayna#u>

1. bucayna#u qaalat yaa jamiylu 'arabtaniy // faqultu kilaanaa yaa bucayna muriybu
2. wa'aryabunaa man laa yuUad\*iy 'amaana#aN // walaa yaHfaZu el'asraara Hiyna yagiybu
3. ba&iyduN &alaY man laysa yaTlubu Haaja#aN // wa'am\*aa &alaY @iy Haaja#iN faqariybu

1. v - v	v - - - v - v	v - v -	v - v	v - - - v - v	v - -
2. v - v	v - - - v - -	v - v -	v - -	v - - - v - v	v - -
3. v - -	v - - - v - v	v - v -	v - -	v - - - v - v	v - -

H 1

PSV 2 3 = 2 v, 1 -

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 3 v

## 3) <'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas\*aniy>

1. Halaftu lahaa bielbudni tadmāY nuHuwruhaa // laqad \$aqiyat nafsiy bikum wa&aniytu
2. Halaftu yamiynaN yaa bucayna#u SaadiqaN // fa'in kuntu fiyhaa kaa@ibaN fa&amiytu
3. 'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas\*aniy // wabaa\$araniy duwna el\$i&aari \$ariytu
4. walaw 'an\*a daa&iN minki yad&uw jinaazatiy // wakuntu &alaY 'aydiy elrijaali Hayiytu

1. v - v	v - - - v - -	v - v -	v - v	v - - - v - v	v - -
2. v - v	v - - - v - v	v - v -	v - -	v - - - v - v	v - -
3. v - -	v - - - v - v	v - v -	v - v	v - - - v - v	v - -
4. v - -	v - - - v - -	v - v -	v - v	v - - - v - v	v - -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 2 v, 2 -

H 2

PSV 2 4 = 3 v, 1 -

PSV 6 4 = 4 v

## 4) <elSawtu elqabiyHu>

1. 'alaa yaa guraaba elbayni fiyma taSiyHu // faSawtuka ma\$niy\*uN 'ilay\*a qabiyHu
2. wakul\*a gadaa#iN laa 'abaa laka tantaHiy // 'ilay\*a fatalqaaniy wa'anta mu\$iyHu

3. tuHad\*icuniy 'an lastu laaqiya ni&ma#iN // ba&idta walaa 'amsaY ladayka naSiyHu
4. fa'in lam tahijniy @aata yawmiN fa'in\*ahu // sayakfiyka warqaa'u elsaraa#i SaduwHu

1.	v - -	v - - -	v - v	v - -	v - v	v - - -	v - v	v - -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 3 v, 1 -

H 2

PSV 2 4 = 3 v, 1 -

PSV 6 4 = 4 v

### 5) <\$urba#u maa'iN>

1. hal elHaaIimu el&aT\$aanu musqaYN bi\$urba#iN // min elmuzni turwiY maa bihiy faturiyHu
2. faqaalat fanax\$aY 'in saqaynaaka \$urba#aN // tuxab\*iru 'a&daaIiy bihaa fatabuWHu
3. 'i@an fa'abaaHatniy elmanaayaa waqaadaniy // 'ilaY 'ajaliy &aDbu elsilaaHi safuwHu

labiIla 'i@an ma'waY elkariyama#i sir\*uhaa // wa'in\*iy 'i@an min Hub\*ikum laSaHiyHu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
3.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
4.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 1 v, 3 -

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 4 v

### 6) <fiy elrawaabiy min ma&ad\*iN>

1. namat fiy elrawaabiy min ma&ad\*iN wa'aflajat // &alaY elxafiraati elbiyDi wahya waliydu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
----	-------	---------	-------	---------	-------	---------	-------	-------

H 1

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

## 7) < wa'ay\*u jihaadiN gayrahun\*a 'uriydu>

1. 'alaa layta ray&aana el\$abaabi jadiydu // wadakraN tawal\*aY yaa bucayna ya&uwdu
2. fanabqaY kamaa kun\*aa nakuwnu wa'antumu // qariybuN wa'i@ maa tab@uliyana zahiydu
3. wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // waqad qur\*ibat naDwiY 'amaSra turiydu
4. walaa qawlahaa lawlaa el&uyuwu el\*atiy taraY // lazurtuka fae&@urniy fadatka juduwdu
5. xaliylay\*a maa 'alqaY min elwajdi baaTinuN // wadam&iy bimaa 'uxfiy elgadaa#a \$ahiydu
6. 'alaa qad 'araY waellaahi 'an rub\*a &abra#iN // 'i@aa eldaaru \$aT\*at baynanaa sataziydu
7. 'i@aa qultu maa biy yaa bucayna#u qaataliy // min elHub\*i qaalat caabituN wayaziydu
8. wa'in qultu rud\*iy ba&Da &aqliy 'a&i\$ bihi // tawal\*at waqaalat @aaka minka ba&iydu
9. falaa 'ana marduwduN bimaa jiItu TaalibaN // walaa Hub\*uhaa fiymaa yabiydu yabiydu
10. jazatki eljawaaziy yaa bucayna salaama#aN // 'i@aa maa xaliyluN baana wahwa Hamiydu
11. waqultu lahaa bayniy wabaynaki fae&lamiy // min ellaahi miycaaquN lahuw wa&uhuwdu
12. waqad kaana Hub\*aykum TariyfaN wataalidaN // wamaa elHu\*bu 'il\*aa TaarifuN wataliydu
13. wa'in\*a &aruwDa elwaSli bayniy wabaynahaa // wa'in sah\*alathuw bielmunaY lakaUuwdu
14. wa'afnaytu &umriy bientiZaariya wa&dahaa // wa'ablaytu fiyhaa eldahra wahwa jadiydu
15. falayta wu\$aa#a elnaasi bayniy wabaynahaa // yaduwfu lahum sum\*aN TamaaTimu suwdu
16. walaytahumuw fiy kul\*i mumsaYN wa\$aaariqiN // tuDaa&afu 'akbaaluN lahum waquyuwdu
17. wayaHsabu niswaanuN min eljahli 'an\*aniy // 'i@aa jiItu 'iy\*aahun\*a kuntu 'uriydu
18. fa'aqsimu Tarfiy baynahun\*a fayastawiy // wafiy elSadri bawnuN baynahun\*a ba&iydu
19. 'alaa layta \$i&riy hal 'abiytan\*a layla#aN // biwaadiy elquraY 'in\*iy 'i@an lasa&iydu
20. wahal 'ahbiTan 'arDaN taZal\*u riyaaHuhaa // lahaa bielcanaayaa elqaawiyaati waliydu
21. wahal 'alqayan su&daY min eldahri mar\*a#aN // wamaa rac\*a min Habli elSafaa'i jadiydu
22. waqad taltaqiy el'a\$taatu ba&da tafar\*uqiN // waqad tudraku elHaajaatu wahya ba&iydu
23. wahal 'azjuran HarfaN &alaa#aN \$imil\*a#aN // bixarqiN tubaariyhaa sawaahimu quwdu
24. &alaY Zahri marhuwbiN ka'an\*a nu\$uwzahu // 'i@aa jaaza hul\*aaku elTariyqi ruquwdu
25. sabatniy bi&aynay juU@uriN wasTa rabrabiN // waSadruN kafaacuwwi ellujayni wajiydu

26. taziifu kamaa zaafat 'ilaY salifaatihaa // mubaahiya#uN Tay\*a elwi\$aaHi mayuwdu
27. 'i@aa jiItuhaa yawmaN min eldahri zaaliraN // ta&ar\*aDa manfuwDu elyadayni Saduwdu
28. yaSud\*u wayugDiy &an hawaaya wayajtaniy // @unuwbaN &alayhaa 'in\*ahuw la&anuwd
29. fa'aSrimuhaa xawfaN ka'an\*iy mujaanibuN // wayagfulu &an\*aa mar\*a#aN fana&uwdu
30. waman yu&Ta fiy eldunyaa qariynaN kamiclihaa // fa@aalika fiy &ay\$Si elHayaa#i ra\$iydu
31. yamuwtu elhawaY min\*iy 'i@aa maa laqiytuhaa // wayaHyaa 'i@aa faaraqtuhaa faya&uwdu
32. yaquwluwna jaahid yaa jamiylu bigazwa#iN // wa'ay\*a jihaadiN gayrahun\*a 'uriydu
33. likul\*i HadiyciN baynahun\*a ba\$aa\$a#uN // wakul\*u qatiyliN &indahun\*a \$ahiydu
34. wa'aHsanu 'ay\*aamiy wa'abhaju &iy\$atiy // 'i@aa hiyja biy yawmaN wahun\*a qu&uwdu
35. ta@ak\*artu laylaY faelfuUaadu &amiydu // wa\$aT\*at nawaahaa faelmazaaru ba&iydu
36. &aliqtu elhawaY minhaa waliydaN falam yazal // 'ilaY elyawmi yanmiy Hub\*uhaa wayaziyydu
37. famaa @ukira elxul\*aanu 'il\*aa @akartuhaa // walaa elbuxlu 'il\*aa qultu sawfa tajuwdu
38. 'i@aa fak\*arat qaalat qad adraktu wud\*ahu // wamaa Dar\*aniy buxliy fakayfa 'ajuwdu
39. falaw tuk\$afu el'aH\$aa'u Suwdifa taHtahaa // libacna#a Hub\*uN TaarifuN wataliydu
40. 'alam ta&lamiy yaa 'um\*a @iy elwad&i 'an\*aniy // 'uDaaHiku @ikraakum wa'anti Saluwdu
41. fahal 'alqayan fardaN bucayna#a layla#aN // tajuwdu lanaa min wud\*ihaa wanajuwdu
42. waman kaana fiy Hub\*iy bucayna#a yamtariy // fabarqaa'u @iy DaaliN &alay\*a \$ahiydu

1.	v - -	v - - -	v - v	v - -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
9.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
13.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
15.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
16.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
18.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
20.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

21.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
22.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
23.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
24.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
25.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
26.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
27.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
28.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
29.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
30.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
31.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
32.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
33.	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
34.	v - v	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
35.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	<b>v - -</b>	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	<b>v - -</b>
36.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
37.	v - <b>v</b>	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
38.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
39.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
40.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
41.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - <b>v</b>	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
42.	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -

Dans le vers 35, le *taṣrî‘* est corrélé à un changement de thème, alors qu’il procédait jusqu’ici à une description, dans ce vers, le poète passe au souvenir : *ta@ak\*artu*.

H 1

PSV 2 42 = 12 v, 30 –

PSV 6 42 = 19 v, 23 –

H 2

PSV 2 42 = 12 v, 30 –

PSV 6 42 = 42 v

## 8) < raDiynaa biHukmiN>

1. qifiy taslu &anki elnafsu bielxuT\*a#i el\*atiy // tuTiyliyna taxwiyfiy bihaa wawa&iydiy
2. faqad Taalamaa min gayri \$akwaY qabiyHa#iN // raDiynaa biHukmiN minki gayri sadiydi

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - <b>v</b>	v - -

H 1

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 v

## 9) < sa'abkiy & alaY nafsiiy >

fa'in yaHjubuwhaa 'aw yaHul duwna waSlihaa // maqaala#u waa\$in 'aw wa&iydu 'amiyri

falam yuHjibuwe &aynay\*a &an daalimi elbukaa // walan yamlikuwe maa qad yajun\*u Damiyriy

'ilaY ellaahi 'a\$kuw maa 'ulaaqiy min elhawaY // wamin HuraqiN ta&taaduniy wazafiyri

wamin kurabiN lilHub\*i fiy baaTini elHa\$a // walayliN Tawiyli elHuzni gayri qaSiyyi

sa'abkiy & alaY nafsiiy bi&ayniN gaziyya#iN // bukaa'a HaziyniN fiy elwicaaqi 'asiyri

wakun\*aa jamiy&aN qabla 'an yaZhara elnawaY // bi'an&ami Haalay gibTa#iN wasuruwri

famaa bariHa elwaa\$uwna Hat\*aY badat lanaa // buTuwnu elhawaY maqluwba#aN biZuhuwri

laqad kuntu Hasbu elnafsi law daama waSlunaa // walaakin\*amaa eldunyaa mataa&u guruwri

law an\*a emra'aN 'axfaY elhawaY &an Damiyrihi // lamit\*u walam ya&lam bi@aaka Damiyriy

- |    |              |         |       |         |              |         |              |       |
|----|--------------|---------|-------|---------|--------------|---------|--------------|-------|
| 1. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 2. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 3. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 4. | v - <b>v</b> | v - - - | v - - | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 5. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 6. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 7. | v - <b>v</b> | v - - - | v - - | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 8. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 9. | v - -        | v - - - | v - - | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |

H 1

PSV 2 9 = 2 v, 7 –

PSV 6 9 = 9 –

H 2



PSV 2 9 = 5 v, 4 –

PSV 6 9 = 9 v

# 10) < nahaytuki &an ha@aa>

1. saqaY manzilaynaa yaa bucayna biHaajiri // &alaY elhajri min\*aa Say\*ifuN warabiy&u
2. wadawraki yaa laylaY wa'in kun\*a ba&danaa // baliyna bilaYN lam tablahun\*a rubuw&u
3. waxaymaatiki ellaatiy bimun&araji elliwaY // liqumray\*ahaa bielmu\$riqiyna sajiy&u
4. yuza&zi&u fiyhaa elriyHu kul\*a &a\$iy\*a#iN // haziymuN bisul\*aafi elriyaaHi rajiy&u
5. wa'in\*iya 'an ya&laY biki ellawmu 'aw turay // bidaari 'a@aYN min \$aamitiN lajazuw&u
6. wa'in\*iy &alaY el\$ay'i el\*a@iy yultawaY bihi // wa'in zajaratniy zajra#aN lawariy&u
7. faqadtuki min nafsIN \$a&aa&iN fa'in\*aniy // nahaytuki &an haa@aa wa'anti jamiy&u
8. faqar\*abti liy gayra elqariybi wa'a\$rafat // hunaaka canaayaa maa lahun\*a Tuluw&u
9. yaquwluwna Sab\*uN bielgawaaniy muwak\*aluN // wahal @aaka min fi&li elrijaali badiy&u
10. waqaaluwe ra&ayta ellahwa waelmaalu Daali&uN // fakaelnaasi fiyhim SaaliHuN wamuDiy&u

- |   |
|---|
| 1. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - v - - v - - - v - <b>v</b> v - -        |
| 2. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v - v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - - |
| 3. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - v - - v - - - v - <b>v</b> v - -        |
| 4. v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - v - v - - v - - - v - <b>v</b> v - - |
| 5. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v - v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - - |
| 6. v - - v - - - v - - v - v - v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - -        |
| 7. v - <b>v</b> v - - - v - - v - v - v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - - |
| 8. v - - v - - - v - <b>v</b> v - v - v - <b>v</b> v - - - v - <b>v</b> v - - |
| 9. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - <b>v</b> v - -               |
| 10. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - <b>v</b> v - -              |

H 1

PSV 2 10 = 4 v, 6 –

PSV 6 10 = 4 v, 6 –

H 2

PSV 2 10 = 5 v, 5 –

PSV 6 10 = 10 v

11) < laa 'arDaY 'an 'akuwna radiyfaN>

1. wa'in\*iy la'astaHyiy min elnaasi 'an 'uraY // radiyfaN liwaSliN 'aw &alay\*a radiyfu
2. wa'a\$raBa ranqaN minki ba&da mawad\*a#iN // wa'arDaY biwaSliN minki wahwa Da&iyfu
3. wa'in\*iya lilmaa'i elmuxaaliTi lilqa@aY // 'i@aa kacurat wur\*aaduhuw la&ayuwfu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - **v** v - -
2. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - -
3. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - -

H 1

PSV 2 3 = 2 v, 1 –

PSV 6 3 = 2 v, 1 –

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 3 v

12) < law kuntu xaw\*aaraN>

1. wamaa SaaLibuN min naabiliN qa@afat bihi // yaduN wamumar\*u el&uqdatayni waciyqu
2. lahuw min xawaafiy elnasri Hum\*uN naZaaliruN // wanaSluN kanaSli elzaa&ibiy\*i fatiyqu
3. &alaY nab&a#iN zawraa'a 'am\*aa xiTaamuhaa // famatnuN wa'am\*aa &uwduhaa fa&atiyqu
4. bi'aw\$aka qatlaN minki yawma ramaytiniy // nawaafi@a lam taZhar lahun\*a xuruwqu
5. tafar\*aqa 'ahlaanaa bucayna faminhuw // fariyquN 'aqaamuwe waestamar\*a fariyqu
6. falaw kuntu xaw\*aaraN laqad baaHa muDmariy // walaakin\*aniy Sulbu elqanaa#i &ariyqu
7. ka'an lam nuHaarib yaa bucayna law an\*ahu // tuka\$\*afa gum\*aahaa wa'anti Sadiyqu

1. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - **v** v - -

- |    |              |         |              |         |              |         |              |       |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|-------|
| 3. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 4. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 5. | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 6. | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 7. | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |

H 1

PSV 2 7 = 2 v, 5 -

PSV 6 7 = 4 v, 3 -

H 2

PSV 2 7 = 3 v, 4 -

PSV 6 7 = 7 v

### 13) <maa gaaba &an &ayniy xayaaluki>

1. 'alaa hal 'ilaY 'ilmaama#iN 'an 'ulim\*ahaa // bucayna#u yawmaN fiy elHayaa#i sabiylu
2. &alaY Hiyni yasluw elnaasu &an Talabi elSibaa // wayansaY et\*ibaa&a elwaSli minki xaliylu
3. fa'in hiya qaalat laa sabiyla faqul lahaa // &anaa'uN &alaY el&u@riy\*i minki Tawiylu
4. 'alaa laa 'ubaaliy jafwa#a elnaasi 'in badaa // lanaa minki ra'yuN yaa bucayna jamiylu
5. wamaa lam tuTiy&iy kaa\$iHaN 'aw tubad\*iliy // binaa badalaN 'aw kaana minki @uhuwlu
6. wa'in\*a Sabaabaatiy bikum lakaciya#uN // bucayna wanisyaaniyikumuw laqaliylu
7. yaqiyki jamiyluN kul\*a saw'iN 'amaa lahu // ladayki HadiycuN 'aw 'ilayki rasuwlu
8. waqad qultu fiy Hub\*iy lakum waSabaabatiy // maHaasina \$i&riN @ikruhun\*a yaTuwlulu
9. fa'in lam yakun qawliy riDaakum fa&al\*imiy // hubuwba elSabaa yaa bacna kayfa 'aquwlu
10. famaa gaaba &an &ayniy xayaaluki laHZa#aN // walaa zaala &anhaa waelxayaalu yazuwlu

- |     |              |         |              |         |              |         |              |       |
|-----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|-------|
| 1.  | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 2.  | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 3.  | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 4.  | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 5.  | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 6.  | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 7.  | v - <b>v</b> | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 8.  | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 9.  | v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 10. | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |

H 1

PSV 2 10 = 3 v, 7 –

PSV 6 10 = 5 v, 5 –

H 2

PSV 2 10 = 5 v, 5 –

PSV 6 10 = 10 v

#### 14) < hal taquwliyna ba&danaa>

1. 'anaxtu jadiylaN &inda bacna#a layla#aN // wayawmaN 'aTaala ellaahu ragma jadiyli
2. 'alaysa munaaxu elniDwi yawmaN walayla#aN // libacna#a fiymaa baynanaa biqaliyli
3. bucayna saliyniy ba&Da maaliy fa'in\*amaa // yubay\*anu &inda elmaali kul\*u baxiyli
4. wa'in\*iy wakraariy elziyaara#a naHwakum // labayna yaday hajriN bucayna Tawiyli
5. fayaa layta Si&riy hal taquwliyna ba&danaa // 'i@aa naHnu 'azma&naa gadaN liraHiyli
6. 'alaa layta 'ay\*aamaN maDayna rawaaji&uN // walayta elnawaY qad saa&adat bijamiyli

1.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
3.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
6.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 6 = 3 v, 3 –

PSV 6 6 = 3 v, 3 –

H 2

PSV 2 6 = 3 v, 3 –

PSV 6 6 = 6 v

#### 15) < Hi@aara ebni rab&iy\*iN>

1. 'aDar\*a bi'axfaafi elbugayla#i 'an\*ahaa // Hi@aara ebni rab&iy\*iN bihin\*a rujuwmu

1. v - v v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 v

16) <i@aa qaS\*arat yawmaN 'akuf\*u qabiyla#iN>

1. ju@aamuN suyuwfu ellaahi fiy kul\*i mawTiniN // 'i@aa 'azmanat yawma elliqaai 'azaami
2. humuw mana&uwe maa bayna miSriN fa@iy elquraY // 'ilaY el\$aaami min Hil\*iN bihiy waHaraami
3. biDarbiN yuziylu elhaama &an sakanaatihi // waTa&niN ka'iyzaagi elmaxaaDi tuUaami
4. 'i@aa qaS\*arat yawmaN 'akuf\*u qabiyla#iN // &an elmajdi naalathuw 'akuf\*u ju@aami

- |    |       |         |       |         |       |         |       |       |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|
| 1. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 2. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 3. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 4. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |

H 1

PSV 2 4 = 1 v, 3 -

PSV 6 4 = 2 v, 2 -

H 2

PSV 2 4 = 4 -

PSV 6 4 = 4 v

17) <elsir\*u laa yujaawizu el'icnayni>

1. \$ahidtu bi'an\*iy lam tagay\*ar mawad\*atiy // wa'an\*iy bikum Hat\*aY elmamaati Daniynu
2. wa'an\*a fuUaadiy laa yaliynu 'ilaY hawaY // siwaaki wa'in qaaluwe balaY sayaliynu
3. faqad laana 'ay\*aama elSibaa cum\*a lam yakad // min eldahri \$ay'uN ba&dahun\*a yaliynu
4. walam\*aa &alawna ellaabatayni ta\$aw\*afat // quluwbuN 'ilaY waadiy elquraY wa&uyuwnu
5. ka'an\*a dumuw&a el&ayni yawma taHam\*alat // bucayna#u yasqiyhaa elri\$aa\$ ma&iynu
6. Za&aaLinu maa fiy qurbihin\*a li@iy hawaYN // min elnaasi 'il\*aa \$iqwa#uN wafunuwnu
7. wawaakalnahuw waelham\*a cum\*a taraknahu // wafiy elqalbi min wajdiN bihin\*a Haniynu
8. waruHna waqad 'awda&na qalbiy 'amaana#aN // libacna#a sir\*uN fiy elfuUaadi kamiynu
9. kasir\*i elnadaY lam ya&lam elnaasu 'an\*ahu // cawaY fiy qaraari el'arDi wahwa dafiynu
10. 'i@aa jaawaza el'icnayni sir\*uN fa'in\*ahu // binac\*iN wa'if\$aa'i elHadiyci qamiynu
11. tu\$ay\*ibu raw&aatu elfiraaqi mafaariqiy // wa'an\$azna nafsiy fawqa Haycu takuwnu
12. fawaa Hasrataa 'in Hiyla bayniy wabaynahaa // wayaa Hayna nafsiy kayfa fiyki taHiynu

13. wa'in\*iy la'astag\$iy wamaa biya na&sa#uN // la&al\*a liqaa'aN fiy elmanaami yakuwnu
14. fa'in daama haa@aa elSarmu minki fa'in\*aniy // li'agbarihaa fiy eljaanibiyna rahiynu
15. likaymaa yaquwlu elnaasu maata walam yamin // &alayki walam tanbat\*a minki quruwnu
16. yaquwluwna maa 'ablaaka waelmaalu &aamiruN // &alayka waDaaHiy eljildi minka kaniynu
17. faqultu lahum laa ta&@uluwniya waenZuruwe // 'ilaY elnaazi&i elmaqSuwri kayfa yakuwnu

1. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
3. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
4. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
5. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
6. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
8. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
9. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
11. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
12. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
13. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
14. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
15. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
16. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
17. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 17 = 7 v, 10 -

PSV 6 17 = 10 v, 7 -

H 2

PSV 2 17 = 7 v, 10 -

PSV 6 17 = 17 v

18) < gariybaani fiy eldunyaa>

1. 'araY kul\*a ma&\$uwqayni gayriy wagayrahaa // yala@\*aani fiy eldunyaa wayagtabiTaani
2. wa'am\$iy watam\$iy fiy elbilaadi ka'an\*anaa // 'asiyraani lil'a&daa'i murtahinaani
3. 'uSal\*iy fa'abkiy fiy elSalaah#i li@ikrihaa // liya elwaylu mim\*aa yaktubu elmalakaani
4. Damintu lahaa 'an laa 'ahiyma bigayrihaa // waqad waciqat min\*iy bigayri Damaani
5. 'alaa yaa &ibaada ellaahi quwmuwe litasma&uwe // xuSuwma#a ma&\$uwqayni yaxtaSimaani
6. wafiy kul\*i &aamiN yastajid\*aani mar\*a#aN // &itaabaN wahajraN cum\*a yaSTaliHaani

7. ya&iy\$aaani fiy eldunyaa gariybayni 'aynamaa // 'aqaamaa wafiy el'a&waami yaltaqiyaani
8. wamaa SaadiyaatuN Humna yawmaN walayla#aN // &alaY elmaa'i yug\$ayna el&iSiy\*a Hawaaniy
9. lawaagibu laa yaSdurna &anhu liwijha#iN // walaa hun\*a min bardi elHiyaaDi dawaaniy
10. yarayna Habaaba elmaa'i waelmawtu duwnahu // fahun\*a li'aSwaati elsuqaa#i rawaaniy
11. bi'akcara min\*iy gul\*a#aN waSabaaba#aN // 'ilayki walaakin\*a el&aduw\*a &adaaniy

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
4.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
9.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 11 = 4 v, 7 -

PSV 6 11 = 5 v, 6 -

H 2

PSV 2 11 = 4 v, 7 -

PSV 6 11 = 11 v

19) < laa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi>

1. fayaa bacna 'in waaSalti Hujna# faeSrimiy // Hibaaliy wa'in Saaramtihiy faSiliyniy
2. walaa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi waej&aliy // ma&a el&abdi &abdaN miclahuw wa@ariyniy

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 2 v

20) < yaquwluwna man haa@aa>

1. Halaftu birab\*i elraaqiSaati 'ilaY minaYN // huwiY\*a elqaTaa yajtazna baTna dafiyni
2. laqad Zan\*a haa@aa elqalbu 'an laysa laaqiyaN // sulaymaY walaa 'um\*a elHusayni liHiyni
3. falayta rijaalaN fiyki qad na@aruwe damiy // waham\*uwe biqatliy yaa bucayna laquwniy
4. 'i@aa maa ra'awniy Taali&aN min caniy\*a#iN // yaquwluwna man haa@aa waqad &arafuwniy
5. yaquwluwna liy 'ahlaN wasahlaN wamarHabaN // walaw Zafiruwe biy xaaliyaN qataluwniy
6. wakayfa walaa tuwfiy dimaaUuhumuW damiy // walaa maaluhum @uw nadha#iN fayaduwniy
7. wagur\*i elcanaayaa min rabiY&a#a 'a&raDat // Huruwbu ma&ad\*iN duwnahun\*a waduwniy
8. taHam\*alna min maa'i elcuday\*i ka'an\*amaa // taHam\*ala min mursaYN ciqaalu safiyni
9. ka'an\*a elxuduwwa 'uwlijat fiy Zilaalihaa // Zibaa'u elmalaa laysat bi@aati quruwni
10. 'ilaY rujuHi el'a&jaaZi HuwriN namaY bihaa // ma&a el&itqi wael'aHsaabi SaaliHu diyni
11. yubaadirna 'abwaaba elHijaali kamaa ma\$aY // HamaamuN DuHaYN fiy 'ayka#iN wafunuwni
12. sadadna xaSaaSa elxaymi lam\*aa daxalnahu // bikul\*i labaaniN waaDiHiN wajabiyni
13. da&awtu 'abaa &amriN faSad\*aqa naZratiy // wamaa 'in yaraahun\*a elbaSiyrul liHiyni
14. wa'a&raDa ruknuN min 'uHaamira duwnahum // ka'an\*a @uraahuw luf\*i&at bisadiyni
15. qaraDna \$amaalaN @aa el&u\$ayra#i kul\*ihaa // wa@aata elyamiyni elburqa burqa hajiyni
16. wa'aS&adna fiy sar\*aa'a Hat\*aY 'i@aa entaHat // \$amaalaN naHaa Haadiyhimuw liyamiyni
17. waqaala xaliyliY Taali&aatuN min elSafaa // faqultu ta'am\*al lasna Haycu turiyniy
18. walaw 'arsalat yawmaN bucayna#u tabtagiy // yamiyniy walaw &az\*at &alay\*a yamiyniy
19. la'a&Taytuhaa maa jaa'a yabgiy rasuwluhaa // waqultu lahaa ba&da elyamayni saliyniy
20. saliyniya maaliy yaa bucayna fa'in\*amaa // yubay\*anu &inda elmaali kul\*u Daniyni
21. famaa laki lam\*aa xab\*ara elnaasu 'an\*aniy // gadartu biZahri elgaybi lam tasaliyniy
22. fa'ubliya &u@raN 'aw 'ajiy'a bi\$aahidiN // min elnaasi &adliN 'an\*ahum Zalamuwniy
23. bucayna elzamiy laa 'in\*a laa 'in lazimtihi // &alaY kacra#i elwaa\$iyina 'ay\*u ma&uwni
24. laHaa ellaahu man laa yanfa&u elwa&du &indahu // waman Habluhuw 'in mud\*a gayru matiyni
25. waman huwa @uw wajhayni laysa bidaaIimiN // &alaY el&ahdi xal\*aafuN bikul\*i yamiyni
26. walastu wa'in &az\*at &alay\*a biqaafiliN // lahaa ba&da SarmiN yaa bucayna Siliyniy

- |                 |         |              |         |              |         |              |       |
|-----------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|-------|
| 1. v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 2. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 3. v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 4. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - -        | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |
| 5. v - -        | v - - - | v - -        | v - v - | v - <b>v</b> | v - - - | v - <b>v</b> | v - - |



6.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
8.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
9.	v - -	v - v -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
11.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
12.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
14.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
15.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
18.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
20.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
23.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
24.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
25.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
26.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 26 = 14 v, 12 –

PSV 6 26 = 14 v, 12 –

H 2

PSV 2 26 = 9 v, 17 –

PSV 6 26 = 26 v

Dans le vers 9, dans la position 4, on observe la présence d'une brève. On ne peut lire **alxuduwra** autrement : PREFLONG est en échec ici. C'est le seul cas dans tout le *dîwân* où la zone stable n'est pas respectée.

Total

H 1 :

PSV 2 : 168 = 66v, 102 – = 39% v ; 61% –

PSV 6 : 168 = 79v, 89 – = 47% v ; 53% –

H 2

PSV 2 : 168 = 65v, 103 – = 38% v ; 62% –

PSV 6 : 168 = 168v, 0 – = 100% v

% bèves ; % longues

Pour illustrer ces remarques, reprenons le poème 18 en surlignant en jaune tout ce qui est invariant, en gris les zones de stabilité et en bleu ce qui est susceptible de variation :

1.	v -		v -	v - v -		v -	v -	v -	v -
2.	v -		v -	v - v -		v -	v -	v -	v -
3.	v -		v -	v - v -		v -	v -	v -	v -
4.	v - v		v -	v - v -		v - v	v -	v -	v -
5.	v -		v -	v - v -		v - v	v -	v -	v -
6.	v -		v -	v - v -		v -	v -	v -	v -
7.	v -		v -	v - v -		v -	v -	v -	v -
8.	v -		v -	v - v -		v -	v -	v -	v -
9.	v - v		v - v	v - v -		v -	v -	v -	v -
10.	v - v		v -	v - v -		v - v	v -	v -	v -
11.	v - v		v - v	v - v -		v - v	v -	v -	v -

H2

⌈	x	⌋	--	⌈	x	⌋	⌈	§	⌈	x	⌋	--	⌈	v	⌋	-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Le caractère stable de la position H2, 6 a bien été noté par les métriciens arabes. Tibrizî (Kâfi, p. 30) dit qu'il est préférable d'avoir, dans ce type de *tawîl* un

pied fa&uwlu (= [v–] v). Pour lui, le *ṭawîl* est fondé sur l’alternance 1 x / 2 x et il ne convient pas d’avoir en finale deux pieds identiques : v– – // v– –. Évidemment, cette explication est formulée par lui dans le cadre khalîlien, et ce, de la manière suivante : le *ṭawîl* est fondé sur l’alternance de pieds a cinq consonnes et de pieds à 7 consonnes (5/7):

fa&uw lun	= v – –
1 2 3 4 5	
mafa "&i y luN	= v – – –
1 2 3 4 5 6 7	

Pour maintenir cette alternance entre les deux derniers pieds, puisque le dernier a la forme fa&uwlu, on donne à l’avant dernier la forme fa&uwlu (5/4):

fa&uwlu	= v – –
1 2 3 4 5	
fa&u wlu	= v – v
1 2 3 4	

Dans ses dépouillements portant sur la poésie ancienne, Paoli (2008, p. 143 et 478), observe que cette position 6 de H2 est associée à une syllabe brève dans 85,8 % des cas. Comme elle est associée chez Jamîl à une brève dans 100% des cas, on observe donc sur ce point une évolution très nette vers la constitution stricte d’une zone de stabilité en H2 6.

Poursuivons notre comparaison avec la situation en poésie arabe ancienne. Selon Paoli (2008), pour ce *ṭawîl* :

H1

PSV2 v = 43,5 %

PSV6 v = 51%

Dans la zone de stabilité mafaa&iylun on trouve une v dans 3,1% des cas.

Alors que nous venons de voir que le *dîwân* de Jamîl ne comporte qu’un cas (soit 0,6%)

H2

PSV2 v = 44%

Dans la zone de stabilité mafaa&iylun on trouve une v dans 7,1% des cas, tandis que cette zone est toujours respectée dans le *dîwân* de Jamîl.

Dans la zone de stabilité PSV6, on trouve dans la poésie ancienne une brève dans 85,8 des cas, alors que dans le *dîwân* de Jamîl cette position est toujours occupée par une brève, ce qui implique un respect absolu de cette zone de stabilité chez Jamîl.

Donnons, pour terminer cette étude des trois types de *ṭawîl* le tableau des PSV

ṭawîl 1

H1

H2

[u-]	x	[u-]	--	[u-]	x	[u-]	u-	§	[u-]	x	[u-]	--	[u-]	x	[u-]	--
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

ṭawîl 2

H1

H2

[u-]	x	[u-]	--	[u-]	x	[u-]	u-	§	[u-]	x	[u-]	--	[u-]	x	[u-]	u-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

ṭawîl 3

H1

H2

[u-]	x	[u-]	--	[u-]	x	[u-]	u-	§	[u-]	x	[u-]	--	[u-]	v	[u-]	u-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

## 2-Étude détaillée du *basîṭ*

Le *basîṭ* appartient au groupe des mètres à *watid* final. Le *basîṭ* est l'inverse du *ṭawîl* : comme lui il fait alterner les pieds à une variable et les pieds à deux variables, mais ici, ce sont les pieds impairs qui ont 2 x et les pieds pairs qui ont 1 x.

La structure du mètre est la suivante :

xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	x [v-]
---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------

Le *basîṭ* a 3 *'arûḏ*-s et 6 *ḏarb*-s. Dans le *dîwân* de Jamîl on ne trouve que deux combinaisons :

A- Premier *basîṭ*

*'arûḏ* fa&ilun                      *ḏarb* fa&ilun

xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	v [v-]	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	v [v-]
---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------

Les positions susceptibles de variation (PSV) sont les suivantes :

H1

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	[v-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	[v-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

PSV : 1, 2, 4, 6, 7

Analyse des poèmes

1) <'a@naabu bakriN>

1. eldiylu 'a@naabu bakriN Hiyna tansibuhum // wakul\*u qawmiN lahum fiy qawmihim @anabu

1. - - v - - v - - - v - v v -                      v - v - - v - - - v - v v -

H1

PSV 1                      1 = 1 -

PSV2                      1 = 1 -

PSV4                      1 = 1 -

PSV 6                      1 = 1 -

PSV7                      1 = 1 -

H2

PSV 1                      1 = 1 v

PSV2                      1 = 1 -

PSV4                      1 = 1 -

PSV 6                      1 = 1 -

PSV7                      1 = 1 -

## 2) <yaa laytahum wajaduwe micla el\*a@iy 'ajidu>

1. wa&aa@iliyna 'alaH\*uwe fiy maHab\*atihaa // yaa laytahum wajaduwe micla el\*a@iy 'ajidu
2. lam\*aa 'aTaaluwe &itaabiy fiyki qultu lahum // laa tukciruwe ba&Da haa@aa ellawmi waeqtaSiduwe
3. qad maata qabliy 'axuw nahdiN waSaaHibuhu // muraq\*i\$uN wae\$tafaY min &urwa#a elkamadu
4. wakul\*uhum kaana min &i\$qiN maniy\*atuhu // waqad wajadtu bihaa fawqa el\*a@iy wajaduwe
5. 'in\*iy la'aHsabu 'aw qad kidtu 'a&lamuhu // 'an sawfa tuwriduniy elHawDa el\*a@iy waraduwe
6. 'in lam tanalniy bima&ruwfiN tajuwdu bihi // 'aw yadfa&a ellaahu &an\*iy elwaaHidu elSamadu
7. famaa yaDur\*u emra'aN 'amsaY wa'anti lahu // 'an laa yakuwna min eldunyaa lahuw sanadu

1.	v - v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
2.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -
3.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
4.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	v v -	-- v -	v v -
5.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
6.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -
7.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -

### H1

PSV1 ,	7 = 3 v, 4—
PSV2	7 = 7 —
PSV4	7 = 2 v, 5 —
PSV6	7 = 7 —
PSV7	7 = 7 —

### H2

PSV1	7 = 2 v, 5 —
PSV2	7 = 7 —
PSV4	7 = 4 v, 3 —
PSV6	7 = 7 —
PSV7	7 = 7 —

## 3) <lam\*aa danaa elbaynu>

1. lam\*aa danaa elbaynu baynu elHay\*i waeqtasamuwe // Habla elnawaY fahwa fiy 'aydiyhimuw qiTa&u
2. jaadat bi'admu&ihaa laylaY wa'a&jalaniy // wa\$ku elfiraaqi famaa 'ubqiy wamaa 'ada&u
3. yaa qalbu wayHaka maa &ay\$iy bi@iy salamiN // walaa elzamaanu el\*a@iy qad mar\*a murtaja&u

4. 'akul\*amaa baana Hay\*uN laa tulaaImuhum // walaa yubaaluwna 'an ya\$taaqa man faja&uwe
5. &al\*aqtaniy bihawaYN murdiN faqad ja&alat // min elfiraaqi HaSaa#a elqalbi tanSadi&u

1.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -
2.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
3.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
4.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
5.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	v - v -	v v -	-- v -	v v -

## H1

PSV1	5 = 1 v, 4 –
PSV2	5 = 5 –
PSV4	5 = 3 v, 2 –
PSV6	5 = 5 –
PSV7	5 = 5 –

## H2

PSV1	5 = 3 v, 2 –
PSV2	5 = 5 –
PSV4	5 = 2 v, 3 –
PSV6	5 = 5 –
PSV7	5 = 5 –

On observe déjà que PSV6 et PSV7 sont toujours longues, ce qui suggère l'idée que l'on aurait là une zone de stabilité.

### 4) <lam yabqa 'il\*aa elruwHu waeljasadu>

1. Hal\*at bucayna#u min qalbiy bimanzi#aN // bayna eljawaaniHi lam yanzil bihaa 'aHadu
2. Saadat fuUaadiy bi&aynayhaa wamubtasimiN // ka'an\*ahuw Hiyna 'abdathuw lanaa baradu
3. &a@biN ka'an\*a @akiy\*a elmiski xaalaTahu // waelzanjabiyu wamaa'u elmuzni wael\$uhudu
4. wajjiydi 'admaa'a taHnuwhu 'ilaY ra\$a'iN // 'agan\*a lam yat\*abi&haa miclahuw waladu
5. rajraaja#uN raxSa#u el'aTraafi naa&ima#uN // takaadu min budnihaa fiy elbayti tanxaDidu
6. xadluN muxalxaluhaa wa&cuN muUaz\*aruhaa // hayfaa'u lam yag@uhaa buUsuN walaa wabadu
7. hayfaa'u muqbila#aN &ajzaa'u mudbira#aN // tam\*at falaysa yuraY fiy xalqihaa 'awadu
8. ni&ma liHaafu elfataY elmaquwri yaj&aluhaa // \$i&aarahuw Hiyna yux\$aY elqur\*u waelSaradu
9. wamaa yaDur\*u emara'aN yumsiy wa'anti lahu // 'al\*aa yakuwna min eldunyaa lahuw sabadu
10. yaa laytanaa waelmunaY laysat muqar\*iba#aN // 'an\*aa laqiynaaki wael'aHraasu qad raqaduwe
11. fayastafiyqa muHib\*uN qad 'aDar\*a bihi // \$awquN 'ilayki wayu\$faY qalbuha elkamidu
12. tilkum bucayna#u qad \$af\*at mawad\*atuhaa // qalbiy falam yabqa 'il\*aa elruwHu waeljasadu

1.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
2.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
3.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
4.	v - v -	- v -	- v v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
5.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
6.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -
7.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
8.	- v v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
9.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
10.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -
11.	v - v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
12.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -

## H1

PSV1	12 = 3 v, 9 –
PSV2	12 = 1 v, 11 –
PSV4	12 = 5 v, 7 –
PSV6	12 = 12 –
PSV7	12 = 1 v, 11 –

## H2

PSV1	12 = 4 v, 8 –
PSV2	12 = 12 –
PSV4	12 = 5 v, 7 –
PSV6	12 = 12 –
PSV7	12 = 12 –

Dans le vers 4, on observe la présence d'une brève en PSV7, étudions ce vers de plus près :

wajiydi 'admaa'a taHnuw<sup>hu</sup> 'ilaY ra\$a'iN // 'agan\*a lam yat\*abi&haa miclahuw waladu

On voit que PREFLONG que nous avons vu à l'oeuvre dans le *ṭawīl* s'applique ici aussi : après une longue, le pronom *hu* peut compter pour une brève ou une longue, donc, en vertu de PREFLONG, il doit être réécrit :

wajiydi 'admaa'a taHnuw<sup>huw</sup> 'ilaY ra\$a'iN // 'agan\*a lam yat\*abi&haa miclahuw waladu

et son analyse est :

v - v -      - v -      - - v -      v v -      v - v -      - v -      - - v -      v v -

L'ensemble du poème est donc :

1.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
2.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
3.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
4.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -



5.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
6.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	-- v -	-- v -	v v -
7.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
8.	- v v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	-- v -	-- v -	v v -
9.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
10.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	-- v -	-- v -	v v -
11.	v - v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
12.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	-- v -	-- v -	v v -

où nous avons fait figurer la zone de stabilité en gris.

Total

H1

PSV1 ,	25 = 7 v, 18 -	= 28% v ; 72% -
PSV2	25 = 1 v, 24 -	= 4% v ; 96% -
PSV4	25 = 10 v, 15 -	= 40% v ; 60% -
PSV6	25 = 0 v, 25 -	= 0% v ; 100% -
PSV7	25 = 0 v, 25 -	= 0% v ; 100% -

H2

PSV1	25 = 10 v, 15 -	= 40% v ; 60% -
PSV2	25 = 0 v, 25 -	= 0% v ; 100%
PSV4	25 = 11 v, 15 -	= 44% v ; 56% -
PSV6	25 = 0 v, 25 -	= 0% v ; 100% -
PSV7	25 = 0 v, 25 -	= 0% v ; 100% -

Comparons avec la poésie arabe ancienne dans laquelle

H1

PSV1	v = 34%
PSV2	v = 0%
PSV4	v = 46%
PSV6	v = 1,1%
PSV7	considérée comme toujours longue

H2

PSV1	v = 40%
PSV2	v = 0%
PSV4	v = 56%
PSV6	v = 1,1%
PSV7	considérée comme toujours longue

Dans les deux hémistiches la position PSV6 est toujours longue chez Jamîl. Ici encore on observe une évolution vers le figement de cette position et la constitution de la zone de stabilité que nous intégrons au modèle :

H1

x	x	[v-]	x	[v-]	-	-	[v-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	-	-	[v-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

La PSV 2 est donnée par Paoli comme toujours longue. Chez Jamîl, il n'y a qu'un seul cas dans lequel cette position est brève. Poursuivons donc notre étude pour voir si cette position doit être considérée comme stable.

B-Deuxième *basît*

'arûḍ fa&ilun                      ḍarb fa&lun

x x [v-]	x [v-]	x x [v-]	v [v-]	x x [v-]	x [v-]	x x [v-]	- -
----------	--------	----------	--------	----------	--------	----------	-----

Les PSV :

H1

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	[v-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	[v-]	- -
1	2	3	4	5	6	7	8	

PSV : 1, 2, 4, 6, 7

1) <naZra#uN salafat>

- maa 'ansa laa 'ansa minhaa naZra#aN salafat // bielHijri yawma jalathaa 'um\*u manZuwri
- walaa ensilaabatuhaa xursaN jabaaIiruhaa // 'ilay\*a min saaqiTi el'arwaaqi mastuwri

1. - - v - - v - - - v - v v - - - v - v v - - - v - - -

2. v - v - v v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - - -

H1

PSV1 2 = 1 v, 1 -  
 PSV2 2 = 2 -  
 PSV4 2 = 1 v, 1 -  
 PSV6 2 = 2 -  
 PSV7 2 = 2 -

H2

PSV1 2 = 1 v, 1 -  
 PSV2 2 = 2 -  
 PSV4 2 = 1 v, 1 -  
 PSV6 2 = 2 -  
 PSV7 2 = 2 -

## 2) <'in\*a elqaliyla kacyruN minki>

1. Sad\*at bucayna#u &an\*iy 'an sa&aY saa&iN // wa'aayasat ba&da maw&uwdiN wa'iTmaa&i
2. waSad\*aqat fiy\*a 'aqwaalaN taqaw\*alahaa // waa\$aN wamaa 'ana lilwaa\$iy bimiTwaa&i
3. fa'in tabiyniy bilaa jurmiN walaa tira#iN // watuwla&iy biya ZulmaN 'ay\*a 'iytaa&i
4. faqad yaraY ellaahu 'an\*iy qad 'uHib\*ukumumu // Hub\*aN 'aqaama jawaahu u bayna 'aDlaa&iy
5. lawlaa el\*a@iy 'artajiy minhu u wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy
6. yaa bacna juwdiy wakaafiy &aa\$iqaN danifaN // wae\$fiy bi@aalika 'asqaamiy wa'awjaa&iy
7. 'in\*a elqaliyla kacyruN minki yanfa&uniy // wamaa siwaahu kacyruN gayra naf\*aa&i
8. 'aalaytu laa 'aSTafiy bielHub\*i gayrakumu // Hat\*aY 'ugay\*aba taHta elrams bielaqaa&i
9. qad kuntu &ankum ba&iyda eldaari mugtaribaN // Hat\*aY da&aaniy liHayniy minkumuw daa&i
10. faehtaaja qalbiy liHuzniN qad yuDay\*iquhu // famaa 'ugam\*iDu gumDaN gayra tahyaa&i
11. walaa tuDiy&in\*a sir\*iy 'in Zafirti bihi // 'in\*iy lisir\*iki Haq\*aN gayru miDyaa&i
12. 'aSuwnu sir\*aki fiy qalbiy wa'aHfaZuhu // 'i@aa taDaayaqa Sadru elDay\*iqi elbaa&i
13. cum\*a e&lamiy 'an\*a maa estawda&tiniy ciqa#aN // yumsiy wayuSbiHu &inda elHaafiZi elwaa&iy

1. - - v - v v - - - v - - v - v - - v - - - v - -  
 2. v - v - - v - - - v - v v - - - v - v v - - - v - -  
 3. v - v - - v - - - v - v v - v - v - v v - - - v - -

4.	v - v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	v - v - -
5.	-- v - - v -	- v v - v v -	v - v - v v -	-- v - -
6.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - -
7.	-- v - v v -	-- v - v v -	v - v - v v -	-- v - -
8.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - -
9.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v - - v -	-- v - -
10.	-- v - - v -	-- v - v v -	v - v - v v -	-- v - -
11.	v - v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - -
12.	v - v - v v -	-- v - v v -	v - v - v v -	-- v - -
13.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - -

## H1

PSV1	13 = 5 v, 8 –
PSV2	13 = 13 –
PSV4	13 = 3 v, 10 –
PSV6	13 = 13 –
PSV7	13 = 1 v, 12 –

## H2

PSV1	13 = 6 v, 7 –
PSV2	13 = 13 –
PSV4	13 = 11 v, 2 –
PSV6	13 = 1 v, 12 –
PSV7	13 = 13 –

Dans les vers 4 et 5, dans l'état actuel apparaît une bève dans la zone de stabilité. Étudions les de plus près :

faqad yaraY ellaahu 'an\*iy qad 'uHib\*ukumu // Hub\*aN 'aqaama jawaahu bayna  
'aDlaa&iy

lawlaa el\*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy

Dans les deux cas, le hu suit une syllabe longue, il peut donc être analysé comme une brève ou une longue, et en vertu de PREFLONG, il doit être réalisé en longue.

Réécriture :

faqad yaraY ellaahu 'an\*iy qad 'uHib\*ukumu // Hub\*aN 'aqaama jawaahu bayna  
'aDlaa&iy

lawlaa el\*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa  
naa&iy

Réanalyse :

v - v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	v - v - -
-- v - - v -	-- v - v v -	v - v - v v -	-- v - -

Réanalyse de tout le poème (rappelons que les zones stables sont en gris, les éléments non sujets à la variation en jaune et éléments susceptibles de varier en bleu clair) :



avec *tašrî'* dans le premier vers.

### 3) <yaa ebna el'abayriqi>

1. yaa ebna el'abayriqi waTbuN bit\*a musnidahu // 'ilaY wisaadika min Hum\*i el@uraY juwni
2. wa'aklataani 'i@aa maa \$iIta murtafiqaN // bielsayri min nagili eldaf\*ayni madhuwni
3. 'u@kur wa'um\*uuka min\*iy Hiyna tankubuniy // jin\*iy fayaglibu jin\*iy kul\*a majnuwni

- |    |      |     |    |      |      |    |    |      |      |    |      |      |    |
|----|------|-----|----|------|------|----|----|------|------|----|------|------|----|
| 1. | --v- | v   | v- | --v- | v    | v- |    | v    | -v-  | v  | v-   | --v- | -- |
| 2. | v    | -v- | v  | v-   | --v- | v  | v- |      | --v- | v  | v-   | --v- | -- |
| 3. | --v- | v   | v- | --v- | v    | v- |    | --v- | v    | v- | --v- | --   |    |

#### H1

- |      |              |
|------|--------------|
| PSV1 | 3 = 1 v, 2 - |
| PSV2 | 3 = 3 -      |
| PSV4 | 3 = 3 v      |
| PSV6 | 3 = 3 -      |
| PSV7 | 3 = 3 -      |

#### H2

- |      |            |
|------|------------|
| PSV1 | 3 = 1v, 2- |
| PSV2 | 3 = 3 -    |
| PSV4 | 3 = 3 v    |
| PSV6 | 3 = 3 -    |
| PSV7 | 3 = 3 -    |

#### TOTAL

PSV1	18 = 7 v, 11 –	= 39% v ; 61% –
PSV2	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100% –
PSV4	18 = 7 v, 11 –	= 39% v ; 61% –
PSV6	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–
PSV7	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–

## H2

PSV1	18 = 8 v, 10 –	= 44% v ; 56% –
PSV2	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100% –
PSV4	18 = 15 v, 3 –	= 83% v ; 17% –
PSV6	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–
PSV7	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–

La conclusion est que PSV6 et PSV7 constituent bien une zone stable et que PSV2 en constitue lui aussi une, comme l'avait noté Paoli, cette dernière n'apparaissant qu'une fois comme brève dans le *dîwân* de Jamîl.

Intégrons les zones de stabilité aux modèles

### Basît 1

#### H1

x	x	[v-]	x	[v-]	-	-	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8

#### H2

x	x	[v-]	x	[v-]	-	-	v [v-]
---	---	------	---	------	---	---	--------

### Basît 2

#### H1

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8

#### H2

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	- -
1	2	3	4	5	6	7	8

## 3-Étude détaillée du *kâmil*

La structure du mètre est la suivante :

#### H1

#### H2

X- [v-]	X- [v-]	(X- [v-])	§	X- [v-]	X- [v-]	(X- [v-])
---------	---------	-----------	---	---------	---------	-----------

X se réalise en une longue – ou en deux brèves vv ; nous parlons dans ce cas de diérèse. Dans notre étude nous parlerons de position avec diérèse (PAD) et de position sans diérèse : PSD.

Les combinaisons ‘*arûḍ*’/*ḍarb* sont nombreuses, puisque, d’après Tibrîzî, ce mètre compte 3 ‘*arûḍ*’-s et 9 *ḍarb*-s. Nous ne citerons que les deux combinaisons attestées dans le *dîwân*.

#### 1) Première combinaison

‘*arûḍ*’ mutafaa&ilun vv – [v–]

*ḍarb* identique mutafaa&ilun vv – [v–]

X– [v–]	X– [v–]	(X– [v–])	§	X– [v–]	X– [v–]	(X– [v–])
---------	---------	-----------	---	---------	---------	-----------

Dans le ‘*arûḍ*’ et le *ḍarb* la réalisation du X en une longue est toujours possible, comme cela apparaîtra dès le premier poème. Dans la terminologie d’al-Khalîl, *mustaf&ilun* peut librement se substituer à *mutafaa&ilun* dans le ‘*arûḍ*’ et le *ḍarb*.

#### Analyse des poèmes

##### 1) <yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu>

1. yaa SaaHi &an ba&Di elmalaama#i 'aqSiri // 'in\*a elmunaY laliqaa'u 'um\*i elmiswari
2. waka'an\*a Taariqahaa &alaY &alali elkaraY // waelnajmu wahnaN qad danaa litagaw\*uri
3. yastaafu riyHa mudaama#iN ma&juwna#iN // bi@akiy\*i miskiN 'aw saHiyqi el&anbari
4. 'in\*iY la'aHfaZu gaybakum wayasur\*uniy // law ta&lamiyna biSaaliHiN 'an tu@kariy
5. wayakuwnu yawmuN laa 'araY laki mursalaN // 'aw naltaqiy fiyhiy &alay\*a ka'a\$huri
6. yaa laytaniy 'alqaY elmaniy\*a#a bagta#aN // 'in kaana yawmu liqaaLikum lam yuqdari
7. 'aw 'astaTiy&u tajal\*udaN &an @ikrikum // fayufiyqa ba&Du Sabaabatiy watafak\*uriy
8. law ta&lamiyna bimaa 'ujin\*u min elhawaY // la&a@arti 'aw laZalamti 'in lam ta&@iri
9. waellaahi maa lilqalbi min &ilmiN bihaa // gayru elZunuwni wagayru qawli elmuxbiri
10. laa taHsabiy 'an\*iY hajartuki TaaLi&aN // HadacuN la&amruki raali&uN 'an tuhjariy
11. walatabkiyan\*iY elbaakiyaatu wa'in 'abuH // yawmaN bisir\*iki mu&linaN lam 'u&@ari
12. yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu fa'in 'amut // yatba& Sadaaya Sadaaki bayna el'aqburi
13. 'in\*iY 'ilayki bimaa wa&adti lanaaZiruN // naZra elfaqiyri 'ilaY elganiy\*i elmukciri
14. tuqDaY elduyuwnu walaysa yunjizu maw&idaN // haa@aa elgariymu lanaa walaysa bimu&siri
15. maa 'anti waelwa&da el\*a@iy ta&idiynaniy // 'il\*aa kabarqi saHaaba#iN lam tumTiri
16. qalbiy naSaHtu lahuw farad\*a naSiyHatiy // famataY hajartiyhi faminhu takac\*ariy

- |             |          |          |        |          |          |
|-------------|----------|----------|--------|----------|----------|
| 1. -- v -   | -- v -   | vv - v - | -- v - | vv - v - | -- v -   |
| 2. vv - v - | vv - v - | vv - v - | -- v - | -- v -   | vv - v - |

3.	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v - - - v -	-- v -
4.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
5.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v - -- v -	v v - v -
6.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
7.	-- v -	v v - v	-- v -	v v - v - v v - v -	v v - v -
8.	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v - v v - v -	-- v -
9.	-- v -	-- v -	-- v -	-- v - v v - v -	-- v -
10.	-- v -	-- v -	v v - v -	v v - v - v v - v -	-- v -
11.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
12.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
13.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
14.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v - v v - v -	v v - v -
15.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
16.	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v - - - v -	v v - v -

PAD 48

PSD 51

## 2) <laysa @aaka bimu\$skiliN>

1. &ajila elfiraaqu walaytahuw lam ya&jali // wajaranat bawaadiru dam&ika elmutahal\*ili
2. TarabaN wa\$aaqaka maa laqiya walam taxaf // bayna elHabybi gadaa#a burqa#i mijwali
3. wa&arafta 'an\*aka Hiyna ruHta walam yakun // ba&du elyaqiynu walaysa @aaka bimu\$skili
4. lan tastaTiy&a 'ilaY bucayna#a raj&a#aN // ba&da eltafar\*uqi duwna &aamiN muqbili

1.	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
2.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
3.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
4.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -

PAD 18

PSD 6

## 3) <'in\*aka qad raDiyta bibaaTiliN>

1. 'abucayna 'in\*aki qad malakti fa'asjiHiy // waxu@iy biHaZ\*iki min kariymiN waaSili
2. falarub\*a &aariDa#iN &alaynaa waSlahaa // bieljid\*i taxliTuhuw biqawli elhaazili
3. fa'ajabtuhaa bielrifqi ba&da tasat\*uriN // Hub\*iy bucayna#a &an wiSaaliki \$aagiliy
4. law 'an\*a fiy qalbiy kaqadri qulaama#iN // faDlaN waSaltuki 'aw 'atatki rasaaIiliy
5. wayaqulna 'in\*aka qad raDiyta bibaaTiliN // minhaa fahal laka fiy e&tizaali elbaaTili
6. walabaaTiluN mim\*an 'uHib\*u Hadiycahu // 'a\$haY 'ilay\*a min elbagiyDi elbaa@ili
7. liyuzilna &anki hawaaya cum\*a yaSilnaniy // wa'i@aa hawiytu fama hawaaya bizaaIiliy
8. Saadat fuUaadiy yaa bucayna Hibaalukum // yawma elHajuwni wa'axTa'atki Habaaliliy
9. man\*aytiniy falawayti maa man\*aytiniy // waja&alti &aajila maa wa&adti ka'aajili
10. watacaaqalat lam\*aa ra'at kalafiy bihaa // 'aHbib 'ilay\*a bi@aaka min mutacaaqili
11. wa'aTa&ti fiy\*a &awaa@ilaN fahajartiniy // wa&aSiytu fiyki waqad jahadna &awaa@iliy



12. Haawalnaniy li'abut\*a Habla wiSaalikum // min\*iy walastu wa'in jahadna bifaa&ili
13. faradadtuhun\*a waqad sa&ayna bihajrikum // lam\*aa sa&ayna lahuw bi'afwaqa naaSili
14. ya&DaDna min gayZiN &alay\*a 'anaamilaN // wawadidtu law ya&DaDna Sum\*a janaadili
15. wayaqulna 'in\*aki yaa bucayna baxiyla#uN // nafsiy fidaaUuki min DaniyniN baaxili

1.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -
2.	v v - v -	v v - v -	- - v -	- - v -	v v - v -	- - v -
3.	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -
4.	- - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -
5.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -
6.	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -
7.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
8.	- - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -
9.	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
10.	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -
11.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
12.	- - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -
13.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -
14.	- - v -	- - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -
15.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -

PAD 61

PSD 29

Total

PAS = 127 = 60%

PSD = 86 = 40%

## 2) Deuxième combinaison

'arûḍ mutafaa&ilun vv – [v–]

ḍarb fa&ilaatun vv – –

Comme précédemment, le 'arûḍ peut alterner librement avec – – [v–] (mustaf&ilun), le ḍarb vv – – (fa&ilaatun) peut librement se réaliser en – – – (maf&uwlun).

X– [v–]	X– [v–]	(X– [v–])	§	X– [v–]	X– [v–]	vv – –
---------	---------	-----------	---	---------	---------	--------

### 1) <@ikraY el\$abaabi>

1. 'in\*a elmanaazila hay\*ajat 'aTraabiy // waesta&jamat 'aayaatuhaa bijawaabiy
2. qafraN taluwHu bi@iy ellujayni ka'an\*ahaa // 'anDaa'u rasmiN 'aw suTuwru kitaabi

3. lam\*aa waqafu bihaa elqaluwSa tabaadarat // min\*iy eldumu&u lifurqa#i el'aHbaabi
4. wa@akartu &aSraN yaa bucayna#u \$aaqaniy // wa@akartu 'ay\*aamiy wa\$arxa \$abaabiy

- |              |           |           |           |           |           |
|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. -- v -    | v v - v - | maf&uwlun | -- v -    | -- v -    | v v - -   |
| 2. -- v -    | v v - v - | v v - v - | -- v -    | -- v -    | v v - -   |
| 3. -- v -    | v v - v - | v v - v - | -- v -    | v v - v - | maf&uwlun |
| 4. v v - v - | -- v -    | v v - v - | v v - v - | -- v -    | v v - -   |

Dans le vers 1 le *taşrî* s'est effectué en utilisant la variante maf&uwlun : - - -

PAD 9

PSD 10

## 2) <qultu liSaaHibiy>

1. raHala elxaliyTu jimaalahum bisawaadi // waHadaa &alaY 'icri elHabiyba#i Haadi
2. maa 'in \$a&artu walaa &alimtu bibaynihim // Hat\*aY sami&tu bihi elguraaba yunaadiy
3. lam\*aa ra'aytu elbayna qultu liSaaHibiy // Sada&at muSad\*i&a#u elquluwbi fuUaadiY
4. baanuwe waguwdira fiy eldiyaari mutay\*amuN // kalifuN bi@ikriki yaa bucayna#u Saadi

- |              |           |           |           |           |           |
|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. v v - v - | v v - v - | v v - -   | v v - v - | -- v -    | v v - -   |
| 2. -- v -    | v v - v - | v v - v - | -- v -    | v v - v - | v v - -   |
| 3. -- v -    | -- v -    | v         | v - v -   | v v - v - | v v - v - |
| 4. -- v -    | v v - v - | v v - v - | v v - v - | v v - v - | v v - -   |

Dans le vers 1, *taşrî* s'est effectué avec la forme v v - -

PAD 13

PSD 6

## 3) <'in\*iy bi@aaka jadiyruN>

1. zuwraa bucayna#a faelHabiybu mazuwru // 'in\*a elziyaara#a lilmuHib\*i yasiyru
2. 'in\*a eltaraH\*ula 'an talab\*asa 'amrunaa // wae&taaqaanaa qadaruN 'uHim\*a bakuwru
3. 'in\*iy &a\$iy\*a#a ruHtu wahya Haziyna#uN // ta\$kuw 'ilay\*a Sabaaba#aN laSabuwru
4. wataquwlu bit &indiy fadaytuka layla#aN // 'a\$kuw 'ilayka fa'in\*a @aaka yasiyru
5. gar\*aa'u mibsaamuN ka'an\*a Hadiycahaa // dur\*uN taHad\*ara naZmuhuw mancuwru
6. maHTuwTa#u elmatnayni muDmara#u elHa\$aa // ray\*aa elrawaadifi xalquhaa mamkuwru
7. laa Husnuhaa HusnuN walaa kadalaalihaa // dal\*uN walaa kawaqaarihaa tawqiyru
8. 'in\*a ellisaana bi@ikrihaa lamuwak\*aluN // waelqalbu SaadiN waelxawaaTiru Suwru
9. walaIn jazayti elwud\*a min\*iy miclahu // 'in\*iy bi@aalika yaa bucayna jadiyru

1.	-- v -	v v - v -	v v - -	-- v -	v v - v -	v v - -
2.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - -
3.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - -
4.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - -
5.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	---
6.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	---
7.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	---
8.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	-- v -	v v - -
9.	v v - v -	-- v -	-- v -	-- v -	v v - v -	v v - -

En 1, *taşrî‘* normal. Dans 5, 6, 7, on observe l’alternance libre maf&uwlun dans le *ḍarb*. Dans 9, alternance mustaf&ilun dans le ‘*arûḍ*.

PAD 21

PSD 21

#### 4) <yamiynuN wa\$imaaluN>

1. ja&aluwe 'aqaariHa kul\*ahaa biyamiynihim // wahiDaaba burqa#i &as&asiN bi\$imaali

1. v v - v -      v v - v -      v v - v -      v v - v -      v v - v -      v v - -

PAD 5

PSD 0

#### 5) <ektumiy elsir\*a>

2. laaHat li&ayniki min bucayna#a naaru // fadumuw&u &aynika dir\*a#uN wagizaaru
3. waelHub\*u 'aw\*alu maa yakuwnu lajaaja#aN // ta'tiy bihiy watasuwquhu el'aqdaaru
4. Hat\*aY 'i@aa eqtaHama elfataY lujaja elhawaY // jaa'at 'umuwrnN laa tuTaaqu kibaaru
5. maa min qariyniN 'aalifiN liqariynihaa // 'il\*aa liHabli qariynihaa 'iqSaaru
6. wa'i@aa 'aradti walan yaxuwnaki kaatimuN // Hat\*aY yu\$iy&a Hadiycaki el'iZhaaru
7. kitmaana sir\*iki yaa bucayna fa'in\*amaa // &inda el'amiyni tugay\*abu el'asraaru

1. -- v -    v v - v -    v v - -    v v - v -    v v - v -    v v - -  
2. -- v -    v v - v -    v v - v -    -- v -    v v - v -    ---  
3. -- v -    v v - v -    v v - v -    -- v -    -- v -    v v - -  
4. -- v -    -- v -    v v - v -    -- v -    v v - v -    ---  
5. v v - v -    v v - v -    v v - v -    -- v -    v v - v -    ---  
6. -- v -    v v - v -    v v - v -    -- v -    v v - v -    ---

*Taşrî‘* en 1, alternance fa&ilaatun/maf&uwlun dans le *ḍarb*.

PAD 17  
PSD 12

# 6) <'abkiy xaliylaki>

1. Sada&a elna&iy\*u wamaa kanaY bijamiyli // wacawaY bimiSra cawaa'a gayri qafuwli
2. walaqad 'ajur\*u el@ayla fiy waadiy elquraY // na\$waana bayna mazaari&iN wanaxiyli
3. bakara elna&iy\*u bifaarisiN @iy him\*a#iN // baTaliN 'i@aa Hum\*a elliqaa'u mu@iyli
4. quwmiy bucayna#u faendubiy bi&awiyli // waebkiy xaliylaki duwna kul\*i xaliyli

1. v v - v -	v v - v -	v v - -	v v - v -	v v - v -	v v - -
2. v v - v -	- - v -	- - v -	- - v -	v v - v -	v v - -
3. v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - -
4. - - v -	v v - v -	v v - -	- - v -	v v - v -	v v - -

N'oublions pas que le 'arûd est toujours mutafaa&ilun, mais en 1, le *taşrî* se réalise. En 2 et 3 c'est la variante mustaf&ilun qui apparaît et en 4, on observe à nouveau un *taşrî*. Donc, le 'arûd est bien mutafaa&ilun quoiqu'il n'apparaisse jamais sous cette forme dans ce poème, puisque en 2 et 3 c'est la variante mustaf&ilun (- [v-] ) qui se réalise.

PAD 11  
PSD 7

# 7) <elbaliy\*a#u laa tuwSafu>

1. yaa &aa@iliy\*a min elmalaami da&aaniy // 'in\*a elbaliy\*a#a fawqa maa taSifaani
2. za&amat bucayna#u 'an\*a furqatanaa gadaN // laa marHabaN bigadiN faqad 'abkaaniy

1. - - v -	v v - v -	v v - -	- - v -	v v - v -	v v - -
2. v v - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - -

Dans v1 *taşrî* normal. dans v2, le 'arûd est bien mutafaa&ilun et le *darb* présente la variante libre : maf&uwlun.

PAD = 6  
PSD = 3  
Total

PAD = 82 = 58%

$$\text{PSD} = 59 = 42\%$$

Total général

$$\text{PAD} : 127 + 82 = 209 = 59\%$$

$$\text{PSD} : 86 + 59 = 145 = 41\%$$

$$= 354$$

## 4- Étude détaillée du *wâfir*

Le *dîwân* ne comporte que des *wafir*-s complets (trois pieds). Comme le *kâmil*, le *wâfir* inclut des X, qui peuvent se réaliser en une longue ou deux brèves.

Structure du mètre

H1				H2			
[v-]	X-	[v-]	X-	[v-]	-	§	[v-] X- [v-] X- [v-] -

Quand il a trois pied, il n'a qu'une forme de *ḍarb* et de *ʿarûḍ fa&uwlun* :

[v-] - .

Vu que le *ʿarûḍ* et le *ḍarb* ont la même forme, on ne peut pas parler de *taṣrîʿ*.

La variation se situe donc au niveau de la diérèse ; avec diérèse le pied [v-]

X- a la forme [v-] vv - ie : *watid* deux bèves une longue, tandis que sans diérèse, le pied a la forme :

[v-] - -: *watid* deux longues

H1				H2			
[v-]	X-	[v-]	X-	[v-]	-	§	[v-] X- [v-] X- [v-] -

Analyse des poèmes

### 1) <laa tarud\*u eljawaaba>

- 'a\$aaqaka &aaliĵuN fa'ilaY elkacybi // 'ilaY eldaaraati min hiDabi elqaliybi
- 'i@aa Hal\*at bimiSra waHal\*a 'ahliy // biyacriba bayna 'aaTaamiN waluwbi
- mujaawira#aN bimaskanihaa naHiybaN // wamaa hiya Hiyna tus'alu min mujiybi
- wa'ahwaY el'arDa &indiy Haycu Hal\*at // bijadbiN fiy elmanaazili 'aw xaSiyybi

- v - v v -      v - v v -      v - -      v - - -      v - v v -      v - -
- v - - -      v - v v -      v - -      v - v v -      v - - -      v - -

- |    |           |           |       |                     |       |
|----|-----------|-----------|-------|---------------------|-------|
| 3. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - v - v v - | v - - |
| 4. | v - - -   | v - - -   | v - - | v - - - v - v v -   | v - - |

PAD 10

PSD 6

Total 16

## 2) <'ataY 'axuwhaa>

1. waqaaluwe yaa jamiylu 'ataY 'axuwhaa // faqultu 'ataY elHabiybu 'axuw elHabiybi
2. 'uHib\*uka 'an nazalta jibaala HismaY // wa'an naasabta bacna#a min qariybi

- |    |           |           |       |           |           |       |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - - -   | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - -   | v - v v - | v - - |

PAD 6

PSD 2

Total 8

## 3) <elfamu el&a@bu>

1. bicagriN qad suqiyna elmiska minhu // masaawiyku elba\$aami wamin guruwbi
2. wamin majraY gawaaribi 'uqHuwaaniN // \$atiyti elnabti fiy &aamiN xaSiybi

- |    |         |                 |         |         |           |       |
|----|---------|-----------------|---------|---------|-----------|-------|
| 1. | v - - - | v - - -         | v - -   | v - - - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - - - | v - v v - v - - | v - - - | v - - - |           | v - - |

PAD 2

PSD 6

## 4) <HayaatuN ba&da elmawti>

1. wamaa bakat elnisaa'u &alaY qatiyliN // bi'a\$rafa min qatiyli elgaaniyaati
2. falam\*aa maata min TarabiN wasukriN // radadna Hayaatahuw bielmusmi&aati
3. faqaama yajur\*u &iTfayhiy xumaaraN // wakaana qariyba &ahdiN bielmamaati

- |    |           |           |       |           |         |       |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|---------|-------|
| 1. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |
| 2. | v - - -   | v - v v - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |
| 3. | v - v v - | v - - -   | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |

PAD 7  
PSD 5

5) <'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy>

1. tanaadaY 'aalu bacna#a bielrawaaHi // waqad tarakuwe fuUadaka gayra SaaHi
2. fayaa laka manZaraN wamasiyra rakbiN // \$ajaaniy Hiyna 'ab&ada fiy elfayaaHi
3. wayaa laki xul\*a#aN Zafirah bi&aqliy // kamaa Zafira elmuqaamiru bielqidaaHi
4. 'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy // wa\$at\*aY bayna qatliy waelSalaaHi
5. la&amru 'abiyki laa tajidiyna &ahdiy // ka&ahdiki fiy elmawad\*a#i waelsamaaHi
6. walaw 'arsalti tastahdiyna nafsiy // 'ataaki bihaa rasuwluki fiy saraaHi

- |              |           |       |           |           |       |
|--------------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. v - - -   | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 2. v - v v - | v - v v - | v - - | v - - -   | v - v v - | v - - |
| 3. v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 4. v - v v - | v - v v - | v - - | v - - -   | v - - -   | v - - |
| 5. v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 6. v - - -   | v - - -   | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 18  
PSD 6

6) <Hub\*uN fiy Samiymi elfuUaadi>

1. 'ata&jabu 'an Taribtu liSawti Haadi // Hadaa buzlaN yasirna bibaTni waadi
2. falaa ta&jab fa'in\*a elHub\*a 'amsaY // libacna#a fiy elsawaadi min elfuUaadi

- |              |           |       |           |           |       |
|--------------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. v - v v - | v - v v - | v - - | v - - -   | v - v v - | v - - |
| 2. v - - -   | v - - -   | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 5  
PSD 3

7) <el&aamu elqaSiyru>

1. yaTuwlu elyawmu 'in \$aHaTat nawaahaa // waHawluN naltaqiy fiyhiy qaSiyru
2. waqaaluwe laa yaDiyruka na'yu \$ahriN // faqultu liSaaHibiy\*a faman yaDiyru

- |            |           |       |           |           |       |
|------------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. v - - - | v - v v - | v - - | v - - -   | v - - -   | v - - |
| 2. v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 4  
PSD 4

## 8) <nasma#u elHabiybi>

1. 'ayaa riyHa el\$amaali 'amaa tarayniy // 'ahiyumu wa'an\*aniy baadiy elnuHuwli
2. habiy liy nasma#aN min riyHi bacniN // wamun\*iy bielhubuwbi &alaY jamiyli
3. waquwliiy yaa bucayna#u Hasbu nafsiiy // qaliyluki 'aw 'aqal\*u min elqaliyli

1.	v - - -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -
2.	v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
3.	v - - -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -

PAD 6

PSD 6

## 9) <&il\*a#uN min gayri @anbiN>

1. waqultu lahaa e&talalti bigayri @anbiN // wa\$ar\*u elnaasi @uw el&ilali elbaxiylu
2. fafaatiyniy 'ilaY HakamiN min ahliy // wa'ahliki laa yaHiyfu walaa yamiylu
3. faqaalat 'abtagiy HakamaN min ahliy // walaa yadriy binaa elwaa\$iy elmaHuwlu
4. fawal\*aynaa elHukuwma#a @aa sujuwfiN // 'axaN dinyaa lahuw TarfuN kaliylu
5. faqulnaa maa qaDiyta bihiy raDiynaa // wa'anta bimaa qaDiyta bihiy kafiylu
6. qaDaaUuka naafi@uN faeHkum &alaynaa // bimaa tahwiyy wara'yuka laa yafiylu
7. waqultu lahuw qutiltu bigayri jurmiN // wagib\*u elZulmi marta&uhuw wabiylu
8. fasal haa@iy mataY taqDiy duyuwniy // wahal yaqDiyka @uw el&ilali elmaTuwlu
9. faqaalat 'in\*a @aa ka@ibuN wabuTluN // wa\$ar\*uN min xuSuwmatihiy Tawiylu
10. 'a'qutuluhuw wamaa liy min silaaHiN // wamaa biy law 'uqaatiluhuw Hawiylu
11. walam 'aaxu@ lahuw maalaN fayulfaY // lahuw daynuN &alay\*a kamaa yaquwlu
12. wa&inda 'amiyrinaa HukmuN wa&adluN // wara'yuN ba&da @aalikumuw 'aSiylu
13. faqaala 'amiyrinaa haatuwe \$uhuwdaN // faqultu \$ahiydunaa elmaliku eljaliylu
14. faqaala yamiynahaa wabi@aaka 'aqDiy // wakul\*u qaDaalihiy HasanuN jamiylu
15. fabat\*at Halfa#aN maa liy ladayhaa // naqiyruN 'ad\*a&iyhi walaa fatiylu
16. faqultu lahaa waqad guliba elta&az\*iy // 'amaa yuqDaY lanaa yaa bacna suwlu
17. faqaalat cum\*a zaj\*at Haajibayhaa // 'aTalta walasta fiy \$ay'iN tuTiylu
18. falaa yajidan\*aka el'a&daa'u &indiy // fatackalaniy wa'iy\*aaka elcakuwlu

1.	v - v v -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v - v - -
2.	v - - -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - v v - v - -
3.	v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - - - v - -
4.	v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - - - v - -
5.	v - - -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - v v - v - -
6.	v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v - v - -
7.	v - v v -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v - v - -
8.	v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v - v - -



9. v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
10. v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
11. v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
12. v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
13. v - v v -	v - - -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -
14. v - v v -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -
15. v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
16. v - v v -	v - v v -	v - -	v - - -	v - - -	v - -
17. v - - -	v - - -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -
18. v - v v -	v - - -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -

PAD 37

PSD 35

### 10) <fataY quray\$IN>

1. 'ilaY elqarimi el\*a@iy kaanat yadaahu // lifi&li elxayri saTwa#a man yuniylu
2. 'i@aa maa gaaliya elHamdi e\$staraahu // famaa 'in yastaqiylu walaa yuqiylu
3. 'amiynu elSadri yaHfaZu maa tawal\*aY // bimaa yakfiy elqawiy\*u bihi elnabiylu
4. 'abaa marwaana 'anta fataY quray\$IN // wakahluhumuw 'i@aa &ud\*a elkuhuwlu
5. tuwal\*iyhi el&a\$iyra#u maa &anaahaa // falaa Dayqu el@iraa&i walaa baxiylu
6. 'ilayka tu\$iyru 'aydiyhim 'i@aa maa // rumuwe 'aw gaalahum 'amruN jaliylu
7. kilaa yawmayhi bielma&ruwfi TalquN // wakul\*u balaalihiy HasanuN jamiylu
8. tamaayala fiy el@uUaaba#i min quray\$IN // canaahu elmajdu wael&iz\*u el'aciylu
9. 'uruwmuN caabituN yahtaz\*u fiyhi // bi'akrami manbitiN far&uN Tawiylu

1. v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
2. v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
3. v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
4. v - - -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -
5. v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
6. v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - - -	v - -
7. v - - -	v - - -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -
8. v - v v -	v - v v -	v - -	v - - -	v - - -	v - -
9. v - - -	v - - -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -

PAD 15

PSD 21

Total = 204

PAD = 110 = 54%

PSD = 94 = 46%

Si l'on compare les résultats généraux du *kâmil* et du *wâfir* qui sont les deux mètres à X, on constate les rapports suivants :

*kâmil*

PAD 59%

PSD 41%

*wâfir*

PAD 54%

PSD 46%

Dans les deux cas les pieds avec diérèse sont nettement majoritaires, ce qui concorde bien avec le fait que la diérèse (la *fâşila şuğrâ* des métriciens) est considérée comme la caractéristique qui distingue ces deux vers du *rajaz* et du *hazaj* (respectivement).

## 5-Étude détaillée du *mutaqârib*

Structure du mètre :

[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)	§	[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)
--------	--------	--------	----------	---	--------	--------	--------	----------

Positions susceptibles de variation

H1				H2				
[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)	§	[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)
1	2	3			1	2	3	

Il est possible de ne pas réaliser le dernier pied (on appelle alors le mètre *majzû'*)

Les trois poèmes utilisent la même combinaison :

'arûd fa&ûlun [v-]- qui alterne librement avec fa&il [v-]

ðarb fa&il [v-]

Analyse des poèmes

1) <'atansayna 'ay\*aamanaa>

taquwlu bucayna#u lam\*aa ra'at // funuwnaN min el\$a&ari el'aHmari  
kabirta jamiylu wa'awdaY el\$abaabu // faqultu bucayna 'alaa faeqSuriy  
'atansayna 'ay\*aamanaa bielliwaY // wa'ay\*aamanaa bi@awiy el'ajfari  
'amaa kunti 'abSartiniy mar\*a#aN // layaaliya naHnu bi@iy jahwari  
layaaliya 'antum lanaa jiyr#uN // 'alaa ta@kuriyna balaY fae@kuriy  
wa'i@ 'ana 'agyadu gaD\*u el\$abaabi // 'ajur\*u elridaa'a ma&a elmiIzari  
wa'i@ lim\*atiy kajanaaHi elguraabi // turaj\*alu bielmiski wael&anbari  
fagay\*ara @aalika maa ta&lamiyna // tagay\*ura @aa elzamani elmunkari  
wa'anti kaluUluUa#i elmarzubaani // bimaa'i \$abaabiki lam tu&Siri  
qariybaani marba&unaa waaHiduN // fakayfa kabirtu walam takbariy

1.	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v -	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -
2.	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v -
3.	v - -	v - -	v - -	v -	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -
4.	v - -	v - -	v - -	v -	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v -
5.	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v -	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -
6.	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -
7.	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v -
8.	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v -
9.	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v - -	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v -
10.	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -	v - <b>v</b>	v - <b>v</b>	v - -	v -

Dans le 'arûd on observe les deux réalisations possibles : fa&uwlun/fa&il ;  
dans le ðarb, la structure fa&il est bien respectée.

H1

PSV 1 10 = 6 v, 4-

PSV 2 10 = 7 v, 3-

PSV 3 10 = 10 -

H2

PSV 1 10 = 6 v, 4-

PSV 2 10 = 9 v, 1-

PSV 3 10 = 10 -

2) <qaSiyru eljufuwn>

ka'an\*a elmuHib\*a qaSiyru eljufuwni // liTuwli ellayaaliy walam taqSuri

v - - v - **v** v - - v - - v - - v - - v - - v -

H1

PSV 1 1 = 1 –

PSV 2 1 = 1 v

PSV 3 1 = 1 –

H2

PSV 1 1 = 1 –

PSV 2 1 = 1 –

PSV 3 1 = 1 –

### 3) <firaagu elSabaaHi>

wakaana eltafar\*uqu &inda elSabaa // Hi &an micli raaliHa#i el&anbari

xaliylaani lam yaqrubaa riyba#aN // walam yustaxaf\*aa 'ilaY munkari

v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -	v - -	v - <b>v</b>	v - -	v -
v - -	v - -	v - -	v -	v - -	v - -	v - -	v -

Dans les deux vers, c'est la variante fa&il qui apparaît dans le 'arûḏ. Il n'y a évidemment pas de *taṣrî'* puisqu'il n'y a pas de rime commune aux deux hémistiches.

H1

PSV 1 2 = 2 –

PSV 2 2 = 1 v, 16

PSV 3 2 = 2 –

H2

PSV 1 2 = 2 –

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 3 2 = 2 –

TOTAL

H1

PSV 1 13 = 6 v, 7 – = 47% v ; 53% –

PSV 2 13 = 9 v, 4 – = 69% v ; 31% –

PSV 3 13 = 0 v, 13 – = 0% v ; 100% –

H2

PSV 1 13 = 6 v, 7 – = 47% v ; 53% –

PSV 2 13 = 10 v, 3 – = 77% v ; 23% –

PSV 3 13 = 0 v, 13 – = 0% v ; 100% –

Bien que nos données soient en très petit nombre, on constate qu'ici comme dans la poésie ancienne PSV 3 est toujours longue, et ce dans les deux

hémistiches. on doit donc conclure à l'existence d'une zone de stabilité en cet endroit . Intégrons la au modèle :

H1					H2				
[v-]	x	[v-]	x	[v-]	§	[v-]	x	[v-]	x
1		2		3		1		2	

## 6- Étude détaillée du *ḥafīf*

Ce mètre fait partie du groupe à *watid* médian, sa caractéristique est d'avoir un *watid mafrûq* dans le second pied ; son troisième pied peut ne pas être réalisé (*majzû'*) :

x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)	§	x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)
---	------	---	---	------	---	----	------	----	---	---	------	---	---	------	---	----	------	----

Dans les deux premiers pieds, les PSV sont les suivantes :

x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)	§	x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)
1		2		3		4				1		2		3		4		

### 1) Première combinaison

Les 5 premiers poèmes utilisent la même combinaison :

'arûḍ fâ&ilâtun – [v -] –

ḍarb fâ&ilâtun – [v -] –

Mais, fâ&ilâtun peut alterner librement avec fa&ilaatun : v [v -] – et maf&uwlun peut aussi intervenir comme variante. Il faut donc ajouter une PSV, la première du 'arûḍ et du ḍarb :

x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)	§	x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)
1		2		3		4		5		1		2		3		4		5

### 1) <eldaa'u waeldawaa'u>

- erHamiyniy faqad buliytu faHasbiy // ba&Du @aa eldaa'i yaa bucayna#u Hasbiy
- laamaniy fiyki yaa bucayna#u SaHbiy // laa taluwmuwe qad 'aqraHa elHub\*u qalbiy
- za&ama elnaasu 'an\*a daaliya Tab\*iy // 'anti waellaahi yaa bucayna#u Tib\*iy

- v - - v - v - v - - - v - - v - v - v - -

2. - v - - v - v - v v - - - v - - - - v - - v - -  
 3. v v - - v - v - v v - - - v - - v - v - v v - -

Dans les trois vers, le premier hémistichie a la même rime que le deuxième

H1

PSV 1 3 = 1 v, 2 -

PSV2 3 = 3 -

PSV 3 3 = 3 v

PSV 4 3 = 3 -

PSV5 3 = 3 v

H2

PSV 1 3 = 3 -

PSV 2 3 = 3 -

PSV 3 3 = 2 v, 1 -

PSV4 3 = 3 -

PSV5 3 = 2 v, 1 -

## 2) <jafwa#uN 'am dalaaluN>

1. layta \$i&riy 'ajafwa#uN 'am dalaaluN // 'am &aduw\*uN 'ataY bucayna#a ba&diy

2. famuriyniy 'uTi&ki fiy kul\*i 'amriN // 'anti waellaahi 'awjahu elnaasi &indiy

1. - v - - v - v - - v - - - v - - v - v - v v - -  
 2. v v - - v - v - - v - - - v - - v - v - - v - -

H1

PSV 1 2 = 1 v, 1 -

PSV2 2 = 2 -

PSV 3 2 = 2 v

PSV 4 2 = 2 -

PSV5 2 = 2 -

H2

PSV 1 2 = 2 -

PSV 2 2 = 2 -

PSV 3 2 = 2v

PSV4 2 = 2 -

PSV5 2 = 1 v, 1 -

## 3) <hal lanaa min talaaiy>

1. mana&a elnawma \$id\*a#u el'i\$tiyaaqi // waed\*ikaaru elHabiyyi ba&da elfiraaqi

2. layta \$i&riy 'i@aa bucayna#u baanat // hal lanaa ba&da baynihaa min talaaqi
3. walaqad qultu yawma naadaY elmunaadiy // mustaHic\*aN biriHla#iN waenTilaaqi
4. layta liy elyawma yaa bucayna#u minkum // majlisaN lilwadaa&i qabla elfiraaqi
5. Haycu maa kuntumuw wakuntu fa'in\*iy // gayru naasiN lil&ahdi waelmiycaaqi

1. **v** v - - **v** - v - - v - - - v - - **v** - v - - v - -
2. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - **v** - v - - v - -
3. **v** v - - **v** - v - - v - - - v - - **v** - v - - v - -
4. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - **v** - v - - v - -
5. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - - - v - - -
- 6.

Dans le *darb* de v5, c'est la variante maf&uwlun qui a été choisie.

H1

- PSV 1 5 = 2 v, 3 -  
 PSV2 5 = 5 -  
 PSV 3 5 = 5 v  
 PSV 4 5 = 5 -  
 PSV5 5 = 3 v, 2 -

H2

- PSV 1 5 = 5 -  
 PSV 2 5 = 5 -  
 PSV 3 5 = 4 v, 1 -  
 PSV4 5 = 5 -  
 PSV5 5 = 5 -

#### 4) <wahumaa qaalataa>

1. wahumaa qaalataa lawa en\*a jamiylaN // &araDa elyawma naZra#aN fara'aanaa
2. baynamaa @aaka minhumaa ra'ataaniy // 'u&milu elnaS\*a sayra#aN zafayaanaa
3. naZarat naHwa tirbihaa cum\*a qaalat // qad 'ataanaa wamaa &alimnaa munaanaa

1. **v** v - - **v** - v - **v** v - - **v** v - - **v** - v - **v** v - -
2. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - **v** - v - **v** v - -
3. **v** v - - **v** - v - - v - - - v - - **v** - v - - v - -

H1

- PSV 1 3 = 2 v, 1 -  
 PSV2 3 = 3 -  
 PSV 3 3 = 3 v  
 PSV 4 3 = 3 -  
 PSV5 3 = 2 v, 1 -

H2

PSV 1        3 = 1 v, 2 –

PSV 2        3 = 3 –

PSV 3        3 = 3 v

PSV4         3 = 3 –

PSV5        3 = 2 v, 1 –

5) <elfuUaadu elma'suwru>

1. yaa xaliylay\*a 'in\*a bacna#a baanat // yawma warqaana bielfuUaadi sabiy\*aa

1. - v - - v - v - v v - - v - - v - v - v v - -

H1

PSV 1        1 = 1 –

PSV2        1 = 1 –

PSV 3        1 = 1 v

PSV 4        1 = 1 –

PSV5        1 = 1 v

H2

PSV 1        1 = 1 –

PSV 2        1 = 1 –

PSV 3        1 = 1 v

PSV4        1 = 1 –

PSV5        1 = 1 v

Total

H1

PSV 1        14 = 6 v, 8 –

PSV2        14 = 0 v, 14 –

PSV 3        14 = 14 v, 0 –

PSV 4        14 = 0 v, 14 –

PSV5        14 = 9 v, 5 –

H2

PSV 1        14 = 1 v, 13 –

PSV 2        14 = 0 v, 14 –

PSV 3        14 = 12 v, 2 –

PSV4        14 = 0 v, 14 –

PSV5        14 = 6 v, 8 –



Nous passerons à l'analyse après l'exposé de la deuxième combinaison.

## 2) Deuxième combinaison

'arûḍ fâ&ilâtun – [v-]–

ḍarb fa&ilun v v–

autrement dit, il n'y a plus de PSV5 dans le deuxième hémistiche

maf&uwlun peut aussi intervenir comme variante.

x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	–)	§	x	[v-]	x	x	[-v]	x	v	v	–
1		2	3	4	5		1	2		3	4							

## Analyse du poème

### 6) <'um\*u HusayniN>

1. rasmi daariN waqaftu fiy Talalih // kidtu 'aqDiy elgadaa#a min jalalih
2. muwHi\$aN maa taraY bihiy 'aHadaN // tansiju elriyHu turba mu&tadilih
3. waSariy&aN min elcumaami turaY // &aarimaati elmadab\*i fiy 'asalih
4. bayna &alyaa'i waabi\$aN fabuliy\*iN // faelgamiymi el\*a@iy 'ilaY jabalih
5. waaqifaN fiy diyaari 'um\*i HusayniN // min DuHaY yawmihiy 'ilaY 'uSulih
6. yaa xaliylay\*a 'in\*a 'um\*a HusayniN // Hiyna yadnuw elDajiy&u min &alalih
7. rawDa#uN @aatu Hanwa#iN waxuzaamaY // jaada fihyaa elrabiy&u min sabalih
8. baynamaa hun\*a biel'araaki ma&aN // 'i@ badaa raakibuN &alaY jamalih
9. fata'aT\*arna cum\*a qulna lahaa // 'akrimiyhiy Huy\*iyti fiy nuzulih
10. faZalilnaa bini&ma#iN waet\*aka'naa // wa\$aribnaa elHalaala min qulalih
11. qad 'aSuwnu elHadiyca duwna 'axiN // laa 'axaafu el'a@aa#a min qibalih
12. gayra maa bigDa#iN walaa liejtinaabiN // gayra 'an\*iY 'alaHtu min wajalih
13. waxaliyliN Saafaytu murtaDiyaN // waxaliyliN faaraqtu min malalih

1.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
2.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
3.	v	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
4.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
5.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
6.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
7.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
8.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
9.	v	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
10.	v	v	-	-	v	-	v	-	-	v	-	-	v	v	-	v	-	v	v	-
11.	-	v	-	-	v	-	v	-	v	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-
12.	-	v	-	-	v	-	v	-	-	v	-	-	v	-	-	v	-	v	v	-

13. v v - - - v - v v - v v - - - v - v v -

Le *ḍarb* a la structure constante fa&ilun : vv –.

Dans le vers 1 on observe le *taṣrîʿ*.

Dans les vers 4, 5, 6, 7, 10, 12, le *ʿarûḍ* a bien la forme faa&ilaatun – v – – ou sa variante fa&ilaatun v v – –.

Les vers 2, 3, 8, 9, 11, 13 posent un problème : métriquement, ils ont la forme vv– *fa&ilun*, qui correspondrait à un *taṣrîʿ*, mais quand on regarde la composition phonétique du vers, on s’aperçoit qu’il n’y a pas de rime, donc il n’y a pas de *taṣrîʿ* !! Il y a donc ici le défaut que les métriciens appellent : *tajmîl* : on unit une structure métrique avec *taṣrîʿ* à une structure phonique sans rime : la contradiction est flagrante. Dans le calcul des variantes, nous ne prenons donc pas en compte le dernier pied du deuxième hémistiche.

## TOTAL

### H1

PSV 1 13 = 4 v, 9 –

PSV 2 13 = 0 v, 13 –

PSV 3 13 = 13 v, 0 –

PSV 4 13 = 0 v, 13 –

PSV 5 13 = 11 v, 2 –

### H2

PSV 1 13 = 1 v, 13 –

PSV 2 13 = 0 v, 13 –

PSV 3 13 = 12 v, 1 –

PSV 4 13 = 0 v, 13 –

Observons dans tous les vers la position PSV 4. On constate qu’elle est toujours longue. Cela touche à un phénomène que les métriciens arabes ont appelé *muʿâqaba*. Il s’agit d’une contrainte formulée dans Bohas et Paoli (1997) de la manière suivante : si deux brèves précèdent un *watid*, elles doivent appartenir au même pied que lui. Les faits montrent que cette contrainte, suffisante si l’on ne considère que le système, ne l’est pas quand on prend en compte les réalisations que nous venons d’étudier.

Reprenons le petit poème

4) <wahumaa qaalataa>

et surlignons en gris les PSV 4

1.	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> - v -	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> - v -	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -
2.	- v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> - v -	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -	- v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> - v -	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -
3.	<span style="background-color: cyan;">v</span> v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> - v -	- v - -	- v - -	<span style="background-color: cyan;">v</span> - v -	- v - -

Dans le vers 1,

v v - -      v - v -      v v - -      v v - -      v - v -      v v - -

si la position était occupée par une brève on obtiendrait ce qui suit :

v [v -] -      v [- v] v      v [v -] -      v [v -] -      v [- v] v      v [v -] -

Les deux v soulignées précèdent bien un *watid*, mais ne sont pas dans le même pied que lui : la séquence est donc exclue par la *mu'âqaba*.

En revanche, dans le vers 3,

v v - -      v - v -      - v - -      v - v -      - v - -

si la PSV4 était occupée par une brève, on obtiendrait :

v [v -] -      v [- v] v      - [v -] -      - [v -] -      v [- v] v      - [v -] -

la séquence soulignée comporte une brève et une longue : v - et la *mu'âqaba* ne peut pas opérer. La *mu'âqaba* ne peut donc pas rendre compte de tous les cas de stabilité de PSV 4.

Dans la poésie ancienne, Paoli (2008) a établi le fait que cette position contigüe au *watid mafrûq* est toujours longue.

il a établi aussi que PSV2 est toujours longue, ce que nos données (même peu nombreuses) confirment également.

Le mieux est donc de considérer ces positions comme des positions stables et de les intégrer dans la réalisation du modèle :

Première combinaison

<div><div>x</div><div>[v-]</div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div>x</div><div>[-v]</div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div>(x</div><div>[v-]</div><div>-)</div></div>	§	<div><div>x</div><div>[v-]</div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div>x</div><div>[-v]</div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div>(x</div><div>[v-]</div><div>-)</div></div>
1	2	3	4	5		1	2	3	4	5

Deuxième combinaison

x	[v-]		x	[-v]		(x	[v-]	-)	§	x	[v-]		x	[-v]		v	v	-
1		2	3		4	5				1		2	3		4			

## 7-Étude détaillée du *rajaz*

Tous les vers du *dîwân* sont des *maštûr*, c'est-à-dire, des vers à un seul hémistiche. Il faut donc, dans l'analyse, disposer les deux hémistiches l'un sous l'autre et on constate bien qu'ils riment.

Sa structure est la suivante :

xx [v-]	xx [v-]	xx [v-]
---------	---------	---------

A- Dernier pied en mustaf&ilun x x [v-]

Les deux x peuvent varier, donc les PSV sont les suivantes :

-	-	[U-]	-	-	U-	- - [v-]
1	2	3	4	5	6	7 8

## Analyse des poèmes

### 1) <'aquwdu wa laa 'uqaadu>

1. 'anaa jamiylu<sup>16</sup> fiy elsinaami min ma&ad
2. fiy el@arwa#i el&alyaa'i waelrukni el'a\$ad
3. waelbayti min sa&di bni zaydiN wael&adad
4. maa yabtagiy el'a&daa'u min\*iy walaqad
5. 'uDriya biel\$atmi lisaaniy wamarad //
6. 'aquwdu man \$iItu waSa&buN lam 'uqad

1. v - v - v - v - v - v -
2. - - v - - - v - - - v -
3. - - v - - - v - - - v -
4. - - v - - - v - - v v -
5. - v v - - v v - - v v -
6. v - v - - v v - - - v -

PSV 1      6 = 2 v, 4 -

PSV 2      6 = 1 v, 5 -

PSV 4      6 = 1 v, 5 -

PSV 5      6 = 2 v, 4 -

PSV 7      6 = 1 v, 6 -

PSV 8      6 = 2 v, 4 -

<sup>16</sup> Nous lisons jamiylu pour distinguer le nom propre de l'adjectif.

## 2) <ef&aliy maa 'aradti>

1. yaa bacna Hay\*iy 'aw &idiyniy 'awSiliy
2. wahaw\*iniy el'amra fazuwriy wae&jaliy
3. bucayna 'ay\*aN maa 'aradti faef&aliy
4. 'in\*iy la'aatiy maa 'a\$a'ti mu&taliy

1. - - v - - - v - - - v -
2. v - v - - v v - - - v -
3. v - v - - - v - v - v -
4. - - v - - - v - v - v -

PSV 1	4 = 2 v, 2 -
PSV 2	4 = 4 -
PSV 4	4 = 4 -
PSV 5	4 = 1 v, 3 -
PSV 7	4 = 2 v, 2 -
PSV 8	4 = 4 -

## 3) <'ana jamiylu>

1. 'anaa jamiylu fiy elsanaami el'a&Zami
2. elfaari&i elnaasa el'a&az\*i el'akrami
3. 'aHmiy @imaariy wawajadtu 'aqrumi
4. kaanuwe &alaY gaaribi TawdiN xiDrimi
5. 'a&yaa &alaY elnaasi falam yuhad\*ami

1. v - v - v - v - - - v -
2. - - v - - - v - - - v -
3. - - v - - v v - v - v -
4. - - v - - v v - - - v -
5. - - v - - v v - v - v -

PSV 1	5 = 1 v, 4 -
PSV 2	5 = 5 -
PSV 4	5 = 1 v, 4 -
PSV 5	5 = 3 v, 2 -
PSV 7	5 = 2 v, 3 -
PSV 8	5 = 5 -

#### 4) <hawaY elnafsu>

1. 'anaa jamiylu waelHijaazu waTaniy
2. fiyhiy hawaY nafsiy wafiyhiy \$ajaniy
3. haa@aa 'i@aa kaana elsibaaqu daydaniy

1. v - v - v - v - v v v -
2. - - v - - - v - - v v -
3. - - v - - - v - v - v -

PSV 1        3 = 1 v, 2 –  
 PSV 2        3 = 3 –  
 PSV 4        3 = 1 v, 2 –  
 PSV 5        3 = 3 –  
 PSV 7        3 = 2 v, 1 –  
 PSV 8        3 = 2 v, 1 –

B- Dernier pied en fa&uwln alternant librement avec maf&ulun

En d'autres termes, le dernier pied est soit [v –] – soit – – –  
 Les PSV se limitent donc à 1, 2, 4 et 5 :

<span style="background-color: yellow;">v</span>	<span style="background-color: yellow;">v</span>	<span style="background-color: yellow;">[v –]</span>	<span style="background-color: yellow;">v</span>	<span style="background-color: yellow;">v</span>	<span style="background-color: yellow;">v –</span>	<span style="background-color: yellow;">v – –</span>
1	2	3	4	5	6	

#### Analyse des poèmes

##### 1) <kal\*aa warab\*i elbayti>

1. yaa 'um\*a &abdi elmaliki eSrimiyniy
2. fabay\*iniy Sarmiya 'aw Siliyniy
3. 'abkiy wamaa yudriyki maa yubkiyniy
4. 'abkiy Hi@aaraN 'an tufaariqiyniy
5. wataj&aliy 'ab&ada min\*iy duwniy
6. 'in\*a baniy &am\*iki 'aw&aduwniy

7. 'an yaqTa&uwe ra'siy 'i@aa laquwniy
8. wayaqtuluwniy cum\*a laa yaduwniy
9. kal\*aa warab\*i elbayti law laquwniy
10. \$af&aN wawatraN latawaakaluwniy
11. qad &alima el'a&daa'u 'an\*a duwniy
12. DarbaN ka'iyzaagi elmaxaaDi eljuwni
13. 'alaa 'asub\*u elqawma 'i@ sab\*uwniy
14. balaY wamaa mar\*a &alaY dafiyni
15. wasaabiHaatiN biliwaY elHajuwni
16. qad jar\*abuwniy cum\*a jar\*abuwniy
17. Hat\*aY 'i@aa \$aabuwe wa\$ay\*abuwniy
18. 'axzaahum ellaahu walaa yuxziyniy
19. 'a\$baahu 'a&yaariN &alaY ma&iyni
20. 'aHsasna His\*a 'asadiN Haruwni
21. fahun\*a yaDriTna min elyaqiyni
22. 'anaa jamiyluN fata&ar\*afuwniy
23. wamaa taqan\*a&tu fatunkiruwniy
24. wamaa 'u&an\*iykum latas'aluwniy
25. 'unmaY 'ilaY &aadiya#iN TaHuwni
26. yan\$aq\*u &anhaa elsaylu @uw el\$uUuwni
27. gamruN yaduq\*u rujuHa elsafiyni
28. @uw HadabiN 'i@aa yuraY Hajuwni
29. tanHal\*u 'aSfaadu elrijaali duwniy

1.	-- v -	- v v -	v - -
2.	v - v -	- v v -	v - -
3.	-- v -	-- v -	-- v -
4.	-- v -	-- v -	v - -
5.	v - v -	- v v -	-- v -
6.	- v v -	- v v -	v - -
7.	-- v -	-- v -	v - -
8.	v - v -	-- v -	v - -
9.	-- v -	-- v -	v - -
10.	-- v -	- v v -	v - -
11.	- v v -	-- v -	v - -
12.	-- v -	-- v -	-- v -
13.	v - v -	-- v -	-- v -
14.	v - v -	- v v -	v - -

15.	v - v -	- v v -	v - -
16.	- - v -	- - v -	v - -
17.	- - v -	- - v -	v - -
18.	- - v -	- v v -	- - -
19.	- - v -	- - v -	v - -
20.	- - v -	v v v -	v - -
21.	v - v -	- v v -	v - -
22.	v - v -	- v v -	v - -
23.	v - v -	- v v -	v - -
24.	v - v -	- - v -	v - -
25.	- - v -	- v v -	v - -
26.	- - v -	- - v -	v - -
27.	- - v -	v v v -	v - -
28.	- v v -	v - v -	v - -
29.	- - v -	- - v -	v - -

PSV 1        29 = 10 v, 19 –  
PSV 2        29 = 3 v, 26 –  
PSV 4        29 = 3 v, 26 –  
PSV 5        29 = 14 v, 15 –

## 2) <Hucaala#u 'a\$raar>

1. 'in\*a 'aHab\*a suf\*aluN 'a\$raaru //
2. Hucaala#uN &uwduhumuw xaw\*aaru
3. 'a@al\*u qawmiN Hiyna yud&aY eljaaru //
4. kamaa 'a@al\*a elHaarica elnax\*aaru

1.	- v v -	v - v -	- - -
2.	v - v -	- v v -	- - -
3.	v - v -	- - v -	- - -
4.	v - v -	- - v -	- - -

PSV 1        4 = 3 v, 1 –  
PSV 2        4 = 1 v, 3 –  
PSV 4        4 = 1 v, 3 –  
PSV 5        4 = 1 v, 3 –

## 3) <lahfaN &alaY elbayti elma&ad\*iy\*i>

1. lahfaN &alaY elbayti elma&ad\*iy lahfaa //
2. min ba&di maa kaana qad estakaf\*aa
3. walaw da&aa ellaahu wamad\*a elkaf\*aa //



#### 4. larajafat minhu eljibaa lu rajfaa

1.	-- v -	-- v -	---
2.	-- v -	- v v -	v - -
3.	v - v -	- v v -	---
4.	v v v -	- v -	v - -

PSV 1 4 = 2 v, 2 -

PSV 2 4 = 1 v, 3 -

PSV 4 4 = 4 -

PSV 5 4 = 2 v, 2 -

Le total des PSV communes à A et b est le suivant :

PSV 1 55 = 21 v, 34 - = 38% v ; 62% -

PSV 2 55 = 6 v, 49 - = 10% v ; 90% -

PSV 4 55 = 7 v, 48 - = 13% v ; 87% -

PSV 5 55 = 23 v, 32 - = 42% v ; 58% -

Bien que les données soient limitées, on constate que le *rajaz* ne comporte aucune zone de stabilité : toutes les positions susceptibles de variation varient effectivement. on trouve même deux brèves contigües précédant un *watid*, dans le poème B)1, vers 27 ci-dessus.

### 8- Étude du *munsariḥ*

Le *dîwân* ne comporte qu'un seul poème sur ce mètre

'arûḍ mustaf&ilun			ḍarb mufta&ilun (toujours)		
x x [v-]	x x [-v]	x x [v-]	x x [v-]	x x [-v]	- v[v-]

Dans le &arûḌ, les deux x sont variables. Les PSV sont donc :

H1

x	x	[v -]	x	x	[- v]	x x [v-]
1	2	3	4	5	6	7 8

H2

x	x	[v -]	x	x	[- v]	- v [v-]
1	2	3	4	5	6	

Les positions sujettes à variation sont donc : 1, 2, 4, 5, 7, 8 dans H1 et seulement 1, 2, 4, 5 dans H2.

<maa kaana 'il\*aa elHadiycu waelnaZaru>

1. laa wael\*a@iy tasjudu eljibaahu lahu // maa liy bima duwna cawbihaa xabaru

2. wala bifiyhaa wala hamamtu bihi // maa kaana 'il\*aa elHadiycu waelnaZaru

3. -- v - - v - v - v v -      -- v - - v - v - v v -

4. v - v - - v - v - v v -      -- v - - v - v - v v -

H1

PSV 1      2 = 1 v, 1 -

PSV 2      2 = 2 -

PSV 4      2 = 2 -

PSV 5      2 = 2 v

PSV 7      2 = 2 -

PSV 8      2 = 2 v

H2

PSV 1      2 = 2 -

PSV 2      2 = 2 -

PSV 4      2 = 2 -

PSV 5      2 = 2 -

Sur deux vers seulement, on ne peut tirer de généralisations.

## Conclusion

En comparant avec la description que B. Paoli (2008) a donné de la métrique de la poésie ancienne, le phénomène le plus remarquable que nous avons détecté dans le *dîwân* de Jamîl est le respect quasiment strict des zones de stabilité.

Rappelons-les :

*Ṭawîl 1*

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	--
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

*Ṭawîl 2*

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

*Ṭawîl 3*

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	v	[U -]	-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

*Basît 1*

H1

x	x	[U -]	x	[v-]	-	-	U -	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[U -]	x	[v-]	-	-	U -	v [v-]
---	---	-------	---	------	---	---	-----	--------

*Basît 2*

H1

x	x	[U -]	x	[v-]	x	x	U -	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	U -	- -
1	2	3	4	5	6	7	8	

*Mutaqârib*

H1			H2											
[v-]	x	[v-]	x	[v-]		([v-] -)	§	[v-]	x	[v-]	x	[v-]		([v-] -)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

*Hafîf*

Première combinaison

x	[v-]		x	[-v]		(x [v-] -)	§	x	[v-]		x	[-v]		(x [v-] -)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Deuxième combinaison

x	[v-]		x	[-v]		(x [v-] -)	§	x	[v-]		x	[-v]		v v -
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Quel est l'intérêt de la prise en compte de ces zones de stabilité ? Il nous semble que l'on peut considérer leur respect comme le cas non marqué. Que se passe-t-il si ces zones ne sont pas respectées ? Les conséquences s'étendent aux domaines de la métrique et de l'édition :

1) Il faut revoir l'analyse syllabique et si l'on peut ajuster en vertu de PREFONG, on le fait ; par exemple, si un *hu* ou *hi* a été analysés comme brèves, dans la zone de stabilité du deuxième pied d'un *ṭawîl*, on doit les allonger : *huw* et *hiy*. Si un diptote apparaît dans cette zone, on doit le considérer comme un triptote, ajuster l'analyse syllabique et repasser la séquence au programme *Xalîl*. Si une longue apparaît dans la position 6 du *ṭawîl* 3, on doit procéder de même ; par exemple, si le pronom de première personne *anâ* a été analysé v – il faut le raccourcir en *ana* et l'analyser v v.

2) Supposons que ce ne soit pas le cas. On doit alors se demander si l'édition a été correcte. Il faut donc, si l'auteur a donné les variantes, choisir celle qui correspond à la réalisation de la zone de stabilité.

3) En dernier recours, on pourrait se reporter aux divers manuscrits pour trouver une séquence conforme.

Si malgré tout on n'arrive pas à rendre la lecture et l'analyse conformes au respect de cette zone, on a un cas patent de non respect. Comme on a pu voir, dans tout le *dîwân* de Jamîl, pour la zone de stabilité du deuxième pied du *ṭawîl*, il n'existe qu'un cas de non respect.

## Cinquième partie : Analyse formulaire

### A-Introduction

Le style formulaire dans la poésie arabe, particulièrement ancienne, a fait l'objet de nombreuses études, particulièrement : Monroe (1972), Zwettler (1978) et Paoli (1997, 2003 et à paraître).

Le style formulaire peut être défini, selon Parry (1971), comme *l'emploi récurrent, par l'ensemble des poètes d'une même tradition, de formules stéréotypées s'adaptant à tel ou tel contexte métrique particulier* et la formule comme *un groupe de mots régulièrement employé dans le même contexte métrique pour exprimer une idée donnée*.

La formule se compose donc de trois éléments :

- 1)phonétique : phrase ou syntagme
- 2)métrique : 1 pied ou plus
- 3)sémantique : unité sémantique ou culturelle

On trouve une autre formulation chez Zumthor (1983) (d'après Paoli , à paraître) :

*Le style formulaire enchâsse dans le discours, au fur et à mesure de son déroulement, et intègre en les y fonctionnalisant, des fragments rythmiques et linguistiques empruntés à d'autres énoncés préexistants, en principe appartenant au même genre, et renvoyant l'auditeur à un univers sémantique qui lui est familier.*

Ce que l'on peut reformuler en l'appliquant au domaine poétique :

Le style formulaire intègre dans le poème des fragments métriques et linguistiques empruntés à d'autres poèmes préexistant, en principe appartenant au même genre, et renvoyant l'auditeur/lecteur à un univers sémantique qui lui est familier.

Prenons pour exemple le début de la Mu'allāqa d'Imru' ul-Qays

1) Séquence phonétique :

*qifâ nabki min @ikrâ + N*

2) Métrique

[v –] – // [v –] – –

L'interprétation métrique de cette séquence n'est pas ambiguë : il ne peut s'agir que d'un *ṭawîl*

3) Appartient à l'univers bédouin préislamique.

La *Mawsû'a* contient 31 occurrences de cette formule.

Nous allons procéder à la recherche des formules dans le *dîwân* de Jamîl Buṭayna.

## B-Recherche d'éléments répétés

Nous avons d'abord pensé que la recherche d'éléments répétés dans le *dîwân* allait nous fournir un matériau d'étude important. Il n'en a rien été. Un sondage effectué par D. E. Koulougli pour les séquences de deux mots ne nous a fourni que l'inventaire suivant.

Longueur	Segment	Fréquence
2	min bucayna#a	8
2	min eldahri	7
2	min elnaasi	5
2	'i@aa maa	21
2	yaa bacna	8
2	yaa bucayna	18
2	yaa bucayna#u	11
2	yaa jamiylu	6
2	lam yakun	5
2	layta \$i&riy	6

Il ne faut donc pas se limiter au *dîwân* de Jamîl.

## C- Recherche des formules déjà repérées

Nous avons commencé par rechercher dans le *dîwân* de Jamîl les formules étudiées par Paoli (2003).

1) *waqafu*

[ v – ] v

Dans le troisième pied

أَلَا رُبَّ رَكْبٍ قَدْ وَقَفْتُ مَطِيَّهِمْ \*\*\* عَلَيْكَ وَلَوْلَا أَنْتَ لَمْ يَقِفِ الرَّكْبُ

Dans le premier pied

وَقَفْتُ بِهَا حَتَّى تَجَلَّتْ عَمَائِي \*\*\* وَمَلَّ الْوُقُوفَ الْأَرْحَبِي الْمُنَوَّقُ

2) *bidâti* + Nom de lieu

كَأَنَّ الْخُدُورَ أُوْلِجَتْ فِي ظِلَالِهَا \*\*\* طِبَاءُ الْمَلَا لَيْسَتْ بِذَاتِ قُرُونِ

### 3)wa kullu muhibbin

وَكُلُّ مُحِبٍّ لَمْ يَزِدْ فَوْقَ جُهْدِهِ \*\*\* وَقَدْ زِدْتُهَا فِي الْحُبِّ مِنِّي عَلَى الْجُهْدِ

### 4)likulli + N

بَرَزْنَا وَأَصْحَرْنَا لِكُلِّ قَبِيلَةٍ \*\*\* بِأَسْيَافِنَا إِذْ يُوَكِّلُ الْمُتَضَعِّفُ

وَقُلْنَا لَهَا قَوْلًا فَجَاءَتْ بِمِثْلِهِ \*\*\* لِكُلِّ كَلَامٍ يَا بُشَيْنَ جَوَابُ

لِكُلِّ حَدِيثٍ بَيْنَهُنَّ بَشَاشَةٌ \*\*\* وَكُلُّ قَتِيلٍ عِنْدَهُنَّ شَهْ

### 5)&araftu + N

عَرَفْتُ مَصِيفَ الْحَيِّ وَالْمُتَرَبِّعَا \*\*\* كَمَا خَطَّتْ الْكَفُّ الْكِتَابَ الْمُرْجَعَا

### 6)&afâ

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّعُ الَّذِي غَيَّرَ الْبَلَى \*\*\* عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

هَبْنِي بَرِيئًا نَلْتَهُ بِظُلَامَةٍ \*\*\* عَفَاهَا لَكُمْ أَوْ مُذْنِبًا يَتَنَصَّرُ

### 7) 'a min

أَمِنْ مَنْزِلٍ قَفَرٍ تَعَفَّتْ رُسُومُهُ \*\*\* شِمَالُ تُغَادِيهِ وَنُكْبَاءُ حَرْجَفُ

أَمِنْ آلِ لَيْلَى تَغْتَدِي أَمْ تَرَوْحُ \*\*\* وَلِلْمُعْتَدَى أَمْضَى هُمْ مَا وَأَسْرَحُ

أَمِنْ أَجْلِ أَنْ عَجْنَا قَلِيلًا وَلَمْ نُقَلْ \*\*\* لِلَّيْلِ كَلَامًا لَا أَبَا لَكَ تَكَلِّحُ

### 8)li + Nom propre

فَمَتَّ كَمَدًا أَوْ عِشْ ذَمِيمًا فَإِنَّهَا \*\*\* جُيُوبُ لِلَّيْلِ تَحْفَظُ الْغَيْبَ تُصَحُّ

دِيَارٌ لِسَلْمَى إِذْ نَحَلُ بِهَا مَعَا \*\*\* وَإِذْ نَحْنُ مِنْهَا بِالْمَوَدَّةِ نَطْمَعُ



Que se passe-t-il pour *li+ Butayna* ? La majorité des poèmes du *Dîwân* étant composée de *ṭawîl*-s la séquence libutaynata : v v – v v est impossible. On comprend alors pourquoi Jamîl a abrégé le nom de sa belle en *Baṭna* : la séquence li+Baṭnata constitue un pied de *ṭawîl* avec le début du *watid* suivant : [v – ] . // [v. Cette formule apparaît 7 fois dans le *Dîwân* :

فَلَوْ تُكْشَفُ الْأَحْشَاءُ صُودِفَ تَحْتِهَا \*\*\* لِبَشْنَةٍ حُبُّ طَارِفٍ وَتَلِيدُ  
 فَلَا تَعْجَبُ فَإِنَّ الْحُبَّ أَمْسَى \*\*\* لِبَشْنَةٍ فِي السَّوَادِ مِنَ الْفُؤَادِ  
 مَعَارِفُ أَطْلَالٍ لِبَشْنَةٍ أَصْبَحَتْ \*\*\* مَعَارِفُهَا فَقَرًّا مِنَ الْحَيِّ بَلْقَعَا  
 نَعَزُّ وَإِنْ كَانَتْ عَلَيْكَ كَرِيمَةً \*\*\* لَعَلَّكَ مِنْ رِقٍّ لِبَشْنَةٍ تَعْتَقُ  
 أَلَيْسَ مَنَاحُ النَّصْرِ يَوْمًا وَلَيْلَةً \*\*\* لِبَشْنَةٍ فِيمَا بَيْنَنَا بِقَلِيلِ  
 وَرُحْنٍ وَقَدْ أَوْدَعْنِي قَلْبِي أَمَانَةً \*\*\* لِبَشْنَةٍ سَرَّ فِي الْفُؤَادِ كَمِينُ  
 أَكْذَبْتُ طَرْفِي أَمْ رَأَيْتُ بِذِي الْعَصَا \*\*\* لِبَشْنَةٍ نَارًا فَارْفَعُوا أَيُّهَا الرِّكْبُ

## D- Une prospection métriquement guidée

Cette première investigation n'étant pas très productive, nous avons décidé d'adopter la méthode suivante. Au lieu de partir du thème ou du genre, accordons une formule métrique la moins ambiguë possible à un syntagme. L'écrasante majorité du *Dîwân* de Jamîl étant composée en *ṭawîl*, nous nous limitons au *ṭawîl* et, dans ce mètre, aux deux premiers pieds. Notre prospection est d'abord métrique : dans chaque poème, on repère les pieds de type : [v – ] x// [v– ] – – correspondant à un syntagme, on effectue un sondage dans la *Mawsû'a* et on relève les occurrences analogues. On peut donc parler de prospection métriquement guidée.

Les éléments de la formule seront surlignés en jaune, quand la formule est complétée par une séquence identique chez plusieurs poètes cet élément commun est surligné en bleu clair.

## Formule

### مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ

10 poètes

14 vers

Genre : *ḡazal*<sup>17</sup>.

La séquence

mi nal ḡa      fi rā til bî ḡi

[v -] v // [v -] - -//v

ne peut être analysée que comme un *ṭawîl*.

Après le vers du *dîwân* de Jamîl nous classons les poètes par ordre chronologique de leur date de décès jusqu'à la fin du XII<sup>e</sup> siècle.

Jamîl (701)<sup>18</sup>

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ أَخْلَصُ لَوْنُهَا      ثُلَا حِي عَدُوًّا لَمْ يَجِدْ مَا يَعْيبُهَا

Hudba b. al-Ḥašram (574)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ تَحْسِبُ أَنَّهَا      إِذَا حَاوَلْتَ مَشْيًا نَزِيفُ مُرَّحٍ

Majnûn Laylâ (687)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ تَدْرِ مَا الْخَنَا      وَلَمْ تُلَفْ يَوْمًا بَعْدَ هَجَعَتِهَا تَسْرِي

Quṭrî b. al-Fujâ'a (697)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ يُرَ مِثْلُهَا      شِفَاءً لِذِي بَتٍّ وَلَا لِسَقِيمٍ

‘Adî b. Zayd b. al-Riqâ‘ al-‘Âmilî (714)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ يَحْسِبُ لَوْنُهَا      إِذَا طَارَ عَنْهَا مِدْرَعُ الشَّفِّ مَذْهَبًا

al-Ḥaṭîm al-Maḥrazî (718)

<sup>17</sup> Sur ce terme, voir Blachère (1965).

<sup>18</sup> Nous ne répéterons pas la date de décès de Jamîl.

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ حُمْصَانَةَ الْحَشَا      يُقَالُ الْخَطَا تَكْسُو الْفَرِيدَ الْمُقْلَدَا

Kuṭayyir &azza (723)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ تَرَ شَقَوَةً      وَفِي الْحَسَبِ الْمَحْضِ الرَّفِيعِ نِجَارُهَا

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا      إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحْدُوَّةٌ لَوْ تُعِيدُهَا

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا      إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحْدُوَّةٌ لَوْ تُعِيدُهَا

Nuṣayb b. Rabāḥ (726)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا      إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحْدُوَّةٌ لَوْ تُعِيدُهَا

al-‘Awwām b. ‘Aqaba (petit fils de Zuhayr b. Abī Sulmā m. 609)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا      إِذَا مَا قَضَتْ أَحْدُوَّةٌ لَوْ تُعِيدُهَا

‘Arqala al-Kalbī (1171)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ تُغْنِي لِحَاضِهَا      عَنِ الْمُرْهَفَاتِ الْبَيْضِ فِي كُلِّ مَشْهَدٍ

Muḥammad b. Himyar al-Hamadānī (1253)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ تَجْرِي وَشَاحُهَا      عَلَى مِثْلِ خَوَاطِ الْبَانَةِ الْمَتَرَعَرَعِ

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ يَسْكُنُ بِالْحَمَى      وَتَحْمَى بَيْضُ الْهِنْدِ وَالْأَسْلُ الظِّمَاءِ

On observe que Kuṭayyir, Majnūn Laylā, Nuṣayb b. Rabāḥ et al- ‘Awwām b. ‘Aqaba n'utilisent pas seulement la même formule, mais reproduisent tout le vers. Nous marquons les éléments communs à deux poètes ou plus en surlignant en bleu clair.

De plus, la *mawsû'a* fait apparaître que le poème de Rabāḥ est intégralement contenu dans celui de Kuṭayyir, comme nous allons le montrer en surlignant par des couleurs identiques les éléments identiques :

Kuṭayyir

نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً وَهِيَ عَاتِقُ      عَلَى حِينِ أَنْ شَبَّتْ وَبَانَ نَهْوُهَا  
وَقَدْ دَرَّعُوهَا وَهِيَ ذَاتُ مَوْصَدٍ      مَجُوبٍ وَلَمَّا يَلْبَسُ الدَّرْعَ رِيْدُهَا  
نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً مَا يَسُرُّنِي      بِهَا حُمْرُ أَنْعَامِ الْبِلَادِ وَسَوْدُهَا

وَكُنْتُ إِذَا مَا زُرْتُ سَعْدَى بِأَرْضِهَا      أَرَى الْأَرْضَ تُطَوِّى لِي وَيَدْنُو بَعِيدُهَا  
 مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ      وَدَّ جَلِيسُهَا      إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحَدُوتهُ لَوْ تُعِيدُهَا

Nuṣayb b. Rabāḥ

نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً وَهِيَ عَاتِقُ      عَلَى حِينِ أَنْ شَبَّتْ وَبَانَ نَهْودُهَا  
 نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً مَا يَسُرُّنِي      بِهَا حُمْرُ أَنْعَامِ الْبِلَادِ وَسُودُهَا  
 مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ      وَدَّ جَلِيسُهَا      إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحَدُوتهُ لَوْ تُعِيدُهَا

Dès maintenant on a envie de dire que les ‘udrites ont non seulement des formules communes, mais qu’ils puisent dans un même corpus de vers. Cela rejoint l’idée de Blachère (1966, p. 654<sup>19</sup>) à savoir qu’ils s’agissait de vers connus de tous et repris dans les divers *dîwân*-s.

Formule

وَحَنَّتْ قُلُوصِي

6 poètes

6 vers

Genre : poésie bédouine.

La séquence *waḥannat qalûṣî* : [v – ] – // [v – ] – pourrait appartenir aussi au *mutaqârib*, cependant, tous les vers attestés appartiennent au *ṭawîl*.

L’initiateur pourrait être Dawsar al- Qar‘ajî (jâhilite).

Jamîl

وَحَنَّتْ قُلُوصِي      فَاسْتَمَعْتُ لِسَجْرَهَا      بِرَمْلَةٍ لَدَّ وَهِيَ مَتْنِيَّةٌ تَحْبُو

Dawsar al-Qar‘ajî (jâhilite)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي      مِنْ عَدَانَ إِلَى نَجْدٍ      وَلَمْ يُنْسِهَا أَوْطَانُهَا قَدَمُ الْعَهْدِ

Ḥâtim al-Ṭâ’î (577)

حَنَنْتُ إِلَى الْأَجْبَالِ أَجْبَالِ طَيِّئٍ      وَحَنَّتْ قُلُوصِي      أَنْ رَأَتْ سَوْتَ أَحْمَرَ

‘Ubayd b. al-Abras (598)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي      بَعْدَ      وَهْنٍ وَهَاجَهَا      مَعَ الشَّوْقِ يَوْمًا بِالْحِجَازِ وَمَيْضُ

<sup>19</sup> Blachère dit plus précisément « que ces poèmes étaient, sans plus, l’œuvre des musiciens compositeurs qui les lançaient dans le public ».

al-Sammatu l-Quṣayrî (713)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي      بَعْدَ هَذِهِ صَبَابَةٍ      فَيَا رَوْعَةَ مَا رَاعَ قَلْبِي حَنِينُهَا

Yazîd b. Ṭaṭriyya (743)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي      بَعْدَ هَذِهِ صَبَابَةٍ      فَيَا رَوْعَةَ مَا رَاعَ قَلْبِي حَنِينُهَا

Formule

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ

3 poètes

4 vers

Genre : *ghazal*.

'alâ 'ayyuha l-nuwwâmu

v – – // v – – – // v

La séquence ne peut être que *du ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ      وَيَحْكُمُ هُبَّوَا      أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلُ الْحُبَّ

Majnûn (687) reprend intégralement le vers

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ      وَيَحْكُمُ هُبَّوَا      أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلُ الْحُبَّ

Jamîl étant mort en 701 et Majnûn en 687 il est difficile de dire qui est l'initiateur. Sans doute s'agit-il de vers en libre circulation reproduits par les deux auteurs, ou, plus précisément, affectés aux deux auteurs par les collecteurs de poésie.

Al-Qâḍî l-Fâḍil (1200) reprend le premier hémistiche pour en faire son deuxième :

فَنَادَاهُمْ بِالشَّعْبِ مِنْ سِنَةِ الْكَرَى      أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ      وَيَحْكُمُ هُبَّوَا

وَفِي الْعَيْشِ مَعْنَى لَيْسَ يَدْرِيه جَاهِلٌ      أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ      وَيَحْكُمُ هُبَّوَا

Formule structurale

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ

5 poètes

9 vers

Genre : *ġazal*.

*wamâdâ 'asâ l-wâšûna*

v - - // v - - - //v

ne peut être que du *ṭawîl*

*na'am ṣadaqa l-wâšûna*

v - v// v - - - //v

également et aussi

*'ajal ṣadaqa l-wâšûna*

v - v // v - - - //v

Notons que l'on a ici ce que Paoli (à paraître) appelle une « formule structurale » qui englobe des groupes de mots qui ont la même organisation rythmique et, le plus souvent, la même organisation morphologique ou syntaxique.

Jamîl

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا      سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقٌ

نَعَمْ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ كَرِيمَةٌ      عَلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلِيقُ

Ces deux vers se trouvent avec une variante chez 4 poètes.

A nouveau, il est impossible de décider qui de Jamil ou de Majnûn Laylâ est l'initiateur et on arrive à la conviction que cette attribution n'a pas de sens : il s'agit, sans doute, répétons-le, de vers à la dispositions de tous retenus par plusieurs poètes.

De plus, la consultation de la *Mawsû'a* montre que Nuṣayb b. Rabâḥ a emprunté à Majnûn Laylâ le vers qui précède les deux vers analysés.

Majnûn Laylâ (687)

يَضُمُّ عَلَيَّ اللَّيْلُ أَطْرَافَ حُبِّكُمْ      كَمَا ضَمَّ أَطْرَافَ الْقَمِيصِ الْبَنَائِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا      سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقٌ  
نَعَمْ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ      إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلِيقُ  
أَمَسْتَقْبَلِي نَفْحُ الصَّبَا ثُمَّ شَائِقِي      بَرْدِ ثَنَائِيَا أَمْ حَسَّانَ شَائِقُ

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

وَأَنْ مُرُورِي لَا أَكَلِمَ أَهْلَهُ      أَمْرٌ مِنَ الْمَوْتِ الَّذِي أَنَا ذَائِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا      سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقٌ  
أَجَلَ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ      إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

يَضُمُّ عَلَى اللَّيْلِ أَطْرَافَ حَبَّهَا      كَمَا ضَمَّ أَطْرَافَ الْقَمِيصِ الْبَنَائِقُ

Usâma al-Šayzarî (1188)

Le vers est intégré à un *muwaššah*

أَقُولُ وَلِلْوَاشِي سَهَامٌ مُصِيبَةٌ  
أَجَلَ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ      إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ  
سَأَخْصَعُ لِلطَّيْفِ الْمَلَمَّ بَعَثِكُمْ

Ibn ‘Innîn (1232)

فَعَايِنْتُهُ وَلَهَانَ يَرَطْلُ فَيْشَةٍ      وَيُنْشِدُهَا وَالْخَدُّ بِالْذَمْعِ غَارِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا      سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقٌ

نَعَمْ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ      إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

Formule

وَحَنَّتْ قُلُوصِي

6 poètes

9 vers

Genre : poésie bédouine.

La séquence waḥannat qalûSî : [v – ] – // [v – ] – pourrait appartenir aussi au *mutaqârib*, cependant, tous les vers attestés appartiennent au *ṭawîl*.

L’initiateur pourrait être Dawsar al-Qar ‘ajî (jâhilite).

Jamîl

وَحَنَّتْ قُلُوصِي فَاسْتَمَعْتُ لِسَجْرَهَا      بِرَمْلَةٍ لَدَّ وَهْيَ مَثْنِيَّةٍ تَحْبُو

Dawsar al-Qar ‘ajî (jâhilite)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي مِنْ عَدَانَ إِلَى نَجْدٍ      وَلَمْ يُنْسِهَا أَوْطَانُهَا قَدَمُ الْعَهْدِ

Ḥatim al-Ṭâ’î (577)

حَنَنْتُ إِلَى الْأَجْبَالِ أَجْبَالَ طَيِّئٍ      وَحَنَنْتُ قُلُوصِي أَنْ رَأَتْ سَوَاطِئَ أَحْمَرَا

‘Ubayd b. al-Abras (598)

وَحَنَنْتُ قُلُوصِي بَعْدَ وَهْنٍ وَهَاجَهَا      مَعَ الشَّوْقِ يَوْمًا بِالْحِجَازِ وَمِيزُ

al-Sammatu l-Quṣayrî (713)

وَحَنَنْتُ قُلُوصِي بَعْدَ هَدَاءِ صَبَابَةٍ      فَيَا رَوْعَةً مَا رَاعَ قَلْبِي حَنِينَهَا

Yazîd b. Ṭaṭriyya (743)

وَحَنَنْتُ قُلُوصِي بَعْدَ هُدًى صَبَابَةٍ      فَيَا رَوْعَةً مَا رَاعَ قَلْبِي حَنِينَهَا

Formule

أَلَا أَيُّهَا النُّوَامُ

3 poètes

4 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence *alâ ‘ayyuhā nuwâmu* : [v – ] – [v – ] – –

ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا أَيُّهَا النُّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا      أَسَأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلَ الْحُبُّ

Majnûn (687) reprend intégralement le vers

أَلَا أَيُّهَا النُّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا      أَسَأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلَ الْحُبُّ

Jamîl étant mort en 701 et Majnûn en 687 il est difficile de dire qui est l’initiateur, sans doute l’ont-il puisé à la même source.

Al-Qâḍil Fâḍil (1200) reprend le premier hémistiche pour en faire son deuxième

فَنَادَاهُم بِالشَّعْبِ مِنْ سِنَةِ الْكَرَى      أَلَا أَيُّهَا النُّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا

وَفِي الْعَيْشِ مَعْنَى لَيْسَ يَدْرِيه جَاهِلٌ      أَلَا أَيُّهَا النُّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا



## Formule

أُرِيدُ لِأَنْسَى ذِكْرَهَا

3 poètes

3 vers

Genre *ġazal*.

*'urîdu li'ansâ ðikrahâ*

v – v// v – – – //v –

ne peut être qu'un *ṭawîl*.

Jamîl

أُرِيدُ لِأَنْسَى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا تَمَثَّلُ لِي لَيْلَى عَلَى كُلِّ مَرْقَبٍ

al-Mutawakkil al-Layṭî (704)

أُرِيدُ لِأَنْسَى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا تَمَثَّلُ لِي لَيْلَى بِكُلِّ سَبِيلٍ

Kuṭayyir &azza (723)

أُرِيدُ لِأَنْسَى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا تَمَثَّلُ لِي لَيْلَى بِكُلِّ سَبِيلٍ

La formule n'est pas reprise ultérieurement, on peut donc la considérer comme propre à cette époque.

Al-Mutawakkil al-Layṭî est un poète du style Ḥamâsa, mais il reprend lui aussi cette formule.

## Formule

وَمِنْ لَذَّةِ الدُّنْيَا

2 poètes

2 vers

Genre : *ġazal*.

*wa min laḍ ḍa til dun yâ*

[v – ] – [v – ] – –

ne peut être que du *ṭawîl*.

Les deux poètes utilisent le même vers :

Jamîl

et

al-Quṭāmî al-Taḡlabî (747)

وَمِنْ لَذَّةِ الدُّنْيَا حَدِيثٌ وَنَعْمَةٌ      وَلَهُوَ وَحَاجَاتُ تُتْلَى طَرَائِفُ

Formule

أَلَا قَدْ أَرَى

5 poètes

7 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence v – – // v– pourrait aussi convenir au mètre *mutaqârib*, mais toutes les occurrences sont des *ṭawîl*-s.

Jamîl

أَلَا قَدْ أَرَى      إِلَّا بُتَيْنَةَ لِلْقَلْبِ      بَوَادِي بَدِيٍّ لَا بِحِسْمَى وَلَا شَغْبِ

أَلَا قَدْ أَرَى      إِلَّا بُتَيْنَةَ هَهُنَا      لَنَا بَعْدَ ذَا الْمُصْطَافِ وَالْمُتَرَبِّعِ

أَلَا قَدْ أَرَى      وَاللَّهِ أَنْ رَبَّ عُبْرَةٍ      إِذَا الدَّارُ شَطَّتْ بَيْنَنَا سَتْرِيذُ

al-Aṣṣ ‘at b. ‘Ābis (jāhilite)

أَلَا قَدْ أَرَى      أَنْ لَنْ أَلْقِيَ مِثْلَهَا      وَلَكِنْ أَبْدَالًا يَكُونُ عِيَالًا

‘Alî b. Abî Ṭâlib (660)

أَلَا قَدْ أَرَى      وَاللَّهِ أَنْ لَسْتُ مِنْكُمْ      وَلَا أَنْتُمْ مِنِّي وَإِنْ كُنْتُمْ أَهْلِي

Ibn al-Damîna (747)

أَلَا قَدْ أَرَى      وَاللَّهِ أَنْ قَدْ قَذَيْتُمَا      بِمَنْ لَا يُبَالِي أَنْ يَطُولَ قَذَاكُمَا

Ishâq al-Mawṣilî (850)

أَلَا قَدْ أَرَى      أَنْ الثُّوْيَ قَلِيلُ      وَأَنْ لَيْسَ يَبْقَى لِلْخَلِيلِ

## Formule

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ

37 poètes

66 vers

La formule convient à tous les genres.

La séquence v- – // v – – pourrait aussi convenir au mètre *mutaqârib*, mais on ne trouve que 7 vers en *mutaqârib* contre 66 en *ṭawîl* dans la *Mawsû'a*. Le *ṭawîl* est donc nettement prévalent.

## Jamîl

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مُحَدِّثُ صَبْوَةٍ      تَمُوتُ لَهَا بُدِّلْتُ غَيْرَكَ مِنْ قَلْبٍ

‘Urwa b. Ḥizâm (650)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ رَامَ بِلَادَهَا      بَعَيْنَيْنِ إِنْسَانَاهُمَا غَرْقَانِ

Majnûn Laylâ (687)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ أَتَ دِيَارَهَا      بَعَيْنَيْنِ إِنْسَانَاهُمَا غَرْقَانِ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ رَائِعِي أَنْتَ رَوْعَةٍ      بَيْنُونَةِ الْأَحْبَابِ الْفُكِّ فَارِكُ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ عَبْرَةٌ ثُمَّ نَظْرَةٌ      لَعَيْنِكَ يَجْرِي مَأْوَاهَا يَتَحَدَّرُ

al-Qattâl al-Kilâbî (689)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لَا تَزَالُ كَتِيبَةً      عُيْلِيَّةً يَهْفُو عَلَيْكُمْ عُقَابُهَا

Al-Râ ‘î al-Numayrî (708)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مَوْفٍ فَنَاطِرُ      إِلَى آلِ هِنْدٍ نَظْرَةٌ قَلَّمَا تُجْدِي

Ka‘b b. Mašhûr al-Mašlabî ( date inconnue)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ بَرْحِ الْهَوَى      إِلَى الشَّمِّ مِنْ أَعْلَامِ مِيلَاءِ نَاطِرُ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ بَرْحِ الْهَوَى      إِلَى الشَّمِّ مِنْ أَعْلَامِ مِيلَاءِ نَاطِرُ

Le *dîwân* comporte effectivement 2 poèmes contenant le même vers.

Ḥuṣayn al-Sa‘dî (ḥarijite, d’après la *Mawsû‘a*)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْمُهَلَّبِ أَسْلَمَتْ لَهُ شَفَاتِكَ الْفَمُ وَالْقَلْبُ طَائِرُ

Al-Aḥwaṣ al-Anṣārî (723)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ حَبَّةُ الْقَلْبِ تُقْرَعُ وَعَيْنِي لِبَيْنِ مِنْ ذَوِي الْوَدِّ تَدْمَعُ

Ḍû l-Rumma (735)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ غُبَّرِ الْهَوَى إِلَى عِلْمٍ مِنْ دَارِ مَيَّةٍ نَاطِرُ

Marwân b. Abî Ḥafṣa (798)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ صَبٌّ وَلَيْلَةٍ إِلَى أُمِّ بَكْرٍ لَا تُفِيقُ فَتَقْصِرُ

‘Abd al-Malik al-Ḥarîṭî (805)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ رَائِعِي أَنْتَ رَوْعَةٍ بَيْنَوْنَةَ الْأَحْبَابِ الْفُكَّ فَارِكُ

Abû l-‘Atâhiya (826)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ حَبَّةُ الْقَلْبِ تُقْرَعُ وَعَيْنِي لِبَيْنِ مِنْ ذَوِي الْوَدِّ تَدْمَعُ

al-Buḥturî (897)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ فِرْقَةٌ مِنْ جَمِيعِكُمْ تَبِيدُ وَدَارٌ مِنْ مَجَامِعِكُمْ تَخْلُو

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ كَاشِحٌ مُتَكَلِّفٌ يُصَبُّ عَلَيْنَا أَوْ رَقِيبٌ نُرَاقِبُهُ

Al-Mutanabbî (965)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ تَحْتَ ضِئْبِي شُوَيْعِرٌ ضَعِيفٌ يُقَاوِنِي قَصِيرٌ يُطَاوِلُ

Abû Firâs al-Ḥamaḍânî (967)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ رَحْلَةٌ بَعْدَ رَحْلَةٍ تَجَرَّعُ نَفْسِي حَسْرَةً وَتَرَوْعُهَا

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ ذَا الدُّمُسْتَقْ مُقَدِّمٌ قَفَاهُ عَلَى الْإِقْدَامِ لِلْوَجْهِ لَائِمٌ

Ibn Nabâta al-Sa‘dî (1014)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ عَثْرَةٌ بَعْدَ عَثْرَةٍ يَكْرُرُ فِيهَا نَظْرَةُ الْمُتَقَرِّسِ

Al-Šarîf al-Rađî (1015)

أفي كلِّ يومٍ أنتِ غادٍ مُشيعٌ حبيباً إلى دارٍ يُقالُ لها القبرُ  
أفي كلِّ يومٍ أنتِ ماتِحُ عبْرَةٍ على طللٍ بالودِّ أو منزلٍ قفر  
أفي كلِّ يومٍ رامٍ بهمةٍ إلى حيثُ لا ترمي النجومُ الشوايكُ  
أفي كلِّ يومٍ قطرةٌ من دِمائكم تُمسحُها من ظفرٍ شنعاءٍ موئدٍ  
أفي كلِّ يومٍ نفثةٌ ثمَّ عبْرَةٌ على رسمِ دارٍ أو مطيٍّ موقَفٍ  
أفي كلِّ يومٍ نفثةٌ ثمَّ عبْرَةٌ على رسمِ دارٍ أو مطيٍّ موقَفٍ  
أفي كلِّ يومٍ لي صديقٌ مُصادقٌ يُجيبُ المنايا أو قريبٌ مُقاربٌ  
أفي كلِّ يومٍ لي عشارٌ تسوقُها رماحُ بني الغبراءِ سوقَ الطعائنِ  
أفي كلِّ يومٍ يُعْدمُ الدهرُ جانبي وتقرَّعني من ناظرِيهِ القوارعُ  
أفي كلِّ يومٍ يعرِّقُ الدهرُ أعظمي وينهسُ لحمي جانباً بعدَ جانبٍ

Miḥyâr al-Daylamî (1037)

أفي كلِّ يومٍ لي قضيبٌ مُخالسٌ وذخرٌ نفيسٌ منكم الموتُ غاصبُهُ

Al-Šarîf al-Murtađâ (1044)

أفي كلِّ يومٍ أيتها الدهرُ فرقةٌ فراقٌ حميمٌ أو فراقٌ خدين  
أفي كلِّ يومٍ أيتها الدهرُ نكبةٌ تكدُّ حيازيمي فأحمل كدَّها  
أفي كلِّ يومٍ لي حميمٌ أفارقهُ وخلُّ ناأي ما نبتَ بي خلائفهُ  
أفي كلِّ يومٍ لي منىً أستجدُّها وأسبابُ دنيا بالغرورِ أودُّها  
أفي كلِّ يومٍ يقرع الموتُ مروتي ويضرُّمُ أحشائي بغيرِ زنادٍ

Ibn ‘Ammâr (1086)

أفي كل يوم تحفة وتفقد بفضل نوال واهتبال يؤكد

Al-Abîwardî (1113)

أفي كل يوم حنة تُعقبُ الأسى وهبتُ لها الأحشاء منذ زمان

أفي كل يوم دولةٌ مُستجدةٌ يذلُّ بها حرٌّ ويسمو لها عبدٌ

أفي كل يوم من مُشايحة العدا أعالجُ روعاتِ الهموم الغرائب

Al-Taġrâ’î(1120)

أفي كل يوم جلبه من عداوة تفرّق أو شوك من الضغن تُنتخ

أفي كل يوم في عداد صباية يُعاودني منها عداد الأراقم

Ibn al-Zuqâq al-Balansî (1134)

أفي كل يوم لابن داية فنكة عوانٌ بساحات المنازل أو بكر

Ibn Ḥafâja (1138)

أفي كل يوم رجفة لملمة بفقد خليل يملأ العين مؤنس

Nâṣiḥ al-Dîn al-Arġânî (1149)

أفي كل يوم للزمان بصفتي ندوبٌ سهامٌ كلهن صوائب

‘Ammâra al-Yamanî (1174)

أفي كل يوم أنت باعث همة إلى أبا عمران من دونها الشكر

أفي كل يوم أنت مزج كتيبة يسيل بها وهد الربى وشعابها

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1178)

أفي كل يوم روعة برسالة تُطيلُ إلى ملكي يدي كل جاهل

Ibn al-Dahhân (1185)

أفي كل يوم فرقة ونزوح ووجدُ لِماء المُقلّتين نزوح

فَقَالَتْ وَقَدْ أَجَرْتَ سَوَابِقَ عِبْرَةٍ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ بِالْبُعْدِ مُؤَلِّمِي

Şibt b. Ta 'âwîdî (1187)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ تَلْتَقِينِي بِعِلَّةٍ وَعُذْرٍ أَمَا ضَاقَتْ عَلَيْكَ الْمَعَاذِرُ

al-Suhrawardî (1191)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ نَظْرَةٌ ثُمَّ عِبْرَةٌ لِعَيْنِكَ يَجْرِي مَاؤُهَا يَتَحَدَّرُ

Fityân al-Şâgûrî (1218)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْخُطُوبِ إِغَارَةٌ عَلَيَّ بِمَنْ لَا يَسْأَمُ الضَّرْبَ وَالطَّعْنَ

Al-Malik al-Amjad (1230)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ عِبْرَةٌ لَكَ تَهْمَعُ وَقَلْبٌ مِنَ الْبَيْنِ مُوجَّعُ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لَا أَزَالُ مُوَكَّلًا بِتَسَالِ آثَارِ عَفْتٍ وَمَلَاعِبِ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْوَدَاعِ رَوَاعِ تَرَوْعُ فَوَادٍ بِالتَّفَرُّقِ يُكَلِّمُ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِي إِلَى عِرْصَاتِهِ وَقَدْ فَارَقُوهُ غُرْبَةً وَنُزُوحُ

Ibn Muqarrab al- 'Uyûnî (1231)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْحَوَادِثِ عَدْوَةٌ لَهَا فِي سُوَيْدَا حَبَّةِ الْقَلْبِ صَادِعُ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْخُطُوبِ أَصَالِي أَلَا مَا لِلْأَحْدَاثِ الزَّمَانُ وَمَا لِي

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ يَا لِقَوْمِي بَلِيَّةٌ وَخُطَّةٌ خَسَفَ مِنْ عَدُوِّ نَسَامُهَا

Ibn al-Ardaḥal (1231)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِي مِنَ الدَّهْرِ صَاحِبُ جَدِيدٍ وَلِي حَادٍ إِلَى بَلَدٍ يَحْدُو

Muḥammad b. Ḥimyar al-Hamadânî (1253)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنَّنِي مُتَغَزَّلُ أُمْتَلِي شَيْخَ أَشْيَبٍ يَتَغَزَّلُ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ بَتَّ غَضَبِي كَأَنَّمَا عَلَيَّ حَرَامٌ إِنْ يُخَالِطُهُ الْبَشَرُ

Al-Satâlî (1277)

أفي كلَّ يوم صبوة تستعينها من الشكّلات الأنسات الرّقائِقُ  
أفي كلَّ يوم لي على تالد الهوى هوىّ طارق من حيثُ طرفي لامحُ

Formule

ألا يا غُرَابَ البَيْنِ

7 poètes

19 vers

Genre : *ghazal*.

'*alâ yâ gurâb al-bayni*

v – – //v – – – //v

ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl (701)

ألا يا غراب البين فيم تصيح فصوتك مشنوءٌ إليّ قبيحُ  
وكلُّ غداةٍ تنتحي لك تنتحي إليّ فتلقاني وأنت مشيحُ  
تخبرني أن لست لاقِي نعمةً بعدت ولا أمس لديك تصيحُ  
وإن لم تهجني ذات يوم فأئنه ستفنيك ورقاء السرة صدوحُ

'Antara b. Šaddâd (601)

ألا يا غُرَابَ البَيْنِ في الطيران أعرني جناحاً قد عَدِمْتُ بَناني  
ألا يا غُرَابَ البَيْنِ لو كُنْتَ صاحبي قَطَعْنَا بلادَ الله بالدوران

Ḥawla bint al-Azwar al-Kindiyya (635)

ألا يا غراب البين هل أنت مُخبري فهل بِقَدومِ الغائبينَ تبشّرنا



Qays b. Darîḥ (687)

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ قَدْ طَرْتُ بِالَّذِي أَحَازِرُ مِنْ لُبْنَى فَهَلْ أَنْتَ وَاقِعٌ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ لَوْ أَنَّكَ شَاحِبٌ وَأَنْتَ بُلُوعَاتِ الْفِرَاقِ جَدِيرٌ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ هَلْ أَنْتَ مُخْبِرِي بِخَيْرٍ كَمَا خَبَّاتَ بِاللُّؤْيِ وَالشَّرِّ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ مَا لَكَ كُلَّمَا ذَكَرْتَ لُبْنَى طَرْتُ لِي عَنْ شِمَالِيَا  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ وَيْحَكَ نَبْنِي بِعِلْمِكَ فِي لُبْنَى وَأَنْتَ خَبِيرٌ

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ إِنْ كُنْتَ هَابِطًا بِلَادًا لِلَّيْلِ فَالْتَمِسْ أَنْ تَكَلِّمًا  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ قَدْ طَرْتُ بِالَّذِي أَحَازِرُهُ مِنْ وَاقِعِ الْحَدَثَانِ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ لَا صِحْتَ بَعْدَهُ وَأَمَكْنَ مِنْ أَوْدَاجِ حَلَقِكَ ذَابِحُ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ لَوْ أَنَّكَ شَاحِبٌ وَأَنْتَ بُلُوعَاتِ الْفِرَاقِ جَدِيرٌ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ لَوْ أَنَّكَ شَاحِبٌ وَصَوْتُكَ مَشْنُوٌّ بِكُلِّ مَكَانٍ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ مَا لَكَ كُلَّمَا تَذَكَّرْتُ لَيْلَى طَرْتُ لِي عَنْ شِمَالِيَا  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ مَا لَكَ غُدُوَّةٌ تُغَيِّظُنِي بِالنَّعْبِ وَالْحَجَلَانِ  
أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ هَيَّجْتَ لَوْعَتِي فَوَيْحَكَ خَبَّرَنِي بِمَا أَنْتَ تَصْرَحُ

Ibn al-Damîna (747)

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ مِمَّ تُلِيحُ لِي كَلَامُكَ مَشْنِيٌّ وَأَنْتَ صَرِيحٌ

Abû Ḥayya al-Numayrî (800)

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ فِيمَ تَصِيحُ فَصَوْتُكَ مَشْنُوٌّ إِلَيَّ قَبِيحُ  
وَكُلُّ غَدَاةٍ تَنْتَحِي لَكَ تَنْتَحِي إِلَيَّ فَتَلْقَانِي وَأَنْتَ مَشِيحُ

تخبرني أن لست لاقى نعمة      بعدت ولا أمس لديك تصيحُ

وإن لم تهجني ذات يوم فإنه      ستفنيك ورقاء السرة صدوحُ

Cet auteur reprend les quatre premiers vers de Jamîl et en ajoute 12.

## Formule

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ

10 poètes

12 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence *faqultu walam amlik* : v- v//v- - - ne peut être que du *ṭawîl*.

## Jamîl

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَائِقَ عَبْرَةٍ      أَحْسَنُ مِنْ هَذِي الْعَشِيَّةِ مَقْعَدَا

al-A‘šâ’ (628 )

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ أَبْكَرَ بَنٍ وَإِلٍ      مَتَى كُنْتُ فَقَعَا نَابِتًا بِقَصَائِصَا

Al-Muzrib al ĠaTafânî (631)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ رَزَامُ بْنُ مَازِنٍ      إِلَى أُبَّةٍ فِيهَا حَيَاءُ الْخِرَائِدِ

Ḥassân b. Ṭâbit (673)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ أَعْمَرُ بْنُ عَامِرٍ      لِفَرْخِ بَنِي الْعَنْقَاءِ يُقْتَلُ بِالْعَبْدِ

Majnûn Laylâ (687)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَائِقَ عَبْرَةٍ      سَرِيعٍ إِلَى جَيْبِ الْقَمِيصِ إِنِّهْمَالُهَا

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ لِعَمْرٍو بْنِ مَالِكٍ      أَحْتَفُ بِذَاتِ الرِّقْمَتَيْنِ بَدَا لِيَا

Kuṭayyir &azza (727)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَابِقَ عِبْرَةٍ      سَقَى أَهْلَ بَيْسَانَ الدُّجُونُ الْهَوَاضِبُ

al-Farazdaq (728)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ أَمَالَ ابْنِ حَنْظَلٍ      مَتَى كَانَ مَسْتَوْرٌ أَمِيرَ الْخَرَائِقِ

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ أَمَالَ ابْنِ مَالِكٍ      لِأَيِّ بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ جَعَائِلُهُ

MuḤammad b. ‘Abd al-Malik al-Asadî (825)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَابِقَ عِبْرَةٍ      لَهَا وَشَلَّ مِنْ ذَارِفِ الدَّمْعِ سَافِحٌ

al-Sultân al-Ḥaṭṭâb (1138)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَابِقَ عِبْرَةٍ      غَدَا مُعْلِمًا وَجَدِي بِهَا وَمُهَيِّبَا

Ibn al-Muqarrab al-‘Uyûnî (1231)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ عَزَائِي وَعَبْرَتِي      أَرَدَّدُهَا فِي صَحْنِ خَدِّي بِأَرْدَانِي

Formule

جَزَتْكَ الْجَوَازِي

3 poètes

4 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence v – – v– – peut aussi être du *mutaqârib*, mais la base ne comporte que des *ṭawîl*-s.

Jamîl

جَزَتْكَ الْجَوَازِي يَا بُتَيْنَ سَلَامَةً      إِذَا مَا خَلِيلٌ بَانَ وَهُوَ حَمِيدٌ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

جَزَتْكَ الْجَوَازِي عَنْ صَدِيقِكَ نَضْرَةً      وَأَدْنَاكَ رَبِّي فِي الرَّفِيقِ الْمُقَرَّبِ

جَزَتْكَ الْجَوَازِي عَنْ صَدِيقِكَ نَضْرَةً      وَقَرَّبْتَ مِنْ مَأْوَى طَرِيدٍ وَرَاغِبِ

Al-Šarîf al-Rađî (1015)

جَزَتْكَ الْجَوَازِي عَنْ عِمَادٍ أَقَمَتْهَا      وَعَنْ عُقْدٍ لِلدِّينِ أَحْكَمَتْهَا شَدًّا

Formule

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي

6 poètes

10 vers

La formule convient à tous les genres.

La séquence v – – // v – – peut aussi être du *mutaqârib*, mais sur les 257 occurrences que comporte la base, il n’y a que 7 *mutaqârib*, on peut donc conclure que **أَلَا لَيْتَ شِعْرِي** est une formule majoritairement du *ṭawîl*.

Nous allons nous limiter aux ‘udhrites.

Jamîl

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي      هَلْ أَبَيْتَنَ لَيْلَةً      بُوَادِي الْقُرَى إِنِّي إِذَنْ لَسَعِيدٌ

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي      عَنْ عُورِضَتِي قَنَا      لِطَوْلِ التَّنَائِي هَلْ تَغَيَّرَتَا بَعْدِي

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي      مَا لِلَّيْلِ وَمَالِيَا      وَمَا لِلصَّبَا مِنْ بَعْدِ شَيْبٍ عَلَانِيَا

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي      هَلْ أَبَيْتَنَ لَيْلَةً      أَنَا جِيكُمُ حَتَّى أَرَى غُرَّةَ الْفَجْرِ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي      أَيُّ شَيْءٍ أَصَابَهُ      فَلَي زَفَرَاتٍ هَجَنَ مَا بَيْنَ أَضْلُعِي

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي      فِيمَ كَانَ صُدُودُهُ      أَعْلَقَ أُخْرَى أَمَ عَلَيَّ بِهِ عَتَبُ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي بَعْدَنَا هَلْ تَغَيَّرَتْ      عَنْ الْعَهْدِ أَمْ أَمَسَتْ كَعَهْدِي عُهْدُهَا

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَغَيَّرَ بَعْدَنَا      أَرَأَيْكَ فَصْرُ مَا قَادِمٍ فَتَتَاضِبُ

al-Aḥwaṣ al-Anṣârî (723)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ إِلَى أُمِّ جَدَرٍ      سَبِيلٌ فَأَمَّا الصَّبْرُ عَنْهَا فَلَا صَبْرًا

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ إِلَى أُمِّ جَدَرٍ      سَبِيلٌ فَأَمَّا الصَّبْرُ عَنْهَا فَلَا صَبْرًا

Formule

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي

4 poètes

4 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence v – – //v – – pourrait également convenir au *mutaqârib*, mais seuls des *ṭawîl*-s sont attestés.

Jamîl

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي جُوْدَرٍ      وَسَطَ رَبْرَبٍ      وَصَدْرُ كَفَاثُورِ اللَّجَيْنِ وَجِيْدٌ

Tamîm b. Abî (657)

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي جُوْدَرٍ      حَقْلَهُمَا      رَعَاتُ وَبَرَّاقٍ مِنَ اللَّوْنِ وَاضِحُ

Ma‘an b. Aws al-Mazdî (683)

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي جُوْدَرٍ      بِخَمِيْلَةٍ      وَجِيْدٍ كَجِيْدِ الرِّئْمِ زَيْنَةُ النِّظْمِ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي      ظَبِيَّةٍ يَسْتَنِيْمُهَا      أَغْنُ الْبُغَامِ أَعْيَسُ اللَّوْنِ رَاشِحُ

Formule

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى

4 poètes

7 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence v – – //v – – convient aussi au *mutaqârib*, mais nous n'en avons trouvé qu'un seul dans toute la base.

Jamîl

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى فَالْفُؤَادُ عَمِيدُ      وَشَطَّتْ نَوَاهَا فَالْمَزَارُ بَعِيدُ

‘Umar b. Ša’s al-Asadî m. 640

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى لَا تَحِينَ إِذْكَارَهَا      وَقَدْ خُنِيَ الْأَصْلَابُ ضَلُّ بِتَضْلَالِ

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى وَالْمَطِيُّ كَأَنَّهَا      قَطَا مِنْهَلٍ أَمَّ الْقِطَاطُ فَلَعَلَّعَا

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ مَا لَكَ كُلَّمَا      تَذَكَّرْتُ لَيْلَى طَرَّتْ لِي عَنْ شَمَالِيَا

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى وَالسِّنِينَ الْخَوَالِيَا      وَأَيَّامَ لَا نَخْشَى عَلَى اللَّهِو نَاهِيَا

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى وَالسِّنِينَ الْخَوَالِيَا      وَأَيَّامَ لَا نَخْشَى عَلَى اللَّهِو نَاهِيَا

Yazîd b. Taṭriyya (743)

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى أَنْ تَغْنَّتْ حَمَامَةً      وَأَنْتِ بِلَيْلَى وَالْفُؤَادُ قَرِيحُ

Formule

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا

18 poètes

18 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence v – – // v – – peut être du *mutaqârib* et du *ṭawîl*, en fait, toutes les occurrences attestées dans la *Mawsû'a* sont du *ṭawîl*. Il s'agit donc d'une formule du *ṭawîl*.

Jamîl

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّ بَثْنَةَ لَمْ يُرِدْ      سِوَاهَا وَحُبَّ الْقَلْبِ بَثْنَةَ لَا يُجِدِي

Hudba b. al-Ḥašram (574)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَمَّ عَمْرُو وَمَا أَرَى      نَوَاهَا وَإِنْ طَالَ التَّدَكُّرُ تُسَعِفُ

Al-Ṭufayl al-Ġanawî (609)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّهَا حَارِثِيَّةَ      تُجَاوِرُ أَعْدَائِي وَأَعْدَاؤُهَا مَعِي

Abû Du'ay al-Hudâlî (648)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَمَّ عَمْرُو وَأَصْبَحَتْ      تُحَرِّقُ نَارِي بِالشَّكَاةِ وَنَارُهَا

Tamîm b. Abî (657)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرَ دَهْمَاءَ بَعْدَمَا      غَنِينَا وَأَضْحَى حَبْلُهَا قَدْ تَبَثَّرَا

Majnûn Laylâ (687)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّهَا عَامِرِيَّةَ      لَهَا كُنْيَةُ عَمْرُو وَلَيْسَ لَهَا عَمْرُو

al-Farazdaq (728)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يُسَلَى بِحَاجَةٍ      أَتَى ذِكْرُهَا بَيْنَ الْحَشَا وَالشَّوَاغِفِ

Du l-Rumma (735)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرَ مَيِّ وَبَرَّحَتْ      بِهِ ذَاتُ أَلْوَانٍ تَجْدُ وَتَمَزَّحُ

Ibn al-Rûmî (896)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا وَجْدَهُ بَرُّخَاصَ      فَلَيْسَ لَهُ مِنْهَا أَوْانٌ خَلَاصَ

Ibn al-Mu‘tazz (908)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّ مَنْ هُوَ هَاجِرٌ      وَمَنْ هُوَ يَنْسَانِي وَمَنْ هُوَ ذَاكِرٌ

Abû l-‘Alâ’ al-Ma‘arrî (1057)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَمَّ دَفَرٍ كَمَا أَبَى      سِوَى أَمِّ عَمْرٍو مَوْجَعُ الْقَلْبِ هَائِمٌ

Ibn Abî Ḥusayna (1064)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يَهِيمَ بِهَا وَجَدًا      وَيُذَكِّرَنِيهَا وَهِيَ سَاكِنَةٌ نَجْدًا

Sardar b. Sarba‘ar (1073)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّهَا عَامِرِيَّةً      بِهَا السِّيفُ وَاشِ السَّنَانُ عَذُولُ

Alî al-Ḥuṣarî al-Qayrawânî (1095)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يُقَطَعَ حَسْرَةً      وَيَحْمِيَ عَلَى النَّارِ الضُّلُوعَ مُحَبِّدًا

NâSiḥ al-Dîn al-Arjânî (1149)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرُ هُنَّ وَقَدْ بَدَا      مَعَ الصَّبْحِ أَشْنَاهَا لَهْنٌ صُورًا

Al-Qâḍî al-Fâḍil (1200)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ جَمِيعُهُ      لَدَيْكَ وَإِنْ قَسَمْتَهُ قَدْ تَقَسَّمَا

Šaraf al-Dîn al-Ḥillî (1229)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا لَوْعَةً كَلَّمَا شَدَّتْ      عَلَى عَذَبَاتِ الدُّوْحِ وَرَقِ حَمَائِمِ

Formule

تَعْلَقَ رُوحِي رُوحَهَا

3 poètes



3 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence : [v – ] v // [v – ] – – // v – ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl(701)

تَعْلَقَ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نَطَافَا فِي الْمَهْدِ

فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا وَلَيْسَ إِذَا مِتْنَا بِمُنْتَقِضِ الْعَهْدِ

وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ وَزَائِرُنَا فِي ظِلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ

وَمَا وَجَدَتْ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدِ

وَلَا وَجَدَ الْعُنْدَرِيُّ عُروَةَ إِذْ قَضَى كَوَجَدِي وَلَا مَن كَانَ قَبْلِي وَلَا بَعْدِي

عَلَى أَنَّ مَن قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدِ

عَلَى أَنَّ مَن قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدِ

وَإِنِّي لِمُشْتَاقٌّ إِلَى رِيحِ جَبِيهَا كَمَا إِشْتَاقَ إِدْرِيسُ إِلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ

Qays b. Darîḥ (687)

تَعْلَقَ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نَطَافَا فِي الْمَهْدِ

فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا فَلَيْسَ وَإِنْ مِتْنَا بِمُنْقَصِمِ الْعَهْدِ

وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَادِثٍ وَزَائِرُنَا فِي ظِلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ

Majnûn Laylâ (687)

تَعْلَقَ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا وَمِنْ بَعْدِ أَنْ كُنَّا نَطَافَا فِي الْمَهْدِ

فَعَاشَ كَمَا عَشْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا وَلَيْسَ وَإِنْ مِتْنَا بِمُنْقَصِفِ الْعَهْدِ

وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ وَسَائِرُنَا فِي ظِلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ

وَمَا وَجَدْتَ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدٍ

وَلَا وَجَدَ الْعُذْرِيُّ عُزْرَهُ إِذْ قَضَى كَوْجَدِي وَلَا مَن كَانَ قَبْلِي وَلَا بَعْدِي

عَلَى أَنَّ مَنْ قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدٍ

يَكَادُ قُضِيضُ الْمَاءِ يَخْدِشُ جِلْدَهَا إِذَا اغْتَسَلَتْ بِالْمَاءِ مِنْ رَقَّةِ الْجِلْدِ

وَإِنِّي لَمُشْتَاقٌ إِلَى رِيحِ جَبِيهَا كَمَا إِشْتَاقَ إِدْرِيسٌ إِلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ

### Commentaire

Les 3 poètes ne partagent pas seulement des formules ou des vers, mais des poèmes entiers. Il ya là un nouvel argument en faveur de ce que nous avons dit plus haut, reprenant le propos de Blachère : tous ces poèmes ont une source extérieure et sont repris par eux.

### Formule

وَمَا وَجَدْتَ وَجْدِي

5 poètes

5 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence : [v – ] v//v – – – ne peut être que du *ṭawîl*.

### Jamîl

وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدٍ

وَمَا وَجَدْتَ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ

Sâ'ida al-Hudalî (muḥaḍram)

عَلَى النَّأْيِ شَمَطَاءُ الْقَذَالِ عَقِيمُ

وَمَا وَجَدْتَ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ

Majnûn Laylâ (687)

وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدٍ

وَمَا وَجَدْتَ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ

Başšâr b. Burd (783)

عَلَى النَّأْيِ شَمَطَاءُ الْقَذَالِ عَقِيمُ

وَمَا وَجَدْتَ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ

Ibn Qalâqis (1172)

وما جَدَّتْ وَجَدِي حَمَائِمُ لَمْ يَدَغْ      لَهَا الزَّهْرُ شَمْلًا وَالزَّمَانُ مَفْرَقُ

On remarque que Jamîl et Majnûn ont utilisé le même vers. Sâ'ida al- Hudalî et BašâR b. Burd ont utilisé le premier hémistiche du même vers.

Formule

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ

5 poètes

5 vers

Genre : *ghazal*.

*afîq qad afâqal 'âsiqûn* : [v – ] – // [v – ] – – // v – cette séquence ne peut être utilisé que dans le *ṭawîl*.

Jamîl

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا      الْهَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرِّجَالِ الْمَرَائِرُ

Majnûn Laylâ (687)

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَقَدْ أَنَى      لَكَ الْيَوْمَ أَنْ تَلْقَى طَبِيبًا ثَلَاثِيَهُ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا ال      هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرِّجَالِ الْمَرَائِرُ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا ال      هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرِّجَالِ الْمَرَائِرُ

Muzâḥim al-‘Uqaylî (738)

أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَقَدْ أَنَى      لَكَ الْيَوْمَ أَنْ تَلْقَى طَبِيبًا ثَلَاثِيَهُ

Jamîl, ‘Umar b. Abî Rabî‘a et Kuṭayyir ont reproduit le même vers. Muzâḥim al-‘Uqaylî, lui, a repris le même vers de Majnûn

Formule

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ

3 poètes

3 vers

Tous les vers sont du *ṭawîl*. La séquence v – – v – – – v – ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَبُوكَ هِنَابُ سَارِقُ الضَّيْفِ بُرْدَهُ وَجَدِّي يَا حَجَّاجُ فَارِسُ شَمَّرَا

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لِأَبَاءِ سُوءٍ يَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

Nahšal b. Ḥarrî (665)

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لِأَبَاءِ سُوءٍ يَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

أَبُوكَ هِنَابُ سَارِقُ الضَّيْفِ بُرْدَهُ وَجَدِّي يَا حَجَّاجُ فَارِسُ شَمَّرَا

Ziyâda b. Zayd al-‘Uḍrî (673)

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لِأَبَاءِ صَدَقَ تَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

A nouveau, ce ne sont pas les formules qui sont communes, mais les vers entiers.

Formule structurale

وَأِنْ كُنْتَ قَدْ  
فَإِنْ كُنْتَ قَدْ

23 poètes

29 vers

Genre : tous les genres, toutes les époques

La séquence v – – // v– peut aussi réaliser un *mutaqârib*, mais la base n'en contient qu'un seul, la formule est donc caractéristique du *ṭawîl*.

Jamîl

فَإِنْ كُنْتَ قَدْ وَطَّنتَ نَفْساً بِحُبِّهَا  
فَعِنْدَ ذَوِي الْأَهْوَاءِ وَرِدٌّ وَمَصْدَرٌ

Umm Ḥakîm bint YaHyâ' (jâhilite)

أَلَا فَاسْقِيَانِي مِنْ شَرَابِكَمَا الْوَرْدِي      وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَنْفَذْتَ فَاسْثُرْ هُنَا بَرْدِي

Imru' ul-Qays (544)

أَفَاطِمَ مَهْلًا بَعْضَ هَذَا التَّدَلُّ      وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَزْمَعْتَ صَرَمِي فَأَجْمِلِي

Ḥassân b. Ṭ(âbit 673)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ كَذَّبْتُهُ وَخَذَلْتُهُ      وَحِيداً وَطَاوَعْتَ الْهَجِينَ الضُّرَاغِمَا

Al-Aḥṭal (708)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَصْمَيْتَنِي إِذْ رَمَيْتَنِي      بِسَهْمِكَ فَالِرَامِي يَصِيدُ وَلَا يَدْرِي

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

فَقَالَتْ عَلَى إِسْمِ اللَّهِ أَمْرُكَ طَاعَةٌ      وَإِنْ كُنْتَ قَدْ كَلَفْتُ مَا لَمْ أَعَوِّدْ

Al-Ṣamma al-Quṣayrî (713)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ عَلَقْتَ مِنْ سَاكِنِ الْحُمَى      مَكْذِبَةً وَعَدَى صَدُوقاً وَعَيْدَهَا

Ḍu l-Rumma (735)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ هَيَّجْتَ لِي دُونَ صُحْبَتِي      رَجِيعَ هَوًى مِنْ ذِكْرِ مَيَّةٍ مُسْقِمِ

Al-‘Abbâs b. al-Aḥnaf (807)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ بُلَّغْتَ يَا فَوْزُ بَاطِلاً      تُقَوِّلَ عَنِّي فَاسْمَعِي ثُمَّ عَاتِبِي

Abu Nuwâs (813)

فَسَمِعَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَطَاعَةً      وَإِنْ كُنْتَ قَدْ جَسَّمْتَنِي مَرْكَباً وَعَرَا

وإن كنت قد بدلت بُوسي بِنِعْمَةٍ فَقَدْ بُدِّلْتُ عَيْنِي قَذَى بَرُقَادِي

Ibn Al-Rûmî (896)

وإن كنت قد أهملت بعد رعاية وأغفلت حتى قيل أشعث أغبر  
وإن كنت قد حرمتني وحرمتني فأوسعتني منعاً وأوجعتني رفضاً

Al-Buḥturî (897)

فَسَمِعَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَطَاعَهُ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ جَشَمْتَنِي مَرْكَبًا وَعَرَا  
وإن كنت قد بدلت بُوسي بِنِعْمَةٍ فَقَدْ بُدِّلْتُ عَيْنِي قَذَى بَرُقَادِي

Ibn Nabâta Al-Sa'dî (1014)

وإن كنت قد أفنيت ما آل فاستعِرْ دَمَ الْقَلْبِ وَاعْلَمْ أَنَّ ضَرْكَكَ يَنْفَعُ

Al-Šarîf Al-Murtaḍâ (1044)

وإن كنت قد قصرت سعيًا إلى التُّقَى فَإِنِّي بِهِمْ إِن شئتَ عندك لاحقٌ

Al-Mu'tamid b. 'Abbâd (1050)

رَأَى اللَّهَ حَالِنَا حَدِيثًا وَمَاضِيًا وَإِنْ كُنْتُ قَدْ جَرَدْتُ عَزْمِي مَاضِيًا

Al-Mu'taḍid b. 'Abbâd (1069)

رَأَى اللَّهَ حَالِنَا حَدِيثًا وَمَاضِيًا وَإِنْ كُنْتُ قَدْ جَرَدْتُ عَزْمِي مَاضِيًا

Al-Mu'ayyid fî l-Dîn (1077)

وإن كنت قد أغفلت ودي هكذا فقلبي إلا عن وداذك غافل  
وهذا المسيح اليوم في الأرض سائح وإن كنت قد صدقت ذاك وآمنتنا

Ibn Ḥayyûs (1080)

بِنَفْسِي هَوَى هِنْدٍ عَلَى الْبَعْدِ وَالنَّوَى      وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أُوطِنْتُ مِنْ بَعْدِهَا الْهِنْدَا  
يُقَصِّرُ قَوْلِي دُونَ مَا أَنْتَ فَاعِلٌ      وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أُوتِيتَ قَوْلًا وَمَقُولًا

Ibn Miknasa (1116)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَذْنَبْتُ      ثُمَّ غَفَرْتَ لِي      فَذَاكَ عَلَى مِقْدَارِ قُدْرِكَ لَا قُدْرِي

Al-Sulṭân al-Ḥaṭṭâb (1138)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَحَلَلْتُ نَفْسِي مَحَلَّةً      تُسَاوِيكُمْ بِي قَدْ تَعَرَّضْتُ لِلطَّعْنِ  
وَإِنْ كُنْتُ قَدْ كَلَّفْتُ فِكْرِي بَيَانَهَا      وَذَهْنِي فَلَا فِكْرِي حَمْدْتُ وَلَا ذَهْنِي

Tala'i b. Razîk (1160)

أَعَارِضُ مِنْ قَوْلِ الْخَزَاعِي دَعْبِلَ      وَإِنْ كُنْتُ قَدْ قَصَرْتُ فِي مَدْحَاتِي

Al-Qâḍî al-Fâḍil (1200)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَضَجَرْتُكُمْ بِإِقَامَةٍ      فَلَا سَمٍّ مِنْ بَعْدِهَا بِلِثَامٍ

Ibn Rašiq (1212)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَخْلَيْتُ مَنِّي مَوَاقِفًا      فَلِي فِي مَقَامَاتِ الثَّنَاءِ مَوَاقِفُ

Formule

مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ

3 poètes

4 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ      لَوْ أَنَّ رِيقَهَا      يُدَاوِي بِهِ الْمَوْتَى لَقَامُوا مِنَ الْقَبْرِ

Majnûn Layla (687)

خَدَلَجَةُ السَّاقِبِينَ بَضٌّ بَضِيضَةٌ      مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ مَصْقُولُهُ الْعُمَرُ

مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ      لَوْ أَنَّ رِيْقَهَا      يُدَاوِي بِهِ الْمَوْتَى لَقَامُوا مِنَ الْقَبْرِ

Ibn Al-Damina (848)

فَإِنَّ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي تَرْدَانِهِ      مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ دُرْمٌ كُعُوبُهَا

Formule

عَشِيَّةٌ قَالَتْ

5 poètes

8 vers

Genre : *ghazal*.

v – v//v – – pourrait réaliser aussi un *mutaqârib*, mais on n'en trouve qu'un seul dans toute la base, c'est donc une formule prévalente de *ṭawîl*.

Jamîl

عَشِيَّةٌ قَالَتْ      فِي الْعَنَابِ قَتَلْتَنِي      وَقَتَلَنِي بِمَا قَالَتْ هُنَاكَ تُحَاوِلُ  
عَشِيَّةٌ قَالَتْ      لَا تُضِيعَنَّ سِرَّنَا      إِذَا غِيبَتْ عَنَّا وَارَعَهُ حِينَ تُدِيرُ

Tamîm b. Abî (657)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ لِي وَقَالَتْ لِصَاحِبِي      بِبُرْقَةٍ مَلْحُوبٍ أَلَا تَلْجَانُ

Ibn al-Zubayr Al-Asadî (695)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ      وَالرَّكَابُ مُنَاخَةٌ      بِأَكْوَارِهَا مَشْدُودَةٌ أَيْنَ تَذْهَبُ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (811)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ      صَدَعَتْ غُرْبَهُ النَّوَى      فَمَا مِنْ لِقَاءٍ بَيْنَنَا دُونَ قَابِلِ  
عَشِيَّةٌ قَالَتْ      قَدْ أَشَادَ بِسِرَّنَا      وَسِرُّكُمْ مَجْرَى الدُّمُوعِ الدَّوَارِفِ  
عَشِيَّةٌ قَالَتْ      وَالِدُومُوعُ بَعَيْنِهَا      هَنِيئًا لِقَلْبٍ عَنْكَ لَمْ يُسْلِهِ مُسْلِي

Ibn Ḥayyûs (1080)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ      لَا يَمُتُ بِأَنَّهُ      مُقِيمٌ عَلَى دَعَاؤِهِ مَنْ لَمْ يَمُتْ وَجَدَا

Formule

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ

5 poètes

6 vers



Genre : *gāzal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ وَصَبَّ مُعْنَى بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ

Majnûn Laylâ (687)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مَا طَارَ طَائِرٌ وَمَا سَارَتِ الرُّكْبَانُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ وَصَبَّ مُعْنَى بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ

Qays b. Darîḥ (687)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مَا هَبَّتِ الصَّبَا وَمَا لَاحَ وَهَنَا فِي دُجَى اللَّيْلِ كَوَكَبُ

Abu Tammâm (845)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ أَتَى اسْتَقْلَتِ وَأَتَى اسْتَقَرَّتْ دَارُهَا وَاطْمَأَنَّتِ

Ibn Zaydun (1080)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ تَتَرَى تَحِيَّةَ يُنَسِّمُهَا الْغُفْرَانُ رِيحَانُهَا النَّضْرُ

Formule

دِيَارٌ لِسَلَمَى

4 poètes

4 vers

Genre : *gāzal* et poésie bédouine.

La séquence v – – // v – – pourrait se réaliser en *mutaqârib*, mais la base ne contient que des *ṭawîl*-s.

Jamîl

دِيَارٌ لِسَلَمَى إِذْ نَحَلُّ بِهَا مَعَا وَإِذْ نَحْنُ مِنْهَا بِالْمَوَدَّةِ نَطْمَعُ

Imru' ul-Qays (544)

لِعَبْدِكَ دَارٌ حَلَّ فِيهَا كَأَنَّهَا دِيَارٌ لِسَلَمَى عَافِيَاتُ بَذِي الْخَالِ

Ṭarafa (564)

دِيَارٌ لِسَلَمَى إِذْ تَصِيدُكَ بِالْمُنَى وَإِذْ حَبَلُ سَلَمَى مِنْكَ دَانَ تُوَاصِلُهُ

Ibn ‘Abdûn (1135)

لِعَبْدِكَ دَارٌ حَلَّ فِيهَا كَأَنَّهَا دِيَارٌ لِّسَلَمَى عَافِيَاتُ بَذِي الْخَالِ

La formule remonte à la poésie ancienne et l’initiateur est probablement Imru’ul-Qays

Formule

وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ

5 poètes

5 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ يَا بَشَنَ مَرَّةً مِّنَ الدَّهْرِ إِلَّا كَادَتْ النَّفْسُ تُتْلَفُ

Kucayyir ‘Azza (723)

وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ إِلَّا تَفَرَّقَتْ فَرِيقَيْنِ مِنْهَا عَازِرٌ لِّي وَلَائِمٌ

Al-Wa’wâ’u al-Dimašqî (995)

وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ إِلَّا تَصَاعَدَتْ إِلَى الْعَيْنِ فَانْهَلَتْ مَعَ الدَّمْعِ فِي الْبُكَاءِ

Al-Šarîf al-Radî (1015)

وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ إِلَّا وَضَمَّهَا إِلَى الْقَلْبِ بَاغُ الْمَوْجَعِ الْمُتَأَلِّمِ

Muḥammad b. Ibrahîm al-Kammûni (XI<sup>e</sup>)

وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ إِلَّا أَصَابَهَا كَلْدَعُ ضَرَامٍ أَوْ كَوْخَزِ سِهَامٍ

Formule

الْمَّ خَيَالٌ مِنْ + Nom propre

10 poètes

10 vers

Genre : *ġazal*.

*‘alamma xayâulun min* ne peut être qu’un *ṭawîl*.

v – v // v – – – //

Jamîl

عَلَى النَّأْيِ مُشْتَاقٌ إِلَيَّ وَشَائِقُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ بُنْيَانَةِ طَارِقُ

Al-Sulayku b. Salaka (606)

وَهُنَّ عَجَالٌ عَنْ نُيَالٍ وَعَنْ نَقَبِ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ بِالرَّكَبِ

al-Farazdaq (628)

رَجَا لِي أَهْلِي الْبُرِّ مِنْ دَاءِ دَانِفِ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ عَلِيَّةٍ بَعْدَمَا

‘Amr al-Zubaydî (642)

وَقَدْ جَعَلْتُ أُولَى النُّجُومِ تَغُورُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ مَوْهِنَا

poème identique au suivant : 6 vers

‘Amr b. Ma‘dî Karib (642)

وَقَدْ جَعَلْتُ أُولَى النُّجُومِ تَغُورُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ مَوْهِنَا

‘Ubayd b. Ayyûb al-Anbarî, Omeyyade

وَقَدْ تَلَيْتُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ غُبْرُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ طَارِقُ

Al-Nâbiga al-Ja‘dî (680)

طُرُوقًا وَأَصْحَابِي بِدَارَةِ خَنْزَرِ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ مَوْهِنَا

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

هُدُوءٌ وَلَمْ يَطْرُقْ هُنَالِكَ مَطْرَقَا

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ سُلَيْمَى فَأَرَقَا

Al-Šarîf al-Radî (1044)

وَمِنْ دُونَ مَسْرَاهِ اللَّوَى وَالْأَبَارِقُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ طَارِقُ

al-Mu‘ayyid al-Alûsî (1162)

وَقَدْ نَامَ عَنْ لَيْلِي رَقِيبٌ وَسَامِرُ

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ لُمَيَّاءَ زَائِرُ

Formule

كَأَنَّ فَتَيْتَ الْمِسْكِ

3 poètes

3 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

كَأَنَّ فَتَيْتَ الْمِسْكِ خَالِطٌ نَشْرَهَا      تُغَلِّ بِهْ أَرْدَائُهَا وَالْمَرَّافِقُ

al-Bur'î (803)

كَانَ فَتَيْتَ الْمِسْكِ مَسُودَ خَطِّهَا      وَأَلْفَاظُهَا تَزْرِي بِدْرِ الْقَرَائِدِ

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1118)

كَانَ فَتَيْتَ الْمِسْكِ ذَرًّا سَحِيفُهُ      مَعَ الصَّبْحِ فِي أَكْوَارِهِمِ وَالنَّمَارِقِ

Formule

وَأَبْيَضَ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ

7 poètes

7 vers

Genre *ghazal*

La séquence *wa'abyaḍa min mâ'i lḥadîdi*

v - v / v - - - / v - i

ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَبْيَضَ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَيَّئٌ      لَهُ بَعْدَ إِخْلَاصِ الضَّرِيبَةِ رَوْنَقُ

Šanfarâ (554)

وَأَبْيَضَ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَيَّئٌ      مُجِدُّ لِبَاطِرِ السَّوَادِ مِقْطَفُ

Al-Qa'qâ' (660)

وَأَبْيَضَ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَيَّئٌ      وَصَفَرَاءَ مِنْ نَبْعٍ إِذَا هِيَ رَتَّتْ

Hâjib al-Fîl (omeyyyade)

وأبيض من ماء الحديد كأنه شهاب متى يلق الضريبة يقضب

Başšâr b. Burd (783)

يَشْتَقُّ الْوَعْيَ عَنْ وَجْهِهِ صِدْقُ نَجْدَةٍ وَأَبْيَضُ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ وَقِيعُ

Ibn Hâni' al-Andalusî (973)

وأبيض من ماء الحديد كأنما يبيت عليه من خشونته طلُّ

Ibn Nabâta al-Sa'dî (1014)

وأبيض من ماء الحديد ومِعْفَرُ ومن نسج داود المضاعف سربالُ

Formule

ألا أيُّها الرَّبْعُ ال...

8 poètes

8 vers

La séquence 'alâ 'ayyuha l-rab'u l.. ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

ألا أيُّها الرَّبْعُ الَّذِي غَيَّرَ الْبَلَى عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

Al-Râ'î al-Numayrî (708)

ألا أيُّها الرَّبْعُ الَّذِي غَيَّرَ الْبَلَى عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

Al-Aḥwaṣ al-Anṣârî (723)

ألا أيُّها الرَّبْعُ الْمُحِيلُ بِعَيْنَيْهِ سَقَّتَكَ الْغَوَادِي مِنْ مَرَّاحٍ وَمَعْرَبٍ

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

ألا أيُّها الرَّبْعُ الْمُقِيمُ بُعْنَبٍ سَقَّتَكَ الْغَوَادِي مِنْ مَرَّاحٍ وَمَعْرَبٍ

Dû l-Rumma (735)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الَّذِي غَيَّرَ الْيَلَى كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهَدْ بِكَ الْحَيُّ عَاهِدُ

al-‘Arjî (737)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الَّذِي خَفَّ أَهْلُهُ وَأَمْسَى خَلَاءً مُوحِشًا غَيْرَ أَهْلٍ

Abu Ḥayya al-Numayrî (800)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوَاءُ إِلَّا أَنْطَقَ سَقْتَكَ الْغَوَادِي مِنْ أَهَاضِيبِ فَوْقَ

Ibn al-Mu‘tazz (908)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الَّذِي عَطَلَ الدَّهْرُ عَفَاكَ بُكَائِي فِيكَ لَمْ يَعْفُكَ الْقَطْرُ

Formule

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ

4 poètes

6 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ بُنْيَنَةٍ بِالَّذِي لَوْ أَبْصَرَهُ الْوَاشِي لَقَرَّتْ بَلَابِلُهُ

بَلَا وَبَالًا أَسْتَطِيعَ وَبِالْمُنَى وَبِالْوَعْدِ حَتَّى يَسَامَ الْوَعْدَ أَمِلُهُ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ نَوَالِكِ بِالَّذِي لَوْ أَبْصَرَهُ الْوَاشِي لَقَرَّتْ بَلَابِلُهُ

بَلَا وَبَانَ لَا أَسْتَطِيعَ وَبِالْمُنَى وَبِالْوَعْدِ وَالتَّسْوِيفِ قَدْ مَلَّ أَمِلُهُ

Miḥyâr al-Daylamî (1037)

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ كَثِيرِ طَرِيقَةٍ اب تَذَالِي قَلِيلًا بِالْعَفَافِ يُتَمَّمُ

Al-Abîwardî (1113)

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ زَمَانِي بِبُلْغَةٍ وَعَرْضِي مَصُونٌ لَمْ يَشْنُهُ ابْتِدَالُهُ

Formule

'alâ man liqalbin lâ+ verbe

أَلَا مِنْ لِقَلْبٍ لَا

5 poètes

6 vers

La séquence 'alâ man liqalbin lâ

v — — v — — —

ne peut être analysée que comme un *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا مِنْ لِقَلْبٍ لَا يَمْلُ فَيَذْهَلُ أَفِقَ فَالْتَعَزَّى عَنْ بُنْيَنَةِ أَجْمَلُ

Jarrân al-‘Ûd al-Numayri (687)

أَلَا مِنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَرَّفُ

أَلَا مِنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَرَّفُ

‘Adî b. al-Raqqâ‘ al-‘Âdilî (714)

أَلَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَرَّفُ

Ibn Mayyâda (766)

أَلَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَوَّبُ

Isḥâq al-Mawṣilî (850)

أَلَا مِنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ رَمِيَّةٌ لِلْمَحَةِ طَرْفٍ أَوْ لِكَسْرَةِ حَاجِبٍ

Formule

خَلِيلِيَّ عَوْجَا

Nombre de poètes : 12

nombre de vers : 22

Genre : gazal et poésie bédouine

La séquence *xalîlayya* 'ûjâ v – – // v – – peut aussi être analysée en *mutaqârib*, il y a effectivement un *mutaqarib* dans la base pour l'époque considérée ici, mais un nombre bien plus grand de *tawîl*.

Jamîl (701)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ حَتَّى تُسَلِّمًا عَلَى عَذْبَةِ الْأَنْيَابِ طَيِّبَةِ النَّشْرِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بِالْمَحَلَّةِ مِنْ جُمْلٍ وَأَتْرَابِهَا بَيْنَ الْأَجِيفَرِ فَالْحَبْلِ

Al-Muraqqiṣ al-Akbar (552)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بِالْمَحَلَّةِ مِنْ جُمْلٍ وَأَتْرَابِهَا بَيْنَ الْأَجِيفَرِ فَالْحَبْلِ

‘Amr b. Ša’s al-Asadî (640)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ نَقَضَ لُبَانَةً وَإِلَّا تَعَوْجَا الْيَوْمَ لَا نَنْطَلِقُ مَعَا

‘Urwa b. Ḥizâm (650)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ وَانْتَظِرَا غَدًا عَلَيْنَا قَلِيلًا إِنَّنَا غَرَضَان

Tamîm b. Abî (657)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا حَيِّيًا أَمْ خَشَرَمَ وَلَا تَعْجَلَانِي أَنْ أَقُولَ لَهَا اسْلَمِي

Al-Nâbiga al-Ja’dî (680)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا سَاعَةً وَتَهَجَّرَا وَلَوْ مَا عَلَى مَا أَحْدَثَ الدَّهْرُ أَوْ دَرَا

‘Umar b. Abî Rabî’a (711)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا حَيِّيًا الْيَوْمَ زَيْنَبَا وَلَا تَتْرُكَانِي صَاحِبِيَّ وَتَذَهَبَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا نَبْكَ شَجَوًّا عَلَى الرَّسَمِ عَفَا بَيْنَ وَادٍ لِلْعَشِيرَةِ فَالْحَزَمِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا نَسْأَلُ الْيَوْمَ مَنْزِلًا أَبِي بِالْبَرِاقِ الْعُفْرِ أَنْ يَتَحَوَّلَا

Kuṭayyir ‘Azza (723)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا مِنْكُمَا سَاعَةً مَعِي عَلَى الرَّبْعِ نَقْضَ حَاجَةٍ وَتُودِّعُ



Dû l-Rumma (735)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ حَتَّى تُسَلِّمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ النَّقَا وَالْأَخَارِمِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مَيٍّ أَوْ أَلِمَّا فَسَلِّمَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا حَيِّبَا رَسَمَ دِمْنَةً مَحْتَهَا الصَّبَا بَعْدِي وَطَارَ ثُمَامُهَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا عَوْجَةً ثَمَّ سَلِّمَا عَسَى الرَّبْعُ بِالْجَرَءَاءِ أَنْ يَتَكَلَّمَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ الْقَرِينَةِ وَالْحَبْلِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ الْقِلَاتِ وَشَارِعِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا مِنْ صُدُورِ الرِّوَاكِ بِجُمْهُورِ حُزْوَى قَابِكِيَا فِي الْمَنَازِلِ

Başšâr b. Burd (783)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بِي عَلَى طَرَبَاتِي قَوْلَ اللَّهِ لَا أَنْسَى الْحَبِيبَ حَيَاتِي

Yahyâ b. Ṭâlib al-Ḥanafî (796)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى الْبَرَّةِ الْعُلْيَا صُدُورَ الرِّكَائِبِ

Nâṣiḥ al-Dîn al-Arjânî (1149)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ نَسَأُ بَوَجْرَةٍ عَنْ الظُّبْيَةِ الْعَفْرَاءِ كُتْبَانَهَا الْعَفْرَا

Formule

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ

3 poètes ‘udrites

3 vers

Genre : *ghazal*.

La séquencene peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ تَغَيَّرْ مَوَدَّتِي وَإِنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَمِينُ

Qays b. Darîḥ (687)

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَجُلْ عَنْ مَوَدَّةٍ      وَأَنِّي بَكُمْ لَوْ تَعْلَمِينَ ضَنِينَ

Majnûn Laylâ (687)

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَخُذْكَ مَوَدَّةً      وَأَنِّي بَكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَنِينَ

Formule

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا

3 poètes

3 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا      يَلِينُ إِلَى هَوَى      سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ

Qays b. Darîḥ (687)

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا      يَلِينُ إِلَى هَوَى      سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ

Majnûn Laylâ (687)

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا      يَلِينُ إِلَى هَوَى      سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ

On constate à nouveau que les 3 poètes n'ont pas seulement utilisé la même formule, mais le même vers.

Formule

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ

3 poètes 'uḡrites

5 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ      يَوْمَ تَحَمَّلْتُ      بُتَيْنَهُ يَسْقِيهَا الرِّشَاشَ مَعِينُ

Majnûn Laylâ (687)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ      تَسْقِي جُفُونَهَا      غَدَاةً رَأَتْ أَطْعَانَ لَيْلَى غَوَادِيَا

جُمانٌ عَلَى جَنْبِ الْقَمِيصِ يَسِيلُ

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلُوا

Kuṭayyir ‘Azza (723)

جُمانٌ عَلَى جَنْبِ الْقَمِيصِ يَسِيلُ

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلُوا

وَعَتَ مَاءَ غَرْبِ يَوْمَ ذَاكَ سَجِيلُ

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ وَاهِيَةً الْكُلَى

Formule

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي

3 poètes ‘udrites

7 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawīl*.

Jamīl

لَعَلَّ لِقَاءًا فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ

Qays b. Darīḥ (687)

لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ

Majnūn Laylā (687)

لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ

لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ

لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ

لَعَلَّ لِقَاءَهَا فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ

A nouveau, ce ne sont pas seulement les formules qui sont communes mais les vers entiers.

Formule

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقَيْنِ

3 poètes

3 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawīl*.

Jamîl

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقِينَ غَيْرِي وَغَيْرُهَا يَلْدَانِ فِي الدُّنْيَا وَيَغْتَبِطَانِ

Al- ‘Abbâs b. al-Ahnaf (807)

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقِينَ غَيْرِي وَغَيْرُهَا قَدْ اسْتَعَذَّبَا طَعْمَ الْهَوَى وَتَمَتَّعَا

Abû l-‘Umaytîl al-A‘râbî (854)

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقِينَ غَيْرِي وَغَيْرُهَا قَدْ اسْتَعَذَّبَا طَعْمَ الْهَوَى وَتَمَتَّعَا

Formule

وَفِي كُلِّ عَامٍ

7 poètes

9 vers

Genre : varié.

’afî kulli ‘âmin

v – – / v – –

Pourrait- être analysé comme *mutaqârib*, mais la base ne contient qu’un seul exemple de *mutaqârib*, donc la réalisation prévalente est bien le *ṭawîl*.

Jamîl

وَفِي كُلِّ عَامٍ يَسْتَجِدَّانِ مَرَّةً عِتَاباً وَهَجْراً ثُمَّ يَصْطَلِحَانِ

Al-A‘šâ (628)

طَعَامُ الْعِرَاقِ الْمُسْتَفِيزُ الَّذِي تَرَى وَفِي كُلِّ عَامٍ حُلَّةٌ وَدَرَاهِمُ

وَفِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ جَاشِمٌ غَزْوَةً تَشْدُ لِأَقْصَاهَا عَزَائِكَا

وَفِي كُلِّ عَامٍ بَيْضَةٌ تَفْقَهُونَهَا فَتَعْنَى وَتَبْقَى بَيْضَةٌ لَا أَخَا لَهَا

Dû l-Rumma (735)

وَفِي كُلِّ عَامٍ رَائِعُ الْقَلْبِ رَوْعَةً تَشَائِي النَّوَى بَعْدَ إِيْتِلَافِ الْجَمَائِلِ

Al-Aḥṭal (807)

وَفِي كُلِّ عَامٍ مِنْكَ لِلرُّومِ غَزْوَةٌ بَعِيدَةٌ أَثَارُ السَّنَابِكِ وَالسَّرْبِ

Abû Nuwâs (813)

وفي كلِّ عامِ صومُ شهرٍ أقيمهُ  
وما زلتُ للأندادِ والشركِ خالعا

Abû l-‘Alâ’ al-Ma‘arrî (1057)

ففي كلِّ يومٍ غارةٌ مشمعة  
وفي كلِّ عامٍ غزوةٌ ونزال

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1118)

وفي كلِّ عامٍ مرَّةٌ بركائه  
وأنت مدى الأيام في الناس مُفضل

Formule

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ

4 poètes ‘udrites

4 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ  
فَهْنٌ لِأَصْوَاتِ السُّقَاةِ رَوَانِي

Qays b. Ḍarîḥ (687)

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ  
فَهْنٌ لِأَصْوَاتِ السُّقَاةِ رَوَان

Majnûn Laylâ (687)

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ  
وَهْنٌ لِأَصْوَاتِ السِّقَاءِ رَوَانِي

Al-Aqra‘ b. Mu‘âḍ al-Quṣayrî ( date inconnue)

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ  
وَهْنٌ بِأَبْصَارِ إِلَيْهِ رَوَان

Formule

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ

9 poètes

10 vers

La séquence ne peut être analysée que comme un *ṭawîl*.

Genre : poésie bédouine (les *râqîṣât* sont des chamelles).

Jamîl

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى  
هُوَيَّ الْقَطَا يَجْتَرْنَ بَطْنَ دَفِينِ

‘Amr b. Kulṭûm (584)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ عَشِيَّةً إِذَا مَحْرَمٌ خَلَفْتُهُ لَاحَ مَحْرَمٌ

Al-A‘šâ’ (628)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى إِذَا مَحْرَمٌ جَاوَزْتُهُ بَعْدَ مَحْرَمٍ

Mâlik b. Namaṭ al-Hamadânî (contemporain du Prophète)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى صَوَادِرَ بِالرُّكْبَانِ مِنْ هَضْبٍ قُرْدٍ

Masliyya b. Hazzân al-Hadânî (contemporain du Prophète)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى طَوَالِعَ مِنْ بَيْنِ الْقَصِيْمَةِ بِالرَّكَبِ

Ḥamîd b. Ṭawr al-Hilâlî (650)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى رَفِيقاً وَرَبِّ الْوَاقِفِينَ عَلَى الْحَبْلِ

Al-Farazdaq (728)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى خِفَافاً وَأَعْنَاقَ الْهَدْيِ الْمُقْلَدِ

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى خِفَافاً وَأَعْنَاقَ الْهَدْيِ الْمُقْلَدِ

Ibn Mayyâda (766)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى زَفِيفَ الْقَطَا يَقْطَعْنَ بَطْنَ هَبِيرٍ

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1118)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ كَأَنَّهَا نَقَانِقُ يَرْهَبْنَ الْأَنْيَسَ الْمُنْقَرَا

Il s’agit d’une formule qui remonte à la poésie ancienne et l’initiateur semble être ‘Amr b. Kulṭûm (584).

Formule

وَقَالَ خَلِيلِي

4 poètes

7 vers

Pourrait aussi réaliser un *mutaqârib*, mais tous les vers attestés sont du *ṭawîl*.

Jamîl

وَقَالَ خَلِيلِي إِنَّ ذَا لَصَبَابَةٍ      أَلَا تَزْجُرُ الْقَلْبَ اللُّجُوجَ فَيُلْحَقُ

وَقَالَ خَلِيلِي طَالِعَاتُ مِنَ الصَّفَا      فَقُلْتُ تَأْمَلُ لِسَنَ حَيْثُ تُرِينِي

Kuṭayyir ‘Azza (723)

وَقَالَ خَلِيلِي قَدْ وَقَعْتَ بِمَا تُرَى      وَأَبْلَغْتَ عُذْرًا فِي الْبَغَايَةِ فَاقْصِدِ

وَقَالَ خَلِيلِي مَا لَهَا إِذْ لَقِيَتْهَا      غَدَاةَ الشَّبَا فِيهَا عَلَيْكَ وَجُومُ

وَقَالَ خَلِيلِي يَوْمَ رُحْنَا وَفُتِّحَتْ      مِنْ الصَّدْرِ أَشْرَاجُ وَفُضَّتْ خُتُومُهَا

Baššâr b. Burd (783)

وَقَالَ خَلِيلِي قَدْ مَضَتْ لِمَضَائِهَا      فَابْقِ لِأُخْرَى مِنْ هَوَاكَ وَأَرْشِدِ

Al-Šarîf al-Murtaḍâ (1044)

وَقَالَ خَلِيلِي حَزْنُكَ الْيَوْمَ مُسْرِفٌ      كَأَنَّ عَلَيْكَ الْحَزْنَ ضَرْبُهُ لَازِبِ

Formule

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا

16 poètes

22 vers

La séquence pourrait être une réalisation de *mutaqârib*, mais tous les vers attestés sont du *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ ذِي الْوَدَعِ أَنَّنِي      أَضَاحِكُ ذِكْرَاكُمُ وَأَنْتِ صَلَوْدُ

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَذْبَةَ الرِّيقِ أَنَّنِي      أَظْلُ إِذَا لَمْ أَلْقَ وَجْهَكَ صَادِيَا

Bišr b. al-Fazârî (jahilite)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَمْرُكَ اللَّهَ أَنَّنِي      كَرِيمٌ عَلَى حِينِ الْكَرَامِ قَلِيلُ

Juml al-Salamiyya (jahilite)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا دَارُ مَلْحَأُ أَنَّهُ إِذَا أُجْدِبْتَ أَوْ كَانَ خَصْبًا جَنَابُهَا

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا فَزْرُ كَمْ مِنْ مُصَابَةٍ رَهَبْنَا بِهَا الْأَعْدَاءَ نَابَ مَنَابِهَا

‘Urwa b. al-Ward (593)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ حَسَّانَ أَنَّنَا خَلِيطًا زِيَالٍ لَيْسَ عَن ذَاكَ مَقْصَرُ

Al-Muzarrid al-Ġaṭafânî (631)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا قَعْدَكَ اللَّهُ أَنَّنِي إِذَا شِئْتُ أَعْصِي عَاذِلَاتِي وَلُومِي

al-Aqra‘ b. Mu‘âd al-Quṣayrî ( ???)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أَمْلَحَ النَّاسِ أَنَّنِي أَحْبَبْتُ حُبًّا مُسْتَكْنًا وَبَادِيَا

Al-Muḥabbal al-Sa‘dî (633)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ عَمْرَةَ أَنَّنِي تَخَاطَأَنِي رَيْبُ الزَّمَانِ لِأَكْبَرَا

‘Amr b. Ša’s al-Asadî (640)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ حَسَّانَ أَنَّنِي إِذَا عَبْرَةٌ نَهْنَهْتُهَا فَتَخَلَّتْ

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا شَوْكُ أَنْ رَبَّ هَالِكٍ وَلَوْ كَبُرَتْ رُزْءًا عَلَيَّ وَجَلَّتْ

‘Ubayd Allâh al-Ja‘fî (687)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَلُوْ أَنِّي مُعَذِّبٌ بِحُبُّكُمْ وَالْحَيْنَ لِلْمَرْءِ يُجْلَبُ

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ ثَوْبَةَ أَنَّنِي عَلَى حَدَثَانِ الدَّهْرِ غَيْرُ بَلِيدٍ

al-Râ‘î al-Numayrî (708)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا الْأَمَّ النَّاسِ أَنَّنِي بِمَكَّةَ مَعْرُوفٌ وَعِنْدَ الْمُحَصَّبِ

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ أَسْعَدَ أَنَّنِي أَهَاجُ لَخَيْرَاتِ النَّدَى وَأَهْيِجُ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أَسْمَ أَنِّي مُغَاضِبٌ أَحَبَّ جَمِيعِ النَّاسِ لَوْ جُمِعُوا مَعَا



al-Ḥaṭīm al-Maḥrazī (718)

أَضْمَنْ سَيْفِي حَقَّ ضَيْفِي وَمَرَحَلِي      أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَمْرُكَ اللَّهُ أَنَّنِي

Dû al-Rumma (735)

مَهَاوِرُ يَدَعْنَ الْجَلْسَ نَحْلًا قَتَالَهَا      أَلَمْ تَعْلَمِي يَا مَيِّئِي أَلَيْ وَبَيْنَنَا

Yahyâ b. Ziyâd al-Hârîṭi (776)

أَبِي إِذَا رَامَ الْعَدُوَّ تَهْضُمِي      أَلَمْ تَعْلَمِي يَا رَبَّةَ الْخَدْرِ أَنَّنِي

Al-‘Abbâs b. al-Aḥnaf (807)

بِحُبِّكُمْ وَالْحَيْنُ لِلْمَرْءِ يُجْلِبُ      أَلَمْ تَعْلَمِي يَا فَوْزُ أُنِّي مُعَذَّبُ

Abû l-‘Aynâ’ (896)

كَرِيمٌ عَلَى حَيْنِ الْكَرَامِ قَلِيلُ      أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَمْرُكَ اللَّهُ أَنَّنِي

Al-Buḥturî (897)

بِحُبِّكُمْ وَالْحَيْنُ لِلْمَرْءِ يُجْلِبُ      أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَلُو أُنِّي مُعَذَّبُ

Formule structurale

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ  
وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ ال..

4 poètes

4 vers

Seuls des *ṭawîl*-s sont possibles pour cette formule.

Jamîl

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ عَذَابٍ كَأَنَّهَا \*\*\* أَفَاحِ حَكَّتْهَا يَوْمَ دَجْنِ سَمَاوُهَا

Al-Aswad b. Ya‘fur al-Nahjalî (600)

كَنُورُ الْأَفَاحِي فِي دِمَاطِ الشَّقَائِقِ      وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ الثَّنَايَا مَفْلَجِ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ شَتَّيْتِ نَبَاتَهُ لَهُ أَشْرٌ كَالْأَقْحُوَانِ الْمُنَوَّرِ

Al-Nâbiga al-Šaybânî (743)

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ رُوءٍ كَأَنَّهَا أَقَاحُ بَرِّيَّانٍ مِنَ الرُّوضِ مُشْرِقُ

Formule

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ

4 poètes

4 vers

Genre : *ġazal*.

La formule ne peut être réalisée que dans du *ṭawîl*.

Les quatre poètes ont utilisé le même vers

Jamîl

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّنْدِ

Majnûn Laylâ (687)

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّنْدِ

Ibn Ṭaṭṭriyya (842)

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّنْدِ

Ibn Al-Damîna (848)

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّنْدِ

Formule

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي

4 poètes

4 vers

La formule ne peut se réaliser que dans du *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي حِيلَ دُونَهُ      بِنَا أَنْتَ مِنْ بَيْتٍ وَأَهْلِكَ مِنْ أَهْلِ

Al-Samharî al-‘Ukalî (Date de mort inconnue, poète-brigand mort assassiné, d’après la *Mawsû‘a*)

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي أَنَا هَاجِرُهُ      وَإِنِّي بَيْتِلْمَاحٍ مِنَ الطَّرَفِ نَاطِرُهُ

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي لَا أَزُورُهُ      وَهَجَرَانُهُ مِنِّي إِلَيْكَ ذُنُوبُ

Yazîd Ibn Ṭaṭriyya (842)

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي أَنَا هَاجِرُهُ      وَإِنِّي بَيْتِلْمَاحٍ مِنَ الطَّرَفِ نَاطِرُهُ

Formule

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ

3 poètes

3 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَجُلْ عَنْ مَوَدَّةٍ      وَإِنِّي بِكُمْ لَوْ تَعْلَمِينَ ضَنِينَ

Majnûn Laylâ (687)

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَخُذْكَ مَوَدَّةً      وَإِنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَنِينَ

Qays b. Ḍarîḥ (687)

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَجُلْ عَنْ مَوَدَّةٍ      وَإِنِّي بِكُمْ لَوْ تَعْلَمِينَ ضَنِي

Ici encore, les trois vers des élégiaques sont soit identiques soit l’un d’eux présente une légère variante.

Formule

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ

5 poètes

6 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلْتُ      بُتَيْنَهُ يَسْقِيهَا الرِّشَاشَ مَعِينُ

Majnûn Laylâ (687)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَسْقِي جُفُونَهَا      غَدَاةً رَأَتْ أَطْعَانَ لَيْلَى غَوَادِيَا

Şarî‘ Al-Ġawânî (723)

بَكَيْتُ فَمَا تَفْنَى الدُّمُوعُ وَلَا الْبُكَاءُ      كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَغْرِفُ مِنْ بَحْرِ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ لَمَّا تَخَلَّلَتْ      مَخَارِمَ بَيْضاً مِنْ تَمَنِّي جَمَالِهَا

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ وَاهِيَةُ الْكُلَى      وَعَتَ مَاءَ غَرْبٍ يَوْمَ ذَاكَ سَجِيلِ

Al-Sarî al-Raffâ’ (986)

وَحَالَتْ دُمُوعُ الْعَيْنِ بَيْنِي وَبَيْنَهُ      كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَعَشُّفُهُ مَعِي

Formule

أَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا

2 poètes

4 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا      وَأَشْبَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

Majnûn (687)

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا      أَوْ أَشَبَّهُهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا      أَوْ أَشَبَّهُهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا      وَشَابَّهُهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

Cette formule est attestée à trois reprises chez Majnûn avec reproduction intégrale du vers.

## Formule

فَهْذِي شَهْرُ الصَّيْفِ

3 poètes

4 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

## Jamîl

فَهْذِي شَهْرُ الصَّيْفِ      عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ      فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

Qays b. Darîḥ (687)

فَهْذِي شَهْرُ الصَّيْفِ      عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ      فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

Majnûn (687)

فَهْذِي شَهْرُ الصَّيْفِ      عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ      فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

فَهْذِي شَهْرُ الصَّيْفِ      عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ      فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

Trois poètes utilisent le meme vers. Majnûn l'a reproduit à deux reprises.

## Formule

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتَ

2 poètes

2 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

## Jamîl

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتَ      نَعَّصْتُ      عَيْشَتِي      وَإِنْ شِئْتَ بَعْدَ اللَّهِ أَنْعَمْتَ بِأَلِيَا

Majnûn (687)

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتَ      أَشَقَيْتِ      عَيْشَتِي      وَإِنْ شِئْتَ بَعْدَ اللَّهِ أَنْعَمْتَ بِأَلِيَا

Reproduction presque intégrale du vers.

Formule

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ

2 poètes

2 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ وَلَا عَدَا      يَرَى نِضْوًا مَا أَبْقَيْتِ إِلَّا رَثَى لِيَا

Majnûn (687)

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ وَلَا عَدَا      يَرَى نِضْوًا مَا أَبْقَيْتِ إِلَّا رَثَى لِيَا

On retrouve encore la reproduction intégrale du vers chez les deux poètes.

Formule

أَمْضِرُوبَةُ لَيْلَى

2 poètes

3 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَمْضِرُوبَةُ لَيْلَى      عَلَى أَنْ أَزُورَهَا      وَمَتَّخِذُ ذَنْبًا لَهَا أَنْ تَرَانِيَا

Majnûn Laylâ (687)

أَمْضِرُوبَةُ لَيْلَى      عَلَى أَنْ أَزُورَهَا      وَمَتَّخِذُ ذَنْبًا لَهَا أَنْ تَرَانِيَا

أَمْضِرُوبَةُ لَيْلَى      عَلَى أَنْ أَزُورَهَا      وَمَتَّخِذُ جُرْمًا عَلَى أَنْ تَرَانِيَا

Mêmes vers chez les deux ‘udrites avec légère variante.

Formule

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ

3 poètes

3 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِلْسِّحْرِ رُقِيَّةٌ      وَأَنْتِي لَا أَلْفِي لَهَا الدَّهْرَ رَاقِيَا

Majnûn Laylâ (687)

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِلْسِّحْرِ رُقِيَّةٌ      وَأَنْتِي لَا أَلْفِي لَهَا الدَّهْرَ رَاقِيَا

Dû al-Rumma (835)

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِلْسِّحْرِ رُقِيَّةٌ      وَأَنْتِي لَا أَلْفِي لِمَا بِي رَاقِيَا

Vers identiques chez les deux ‘udrites, avec légère variante chez l’autre poète.

Formule

أَلَا لَا أَبَالِي

11 poètes

12 vers.

La séquence ‘*alâ lâ ‘ubâlî*

v - - // v - -

pourrait se réaliser en *mutaqârib*, mais tous les vers attestés sont du mètre *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا لَا أَبَالِي جَفَوَةَ النَّاسِ إِنْ بَدَا      لَنَا مِنْكَ رَأْيٌ يَا بُنَيْنَ جَمِيلُ

Zafar b. Al-Ḥârīṭ Al-Kilâbî (695)

أَلَا لَا أَبَالِي مَنْ أَتَاهُ حِمَامُهُ      إِذَا مَا الْمَنِيَا عَنْ هُذَيْلٍ تَجَلَّتْ

Jubayhâ' al-Ašja'i (poète umayyade, aurait rencontré al-Farazdaq, d'après al-Mufaḍḍaliyyât)

ألا لا أبالي بعد رَيَّا أو افقت نَوَانَا نَوَى الجيران أم لم تُوافق

Al-Šamardal b. Šarîk (800)

ألا لا أبالي من أتاه حمامه إذا ما المنيا عن بجير تجلت

Ḍû al-Rumma (835)

ألا لا أبالي الموت إن كان قبله لقاء بمَيِّ وإرتجاع من الوصل

Yazîd b. Ṭaṭriyya (843)

ألا لا أبالي إن نجا ابن بوزل ثواني وتقييدي بحجر لياليا

Abû Širâ'a (844)

ألا لا أبالي في العلى ما أصابني وإن نقبت نعلاي أو حفيت رجلي

Ibn Mayyada (866)

ألا لا أبالي أن تُخدِفَ خدِفٌ ولستُ أبالي أن يطن دُبَابُهَا

عليك بها معنيّة ذات بُردة شكيرُ أعالي رأسها مُتطائرُ

Husayn b. Maṭîr Al-Asadî (875)

ألا لا أبالي أيّ حيّ تحمّلوا إذا تمّد البرقاء لم يجل حاضره

Ibrâhîm Al-Ḥaḍramî (1072)

ألا لا أبالي بعد تخريج مهجتي أكنت معاش الطير أم للحائد

‘Uṭmân Al-Hamaḍânî (dates inconnues, époque islamique d'après la *Mawsû'a*)

ألا لا أبالي اليوم ما فعلت هند إذا بقيت عندي حبابه والورد



Formule

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ

4 poètes

4 vers

La séquence *fa'in taku ḥarbun* v – v// v – – pourrait être du *mutaqârib* mais les attestations sont en *ṭawîl*.

Jamîl

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ بَيْنَ قَوْمِي وَقَوْمِهَا فَإِنِّي لَهَا فِي كُلِّ نَائِبَةٍ سَلَمٌ

al-Aḥṭal (807)

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ ابْنِي نِزَارٍ تَوَاضَعْتَ فَقَدْ عَدَرْتَنَا مِنْ كِلَابٍ وَمِنْ كَعْبٍ

Al-Aḥwaṣ al-Anṣarî (823)

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ بَيْنَ قَوْمِي وَقَوْمِهَا فَإِنِّي لَهَا فِي كُلِّ حَادِثَةٍ سَلَمٌ

Ibn Hâni' al-Andalusî (983)

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ فَاَلْمَفَارِقُ وَالطُّلَى وَإِنْ يَكُ سَلَمٌ فَالْشَّوَى وَالْعِرَاقِيبُ

Al-Aḥwaṣ al-Anṣarî qui partage le vers avec Jamîl était aussi un poète élégiaque fréquentant les chanteurs compositeurs et ayant des rapports cordiaux avec Kuṭayyir et Nuṣayb (Blachère, 1966, p. 626-628).

Formule

إِذَا ذَكَرْتَكَ النَّفْسُ

3 poètes

3 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

إِذَا ذَكَرْتَكَ النَّفْسُ ظَلْتُ كَأَنَّنِي يُقَرِّفُ قَرْحًا فِي فُؤَادِي قَارِفُ

‘Abd al-Rahman b. Ḥassân al-Anṣarî (822)

كَأَنَّ فُؤَادِي فِي مَخَالِبِ طَائِرٍ إِذَا ذَكَرْتَكَ النَّفْسُ شَدَّ بِهَا قَبْضًا

Dû al-Rumma (835)

كَأَن فُؤَادِي فِي مَخَالِبِ طَائِرٍ إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ شَدَّ بِهَا قَبْضًا

Reproduction intégrale du vers chez les deux derniers poètes.

## Conclusion

Le nombre de formules que la recherche métriquement guidée nous a permis de découvrir est impressionnant, ce qui montre que cette méthode gagnerait à être poursuivie dans l'étude d'autres *dîwân*-s.

On constate que Jamîl n'utilise que très peu de formules appartenant à la poésie bédouine :

وَحَنَّتْ قُلُوصِي  
دِيَارُ لِسْلَمَى  
خَلِيلِيَّ عَوْجَا  
حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاغِصَاتِ

cela explique sans doute pourquoi notre tentative en C- Recherche des formules déjà repérées a été peu fructueuse, puisque les recherches de Paoli portaient sur la poésie ancienne.

Plus important, la simple recherche des formules nous a amené à découvrir une véritable parenté entre les quatre poètes que nous avons cités dans les préliminaires : Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza et Nuṣayb b. Rabâḥ et Qays b. Ḍarîḥ. Les trois premiers et le dernier sont également des héros de roman, quant au quatrième, « Ce que l'on sait de sa carrière se tire de données où se mêlent des éléments d'une historicité probable et des récits teintés de romanesque<sup>20</sup>. » Non seulement ils partagent un grand nombre de formules, mais un grand nombre de vers ou de sections de poèmes. Comme nous l'avons dit plusieurs fois au cours de cette partie, bien que nous ne sachions pas très bien

---

<sup>20</sup> Blachère (1966, p. 603).

comment s'est effectuée la collecte des données, il est très vraisemblable que ces cinq poètes n'aient fait qu'exploiter un fond commun (œuvre peut-être des musiciens compositeurs selon Blachère, 1966) à la portée de tous et qu'il est donc vain de parler à leur propos de plagiat ou d'antériorité. En conséquence et en complément de cette thèse, il faudrait procéder à une étude analogue sur les quatre autres pour dégager précisément ce fond commun qui serait alors purement une tradition orale.

## Bibliographie

En langue arabe

*Dîwân-s de Jamîl*

*Dîwân Jamîl Buṭayna šâ‘ir al-ḥubb al-‘udrî*, édité par Ḥusayn Naṣṣâr, Le Caire, Maktabat Miṣr, 1958.

*Dîwân Jamîl Buṭayna*, édité par Mahdî Muḥammad Nâṣir al-Dîn, Damas, Dâr al-kutub al-‘ilmiyya, 1993.

*Dîwân Jamîl Buṭayna*, édité par Imîl Badî‘ Ya‘qûb, Beyrouth, Dâr al-kitâb al-‘arabî, 2006.

*Dîwân Jamîl Buṭayna*, Beyrouth, Dâr Ṣâdir, 2008.

Gabrieli, 1937, *Ġamîl al-‘Udrî, studio critico e raccolta dei frammenti*, RSO, XVII, p. 40-172.

Tibrîzî= Al-Ḥaṭîb al-Tibrîzî, *Kitâb al-kâfi fî l-‘arûḍ wal-kawâfi*, éd. par al-Ḥassânî, Ḥasan ‘Abdallâh, Le Caire, Dâr al-kitâb al-‘arabî lil-ṭibâ‘a wal-naṣr, 1969.

al-Mufaḍḍaliyyât = Al-Ḥaṭîb al-Tibrîzî, *Šarḥ iḥtiyâr al-Mufaḍḍal*, éd. par Faḥr al-Dîn Qabâwa, Beyrouth, Dar al-kutub al-‘ilmiyya, 1981.

Autres langues

Blachère, R., 1939-41, « Les principaux thèmes de la poésie érotique au siècle des umayyades de Damas », *Annales de l’Institut d’Etudes Orientales d’Alger*, V, p. 82-128, Réédité dans Blachère, R., 1975, *Analecta*, Damas, Institut français de Damas, p. 330-378.

Blachère, R., 1961, « Problème de la transfiguration du poète tribal en héros de roman “courtois” chez les “logographes” arabes du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle », *Arabica*, VIII-2, p. 131-136, Réédité dans Blachère, R., 1975, *Analecta*, Damas, Institut français de Damas, p. 295-300.

Blachère, R., 1965, « Le *ğazal* ou poésie courtoise dans la littérature arabe », *Encyclopédie de l’Islam*, 2<sup>e</sup> éd., t. II, p. 1051-1057, Réédité dans Blachère, R., 1975, *Analecta*, Damas, Institut français de Damas, p. 277-294.

Blachère, R., 1966, *Histoire de la littérature arabe des origines à la fin du XV<sup>e</sup> siècle de J.-C.*, tome 2, Paris, Adrien Maisonneuve.

Bohas, G., 2010, « De la mesure en arabe : une description unifiée », *Bulletin d'Études Orientales*, LIX, p. 33-60.

Bohas, G. et Paoli, B., 1997, *Aspects formels de la poésie arabe, I la métrique arabe classique*, Amam, Toulouse.

*Encyclopédie de l'Islam*, 2<sup>e</sup> édition, 1960-2006, Leyde, Brill et Paris, Maisonneuve.

Kouloughli, D. E., 2010, « Traitement automatique de la métrique arabe : réalisations et perspectives », *Bulletin d'études orientales, La métrique arabe au XIII<sup>e</sup> siècle après al-Ḥalîl*, LIX, p. 17-32.

Monroe, J. 1972, « Oral Composition in Preislamic Arabic Poetry », *Journal of Arabic Literature*, III, p. 1-53.

Paoli, B., 1995, « Aux sources de la métrique arabe, *Bulletin d'études orientales*, XLVII, p. 183-215.

Paoli, B., 1997, *Métrique arabe ancienne : pratiques et théories*, thèse de doctorat, Saint-Denis, université Paris-8, 3 vol.

Paoli, B., 2003, « Meters and formulas : The case of ancient Arabic poetry », in Dominicy, M. & Michaux, Ch., *Linguistic Approaches to Poetry*, Amsterdam, John Benjamins Publishing Company, p. 113-136.

Paoli, B., 2008, *De la théorie à l'usage, essai de reconstitution du système de la métrique arabe ancienne*, Damas, IFPO.

Paoli, B., à paraître , « Deux études sur la poésie bachique arabe : 2. l'art de la formule ».

Parry, M., 1971, *The Making of Homeric Verse : the Collected Papers of Milman Parry*, éd. A. Parry, Oxford, Clarendon Press.

Vadet, J.-C., 1968, *L'esprit courtois en Orient dans les cinq premiers siècles de l'hégire*, Paris, Maisonneuve et Larose.

Zumthor, P., 1983, *Introduction à la poésie orale*, Paris, Le Seuil.

Zwettler, M., 1978, *The Oral Tradition of Classical Arabic poetry*, Columbus, Ohio State university Press.

CD

*Al-Mawsû'a al-Ši'riyya*, Ġasaq [Logiciel contenant 1 500 000 vers de la poésie arabe classique].